

Amtliches
stenographisches Bulletin
der
schweizerischen Bundesversammlung



BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnement: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. — On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat

Conseil national

Initiative betr. Wasserkräfte.

Beschluss des Ständerates,
26. September 1907.

Antrag der Kommission des Nationalrates,
16. November 1907.

Bundesbeschluss

betreffend

die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Zustimmung zum Beschlusse des Ständerates, wo nichts anderes bemerkt ist.

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,

nach Einsicht

des unterm 27. Juni 1906 beim Bundesrate eingereichten und mit 95,290 gültigen Unterschriften versehenen Initiativbegehrens, worin die Aufnahme eines neuen Art. 23 bis folgenden Inhalts in die Bundesverfassung verlangt wird:

Art. 23 bis.

«Die Gesetzgebung über die Ausnützung der Wasserkräfte und über die Fortleitung und Abgabe der daraus gewonnenen Energie ist Sache des Bundes.

Dabei haben die Kantone oder die nach den kantonalen Rechten dazu Berechtigten Anspruch auf die für die Benützung der Wasserkräfte zu entrichtenden Gebühren und Abgaben.

Vom Zeitpunkt der Annahme dieses Artikels an ist in allen neuen Wasserrechtskonzessionen die Anwendung der künftigen Bestimmungen der Bundes-

gesetzgebung vorzubehalten und darf die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.»

einer Botschaft des Bundesrates vom 30. März 1907; in Anwendung der Art. 8 und 10 des Bundesgesetzes vom 27. Januar 1892 über das Verfahren bei Volksbegehren und Abstimmungen betreffend Revision der Bundesverfassung,

beschliesst:

1. Das obgenannte Initiativbegehren wird, falls das Initiativkomitee nicht, gemäss einer ihm von den Initianten erteilten Vollmacht, beim Bundesrat innert nützlicher Frist auf die Initiative zugunsten des Entwurfes der Bundesversammlung verzichtet, der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreitet.

2. Für den Fall der Abstimmung beantragt die Bundesversammlung Verwerfung des Initiativbegehrens und Annahme des folgenden Zusatzartikels zur Bundesverfassung vom 29. Mai 1874:

Art. 24 bis.

Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Die Bundesgesetzgebung stellt über die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte und über die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlich sind.

Innert dieser Schranken steht die Ordnung der Ausbeutung der Wasserkräfte den Kantonen zu.

Für die Gewinnung von Wasserkräften an Gewässerstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind oder an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht verständigen können. Ebenso steht dem Bunde die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, welche die Landesgrenze berühren. In solchen Fällen sind die beteiligten Kantone anzuhören.

Die Gebühren und Abgaben für die Erteilung von Konzessionen gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.

Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt; die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.

Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, sowie zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf.

Unter diesem Vorbehalt steht die Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte den Kantonen zu.

Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können. Ebenso steht dem Bund unter Beiziehung der beteiligten Kantone die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, die die Landesgrenze berühren.

Die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten. Die Ausnutzung der Wasserkräfte soll durch diese Gebühren und Abgaben, sowie durch die übrigen Konzessionsbedingungen nicht wesentlich erschwert werden.

Streichen.

Der Bundesgesetzgebung sind vorbehalten die Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundes erfolgen.

Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen. Wenn dadurch ihren Inhabern wohlverworbene Rechte entzogen werden, bleibt ihnen das Recht auf Entschädigung vorbehalten.

3. Diese Verfassungsbestimmung ist der Abstimmung des Volkes und der Stände auch für den Fall zu unterbreiten, dass das Initiativbegehren zurückgezogen wird.

4. Der Bundesrat ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

In allen Wasserrechtskonzessionen, die nach Inkrafttreten dieses Artikels erteilt werden, ist die künftige Bundesgesetzgebung vorzubehalten.

Forces hydrauliques. Initiative.

Décision du Conseil des Etats.

26 septembre 1907.

Arrêté fédéral

concernant

une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE
DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE,

Vu la demande d'initiative revêtue de 95,290 signatures valables déposées sur le bureau du Conseil fédéral le 27 juin 1906 et tendant à introduire dans la constitution un nouvel art. 23bis ainsi conçu :

Art. 23bis.

«La législation sur l'utilisation des forces hydrauliques ainsi que sur le transport et la distribution de l'énergie provenant de forces hydrauliques appartient à la Confédération.

Toutefois, les cantons ou les ayants droit désignés par la législation cantonale perçoivent seuls les taxes et redevances à payer pour l'usage des forces hydrauliques.

À partir de la promulgation du présent article toute nouvelle concession ne sera octroyée que sous réserve des dispositions de la future législation fédérale, et l'énergie produite par la force hydraulique ne pourra être exportée à l'étranger sans l'autorisation du Conseil fédéral.»

Vu le message du Conseil fédéral du 30 mars 1907 ;

En application des articles 8 et 10 de la loi fédérale du 27 janvier 1892, concernant le mode de pro-

Proposition de la commission du Conseil national.

16 novembre 1907.

Adhésion au projet du Conseil des Etats, partout où il n'est pas fait d'observation.

céder pour les demandes d'initiative populaire et les votations relatives à la révision de la constitution fédérale,

arrête:

1. Si le comité d'initiative ne déclare pas au Conseil fédéral en temps utile, conformément aux pleins pouvoirs qu'il a reçus des initiants, qu'il renonce au projet proposé par l'initiative populaire et qu'il se rallie à celui de l'Assemblée fédérale, la demande d'initiative précitée sera soumise à la votation du peuple suisse et des cantons.

2. En cas de votation, l'Assemblée fédérale propose le rejet de la demande d'initiative et l'adoption de l'article additionnel suivant à la constitution fédérale du 29 mai 1874:

Art. 24 bis.

L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération.

La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics.

Sous réserve de ces dispositions, il appartient aux cantons de régler l'exploitation des forces hydrauliques.

Cependant, lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons, ou sur lesquelles un canton voisin a des droits spéciaux et qu'une entente entre ces cantons n'a pu intervenir, ou de sections de cours d'eau formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération d'octroyer les concessions après avoir entendu les cantons intéressés.

Les droits et redevances à payer pour les concessions hydrauliques appartiennent aux cantons ou à leurs ayants droit selon la législation cantonale.

La Confédération fixe elle-même, après avoir entendu les cantons intéressés, et en tenant équitablement compte de leur législation, les droits et redevances dûs pour les concessions qu'il lui appartient d'octroyer. Pour les autres concessions, les droits et redevances sont fixés par les cantons; la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation du Conseil fédéral.

La législation fédérale est aussi applicable, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, aux concessions hydrauliques actuelles. S'il en résulte pour les concessionnaires la perte de droits légitimement acquis, ils peuvent réclamer une indemnité.

L'utilisation des forces hydrauliques . . .

La législation fédérale édictera les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.

Sous réserve de ces dispositions, il appartient aux cantons de régler l'utilisation des forces hydrauliques.

Cependant lorsqu'il s'agit de cours d'eau relevant de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une concession commune n'a pu intervenir, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession. Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays.

Les droits et redevances à payer pour l'utilisation des forces hydrauliques appartiennent aux cantons ou aux ayants droit selon la législation cantonale. Ces droits et redevances, ainsi que les autres conditions des concessions, ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

Biffer.

Les dispositions sur le transport et la distribution de l'énergie électrique sont réservées à la législation fédérale.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique, ne pourra s'effectuer sans l'autorisation de la Confédération.

Dès l'entrée en vigueur du présent article, la future législation fédérale sera réservée dans toutes les nouvelles concessions hydrauliques.

3. Cet article additionnel sera soumis à la vocation du peuple suisse et des cantons, même si la demande d'initiative est retirée.

4. Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 4. Dezember 1907, vormittags 9 Uhr — Séance du 4 décembre 1907, à 9 heures du matin

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Speiser

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Bundesbeschluss betr. die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

(Siehe die Verhandlungen des Ständerates Seite 397 ff. — Voir les débats du conseil des Etats page 397 et suiv.)

Eintretensfrage — *Entrée en matière.*

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Mit Botschaft vom 30. März l. J. übergab der Bundesrat der Bundesversammlung einen Entwurf zu einem Bundesbeschluss betr. die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Der Bundesrat beantragt, wie Sie der Botschaft entnommen haben, die Annahme eines Zusatzartikels zur Bundesverfassung, der nach dem Art. 24 als Art. 24 bis einzureihen wäre und zum Zwecke hätte: erstens die Nutzbarmachung der Wasserkräfte unter die Oberaufsicht des Bundes zu stellen und zweitens: demgemäss dem Bunde das Recht der Gesetzgebung zu verleihen, soweit es zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlich ist.

Der bundesrätliche Entwurf ist direkt die Antwort auf das Postulat des Nationalrates vom 30. März 1906 und auf das Initiativbegehren vom Juni 1906, das sich die Uebertragung des Gesetzgebungsrechts über die Ausnutzung der Wasserkräfte auf den Bund zum Ziel steckt. Indirekt jedoch ist er das Ergebnis wiederholter Petitionen und Motionen, Beratungen und Beschlüsse der Bundesversammlung.

Es dürfte daher angezeigt sein, wenigstens in grossen Zügen sich die Geschichte dieses Entwurfes in Erinnerung zu rufen.

Gegen Ende der Achtzigerjahre gelang es dem menschlichen Erfindungsgeiste, die Elektrizität Zwecken dienstbar zu machen, die ihr früher verschlossen waren, nämlich für Beleuchtung, Heizung

und Kraftabgabe, sowie diese Elektrizität aus der Kraft des fallenden Wassers zu erzeugen. Wenige Jahre darauf, infolge der Ausstellung in Frankfurt, wurde das Problem gelöst, die elektrische Kraft ohne wesentlichen Verlust auf weite Distanzen zu übertragen. Diese ausserordentliche Entwicklung der Elektrizität veranlasste im April 1891 die Gesellschaft Frei-Land, bei den Bundesbehörden die gesetzliche Regelung betr. das Eigentums- und Ausbeutungsrecht der Wasserkräfte im Sinne der Errichtung eines Bundesmonopols anzuregen. Sie beantragte, folgenden neuen Artikel in die Bundesverfassung aufzunehmen:

«Sämtliche noch unbenutzten Wasserkräfte der Schweiz sind Eigentum des Bundes. Die Gewinnung und Ausbeutung derselben, sowie deren Fortleitung durch Elektrizität, Druckluft etc. sind Bundessache. Ueber die Durchführung dieses Monopols, sowie über die Verteilung des Reinertrages aus demselben wird ein Bundesgesetz das Nötige bestimmen.»

Nach eingehendem Studium über die Petition beschloss die Bundesversammlung im April 1895, der Eingabe der Gesellschaft Frei-Land keine Folge zu geben. Hingegen wurden dem Bundesrate zum grossen Teil gemäss seinen eigenen Anträgen folgende Aufgaben zugewiesen:

Vor allem sollen die interkantonalen Beziehungen mit bezug auf Wasserwerkanlagen geregelt werden. Falls bei Gewinnung, Ausbeutung und Fortleitung einer Wasserkraft, die aus dem Gebiet oder dem Hoheitsrecht mehrerer Kantone

stammt, Differenzen entstehen und bundesgerichtliche Kompetenz nicht vorliegt, beansprucht der Bund das Interventionsrecht. Sodann soll der Bund generelle Vorschriften aufstellen über Anlage, Betrieb und Beaufsichtigung von elektrischen Starkstromleitungen. Ferner wurde als Aufgabe des Bundes bezeichnet die Errichtung einer vollständigen und zuverlässigen Statistik der ausgenutzten und nach dem jeweiligen Stand der Technik noch ausnutzbaren Wasserkräfte. Endlich wurde der Bundesrat eingeladen, sich in gutfindender Weise mit den Kantonen in Verbindung zu setzen, um sie zur Aufstellung einheitlicher gesetzlicher Bestimmungen über das Wasserrecht zu veranlassen. Einheitlich sollten diese Bestimmungen sein namentlich mit bezug auf die Enteignung, die zeitliche Beschränkung der Konzessionen, die Rückfalls- und Vorzugsrechte des Staates und der Gemeinden.

Von diesen Aufträgen sind inzwischen zwei erledigt worden. Im Jahre 1899 legte der Bundesrat einen Entwurf vor zu einem Bundesgesetz über die elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen und im Jahre 1902 war es von den Räten durchberaten und erhielt Gesetzeskraft.

Der zweite Auftrag, einen Wasserkataster auszuarbeiten, wurde mit anerkennenswerter Raschheit an die Hand genommen und die Arbeit schreitet rüstig vorwärts. Es unterliegt jetzt schon keinem Zweifel, dass der Wasserkataster wertvolles und wichtiges Material liefert nicht nur für die weitere Gesetzgebung, sondern auch für die Eigentümer von Wasserkräften und für die Bewerber um Wasserrechtskonzessionen.

Dagegen sind die beiden andern Aufträge noch nicht erledigt. Für die Regelung der interkantonalen Beziehungen in bezug auf die Nutzbarmachung der Wasserkräfte fehlte bisher die verfassungsmässige Grundlage, die nun geschaffen werden soll. Die vorgeschlagenen Verhandlungen mit den Kantonen über die Vereinheitlichung der Wasserrechtsgesetzgebung sind nicht eingeleitet worden, weil sie wohl kaum anders als auf dem Wege des Konkordats hätten zum Ziele führen können, und dieser Weg doch wohl etwas lang ist und keine günstigen Aussichten auf Erfolg bietet. Durch den in Beratung stehenden Verfassungsartikel soll auch hiefür, wenigstens in der Hauptsache, ein besserer und rascher zum Ziele führender Weg geöffnet werden.

Seither, im Jahre 1904, haben wir die Motion Müri behandelt. Sie erinnern sich, dass der Bundesrat eingeladen wurde, die Frage zu prüfen und darüber Bericht zu erstatten, ob nicht im Wege der Bundesgesetzgebung beförderlich geeignete Massnahmen getroffen werden sollen, um bei Nutzbarmachung der Wasserkräfte unseres Landes die öffentlichen Interessen in zweckmässiger Weise zu wahren.

Zu dieser Motion sah sich Herr Kollege Müri namentlich veranlasst durch die Rücksicht auf die stets zunehmende Bedeutung der Wasserkräfte für die gesamte schweiz. Volkswirtschaft, ferner durch die Möglichkeit der allgemeinen Einführung des elektrischen Betriebes der Eisenbahnen und endlich durch die grosse wirtschaftliche Gefahr einer ziemlich unbeschränkten Beschlagnahme der günstigsten Wasserkräfte durch in- und ausländische Privatunternehmen.

Auf Grund dessen stellte der Motionär einige wichtige Postulate auf, sowohl mit bezug auf bestehende, als insbesondere auf künftige Wasserwerkanlagen. Ich will hier nur die wichtigsten hervorheben.

Mit Rücksicht auf die bestehenden Wasserwerkanlagen sollte namentlich geprüft werden, ob und wie der Bund und die Kantone an die Stelle der Privatunternehmer treten könnten. Als Mittel wurden vorgeschlagen, dass dem Bund und den Kantonen ein Expropriationsrecht eingeräumt werden solle und dass dem Bund zudem der freihändige Ankauf von Wasserwerkanlagen gestattet werden solle. Und damit der Bund und die Kantone sowohl bei der Enteignung als beim freihändigen Kauf nicht einen zu hohen Preis bezahlen müssen, wurde ein Rechnungsgesetz in Aussicht genommen, das das Finanzwesen grösserer Unternehmungen zu kontrollieren erlaube und für Enteignung und Ankauf die rechnerische Grundlage feststelle.

Noch einschneidender waren die Postulate mit Rücksicht auf die künftigen Wasserwerkanlagen. Dem Bunde solle ein allgemeines Vorrecht auf alle grössern nutzbaren Wassergefälle eingeräumt werden, in der Meinung, dass der Bund vor dem Kanton, der Gemeinde oder dem privaten Bewerber Anspruch auf die zu erteilende Konzession habe, ja sogar dass er aus Gründen des öffentlichen Wohls eine Konzession zu erteilen untersagen könne. Ferner solle ein Bundesgesetz die wichtigeren Konzessionsbedingungen einheitlich regeln für alle grösseren Kraftanlagen, so für die Konzessionsdauer, den Rückkauf und den Rückfall, ebenso für den Ausbau, die Unterhaltung und den Betrieb der Anlagen. Das Rechnungsgesetz, das für die bestehenden Wasserwerkanlagen verlangt wurde, hätte natürlich auch auf die künftigen Wasserwerkanlagen Anwendung gefunden. Mit Rücksicht auf diese hätte es insbesondere noch Bestimmungen erhalten sollen, die geeignet wären, übermässige Gründergewinne und eine unsolide Finanzierung zu verhüten.

Im weitern war auf das Programm der Bundesgesetzgebung aufgenommen worden das Verbot der Kraftausfuhr und Kraftabgabe ins Ausland. Eventuell sollte die Ausfuhr elektrischer Energie nur auf bestimmte Zeit bewilligt werden und der Genehmigung der Bundesbehörden bedürfen.

Zum Schlusse wären noch eine Reihe von Postulaten zu erwähnen, die eine möglichst zweckmässige Verwertung der Wasserkräfte ins Auge fassten und dafür Sorge tragen sollten, dass dabei die Interessen des Publikums, der Industrie und des Haushaltes gewahrt werden. Es würde aber zu weit führen, wenn ich so sehr ins Detail gehen wollte. Ich habe, meine Herren, schon lange genug bei der Motion Müri verweilt, aber ich glaube, dass das gerechtfertigt war, weil das vom Motionär damals aufgestellte Programm noch immer die Hauptelemente enthält, die für eine künftige Bundesgesetzgebung als Zielpunkte aufgesteckt werden.

Die Motion Müri wurde einstimmig erheblich erklärt, und von den aufgestellten Postulaten ist eines seither, provisorisch und vorsorglich wenigstens, erledigt worden. Ende 1905 überraschte nämlich der Bundesrat die Bundesversammlung mit dem Entwurf eines Bundesbeschlusses, der die Abgabe von elektrischer Energie, die aus inländischer Was-

serkraft gewonnen wird, ins Ausland von der Bewilligung des Bundesrates abhängig machte.

Es ist nicht nötig, Sie, meine Herren, an die äussere Veranlassung und an die inneren Gründe zu erinnern, die den Bundesrat zu dem erwähnten Vorschläge veranlassten. Das ist Ihnen allen noch in frischer Erinnerung, und ebenso erinnern Sie sich noch, wie einerseits Bedenken gegen die Verfassungsmässigkeit eines derartigen Vorgehens laut wurden und andererseits die Gefahr unwiedereinbringlichen Schadens zu rascher Tat mahnte, und wie endlich ein provisorischer und befristeter Beschluss im Sinne der bundesrätlichen Vorlage mit grosser Mehrheit zustande kam.

Zugleich jedoch wurde der Bundesrat durch ein besonderes Postulat beider Räte eingeladen, mit aller Beförderung zum Zwecke der allseitigen Wahrung der volkswirtschaftlichen und nationalen Interessen bei der Gewinnung und Verwertung unserer Wasserkräfte Vorschläge zu der nötigen Verfassungsgrundlage zu unterbreiten. Dieses Postulat ist nun die direkte Veranlassung geworden zu dem heute vorliegenden Entwurf des Bundesrates auf eine Ergänzung der Bundesverfassung durch einen Art. 24bis.

Dieses Postulat ist ferner wenn nicht der Grund, so wohl mit ein Grund gewesen, das Kapitel des Zivilgesetzbuches, das von den Wasserrechten handelt, aus dem Entwurf auszuschneiden und der Spezialgesetzgebung zuzuweisen. Das genannte Kapitel enthielt natürlich in erster Linie die Vorschriften privatrechtlicher Natur. Da aber bei der Verwertung der Wasserkräfte die Bestimmungen privatrechtlicher und öffentlich-rechtlicher Natur so sehr ineinander übergehen und ineinander eingreifen, so war es notwendig, einen Teil des dem öffentlichen Rechte angehörenden Gebiets zugleich mit dem Privatrecht zu regeln. Und der Entwurf des Z. G. B. hatte in meisterhafter Weise zu den Vorschriften privatrechtlicher Natur diejenigen aus dem öffentlichen Recht aufgenommen, die mit dem Privatrecht in einem organischen Zusammenhang stehen. Als sich jedoch die Aussicht eröffnete, das Wasserrecht oder wenigstens einen wichtigen Teil davon in nächster Zeit durch ein Spezialgesetz zu regeln, haben die Räte beschlossen, auch den privatrechtlichen Teil diesem Gesetz zuzuweisen. Darauf wird zwar bei der Beratung des Verfassungsartikels keine Rücksicht zu nehmen sein, da das Zivilrecht schon auf Grund von Art. 64 der Bundesverfassung zum Bundesrecht gehört. Wohl aber wird man bei der Ausarbeitung des dem Verfassungsartikel folgenden Bundesgesetzes zu beachten haben, dass der zivilrechtliche Teil des Wasserrechts im allgemeinen Z. G. B. nicht kodifiziert ist.

Neben dem Postulat der eidgenössischen Räte bildet das Initiativbegehren die zweite direkte Veranlassung zum vorliegenden Entwurf einer Verfassungsergänzung. Im Monat Juni 1906 haben 95,290 Schweizerbürger das Begehren gestellt, die Bundesverfassung solle durch einen neuen Art. 23 bis ergänzt werden. (Den Text des Initiativbegehrens kennen Sie aus dem Vorschläge des Bundesrates.) Dieses Initiativbegehren wurde von den Räten im November und Dezember 1906 dem Bundesrate zum Bericht überwiesen.

Der Bundesrat hatte demnach eine doppelte Aufgabe: Er hatte einerseits das Postulat der Räte von

1906, nebst den andern älteren Postulaten, zu erledigen, und andererseits über das Initiativbegehren zu berichten. Der Bundesrat entledigte sich seiner Aufgabe in der Weise, dass er vorerst beantragte, das Initiativbegehren dem Volke nicht zur Annahme zu empfehlen. Der Bundesrat arbeitete vielmehr einen Gegenvorschlag aus, der zugleich die Erledigung des Postulates von 1906 darstellt. Falls das Initiativkomitee kraft der ihm erteilten Vollmacht auf das Initiativbegehren verzichtet, soll nur der vom Bundesrate vorgeschlagene Verfassungsartikel in der von der Bundesversammlung angenommenen Form zur Volksabstimmung gelangen. Verzichtet jedoch das Initiativkomitee nicht auf das Initiativbegehren, so sollen beide Vorschläge, derjenige der Initiative und derjenige des Bundesrates, zur Abstimmung gelangen, der erste zur Verwerfung, der zweite zur Annahme empfohlen werden.

Die Gründe, die den Bundesrat bewogen, in dieser Weise vorzugehen, hier zu erörtern, ist wohl nicht nötig. Sie finden sich alle in der Botschaft vom 30. März l. J. angegeben. Der Ständerat, der in dieser Materie die Priorität hat, stellte sich auf denselben Boden. Auch er beantragt, das Initiativbegehren — wenn es nicht zurückgezogen wird — zu verwerfen und den bundesrätlichen Vorschlag in abgeänderter Form anzunehmen. Die vom Ständerate beschlossenen Abänderungen sind zweierlei Art. In formeller Hinsicht, was die Anordnung des Stoffes und die Redaktion betrifft, hat der Ständerat sehr viel geändert, in materieller Beziehung aber nichts Wesentliches. Demnach hat der Bundesrat gegen die Abänderungen keinen Widerspruch erhoben, sondern die Beschlüsse des Ständerates *tales quales* angenommen.

Nach diesem geschichtlichen Ueberblick kommen auch wir zur Erörterung der prinzipiellen Frage, welche Gestalt die Bundesgesetzgebung über die Verwertung der Wasserkräfte annehmen soll. Vor allem ist hier zu betonen, dass es sich vorläufig nur um die Ausarbeitung eines Verfassungsartikels handelt. Eine Zeitlang war die Frage kontrovers, ob die Materie, die uns beschäftigt, durch Bundesgesetz geregelt werden könne oder ob eine Verfassungsrevision nötig sei. Dass die Gesellschaft Freiland mit ihren radikalen Anträgen auf Einführung eines Bundesmonopols der Wasserkräfte eine Revision der Verfassung in Aussicht nehmen musste, ist ohne weiteres einleuchtend. Als man aber davon abging und das gesetzgeberische Ziel nicht so weit steckte, glaubte man mit einem Bundesgesetz, ohne Verfassungsrevision auszukommen. So war Herr Müri der Ansicht, dass sich seine Postulate im Wege der Gesetzgebung verwirklichen lassen. Auch Herr Zschokke, der in einer besondern Motion mehr die technischen Verhältnisse der Wasserwerken regeln wollte, dachte nicht an eine Verfassungsrevision. Und zum Schlusse der Bundesrat selber, mit dem im vorigen Jahre erledigten Antrag betr. die Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland, war der Ansicht, dass wenigstens dieser Teil des Wasserrechtes ohne Revision der Verfassung durchgeführt werden könnte.

Allein gerade die bei diesem Anlasse stattgefundene Diskussion hat sehr deutlich gezeigt, dass für eine durchgreifende und dauernde Regelung der Verwertung der Wasserkräfte die gegenwärtige Verfas-

sung keine genügende Handhabe biete. Es ist vielmehr notwendig, dass in klarer und bestimmter Weise vorerst die Kompetenz des Bundes durch eine Ergänzung der Verfassung geschaffen werde und sich dann auf dieser festen Grundlage die Bundesgesetzgebung aufbaue. Die Frucht der damaligen Diskussion war das mehrerwähnte Postulat, womit der Bundesrat eingeladen wurde, die verfassungsmässige Grundlage für die Gesetzgebung zu beantragen. Auch die Initianten setzen es als gegeben voraus, dass in erster Linie die Ergänzung der Verfassung notwendig sei. Wir haben also gegenwärtig diese Frage nicht weiter zu erörtern, sondern davon auszugehen, dass eine Ergänzung der Bundesverfassung notwendig ist. Nun aber entsteht die Frage, welchen Inhalt soll der neue Verfassungsartikel haben; denn selbstverständlich wird sich nach dem Inhalt des Verfassungsartikels der Inhalt der zukünftigen Bundesgesetzgebung richten.

Soll nun der Bund, den Fusstapfen der Gesellschaft Frei-Land folgend, ein Bundesmonopol anstreben, in dem Sinne, dass er die gesamten Wasserkräfte als Eigentum des Bundes erklärt und dann entweder selber alle erforderlichen Wasserwerke errichtet und auf eigene Rechnung betreibt oder aber, in weniger radikaler Weise, den Betrieb der Wasserwerke verpachtet? Oder soll der Bund, nach dem Vorschlag der Initianten, wenigstens die gesamte Gesetzgebung über die Ausnutzung der Wasserkräfte als Bundessache erklären und den bisherigen Inhabern der Wasserkräfte nur den Bezug der Gebühren und Abgaben überlassen? Oder endlich, soll der Bund, nach dem Antrag des Bundesrates und nach dem Beschluss des Ständerates, für sich nur das Oberaufsichtsrecht vindizieren und den zur Wahrung der öffentlichen Interessen notwendigen Teil der Gesetzgebung, im übrigen aber den Kantonen ihr bisheriges Gesetzgebungsrecht belassen?

Die erste dieser drei Eventualitäten, die Einführung des Bundesmonopols, wird uns nicht lange aufhalten. Auf den ersten Blick sieht es allerdings bestechend aus, sich den Bund als Eigentümer sämtlicher Wasserkräfte in löblicher Eidgenossenschaft vorzustellen, und zu sehen, wie er mit kräftiger Hand, dem Bedürfnis der Öffentlichkeit, der Industrie, der Eisenbahnen, des Gewerbes und der Landwirtschaft folgend, jeweilen die konvenabelsten Wasserwerke errichtet, sie auch in der zweckmässigsten Weise erstellt, und seinen Segen in der Form von elektrischem Licht und motorischer Kraft bis in die hintersten Täler und Dörfer des Landes spendet.

Allein, wenn wir uns die Sachen etwas näher ansehen, so wie sie wirklich sind, so zeigt sich überall Widerstand gegen diese radikalste aller Lösungen. Die Wasserkräfte, auch die nicht benutzten, sind nicht herrenlos, sondern sie stehen fast überall unter der Hoheit und im Eigentum der Kantone, in Bünden und Wallis im Eigentum der Gemeinden, im Kanton Schwyz im Eigentum der Bezirke. Und die Eigentümer der Wasserkräfte sind natürlich nicht gewillt, sie gerade in dem Augenblick dem Bunde abzutreten, da sie eine wirtschaftliche Bedeutung erlangen. Und dies um so weniger, als die Wasserkräfte vorher den Eigentümern infolge von Ueberschwemmungen nur Schaden und infolge

der nötigen Wuhrbauten und Verbauungen nur Kosten verursacht haben. Es ist begreiflich, wenn sie nun auch den Nutzen für sich haben wollen.

Zudem sind ja gegenwärtig bereits die meisten Wasserkräfte schon benutzt, und selbstverständlich nicht die schlechtesten, sondern die besten, nämlich diejenigen, bei denen die Gewinnung der elektrischen Energie im Verhältnis zur Quantität möglichst billig und andererseits die Verwertung möglichst ergiebig ist.

Und dabei ist wohl zu beachten, dass ein grosser Teil der verwerteten Wasserkräfte, nämlich mindestens die Hälfte nicht in den Händen privater Unternehmungen stehen, sondern von kantonalen oder städtischen Gemeinwesen nutzbar gemacht worden sind.

Im Kanton Genf sind alle grösseren Wasserkräfte in öffentlichem Besitz; im Kanton Waadt ist der Kanton oder sind die Städte bei den grösseren Anlagen beteiligt; im Kanton Freiburg hat ebenfalls der Kanton auf alle grösseren Werke die Hand gelegt; im Kanton Bern haben sich der Kanton und die Städte teils durch Ankauf der Aktien von den Privatunternehmungen, teils durch Ausbau der Wasserwerke überall die führende Rolle und die entscheidende Stimme verschafft. In den übrigen Teilen der Schweiz sind sehr grosse Unternehmungen in den Händen städtischer Gemeinwesen. Ich nenne nur die Elektrizitätswerke von Luzern, Basel, Zürich, Schaffhausen, St. Gallen, Chur, Brugg usw.

Bei allen diesen Betrieben fällt der Hauptgrund, den die Freunde des Monopols zu dessen Gunsten anführen, dahin. Der Hauptzweck des Monopols bestände ja gerade darin, die Wasserkräfte der Privatspekulation zu entziehen und sie dem Dienste der Öffentlichkeit zu erhalten. Hier aber sind die Interessen der Öffentlichkeit durchaus gewahrt, und das betrifft mindestens die Hälfte der verwerteten Wasserkräfte mit über 100,000 HP.

Sodann noch eines: Setzt man auch voraus, dass der Bund die unbenutzten Wasserkräfte einfach zu väterlichen Händen nehmen könnte, so müsste er doch sicherlich die benutzten enteignen. Die Freunde des Monopols hätten also dabei nicht nur mit dem Widerstand der Eigentümer der Wasserkräfte, der Kantone und Gemeinden, sondern auch mit dem Widerspruch der Konzessionäre zu rechnen.

Dazu wäre der Widerspruch derer zu gewärtigen, die nicht alles verstaatlichen wollen, sondern der Privatinitiative einen Spielraum gewähren wollen, sowie der Widerspruch derer, die dem Staate das finanzielle Wagnis nicht aufbürden möchten. So ist es leicht zu verstehen, dass heutzutage — abgesehen von einigen wenigen Ideologen — eigentlich niemand etwas von einer Verstaatlichung der Wasserkräfte wissen will. Es ist daher gar nicht nötig, zu prüfen, ob das Bundesmonopol alle die Vorteile böte, die ihm seine Anhänger nachsagen, und ob es alle gegenwärtig bestehenden oder vermeintlichen Uebelstände in der Verwendung der Wasserkräfte zu beseitigen vermöchte oder nicht. Es genügt, festzustellen, dass beinahe alle Kantone ein grosses finanzielles und volkswirtschaftliches Interesse am Weiterbestande ihrer Gewässerhoheit besitzen, und dass demgemäss schon wegen dieses Widerstandes der Interessen das Bundesmonopol aussichtslos ist.

Wir werden uns aber zu entscheiden haben zwischen dem System der Initiative — ausschliesslich Bundesgesetzgebung — und dem System des Bundesrates — Teilung der Gesetzgebungskompetenz zwischen Bund und Kantonen. Um aber das tun zu können, müssen wir uns vorerst zu vergegenwärtigen suchen, welche Bedeutung die Wasserkräfte in unserm volkswirtschaftlichen Leben haben und welchen Inhalt demgemäss die Gesetzgebung über die Ausnutzung der Wasserkräfte haben wird. Die volkswirtschaftliche Bedeutung der Wasserkräfte ergibt sich aus dem Umfang der verfügbaren Wasserkräfte und aus dem Bedarfe des Landes für seinen eigenen Gebrauch.

Ueber den Umfang der verfügbaren Wasserkräfte gingen und gehen noch heute die Ansichten der Techniker weit auseinander. Herr Ingenieur Jegber, der im Jahre 1894 vom Bundesrate beauftragt war, die Petition Frei-Land, die Antworten der Kantonsregierungen, die eingeholten Gutachten zu sichten und zu begutachten, kommt zum Schlusse, dass mit Sicherheit bloss 154,000 konstant ausnutzbare HP in der Schweiz vorhanden seien, davon etwa 54,000 HP ausgenutzt und 100,000 HP noch nicht verwertet. Um dieselbe Zeit aber berechnet Ingenieur Lauterburg die Zahl der HP auf 583,000, wobei kleinere Kräfte (unter 30 HP) nicht einmal mitgerechnet waren. Seither hat sich die Verwertung der Wasserkräfte bedeutend entwickelt, und es hat sich auch gezeigt, dass der Umfang der ausnutzbaren Wasserkräfte bedeutend grösser ist als früher angenommen worden war. So berechnet das hydrometrische Bureau die Zahl der verwertbaren HP auf mindestens 750,000 HP.

Sodann unterliegt es keinem Zweifel, dass diese Zahl durch zweckmässige Einrichtungen noch erheblich gesteigert werden kann. Es verdienen namentlich zwei Mittel zur Steigerung der verfügbaren Wasserkräfte hier Erwähnung. In erster Linie die Einrichtung grosser Akkumulatoren in den Seen und die Bildung neuer Seen in Seitentälern mit engem schluchtartigem Ausgang.

Herr Cardinaux hat im Ständerat über die Verwertung der Seen als grosse Reservoirs für die Zeit des tiefen Wasserstandes sehr interessante Angaben gemacht. In ähnlicher Weise lassen sich an vielen Orten künstliche Seen von grosser Wassermenge bilden, deren aufgespeicherte Wassermassen bei niederem Wasserstand einen willkommenen Ausgleich liefern. Der Bezug des Wassers aus diesen natürlichen oder künstlichen Akkumulatoren hat noch einen andern, unschätzbaren Vorteil, insofern als diese Akkumulatoren zugleich die Reinigung des Wassers besorgen und in die Druckleitung jahraus jahrein, auch zu Regenzeiten, ganz klares und reines Wasser abgeben. Herr Cardinaux glaubt, durch diese Akkumulatoren lasse sich die Zahl der verwertbaren HP um 500,000 bis eine Million steigern. Ich rechne nun nicht so optimistisch, da schliesslich die Orte, wo eine rentable Anlage derartiger Reservoirs möglich wäre, beschränkt sind; allein das ist immerhin unzweifelhaft, dass die Bedeutung dieser hydraulischen Akkumulatoren eminent ist und dass sie darum bei der künftigen Gesetzgebung eine entsprechende Rolle spielen werden.

Ebenso wertvoll und deshalb ebenso bedeutungsvoll für die künftige Bundesgesetzgebung wird die

rationelle Ausnutzung der Gefälle werden, namentlich in Verbindung mit einem Seereservoir, das sich beim Beginn eines nutzbaren Wasserlaufes befindet und seine Wirkung nicht nur auf die erste Wasserwerkanlage beschränkt, sondern auf alle Anlagen derselben Gewässerstrecke ausdehnt.

Wir sehen also, dass unsere Wasserkräfte ein grosses Nationalvermögen darstellen, das um so wertvoller ist, als das uns umgebende Ausland in dieser Richtung mit uns nicht in Wettbewerb treten kann. Nur die gebirgigen Teile unsrer Nachbarländer können naturgemäss Wasserkräfte bieten, die für die Erzeugung von elektrischer Energie verwertbar sind, während unser Land, das ja in seiner ganzen Ausdehnung gebirgig ist, aus diesem Grunde eben überall wertvolle Wasserkräfte bietet.

Allein auch wenn die verfügbaren Wasserkräfte — rationell ausgebaut und verwertet — sicher mehr als 1 Million, vielleicht zwei Millionen konstante HP liefern, so ist es doch zweifelhaft, ob das für den gesamten Bedarf ausreicht. Tatsache ist es, dass die grosse Entwicklung der Wasserwerke in den letzten 10—20 Jahren kaum dem neu entstehenden Bedürfnis nach elektrischer Energie in der Industrie und im Haushalt zu genügen vermochte, aber in keiner Weise das früher bestehende, durch Kohle und Petroleum bediente Bedürfnis befriedigte. Seit 1894 ist die Zahl der verwendeten HP von 54,000 nach den Angaben des Ing. Jegher auf 200,000 HP nach den Angaben des hydrom. Bureau gestiegen.

In dieser Zeit ist aber die Einfuhr von Brennstoffen (Kohle und Petroleum) nicht zurückgegangen, sondern noch gewachsen. So wurden beispielsweise im Jahre 1901 Brennstoffe für 75,000,000 eingeführt. Im Jahre 1906 hingegen für 82,000,000 (74 Mill. Kohle und 8 Mill. Petroleum). Die 150,000 neu verwendeten HP sind demnach nur zur Bedienung des neu entstandenen Bedürfnisses verwendet worden. Die richtige und vollständige Verwertung der Wasserkräfte sollte aber vor allem die Einfuhr von Petroleum und von Kohle (soweit sie durch Elektrizität ersetzt werden kann) unnötig machen und unser Land von der Abhängigkeit gegenüber dem Ausland befreien. Das kann allerdings in erheblicher Weise erst mit dem elektrischen Betrieb der Eisenbahnen eintreten. Dieser Zeitpunkt scheint — nach allem was man davon vernimmt — noch in weiter Sicht zu stehen; allein wenn er kommt, wird der Eisenbahnbetrieb allein 400,000 HP absorbieren. Dazu kommt der Bedarf für die Industrie, der von Jahr zu Jahr wächst, namentlich auch dadurch, dass neue Fabrikationszweige entstehen (elektrotechnisches Verfahren). Ferner der Bedarf für Beleuchtungszwecke. Allgemein durchgeführt würde die Beleuchtung allein gegen 200,000 HP in Anspruch nehmen. Sodann für die Hausindustrie, die Landwirtschaft, das Handwerk, das Kleingewerbe. Endlich ist daran zu denken, dass wenn die elektrische Energie sehr viel billiger als gegenwärtig abgegeben werden kann, sie auch zu Heizungs- und zu Kochzwecken in reichlicherem Masse verwendet würde, als es gegenwärtig möglich ist. Alles in allem ist darauf zu rechnen, dass bei entsprechendem Preis unser Land, so reich es an Wasserkraften ist, doch die daraus erzeugte elektrische Energie ganz für sich braucht. Es ist hieraus die ausserordentliche Bedeutung der Wasser-

kräfte für unsere ganze Volkswirtschaft klar ersichtlich. Und das legt uns allen den Gedanken nahe, dass dieses Gebiet der Gesetzgebung die allergrösste Sorgfalt verdient.

Die allergrösste Sorgfalt verdient aber die Gesetzgebung über die Wasserkräfte nicht nur wegen der grossen volkswirtschaftlichen Bedeutung, sondern ebenso sehr wegen der verwickelten Rechtsverhältnisse und der Interessenkonflikte, die dabei zutage treten. Es war bereits die Rede davon im geschichtlichen Ueberblick, namentlich bei der Besprechung der Motion Müri; ich muss aber hier doch die Hauptpunkte wenigstens kurz rekapitulieren. Vorerst will ich erwähnen das Verhältnis des Bundes als Vertreter der Bundesbahnen, einerseits zu den Kantonen als den Eigentümern der Wasserkräfte und andererseits zu den Konzessionären, deren Wasserkräfte die Bundesbahnen unter Umständen brauchen und expropriieren müssen. Es muss dafür gesorgt werden, dass die Bundesbahnen — gegen angemessene Entschädigung natürlich — die zum elektrischen Bahnbetrieb erforderliche elektrische Energie bekommen, wenn die Zeit dazu gekommen ist. Sodann sind Vorschriften nötig, die eine zweckmässige Verwertung der Wasserkräfte sichern. Dabei ist insbesondere dafür zu sorgen, dass der gesamte verfügbare Wasserlauf jeweilen in zweckdienlicher Weise verteilt werde. Ferner, dass durch die Anlage von grossen Seereservoirs auch in der Zeit niederen Wasserstandes der kontinuierliche Betrieb der Wasserwerke nicht beeinträchtigt werde, und dass das einmal angelegte Reservoir nicht nur dem zunächst darunter liegenden Wasserwerk zu gute komme, sondern allen an demselben Wasserwerk folgenden Anlagen.

Ein wichtiges Kapitel werden sein die Vorschriften zum Schutze gegen das Spekulantentum und gegen unweckmässige Konzessionerteilung, die zu einer Verschleuderung des Nationalvermögens führen könnte; andererseits aber sind auch Vorschriften nötig zum Schutze gegen übertriebene Abgaben und Gebühren und andere Konzessionsbedingungen, die die Verwertung der Wasserkräfte ungebührlich erschweren.

Die Gesetzgebung wird sich auch mit dem Schutze der Schifffahrt, der Fischerei, der Wiesenerbässerung zu befassen haben und sich überhaupt mit den gegenwärtigen Gesetzen über die Wasserpolizei auseinanderzusetzen haben.

Endlich ist als letztes, aber nicht unwichtigstes Gebiet der neuen Gesetzgebung das Verhältnis des Bundes zu regeln als Schiedsrichter zwischen mehreren Kantonen, die eine gemeinsame Wasserkraft besitzen, und als Vertreter der Kantone bei Grenzgewässern.

Wir sehen also, dass die Gesetzgebung über die Wasserkräfte aus mehreren Gründen eine sehr sorgfältige Behandlung beansprucht, und das wird mit andern unsern Entscheid darüber beeinflussen, ob wir sie ganz dem Bund zuweisen oder zum Teil bei den Kantonen belassen wollen.

Die Verfechter der Initiative machen wohl mit Recht geltend, dass ihr System einfacher und darum verständlicher sei und weniger Reibungen verursachen werde zwischen Bundes- und Kantonsbehörden als das System der Teilung der Gesetzgebungskompetenz. Das Richtige sei eine einheit-

liche Gesetzgebung über diese Materie, und diese müsse dem Bunde zustehen. Auch das kann unbedenklich zugestanden werden, dass sich der Verfassungsartikel der Initianten in seiner knappen Form besser präsentiert, als der lange Artikel des Bundesrates, der durch den Ständerat noch bedeutend verlängert wurde und den Ihre Kommission trotz eifrigen Bestrebens erheblich zu kürzen nicht imstande war. Es ist in der Tat richtig, dass der Verfassungsartikel, den wir Ihnen vorlegen, in mehrfacher Beziehung eher den Charakter eines Gesetzes als den eines Verfassungsartikels hat.

Allein trotz der unleugbaren erwähnten Vorzüge des Initiativvorschlags fand die Kommission in ihrer grossen Mehrheit, dass in anderen wesentlichen Beziehungen das vom Bundesrat vorgeschlagene System unbedingt vorteilhafter und zweckmässiger sei. Das grosse öffentliche Vermögen, das in den Wasserkräften liegt, gehört den Kantonen. Sie haben es bisher verwaltet und im grossen und ganzen nicht schlecht verwaltet. Als die Wasserkräfte plötzlich einen ungeahnt grossen wirtschaftlichen Wert bekamen, ohne dass man darauf vorbereitet war, mögen hie und da Missgriffe begangen worden sein, die vielleicht der Bund auch nicht vermieden hätte. Seither aber haben sich die meisten Kantone über diese Materie neue, den neuen Verhältnissen angepasste, meist gute, teilweise musterhafte Gesetze gegeben. Die wenigen Kantone, deren Gesetzgebung noch rückständig ist, werden sich beeilen, das Versäumte nachzuholen. Es liegt also kein zwingender Grund vor, den Kantonen das Gesetzgebungsrecht ganz zu nehmen.

Die Hauptsache ist, dass die bisherigen offenbaren und anerkannten Uebelstände beseitigt werden. Das ist auf der Grundlage des bundesrätlichen Vorschlags nach jeder Richtung möglich. Es sind die öffentlichen Interessen, namentlich auch zugunsten der Bundesbahnen zu wahren. Es sind einerseits die Auswüchse der Privatwirtschaft und der unberechtigten Spekulation zu beseitigen, andererseits aber auch die allzu fiskalischen Bestrebungen der Kantone zu ordnen. Es ist die unweckmässige Ausbeutung der Wasserkräfte zu verhindern und die Ausfuhr der elektrischen Energie ins Ausland zu regeln. Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, sind die Konflikte unter den beteiligten Kantonen zu vermeiden, und für Gewässer, die die Landesgrenze berühren, sollen die Hoheitsrechte des Bundes zur Geltung gelangen. Alles das kann in befriedigender Weise mit dem Vorschlag des Bundesrates erreicht werden. Es bleibt dann für die kantonale Gesetzgebung noch genügend und dankbarer Spielraum.

Vorerst ist nicht ausser acht zu lassen, dass der Bund gemäss dem 2. Absatz unseres Antrages nur die allgemeinen Vorschriften aufstellt, die zur Erreichung der Bundeszwecke erforderlich sind. Es werden dann noch vielerlei besondere Vorschriften nötig werden zur Berücksichtigung lokaler Bedürfnisse und Verhältnisse. Diese besondern Vorschriften stehen in der Kompetenz der Kantone.

Sodann treten bei den Wasserkräften eine unheim grosse Anzahl von rechtlichen und tatsächlichen Verhältnissen auf, die wegen ihrer Kleinheit und geringen Tragweite das allgemeine öffentliche Interesse gar nicht oder in sehr beschränktem Masse

berühren. So sind an kleinen Bächen, die für die Verwertung im grossen nicht in Betracht kommen, tausende und tausende von Konzessionen erteilt und tausende und tausende von Wasserwerken erstellt und in Betrieb. Denken wir nur an Mühlen, Sägen, Färbereien und unzählige andere derartige kleine Gewerbe. Die Rechtsverhältnisse, privater und öffentlicher Natur, müssen da auch geregelt sein. Das wird aber nicht durch Bundesgesetz geschehen, das wird man zweifelsohne den Kantonen überlassen. Ich möchte gleich hinzufügen, dass derartige Verhältnisse besser durch die Kantone geregelt werden als durch den Bund. Damit ist auch Rechnung getragen dem Postulat, das voriges Jahr Herr Schobinger mit noch zwei Mitgliedern der Kommission als Minderheitsantrag eingereicht hatte. Es ist also durch die Natur der Verhältnisse dafür gesorgt, dass das, was besser und zweckmässiger durch die Kantone geregelt wird, ihnen verbleibt.

Persönlich habe ich sogar die Ansicht, dass sich hierin nichts änderte, wenn die Räte das Initiativbegehren annähmen. Das Initiativbegehren geht davon aus, dass die gesamte Gesetzgebung betr. die Verwertung der Wasserkräfte Sache des Bundes sei, gewiss. Allein selbst bei dieser Voraussetzung hätte es sich schliesslich als praktischer herausgestellt, die Ordnung der geringfügigen Verhältnisse den Kantonen zu überlassen.

Dies nur in Parenthese. Was ich in diesem Zusammenhang betonen wollte ist, dass eine Teilung der Kompetenzen zwischen Bund und Kantonen sich aus praktischen Gründen empfiehlt, weil in der Tat manches wegen der besondern lokalen Verhältnisse und wegen des geringen damit verknüpften öffentlichen Interesses zweckmässiger den Kantonen überlassen bleibt.

Noch aus einem andern Grunde hält die Kommission dafür, dass der bundesrätliche Antrag vor dem der Initianten den Vorzug verdient. In der Kommission wurde sehr stark der Gesichtspunkt hervorgehoben, dass der Initiativvorschlag das Bundesmonopol zwar nicht verlange, aber auch nicht ausschliesse. Im Initiativbegehren ist zwar das Monopol mit keinem Wort erwähnt, wohl aber in der Resolution, die die Tonhalleversammlung angenommen hat, von der die Initiative ausgegangen ist. Der Vorschlag des Bundesrates hingegen lässt für eine Verstaatlichung der Wasserkräfte keinen Spielraum. Das genüge, so wurde argumentiert, um ganze Landesteile zur Verwerfung des Initiativbegehrens zu veranlassen, während sie voraussichtlich den Vorschlag des Bundesrates annehmen. Persönlich halte ich diese Furcht vor dem Monopol für ganz unbegründet. Da sozusagen niemand das Monopol will, wird es auch nicht kommen. Allein wenn wirklich die Angst und der Widerwille vor der Verstaatlichung so allgemein verbreitet ist, so spricht die praktische Erwägung dafür, dass man zur Grundlage der Beratungen einen Antrag nimmt, der das Monopol ausschliesst und der uns aller Voraussicht nach im ersten Anlauf ans Ziel führt, d. h. uns eine Verfassungsgrundlage schafft, auf der die Gesetzgebung dann ohne Verzug weiter bauen kann. Somit, meine Herren, ist Ihre Kommission dazu gekommen, Ihnen Eintreten auf die bundesrätliche Vorlage zu beantragen.

Es wären nun noch die Abänderungen zu besprechen, die wir Ihnen zum Beschlusse des Ständerates beantragen. Es wird sich jedoch empfehlen — wenn Sie gemäss unserm Antrag auf die Verfassungsvorlage eintreten — die abweichenden Punkte in der Detailberatung vorzunehmen.

Hier mag die Bemerkung genügen, dass die Abweichungen grösstenteils nur die Anordnung des Stoffes und die Redaktion betreffen. Wenn es äusserlich aussieht, als hätte Ihre Kommission einen ganz andern Antrag gebracht, als der bundesrätliche Vorschlag und der ständerätliche Beschluss, so ist das nur Schein. In Wahrheit sind die materiellen Differenzen nicht zahlreich und nicht von entscheidendem Belang. Wir werden also bei der Detailberatung darauf zurückkommen.

Die Kommission beantragt Ihnen einstimmig Eintreten auf die bundesrätliche Verfassungsvorlage. Zwei Mitglieder, die grundsätzlich den Entwurf der Initianten vorgezogen hätten, haben sich vorbehalten, falls an den Anträgen der Kommission erhebliche Aenderungen beschlossen werden, die sich noch weiter vom Initiativvorschlag entfernen, das Initiativbegehren aufzunehmen und neue Vorschläge zu bringen. Im gegenwärtigen Stadium der Beratung aber haben auch sie erklärt, den Anträgen der Kommission zuzustimmen, so dass sie, wie gesagt, einstimmig ist.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Vous venez d'entendre un rapport extrêmement complet sur les questions qui ont été posées par le message du Conseil fédéral. Je n'ai pas l'intention d'entrer dans les détails juridiques abordés par M. Vital, parce qu'il est beaucoup plus apte que moi à faire de semblables développements. Je serai beaucoup plus court.

Quant à la question de l'historique, je vous rappellerai que vous avez reçu le message du Conseil fédéral du 30 mars 1907 et que vous avez sous les yeux le rapport très remarquable de M. Cardinaux, rapporteur du Conseil des états. Ces deux rapports ont mis les conseillers au courant de la question d'une façon très complète.

C'est vers 1891 que la société Freiland présenta à la suite des expériences qui eurent lieu à l'exposition de Francfort, une demande en vue d'obtenir le monopole des forces hydrauliques entre les mains de la Confédération. L'Assemblée fédérale fut nantie de la question le 4 avril 1895 et prit une décision par laquelle elle repoussait absolument le monopole, et en même temps elle exprimait le désir qu'il fût procédé à une législation sur les relations intercantionales, en matière de forces hydrauliques, à des prescriptions sur l'établissement des lignes électriques et que des études hydrométriques fussent entreprises par les soins de la Confédération.

En juin 1893, M. le professeur Zschokke demandait la réglementation des concessions hydrauliques sur la base d'une concession type et qu'il soit établi une sorte de norme pour l'utilisation de ces forces. En 1901 il y eut un postulat et une motion Müri

visant l'exploitation des chemins de fer. Sur ces entrefaites arriva dans le Tessin un incident, dans lequel la Confédération eut à craindre de ne pas pouvoir obtenir les forces nécessaires pour l'exploitation du Gothard. Cet incident amena une proposition d'urgence, votée en mars 1906, pour empêcher le transport à l'étranger de la force hydraulique sans autorisation de la Confédération. En réalité, cette décision était prise sans base constitutionnelle, de sorte que dans l'examen que nous avons eu à faire du projet d'article constitutionnel, nous avons examiné s'il n'y avait pas lieu de donner une base constitutionnelle à cet arrêté voté à la suite de ce postulat. Enfin vint l'initiative de 95,200 signatures demandant le monopole des forces hydrauliques ou la présentation d'un projet qui au fond arrivait à l'obtention de ce monopole. Le texte de cette initiative vous a été remis par le Conseil fédéral dans son projet d'arrêté et c'est sous forme de la modification de l'art. 23 bis de la constitution que les initiants demandent que tout ce qui a trait aux forces hydrauliques soit du ressort de la Confédération. Le Conseil fédéral examina la question et décida de faire étudier le projet par des experts. Un programme fut établi; les experts travaillèrent de 1906 à 1907 et arrivèrent à un projet qui fut soumis au Conseil fédéral, et qui servit de base à l'arrêté que le Conseil fédéral vous a présenté en mars 1907. Déjà auparavant et comme suite au postulat de 1895, le Conseil fédéral présentait à l'Assemblée fédérale un projet de loi, concernant les installations électriques à faible et fort courants, projet qui fut voté le 24 juin 1902. Là encore, la loi n'avait pas de base constitutionnelle, de sorte que là aussi votre commission et le Conseil fédéral examinèrent qu'à propos de la modification de la constitution proposée, il y avait lieu d'introduire une rédaction telle que cette modification apportée dans la législation fût bien constitutionnelle.

Ce n'est que depuis une vingtaine d'années que le besoin s'est fait sentir de modifier les lois existantes sur les concessions hydrauliques. Jusqu'à il y a trente ans d'ici les forces hydrauliques étaient utilisées sur place, sur les torrents et les rivières et il n'était pas question de transporter la force à distance, l'état de la technique ne le permettant pas. C'est à Schaffhouse d'abord que fut fait le premier essai de station centrale (puisque c'est l'expression admise aujourd'hui), pour distribuer la force motrice dans toute la ville de Schaffhouse et vous vous rappelez le système de câbles téléodynamiques, appliqué par M. Moser et qui fut employé pendant de longues années. Puis, ce furent Zurich d'abord, Genève ensuite qui établirent des stations centrales pour la distribution de la force, non pas encore sous forme d'électricité, car l'électricité n'avait pas encore un développement suffisant, mais sous forme du transport de l'eau sous pression.

Puis vinrent les expériences remarquables, dont il avait déjà été question en 1891 à l'exposition de Francfort, expériences faites par une maison suisse, et permettant de transporter une force importante, 300 chevaux, à environ 2 ou 300 kilomètres de distance. Aussitôt on vit surgir en Suisse de nombreuses concessions de grandes stations centrales électriques, d'abord Rheinfelden et Genève. On peut dire qu'ensuite le nombre s'en est accru avec une

rapidité extraordinaire et chacun chercha à utiliser les forces les mieux disposées et les plus économiques, de sorte qu'à l'heure qu'il est les forces les plus importantes de la Suisse sont déjà entre les mains, ou de l'industrie privée ou des villes ou des états. En réalité l'idée de l'initiative qui nous occupe aujourd'hui, ne serait jamais venue dans la Suisse occidentale, car, là, dès l'origine du grand mouvement hydroélectrique, ce sont les villes et les états qui ont pris la haute main et se sont procurés les ressources nécessaires pour pouvoir tenir à disposition les forces suffisantes pour les services publics. A Genève, c'est la ville de Genève associée avec l'état qui possède toutes les grandes forces hydrauliques disponibles. Dans le canton de Vaud, soit l'état de Vaud, soit la ville de Lausanne se sont assurés des forces hydrauliques suffisantes pour de nombreuses années. Dans le canton de Fribourg, c'est aussi l'état de Fribourg qui possède les forces hydrauliques les plus importantes du canton. A Neuchâtel, sur la rivière de l'Areuse, par paliers successifs, les villes de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds et du Locle ont utilisé pour ainsi dire complètement toute la force disponible dans ce canton. Dans le canton du Valais où la population est peu dense et où par contre il y a des forces hydrauliques considérables, il y a encore beaucoup à faire car c'est certainement un des cantons les mieux dotés en forces hydrauliques. Mais par le fait même de la faible densité de la population, il est très probable que ce sera plutôt l'industrie privée qui utilisera l'énergie disponible avec les chemins de fer fédéraux. Quant au canton de Berne, on a rappelé qu'il s'est associé dans la grande entreprise Hagueneck-Kander et par conséquent dispose aussi de forces considérables. Vous savez que dernièrement la ville de Bâle vient de s'entendre avec le grand duché de Bade pour l'utilisation des forces d'Aeugst. Zurich a traité pour amener la force qui lui est nécessaire depuis l'Albula. Schaffhouse a des forces hydrauliques à disposition; de sorte qu'on peut dire que la plus grande partie des villes de la Suisse se sont déjà assurés l'énergie électrique nécessaire pour leurs services publics. Aux Grisons où la population est aussi relativement peu dense et où en même temps les forces motrices sont très considérables, il y a encore beaucoup à faire. Il n'existe actuellement que les grandes usines de Thusis et de Bruzio et il y a encore à distribuer des forces considérables, ainsi qu'il ressort des travaux faits par le bureau hydrométriques fédéral. Dans le Tessin il y a encore de grandes forces à disposition.

Si l'on examine la situation hydraulique dans les autres pays d'Europe, on voit qu'au fond les états qui ont à disposition des forces hydrauliques considérables sont peu nombreux ou du moins, ce n'est que dans certaines contrées montagneuses que ces forces sont à disposition. En France vous ne trouvez des forces importantes que dans les Alpes de Savoie et du Dauphiné, dans le Var, quelque peu dans le Jura et le long des Pyrénées, le reste de la France manque absolument de forces hydrauliques. En Allemagne il n'y a guère que la Bavière; en Autriche-Hongrie, la Bosnie, l'Illyrie et les côtes de l'Adriatique peuvent présenter un intérêt considérable au point de vue de la force hydraulique. En Espagne il y a des forces d'une certaine importance,

mais la variation considérable du débit fait que la plupart des fleuves n'ont plus d'eau en été, de sorte que l'utilisation des forces ne peut être que très peu considérable. En Italie par contre, il y a des forces importantes, mais qui, comme nous le verrons plus loin, ne pourront guère être utilisées, si la législation à l'étude n'est pas modifiée sur certains points. Par contre il existe deux pays d'Europe dans lesquels la force hydraulique est extrêmement considérable, ce sont la Norvège et la Suède. Ces pays possèdent outre des cours d'eau considérables des lacs intérieurs naturels qui permettent une régularisation très facile de la plupart de leurs cours d'eau. Je reviendrai à cette question de la Suède et de la Norvège dans un instant à propos de la législation de ces deux pays.

En Suisse, nous avons à l'heure qu'il est autant de législations qu'il y a de cantons. Les variations sont complètes d'un canton à l'autre. Tandis que dans certains cantons les concessions sont accordées par le gouvernement, dans d'autres, comme par exemple dans le canton de Schwyz, ce sont les districts qui accordent les concessions. Dans d'autres enfin, comme le Valais et les Grisons, ce sont les communes. Par conséquent il n'y a absolument aucune unité dans la façon dont les concessions sont accordées.

En Italie une loi récente n'accorde les concessions que pour 30 ans, renouvelables encore pour 30 ans avec des augmentations de charge, et dès la première année on est obligé de payer par cheval hydraulique une somme de 3 liras. Il est question de porter la redevance à 8 liras et de supprimer le renouvellement trentenaire. Ce chiffre de 8 liras est extrêmement considérable et rendra certainement très difficile l'utilisation rationnelle des forces encore disponibles dans ce pays. En France il y a deux régimes absolument distincts, un régime pour les cours d'eau navigables et flottables et un régime pour les cours d'eau non navigables et non flottables. Les uns dépendent du ministère de l'agriculture, ce sont les cours d'eau ni navigables, ni flottables, et les autres du département des travaux publics. Pour les premiers, la propriété des forces motrices appartient aux riverains et par conséquent il suffit de posséder les deux côtés d'un ruisseau ou d'un torrent pour être propriétaire des chutes. Il en est résulté pendant un certain temps un grand développement des forces hydrauliques, mais aussi des abus considérables. Il s'est créé une industrie qui s'appelle l'industrie des barreaux de chutes qui viennent acheter une ou deux parcelles de terrain le long d'une rivière et, par ce fait, barrent complètement l'utilisation de la force motrice, de sorte qu'il faut leur racheter à prix d'or leur propriété, leur riveraineté, pour utiliser la force motrice. En ce qui concerne les rivières navigables et flottables, il faut maintenant une loi comme c'est le cas pour les forces motrices de Jonage à Lyon, loi votée par le parlement français. Les premières concessions accordées étaient sans limite de temps, à perpétuité. Maintenant il y a une nouvelle loi à l'étude qui réduira probablement les concessions à 50 ou 60 ans.

En Norvège il n'y avait pas, jusqu'il y a quelques années, de législation sur les forces hydrauliques. Depuis deux ans une législation a paru, mais qui

se modifie pour ainsi dire de semaine en semaine. De grandes sociétés se sont créées pour utiliser les forces considérables disponibles en Norvège et ont amené des capitaux importants. Mais aussitôt le gouvernement norvégien est venu entraver ce développement, en obligeant toutes les sociétés à devenir des sociétés norvégiennes avec majorité de conseil d'administration prise parmi des norvégiens. En dernier lieu, il y a quelques semaines, le gouvernement norvégien a exigé même que toute location de force au-dessus de 500 chevaux ne puisse être faite que par une société norvégienne avec un conseil d'administration norvégien et ce avec l'autorisation du gouvernement.

En Suède il y a une législation antédiluvienne, elle date de 1285 et prévoit qu'un tiers des eaux, appartient aux riverains de droite, un tiers aux riverains de gauche et le dernier tiers à la couronne. Dans ces conditions, comme la couronne réserve un tiers de force jusqu'à présent, il n'a pas été possible de faire l'utilisation rationnelle des plus grandes forces hydrauliques de Suède. La magnifique force de Trollhätan bien connue, de plus de 100,000 chevaux, est encore intacte, personne n'ayant pu obtenir l'autorisation nécessaire pour son exploitation.

Dans son très intéressant rapport, M. Cardinaux a exposé la question des réserves hydrauliques, des accumulateurs placés sur les rivières. J'aimerais beaucoup que le point de vue auquel il s'est placé soit absolument vrai et qu'on puisse augmenter dans une proportion aussi considérable qu'il l'indique les forces disponibles en Suisse, estimées à 750,000 chevaux. Mais je crois qu'il y aura de grandes difficultés à pouvoir créer des réservoirs artificiels. Ces réservoirs ne peuvent être construits, sauf rares exceptions, que dans des vallées déjà extrêmement peuplées, et il sera très difficile par le fait même de la forme des vallées de créer des lacs d'une certaine importance.

En Norvège, où, comme je le disais, il y a partout des lacs naturels, la population est très clairsemée et j'ai eu l'occasion de voir des variations de niveau créées par des barrages artificiels, variations de dix mètres qui n'obligeaient pour ainsi dire à aucune expropriation, par le fait qu'il n'y avait point de terrain de valeur le long des rives. Mais si nous faisons la même chose en Suisse, nous aurions des difficultés insurmontables.

Lorsqu'il s'est agi de régulariser le lac Léman, au lieu d'obtenir par la régularisation une augmentation de variations de niveau de façon à pouvoir augmenter l'énergie accumulée, c'est une diminution des variations de niveau qu'il a fallu créer pour donner satisfaction aux riverains, et à l'heure qu'il est, ces variations n'atteignent plus que 60 centimètres entre l'hiver et l'été. C'est dire qu'en réalité l'emmagasinement est bien peu considérable et pourtant le lac Léman était l'un des mieux disposés pour servir d'accumulateur et de réservoir. Il y aura évidemment une régularisation un jour sur le lac de Constance. Mais là aussi, à cause de la densité de la population des rives et du fait que les maisons arrivent pour ainsi dire jusqu'au bord, jusqu'à la rive extrême, il ne peut pas y avoir des variations de niveau extrêmement considérables.

Telles sont les raisons pour lesquelles nous ne devons pas nous figurer que nous avons des ressources infinies avec les forces hydrauliques en Suisse. Nous ne devons pas non plus oublier que l'industrie des machines fait chaque jour des progrès et que l'on arrive maintenant, avec les gaz produits par les hauts fourneaux qui jusqu'à présent étaient perdus, à développer des forces énormes et qui reviennent à des prix correspondant presque exactement à ceux de la force hydraulique. Par conséquent, c'est une des raisons pour lesquelles il est absolument nécessaire que la Confédération ait la haute surveillance sur les questions fiscales et puisse éventuellement empêcher les excès qui rendraient impossible l'utilisation rationnelle, par l'industrie, des forces disponibles.

La question du monopole n'est pas posée en tout autant de termes dans le projet d'initiative qui vous est soumis, mais en réalité il ressort bien de l'esprit dans lequel l'art. 23 bis a été présenté à l'approbation des Chambres fédérales. Le Conseil fédéral, après avoir examiné la question avec des experts, arrive à une solution tout à fait différente. Il a le sentiment comme votre commission que le peuple suisse n'approuverait jamais une solution par laquelle une apparence de monopole serait accordée à la Confédération pour les forces hydrauliques. Il pense que la Confédération doit avoir simplement la haute surveillance de toutes les installations hydroélectriques et qu'il faut laisser dans la mesure du possible une compétence suffisante aux cantons. C'est dans cet esprit que le Conseil fédéral a rédigé l'article qui vous est soumis sous forme de l'art. 24 bis de la constitution et la commission du Conseil des Etats est entrée dans la même voie. La majorité de la commission du Conseil national les a suivis également. En réalité les modifications qui ont été apportées par la commission du Conseil national au texte du Conseil des Etats visent surtout une question de disposition des textes, c'est-à-dire une question de forme. Nous avons cherché à grouper les compétences fédérales dans les premier et second alinéas, dans le troisième alinéa les compétences cantonales; les quatrième et cinquième alinéas visent les exceptions aux compétences cantonales. Puis l'art. 6 introduit dans la constitution la question du transport et la distribution de la force électrique. Nous prévoyons un septième alinéa visant la compétence fédérale pour régler toutes ces questions, ainsi que pour la vente de la force en dehors du territoire de la Confédération. Nous avons également apporté une modification à l'article final visant la date de l'entrée en vigueur de l'article constitutionnel. Nous avons admis le principe énoncé par les initiants, à savoir que la future législation fédérale sera réservée dans toutes les nouvelles concessions hydrauliques, et cela en opposition avec le point de vue qu'avaient admis le Conseil fédéral et le Conseil des Etats qui admettaient l'effet rétroactif de la future loi aux concessions actuellement existantes. En réalité nous estimons qu'il n'y a pas lieu de donner à la loi un effet rétroactif, parce qu'à l'heure qu'il est la Confédération et tous les cantons, sauf peut-être Schwyz, possèdent une loi d'expropriation qui leur permet, en vertu du droit commun, d'exproprier en vue de l'intérêt public, et ensuite parce qu'il nous a semblé

qu'il n'y avait pas lieu à ce propos de porter atteinte à un principe, une doctrine qui consiste à ne pas donner à une loi un effet rétroactif.

Votre commission vous propose à une grande majorité, d'entrer en matière sur le projet qui vous est soumis.

Blumer: Ich spreche hier weniger als Mitglied der Kommission, denn als Mitglied des Initiativkomitees. Wir stehen ja vor dem Moment, wo jenes Komitee sich darüber wird entscheiden müssen, ob an der Initiative festgehalten werden will und also eine doppelte Volksabstimmung stattfinden soll oder ob das Initiativkomitee sich mit der Lösung, welche vom Bundesrat, Ständerat und Nationalratskommission vorgeschlagen wird, befriedigt erklären kann. Dieser Moment ist für uns ernst und schwierig. Denn wenn wir auch dafür halten, dass die Initiative tatsächlich die bessere Lösung brächte, so müssen wir andererseits zugestehen, dass eine solche Volksabstimmung über zwei Projekte wahrscheinlich zur Folge hätte, dass beide verworfen würden und dass unsere hohen Erwartungen, für lange Zeit wenigstens, ins Wasser fielen. Die ganze Angelegenheit ist ja auch dringlich, nicht nur, weil wir unserm Beschluss über das Verbot des Exportes von Wasserkraft ins Ausland nur eine dreijährige Dauer geben konnten, sondern auch weil das Gesetz über die Stark- und Schwachstromleitungen verfassungsrechtlich kaum genügend fundamentierte ist. Dann aber ist die Sache auch dringlich wegen der Verhältnisse in den Kantonen. Es ist dies auch zugegeben worden bei der Verschiebung der Wasserrechtsfrage in der Behandlung des Zivilrechts, sowie dadurch, dass die Räte wiederholt Motionen in diesem Sinne angenommen haben. Es sind unhaltbare Zustände vorhanden, und es muss von jedem Patrioten danach getrachtet werden, hier sobald als möglich Wandel zu schaffen. Die Verhältnisse sind stärker als die Menschen. Jahr für Jahr verändern sie sich, und es müssen auf diesem Gebiete im Sinne der Wahrung der Staatshoheit Schritte getan werden. Also wenn auch eine Verwerfung dieser Vorlage nicht dazu führen würde, dass alles beim alten bliebe, weil ich glaube, dass diese Frage überhaupt nicht ruhen wird, bis sie befriedigend gelöst wird, so ist doch sehr wünschbar, dass es damit rasch geht und eine Lösung gefunden werde, auf die das ganze Schweizervolk sich einigen kann. Angesichts der Schwere der Entscheidung darüber, ob wir diese Initiative, die von über 95,000 Schweizerbürgern unterzeichnet worden und grossenteils mit Begeisterung unterzeichnet worden ist, zurückziehen können, möchte ich nun doch noch einige Vorzüge, die die Initiative vor der Vorlage der Räte voraus hat, hier darlegen. Es sind nämlich zwei Mitglieder Ihrer Kommission, welche lieber die Initiative telle quelle angenommen hätten.

Herr Kommissionspräsident Vital hat schon dargestellt, dass die Initiative sich speziell in formeller Beziehung sehr vorteilhaft vor der Vorlage des Ständerates und des Bundesrates auszeichnet. Ein

Verfassungsartikel, wie der vorliegende mit 7, 8, 9 Alineas ist doch kaum, ich möchte sagen, technisch ein richtiger Verfassungsartikel. Herr Vital hat ihn mehr ein Gesetz genannt. Es sollte sich dieses Gesetzgebungsrecht des Bundes kürzer fassen lassen. Man sollte auch für die Gestaltung der Sache, wie sie veränderte Verhältnisse und spätere Zeiten erfordern können, mehr Ellbogenfreiheit haben.

Nun aber der materielle Unterschied, und darauf kommt es an. Er besteht eigentlich nur in der vom Herrn Referenten aufgeführten Differenz in Al. 1, dass die Initiative die ganze Materie durch den Bund gesetzgeberisch geregelt wissen will, währenddem der Vorschlag des Bundesrates und des Ständerates und Ihrer Kommission dem Bund nur ein Oberaufsichtsrecht geben will. Der Vorschlag der Initianten lehnt sich an das Vorgehen an, das bei der Eisenbahnverstaatlichung befolgt wurde (Art. 26 B. V.), währenddem die Vorlage sich an den Art. 24 B. V. betr. die Oberaufsicht in der Forstpolizei anschliesst.

Es ist nun hauptsächlich und eigentlich als einziger stichhaltiger Grund gegen den Wortlaut der Initiative angeführt worden, es sei zu befürchten, dass dem Bunde dadurch das Monopol gegeben werde; der Bund werde über sämtliche Wasserkräfte der Schweiz einheitlich legislieren und absoluter Selbstherrscher über dieses Gebiet sein. Ich habe den Beratungen des Initiativkomitees mehrmals beigewohnt; aber an die jetzige Einführung des Monopols hat im Ernst niemand gedacht, und es ist nicht davon gesprochen worden. Dafür sind die Verhältnisse nach keiner Richtung vorbereitet; es wäre ganz unmöglich, das Monopol jetzt durchzuführen. Allerdings lässt der Wortlaut der Initiative das Monopol in dem Sinne zu, dass eine spätere Gesetzgebung es unter Umständen wird einführen können. Man hat dieses Monopol zum Schreckgespenst gemacht. Man hat die Befürchtung geweckt, es könnten die Kantone auf einmal alle Rechte verlieren, es könnte der Bund unsinnig legislieren, und es würde sogar die Entwicklung der elektrischen Industrie dadurch gehemmt. Was die Initianten beabsichtigen, ist das gerade Gegenteil; ihre Absicht ist, die Entwicklung der Verwertung der elektrischen Energie zu fördern. Die Kompetenz der Kantone muss in sehr verschiedenen Richtungen immer vorbehalten werden. Herr Referent Vital hat Ihnen soeben gesagt, dass jedenfalls in kleinern Verhältnissen, bei Mühlen, Sägen, kleinen Gewässern, selbstverständlich Ausnahmen zugunsten der Kantone gemacht werden müssen. Nach meinen Erfahrungen im Ständerat und hier haben sich die Kantone im allgemeinen nicht so sehr über Entrechtung zu beklagen; es werden stets genügend Vorbehalte gemacht. Wenn sich über eine Materie der Natur der Sache nach einheitlich legislieren lässt, so ist es gewiss der Wasserlauf, der auch keine Grenze der Kantone kennt.

Was speziell die Souveränität der Kantone anbelangt, so gibt es Kantone, die bereits eine gute Lösung gefunden haben — es ist das von beiden Referenten betont worden. Ich muss zugeben, dass man speziell in der französischen Schweiz weiter voran ist als in der Ostschweiz. Aber es gibt auch andere Kantone, welche ohne Gesetzgebung des Bundes

kaum dazu kommen, die Sache richtig zu lösen und die staatliche Hohheit zu wahren.

Es ist der Initiative ferner zum Vorwurf gemacht worden, sie sei zu kurz und lasse einer späteren Lösung viel zu viel Spielraum. Das halte ich für einen Vorteil. Ich halte es für einen Vorteil für einen Verfassungsartikel, wenn dem Gesetzgeber die Hände nicht allzusehr gebunden werden, sondern wenn er die Freiheit behält, je nach den Verhältnissen und nach der Zeit einzugreifen, gerade auf diesem Gebiet, wo fast alle zehn Jahre eine vollständige Umwälzung stattgefunden hat. Ich glaube, auch ein solches Gesetz, auch dasjenige, das angenommen werden wird, wird nicht von ewiger Dauer sein: die Verhältnisse werden sich ziemlich rasch ändern, neue Forderungen gestellt werden, neue Bedürfnisse auftreten. Und die Bundesversammlung wird immer dem Geist der Zeit und den sich aufdrängenden Bedürfnissen entsprechende neue Bestimmungen treffen müssen. Nun gebe ich anderseits zu, dass zurzeit die Mehrheit in den eidg. Räten für die Initiative nun einmal nicht zu haben ist. Ich weiss nicht, ob die Stimmung im Volke dieselbe wäre. Ich glaube nach den Erfahrungen beim Sammeln der Unterschriften, dass die Stimmung im Volke der Initiative günstig wäre. Aber unter allen Umständen ist anzunehmen, dass von seiten der Westschweiz und vielleicht des Kantons Bern, der die Sache an sich richtig gelöst hat, sich Opposition geltend machen würde. Wir beiden Mitglieder der Kommission, die sonst den Standpunkt der Initianten vertreten, sind somit gezwungen, diesen Standpunkt hier zu verlassen. Der Vorschlag einer Oberaufsicht des Bundes — ich will ihn einen Kompromiss nennen — rührt von Herrn Will her, aus der Expertenkommission; sein Name und der Name des Kantons Bern, der immer für den eidg. Gedanken eingetreten ist, bürgen mir dafür, dass diesem Oberaufsichtsrecht des Bundes doch eine grössere Bedeutung zukommen wird, als vielleicht von anderer Seite geglaubt wird, indem dieser Kanton diese Materie selbst in vorzüglicher Weise im Sinne der Wahrung der staatlichen Interessen gelöst hat.

Es ist auch zuzugeben, dass man unter dieser Oberaufsicht sich verschiedenes vorstellen kann und ja gut möglich ist, dass sie, ich möchte sagen, eine Dimension annimmt, die uns ziemlich befriedigen kann. Tatsächlich ist auch die Oberaufsicht des Bundes im Forstwesen so gross, dass alles Wünschbare auf jenem Gebiete erreicht werden kann.

Ich muss ferner zugeben — und das ist schliesslich die Hauptsache — dass ausser dieser grundlegenden Bestimmung, ob Gesetzgebung oder Oberaufsicht, die Begehren der Initianten vollständig erfüllt worden sind. Die Vorlage der nationalrätlichen Kommission hat in dieser Richtung allen Wünschen Rechnung getragen, speziell auch dem Wortlaut der Initiative. Alinea 2 der Initiative lautet wörtlich: «Dabei haben die Kantone oder die nach dem kantonalen Recht dazu Berechtigten Anspruch auf die für die Benützung der Wasserkräfte zu entrichtenden Gebühren und Abgaben.» Dem ist entsprochen in Abs. 1, Al. 5 und 6. Dem 3. Alinea der Initiative: «Vom Zeitpunkte der Annahme dieses Artikels an ist in allen neuen Wasserrechtskonzessionen die Anwendung der künftigen Bestimmungen

der Bundesgesetzgebung vorzubehalten und darf die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie an das Ausland nur durch Bewilligung des Bundesrates erfolgen», ist ebenfalls entsprochen in Al. 8, sogar in besserer Redaktion als in der Initiative.

Neu hinzugekommen sind durch die nationalrätliche Kommission einige Bestimmungen, die entschieden zu begrüßen sind. Es wären diese Bestimmungen unserer Ansicht nach allerdings nicht notwendig gewesen, wenn man dem Bunde die Gesetzgebung zugewiesen hätte; es würde genügt haben, einen allgemeinen Satz aufzustellen. Wenn man aber an die Spitze dieses Artikels nur das Oberaufsichtsrecht des Bundes stellt, so muss man notgedrungen noch nähere Detailbestimmungen aufnehmen, die dem Ziele der Initianten entsprechen und die dringendsten Bedürfnisse befriedigen. So ist die Oberhoheit des Bundes über Gewässerstrecken, die mehrere Kantone berühren, festgestellt, wenn diese Kantone sich nicht einigen können; sie ist festgestellt überall, wo Gewässer die Landesgrenze berühren, doch so, dass die Kantone ein Beratungsrecht haben; sie ist festgestellt über die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie im Inland in Anlehnung und zugleich in Ermöglichung der Ausdehnung des gegenwärtigen Gesetzes über die Stark- und Schwachstromanlagen; sie ist festgestellt über die Ableitung von Kraft ins Ausland. Also auf diesen schwierigsten Gebieten ist die Vorlage des Nationalrates den Wünschen der Initianten entgegengekommen. Das ist für uns entscheidend. Und wir, d. h. die zwei Mitglieder Ihrer Kommission, werden seinerzeit dem Zentralkomitee empfehlen, dieser Vorlage keine Opposition zu machen, wenn auf diesem Boden verhandelt und beschlossen wird. Diesen Vorbehalt müssen wir allerdings machen. Wenn in der Detailberatung rückschrittliche Beschlüsse gefasst, wenn weniger weit gegangen würde, als die Kommission einstimmig beantragt, wenn die Vorlage, ich möchte sagen, denaturiert würde, dann müssten wir uns allerdings vorbehalten, auf die Sache zurückzukommen und bei der Initiative zu beharren.

Der Bundesrat sagt am Schlusse seiner Botschaft, dass er beabsichtige, einen Gesetzesentwurf schon auf die Zeit auszuarbeiten, da der Verfassungsartikel zur Volksabstimmung kommt. Wenn dies möglich ist, würden wir es sehr begrüßen. Ich erwarte und hoffe, dass die Tendenz der ganzen Vorlage nicht abgeschwächt werde, dass überhaupt der Entwurf im Sinne der Wahrung der Staatshoheit und der Erleichterung der Verwertung der elektrischen Industrie zum Wohle des ganzen Landes ausgearbeitet werde.

In diesem Sinne und mit dem genannten Vorbehalt stimmen wir ebenfalls für Eintreten.

Müri (Aargau): Sie werden mir wohl gestatten, zu einiger Ergänzung der gründlichen und eingehenden Voten der beiden Herren Referenten über diese so wichtige Wasserrechtsfrage noch einige grundsätzliche Bemerkungen anzubringen.

Der Triumphzug, den die Verwendung der Elektrizität durch das ganze Gebiet des volkswirtschaftlichen Lebens angetreten hat, legt uns die Frage nahe, ob die Gewinnung und Verwertung der Wasserkräfte zurzeit nach volkswirtschaftlich richtigen und das öffentliche Wohl berücksichtigenden Grundsätzen stattfindet. Bei aller Anerkennung für die Initiative und den Unternehmungsgeist der privaten Ausbeutung der Wasserkräfte kann man die gestellte Frage nicht unbedingt bejahen. Es haben sich im Laufe der Jahre eine Reihe von Uebelständen gezeigt. Ich will auf Details nicht mehr eintreten — es ist das vom Herrn Kommissionspräsidenten Vital bereits geschehen — und nur noch die Hauptgesichtspunkte kurz resümieren.

Zu diesen Uebelständen gehört in allererster Linie der grosse Rechtswirrwarr in unserm Vaterland, die Verschiedenheit der gesetzlichen Bestimmungen und der Konzessionsbedingungen in den einzelnen Kantonen. Ein Blick auf diese Musterkarte der verschiedenen Bedingungen und Bestimmungen bietet ein so kunterbuntes Bild, dass man sich vor ein Kaleidoskop versetzt glaubt. Daraus geht nun, ganz abgesehen davon, dass diese Verschiedenheit einer rationellen Ausbeutung der Wasserkräfte im allgemeinen im Wege steht, der fatale Umstand hervor, dass überall dort, wo verschiedene Gesetzgebungen kollidieren, wo es sich also um Ausbeutung von Wasserläufen oder Gefällsstrecken handelt, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, unlösbare Konflikte sich herausgebildet haben und dass bei Erstellung von Wasserwerken in dieser Beziehung grosse Schwierigkeiten entstanden sind.

Ein zweiter Uebelstand besteht sodann in der Gefahr der Ausfuhr unserer reichsten Wasserkräfte ins Ausland. Es sind dagegen bereits Präventivmassnahmen getroffen worden, so dass ich mich weiter nicht darüber verbreiten möchte.

In dritter Linie können wir konstatieren, dass sich bereits gewisse Auswüchse des Grosskapitalismus geltend gemacht haben. Es besteht darin eine Gefahr für die Zukunft. Ich möchte zwar nicht vorbehaltlos behaupten, dass heute das Kapital, das in diesen Wasserwerksanlagen investiert ist, schon eine ausserordentlich hohe, ungebührliche Rendite erzielt und dass eine Ausbeutung des öffentlichen Wohles dadurch stattgefunden hätte. Allein ich glaube doch, es darf gesagt werden: Wenn das heute noch nicht der Fall ist, so besteht doch die absolute Sicherheit, dass wenn einmal die nötigen Amortisationen stattgefunden haben, dann vielfach eine ausserordentliche, sogar eine über das landesübliche Mass hinausgehende Rendite zu erwarten ist. Man kann aber auch im allgemeinen sagen, dass die Aktiengesellschaft nicht die richtige Organisation ist, um ein solches für die Allgemeinheit unentbehrliches Gut zu gewinnen und zu verwerten. Der Aktionär denkt natürlich nicht in erster Linie an die Bedürfnisse des Publikums, sondern nur insoweit, als er dieselben berücksichtigen muss, um eine möglichst hohe Dividende herauszuschlagen. Dazu kommt nun, dass sich offenbar bereits gewisse Ansätze zu Trust- und Syndikatbildungen gezeigt haben. Es haben die Privatunternehmungen, wenigstens in der Nord- und Ostschweiz, ihre Interessensphären gegenseitig abgegrenzt; sie haben sich ihre Jagdreviere geschaffen, worin sie allein Herr und

Meister sind. Das sind keine guten Verhältnisse; sie stehen im Widerspruch mit den Grundsätzen der öffentlichen Moral und des öffentlichen Wohls.

Im fernern ist es nach meiner Ansicht auch vom Bösen, wenn in diesen elektrischen Unternehmungen das ausländische Kapital einen dominierenden Einfluss ausübt, was bei einzelnen Wasserwerken der Fall ist. Wir haben seinerzeit im Eisenbahnwesen diesen Einfluss durch ein Spezialgesetz zu neutralisieren gesucht. Ich halte dafür, die nämlichen Gründe, welche dort zu dieser Massregel Veranlassung gegeben haben, treffen auch hier zu.

In vierter Linie glaube ich auf die Gefahr der Raubwirtschaft an den Wasserläufen, einer unwirtschaftlichen, stückweisen Ausbeutung der Wasserkräfte hinweisen zu müssen, indem die Privatindustrie die ihr günstig erscheinenden Gefällsstrecken zwischen herausnimmt. Auf diese Weise werden dann einzelne Gefälle der zweckmässigen Ausnutzung entzogen. Es ist das ein Punkt, auf den der deutsche Referent bereits hingewiesen hat, und es ist Sache des Bundes, auch diese Interessen der Allgemeinheit wahrzunehmen. Das sind die Hauptgründe, die zur Intervention des Bundes geführt haben und mit Naturnotwendigkeit dazu führen mussten.

Bei dieser Intervention sind drei Hauptziele in Auge zu fassen. In erster Linie ist dafür zu sorgen, dass die Bundesbahnen für den Fall des elektrischen Betriebes die nötige Kraft zur Verfügung haben. In zweiter Linie hat der Bund Sorge zu treffen, dass die nationale Volkswirtschaft durch die Kraftausfuhr keinen Schaden leidet und dadurch nicht der ausländischen Konkurrenz im weltwirtschaftlichen Wettbewerb eine scharfe Waffe in die Hand gedrückt werde. In dritter Linie endlich hat der Bund im öffentlichen Interesse zur Wahrung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte eine Reihe von technischen, rechtlichen, wirtschaftlichen und allgemein administrativen Massnahmen zu treffen, um das Ziel der Wahrung der öffentlichen Interessen nach allen Richtungen zu erreichen.

Was den elektrischen Betrieb der Eisenbahnen betrifft, so hat der Herr Kommissionspräsident bereits über den gegenwärtigen Stand der Angelegenheit Auskunft gegeben. Ich kann daher darüber hinweggehen. Auch die Frage der Ausfuhr ist provisorisch gelöst; dagegen ist das allgemeine Programm der Wahrung der öffentlichen Interessen bei der Ausnutzung der Wasserkräfte nicht gelöst, und das soll nun eben durch die gegenwärtige Vorlage und das nachher darauf basierende eidg. Wasserrechtsgesetz geschehen.

Es hat der Herr Kommissionspräsident Vital heute auch an meine Motion erinnert, die ich vor fünf Jahren in dieser Frage stellte, und er hat mit Recht darauf hingewiesen, dass das Programm, welches ich damals unter anderm aufgrund vorhergegangener Anregungen und Kundgebungen aufstellte, nun durch die vorliegende Aktion des Bundes zum grössten Teile erfüllt werden wird. Es ist diese Ansicht durchaus richtig. Ich wäre auf meine Motion nicht mehr zurückgekommen, wenn mich das Votum des Herrn Vorredners nicht veranlassen würde, auch meinerseits zu konstatieren, dass das, was ich durch jene Motion wollte, durch den vorliegenden Verfassungsartikel in den meisten Beziehungen erfüllt wird. Es

deckt sich also die gegenwärtige Vorlage, materiell wenigstens, durchaus mit der Absicht, mit den Tendenzen jenes in meiner Motion aufgestellten Programms. Ich wollte damals aus den heute bereits mehrfach ausgeführten Gründen zunächst von einem Monopol des Bundes nichts wissen; allein ich wandte mich auch gegen eine Uebertragung der Wasserrechtshoheit von den Kantonen auf den Bund, weil ich darin keine zurzeit durchführbare Lösung der Wasserrechtsfrage erblicken konnte. Ich konnte mich auch mit der Initiative nicht befreunden, weil ich glaube, dass sie in einzelnen Beziehungen zu vage ist und in anderer Richtung doch wieder den Rechten und Interessen der Kantone ohne Not zu nahe tritt. Ich habe auch in der Kommission den Standpunkt vertreten, dass man die Kantone in dieser Frage leben lassen und dass man ihnen ihre alten Rechte und ihre bisher genossenen Vorteile nicht beschränken solle, soweit dies nicht durch die heute bestehenden Uebelstände begründet sei. Man hat mir dann von seiten der Initianten den Vorwurf gemacht, ich sei zu sehr Kantonese; allein ich habe nun doch zu meiner Genugtuung konstatieren können, dass sich die Mehrheit der Kommission in den wichtigeren Fragen zu meiner Ansicht bekehrt hat. Ich glaube auch, heute behaupten zu dürfen, dass, wenn im gegenwärtigen Moment die Aktion des Bundes zu weit gehen würde, im Volke ein grosser Widerstand gegen die Intervention des Bundes entstehen müsste. Ich befinde mich heute in einer ganz eigentümlichen Stellung gegenüber meinem Vorredner, Herrn Landammann Blumer von Glarus. Als 1903 die aargauische Zentenarfeier begangen wurde, habe ich in meiner offiziellen Rede erklärt, dass die Zeiten der Zwergherrlichkeit der Kantone vorüber seien und dass unser Heil im Bunde liege. Damals hat der Herr Landammann Blumer in seiner Landsgemeinderede gegen meine Auffassung Protest erhoben und gesagt, die Kantone seien immer noch lebensfähige Gemeinwesen und erfüllen eine hohe Aufgabe. Im vorliegenden Falle haben wir die Rollen gewechselt. Ich habe mich, weil ich seinerzeit als kantonaler Baudirektor im Falle war, diese Verhältnisse genau zu studieren, veranlasst gesehen, gegen zu weit gehende Eingriffe in die Kantonshoheit Einspruch zu erheben. Man soll nicht den Kantonen, die jahrhundertlang den Schaden der Gewässer getragen haben, welche die Brücken und die Dämme bauen mussten und welche erst in ganz neuester Zeit vom Bunde in dieser Beziehung eine Unterstützung erhalten haben, alle Rechte über ihre Gewässer entziehen. Ich will auf diesen Standpunkt nicht weiter eingehen; vielleicht gibt mir die Detailverhandlung Gelegenheit, in einzelnen Punkten meinen Standpunkt näher auseinanderzusetzen.

Ich möchte Ihnen ebenfalls empfehlen, auf die Vorlage einzutreten. Ich glaube, sie enthält die zur Zeit beste und glücklichste Lösung. Es ist einerseits versucht worden, einen Kompromiss zwischen den Interessen der Wasserwerksunternehmungen — seien sie nun private oder öffentliche — und denjenigen des Staates und der Öffentlichkeit herzustellen; andererseits stellt sie auch einen Kompromiss zwischen den Interessen der Kantone und des Bundes dar. Nach beiden Richtungen hat man einen Ausgleich herzustellen gesucht, und ich glaube, es ist

dies in befriedigender Weise gelungen. Indem wir dem Bunde das Oberaufsichtsrecht über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte einräumen, geben wir ihm auch die Möglichkeit, nach allen Richtungen die vorhandenen Uebelstände zu beseitigen und das, was im öffentlichen Interesse liegt, vorzukehren. Wollten Sie nach dem Vorschlage der Initiative weitergehen und heute das ganze Gesetzgebungsrecht dem Bunde übertragen mit der Formel: «Die Gesetzgebung über die Ausnützung der Wasserkräfte und über die Fortleitung und Abgabe der daraus gewonnenen Energie ist Sache des Bundes», so liegt der Schluss auf die Analogie des Eisenbahnartikels sehr nahe. Dieser Artikel sagt ebenfalls: «Das Gesetzgebungsrecht über den Bau und Betrieb der Eisenbahnen ist Sache des Bundes.» Gestützt auf diesen Artikel sind die Eisenbahnen verstaatlicht worden. Es ist daher die Befürchtung, dass ein vollständiges Monopol der Wasserkräfte eingeführt werden wolle, nicht ganz unbegründet, und es haben die Urheber der Initiative diese Absicht auch zum Teil offen kund gegeben. Aber das ist Zukunftsmusik, und wir wollen einer spätern Zeit auch ihre Aufgaben überlassen, die sie lösen wird, sobald sie reif und dringlich sind. Wir haben das Oberaufsichtsrecht des Bundes, wie wir es der neuen Vorlage zugrunde gelegt haben, bereits auf verschiedenen Gebieten zu allgemeiner Befriedigung verwirklicht, so auf dem Gebiete des Forstwesens, der Jagd und Fischerei.

Noch ein Wort über die formelle Seite der Frage. Es ist heute in der Diskussion bereits auch angedeutet worden, dass ich seinerzeit mit meiner Motion beabsichtigt habe, auf dem Gesetzgebungswege vorzugehen. Es ist das richtig. Ich glaubte, es sei möglich auf Grund von Art. 23, 24 und 64 der Bundesverfassung ein Wasserrechtsgesetz zu erlassen, das allen berechtigten Wünschen und Bedürfnissen gerecht werde. Ich bin auch heute noch dieser Ansicht, dass das möglich gewesen wäre, ohne die Verfassung zu revidieren. Ich kann mich hiebei einfach darauf berufen, dass ja im Entwurf des Zivilgesetzbuches von Herrn Prof. Huber, der sogar die Ueberprüfung eines 32 köpfigen Juristenkollegiums durchmachen musste, in der Vorlage des Bundesrates betr. das Zivilgesetz dieser Weg eingeschlagen wurde. Ich befinde mich also in guter Gesellschaft. Man hat dann allerdings im Räte gefunden, es sei zweckmässiger, diesen Abschnitt des Zivilrechts zu streichen

und der Spezialgesetzgebung zu überweisen. Allein ich glaube heute noch, man hätte klüger daran getan, sich vorläufig auf ein Gesetz zu beschränken. Es ist nicht sicher, dass der Verfassungsartikel in der Volksabstimmung angenommen wird, namentlich weil er die Ständemehrheit erhalten muss. Aber ich will einmal annehmen, er passiere diese Klippe glücklich, so hat man dann vorerst nur einen schönen Dekorationsartikel in der Verfassung, aber noch kein Ausführungsgesetz. Welches Schicksal solchen Verfassungsartikeln oft beschieden ist, beweist uns der Artikel über die Kranken- und Unfallversicherung; auch der Bundesbankartikel hat lange auf die Ausführung warten lassen. Gegen den Strom ist nun aber bekanntlich schwer zu schwimmen, und nachdem man von allen Seiten nach der Verfassungsrevision rief, wollte ich nicht mich auf den Standpunkt der Rechthaberei stellen, sondern habe mich der Verfassungsrevision ebenfalls angeschlossen. Nun glaube ich, sollten wir uns alle auf diesem Boden einigen können. Bereits haben die beiden Vertreter der Initiative diese Absicht ebenfalls bekundet und es hat das in der Kommission einen günstigen Einfluss ausgeübt. Ich hoffe, es werde ihnen auch gelingen, die übrigen Mitglieder des Initiativkomites zu veranlassen, zu der gemeinsamen Aktion Hand zu bieten, so dass es möglich wird, diese wichtige Frage einmal endgültig, wenigstens vorläufig grundsätzlich, zu lösen.

Es werden noch viele Zweifel übrig bleiben, auch wenn die Aktion des Bundes durchgeführt sein wird, und die Zukunft wird noch manches Bedürfnis zeitigen, das heute nur unklar empfunden wird; aber diese Dinge wollen wir getrost der Zukunft überlassen. Heute wollen wir uns auf das beschränken, was die Gegenwart verlangt, und wenn es uns gelingt, durch die geplanten Massnahmen die gegenwärtigen Uebelstände zu beseitigen und die Nutzbarmachung der Wasserkräfte im Sinne der zweckmässigen Ausnützung und Wahrung des öffentlichen Wohles durchzuführen, so haben wir erreicht, was man von uns erwarten kann. Ich möchte Ihnen auch meinerseits empfehlen, auf die Beratung des vorliegenden Entwurfs einzutreten.

Hier wird die Beratung abgebrochen.
(Ici, le débat est interrompu.)

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 01 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 04.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 691-708 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 670 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bulletin
 der
schweizerischen Bundesversammlung



BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
 DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 5. Dezember 1907, vormittags 9 Uhr — Séance du 5 décembre 1907, à 9 heures du matin

Vorsitz: } Hr. *Speiser*
 Présidence: }

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

Fortsetzung. — *Suite.*

(Siehe Seite 695 hievor. — Voir page 695 ci-devant.)

Will: Herr Landammann Blumer hat gestern der Meinung Ausdruck gegeben, dass eigentlich der Vorschlag des Initiativkomitees die beste Grundlage für eine künftige Bundesgesetzgebung in Wasserrechtssachen geben würde; die Fassung der Initianten sei kürzer und klarer als die Vorschläge des Bundesrates und der Kommission. Er sagt uns, dass mit der Initiative nicht das Monopol gemeint sei, der Vorschlag der Initianten habe sehr viele Anhänger im Volke, mehr als bei den Behörden, und würde grosse Aussicht auf Annahme haben.

Wenn dem so wäre, so könnte es nicht verantwortet werden, dem Initiativvorschlage einen andern Vorschlag gegenüberzustellen; denn es müsste der Eindruck erweckt werden, als ob man aus blosser Laune oder Antipathie gegen die Ausübung der Volksrechte einen neuen Vorschlag aufstelle und die Bestrebungen der Initianten nur zu durchkreuzen suche; dass man eine Lösung anbahne, die dem Volksempfinden und den Landesbedürfnissen nicht so gut entspreche wie der Initiativvorschlag. Das wäre gerade im vorliegenden Falle eine Ungerechtigkeit und Unklugheit. Den Initianten kommt das grosse Verdienst zu, diese wichtige Frage, die nun

schon so lange bei den Behörden anhängig ist, endlich in Fluss gebracht und einer Lösung entgegengeführt zu haben.

Aber dem Initiativvorschlag kann nicht beigeplichtet werden, weil er nicht zum Ziele führt und keine Aussicht hat, angenommen zu werden. Einmal beansprucht er für die Zukunft das ganze Gesetzgebungsrecht in Wasserrechtssachen für den Bund und entzieht den Kantonen, die bisher vollständig souverän waren, ihr Gesetzgebungsrecht auf diesem Gebiete. Der Initiativvorschlag überlässt den Kantonen nichts als den Bezug der Gebühren und Abgaben. Da das ganze Gesetzgebungsrecht ausschliesslich beim Bunde sein soll, so würde natürlich auch die Festsetzung der Gebühren Sache des Bundes werden. Es ist ja durchaus richtig, was Landammann Blumer gesagt hat, dass, wenn der Bund Gesetze erlässt, die Kantone niemals zu kurz kommen. Allein die Verhältnisse sind in den verschiedenen Kantonen so verschiedenartig, es werden durch den Eingriff des Bundes so verschiedenartige Interessen tangiert oder geradezu verletzt, dass nicht anzunehmen ist, die Kantone gäben das Gesetzgebungsrecht vollständig aus den Händen. Wer darüber bisher in Zweifel war, konnte doch

gewiss belehrt werden durch die Verhandlungen im Ständerat, aus denen hervorgegangen ist, mit welcher ängstlicher Sorgfalt gerade die Vertreter der Kantone über die Rechte der Kantone wachen.

Es sei, wird gesagt, bei den Initianten keine Absicht vorhanden, ein Bundesmonopol zur Ausnützung der Wasserkräfte einzuführen. Das mag richtig sein für einen Teil der Initianten. Allein der ganze Wortlaut des Initiativvorschlages spricht doch dafür, dass ein Monopol, wenn nicht in Aussicht genommen ist, doch mindestens ermöglicht sein wollte, zwar vielleicht erst in fernerer Zukunft. Aber ein grosser Teil der Initianten — vorab deren Führer — haben doch ausdrücklich gerade die Monopolbestrebungen in den Vordergrund gestellt. Gerade die Führer der Initianten wären wohl höchst enttäuscht, wenn eine spätere Bundesgesetzgebung, die sich auf den Initiativvorschlag stützen würde, den Hoffnungen der Initianten in der Richtung der Monopolbestrebungen nicht entsprechen sollte. Die Initiative wurde eingeleitet durch eine in einer imposanten Versammlung gefasste grosse Resolution. Darin wurde hingewiesen auf die bisherigen Vorgänge bei der Ausnützung der Wasserkräfte. Es war von der «Ausbeutung dieses nationalen Gutes durch die Privatwirtschaft» die Rede, von «Gefahren für die Volkswohlfahrt und für die öffentlichen Interessen» usw. Das deutet doch ganz unzweifelhaft darauf hin, dass man das bisherige Verfahren bei der Ausnützung von Wasserkräften nicht billige, dass man die Interessen der Öffentlichkeit mehr in den Vordergrund stellen will und — das ist sicherlich die einzig zulässige Schlussfolgerung — dem Monopolstreben müsse.

Welche Entwicklung hat bisher in unserem Lande die Nutzbarmachung der Wasserkräfte genommen? Inwiefern bedarf diese Entwicklung einer Einschränkung? Aus welchem Grunde und zu welchem Zwecke muss diese Entwicklung in andere Bahnen gelenkt werden, und inwiefern ist ein Bundesmonopol oder ein Monopol durch die Kantone, inwiefern ist die Verstaatlichung auch nur einzelner Wasserwerke nötig?

Die Ausnützung der Wasserkräfte unseres Landes in grösserem Stile datiert etwa auf 15 bis 18 Jahre zurück, auf die Zeit, wo die Erfindungen auf dem Gebiete der Elektrizität die Umwandlung der Wasserkräfte in Elektrizität, deren Fortleitung auf grosse Entfernungen in Form von Kraft, Licht und Wärme ermöglicht haben. In diesen 15 Jahren sind nach einer Zusammenstellung, die der schweiz. elektrotechnische Verein in einer neuen Auflage aus dem Jahre 1907 herausgegeben hat, gewaltige Leistungen auf dem Gebiete der elektrischen Krafterzeugung zu verzeichnen. Ich möchte vorausschicken, dass diese Zusammenstellung — es ist keine Statistik — nicht ganz zuverlässig ist. Sie basiert eben auf den oft sehr allgemein gehaltenen Angaben der Elektrizitätswerke; diese Angaben sind vielleicht nach der einen Richtung übertrieben, während sie nach einer anderen Richtung zu niedrig gehalten sein können. Immerhin ergibt sich, dass in dem Zeitraum von 10 bis 18 Jahren in unserem Lande 344 Elektrizitätswerke, also Werke, die ihre Wasserkraft in Elektrizität umwandeln und durch Verteilungsnetze an Dritte abgeben, gebaut worden sind. Darunter sind 189 Werke mit Kräften von je bis 100 HP, die zu-

sammen 7107 Kilowatt produzieren und abgeben. Es handelt sich also bei diesen 189 Werken meistens um ganz kleine Anlagen. Im fernern sind entstanden 106 mittlere Werke mit einer Produktion von 100 bis 1000 HP, die zusammen 36,168 Kilowatt produzieren. Die wichtigsten Werke endlich sind jene 49, welche über 1000 HP aufweisen, die zusammen 201,257 Kilowatt produzieren und an Dritte abgeben. Insgesamt beträgt die Produktion aller dieser Werke 244,500 Kilowatt oder 305,000 HP. Ich möchte beifügen, dass diese Angaben sowohl ausgebaute als gegenwärtig im Bau begriffene Werke in sich schliessen. Rechnet man die ausgebaute Wasserkraft inklusive Maschinen, elektrische Apparate und Zubehör durchschnittlich zu einem Werte von Fr. 1000, so repräsentieren diese neu entstandenen Elektrizitätswerke einen Wert von 305 Millionen Franken, nicht mitgerechnet die Verteilungsanlagen, die meistens im Besitze von Gemeinden oder Korporationen sind und die ebenfalls einen grossen Wert darstellen. Die Kosten hiefür müssen ebenfalls mitgerechnet werden, weil sie einen notwendigen Bestandteil zur Nutzbarmachung der Wasserkräfte ausmachen. Man wird nicht fehlgehen mit der Schätzung, dass in den letzten 15 Jahren auf diesem Gebiete wohl für 400 bis 500 Mill. Fr. neue produktive Werte geschaffen worden sind. Kaum auf einem andern Gebiete industrieller oder allgemein wirtschaftlicher Tätigkeit sind in so kurzer Zeit so ungeheure Fortschritte und so grosse Erfolge erzielt worden. Daraus geht doch hervor, dass die bisherige Wirtschaft dem Lande nicht so zum Unheil gedient, sondern segensreich und im Interesse unserer Volkswirtschaft und Volkswohlfahrt gewirkt hat.

Soweit die Privatunternehmungen an dieser grossartigen Entwicklung beteiligt sind, ist zu sagen, dass ganz ungeheure Risiken haben übernommen werden müssen, Risiken der verschiedensten Art. Kaum eines der grossen Elektrizitätswerke ist in der Bauperiode vor grossem Missgeschick verschont geblieben. Die ungeheuren Schwierigkeiten beim Wasserbau haben fast überall zu schweren Unfällen und namentlich zu grossen finanziellen Opfern geführt, und Enttäuschungen aller Art sind diesen Unternehmungen nicht erspart geblieben. Keine einzige der Privatunternehmungen war imstande, in den ersten Jahren ihres Bestehens ihr Kapital zu verzinsen. In den ersten Entwicklungsjahren haben die Aktiengesellschaften durchschnittlich 3 bis 4 % Dividende auszahlen können, und die glücklichsten unter ihnen zahlen gegenwärtig, nachdem sie ihre Kräfte ausverkauft haben und voll entwickelt sind, eine Dividende von 4—6 %. Man kann nicht sagen, dass auf diesem Gebiete eine übermässige und unbillige Ausbeutung der Wasserkräfte durch die Privatunternehmungen stattgefunden habe. Rechnet man den Durchschnitt der bisherigen Kapitalerträge, so schaut wohl kaum eine 3 % ige Kapitalverzinsung heraus.

Gestern ist gesagt worden, es sei eine unangenehme Erscheinung, dass die Ausbeutung der Wasserkräfte speziell durch grosse Aktiengesellschaften betrieben werde, die ja doch nur auf Erwerb ausgehen. Ich habe schon nachgewiesen, dass, wenn es so wäre, die Aktiengesellschaften ihren Zweck nicht erreicht hätten. Aber bei den Aktiengesell-

schaften kommt es doch hauptsächlich darauf an, in wessen Besitz die Aktien sich befinden. Gegen eine Aktiengesellschaft, bei der die sämtlichen Aktien — ich erinnere nur an das Elektrizitätswerk Wynau im Oberaargau — im Besitze der Gemeinden sind, die den Strom abnehmen, lässt sich wohl kaum der Vorwurf ausbeuterischer Bestrebungen in Wasserrechtssachen erheben. Man soll doch nicht wegen des Titels «Aktiengesellschaft» zu einem Vorurteil gelangen, denn gerade die Form der Aktiengesellschaft oder der Genossenschaft eignet sich ganz vortrefflich für die Ausnützung kleinerer und grösserer Wasserkräfte. Wo kleinere Kräfte zusammenspannen, ihre Mittel zusammenlegen, um ein grosses Werk auszuführen und zu bewirtschaften, da können doch die gemeinsam erstrebten Ziele sehr viel besser erreicht werden, als durch die Bemühungen eines Einzelnen.

An der grossen Entwicklung unserer Wasserkräfte ist nun aber nicht nur die Privatindustrie stark beteiligt, sondern — namentlich in der Westschweiz — auch die Oeffentlichkeit, Kantone und Gemeinden. Die schon erwähnte Zusammenstellung des schweiz. elektrotechnischen Vereins enthält eine sehr interessante Karte, worauf die Wasserwerke und die Verteilungswerke eingezeichnet sind. Man kann da konstatieren, dass das Verteilungsnetz der Wasserwerke in den westschweizerischen Kantonen viel dichter ist, die Elektrizität also, die aus den Wasserkräften gewonnen wird, dem Publikum, der Industrie, dem Gewerbe viel zugänglicher ist als in der Ostschweiz. Ich möchte daran erinnern, dass im Kanton Genf die Wasserwerke vollständig im Besitz und im Dienste der Oeffentlichkeit sind. Die Stadt Genf hat die Wasserkräfte der Rhone vollständig für sich ausgebeutet und ganz in den Dienst der Oeffentlichkeit gestellt. Der Kanton Waadt hat sich offiziell beteiligt an der Ausnützung der Wasserkräfte der Orbe und des Lac de Joux; er hat in dieser grossen Gesellschaft den massgebenden Einfluss. Die Stadt Lausanne besitzt seit Jahren ein eigenes grosses Wasserwerk. Im Kanton Freiburg sind die sämtlichen Wasserwerke entweder verstaatlicht oder der Staat ist bei den betreffenden Gesellschaften in so grossem Masse beteiligt, dass er den allein massgebenden Einfluss auf deren ganzes Geschäftsgebahren hat. Das gleiche Verfahren ist im Kanton Bern eingeschlagen worden mit, man darf das schon sagen, gutem Erfolg. Ein flottes Beispiel haben ferner die Gemeinden des Oberaargau mit dem Elektrizitätswerk Wynau gegeben. Auch in der Zentral- und Ostschweiz haben sich ähnliche Bestrebungen geltend gemacht. Namentlich die grossen städtischen Gemeinwesen eignen sich die Wasserkräfte an, um sie in den Dienst der Oeffentlichkeit zu stellen. Auch eine ganze Menge kleiner Gemeinden sind in gleicher Weise vorgegangen.

In allen diesen Kantonen und Gemeinden, welche die Wasserkräfte direkt und im Interesse der Oeffentlichkeit ausbeuten, wird doch gewiss ein Bedürfnis nach einem Monopol, komme es vom Bunde aus oder von den Kantonen, nicht vorhanden sein. Es ist wohl anzunehmen, dass im Gegenteil alles, was die freie Entwicklung und die ungehinderte Tätigkeit auf diesem Gebiete einschränken müsste, nicht wohlwollende Aufnahme finden würde, und dass ein Verfassungsartikel, der das Monopol in Aussicht

nimmt, die Mehrheit des Volkes und namentlich der Stände nicht finden würde, selbst wenn er dieses Monopol nicht gleich von Anfang an mit sich bringen sollte. Gerade die grossen Gemeinden und auch die Kantone würden am empfindlichsten getroffen durch ein solches Monopol. Diese Gemeinden haben in den Elektrizitätswerken einen Teil ihrer wirtschaftlichen Grundlagen; die fiskalischen Erträge dieser Werke bilden in Genf z. B. einen sehr grossen Teil der städtischen Finanzmittel, und eine Einschränkung würde sich wohl die Stadt Genf nicht gefallen lassen.

Wir dürfen nicht riskieren, dass ein Verfassungsartikel, der einer künftigen Bundesgesetzgebung die Wege ebnet, verworfen wird, und dass damit auf Jahre hinaus die Tätigkeit des Bundes vollständig gelähmt würde. Die bundesrechtliche Regelung des Wasserrechtes ist eine zu dringliche Notwendigkeit, als dass man sich dieser Gefahr aussetzen dürfte. Mit Recht ist gesagt worden, die Wasserläufe seien nicht kantonal, d. h. nicht an die Grenzen der Kantone gebunden. Das ist wohl noch weniger der Fall hinsichtlich der Elektrizität. Die kantonalen Schranken sind hier einer gedeihlichen Entwicklung in hohem Masse hinderlich. Es sollte doch sicherlich nicht mehr vorkommen, dass grosse, vorzüglich gelegene Wasserkräfte Jahre oder Jahrzehnte lang nur deshalb nicht ausgebeutet werden können, weil die wirtschaftlichen Interessen der beteiligten Kantone sich widersprechen. Es sollte nicht vorkommen, dass solche Wasserkräfte brach liegen, während in der Nachbarschaft eine ausgedehnte Industrie sich der teuren Kohle bedienen muss und sich der Wasserkräfte, die unbenutzt durch das Land hinunterfliessen, nicht bedienen kann.

Eine baldige bundesrechtliche Regelung des Wasserrechtes ist eine absolut dringende Notwendigkeit. Als Aufgaben und Ziele dieser Bundesgesetzgebung sind gestern bezeichnet worden: einmal die Ermöglichung der Elektrifizierung der Bundesbahnen, der Schweizerbahnen überhaupt, durch Sicherung der nötigen Wasserkräfte, sodann die Regelung der Ausfuhr elektrischer Kraft ins Ausland, ferner die Wahrung der öffentlichen Interessen, worunter, wohl auch die fiskalischen Interessen der Kantone gemeint sind. Ich pflichte dem Gesagten durchaus bei, möchte mir bloss erlauben, bezüglich der Elektrifizierung der Schweizerbahnen, von der so viel die Rede ist, noch eine Erwägung beizufügen. Nach meinem Empfinden ist es nicht sehr wahrscheinlich, dass innert kurzer Zeit die allgemeine Einführung des elektrischen Betriebes unserer Bahnen bestimmt erwartet werden kann. Es stehen sich da noch so viele ungelöste Probleme eisenbahntechnischer und elektrotechnischer Natur gegenüber, dass wohl noch lange Zeit verstreichen wird, bis die endgültige allgemein befriedigende Lösung gefunden ist. Das grösste Hindernis gegen eine allgemeine Einführung des elektrischen Vollbahnbetriebes bilden wohl die wirtschaftlichen Gründe. Es ist berechnet worden, dass für den Betrieb der schweiz. Eisenbahnen 4 — 500,000 HP nötig sein würden. Rechnet man für die Beschaffung und Ausnützung der Wasserkräfte, für deren Fortleitung und schliessliche Anwendung als Zugkraft in der Lokomotive nur 1000 Fr. pro HP, so kommen wir auf ein Kapital von Fr. 4 — 500 Millionen. Die Verzinsung

und Amortisation zu rund 5% gerechnet würde jährlich eine Aufwendung von 20 bis 25 Mill. erfordern. Woher, frage ich, sollen die Bundesbahnen und alle andern Bahnen die nötigen Mittel nehmen, um einen solch grossen Mehraufwand zu bestreiten?

Damit soll nicht gesagt sein, dass der elektrische Eisenbahnbetrieb nicht da eingeführt werden sollte, wo er sich ganz besonders eignet, z. B. bei grossen Tunnelstrecken, wo in der Regel auch grössere und verhältnismässig billige Wasserkräfte in der Nähe zur Verfügung stehen, also bei Gebirgsbahnen, dann aber auch bei kleineren Eisenbahnen, welche besonders günstige Verhältnisse für den elektrischen Betrieb aufweisen. Im Interesse der Abklärung und der Sammlung möglichst vieler Erfahrungen ist es sehr empfehlenswert, dass mit der Elektrifizierung solcher Bahnstrecken möglichst bald begonnen wird.

Bezüglich der Aufgabe der künftigen Gesetzgebung zur Wahrung der öffentlichen Interessen sollte nicht nur einseitig oder vorwiegend an fiskalische Massregeln, an Steuern und Abgaben gedacht werden, sondern vor allem an den Schutz der Wasserkräfte, an Massregeln zur Erleichterung der Ausbeutung derselben und an Bestimmungen für die gedeihliche Entwicklung der Unternehmungen, welche die Wasserkräfte ausnützen. Damit werden die öffentlichen Interessen am wirksamsten gewahrt. Es ist notwendig, dass durch die Erteilung des Expropriationsrechtes allerlei Treibereien, Spekulationen mit Grundstücken, welche an Wasserläufen und in der Nähe von Gefällen liegen, die Spitze abgebrochen werden kann. Es muss ermöglicht werden, dass kleine veraltete Anlagen, kleine Sägen und Mühlen, welche für die rationelle Ausnützung einer grösseren Wasserkraft ein Hindernis bilden, auf dem Wege der Expropriation erworben und beseitigt werden können, selbstverständlich gegen volle Entschädigung. Gerade diesen kleinen Anlagen kann sehr leicht dadurch geholfen werden, dass ihnen die Kraft, die sie durch Beseitigung ihrer Anlage preisgeben müssen, von der entstehenden grösseren Anlage durch elektrische Kraft ersetzt wird. Bei dem jetzigen Zustand müssen in der Regel die entstehenden neuen Werke, die einen Wasserlauf rationell auszunützen bestrebt sind, die kleinen Anlagen mit übermässigem Geldaufwand beseitigen. Die Besitzer der kleinen Anlagen versuchen in der Regel ein Geldgeschäft zu machen. Dadurch wird der Anlagekonto der neuen Werke ausserordentlich belastet. Die produzierte Kraft wird dadurch verteuert und natürlich die Rentabilität der Werke zum Schaden der Oeffentlichkeit nachteilig beeinflusst.

Aber die Wasserwerke, die bestehenden wie die künftigen, bedürfen des Schutzes auch nach anderer Richtung. Es hat im allgemeinen die Ansicht Platz gegriffen, in den Wasserkräften liege ein ungeheurer Reichtum; man brauche nur zuzugreifen, um diesen Schatz zu heben. Die Wasserwerke sind vielfach mit Steuern, Abgaben und Beschwerden aller Art belastet worden, die sie in ihrer Prosperität in hohem Masse beeinträchtigen. So liegt mir hier die Rechnung eines Werkes vor, welches an Steuern, Abgaben, Konzessionsgebühren und sonstigen Lasten, wie sie alle heissen mögen, nicht weniger als 13½ Proz. seiner Bruttoeinnahme und nicht weniger als 56 Proz. des Reingewinns abgeben muss. Dadurch ist diese Unternehmung ja gezwungen, ihre

Preise jetzt und in aller Zukunft hoch zu halten. Damit werden aber die Interessen der Oeffentlichkeit, der Industrie und des Gewerbes in hohem Masse geschädigt. Dieses Beispiel, welches ich ganz zufällig und ohne Tendenz herausgegriffen habe, ist durchaus nicht vereinzelt. Das Gefährliche bei diesen hohen Belastungen liegt darin, dass es den Werken nicht ermöglicht wird, ihre Amortisation so durchzuführen, wie dies wünschbar und wiederum im Interesse der Oeffentlichkeit unbedingt notwendig wäre. Die Meinung ist allgemein verbreitet, dass unser Land in den Wasserkräften einen grossen Reichtum, ein mächtiges Förderungsmittel besitze. Dies ist aber vielfach eine irrtümliche Uebertreibung; denn unsere Wasserwerke sind in ihrem Ausbau und ihrer Anlage ungemein teuer. So kommt es, dass die Wasserkraft, die scheinbar gratis von den Bergen herunterfliesst und die Turbinen betreibt, durchaus nicht billiger zu stehen kommt als im Ausland, in unsern Nachbarstaaten, die Dampfkraft. In Frankreich und Deutschland z. B. bestehen eine ganze Menge Dampfzentralen, die wie unsere Wasserwerke die erzeugte Kraft auf elektrischem Wege durch weit verzweigte Leitungen abgeben. Eine Vergleichung der Tarife ergibt, dass ihre Preise nicht höher sind als diejenigen unserer Wasserwerke, im Gegenteil sind ihre Preise für Licht und Motorenbetrieb teilweise sogar billiger als diejenigen unserer schweizerischen Elektrizitätswerke. Dabei haben diese Dampfzentralen, namentlich städtische, denen ein günstiges Absatzgebiet zur Verfügung steht, eine unendlich viel grössere Rendite als unsere schweizerischen Elektrizitätswerke. Sie bezahlen 8—10 Proz. Dividende. Das möchte ich nun für unsere Wasserwerke nicht gerade als notwendig hinstellen, aber es zeugt doch für die grössere Prosperität dieser Dampfzentralen, denn neben diesen grossen Dividenden werden jährlich 8—10 Proz. der Anlagekosten abgeschrieben, so dass in verhältnismässig kurzer Zeit das ganze Anlagekapital amortisiert werden kann. Bei unsern Elektrizitätswerken ist das leider nicht der Fall, weil ihre Rentabilität, ihre wirtschaftliche Entwicklung, ihnen dies nicht gestattet, und doch wäre gerade hier eine kräftige Abschreibung eine absolute Notwendigkeit, denn die Elektrizitätswerke gehen vielen Gefahren entgegen. Jeder Tag bringt Neuerungen und Verbesserungen, welche die alten Anlagen im Werte heruntersetzen und sie ganz wertlos machen können. Die Ueberlegenheit der aus Wasserkraft erzeugten Elektrizität über die Konkurrenz der Dampfkraft wird aber erst dann recht zum Ausdruck kommen, wenn es gelingt, die grossen Anlagekapitalien, welche in den Wasserwerken stecken, vollständig zu amortisieren. Dann bleiben den Dampfzentralen, auch wenn ihr Anlagekapital amortisiert ist, immer noch die grossen Ausgaben für die Kohlen, welche bei Wasserwerken vollständig wegfallen. Hierin liegt das Mittel, die Wasserwerke der Volkswohlfahrt in wirksamer Weise dienstbar zu machen, unsere Landwirtschaft, das Gewerbe zu unterstützen, die Industrie exportfähiger zu machen, als gegenwärtig der Fall ist.

Nun ist auch die Ansicht vielfach verbreitet, dass unser Land ganz besonders und einzig an Wasserkräften gesegnet sei, dass wir vor andern Ländern einen Vorsprung besitzen, dass unsere Industrie und Gewerbe durch die Unterstützung der

Wasserkräfte besser prosperieren können als in andern Ländern. Auch nach dieser Richtung wird die Situation vielfach verkannt; denn die umliegenden Ländergebiete, namentlich die an die Alpen anstossenden, besitzen Wasserkräfte in ebenso hohem Masse als unser Land. Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte und die Entwicklung auf diesem Gebiete ist dort eine ebenso grosse als bei uns. Genaue Daten hierüber sind schwer zu geben. Offizielle Statistiken existieren nicht. Man ist auf dasjenige angewiesen, was man etwa gelegentlich ermitteln kann. Aus diesen Ermittlungen ergibt sich, dass z. B. in Oberitalien in den letzten 10—15 Jahren nicht weniger als 22 grössere Wasser- und Elektrizitätswerke gebaut worden sind, mit einer Leistungsfähigkeit von zirka 175,000 Pferdekräften. In den französischen Alpen sind im gleichen Zeitraum zirka 20 Elektrizitätswerke mit einer Leistungsfähigkeit von wenigstens 140,000 Pferdekräften erstellt worden. In Bayern werden gegenwärtig 9 oder 10 grössere Werke von Staatswegen studiert, welche zusammen eine Produktionsfähigkeit von 144,000 Pferdekräften aufweisen sollen. Das gleiche ist der Fall in Oesterreich und in andern Ländern; auch dort sind eine Menge von kleineren und grösseren Wasserwerken entstanden. Diese Schätzungen zeigen, dass wir mit unsern Wasserkräften durchaus nicht einzig und konkurrenzlos dastehen. Ja in vielen Ländern sind die technischen Verhältnisse für die Nutzbarmachung der Wasserkräfte unendlich viel günstiger als bei uns, so namentlich in Schweden und Norwegen. Die Wasserläufe sind viel konstanter als bei uns; es muss weniger mit Wildwasser, mit Geschiebe und andern Schwierigkeiten gekämpft werden als bei unsern Wasserläufen. In Schweden und Norwegen sind in den letzten 10 Jahren nicht weniger als 440,000 Pferdekräfte ausgebaut worden oder im Bau begriffen. Während bei uns die Erstellungskosten per Pferdekräft auf 800—1200 Franken durchschnittlich veranschlagt werden müssen, sagt man mir aus Schweden, dass die Erstellungskosten dort durchschnittlich nicht mehr als 150—180 Kronen betragen, d. h. etwa 3—400 Franken. Es sind das Mitteilungen, die ich als zuverlässig betrachten darf.

Alle diese Erscheinungen legen uns ganz gewiss die Pflicht nahe, zu unsern Wasserkräften Sorge zu tragen, sie schonend zu behandeln und nicht im Glauben zu leben, dass sie mit Lasten aller Art belegt werden können, die sie in ihrer Entwicklung schwer beeinträchtigen, denn dadurch beeinträchtigen wir schliesslich indirekt auch die Prosperität unserer Industrie, unserer Gewerbe, der Landwirtschaft und damit auch der Oeffentlichkeit.

Ich glaube nun mit der Kommission sagen zu dürfen, dass der Entwurf der Kommission erlauben wird, allen notwendigen Forderungen gerecht zu werden und dass die Vorlage der Kommission die genügende und sichere Grundlage zu einer künftigen Bundesgesetzgebung in Wasserrechtssachen geben wird. Ich empfehle auch meinerseits Eintreten auf den Entwurf der Kommission.

Schobinger: Gestatten Sie mir einige kurze Worte zur Eintretensfrage. Ich habe mit meinen politischen Freunden in der Kommission bei der Beratung des Gesetzes betr. die Ausleitung der elektrischen Energie ins Ausland versucht, in einem Postulat die Zielpunkte niederzulegen, die nach unserem Dafürhalten die Bundesgesetzgebung im Wasserrechtswesen verfolgen sollte. Wir sind dabei von dem Gedanken ausgegangen, dass man mit bezug auf die Zuweisung von Kompetenzen an den Bund dies nur in dem Masse tun sollte, als es notwendig ist, vom Standpunkte der Wahrung der nationalen und volkswirtschaftlichen Interessen. Wir haben die Meinung, dass ein Bedürfnis der Ueberweisung von Kompetenzen an den Bund für die Regelung der Wasserrechtsverhältnisse an den kleinen Wasserzügen nicht bestehe. Wir haben aber anerkannt, dass in bezug auf die grösseren Elektrizitätswerke, die dazu bestimmt sind, Kraft und Licht über das Land zu verteilen, unbedingt etwas geschehen müsse, weil eben eine befriedigende Regelung dieser Materie in den Kantonen nicht immer möglich sei. Wir haben uns die Sache so vorgestellt, alles unter Voraussetzung der Schaffung der verfassungsmässigen Grundlage, dass einmal die damals aktuelle Frage der Ausleitung der elektrischen Energie ins Ausland im Sinne der Zuweisung der Kompetenz an den Bund geregelt werden müsse. Sodann haben wir uns vorgestellt, dass bei Gewässern, welche verschiedenen Kantonen gemeinsam sind und bezüglich deren Gefällsausnutzung eine Verständigung zwischen den Kantonen nicht erzielt werden kann, der Bund befugt sein solle, endgültig die Konzession zu erteilen. Wir haben auch gemeint, dass in bezug auf die Grenzflüsse, die Kompetenz für Wasserrechtskonzessionen dem Bunde zustehen solle. Des fernern hat uns auch vorgeschwebt, dass in allen den Fällen, wo es sich um Konzessionierung grösserer Wasserwerke handelt — wir sind dabei von der Mindestgrenze von 500 Pferdekräften ausgegangen — dem Bunde eine Ueberprüfung der kantonalen Konzessionen, also ein Genehmigungsrecht zugestanden werden solle und dass ferner in bezug auf alle diese Konzessionen einheitliche Bestimmungen in bezug auf die Konzessionsdauer, Heimfallsrecht, Rückkauf usw. aufgestellt werden sollten, in ähnlicher Weise, wie dies bei den Eisenbahnen seinerzeit geordnet wurde. Wir haben gemeint, dass, wenn man sich auf eine Lösung in diesem Sinne beschränken wollte, die Aufgabe sich unendlich viel leichter gestalten würde, als wenn man eine Gesetzgebung anstrebt, welche das ganze Wasserrechtswesen umfassen soll, welche sich ausdehnen soll auf die Regelung der Ausnutzung der Gefälle in den kleinsten Flussläufen. Wir haben uns dabei gesagt, dass der Einbezug aller dieser kleinen, vom nationalen Standpunkte unbedeutenden Objekte die Lösung der Aufgabe ungemein erschweren würde. Es ist also nicht etwa der enge kantonale Standpunkt, welcher uns seinerzeit dazu führte, in der Sache diese Zielpunkte festzustellen, sondern mehr der praktische Standpunkt, ausgehend von dem Gedanken, dass man sich auf das beschränken solle, was eben im nationalen Interesse notwendig ist.

Wenn wir nun diese Zielpunkte vergleichen mit der Fassung der Initiative und mit der Fassung der nationalrätlichen Kommission, so muss ich zunächst

sagen, dass es uns nicht möglich wäre, der Initiative beizupflichten. Denn die Initiative erklärt kurzweg, dass das Gesetzgebungsrecht in bezug auf die Ausnützung der Wasserkräfte Sache des Bundes sei. Es ist bei dieser Fassung sehr wohl möglich, dass die Kantone vollständig ausgeschaltet würden, und wenn Herr Blumer gestern gesagt hat, dass bei den Beratungen der Bundesgesetze die Kantone ja gewohnheitsgemäss nicht zu kurz kommen, so kann ich ihn ja nur auf das Gesetz betreffend Stark- und Schwachstromleitungen hinweisen, in welchem die Organe der Kantone sozusagen gänzlich ausgeschaltet wurden. Ich will damit nicht sagen, dass dies unrichtig geschehen sei. Das Gesetz über Stark- und Schwachstromleitungen ist ein so eminent technisches Gesetz, dass es sich ja rechtfertigen liess, in dieser Weise vorzugehen. Aber ein Gesetz über die Ausnützung der Wasserkräfte hat eben auch eine technische Seite, und es könnte daher sehr wohl der Versuch gemacht werden, die Kantone von der Verwaltung vollständig auszuschalten und die ganze Angelegenheit von unverantwortlichen Bureaux in Bern aus zu regeln. Schon die Möglichkeit einer derartigen Lösung muss uns von unserem Standpunkte aus abhalten, der Fassung der Initiative beizupflichten. Anders ist nun der vorliegende Entwurf der nationalrätlichen Kommission. Hier ist der oberste Satz aufgestellt, dass dem Bunde das Oberaufsichtsrecht zustehe in bezug auf die Ausnützung der Wasserkräfte, und damit ist ohne Zweifel ausgedrückt, dass das direkte Aufsichtsrecht bei den Kantonen bleibe und mit dem Aufsichtsrecht auch der Vollzug, und damit, scheint uns, dürften die Gesichtspunkte, die ich Ihnen vorhin kurz ausgeführt habe, im wesentlichen berücksichtigt sein. Allerdings dürfte bei dieser Fassung auch das kleinste Wasserwerk unter das Bundesgesetz fallen. Aber wir erwarten, dass man bei der Aufstellung des Bundesgesetzes der Versuchung widerstehe, alles, selbst untergeordnete Punkte von Bureaux der Bundesverwaltung aus regeln zu wollen, und dass man im Bundesgesetz die Ausscheidung treffen werde, wonach eben nur Werke von bedeutender Ausdehnung, Werke von nationaler und volkswirtschaftlicher Bedeutung unter die Ueberkontrolle des Bundes fallen. Wenn wir das erwarten können, und es wird ja darüber zu sprechen sein, wenn einmal der Gesetzesentwurf vorliegt, so nehmen wir keinen Anstand, dem Entwurf der nationalrätlichen Kommission beizupflichten. Unter der Voraussetzung also, dass bei Schaffung des Bundesgesetzes die berührten Verhältnisse gewürdigt werden, und dass man der Versuchung widerstehe, in nutzloser Weise und schablonenhaft zu zentralisieren, können wir für Eintreten auf den Entwurf Ihrer Kommission stimmen.

M. le conseiller fédéral Ruchet: Si j'ai demandé la parole, ce n'est pas pour reprendre toute la question des forces motrices. Cette question a été traitée d'une façon magistrale et de la manière la plus complète par les deux substantiels rapports de votre commission, de sorte que ce serait préten-

tieux de ma part que de vouloir y revenir, d'autant plus que jusqu'ici aucune voix ne s'est élevée contre l'entrée en matière. Mais je tiens à insister sur la situation qu'a prise le Conseil fédéral vis-à-vis de la demande d'initiative. Au fond, avec cette demande d'initiative, on pourrait arriver et on arriverait à la loi ayant pour base l'article constitutionnel, tel qu'il est proposé par la commission. Mais la demande d'initiative dit trop ou trop peu; sur un point, elle ne va pas si loin que l'article constitutionnel qui lui est opposé; ainsi le premier alinéa de l'article de l'initiative porte: «La législation sur l'exploitation des forces hydrauliques ainsi que sur le transport et la distribution de l'énergie provenant de forces hydrauliques appartient à la Confédération». Donc, selon les initiants, la Confédération ne devrait légiférer que sur la distribution de l'énergie provenant uniquement des forces hydrauliques et non point de l'énergie électrique pouvant provenir par exemple de la vapeur ou de la combustion de telle matière connue ou encore inconnue jusqu'ici, ou bien de la captation directe dans les nuages, ce qui peut-être arrivera un jour, au dire d'un des membres de la commission d'expertise. L'initiative ne prévoit donc pas que la législation puisse intervenir sur ces diverses sortes de l'électricité produites autrement que par la force hydraulique, tandis que l'article constitutionnel proposé par la commission dit: «Les dispositions sur le transport et la distribution de l'énergie électrique sont réservées à la législation fédérale». C'est donc de toute espèce d'énergies électriques qu'il s'agit, tandis que les initiants n'entendaient parler que de l'énergie électrique produite par la force hydraulique. C'est sur ce terrain qu'a roulé la discussion au sein du Conseil des états; le Conseil des états a en effet discuté dans l'idée qu'il ne s'agissait précisément que de l'énergie électrique produite par les forces hydrauliques. La commission du Conseil national est allée un peu plus loin et nous reviendrons sur cette question lors de la discussion article par article. Je dis donc qu'à part ce point-là, avec la demande d'initiative, on pouvait arriver à une loi telle que celle qui résultera de l'article constitutionnel proposé par la commission, si les chambres acceptent cet article.

Mais la demande d'initiative avait ce désavantage qu'en allant beaucoup plus loin dans un certain sens que la proposition de la commission, elle permettait l'introduction du monopole. Or, le Conseil fédéral est adversaire du monopole. Je ne veux pas ici discuter, puisque le monopole n'a pas été soutenu et que tout le monde s'en défend, tous les désavantages et tous les inconvénients qu'il pourrait présenter. Qu'il suffise de rappeler que si le monopole venait à être décrété, la Confédération devenant souveraine en ce qui concerne les cours d'eau, devrait, d'une part, prendre entièrement à sa charge la correction et l'entretien de ces derniers, et d'autre part, indemniser les cantons, sans compter l'augmentation de la bureaucratie qui en résulterait, augmentation dont on ne sent guère le besoin. Je constate que la demande d'initiative permet l'institution du monopole. Dans le sein de la commission des experts, sur 19 membres présents, 11 se sont prononcés en faveur de l'article qui a formé la base de celui de la commission, article proposé à l'origine par

M. le colonel Will. Au sein de la commission, dis-je, 11 voix se sont prononcées pour cet article et 8 contre, soit 8 en faveur de l'initiative. Parmi les personnes qui se sont prononcées en faveur de l'initiative, la majorité d'entre elles ou la grande majorité n'était pas partisan du monopole; cependant le monopole y comptait des partisans bien avérés. C'est ainsi que l'un des promoteurs à la tête de l'initiative, M. le Dr. Wettstein, disait au cours de la discussion: «Ne pas être partisan de l'introduction du monopole pour le moment, mais laisser la voie ouverte pour son introduction plus tard». Un autre membre de la commission d'experts, M. le Conseiller aux états Scherb, n'a pas caché ses sympathies pour le monopole: «L'initiative», disait-il, «nous laisse toute latitude pour les travaux législatifs de l'avenir». Un autre membre, M. Pflighardt, alléguait: «Le texte de l'initiative a quelque chose de vague, mais c'est précisément là son avantage. Cet article constitutionnel sera appuyé de bien des côtés et toutes les voies restent encore ouvertes à l'avenir pour la législation fédérale». C'était donc bien dire qu'on nourrissait dans certains milieux le secret espoir d'un monopole prochain. Le Conseil fédéral, dis-je, n'est pas partisan du monopole; aussi a-t-il trouvé que là était le côté dangereux de l'initiative. Le texte de l'initiative a été reconnu par la commission d'experts, comme du reste par les commissions du Conseil des états et du Conseil national, n'être pas assez précis. «Le texte de l'initiative», s'exprimait M. le conseiller national Müri, «manque de clarté et de précision; la forme en est un peu vague et l'on n'est pas d'accord sur sa portée. «Si l'on connaît quelque peu l'histoire de l'initiative, on sait que, primitivement, celle-ci tendait au monopole. L'idée de nombre d'initiatives était par conséquent bien la réalisation du monopole à plus ou moins brève échéance. Dès lors, estimant que la législation devait être exclusive du monopole, le Conseil fédéral a dû nécessairement prendre position contre l'initiative, bien que cette dernière, il faut le reconnaître, présentât quelque chose de bon. Je ne veux pas m'étendre plus longuement là-dessus; mais puisque j'ai la parole, permettez-moi de vous donner, sur l'importance des forces hydrauliques en Suisse, quelques indications qui ressortent d'une étude effectuée tout dernièrement par le bureau hydro-métrique fédéral. Cela peut avoir son intérêt; ces indications n'ayant pas encore été, que je sache, livrées à la publicité.

Nous avons actuellement, en Suisse, comme forces hydrauliques installées et existantes, 209,580 HP, et comme forces disponibles 513,000 HP environ, soit au total 722,000 HP nets, c'est-à-dire des HP de 24 heures pris à l'arbre de la turbine au plus bas étiage, soit au minimum de débit.

Parmi les installations déjà existantes, nous trouvons dans le Rhin et ses affluents, 31,500 HP; dans l'Aar et ses affluents, sauf la Reuss et la Limmat, 55,060 HP; dans la Reuss et ses affluents, 8490 HP; tandis que la Limmat et ses affluents fournissent 18,640 HP et le Rhône 60,850 HP. Le Tessin et ses affluents donnent 16,550 HP, l'Inn, le Poschiavino, etc., 18,490 HP.

Parmi les forces hydrauliques encore disponibles nous avons dans le Rhin 190,260 HP, dans l'Aar et ses affluents 56,000 HP, dans la Reuss 32,900 HP,

dans la Limmat 42,200, dans le Rhône 77,000 et dans l'Inn, Poschiavino, Maira et Rambach 39,300 HP; donc 722,000 HP au total, mais comme strict minimum, ce qui revient à un chiffre de HP bruts d'un million. Je le répète, il s'agit d'un chiffre calculé au minimum et toujours des chevaux de 24 heures pris au plus bas étiage. Cette quantité de HP pourra dans la pratique être augmentée par divers moyens: par l'établissement de lacs artificiels à écluses, par un emploi plus judicieux du service d'écluses sur les lacs déjà régularisés (lacs de Biemme, Thoune, Brienz, IV Cantons, etc.), puis par l'emmagasinement plus rationnel de l'eau dans les lacs de grande dimension (lac de Constance, de Wallenstadt, etc.), et enfin par l'adduction d'eau d'un bassin présentant des circonstances défavorables de chutes dans un autre bassin plus avantageux. C'est ainsi, par exemple, que dans les tractations qui ont eu lieu entre la Confédération, pour le chemin de fer du Gothard et le canton d'Uri, la Confédération a réservé le droit de transférer certains affluents du bassin de la Reuss dans le bassin du Tessin où les eaux sont plus facilement utilisables comme forces motrices, vu la topographie du terrain. Quel sera le nombre de chevaux qu'on pourra obtenir avec toutes ces améliorations? Cela est difficile à dire. Le fait est que nous nous trouvons dans tous les cas en présence d'une richesse nationale de la plus haute importance. C'est dire l'intérêt énorme qu'ont la Confédération et les cantons à régir d'une manière rationnelle ce nouveau domaine économique. En ce qui concerne la Confédération, cette régularisation législative de l'utilisation des cours d'eaux est surtout d'un grand intérêt quant à la traction de ses chemins de fer.

Pour les chemins de fer suisses, d'après les derniers calculs qui ont été faits, le besoin d'énergie se monterait à 125,000 HP de 24 heures pendant l'été, ce qui représenterait en tout 3 millions d'HP heures par jour calculées à l'arbre de la turbine et 1,200,000 HP heures mesurés au pourtour des roues motrices, à l'essieu.

En hiver, où la circulation est moins grande, la quantité nécessaire sera de 2,400,000 HP heures sur l'arbre des turbines, soit 100,000 HP de 24 heures. La Confédération a déjà pourvu pour une partie de l'énergie électrique nécessaire à la traction de ses chemins de fer au moyen de concessions obtenues dans la Léventine supérieure s'élevant de 35 à 40,000 HP et d'après le contrat passé avec le canton d'Uri, contrat qui va être ratifié prochainement par le Grand conseil de ce canton, de 15 à 20,000 HP. Si la Confédération pouvait encore obtenir 22 à 25,000 HP de l'Etselwerk et les 9000 HP prévus au Wäggethal, elle ne serait plus très loin de compte assurée qu'elle peut être d'autres forces dans la partie occidentale du pays. Mais si la Confédération est intéressée au premier chef à la législation nouvelle, les cantons et l'industrie privée ne le sont pas moins. L'on comprend dès lors qu'aucune opposition ne se soit fait jour dans le sein du Conseil des états et jusqu'ici dans le sein du Conseil national contre le projet d'article constitutionnel qui permettra à la Confédération de légiférer sur l'utilisation des forces motrices.

Au sujet de cette loi future, l'honorable M. Blumer a fait observer dans son discours qu'il serait désirable, comme on l'avait fait prévoir dans le message, qu'un projet fût rédigé une fois l'article constitutionnel adopté par les Chambres, pour l'époque de la votation populaire. Nous sommes du même avis que M. Blumer et au département de l'intérieur, on a rassemblé tous les matériaux nécessaires pour l'élaboration de ce projet. Une fois la décision des chambres connue, le département verra à mettre la dernière main à un projet qui sera soumis à la commission d'experts, déjà appelée à préavis sur l'article constitutionnel, puis au Conseil fédéral. Nous avons l'espoir d'arriver à chef avant la votation populaire, mais nous ne sommes pas bien certains de le réaliser, car la rédaction de cette loi présente des difficultés sinon inextricables, du moins si sérieuses non pas seulement au point de vue juridique, mais aussi au point de vue technique, qu'elle demande un gros travail. Dans tous les cas, nous y vouerons tous nos efforts et tous nos soins.

Das Eintreten auf den Beschlussesentwurf wird stillschweigend beschlossen.

(L'entrée en matière est décidée tacitement.)

Detailberatung. — *Discussion article par article.*

Titel und Ingress. — *Titre et préambule.*

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Kommission beantragt Ihnen, hier dem Ständerate zuzustimmen. Wie Sie sehen, hat der Ständerat einige unbedeutende Abänderungen des bundesrätlichen Vorschlages vorgenommen. Mit diesen Abänderungen ist der Bundesrat auch einverstanden. Auch Ihre Kommission empfiehlt deren Annahme.

Angenommen. — (*Adoptés.*)

Ziffer 1.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Ziff. 1 sagt zunächst, dass das Initiativbegehren der Volksabstimmung unterbreitet wird. Das ist selbstverständlich; dazu haben wir nichts weiteres zu bemerken. Sodann schlägt Ihnen der Bundesrat vor: falls die Initianten auf die Initiative nicht gemäss der Vollmacht verzichten, soll die Abstimmung über das Initiativbegehren stattfinden; für den Fall aber, dass sie darauf verzichten, soll es nach

Ziff. 3 als zurückgezogen betrachtet und dem Volke nicht vorgelegt werden.

Es entsteht nun hiebei die Frage: kann ein Initiativkomitee oder können die Initianten selbst auf ein in rechtmässiger Weise eingereichtes Initiativbegehren verzichten? Nach der Ansicht der Kommission können augenscheinlich sämtliche Initianten auf ihr Begehren verzichten. Weder die Verfassung noch das Gesetz, speziell das Gesetz über das Verfahren bei Initiativbegehren, verbieten einen Verzicht, und nach den allgemeinen Regeln der Auslegung ist ein Verzicht durch sämtliche Initianten zulässig. Wenn aber ein Verzicht durch die Initianten zulässig ist, so erachtet die Kommission, dass auch ein Verzicht durch das Komitee, das dazu beauftragt ist, zulässig ist. Ein solcher Auftrag liegt vor. Sämtliche Bogen der Initiative enthalten am Kopf folgende Bestimmung: «Das am 25. Februar 1906 in der Tonhalle in Zürich bestellte und mit dem Rechte der Selbstergänzung versehene Initiativkomitee erhält von den Unterzeichnern der Initiative die Vollmacht, für den Fall, dass die Bundesversammlung einen mit den Wünschen der Initianten in der Hauptsache übereinstimmenden eigenen Entwurf zur Revision der Bundesverfassung vorlegt, von sich aus durch Mehrheitsbeschluss darüber zu entscheiden, ob auf obige Initiative zugunsten des Entwurfs der Bundesversammlung verzichtet werden soll.»

Es liegt also hier nach Ansicht der Kommission eine genügende Vollmacht vor für das Initiativkomitee, das am 25. Februar in der Tonhalle in Zürich bestellt wurde. Wenn nun dieses Komitee nachträglich auf das Initiativbegehren verzichtet, so soll das zulässig sein. Selbstverständlich wird sich das Komitee persönlich darüber ausweisen müssen, dass es in der erwähnten Versammlung vom 25. Februar 1906 bestellt oder nachträglich durch Selbstergänzung vervollständigt worden ist. Die Kommission schliesst sich also hinsichtlich der Ziff. 1 dem Antrage des Bundesrates und dem Beschlusse des Ständerates an.

Angenommen. — (*Adopté.*)

Ziffer 2.

Zürcher: Ich ergreife das Wort zu einem Ordnungsantrage, man solle die Beratung von Ziff. 2 verschieben und zunächst den materiellen Inhalt von Art. 24 bis in Beratung ziehen und zwar aus folgenden Gründen. Sie sehen, dass dieses Alinea 2 im Eingang zweierlei enthält: Einmal wird die Aufnahme des folgenden Zusatzartikels verlangt und dann die Verwerfung des Initiativbegehrens beantragt. Das ist nun natürlich eine sehr schwierige Sache für diejenigen, welche in dem Initiativkomitee sind und die mit einer gewissen Wärme und Begeisterung diese ganze Bewegung mitgemacht haben. Sie haben dem Votum von Herrn Landammann Blumer entnommen, dass wir, die wir etwas näher an dieser Initiative beteiligt sind, uns den Vorbehalt wahren müssen, je nach dem Ergebnis der Beratung über den Inhalt von Art. 24 bis unsere Stel-

lung gegenüber dem Antrag des Bundesrates definitiv einzunehmen und uns vorbehalten müssen, darauf zurückzukommen, Ihnen die Annahme der Initiative zu beantragen, was ja natürlich nur eine Minorität der Stimmen auf sich vereinigen wird, wenn Sie mit Majorität beschlossen haben, diesen Art. 24 bis in einem Sinne zu revidieren, der allzu sehr von der Initiative abweichen würde.

Unter gewöhnlichen Umständen könnte man sich einfach damit helfen, dass man sagte, wir werden am Ende der Beratung den Antrag auf Verwerfung des Ganzen stellen, wenn es uns nicht gefällt und wenn es nicht den Geist der Initiative enthält. Das geht hier nicht, sondern wir müssen Ihnen nach Durchberatung von Art. 24 bis den Antrag stellen, dass Ziff. 2 dahin gefasst werde, die Bundesversammlung beantrage die Annahme des Initiativgehrens unter Streichung der folgenden Alincas. Wir können nicht einen Antrag auf Verwerfung des Ganzen am Schlusse stellen, sondern müssen einen Gegenantrag zu Ziff. 2 stellen, und deshalb bitten wir, die Beratung des Eingangs zu verschieben.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Ich kann hierüber selbstverständlich nicht im Auftrage der Kommission referieren. Die Kommission hat diese Frage nicht behandelt. In den Kommissionsverhandlungen hat Herr Prof. Zürcher auch einen derartigen Antrag nicht gestellt. Persönlich sehe ich keine Inkonvenienz darin, dass der Ordnungsantrag angenommen wird.

Präsident: Der Referent der Kommission erklärt sich mit dem Ordnungsantrag des Herrn Zürcher einverstanden. Wenn kein Gegenantrag gestellt wird, nehme ich an, dass Sie mit demselben einverstanden sind. Wir treten nunmehr ein in die Beratung des Art. 24 bis.

Art. 24 bis, Absatz 1.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Der erste Absatz des Art. 24 bis, bei dem vollständige Uebereinstimmung herrscht zwischen dem Bundesrate, dem Ständerate und Ihrer Kommission, enthält den Hauptgrundsatz des ganzen Verfassungsartikels. Er enthält den Grundsatz, dass der Bund die Oberaufsicht habe über die Ausnutzung der Wasserkräfte. Infolge davon hat man es für zweckmässig erachtet, diesen Art. 24 bis an den Art. 24 anzuschliessen, weil er analog dem jetzigen Art. 24 die Oberaufsicht des Bundes auf ein weiteres Gebiet ausdehnt. Der jetzige Art. 24 gibt dem Bunde

das Oberaufsichtsrecht über Wasserbau und Forstpolizei, und nun finden wir, es sei angemessen, daran das Oberaufsichtsrecht des Bundes über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte anzuschliessen.

Es steht dies im Gegensatz zum Antrag der Initianten, die von ihrem Standpunkt aus ganz richtig den neuen Artikel an den Art. 23 anschliessen wollen. Der Art. 23 ist derjenige Verfassungsartikel, der dem Bunde das Recht gibt, im Interesse der Eidgenossenschaft öffentliche Werke zu errichten und zu unterstützen. Auf diesen Artikel wurde auch früher verschiedentlich die Kompetenz des Bundes zu begründen versucht, die Nutzbarmachung der Wasserkräfte im Wege der Bundesgesetzgebung zu regeln.

In der Tat, wenn man die ganze Gesetzgebung über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte dem Bunde zuweisen wollte, so hätte sich der neue Artikel an Art. 23 anschliessen müssen. Nach der jetzigen Vorlage schliesst er sich richtiger an Art. 24 an. Die Kommission beantragt Ihnen Zustimmung zum Bundesrate und zum Ständerate.

Angenommen. — (*Adopté.*)

Absatz 2.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Der zweite Absatz ist sozusagen der Kommentar zum ersten Absatz. Er sagt, wie weit auf Grund des Oberaufsichtsrechtes des Bundes das Gesetzgebungsrecht des Bundes gehen soll.

Sie bemerken zunächst, dass die Redaktion des zweiten Absatzes, wie sie Ihnen von der Kommission vorgeschlagen wird, vom bundesrätlichen Vorschlage und vom Beschlusse des Ständerates wesentlich abweicht. Ich kann noch hinzufügen, dass uns bei der Beratung dieses zweiten Absatzes noch drei weitere Redaktionen zur Verfügung standen, die uns von Mitgliedern der Kommission schriftlich eingereicht worden waren. Die Kommission hat dann die vorliegende Fassung ausgewählt, weil sie nach ihrer Meinung die kürzeste, knappste ist und doch das Notwendige enthält.

Es ist damit gesagt, dass der Bund kraft des Oberaufsichtsrechtes kompetent sei, Gesetze zu erlassen, soweit es nötig ist, die öffentlichen Interessen zu wahren und soweit es nötig ist, eine zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte zu sichern. Wir glauben, dass das die Hauptgrundsätze sind, die in diesen Absatz hineingehören.

Beachten Sie weiter, meine Herren, dass der Bund nur die allgemeinen Vorschriften aufstellt. Wie der Ständerat, so wollen auch wir den Kantonen anheimgeben, daneben noch besondere, durch die lokalen Verhältnisse veranlasste Vorschriften aufzustellen. Natürlich dürfen die kantonalen Vorschriften den Bundesvorschriften nicht widersprechen.

Soweit wären die Abänderungen, die Ihnen die Kommission vorschlägt, redaktioneller Natur. Nun ist aber noch über eine Abänderung zu berichten, die materiellen Inhalt hat. Sie sehen, dass sowohl der Bundesrat als der Ständerat in diesen Absatz

auch noch die Worte hineinbringen «und über die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie». Sie wollen also hier feststellen, dass der Bund kompetent sei, Vorschriften über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie zu erlassen. Ihre Kommission schlägt Ihnen nun vor, hiefür einen eigenen Absatz aufzustellen. Es ist dies der 7. Absatz unseres Vorschlages, der folgendermassen lautet: «Der Bundesgesetzgebung sind vorbehalten die Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie.»

Folgende Gründe haben uns zu diesem Vorschlag veranlasst. Der Ständerat hat die Aufnahme der fraglichen Worte lediglich darum für notwendig gefunden, um damit nachträglich dem Gesetz über die elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen eine verfassungsmässige Grundlage zu schaffen. Sie wissen, dass man im Jahre 1901 bei der Beratung des Gesetzes fünf Verfassungsartikel zitiert hat, aus denen die Kompetenz des Bundes zur Erlassung eines solchen Gesetzes hervorgehen sollte, nämlich die Art. 23, 26, 36, 64 und 64 bis. Sieht man aber diese Artikel genauer an, so kann man zum mindesten darüber in Zweifel sein, ob der eine oder der andere oder alle zusammen überhaupt hierher passen und eine wirklich zweifellose und unanfechtbare Bundeskompetenz begründen. Man hat es daher für notwendig gefunden, nachträglich die etwas zweifelhafte und nach Ansicht mancher Mitglieder fehlende Bundeskompetenz zu schaffen. Das ist wohl nicht das richtige Verfahren, aber es lässt sich doch dafür anbringen, dass es besser ist, wenn man eine verfassungsmässige Grundlage für ein Gesetz nachträglich schafft als gar nicht. Man kann sich übrigens darauf berufen, dass mit bezug auf die Eisenbahngesetzgebung in gleicher Weise vorgegangen wurde. In bezug auf das Eisenbahnwesen hat der Bund bereits im Jahre 1852 legiferiert. Er hat sodann im Jahre 1872 ein sehr einschneidendes und weitgehendes Eisenbahngesetz ausgearbeitet und in Kraft gesetzt, obwohl in der Verfassung vom Jahre 1848 eine wirkliche und klare Kompetenz hiefür nicht gegeben war. Erst im Jahre 1874 bei der Beratung der neuen Verfassung ist dann in unzweifelhafter Weise die Kompetenz des Bundes, in Eisenbahnsachen zu legiferieren, festgesetzt worden. Das geschah durch Art. 26, der lautet: «Die Gesetzgebung über den Bau und den Betrieb der Eisenbahnen ist Bundessache». Man hat nun gefunden, dass man in ähnlicher Weise auch hier nachträglich die Bundeskompetenz, über die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie Gesetze zu erlassen, in richtiger Weise herstellen sollte. Allein wenn man hievon ausgeht, so gehört diese Bestimmung nicht in den zweiten Absatz des Verfassungsartikels, der in Beratung steht, sondern es ist dafür ein eigener Absatz nötig; denn der zweite Absatz als Kommentar zum ersten Absatz behandelt nur die Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Er behandelt die Wasserkräfte bis zu dem Zeitpunkt, wo sie in elektrische Energie umgewandelt sind. Er befasst sich in keiner Weise mit der Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie. Es ist also unrichtig, dass man hier diese Materie behandelt. Sodann ist bei der Gesetzgebung über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie nicht nur die Energie verstanden, die von der Wasserkraft kommt, sondern auch diejenige

elektrische Energie, die aus anderer Quelle stammt, aus der Dampfkraft usw.

Ferner ist nicht zu übersehen, dass im zweiten Absatz der Bund hinsichtlich der Nutzbarmachung der Wasserkräfte nur die allgemeinen Vorschriften aufstellt; hingegen mit bezug auf die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie will man dem Bund die vollständige Kompetenz vindizieren. Auch aus diesem Grund ist es nicht zulässig, diese Bestimmung in den 2. Absatz hineinzubringen, sondern es braucht einen neuen Absatz für sich. Auf Grund dessen stellen wir den Antrag, diese Materie in einem andern Absatz zu regeln.

Bei Besprechung dieses Absatzes ist dann noch zu sprechen über die Bedeutung der Worte: «Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie» und den Umfang der Gesetzgebung, die sich aus diesen Worten ableiten lässt. Das gehört aber nicht hieher, sondern diese Besprechung möchte ich vorbehalten für die Zeit, wo wir den neuen Absatz in Beratung haben.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Votre commission a rédigé un peu autrement que le Conseil des Etats le texte du second alinéa. Le Conseil des Etats prévoyait que la législation fédérale édictera en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics, tandis que votre commission propose de dire: «La législation fédérale édictera les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques».

Votre commission, en supprimant les mots, «ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique» a pensé en effet qu'il s'agissait ici de deux choses parfaitement distinctes qui ne pouvaient pas être traitées dans le même alinéa.

En ce qui concerne les forces hydrauliques, la Confédération n'aura qu'un droit de haute surveillance, tandis qu'en ce qui concerne le transport et la distribution des forces hydrauliques, la Confédération se réserve le droit absolu de légiférer. C'est pourquoi votre commission vous propose de laisser à l'alinéa 2 la question de l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques et de placer à l'alinéa 6 celle concernant le transport et la distribution de l'énergie électrique.

Blumer: Ich möchte zu Absatz 2 einen kleinen Abänderungsantrag stellen. Ich möchte nämlich, dass das Wort «allgemeine» gestrichen werde, und es würde dann der Absatz heissen: «Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, sowie zur Sicherung der zweck-

mässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte die erforderlichen Vorschriften auf».

Es ist dies auch die Fassung der Expertenkommission und die Fassung des Bundesrates. Es war anfänglich keine Rede von allgemeinen Vorschriften, sondern nur von Vorschriften, und Sie finden auch in der ganzen Bundesverfassung sonst nirgends einen Artikel, der von allgemeinen Vorschriften spricht. Was mit dem Ausdruck «allgemeinen Vorschriften» gesagt werden will, haben wir von verschiedenen Rednern in verschiedener Weise gehört. Herr Vital hat erläutert, es wolle dies sagen, der Bund hätte die allgemeinen Vorschriften und die Kantone die speziellen Vorschriften aufzustellen. Das wird sehr schwer auseinanderzuhalten sein, was allgemeine Vorschriften und was spezielle Vorschriften sind. Dann hat Herr Isler, der der Urheber dieses Beschlusses im Ständerate ist, erklärt, dass damit gemeint sei, dass der Bund allgemeine, generelle Vorschriften erlasse, dass aber die Kantone mehr die lokalen Verhältnisse berühren sollen. Auch das ist eine Unterscheidung, die etwas ungemein Willkürliches und Unmögliches hat. Meiner Ansicht nach lässt sich die Sache überhaupt nicht ausscheiden in allgemeine und nicht allgemeine Vorschriften, sondern es wird eben der Bund Vorschriften aufstellen, welche gehalten werden müssen und welche der kantonalen Gesetzgebung vorgehen. Die Kantone werden ja auch wieder im Falle sein, in dem Rahmen der ihnen belassen ist, allgemeine Vorschriften aufzustellen; aber andererseits kann ich mir eine eidgenössische Gesetzgebung über eine so komplizierte Materie, wie sie hier vorliegt, die so viele Gebiete des Wissens, der Technik und der Jurisprudenz umfasst, gar nicht vorstellen, die nicht auch spezielle Vorschriften enthalte, gerade auch Vorschriften mit bezug auf die Souveränität der Kantone. Ich fürchte, dass die vom Ständerate beschlossene Fassung zu fortwährenden Kontroversen führen wird. Die mehr kantonesisch angehauchten Mitglieder des Rates würden fortwährend dafür bestrebt sein, dass eine Bestimmung der Bundesgesetzgebung nur allgemein gehalten sei, und umgekehrt würden die Mitglieder, die glauben, die Materie möglichst einheitlich regeln zu sollen, darauf drängen, dass man eben den Begriff weiter fasst, so dass auch spezielle Vorschriften unter Umständen in der Bundesgesetzgebung Platz greifen.

Was hat das für einen Zweck, dass wir uns hier binden und einen solch vagen Begriff in der Verfassung festnageln, da wir doch fortwährend bei der zukünftigen Bundesgesetzgebung Schritt für Schritt darüber strucheln und Schritt für Schritt Differenzen haben müssten? Die Tendenz dieses Artikels geht offenbar dahin, dass man den Kantonen mehr die Detailfragen überlassen sollte, welche im Rahmen der Bundesgesetzgebung noch übrig bleiben. Das ist aber eher möglich, wenn Sie das Wort «allgemeine» nicht aufnehmen. Es genügt, wenn Sie sagen: der Bund ist kompetent, befugt, verpflichtet, Vorschriften aufzustellen. Was die Tendenz der allgemeinen Vorschrift anbelangt, so ist diese Sache geregelt durch das Alinea 1. Da ist der Grundsatz enthalten, dass der Bund nur die Oberaufsicht hat, und wenn vielleicht schon über die Bedeutung der Oberaufsicht Kontroversen entstehen können, welche ausgefochten werden müssen, so wollen wir die-

selben nicht noch vermehren durch eine «allgemeine» Redensart. Ich fürchte, hier rufen Sie nur Kontroversen. Schaffen Sie nicht einen Verfassungsartikel, in den man alles mögliche hineinlegen kann. Denn ich wiederhole, was sind allgemeine Vorschriften? Ich glaube, niemand wird eine bestimmte Antwort darauf geben können und das sollte man vermeiden in einem Verfassungsartikel. Es ist vollkommen genügend, es ist auch klar und bestimmt, wenn Sie einfach sagen: «Vorschriften». Ich stelle diesen Antrag.

Müri (Aargau): Ich habe erwartet, dass der Präsident der Kommission den Standpunkt der Kommission gegenüber der Auffassung des Herrn Landammann Blumer vertreten werde. Da dies nicht geschehen ist, gestatte ich mir, doch darauf hinzuweisen, dass die Auffassung der Kommission über den Begriff «allgemeine Vorschriften» sich nicht deckt mit derjenigen des Herrn Landammann Blumer. Wir haben wirklich, wie übrigens der Herr Referent ausgeführt hat, unter diesem «allgemein» soviel verstanden, dass die Bundesgesetzgebung die allgemein verbindlichen Vorschriften aufstelle, die auf alle Wasserwerke der ganzen Schweiz Anwendung finden sollen und dass es dann Sache der kantonalen Gesetzgebung sei, diejenigen Vorschriften zu erlassen, die sich auf die konkreten Verhältnisse und Bedürfnisse des Einzelfalles beziehen. Ich will Ihnen dafür ein Beispiel geben. Es wird die Bundesgesetzgebung u. a. vielleicht bestimmen, es dürfe keine Konzession mehr über eine gewisse Dauer, sagen wir von 70 Jahren hinaus erteilt, und es wird vielleicht neben dem Maximum auch ein Minimum bestimmt werden (wie das im Entwurf zum Zivilgesetz der Fall war) z. B., dass keine Konzession auf weniger als 30 Jahre erteilt werden dürfe. Das wären nun die «allgemeinen» Vorschriften im Sinne unseres Artikels. Es bleibt nun aber den Kantonen überlassen, im einzelnen Falle, je nach der Rentabilität, je nach der günstigeren und weniger günstigen Situation des Unternehmens, eine längere oder kürzere Konzessionsfrist festzusetzen innert diesen Grenzen von 30 bis 70 Jahren.

Nun hat allerdings Herr Landammann Blumer die Befürchtung ausgesprochen, man könnte darin einen Vorbehalt zugunsten der Kantone und der kantonalen Kompetenzen erblicken, und das würde unter Umständen dem Artikel in der Volksabstimmung schaden. Ich möchte allen Ernstes der gegenteiligen Befürchtung Ausdruck geben. Wenn Sie dieses «allgemein» hier streichen, so wird dies nach aussen den Eindruck machen, man wolle alles und jedes, was in bezug auf die Nutzbarmachung der Wasserkräfte in Zukunft legiferiert werden muss, durch diesen Artikel in die Bundesschablone hineinzwängen und es sollen die Kantone auch für die konkreten Verhältnisse des Einzelfalles kein Gesetzgebungsrecht und keine Kompetenzen mehr haben. Das würde nach meiner Ansicht dieser Vorlage viele Gegner schaffen. Ich möchte Sie also meinerseits gerade im Interesse des Zustandekommens der

eidg. Wasserrechtsreform warnen, an diesem Ausdruck «allgemein» zu rütteln. Stecken Sie sich das Ziel im heutigen Moment nicht allzuweit und lassen Sie sich nicht durch einen gewissen Optimismus über die Stimmung im Volke leiten, der in der Ostschweiz allgemein verbreitet sein mag, aber in der Nord- und Westschweiz nicht vorhanden ist, was sich in der Volksabstimmung erweisen wird. Im Grunde genommen hat es ja eigentlich gar nicht viel auf sich, wie Sie den vorliegenden Verfassungsartikel formulieren. Die Hauptsache wird im Gesetze niedergelegt werden. Dort werden die verschiedenen Anschauungen über die weitere oder engere Fassung des Artikels zum Ausdruck kommen. Wenn ich darum der Frage materiell keine grosse Bedeutung beimesse, möchte ich Ihnen aus Opportunitätsgründen doch empfehlen, den Ausdruck «allgemein» hier beizubehalten.

Blumer: Das Beispiel, das Herr Landammann Müri gebracht hat, trifft vollständig auf meine Fassung zu. Wenn der Bund Vorschriften erlässt, so sind sie bestimmter Art. Dabei ist aber doch unbestritten, dass die Kantone, soweit es der Rahmen dieser Vorschriften zulässt, noch weiter legiferieren können. Ein Fall, wie er ihn zitiert hat, ist durchaus nicht ausgeschlossen bei meiner Fassung. Als Hauptgrund führt Herr Müri an, der Artikel werde wahrscheinlich populärer sein, wenn man hier den vageren Ausdruck wähle. Ich glaube, es ist gar nicht richtig, dass das Volk einer unklaren Fassung den Vorzug gebe. Man kann unter «allgemeine Vorschriften» alles mögliche verstehen. Es sollte dann doch deutlich gesagt werden, dass der Bund über das und das Vorschriften aufstellen kann. Es ist ja auch genau normiert, in welchem Rahmen dies geschehen soll: zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte.

Herr Müri hat endlich gesagt, man würde dann glauben, es werde von Bern aus alles regiert und regliert, also gewissermassen eine einheitliche eidgenössische Gesetzgebung geschaffen. Das kann doch im Ernste niemand glauben, wenn an der Spitze des Artikels steht, dass der Bund nur die Oberaufsicht hat. Diese Bestimmung setzt doch voraus, dass die Kantone über die Materie eigene Gesetze erlassen müssen. Der Bund hat nur die Oberaufsicht über die Gesetzgebung der Kantone; in diesem Rahmen muss er sich halten, und es sollte später nicht vorkommen, dass dann gehandelt und gemarktet wird darüber, ob allgemeine oder spezielle Vorschriften vorliegen.

Eisenhut: Ich wäre dafür gewesen, nach dem Vorschlag des Herrn Blumer das Wort «allgemein» zu streichen. Nachdem nun aber Herr Müri erklärt

hat, es sei die Kommission der Meinung gewesen, das Wort «allgemein» im Sinne von «allgemein verbindlich» aufzufassen, so finde ich, es wäre am einfachsten, man würde «allgemein verbindlich» sagen, und ich würde dann beantragen, den Satz zu formulieren: «die erforderlichen allgemein verbindlichen Vorschriften».

Scherrer-Füllemann: Wir haben den Begriff «allgemein verbindlich» schon einmal in der Verfassung und zwar bei der Festsetzung der Volksrechte, beim Referendum. Jeweilen streitet man sich darüber, was man darunter verstehen soll. Nun wollen wir zum zweitenmal diesen Begriff in die Verfassung hineinbringen und diejenigen, welche heute diesen Begriff verteidigen, haben zum Teil verschiedene Auffassungen. Ich meinerseits möchte davor warnen, diesen Begriff zum zweitenmal in die Verfassung hineinzubringen und fortwährend zum Gegenstande von Streitigkeiten zu machen. Die einzig richtige Lösung, die gegeben werden kann, ist diejenige, die Herr Blumer vorgeschlagen hat, nämlich «allgemein» zu streichen.

Eisenhut: Durch die Auffassung des Herrn Scherrer bin ich belehrt worden und nehme meinen Antrag zurück. Ich wollte keine Konfusion veranlassen, sondern etwas Präziseres schaffen. Ich erkläre, dass ich nach dem Antrag des Herrn Blumer stimmen werde.

Abstimmung. — *Votation.*

Für den Antrag Blumer Mehrheit.

Absatz 3.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Zu diesem Absatz haben wir lediglich redaktionelle Abänderungsanträge. Zunächst hat der Ständerat beschlossen zu sagen: «innert dieser Schranken». Ihre Kommissoin schlägt Ihnen vor, an Stelle dieser Worte zu sagen: «unter diesem Vorbehalt». Man versteht nicht recht, was das heissen soll: «innert dieser Schranken». Wenn man überhaupt von Schranken reden wollte, so müsste man eher sagen: «ausserhalb dieser Schranken». Aber die Fassung: «unter diesem Vorbehalt» empfiehlt sich auch darum,

weil sie mit dem französischen Text übereinstimmt: «sous réserve de ces dispositions».

Sodann beantragen wir Ihnen statt «Ordnung» zu sagen «Regelung», wiederum hauptsächlich um eine Uebereinstimmung des deutschen mit dem französischen Texte herzustellen.

Endlich möchten wir statt «Ausbeutung der Wasserkräfte» «Nutzbarmachung der Wasserkräfte» setzen, um den gleichen Ausdruck zu haben wie im ersten und zweiten Absatz. Unser Vorschlag geht also dahin, den dritten Absatz folgendermassen zu fassen: «Unter diesem Vorbehalt steht die Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte den Kantonen zu».

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Au second alinéa, il y a une seule modification. Nous proposons de remplacer le mot «exploitation» par celui de «utilisation» des forces hydrauliques afin que l'expression soit la même dans ces deux alinéas.

Angenommen. — (Adopté.)

Absatz 4.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Zum vierten Absatz haben wir eine Reihe von Abänderungsanträgen gegenüber dem ständerätlichen Beschlusse vorzuschlagen. Zunächst sehen Sie, dass der Ständerat beschlossen hat, zu sagen: «Für die Gewinnung von Wasserkräften an Gewässerstrecken». Ihre Kommission möchte dafür die Worte setzen: «Für Gewässerstrecken». Dass es sich um die Gewinnung von Wasserkräften handelt, das geht aus den vorangehenden Absätzen so deutlich und unzweifelhaft hervor, dass die Wiederholung hier als durchaus überflüssig wegfallen kann.

Sodann möchten wir an Stelle der Bestimmung des ständerätlichen Beschlusses: «die mehreren Kantone gemeinsam sind», die Worte setzen: «die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen». Sie sehen, dass der Bundesrat noch eine andere Fassung beantragt hatte, nämlich die: «welche die Gebiete mehrerer Kantone berühren».

Nun ist die Frage rein redaktioneller Natur; denn Bundesrat, Ständerat und Ihre Kommission wollen dasselbe sagen. Man will damit feststellen, dass der Bund zunächst die Konzession erteilt, wenn es sich um Gewässer handelt, die die Grenze zwischen zwei Kantonen bilden. Bei einer Wasserwerkanlage, die einen Fluss benutzt, der die Grenze zwischen zwei Kantonen bildet, sind immer zwei oder mehrere Kantone interessiert. Sodann sollen darin auch die Gewässer inbegriffen sein, die in ihrem Laufe die Grenze eines Kantones überschreiten und in einen andern Kanton eintreten. Die Gewässerstrecken, die dabei zu verwerten sind, können auf dem Gebiet zweier Kantone liegen. Es kann der Fall vor-

kommen, dass die Fassung des Wassers im obern Kanton stattfindet, während die Wasserwerkanlage, das Turbinenhaus usw. im untern Kantone liegen. Im obern Kanton entnimmt man das Wasser dem Fluss, im untern leitet man es wieder in den Fluss zurück. Solche Beispiele haben wir sehr viele in unserm Land. Ich erinnere nur an die Sihl, die aus dem Kanton Schwyz in den Kanton Zürich überfließt, an die Aare, die Reuss usw. Alle die Vorschläge, die Ihrer Kommission zur Auswahl vorlagen, wollen dasselbe sagen; es fragt sich nur, welche Redaktion die beste ist. Ihre Kommission hat nun die Redaktion, die sie Ihnen vorschlägt, aus dem Grunde gewählt, weil sie auf einem staatsrechtlichen Merkmal beruht, während die andern Redaktionen nur geographische oder privatrechtliche Merkmale enthalten. Wir sind der Meinung, dass hier, wo es sich um die Kompetenzen der Kantone und des Bundes und um die Ausscheidung dieser Kompetenzen handelt, das staatsrechtliche Merkmal der Hoheit der Kantone für eine richtige Definition verwendet werden sollte.

Eine dritte Abänderung gegenüber dem ständerätlichen Beschlusse betrifft folgendes: Der Ständerat hatte hinzugefügt: «oder an welchem ein Nachbarkanton besondere Rechte hat». Also auch für Gewässerstrecken, an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat, sollte der Bund die Kompetenz zur Konzessionserteilung haben. Aus den Verhandlungen des Ständerates geht hervor, was der Ständerat eigentlich damit gemeint hat. Der Ständerat hat an den Fall gedacht, dass ein Kanton durch besondere Verhältnisse an einer Gewässerstrecke oder an einem Wasserlauf Rechte hat, die ihm vermöge seiner geographischen Lage nicht zustehen. Es ist im stenographischen Bulletin über die Verhandlungen des Ständerates der Fall erwähnt, dass zwischen Schaffhausen und Zürich die Grenze durch bundesgerichtliches Urteil festgestellt ist, und da heisst es, es hätte dabei auch für den Kanton Zürich ein besonderes Recht begründet werden können auf schaffhausischem Gebiete; das sei nun zwar nicht eingetreten, aber die Möglichkeit wäre nicht ausgeschlossen gewesen. Sodann ist daran erinnert worden, dass in bezug auf die Verwertung der Sihl zwischen den Kantonen Zürich und Schwyz ein Staatsvertrag bestehe. Es ist nicht genau angegeben, welchen Inhalt dieser Staatsvertrag hat. Aber ich glaube, in der Hauptsache soll der Inhalt dieses Staatsvertrages darin liegen, dass der Kanton Schwyz das Wasser der Sihl nicht direkt in den Zürichsee ableiten darf, sondern dass er, wenn er das Wasser zu einer Wasserwerkanlage verwenden will, es wieder in den Flusslauf zurückleiten muss. Es scheint mir, dass da durch Staatsvertrag etwas geregelt worden ist, was sich eigentlich von selber versteht und was keines besonderen Staatsvertrages bedurft hätte. Das sind die Verhältnisse, die, wenn die Kommission sie richtig aufgefasst hat, den Ständerat veranlasst haben, beizufügen: «oder an welchem ein Nachbarkanton besondere Rechte hat». Ihre Kommission ist nun aber der Meinung, dass es nur zweierlei Rechte gibt. Entweder sind es Hoheitsrechte, die ein Kanton an einer Gewässerstrecke hat, die in einem andern Kanton liegt, und in diesem Falle genügt es, den ersten Teil des Zwischensatzes, den die Kommission Ihnen vor-

schlägt, anzunehmen: «die unter der Hoheit der Kantone stehen». Oder aber, wenn es nicht Hoheitsrechte sind, so sind es Privatrechte. Wenn es sich aber um Privatrechte handelt, so sind die Gerichte kompetent, in Streitfällen zu entscheiden, und zwar, da es sich um Konflikte zwischen zwei Kantonen handelt, wird das Bundesgericht kompetent sein zu entscheiden. Ihre Kommission hält es daher nicht für nötig, für den Schutz dieser Privatrechte eine besondere Bestimmung aufzunehmen. Wir beantragen Ihnen also, den zweiten Teil des Zwischensatzes, die Worte «oder an welchem ein Nachbarkanton besondere Rechte hat», als überflüssig zu streichen.

Wir beantragen Ihnen noch eine weitere Abänderung. Sie sehen, dass der Ständerat dem Bunde das Recht der Konzessionserteilung bei der besprochenen Kategorie von Gewässern zuweisen wollte, «falls sich die Kantone nicht verständigen könnten». Ihre Kommission möchte da noch die Worte einschieben: «über eine gemeinsame Konzession». Es kann nämlich vorkommen, dass ein Kanton eine annehmbare Konzession geben will, der andere Kanton aber, der an der Gewässerstrecke beteiligt ist, übertriebene Ansprüche macht und Bedingungen stellt, die dazu führen müssen, dass überhaupt keine Konzession erteilt werden kann. Da soll nun der Kanton, der geneigt war, zu annehmbaren Bedingungen eine Konzession zu geben, um die Verwertung einer Wasserkraft zu ermöglichen, den Bundesrat anrufen und eine Konzession durch den Bundesrat fordern können. Man kann auch an den Fall denken, dass eigentlich beide Kantone damit einverstanden sind, die Konzession zu erteilen, und dass auch über die gesamten Bedingungen zu lasten des Konzessionärs kein Widerspruch besteht, dass man sich also über Wasserzins, Konzessionsgebühren usw. geeinigt hat. Aber die beiden Kantone sind nicht einig über die Teilung des Zinses und der Gebühren, indem jeder Kanton seinen Anteil an der ausnützbarsten Gewässerstrecke höher schätzt, als es richtig ist. Es wird ja naturgemäss der Fall eintreten, dass bei einem Gewässer, das von einem Kanton in den andern überfließt, der obere Kanton das Wasserquantum liefert und einen Teil des Gefälls; der untere Kanton liefert den andern Teil des Gefälls, vielleicht den grösseren Teil, und den Boden für die Anlage. Und nun können Meinungsverschiedenheiten entstehen über die Verteilung des Nutzens, der aus der Konzession erzielbar ist. In einem solchen Fall, meint Ihre Kommission, sollte der Konzessionsbewerber die Intervention des Bundes anrufen können. Wir empfehlen Ihnen also die Worte einzuschieben: «über eine gemeinsame Konzession».

Und nun noch eine letzte Abänderung, die wir Ihnen in bezug auf diesen Absatz vorschlagen. Der Ständerat bestimmt im Schlusssatz: «In solchen Fällen sind die beteiligten Kantone anzuhören». Ihre Kommission will statt dieses Zusatzes die Zwischenbemerkung einfügen: «unter Beiziehung der beteiligten Kantone». Es handelt sich da um Gewässerstrecken, die zu einem Teil einem Schweizerkanton angehören, zum andern Teil einer fremden Macht. Diese Verhältnisse sind namentlich praktisch von Bedeutung in bezug auf die Verwertung des Rheines und der Tresa im Tessin, vielleicht auch anderer Flüsse, z. B. des Doubs. Nun ist in einem

solchen Fall der Verkehr zwischen dem Kanton und dem Ausland nicht direkt zulässig. Die Bundesverfassung bestimmt in Art. 10, dass der amtliche Verkehr zwischen Kantonen und auswärtigen Staatsregierungen, sowie ihren Stellvertretern, durch Vermittlung des Bundesrates stattfindet; allerdings ist nach dem zweiten Absatz des zitierten Artikels bei untergeordneten Verhältnissen auch ein direkter Verkehr zulässig; aber in der Regel wird es sich um Verhältnisse handeln, wo der Verkehr zwischen einem Kanton und einer ausländischen Macht durch Vermittlung des Bundesrates zu erfolgen hat. Da fragt es sich: Wie soll der Bund in einem derartigen Falle den Kanton behandeln; soll er ohne weiteres über den Kopf des Kantons hinweg, dem das Gewässer gehört, darüber verfügen können, oder soll der Bund wenigstens verhalten sein, den Kanton anzuhören? Ihre Kommission hat zwischen drei Anträgen geschwankt. Erstens lag ihr als Antrag der Beschluss des Ständerates vor, dahingehend, der Kanton solle angehört werden; sodann ein anderer Antrag, der Kanton solle mitwirken dürfen, und endlich der Mittelantrag, der Kanton solle beigezogen werden. Wahrscheinlich ist das mehr ein Streit um Worte, als ein Streit um Sachen. Der Bundesrat wird wohl das gleiche Verfahren anwenden, ob es heisst «anhören» oder «beiziehen» oder «mitwirken». Ihre Kommission hat nun, um am ehesten alle zu befriedigen, dem goldenen Mittelweg den Vorzug gegeben, in der Meinung, dass er am besten zu einer befriedigenden Lösung allfälliger Konflikte zwischen den Kantonen und den Bundesbehörden führen werde. Wir beantragen Ihnen, auch diese fünfte Abänderung zu genehmigen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Dans l'alinéa 4 de l'art. 24 bis, les modifications proposées par votre commission sont de diverses natures. D'abord elle a supprimé les mots «de capter» dans la phrase adoptée par le Conseil des Etats, car c'est une superfétation et la phrase peut être raccourcie. Votre commission a rédigé cet alinéa plus simplement: «Cependant lorsqu'il s'agit de cours d'eau relevant de la souveraineté» etc. C'est une simplification.

La seconde modification apportée à cet article consiste à introduire l'idée de la souveraineté des cantons intéressés. Le texte qui avait été voté par le Conseil des états était le suivant: «Cependant, lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons, ou sur lesquelles un canton voisin a des droits spéciaux, etc.» Nous avons estimé qu'en réalité ces droits spéciaux ne pouvaient être que de droit public et qu'ils devaient relever de la souveraineté des cantons. Dans ces conditions nous avons estimé que si les droits des cantons étaient de la nature des droits privés, c'était devant les tribunaux que cette question devait être résolue. Nous avons donc rédigé comme suit cet article: «Cependant, lorsqu'il s'agit de cours d'eau relevant de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une

concession commune n'a pu intervenir, etc.» Puis nous avons complètement séparé en deux phrases distinctes la question des sections de cours d'eau, appartenant à plusieurs cantons, et d'autre part les sections de cours d'eau formant frontière. Nous avons rédigé pour ces derniers une phrase ainsi conçue: «Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays».

Enfin, quant à la modification, dont il a été parlé, il y a un instant: «Après avoir entendu les cantons intéressés», cette modification de rédaction ne vise pas le texte français qui reste le même aussi bien dans le texte du Conseil des états, que dans celui du Conseil national.

Zürcher: Die Ausführungen des deutschen Herrn Kommissionsreferenten veranlassen mich zu einigen weitem Bemerkungen. Er hat darauf hingewiesen, dass die Ordnung der interkantonalen Verhältnisse im Laufe der Beratungen verschiedene Redaktionen angenommen hat und diese verschiedenen Redaktionen sind nun nicht so ganz gleichgültig. Ich möchte Ihnen das in Kürze nachweisen und möchte mein Einverständnis mit der Fassung der Kommission nur unter dem Vorbehalte geben, dass die Auslegung, welche der Herr Kommissionsreferent dieser neuen Fassung gegeben hat, unwidersprochen bleibe.

Der Bundesrat hat zunächst in seiner Vorlage gesagt: Für die Gewinnung von Wasserkraften an Gewässerstrecken, welche die Gebiete mehrerer Kantone berühren, ist die Konzessionserteilung Sache des Bundes. Das hat nun von zwei Seiten her Bedenken hervorgerufen. Nämlich einmal beim hohen Stand Schaffhausen, der durch ein bundesgerichtetes Urteil sich das alleinige und ausschliessliche Hoheitsrecht am Rhein auf einer gewissen Strecke, die ungefähr dem Gebiete der Stadt Schaffhausen entspricht, erstritten hat. Man hat von jener Seite mit Recht eingewendet, dass Schaffhausen, wenn nun neuerdings die blosse Tatsache des Anstossens an einen Fluss zwei Kantonen Rechte verschafft und einem Kanton das Recht gibt, die Intervention des Bundesrates anzurufen, alles das, was es durch Bundesgerichtsentscheid gewonnen habe, wieder verliere. Ich glaube, es ist niemand, der den Schaffhausern ihren Gewinn neuerdings streitig machen will. Daher hat denn der Ständerat die Fassung gewählt: «Für die Gewinnung von Wasserkraften an Gewässerstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind.»

Das andere Bedenken, das von seiten des Kantons Zürich eingewendet werden musste, war das, dass damit besondere Verhältnisse, wie sie durch einen Staatsvertrag zwischen dem Kanton Schwyz und dem Kanton Zürich vom Jahre 1841 sich herausgebildet haben, nicht berücksichtigt werden. Es hat daher der Ständerat beschlossen, hier zu sagen, auch dann solle der Bundesrat die Konzession über die Kantone hinaus erteilen können, wenn an einer Gewässerstrecke, die innerhalb eines kantonalen Territoriums

liegt, ein anderer Kanton, ein Nachbarkanton, besondere Rechte habe.

Und nun gestatten Sie mir, dass ich Ihnen ganz kurz diese besondern Rechtsverhältnisse auseinandersetze, auf die der Herr Referent bereits angespielt hat und die für die Eidgenossenschaft auch von einer gewissen Bedeutung sein werden, wenn früher oder später die Bundesbahnen sich an der Errichtung des Ezelwerkes beteiligen. Zunächst die lokalen Verhältnisse. Es sind gewiss schon viele von Ihnen einmal jene wunderschöne Strecke der schweiz. Südostbahn von Wädenswil bis zur Station Schindellegi hinaufgefahren. Wenn Sie nun da ausgestiegen sind, so hatten Sie links vor sich den Rückblick auf das schöne Gelände, das Sie soeben durchfahren haben, und Sie haben den Zürichsee unter sich und zwar 300 Meter tiefer liegend. Auf der andern Seite über der Strasse, in einem wenig tiefen Einschnitt, hören Sie die Wellen der Sihl, so dass also an diesem Punkte ein ausserordentlich schmaler Damm die Sihl, die sich etwa 300 Meter über dem Zürichsee befindet, einzig abhält, sich in den Zürichsee zu stürzen und sich dort zu reinigen, was ihr ausserordentlich gut tun würde (Heiterkeit). Die Sihl ist immer ein ausserordentlich wildes, ungestümes Wildwasser gewesen, dessen Verheerungen oft bis in die Stadt Zürich hineingereicht haben. Da war nun schon vor etwa 100 Jahren der Plan aufgetaucht, die Sihl in den Zürichsee abzuleiten, damit sie sich beruhige und Zürich nicht mehr überschwemme. Andererseits aber entstanden industrielle Etablissements im Sihltal, die dieses Wildwasser streckenweise in ihren Weiheranlagen und in ihren Kanälen zähmten. Es entstanden neue Interessen, und so ist es gekommen, dass man im Jahre 1841 einen Staatsvertrag zwischen den Kantonen Schwyz und Zürich abschloss, dass das Wasser nach keiner Seite abgeleitet werden dürfe.

Der Wortlaut des Vertrages vom 19. Mai 1841 zwischen den Kantonen Schwyz und Zürich betreffend die Sihl und ihre Abflussverhältnisse ist folgender: «Der hohe Stand Schwyz verpflichtet sich gegenüber dem hohen Stande Zürich und den Wasserwerksbesitzern an der Sihl, dafür zu sorgen, dass das Wasser des Sihlflusses an keiner Stelle und zu keinen Zeiten aus der Sihl weder ganz noch teilweise abgeleitet werde, und dass dasselbe somit vollständig und ungeschmälert an der Grenze des Standes Zürich diesem zugeführt werde, wie es von Alters her auch immer geschehen ist. Es darf demnach kein Kanal und keine Wasserleitung irgendwelcher Art auf schwyzerischem Gebiete angelegt werden, durch welche dem Sihlflusse Wasser entzogen und nicht mehr vor Erreichung der Grenze in denselben zurückgeführt würde». Das sind also diese besondern Rechtsverhältnisse, die zwischen dem Kanton Zürich und dem Kanton Schwyz bestehen und welchen in der ständerätlichen Fassung dadurch Rechnung getragen worden ist, dass hier gesagt wird, der Bund hat die Konzession zu erteilen, wenn an einer Gewässerstrecke einem Nachbarkanton besondere Rechte zustehen. Es fragt sich nun, ob dieser Vorbehalt, dass hier der Bund intervenieren könne zwischen dem Kanton Schwyz und dem Kanton Zürich, zutrefte. Es fällt mir nicht im Traume ein, die Geschichte der bisherigen Unterhandlungen zwischen dem Kanton Schwyz und dem

Kanton Zürich zu schildern und vorzuführen und daran irgendwelche Anklagen zu knüpfen; die Dinge machten sich so infolge einer mangelhaften Gesetzgebung des Kantons Schwyz und des gänzlichen Mangels einer Bundesgesetzgebung. Nun haben wir also hier die Fassung: «Der Bund erteilt die Konzession für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen.» Nun glauben wir, dass auch bei dieser Fassung das Interventionsrecht des Bundes gewahrt sei aus zwei Gründen und zwar zwei Gründen, die sich nicht ausschliessen, sondern sich unterstützen. Einmal können wir ausgehen von dem Begriff der Gewässerstrecke. Was ist die Gewässerstrecke? Darüber sind wir unter uns wohl einig, dass diese interkantonalen Beziehungen durch diesen Verfassungsartikel und das kommende Gesetz geordnet werden sollen, ob es sich um eine Strecke handle, da der Fluss die Grenze zwischen zwei Kantonen bildet, also um eine Längsteilung handle, oder um den Fall, wo der Oberlauf in einen Kanton und der Unterlauf in einem andern Kanton ist. Aber wie weit erstreckt sich im letzten Fall die «Gewässerstrecke»? Der Entwurf des Zivilgesetzbuches war in dieser Beziehung deutlicher, weil er die beiden Fälle, dass der Fluss Grenzfluss ist und dass der Oberlauf und der Unterlauf in verschiedenen Kantonen liegen, auseinandergelassen hat. Handelt es sich jeweilen nur um den Teil des Flusslaufes, wo das Wasser des Flusses aufgefangen wird, wo also der Kanal, sei es zu einem Fabrikweiher, sei es direkt auf das Werk führt, seinen Anfang nimmt bis zu der Strecke, wo der Auslaufkanal wieder einmündet in das öffentliche Flussgebiet, oder handelt es sich vielmehr um die Grenzstrecke, welche infolge Rückstauung vielleicht oberhalb und infolge einer Ableitung des Gewässers unterhalb, in Mitleidenschaft gezogen wird durch das Wasserwerk? Die Vorgänge bei den Verhandlungen über die Konzession am Rhein mit dem Grossherzogtum Baden und mit dem Kanton Schaffhausen lassen uns annehmen, dass als Gewässerstrecke die ganze Strecke des Flusses anzunehmen ist, auf welche das zu erstellende Werk einen Einfluss hat. Die Gewässerstrecke geht so weit, als der natürliche Abfluss des Gewässers in irgend einer Weise beeinflusst wird durch das zu konzederende Wasserwerk. Und dann können wir Sie nur hinweisen auf die Folgen einer Ableitung der Sihl, bei Schindellegi oder noch höher, wie es geplant ist, aus dem Stausee bei Einsiedeln. Sie sehen dann die Sihl im zürcherischen Sihltal so ziemlich trocken gelegt und sie gewahren dann die stillstehenden Werke in den sehr grossen industriellen Anlagen bei Gattikon, Langnau, Adliswil und noch weiter unten bei Wollishofen und Zürich. Aus diesem Gesichtspunkte sind wir also beruhigt, die wir wünschen, dass der Bund interveniere. Wir sagen, die ganze Gewässerstrecke begreift eben auch das zürcherische Sihltal in sich.

Wenn sodann die Hoheitsrechte der Kantone in den Vordergrund gestellt sind, indem gesagt wird, dass an Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, der Bund die Konzession zu erteilen habe, so tritt es hier klar zu Tage, dass von vorneherein die durch das Etzelwerk beeinflusste Gewässerstrecke unter der Hoheit der Kantone steht. Ueberdies können wir sagen in bezug auf diese obern Strecken, dass dort der Kanton Zürich teil-

nimmt an der Hoheit des Kantons Schwyz, allerdings in sehr beschränktem Masse. Aber immerhin sind es Hoheitsrechte, die der Kanton Schwyz sich hat einschränken lassen, und nun sind diese Bestandteile der vollen Hoheit nicht im Raume verfliegen, sondern infolge Staatsvertrags an den Kanton Zürich übergegangen. Es ist ja ganz unzweifelhaft, dass dieser Vertrag öffentlich-rechtlicher und nicht privater Natur ist. Er ist abgeschlossen worden zwischen zwei Kantonen, zwei Personen des öffentlichen Rechts und abgeschlossen worden über einen Gegenstand des öffentlichen Rechtes, nämlich mit bezug auf die Hoheit über das Gewässer, und wenn nun hier zugleich auch der Besitzer der Wasserwerke an der Sihl Erwähnung getan ist, so ist das geschehen, wie man es etwa zu machen pflegt, in Verträgen zugunsten Dritter, und es kann sich fragen, wenn diese Wasserwerkbesitzer ein Recht geltend machen wollten, ob sie das tun könnten oder ob der Kanton ihre Interessen vertreten müsste oder ob nicht diese Seite des Vertrags einen privaten Vertrag enthalte, wenn auch kaum anzunehmen ist, dass ein Vertrag mit der Person der Berechtigten seine Natur ändere. Also sind wir auch nach dieser Seite hin allseitig einverstanden, dass der Bund hier intervenieren könne.

Nun werden Sie fragen, was für ein Interesse besteht daran, dass der Bund hier interveniert? Das kann man nicht sagen, die Rechte des Kantons, für die ja natürlich der Sprechende allein eintritt, sind durch diesen Staatsvertrag gewahrt. Nun liegt aber die Sache so: Wir können den Kanton Schwyz hindern, irgend etwas vorzukehren, was die Wasser der Sihl nach dem Zürichsee ableiten würde. Wir können also «z'leid werchen»; wir können dem Kanton Schwyz, wenn er selber etwas machen will, in die Arme fallen und sagen: da wird nichts daraus, wir wollen das nicht, sondern wir wollen etwas Positives und mit der Bestimmung, mit der Auffassung, dass der Bund hier zwischen den Kantonen Zürich und Schwyz vermittelt oder entscheidend schliesslich eintreten könne, hat der Kanton Schwyz ja ganz das gleiche Recht wie der Kanton Zürich. Er kann sagen: wenn wir ein Projekt haben und es ausführen wollen auf unserm Territorium, so können wir gegenüber dem Widerstand des Kantons Zürich, der sich auf den Vertrag vom Jahre 1841 beruft, die Intervention des Bundesrates anrufen, und ich glaube, das ist dann eine gute und schöne Auseinandersetzung zwischen den beiden Kantonen, wenn sie sagen: wir wollen den Vertrag in erster Linie aufrecht erhalten, und dann wollen wir uns über ein Wasserwerk einigen; wenn wir uns darüber nicht einigen können, so soll dann nicht einer dem andern «z'leid werchen», sondern dann soll ein dritter, höherer Vermittler kommen, im Interesse eines grossen Werkes, an dem nicht nur die Bundesbahnen, nicht nur der ganze Kanton Zürich, sondern auch ein grosser Teil der Ostschweiz und nicht zum mindesten der Kanton Schwyz selber interessiert ist.

Das sind die Bemerkungen, die ich glaubte machen zu sollen. Wenn in ernsthafter Weise die Auffassung des Herrn Kommissionsreferenten und die vorgetragenen Bemerkungen bestritten werden sollten, so müsste ich mir vorbehalten, einen redaktionellen Abänderungsantrag zu stellen.

Schubiger: Da das in Diskussion stehende Alinea von der Kommission nach meinem Antrag redigiert wurde, so wollen Sie mir einige Bemerkungen gestatten über die Auffassung, welche den Sprechenden und wohl auch die gesamte Kommission dabei leitete. Ich glaube Sie nicht versichern zu müssen, dass wir dabei weder für den Kanton Schwyz, noch für den Kanton Zürich, noch für den Kanton Schaffhausen Partei ergreifen wollten. Es war uns einzig und allein daran gelegen, eine juristisch korrekte und unanfechtbare Fassung dieses Alineas zu erzielen. Hierüber nun folgendes: Nachdem in dem vorhergehenden Alinea 3 die kantonalen Hoheitsrechte, soweit sie nicht durch das Oberaufsichtsrecht des Bundes beschränkt werden, gewährleistet worden sind, wird dann im vierten Alinea, das in Diskussion steht, eine Ausnahme statuiert gegenüber der so in beschränkter Weise gewährleisteten kantonalen Hoheit. Diese Ausnahme betrifft die interkantonalen und internationalen Gewässer. Von letzteren spreche ich nicht, da hierüber keine Differenz besteht. Bezüglich der interkantonalen Gewässer bzw. Gewässerstrecken hatte der Bundesrat die eventuelle Intervention des Bundes bzw. die eidgenössische Konzessionserteilung vorbehalten mit Bezug auf jene Strecken, welche «die Gebiete mehrerer Kantone berühren». Diese Fassung ist fallen gelassen worden schon vom Ständerate, weil, wie Sie gehört haben, sich herausgestellt hat, dass es Fälle geben kann, wo ein Kanton auf dem Gebiete eines andern Kantons Hoheitsrechte besitzt. Ein solcher Fall ergab sich aus dem bekannten Rechtsstreite zwischen den Kantonen Schaffhausen und Zürich über die Hoheit auf dem Rheinstrom. Der Ständerat hat dann die Sache folgendermassen geregelt. Als Gegenstand einer eventuellen eidg. Konzession bezeichnete er Gewässerstrecken, «welche mehreren Kantonen gemeinsam sind» oder «an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat». Diese Fassung ist es nun, welche Ihre Kommission beanstandet. Was heisst das: «Gewässerstrecken, welche mehreren Kantonen gemeinsam sind»? Was bedeutet das Wort «gemeinsam»? Dies ist doch kein juristischer Begriff. Versteht man darunter Miteigentum? Oder ein gewisses Kondominium? Oder irgend eine andere Gemeinschaft? Aber welche? Versteht man darunter einen öffentlich rechtlichen oder gar einen privatrechtlichen Begriff? Noch unklarer ist der zweite Ausdruck: «an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat». Was sind das für Rechte? Sind es Privatrechte, sind es Rechte öffentlicher Natur? Wenn der Kanton A an einem Gewässer des Kantons B ein Wasserwerk errichtet, wie es ja vorkommen kann, oder wenn er an demselben als Fiskus oder als Vertreter privater Interessen ein vertragliches Recht erworben hat, liegt dann die Ausnahme des Alinea 4 vor, ist dann ein Grund gegeben, das Konzessionsrecht dem Kantone, in welchem das Gewässer sich befindet, zu ziehen und hierfür eine eventuelle eidgenössische Konzession vorzusehen? Doch gewiss nicht. Denn in diesem Falle ist ja der betr. Kanton genau in der Stellung eines Privaten; er besitzt ein Privatrecht an einem Gewässer eines andern Kantons.

Ihre Kommission hat deshalb gewiss mit Recht gefunden, dass solche unsichere und unklare Rechtsbegriffe nicht in die Verfassung gehören; sie hat

nach einem andern Begriffe, nach einem andern Kriterium gesucht, welches massgebend und entscheidend sein soll für die Frage, ob ein Kanton allein konzessionsberechtigt ist, oder ob ein zweiter dabei mitzuwirken hat, und ob, wenn beide sich nicht verständigen können, das Konzessionsrecht dem Bunde zustehen soll. Dieses Kriterium liegt nach unserer Ansicht, wie auch der Herr Referent der Kommission ausgeführt hat, in der Frage, wem die «Hoheit» über das betreffende Gewässer zukommt. Unsere Fassung lautet deshalb: «Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können». Der Ausdruck «Hoheit» stellt mit Bezug auf die Gewässer einen bekannten juristischen Begriff dar, der übrigens in dem kommenden eidg. Wasserrechtsgesetze noch genau festgestellt werden wird. Es wäre dies im Zivilgesetzbuche geschehen, wenn wir die betr. Materie nicht aus demselben ausgeschieden hätten; es wird nun im kommenden Spezialgesetze geschehen, und zwar ohne Zweifel nach allgemeinen Rechtsgrundsätzen, wonach man unter Hoheitsrechten die dem Staate als Staat zukommenden Befugnisse bezüglich der Flusspolizei und der Regalität versteht, speziell auch das Recht, an Dritte eine Konzession zur Benützung des Gewässers zu erteilen. Ich will nun nicht untersuchen, ob diese Voraussetzung bei den heute genannten Fällen zutrifft; es ist auch nicht unsere Aufgabe, wenn wir einen Verfassungsartikel machen, zu untersuchen, ob der Rhein oder die Sihl oder die Thur oder irgend ein anderer Fluss unter diese oder jene Bestimmung falle. Es ist uns gesagt worden, dass der vom Streite zwischen Schaffhausen und Zürich berührte Fall darunter subsumiert werden könne; ich weiss es nicht. Es ist behauptet worden bezüglich der schwyzerischen Sihl, dass der Kanton Zürich Hoheitsrechte besitze kraft eines Vertrages vom Jahre 1841 und somit mitzusprechen habe bei der bezüglichen Konzessionierung. Auch dies haben wir heute nicht zu untersuchen, und wollen es nicht untersuchen. Wir sind nicht berufen, hierüber zu urteilen. Es wird dies event. Sache des Bundesgerichtes sein. Wenn und soweit dem Kanton Zürich diesfalls ein Hoheitsrecht zusteht, so wird dieses Verhältnis unter die Bestimmungen des Alinea 4 fallen. Es lag der Kommission bloss daran, eine klare juristische Situation zu schaffen mit einer Fassung, welche besagt, dass, wenn zwei konzessionsberechtigte Kantone vorhanden sind, die sich nicht einigen können auf eine gemeinsame Konzession, das Konzessionsrecht auf den Bund übergehe.

Nun hat Herr Prof. Zürcher auch noch über die Bedeutung des Wortes «Gewässerstrecke» gesprochen. Ich gebe zu, dass man hierüber verschiedener Ansicht sein kann. Aber jedenfalls müsste ich den Ausführungen von Herrn Prof. Zürcher entgegenreten, wenn er etwa sagen wollte, dass als Gewässerstrecke nur ein ganzer Flusslauf, vielleicht sogar von seiner Quelle bis zu dem Punkte, wo er die Schweiz verlässt, also der ganze Rhein oder die ganze Thur, die ganze Töss usw. zu verstehen sei. Ich glaube zwar nicht, dass er wirklich solches sagen wollte; aber man hätte es vielleicht aus seinen Worten folgern können. Damit wäre dann das Konzessionsrecht der Kantone

in bezug auf die meisten grossen Gewässer so ziemlich beseitigt. Ich fasse die Sache so auf, dass unter «Gewässerstrecke» jener Teil des Flusslaufes zu verstehen ist, welcher Gegenstand bloss einer Konzession ist, auch wenn er das Gebiet mehrerer Kantone berührt. Uebrigens wollen wir auch hierüber in der Verfassung nicht eine Definition geben. Es wird dies, wenn noch nötig, Sache des Gesetzgebers sein.

Ich halte dafür, dass der Vorschlag der Kommission eine klarere Situation schafft, als der Vorschlag des Ständerates, und empfehle Ihnen Annahme des Alinea 4 nach dem Entwurfe der Kommission.

Schwander (Schwyz): Entschuldigen Sie, wenn ich das Wort ergreife. Ich tue es einfach deshalb, weil hier Verhältnisse berührt werden, welche meinen Heimatkanton in ganz bedeutendem Masse interessieren. Es hat Ihnen Herr Professor Dr. Zürcher erklärt, es habe der Kanton Zürich gestützt auf einen Vertrag von 1841 ein Hoheitsrecht auf die Sihl im Kt. Schwyz. Ich muss zugeben, dass er aufrichtig war, wenn er sagte, es sei dieses Hoheitsrecht sehr beschränkt. Nach meiner Auffassung existiert es nämlich gar nicht (Heiterkeit). Es ist uns von vorneherein aufgefallen, wie der Ständerat dazu kommen konnte, einfach den Satz einzuschleichen: «oder an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat».

Dieser Satz wurde, das wird mir Herr Dr. Zürcher nicht verneinen können, auf Antrag der Zürcher Vertretung eingeschoben. Uns ist aufgefallen, dass nun bei dieser Revision der Bundesverfassung nur die Sihl im Kanton Schwyz Gegenstand der besonderen Regelung sein soll. Die Sihl ist doch ein interkantonaler Fluss. Er entspringt im Kanton Schwyz, fliesst zirka 6 Stunden durch dessen Gebiet, nachher durch den Kanton Zürich und teilweise auch durch den Kanton Zug. Gut, wenn man nun die Sihl bei dieser Verfassungsrevision überhaupt berücksichtigen will, warum berücksichtigt man denn nicht gerade den ganzen Flusslauf? Herr Dr. Zürcher hat das Etzelwerk angeführt. Daran ist die ganze Sihl interessiert, nicht bloss die Sihl im Kanton Schwyz. Worin besteht das Etzelwerk überhaupt? Einfach darin, dass man im obern Sihlgebiet das Wasser nach dem Zürichsee ableitet. Was man aber oben ableitet, das kann der untern Sihl natürlich nicht mehr zu gute kommen. Daher ist das ganze Sihlgebiet am Etzelwerk interessiert. Am Sihlgebiet haben drei Kantone mitzusprechen: in erster Linie der Kanton Schwyz, dann Zürich und Zug. Daher ist es uns aufgefallen, dass man im Interesse des Etzelwerkes nur den obersten Teil, so weit er im Kanton Schwyz liegt, gesetzgeberisch regulieren will, so dass man einfach sagt, hier solle der Kanton Zürich mitsprechen, und wenn der Kanton Schwyz mit dem Kanton Zürich nicht einig werde, so solle der Bundesrat die Konzession erteilen. Uns hat es geschienen, dass man da gegenüber dem Kt. Schwyz ganz exceptionell vorzugehen beabsichtigt.

Will man uns behandeln wie andere Kantone, so sind zwei Wege möglich. Wohl der richtigste wäre der, man würde bestimmen, für Gewässer, die mehr als einen Kanton durchfliessen, erteilt für Ausbeutung von Wasserkräften der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht einigen können. Hierher gehört zum Beispiel die Sihl. Dann hätten wir im Kanton Schwyz absolut nichts dagegen einzuwenden, denn wir wären dann gehalten wie andere Kantone. Oder wenn Sie das nicht wollen, so sagen Sie, die Sihl sei ein solcher Fluss, dass, wo sich die Kantone nicht einigen können, der Bund die Konzession erteilen müsse; nur reden Sie nicht allein von der «Sihl im Kanton Schwyz».

Herr Dr. Zürcher will dies ableiten aus einem Vertrag, der im Jahre 1841 zwischen dem Kanton Zürich und dem Kanton Schwyz abgeschlossen worden ist. Ich habe diesen Vertrag aus unserer Gesetzessammlung hieher kommen lassen, und ich halte es für angezeigt, Ihnen kurz zu sagen, wie dieser Vertrag zustande gekommen ist.

Vor etwa 70 Jahren war im Kanton Schwyz die ganz gleiche Idee vertreten unter Industriellen vom Kanton Schwyz, wie sie heute vom Kanton Zürich vertreten wird. Diese Industriellen wollten nämlich der Sihl in Schindellegi Wasser entnehmen, um es in den Zürichsee abzuleiten. Sie rechneten dabei mit einem Gefälle von 300 Meter und einem Kanal. Die Kosten waren nicht gar bedeutend veranschlagt, weil bei Schindellegi der Bergrücken sehr schmal ist. Das war also ein Projekt von Industriellen im Kanton Schwyz. Als es der Regierung von Zürich zur Kenntnis kam, gelangte diese an die Regierung von Schwyz mit dem Begehren, man solle dieses Projekt nicht zur Ausführung kommen lassen. Wie weit es zulässig gewesen wäre, das Projekt auszuführen, will ich hier nicht erwähnen. Ich weiss ja nicht, ob der Kanton Schwyz damals hiezu berechtigt gewesen wäre. Kurzum: was machte der Kanton Schwyz? Er sagte zu seinen lieben Nachbarn in Zürich: Wir wollen gute freundeidgenössische nachbarliche Bürger sein und bleiben wie bis anhin. Wir garantieren euch, dass wir das Wasser der Sihl nicht ableiten lassen. Das Projekt stammt nicht von uns, sondern von Industriellen, und wir sind bereit, diesen Industriellen einfach zu verbieten, Wasser aus der Sihl abzuleiten. Es soll an keinem Orte der Sihl Wasser entzogen werden. Aber, fügten sie bei, auf der andern Seite müsst ihr Zürcher uns garantieren, dass das Wasser vom Hüttensee, wie bisher auch, durch den Mühlebach abläuft. Es existiert nämlich auf dem Gebiete des Kantons Zürich ein ganz kleiner See, dessen Wasser von jeher durch den Bezirk Höfe ablied. Zu jener Zeit fürchtete man im Kanton Schwyz, dieses Wasser vom Hüttensee könnte nachher einen andern Weg durch den Kt. Zürich nehmen. Das also ist der Vertrag, aus dem nun Herr Zürcher ein Hoheitsrecht des Kantons Zürich auf das Sihlwasser im Kanton Schwyz ableiten will.

Was würde dieses Hoheitsrecht bedeuten, wenn es eventuell einmal vom Bundesgericht bejaht würde? Es würde zur Folge haben, dass wir im Kanton Schwyz wohl die Sihl unterhalten könnten (die Sihl ist nämlich ein wilder Fluss, welcher kostspielige Verbauungen nötig macht); aber Nutzen aus der Sihl dürften wir keinen ziehen, bevor wir den Kanton

Zürich um sein Einverständnis angegangen hätten. Das ergibt sich doch klar aus dem Wortlaut unserer Vorlage, wo es ja heisst: «Wenn sich die Kantone nicht einigen können.» Dann müsste also der Bundesrat entscheiden, und unser Hoheitsrecht wäre von ganz geringer Bedeutung. Wir wären vom Kanton Zürich eigentlich «bevormundet». Der Vertrag, aus welchem Herr Dr. Zürcher dieses Hoheitsrecht ableiten will, wurde seinerzeit unterschrieben namens des Kantons Zürich von den H.H. Mousson und Dr. Bluntschli, Hottingen. Ich glaube, wenn diese Herren heute aus dem Grabe steigen könnten, so würden sie bestätigen, dass der Vertrag diese Meinung nicht gehabt habe. Seit der Vertrag abgeschlossen worden ist, verfügten wir Schwyzer über das Wasser der Sihl. Es bestand nur die Einschränkung, dass wir das Wasser nicht ableiten durften. Wir konnten also, wenn Wasserkräfte zu konzessionieren waren, diese Konzession erteilen, wenn aber das von Herrn Dr. Zürcher abgeleitete Hoheitsrecht vom Bundesgericht bejaht würde, so dürften wir das nicht mehr ohne ausdrückliches Einverständnis des Kantons Zürich tun. Ich muss deshalb der Ansicht entschieden entgegnetreten, dass gestützt auf jenen freundschaftlichen Vertrag ein Hoheitsrecht des Kantons Zürich am Sihlwasser in Schwyz bestehe, selbst kein beschränktes.

Die Abteilung und Festsetzung dieses Hoheitsrechtes hätte für uns unter Umständen auch nach anderer Richtung die grösste Bedeutung. Ich sagte Ihnen, dass wir im Jahre 1840 auf Wunsch des Kantons Zürich Stellung nahmen gegen das Projekt der Schwyzer Industriellen, Sihlwasser in den Zürichsee abzuleiten. Dafür wurde eben der Vertrag aufgestellt. Jetzt aber liegt die Sache ganz anders. Jetzt wollen ja nicht mehr Industrielle des Kantons Schwyz dieses Wasser ableiten, sondern jetzt sind es Zürcher Interessenten, welche die Konzession dafür nachsuchen. Bei allen bisher geführten Unterhandlungen bot die hauptsächlichste Schwierigkeit der Umstand, dass der Kanton Schwyz auch gewisse Vorteile für sich in Anspruch nehmen will, wenn er die Konzession erteilen soll. Es sollen ja ca. 60,000 HP abgeleitet werden. Warum soll nun der Kanton Schwyz davon nicht auch einen Teil für sich beanspruchen dürfen, wenn doch die Ableitung des hierfür nötigen Wassers ausschliesslich im Kanton Schwyz erfolgt, und hierfür sogar ein Teil des Kantons Schwyz unter Wasser gesetzt werden muss? Zahlreiche Liegenschaften müssten unter Wasser gesetzt werden. Da kann es dem Kanton Schwyz doch nicht gleichgültig sein, dass von der so gewonnenen Kraft nicht auch ihm etwas für seine eigenen Bedürfnisse abgetreten wird. Was nützt uns das Etzelwerk, wenn wir von den 60,000 HP nichts haben? Das war der Grund, der in erster Linie die Unterhandlungen zwischen Schwyz und Zürich scheitern liess.

Wenn nun also das Bundesgericht erklären würde, der Kanton Zürich besitze an der Schwyzer Sihl tatsächlich ein Hoheitsrecht, so könnte uns der Kanton Zürich wahrscheinlich schon mürbe machen, indem er sagt: wenn ihr nicht zufrieden seid mit dem, was wir anerbieten, so wollen wir euch schon mores lehren. Es handelt sich hier nämlich um einen Wasserlauf von 5 bis 6 Stunden, an welchem gewiss noch viele Wasserkräfte auszubeuten sind,

ohne Rücksicht ob das Etzelwerk entsteht oder nicht. Es gibt sowohl oberhalb als auch unterhalb des projektierten Etzelsees noch viele auszubeutende Wasserkräfte. Wenn nun der Kanton Zürich das Recht erhielte, da mitzusprechen, so müssten wir riskieren, dass er uns, gelinde gesagt, schikanieren könnte. Er könnte sagen: Ihr Schwyzer dürft hier nichts mehr ausbeuten, weil das unsern Interessen schadet.

Ich schliesse, indem ich nochmals mit aller Entschiedenheit der Ansicht des Herrn Dr. Zürcher entgegnetrete, dass aus dem Vertrag vom Jahre 1841 ein Hoheitsrecht für den Kanton Zürich auf die Sihl im Kanton Schwyz abgeleitet werden könne.

Zürcher: Ich stelle fest, dass hier nur von einem Redner, der als Vertreter des Kantons Schwyz auftritt und wir müssen hinzufügen auch als Vertreter der Bezirke des Kantons, da ja der Kanton dazu eigentlich kein Wort zu sagen, in Abrede gestellt worden ist, dass der Vertrag von 1841 Hoheitsrechte zum Gegenstande hat. Eine Servitut auf dem Gebiete des Kantons Schwyz schränkt das Hoheitsrecht ebensowohl ein, wie eine privatrechtliche Servitut das Privateigentum.

Ich habe noch ein gewisses Missverständnis richtig zu stellen. Der Herr Landammann hat gesagt, der Kanton Zürich müsse dann ebensogut alle seine Konzessionen an der Sihl der bundesrätlichen Genehmigung unterstellen oder müsse den Bundesrat entscheiden lassen, wenn der Kanton Zürich dies vom Kanton Schwyz verlangt. Wenn der Kanton Zürich irgend ein Wasserrecht im Sihltal konzessioniert, so hat das absolut keinen Einfluss auf den Kanton Schwyz. Wenn hingegen der Kanton Schwyz das Wasser ableitet, so sind alle unsere Wasserwerke auf dem Trockenem. Daraus ergibt sich, dass der Kanton Schwyz nur insofern beschränkt ist, als der erwähnte Vertrag vom Jahre 1841 dies sagt. So kann beispielsweise der Kanton Schwyz das Gefälle der Sihl zwischen Einsiedeln und Schindellegi sehr wohl ausbeuten, und eine Mühle oder was anderes bauen, wenn nur das Wasser wieder seinen natürlichen Ablauf nimmt, so wie es das Gebiet von Schwyz verlässt. Was den Hüttensee betrifft, so ist richtig, was der Landammann vorgelesen hat. Wir geben ohne weiteres zu, dass wenn hier der Kanton Zürich renitent sein wollte in der Erteilung der Konzession am Abfluss des Hüttenseebaches, wir dem Bundesrat recht gerne das Mitspracherecht überlassen. Ich bin nicht Landammann, der den Kanton nicht nur im Herzen, sondern jederzeit auch in der Tasche mit sich herum trägt; ich kann nicht im Namen des Kantons Zürich sprechen. Aber ich glaube, die von mir vertretene Auffassung wird auch im Obmannamt in Zürich geteilt werden.

Sie mögen unsern Auseinandersetzungen entnommen haben, dass zwischen Zürich und Schwyz sehr leicht Missverständnisse entstehen, und dass es schwierig ist, hier eine Verständigung zu erlangen. Es ist deshalb gewiss begreiflich, wenn wir darauf dringen, dass der Bund die Sache in die Hand

nehme, damit nicht länger ein so grosses und schönes Werk unausgeführt bleibe.

Und nun noch eine kurze Bemerkung gegenüber Herrn Schobinger. Ich habe nie gesagt, und es war auch nie meine Absicht, das zu sagen, dass «Gewässerstrecke» gleichbedeutend sei mit «Gewässer». Man hat ausdrücklich «Gewässerstrecke» als Abschnitt eines Gewässers herausgenommen. Nun fragt sich nur, wie weit das geht. Mit bezug auf den vorliegenden Fall werden wir sagen: wo durch eine Konzession ein Gewässer einem andern Kanton ganz entzogen wird, da muss man sagen, die von der Konzession betroffene Gewässerstrecke untersteht der Hoheit mehrerer Kantone.

Spahn: Der Vorschlag der Kommission hat die Kompetenzen zwischen Bund und Kantonen in einer Weise verteilt, die mir staatsrechtlich etwas bedenklich erscheint. Ich glaube, dass in Zukunft Konflikte zwischen den Kompetenzen der Bundesbehörde und der Kantone nicht immer ausgeschaltet sind. Nach dem ersten Alinea besteht in allen Fällen ein Oberaufsichtsrecht des Bundes, gemäss welchem die Bundesbehörden eine entscheidende Kompetenz und eine Verfügungsgewalt besitzen. Ferner wird dem Bunde das Gesetzgebungsrecht eingeräumt, dies aber nur mit bezug auf zwei ganz bestimmte Fälle: nämlich da, wo es sich um die Wahrung der öffentlichen Interessen handelt und da, wo die Sicherung der zweckmässigen Nutzarmachung der Wasserkäfte in Frage steht. Da soll der Bund auch gesetzgeberisch einschreiten dürfen.

Aus der Diskussion hat sich ergeben, dass man es vorzugsweise als Sache des Bundes erklärt, die allgemeinen öffentlichen Interessen des Schweizerlandes wahrzunehmen. Durch die kantonale Gesetzgebung sollen mehr die Fragen kantonaler und lokaler Natur entschieden werden. Ganz anders sind die Verhältnisse geordnet, wo es sich um Flussstrecken handelt, die entweder unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, oder die Grenzgewässer sind. Da wird die kantonale Flusshoheit, die Kompetenz der Kantone, Konzessionen zu erteilen, vollständig aufgehoben, für den Fall nämlich, als die beteiligten Kantone sich nicht einigen können. In solchen Fällen entscheidet der Bund. Ich bin mit dieser Regelung vollständig einverstanden, ja ich wäre sogar noch einen Schritt weiter gegangen und hätte die Erteilung der Konzession nicht bloss in diesem Falle, sondern in allen Fällen, wo es sich um Wasserkäfte von einer gewissen Bedeutung handelt, dem Bundesrat unterstellt; ich hätte also die ganze Gesetzgebung über die Wasserkäfte dem Bunde eingeräumt. Ich will jedoch dieses vierte Alinea hier nicht bemängeln. Immerhin erlaube ich mir einen Zusatz zu beantragen gestützt auf folgende Erwägungen.

Bis zur Lösung des Problems der Uebertragung von elektrischer Kraft besaßen die Flussanstöszer gewissermassen ein natürliches Monopol für die Ausnützung der Wasserkäfte. Sie allein waren überhaupt in der Lage, diese Kräfte auszunützen.

Die Lösung des Problems in technischer Beziehung hat uns nun zugleich auch vor ein neues Problem in gesetzgeberischer Hinsicht gestellt. Dieses Problem lässt sich in die Frage kleiden: soll in Zukunft mit bezug auf die Ausnützung von Wasserkäften gleiches Recht für alle bestehen, oder sollen gewisse Privilegien desjenigen Gebiets fortbestehen, in welchem die Wasserkraft erzeugt wird? Man spricht nun davon, dass die Wasserkäfte Gemeingut der Nation seien. Ich glaube, es werden vorzugsweise Vertreter solcher Gegenden diese allgemeine Theorie aufstellen, in deren Gebiet keine Wasserkäfte auszunützen sind. Da ist es begreiflich, dass man gerne sich auf dem Wege des Allgemeingutes etwas zu eigen macht, das bisher vielleicht von andern kraft der natürlichen Entwicklung hat angesprochen werden können. Ich glaube aber, dass vernünftigerweise für diejenigen Gegenden, in denen Wasserkäfte ausgenützt werden, ein gewisses Privilegium auch fernerhin durch die Gesetzgebung geschaffen werden soll, und dass wir, wenn wir privatrechtliche Verhältnisse zum Vergleiche heranziehen, geradezu ein gewisses Pflichtteilsrecht derjenigen Gegenden statuieren müssen, aus denen die Kräfte herkommen. Ich würde es nicht für billig erachten, wenn z. B. aus irgend einer Talschaft eine grosse Wasserkraft nutzbar gemacht werden kann, und wenn diese Wasserkraft ohne jegliche Berücksichtigung der volkswirtschaftlichen Bedürfnisse der betreffenden Talschaft verwertet und ausgeführt werden dürfte. Ich glaube auch, dass man im allgemeinen auf diesem Standpunkt steht.

Wie verhält es sich nun bei der Schaffung des neuen Artikels? Ein derartiges Vorzugsrecht für die Befriedigung einheimischer Bedürfnisse kann vom Kanton geschaffen werden überall da, wo der Kanton die Konzession zu erteilen hat. Hier kann der Kanton die lokalen Verhältnisse genügend in Berücksichtigung ziehen. Das wird überall da geschehen, wo es sich um Gewässer handelt, die innerhalb des Kantonsgebietes ausgenützt werden sollen. Wie steht es aber mit bezug auf die Grenzgewässer und auf die Wasserstrecken, die mehreren Kantonen angehören? Da soll also, wenn die Kantone sich nicht einigen können, der Bund entscheiden. Der aber ist in seiner Entscheidung vollständig frei. Er kann die Konzession erteilen, wem er will. Er hat keine Rücksicht zu nehmen auf die lokalen Verhältnisse. Das scheint mir ein Mangel zu sein, dem ich durch einen Zusatz abhelfen möchte, indem ich beantrage, zu dem vierten Lemma noch folgenden Satz aufzunehmen: «In beiden Fällen steht den beteiligten Kantonen ein durch die Bundesgesetzgebung zu bestimmendes Vorzugsrecht für die Ausnützung der ihrer Hoheit unterstehenden Wasserkäfte zu».

Ich bin überzeugt, dass in einem Streitfall, wo die Kantone sich über die Ausnützung einer gemeinsamen Wasserkraft nicht einigen können, der Bundesrat ohnehin einen derartigen Grundsatz seiner Entscheidung zugrunde legen würde. Aber wir wollen das nicht abhängig sein lassen von der Praxis des Bundesrates, sondern wir wollen das als eine Beschränkung der Bundeskompetenz in die Verfassung hineinnehmen. Man kann nun erwidern, das sei eine Bemerkung, die besser in der Gesetzgebung zum Ausdruck kommen werde.

Ich glaube aber, das wäre nicht richtig. Wenn wir dem Bunde in solchen Streitfällen die endgültige Entscheidungsbefugnis zuerkennen, so ist es logisch, dass wir die Ausnahmen davon, eben jene Vorzugsrechte, von denen ich gesprochen habe, ebenfalls durch die Verfassung fixieren, nicht erst durch die Gesetzgebung. Ich glaube also, dass ein derartiger Zusatz den Verhältnissen entspricht.

Ich will nur noch beifügen, dass ich mit der Fassung des Lemma 4, wie sie die Kommission vorschlägt, vollständig einverstanden bin, dass ich mich aber dagegen wehren müsste, wenn von irgend einer Seite die Fassung des Ständerates wieder aufgenommen werden sollte.

Ich empfehle Ihnen meinen Antrag zur Annahme.

Iselin: Ich möchte doch noch eine kleine Erläuterung zu diesem Antrag haben. Das Prinzip ist ja vollständig richtig, aber ich weiss nicht, wie Herr Spahn sich das denkt. Lemma 4 sagt also: «Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können. Ebenso steht dem Bunde unter Beziehung der beteiligten Kantone die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, die die Landesgrenze berühren.» Dort konkurrieren mehrere Hoheitsrechte. Herr Spahn will nun ein Privileg, ein «Pflichtteilsrecht», wie er das genannt hat, für denjenigen Kanton stipulieren, unter dessen Hoheit das Gewässer steht. Wenn nun das Gewässer, das in Betracht kommt, unter der Hoheit mehrerer Kantone steht, so wird es besonders leicht eintreten, dass man über die Proportion der verschiedenen Hoheitsrechte sich nicht einigen kann. Deshalb weiss ich nicht, ob der Antrag, wie er ihn jetzt eben motiviert hat und der uns nicht gedruckt vorliegt, geeignet ist, die Schwierigkeiten zu heben, welche durch die Konzessionserteilung des Bundes entstehen. Mit dem Prinzip, das er vertreten hat, bin ich durchaus einverstanden.

Vital: deutscher Berichterstatter der Kommission: Herr Spahn hat durch seinen Antrag einen ganz neuen Gedanken in die Diskussion gebracht, der in der Kommission noch gar nicht besprochen worden ist. Ich halte daher dafür, dass es besonders bei so vorgerückter Stunde nicht mehr zweckmässig ist, weiter darüber zu beraten, sondern dass es sich geziemt, den Antrag des Herrn Spahn an die Kommission zurückzuweisen. Die Kommission wird dann in der Lage sein, dazu Stellung zu nehmen, und morgen darüber zu berichten. Ich halte es für überflüssig, Ihnen das weiter zu begründen, und ich beantrage Ihnen, den Antrag des Herrn Spahn an die Kommission zurückzuweisen.

Spahn: Ich bin mit der Rückweisung einverstanden.

Präsident: So wird der Antrag Spahn an die Kommission zurückgewiesen, und ich frage an, ob zu Abs. 4 noch das Wort verlangt wird.

Schubiger: Ich sehe mich veranlasst, auf die Ausführungen des Herrn Dr. Spahn mit Bezug auf das erste Alinea etwas zu erwidern. Die Erörterungen des Herrn Spahn hätten eigentlich in die allgemeine Diskussion gehört. Er behauptet, dass das in Al. 1 statuierte Oberaufsichtsrecht des Bundes zur Folge habe, dass die Organe des Bundes nun in allen und jeden Streitigkeiten, welche die Ausbeutung der Gewässer betreffen, ein Ueberprüfungs- und Entscheidungsrecht haben sollen. Das ist durchaus nicht meine Ansicht, und ich glaube auch nicht die Ansicht der Kommission oder des Ständerates.

Es gibt noch andere Artikel der Bundesverfassung, welche ein Oberaufsichtsrecht des Bundes statuieren. So Art. 24 über die Wasserbaupolizei und die Forstpolizei und Art. 25 über die Jagd und die Fischerei. Aber diese Artikel sind immer nur in dem Sinne interpretiert worden, dass die Oberaufsicht des Bundes durch ein Bundesgesetz geregelt werden müsse und dass dann die Oberaufsicht kraft dieses zu erlassenden Bundesgesetzes und innert dessen Schranken auszuüben sei. Das gleiche trifft auch hier zu. Wenn Al. 1 des Entwurfes von einem Oberaufsichtsrecht des Bundes spricht, so wird damit im Gegensatz zur Initiative gesagt, dass wir nicht das Monopol und nicht ein allgemeines Hoheitsrecht des Bundes, sondern nur ein Aufsichtsrecht in die Verfassung einführen wollen. Damit steht dann das Al. 2 in engster Beziehung, welches ausdrücklich verlangt, dass der Bund hierüber ein Bundesgesetz erlassen müsse. In diesem Alinea wird dann aber sofort die Einschränkung aufgestellt, dass sich die bundesgesetzlich geregelte Oberaufsicht beschränken soll auf diejenigen Fälle, wo dies zur «Wahrung der öffentlichen Interessen» und zur «Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte» erforderlich sei. Dann kommt Al. 3 mit der Bestimmung, dass im übrigen bezüglich der Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte die Kantone souverain bleiben. Al. 4 bringt dann wieder eine Einschränkung gegenüber dem Al. 3, nämlich die heute diskutierte Einschränkung in bezug auf die interkantonalen und internationalen Gewässerstrecken, wonach unter bestimmten Voraussetzungen ein Konzessionsrecht des Bundes Platz greift. Ich glaubte dies feststellen zu sollen.

Spahn: Die Bemerkungen des Herrn Nationalrat Schubiger veranlassen mich zu einer kurzen Bemerkung. Bei der Interpretation einer Verfassungsbestimmung wird es meiner Ansicht nach nicht darauf ankommen, was die vorberatende Kommission oder was einzelne Mitglieder des Rates in den betreffenden Artikel hineinlegen wollten, sondern es wird zunächst dasjenige, was gedruckt in der Verfassung steht, der Interpretation zugrunde gelegt werden müssen. Und da mache ich, wenn die Auffassung des Herrn Schubiger diejenige des Rates sein wollte, auf folgendes aufmerksam.

Herr Schubiger sagt, die Oberaufsicht, die im ersten Lemma statuiert ist, beziehe sich bloss auf die in Lemma 2 genannten Fälle, d. h., sie werde durch die Bundesgesetzgebung festgestellt, und diese habe sich zu beschränken auf die Wahrung der öffentlichen Interessen und die Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Nun steht aber — es ist das vom Kommissionsreferenten ausdrücklich erwähnt worden — der Satz, der die Oberaufsicht des Bundes statuiert, am Anfang und ist gewissermassen das Prinzip. Wenn er eine Beschränkung erhalten, wenn er nur auf die Fälle des Lemma 2 beschränkt werden soll, so sollte im ersten Satz gesagt werden: «Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes nach Massgabe der folgenden Bestimmungen.» Wenn es nicht so steht, sondern wenn lediglich vom Oberaufsichtsrecht des Bundes schlechthin die Rede ist, so bezieht es sich nicht bloss auf die in Lemma 2 genannten Fälle.

Bezüglich der Oberaufsichtsrechte geht es mir wie Herrn Scherrer-Füllemann mit dem Begriff der allgemeinen Verbindlichkeit. Es ist der Begriff des Oberaufsichtsrechtes in der Verfassung nicht defi-

niert und man kann subsumieren, was man will. Aber was der Bundesrat sagen wollte, geht aus seiner Botschaft hervor, wo er ausführt: «Das Oberaufsichtsrecht wird die Bundesbehörden in den Stand setzen, überall bei der Ausnützung unserer Gewässer zur Kraftgewinnung, sei es von sich aus, sei es auf Rekurs eines Interessenten, einzuschreiten und ein entscheidendes Wort mitzusprechen».

Da steht nirgends etwas von einer Einschränkung im Sinne des Lemma 2, sondern es heisst einfach: Bei der Ausnützung unserer Gewässer will der Bundesrat ein entscheidendes Wort mitreden, und ich glaube, das Oberaufsichtsrecht in diesem Sinne verstehen zu sollen. Ich glaube, die Frage ist auf jeden Fall kontrovers, doch will ich das nicht weiter ausspinnen.

Präsident: Die Diskussion ist geschlossen. Ein Gegenantrag ist nicht gestellt, sondern es liegt nur der Antrag des Herrn Spahn vor, der der Kommission überwiesen worden ist. Ich nehme an, dass Sie Abs. 4 in der Fassung der Kommission annehmen, und über den Zusatzantrag Spahn wird die Kommission morgen referieren.

Hier wird die Beratung abgebrochen.
(Ici, le débat est interrompu.)

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 02 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 05.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 709-730 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 671 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bulletin
der
schweizerischen Bundesversammlung



BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

N^o 35

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. — On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 6. Dezember 1907, vormittags 9 Uhr — Séance du 6 décembre 1907, à 9 heures du matin

Vorsitz: } Hr. Speiser
Présidence: }

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

Fortsetzung. — *Suite.*

(Siehe Seite 709 hievor. — Voir page 709 ci-devant.)

Präsident: Sie haben gestern den Zusatzantrag Spahn zu Absatz 4 an die Kommission gewiesen, und ich erteile das Wort dem Herrn Berichterstatter, um zunächst über diesen Antrag zu referieren.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Kommission hat gemäss Ihrem Antrage den Antrag des Herrn Dr. Spahn beraten. Sie hat dabei anerkannt, dass in der Tat die Uferanwohner eines Flusses das erste Recht auf Benutzung der Wasserkraft besitzen. Früher waren die Uferanwohner fast ausschliesslich mit dem Uferschutz belastet. Sie mussten die Wuhrunen unterhalten und die Kosten derselben tragen. Sie mussten auch den Schaden, der bei Ueberschwemmungen den Gütern erwuchs, auf sich nehmen. In der Folge allerdings hat der Bund angefangen, die Wuhrbauten zu subventionieren. Auch die Kantone geben Beiträge, an einem Ort grössere, am andern Ort kleinere; aber immerhin sind an den meisten Orten noch immer die Ufer-

anwohner belastet. Es ist somit an sich richtig, dass sie auch ein erstes Recht auf die Benutzung der Wasserkraft haben sollen.

Allein wenn nach dem Antrage des Herrn Spahn mit dieser Begründung dem Kanton ein Vorzugsrecht bewilligt werden wollte, so wäre nach Ansicht der Kommission damit nicht der Richtige bevorzugt. Das Vorzugsrecht des Kantons liesse sich wohl nur als eine natürliche Folge des Hoheitsrechtes begründen, und in diesem Sinne war von Anfang an vorgesehen, im Wege der Gesetzgebung den Kantonen ein Vorzugsrecht zu bewilligen, ein Vorzugsrecht, das allerdings nach dem Vorzugsrecht des Bundes käme, weil man in bezug auf die Benutzung der Wasserkräfte in Aussicht genommen hatte, in erster Linie dem Bunde ein Vorzugsrecht einzuräumen, damit der Bund die nötige elektrische Energie zum Betriebe der Eisenbahnen bekomme. Ein derartiges Vorzugsrecht der Kantone war im Arbeitsprogramm enthalten, das der Bundesrat zuhanden der Expertenkommission aufgestellt hatte. Und in der Expertenkommission wurde dieser Grundsatz für die zukünftige Bundesgesetzgebung durchaus anerkannt. Es ist unter der Rubrik «die Rechte des Bundes» aufgeführt: Vorrecht des Bundes über

sämtliche bedeutendere nutzbare Gefälle gegen Schadloshaltung der Berechtigten und sodann — worauf ich hinweisen wollte — vorzugsweise Berücksichtigung des Kraftbedarfes der Kantone bei Verwertung von Wasserkräften ihres Gebietes, vorzugsweise Tarife für Kraftlieferung an den Bund und andere Gemeinwesen. Sie sehen also, dass das, was Herr Spahn in die Verfassung hineinbringen will, bereits für die Gesetzgebung vorgesehen ist.

Sie erinnern sich im weiteren, dass auch im Entwurf für das Zivilgesetzbuch ein ähnlicher Grundsatz aufgenommen war. Sie haben nun diesen Abschnitt des Zivilrechtes in ein Spezialgesetz verwiesen, aber wohl nicht in der Meinung, dass dieser Grundsatz wegfallen, sondern seine Berücksichtigung finden werde.

Nach Mitteilungen des Bundesrates können wir noch darauf hinweisen, dass die Praxis des Bundesrates dahin geht, dem zunächst berechtigten Anwohner an den Flüssen Vorzugsrechte einzuräumen. Es ist sogar der Fall vorgekommen, dass in einer Konzession für die Benutzung einer Wasserkraft, wo die elektrische Energie ins Ausland ausgeführt werden wollte, der Bund einen gewissen Teil der elektrischen Energie den Gemeinden und den Bezirken reserviert hat, obwohl weder die Gemeinde noch die kantonale Behörde das gefordert hatte.

Die Kommission ist daher der Meinung, dass der Grundsatz an sich richtig ist und berücksichtigt werden soll, dass er aber nicht in die Verfassung gehört, sondern in die Gesetzgebung. Wir haben uns bestrebt, den etwas bandwurmartigen Artikel der Verfassung möglichst zu kürzen und möchten uns dagegen wehren, dass nun von anderer Seite wieder ein neues Glied angesetzt werde. Denn mit gleichem Recht, wie man die Aufnahme dieses Grundsatzes in die Verfassung verlangt, könnten von anderer Seite sehr viele andere Bestimmungen die Aufnahme in den Verfassungsartikel begehren. Der Antrag des Herrn Spahn gehört nach Ansicht der Kommission in das Kapitel des Bundesgesetzes, das über den Inhalt der Konzessionen Auskunft gibt, wie es in dem Expertenprotokoll auf Seite 31 und 36 auseinandergesetzt ist. Ich habe Ihnen das Wichtigste davon bereits mitgeteilt.

Nun aber abgesehen von dieser grundsätzlichen Bedeutung der Frage ist die Kommission der Meinung, es liege durchaus keine Gefahr vor, dass die berechtigten Wünsche der Kantone nicht berücksichtigt werden. Wir müssen ja davon ausgehen, dass die Kantone in der Regel selber die Konzession erteilen, nämlich überall da, wo es sich nicht um Grenzgewässer oder um Gewässer handelt, die mehreren Kantonen gemeinsam sind. Hierbei sind die Kantone nach dieser Richtung vollständig frei. Ein Bedürfnis nach einer besondern Garantie liegt hier nicht vor, das hat auch Herr Dr. Spahn anerkannt. Es kommen nur die Gewässerstrecken in Betracht, die mehreren Kantonen gemeinsam sind, und das ist die Ausnahme; es werden sich also nicht viele Fälle ereignen, die in diese Kategorie hineingehören. Zudem ist noch zu erwägen, dass auch hier die Kantone sich verständigen können, und wo sich die Kantone über eine gemeinsame Konzession verständigen, tritt der Bund gar nicht in Aktion. Und wenn sich die Kantone vielleicht auch nicht über die gesamte Konzession verständigen, so werden sie doch

leicht darüber einig werden, welche Vorzugsrechte sie für sich selbst in Anspruch nehmen wollen, und wenn sie hierüber einig sind, so wird der Bund bei der Erteilung der Konzession, die er schliesslich vornehmen muss, diese Abmachungen nicht desavouieren wollen, sondern er wird sie anerkennen. Es ist also vorauszusehen, dass in ausserordentlich wenigen Fällen nach dieser Richtung ein förmlicher Entscheid des Bundesrates notwendig werden wird. Und auch wo der Bund entscheiden muss, wird er berechnete Wünsche und Ansprüche wohl berücksichtigen.

Schliesslich kommen die Gewässerstrecken in Frage, die an der Landesgrenze liegen. Hier hat der Bund nur deswegen als Konzessionserteiler einzutreten, weil der Verkehr mit dem Auslande durch die Bundesbehörden zu geschehen hat. Aber der Bund ist, das liegt auf der Hand, in erster Linie berufen, im Verkehre mit den ausländischen Behörden die Interessen der Kantone zu wahren, die die Wasserkraft besitzen. Wenn sie also hier für sich besondere Vorzüge verlangen, so hat der Bund keine Veranlassung, diese Wünsche zu umgehen. Am allerwenigsten wird er ein inländisches Bedürfnis nach elektrischer Energie zugunsten von ausländischen Konkurrenten vernachlässigen. Also darf sich Herr Spahn wohl beruhigen, in der Zuvorsicht, dass auch ohne Aufnahme seines Antrages in die Verfassung gar keine Gefahr vorliegt, es möchten die berechtigten Ansprüche der Kantone unberücksichtigt bleiben.

Zum Schlusse noch eines. Auch die Elektrizitätswerke haben das gleiche Interesse. Sie haben das natürliche Interesse, die elektrische Energie möglichst in der Nähe zu verwerten, also selbstverständlich in den Kantonen, aus deren Gebiet die Wasserkraft stammt. Die Fortleitung der Kraft ist mit Verlust und Kosten verbunden. Wenn der Verlust auch nicht erheblich ist, so wird er doch immerhin 10 Proz. betragen. Und die Kosten der Erstellung und der Unterhaltung der Leitung sind unter Umständen ganz bedeutend. Die Elektrizitätswerke werden also in ihrem eigenen Interesse suchen, die Kraft möglichst nahe abzusetzen und sie können dabei sogar mit Vorteil Vorzugspreise bewilligen.

Aus allen diesen Gründen beantragt Ihnen die Kommission, den Antrag des Herrn Dr. Spahn abzulehnen in der Meinung, dass der Gedanke, den er aufgegriffen und präzisiert hat, in der Gesetzgebung seine Verwertung findet. Ich betone, dass die Kommission dabei einstimmig ist, und möchte auch damit beweisen, wie wenig die Befürchtung des Herrn Dr. Spahn in unserer Kommission einen Wiederhall gefunden hat. In unserer elfgliedrigen Kommission sind ja auch grosse kantonale Interessen vertreten. Jedes der elf Mitglieder gehört einem andern Kanton an. Aber kein einziges dieser Mitglieder hat die Befürchtung gehegt, dass die berechtigten Ansprüche seines Kantons etwa geschädigt werden, wenn die Garantie, die Herr Dr. Spahn wünscht, nicht direkt in den Verfassungsartikel aufgenommen ist. Die Kommission beantragt Ihnen mit dieser Begründung Ablehnung des Antrags.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Votre commission a examiné la demande présentée par M. le Dr. Spahn. Elle a très bien compris l'intérêt tout spécial qu'avaient la ville et le canton de Schaffhouse à obtenir certaines garanties relatives à l'utilisation des forces de la chute du Rhin. En effet, il n'y a pas seulement là une question industrielle, mais il y a encore une question pour ainsi dire d'intérêt général pour le canton de Schaffhouse, par le fait qu'en dehors de l'utilisation des forces motrices, la chute du Rhin amène à Schaffhouse des flots d'étrangers qui viennent visiter cette chute. La beauté de la chute du Rhin a donc pour la ville et le canton de Schaffhouse une valeur considérable. Un fait semblable s'est produit en Amérique. Vous avez tous entendu parler des grandes chutes du Niagara, que des centaines de milliers d'étrangers visitent chaque année pour contempler ce phénomène extraordinaire. Les Etats-Unis avaient donné une première concession pour l'utilisation des forces du Niagara, cette première concession accordait 150,000 HP. Sur l'autre rive, le gouvernement canadien avait de son côté accordé une concession de 250,000 HP. On s'aperçut bientôt que cette prise de force de 400,000 chevaux dénaturait l'apparence magnifique et splendide des chutes. C'est alors qu'un accord intervint entre le gouvernement américain et le gouvernement canadien pour empêcher qu'il soit accordé aucune nouvelle concession de force, afin que la beauté du phénomène ne soit pas annihilée. Je crois qu'à Schaffhouse il y a un intérêt semblable à sauvegarder. Seulement on peut croire aussi que le canton de Zurich qui possède une des rives du Rhin et dont la capitale est beaucoup plus éloignée de la chute du Rhin que Schaffhouse, n'a pas les mêmes intérêts locaux que Schaffhouse pour conserver l'apparence actuelle des chutes du Rhin. Il est très naturel que certaines garanties soient accordées à la ville et au canton de Schaffhouse. La commission admet parfaitement la proposition présentée par M. Spahn, elle reconnaît même d'une façon générale qu'il est tout naturel que les riverains qui pendant de longues années, pendant de longs siècles ont supporté l'obligation de la défense des rives, soient aujourd'hui au bénéfice de certaines garanties et que par conséquent les cantons riverains qui ont la souveraineté doivent avoir un privilège pour l'utilisation des forces motrices qu'ils possèdent. Mais la commission estime cependant que cette question très naturelle et très rationnelle ne doit pas entrer comme article constitutionnel, mais qu'elle doit trouver place dans la législation fédérale qui suivra la révision constitutionnelle présentée. Dans ces conditions, la commission unanime propose de ne pas introduire de modification dans le texte qui vous est soumis. Elle vous propose de renvoyer cette question à la législation fédérale de façon à donner satisfaction à la ville de Schaffhouse.

Spahn: Gestatten Sie, dass ich zunächst Herrn Dr. Iselin auf die Frage antworte, die er gestern

gestellt hat. Er hat, wenn ich ihn richtig verstanden habe, gefragt, wie ich mir den Fall denke, wenn die Verteilung der Gewässerhoheit unter verschiedenen Kantonen bestritten sei. Solche Fälle können ja wohl existieren. Aber mein Antrag hat mit derartigen Verhältnissen nichts zu schaffen. Wenn die Hoheit an einer Gewässerstrecke unter verschiedenen Kantonen bestritten ist, so ist das eine staatsrechtliche Streitfrage, die vor allen Dingen zuerst entschieden werden muss und zwar durch das Bundesgericht entschieden werden muss. Der Bundesrat kann bezüglich der Verteilung der Gebühren usw. erst entscheiden und die Konzession erst erteilen, wenn die Frage der staatsrechtlichen Hoheit durch gütliche Vereinbarung oder durch den Spruch des Richters erledigt ist. Also mit dieser Streitfrage hat mein Antrag nichts zu tun.

Nun gestatten Sie mir ferner ein Wort zu dem soeben gehörten Antrag der Kommission. Ich konstatiere zunächst, dass die Kommission mit meinem Antrage sachlich einverstanden ist und als berechtigt anerkannt hat, dass gemäss diesem Grundsatz eine Bestimmung in das Gesetz aufgenommen werde. Die Kommission wünscht lediglich, dass diese Regelung im Gesetz erfolge und nicht in der Verfassung.

Was zunächst die Frage betrifft, die der deutsche Berichterstatter gestreift hat, ob die Kantone die richtige Instanz für dieses Vorzugsrecht seien, von dem ich gesprochen habe, so möchte ich die Kantone als Vorzugsberechtigte einsetzen, nicht etwa, weil ich für kantonale Prärogativen sonst sehr schwärme, sondern weil die Kantone bisher schon die Träger der Gewässerhoheit waren und weil infolgedessen die Kantone es in der Hand hatten, derartige lokale Bedürfnisse zu befriedigen. Und dann deshalb, weil in der Regel der Kanton denjenigen engeren Interessenkreis darstellen wird, für den ich sorgen will. Wenn das vielleicht bei einzelnen grösseren Kantonen wie Graubünden oder Bern nicht zutreffen sollte, so hat es dann der Kanton in der Hand, dieses Vorzugsrecht auf einzelne Bezirke oder auf die Gemeinden zu delegieren. Also ich möchte die Kantone als Bevorzugte auführen, nicht um hier ein neues Stück kantonaler Hoheit zu retten, sondern weil ich kein anderes Organ weiss, welches diese lokalen Interessen am besten vertreten kann.

Wenn die Kommission findet, diese ganze Frage gehöre in die Gesetzgebung und nicht in die Verfassung, so möchte ich darauf nur folgendes erwidern. Art. 24bis konstituiert eine neue Kompetenz des Bundes. Ich möchte diese Kompetenz nach einer gewissen Richtung einschränken. Und nun scheint mir logisch zu sein, dass die Einschränkung da geregelt werden soll, wo die zugehörige Kompetenz normiert wird. Aber es ist nicht von fundamentaler Bedeutung, wo diese Angelegenheit geregelt wird. Ich habe ein hauptsächliches Interesse daran, dass sie geregelt wird. Wenn die Kommission findet, die Sache werde besser in der Gesetzgebung geordnet, so will ich meinen Antrag nicht aufrecht erhalten, sondern hoffen, dass bei Schaffung der bezüglichen Gesetzgebung sich dann die Formel finden lasse, um den an sich gewiss berechtigten Grundsatz zur Durchführung zu bringen. Ich möchte also in diesem Sinne meinen Antrag zurückziehen.

Absatz 5.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Bei Absatz 5 des Art. 24 haben wir zu bemerken, dass der erste Teil der Redaktion, die wir Ihnen vorschlagen, mit dem Beschluss des Ständerates übereinstimmt.

Wir haben dann beantragt, einen zweiten Absatz aufzunehmen, den wir aus dem folgenden Alinea des ständerätlichen Beschlusses herübergenommen haben. Wir sagen also im ersten Teile des fünften Absatzes, dass die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten gehören. Und dann fügen wir den Grundsatz hinzu, dass die Ausnutzung der Wasserkräfte durch diese Gebühren usw. nicht wesentlich erschwert werden sollte.

Hier aber haben wir einige Abänderungen vorgeschlagen gegenüber dem ständerätlichen Beschlusse. Der Ständerat sagt, dass die Ausnutzung durch die Gebühren und Abgaben nicht wesentlich erschwert sein solle. Wir fügen bei: «sowie durch die übrigen Konzessionsbedingungen». Die Abgaben und Gebühren sind es nicht allein, die die Ausnutzung der Wasserkraft erschweren können. Es kann durch andere Konzessionsbedingungen eine weit grössere Erschwerung eintreten. Nehmen Sie beispielsweise an, dass sich der Konzedent die Abgabe von Gratiskraft ausbedingt oder dass er sich das Recht des Rückkaufes während der Dauer der Konzession, vielleicht nach wenigen Jahren, vorbehält, oder aber, dass er nach Ablauf der Konzession den Heimfall der ganzen Anlage ausbedingt ohne Entschädigung dafür. Durch diese und ähnliche Bedingungen kann die Ausnutzung der Wasserkraft unter Umständen viel stärker erschwert werden, als durch die Abgaben und Gebühren. Es empfiehlt sich daher, diese Ergänzung, wie sie Ihnen die Kommission vorschlägt, anzunehmen.

Sodann kommt noch eine zweite Abänderung in Betracht. Der Ständerat hat vorgesehen, dass die Bundesgesetzgebung den Höchstbetrag der Gebühren und Abgaben fixiert, während Ihre Kommission beantragt, diese Bestimmung zu streichen. Der erste Grund, der den Ständerat veranlasst hat, diese Bestimmung aufzunehmen, liegt in der Absicht, die fiskalischen Bestrebungen der Eigentümer von Wasserkraften zu bekämpfen. Der Ständerat glaubt, dass, wenn ein Höchstbetrag der Abgaben und Gebühren fixiert werde, das unter allen Umständen eine sehr wirksame Schranke sein werde. Nun aber hat sich Ihre Kommission bei näherer Betrachtung überzeugen müssen, dass man mit dieser Bestimmung gar nichts erreicht. Die Verhältnisse sind derart verschieden, dass ein Wasserzins von, sagen wir 3 Fr. an einem Ort lächerlich klein, an einem andern Ort unerschwinglich hoch ist. Wenn man überhaupt einen Höchstbetrag aufnehmen wollte, so müsste er so beschaffen sein, dass er für die günstigsten Verhältnisse eine Norm bildet. Es könnte vielleicht die Rede davon sein, einen Höchstbetrag von Fr. 6 für die Pferdekraft anzusetzen. Wenn Sie aber 6 Fr. für die Pferdekraft festsetzen, so trifft das nur ausnahmsweise einige wenige Werke. Die übrigen können so schwere Bedingungen stellen, dass die Ausnutzung der Wasserkraft gar nicht

möglich ist, obwohl sie den Höchstbetrag nicht erreichen. Allein der Höchstbetrag kann auch umgangen werden. Er kann umgangen werden dadurch, dass man den Wasserzins allerdings innert der Schranke des Gesetzes festsetzt, aber dann andere Bedingungen in die Konzession aufnimmt, die die Ausnutzung der Wasserkraft erschweren oder geradezu verunmöglichen. Man erreicht also mit der Bestimmung, die der Ständerat hat aufnehmen wollen, nicht was man beabsichtigte.

Der Ständerat hat aber noch aus einem Grund den Höchstbetrag in diesen Absatz aufgenommen, und ich muss, um Ihnen das klar zu machen, etwas weiter auf die Diskussion zurückgreifen, die im Ständerat stattgefunden hat. Es hat dort zuerst Herr Ständerat Kunz die Bemerkung gemacht, dass der Begriff «Erschwerung der Ausnutzung» ausserordentlich vag sei, und dass, wenn man diesen Begriff in die Verfassung aufnehme, jeder beliebige Konzessionsbewerber, der mit den Bedingungen, die an ihn gestellt werden, nicht einverstanden sei, an den Bundesrat oder an das Bundesgericht rekurrieren könne und man infolgedessen eine Unmenge von Rekursen bekommen werde. Herr Ständerat Isler hat daraufhin die Berechtigung dieser Aussetzung anerkannt und vorgeschlagen, es solle ein zweiter Grundsatz aufgenommen werden, es solle in einem folgenden Satz ein Höchstbetrag der Abgaben festgesetzt werden. Wenn man das tue, dann sei der Rekurs nur zulässig, wenn diese Schranke überschritten werde. Im übrigen sei ein Rekurs ausgeschlossen. In der Folge hat dann Herr Ständerat Geel gefunden, die Fassung des Herrn Ständerat Isler genüge nicht, um einen Rekurs auszuschliessen, sondern man müsse die Fassung wählen, die er dann vorgeschlagen hat und die angenommen worden ist, nämlich: «Die Bundesgesetzgebung stellt den Höchstbetrag der Gebühren in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.» Er hat gemeint, wenn man den Höchstbetrag in dieser Art in den Absatz hineinbringe, dann könne in der Tat ein Rekurs nur angehoben werden, wenn diese Schranke bei einer Konzessionsforderung durchbrochen werde.

Ihre Kommission ist der Meinung, dass das nicht richtig ist. Wenn man überhaupt davon ausgeht, dass wegen angeblicher Erschwerung der Ausnutzung jeder beliebige Konzessionsbewerber das Recht des Rekurses habe, so wird er dieses Recht auch haben, ob das Wort «Höchstbetrag» im Artikel steht oder nicht. Allein sie hält dafür, dass überhaupt die Frage des Rekursrechtes nicht hier in der Verfassung geregelt werden könne, sondern dass sie erst durch das Gesetz zu regeln sei. Das Gesetz wird bestimmen müssen, wann, unter welchen Bedingungen, bei welchen Behörden und nach welchem Verfahren ein Konzessionsbewerber überhaupt rekurrieren kann. Bis das nicht in einem Gesetz fixiert ist, wird ein Rekursrecht nicht entstehen. Ein Rekursrecht entsteht erst durch eine positive Gesetzesbestimmung. Wir brauchen also nicht, um die befürchteten Rekurse auszuschliessen, die Fassung des Ständerates anzunehmen. Wir finden daher, dass die Fassung der Kommission das Richtige trifft, indem sie diese an sich ausserordentlich vagen und durchaus nicht leicht verwertbaren Begriffe des Höchstbetrages nicht verwendet.

Wir beantragen Ihnen also, den fünften Absatz nach unserm Vorschlage anzunehmen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Le cinquième alinéa contient une première phrase qui est exactement semblable à celle proposée par le Conseil des états: «Les droits et redevances à payer pour l'utilisation des forces hydrauliques appartiennent aux cantons ou aux ayants-droit selon la législation cantonale». Par contre, il y a une modification à apporter à la seconde partie de cet alinéa. Tandis que le Conseil des états avait voulu fixer le maximum des droits fiscaux qui pourraient être imposés par tous les cantons, la commission du Conseil national a estimé que ce mot «maximum» ne pouvait pas s'appliquer par le fait que le prix pouvait varier suivant les localités et suivant la nature et les conditions d'établissement des forces. Par conséquent, il fallait laisser à la législation fédérale qui interviendrait plus tard la latitude nécessaire pour pouvoir établir les conditions acceptables dans tous les cas. Dans ces conditions, nous vous proposons de rédiger le second alinéa de cette façon: «Ces droits et redevances, ainsi que les autres conditions des concessions, ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse».

Angekommen. — (Adopté.)

Absatz 6 (Ständerat).

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Kommission beantragt Ihnen, den Absatz 6 des ständerätlichen Beschlusses zu streichen. Der erste Satz dieses Absatzes enthält die Bestimmung, dass für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen der Bund die Gebühren und Abgaben festsetze und dass für die von den Kantonen ausgehenden Konzessionen die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt werden. Nun ist aber bereits in den früheren Absätzen 3 und 4 bestimmt worden, dass in der Regel die Kantone die Konzession erteilen, und es sind die Fälle aufgeführt, wo ausnahmsweise der Bund die Konzession erteilt. Es ist nun selbstverständlich, dass die Behörde, die die Konzession erteilt, auch die Konzessionsbedingungen aufstellt und mit den übrigen Konzessionsbedingungen auch die allerwichtigste, die Gebühren und Abgaben. Es ist nach unserer Ansicht durchaus unnötig, dieses ausdrücklich zu sagen, da es sich ganz von selber versteht. Wir können also den ersten Satz des Absatzes ohne irgendwelchen Schaden streichen.

Der zweite Satz des ständerätlichen Beschlusses ist bereits in das vorhergehende Alinea 5 aufgenommen mit den von Ihnen genehmigten Abänderungen. Dieser zweite Teil fällt demnach dahin. Wir beantragen Ihnen daher, den Absatz 6 des ständerätlichen Beschlusses zu streichen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Votre commission vous propose de biffer complètement l'alinéa suivant du Conseil des Etats. En ce qui concerne la première phrase de ce premier alinéa, en réalité, elle est contenue dans les alinéas 4 et 5 que vous venez d'adopter, il n'y a donc pas lieu d'y revenir. En ce qui concerne la dernière phrase du dit alinéa: «pour les autres concessions, les droits et redevances sont fixés par les cantons; la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse», c'est précisément le point que nous venons de discuter à la fin du précédent alinéa et qui a été adopté par le Conseil sur la proposition de votre commission. Nous vous proposons donc de biffer complètement cet alinéa du Conseil des Etats.

Gestrichen. — (Biffé.)

Absatz 6.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Wir haben bei der Beratung des zweiten Absatzes auseinandergesetzt, warum wir vorschlagen, die Bestimmungen, die die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie betreffen, nicht in den Absatz 2 aufzunehmen, sondern in einen besondern Absatz zu verweisen. Hier ist nun noch mit einigen Worten über die Bedeutung und den Umfang der dem Bunde damit übertragenen Gesetzgebungskompetenz zu sprechen. Das Gesetz vom Jahre 1902 über die Schwach- und Starkstromanlagen regelt lediglich die technischen Verhältnisse bei der Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie. Es sind da die Bedingungen für die Erstellung der Leitungen aufgeführt, und für die Kontrolle der Anlagen; es folgen die Haftpflichtbestimmungen und die Enteignungsrechte der Inhaber der elektrischen Werke. Es bezieht sich das ganze Gesetz lediglich auf die technischen Verhältnisse, die bei der Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie vorkommen. Ihre Kommission ist aber der Ansicht, dass man mit den Worten, es sei der Bundesgesetzgebung vorbehalten, die Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie aufzustellen, noch etwas anderes gesagt wird, nämlich dass der Bund damit auch das Recht bekomme, über die wirtschaftlichen Verhältnisse, die bei der Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie auftreten, Vorschriften zu erlassen.

Es ist hier nicht der Ort, den ganzen Inhalt und den ganzen Umfang der Kompetenz, die der Bund dadurch erhält, des nähern auseinanderzusetzen. Wir möchten nur einige Punkte wenigstens anführen. Wir sind der Meinung, dass der Bund auf Grund dieser Bestimmung das Recht habe, Vorschriften aufzustellen beispielsweise darüber, dass öffentliche Anstalten bei dem Bezug der elektrischen Energie gewisse Vorzüge erhalten sollen, dass auch etwa kleinere Konsumenten und ebenso abgelegene Orte durch elektrische Werke berücksichtigt werden müssen. Auch Vorschriften, die geeignet sind, Monopole und schädliche Kartelle zu verhüten, fallen

nach Ansicht der Kommission in den Rahmen der Bundeskompetenz. Wir wollen mit diesen Bemerkungen darauf hinweisen, dass nach der Ansicht der Kommission die Bedeutung und der Umfang dieses Absatzes sich nicht nur auf die technischen, sondern auch auf die wirtschaftlichen Verhältnisse bei der Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie beziehen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Le premier alinéa de l'art. 6 ainsi conçu: «Les dispositions sur le transport et la distribution de l'énergie électrique sont réservées à la législation fédérale» était contenu dans la rédaction du Conseil des états et du Conseil fédéral dans l'alinéa 2.

Votre commission a estimé qu'il y avait lieu de séparer complètement la question des compétences nouvelles accordées à la Confédération pour l'établissement des forces hydrauliques et les compétences déjà existantes en vertu de la loi de 1902 sur le transport des courants forts et des courants faibles. En effet, tandis qu'il ne s'agit dans l'alinéa 2 que des forces hydrauliques, dans l'alinéa 6 il s'agit de la distribution et du transport de l'énergie électrique sous quelque forme qu'elle soit produite. Ainsi on peut supposer de grandes stations centrales avec moteurs thermiques, elles ne tomberont pas sous la dénomination des forces hydrauliques, et cependant il y a là un transport, une distribution de forces motrices qui doit être réglée par la loi fédérale.

En outre la commission a voulu donner une base constitutionnelle à cette question du transfert et de la distribution des forces électriques qui, jusqu'à présent, était dans la législation fédérale, sans cependant que la constitution ait prévu que la Confédération ait à s'occuper de questions semblables. Il ressort de la rédaction proposée qu'en réalité les compétences de la Confédération sont étendues par le nouvel article qui vous est présenté. Mais la commission estime qu'il est bon que la Confédération ait son mot à dire, dans une certaine limite, dans la distribution économique des forces motrices distribuées ou concessionnées par les cantons.

La commission vous propose par conséquent l'adoption de l'al. 6 tel qu'il vous est présenté.

Angenommen. — (Adopté.)

Absatz 7.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Dieser Absatz schafft die verfassungsmässige Grundlage für den Beschluss des Jahres 1906, wonach die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland nur mit Bewilligung des Bundes erfolgen soll. Der Ständerat will diese Bewilligung dem Bundesrate zuweisen. In der Tat wird der Bundesrat die Behörde sein, die das zu besorgen hat; allein in der Verfassung soll nicht eine be-

stimmte Behörde genannt werden, sondern es ist nur auszusprechen, dass der Bund die Kompetenz habe. Das ist die einzige Aenderung, die wir Ihnen zum ständerätlichen Beschlusse beantragen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: En réalité le texte présenté est conforme à la rédaction présentée par le Conseil des états. Dans ce cas, il n'y a rien à ajouter, avec cette seule modification que les mots «Conseil fédéral» sont remplacés par «Confédération».

Angenommen. — (Adopté.)

Absatz 8.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Der Bundesrat hat in dem letzten Absatz seines Vorschlages den Grundsatz aufgestellt, dass die Bundesgesetzgebung über die Verwertung der Wasserkräfte rückwirkende Kraft haben soll, soweit nicht das Gesetz selber ausdrücklich Ausnahmen feststellt. Der Ständerat hatte sich auf den gleichen Boden gestellt, nur hatte er als Folge der rückwirkenden Kraft angenommen, dass diejenigen, die in ihren Rechten verletzt werden, entschädigt werden sollen. Ihre Kommission stellt sich auf einen ganz andern Boden, sie will vorläufig dem zukünftigen Gesetz keine rückwirkende Kraft verleihen, sondern sie begnügt sich damit, die künftige Bundesgesetzgebung für alle Konzessionen vorzubehalten, die seit Inkrafttreten dieses Artikels erteilt werden. Es ist das ein Vorschlag, den die Initianten in ihrem Initiativbegehren vorgelegt haben. Die Frage der rückwirkenden Kraft des zukünftigen Gesetzes lässt sich nicht gut im voraus in der Verfassung regeln, sondern diese Regelung gehört in das Gesetz selber. Erst wenn man das Gesetz besitzt, kann man beurteilen, für welche Bestimmungen allfällig die rückwirkende Kraft festgesetzt werden soll und für welche nicht; erst dann kann man beurteilen, ob Entschädigung zu gewähren ist oder nicht. Im gegenwärtigen Stadium dagegen lässt sich das nicht beurteilen. Wir finden auch nicht, dass es nötig ist, jetzt bereits darüber zu entscheiden, sondern dass es vollständig genügt, wenn die Bundesgesetzgebung vorbehalten wird für die Konzessionen, die erteilt werden, nachdem dieser Verfassungsartikel in Kraft getreten ist, und dass es zweckmässig ist, die Frage der rückwirkenden Kraft dem Gesetz selbst vorzubehalten. Wir beantragen Ihnen aus diesen Gründen die Annahme des Vorschlages.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Le dernier alinéa qui vous est présenté est conforme au texte proposé par la demande d'initiative. Ce dernier disait:

«A partir de la promulgation du présent article, toute nouvelle concession ne sera octroyée que sous réserve des dispositions de la future législation fédérale, et l'énergie produite par la force hydraulique ne pourra être exportée à l'étranger sans l'autorisation du Conseil fédéral.»

Nous avons pris purement et simplement la première partie de cette phrase. Tandis que le Conseil fédéral avait rédigé cet article ainsi:

«Sous réserve des exceptions prévues d'une manière formelle par la législation fédérale, les dispositions de cette législation seront également applicables aux concessions hydrauliques actuelles.»

Le Conseil des états a conservé le principe de la rétroactivité de la loi admis par le Conseil fédéral, mais y ajoutait le principe de l'indemnité. Votre commission a estimé qu'il n'y avait pas lieu d'introduire le principe de la rétroactivité dans la constitution. En effet, s'il y a un intérêt public à racheter les concessions déjà existantes, on peut le faire, soit en vertu de la loi fédérale sur les expropriations, soit en vertu des lois cantonales déjà existantes.

Votre commission vous propose d'accepter le texte de l'initiative tel qu'il est rédigé dans le huitième alinéa qui vous est présenté.

Präsident: Wir kommen zu der zurückgelegten Ziff. 2.

Ziffer 2.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Ziff. 2 bestimmt, dass für den Fall der Abstimmung über das Initiativbegehren die Bundesversammlung dessen Verwerfung beantrage. Wir haben bereits darüber gesprochen, und es ist nicht notwendig, darauf zurückzukommen. Ihre Kommission beantragt Ihnen Annahme der Ziff. 2.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: La commission propose l'adoption de l'art. 2.

Blumer: Nachdem nun Art. 24 bis im Sinne der Vorschläge der Kommission durchberaten und an-

genommen worden ist, kann ich, was meine persönliche Stellungnahme zur Vorlage und diejenige des Herrn Zürcher anbelangt, nur erklären, dass wir uns alle Mühe geben werden, die Initianten zu veranlassen, auf die Initiative zu verzichten zugunsten dieser Vorlage. Ich kann deshalb diesem Al. 2 zustimmen.

Angenommen. — *(Adopté.)*

Ziffer 3.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Diese Ziffer sagt, dass die Verfassungsänderung der Abstimmung des Volkes und der Stände auch für den Fall zu unterbreiten sei, dass das Initiativbegehren zurückgezogen werde. Das ist selbstverständlich. Wir beantragen Ihnen Annahme der Ziff. 3.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: La commission vous propose d'accepter cet article additionnel admettant que la révision constitutionnelle sera soumise à la votation populaire, même si la demande d'initiative est retirée.

Angenommen. — *(Adopté.)*

Ziffer 4.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Ziff. 4 beauftragt den Bundesrat mit der Vollziehung des Beschlusses. Die Kommission beantragt Zustimmung.

Angenommen. — *(Adopté.)*

Präsident: Damit ist die Beratung der Vorlage erledigt und ich frage an, ob jemand auf einen Artikel zurückzukommen wünscht. Das ist nicht der Fall. Wir schreiten nun zur Gesamt Abstimmung.

Gesamt abstimmung. — *Votation sur l'ensemble.*

Für Annahme der Vorlage . . . Grosse Mehrheit.

An den Ständerat.
(Au conseil des états.)



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 03 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 06.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 731-738 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 672 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches **BULLETIN**
stenographisches Bülletin  **STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL**
 der DE
schweizerischen Bundesversammlung **L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE**
 N^o 46

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 20. Dezember 1907, vormittags 9 Uhr — Séance du 20 décembre 1907, à 9 heures du matin

Vorsitz: }
 Présidence: } Hr. *Ger mann*.

Tagesordnung: — *Ordre du jour*:

Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences*.

(Siehe die Verhandlungen des Ständerates Seite 558 ff. — Voir les débats du conseil des Etats page 558 et suiv.)

Beschluss des Ständerates.

18. Dezember 1907.

Art. 24 bis, Absatz 6.

Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt; die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.

Antrag der Kommission des Nationalrates.

19. Dezember 1907.

Sie werden . . .

. . . Abgaben und Gebühren von den Kantonen innert den durch die Bundesgesetzgebung zu bestimmenden Schranken in der Art festgesetzt, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte dadurch nicht wesentlich erschwert wird,

Décision du Conseil des Etats.

18 décembre 1907.

Art. 24 bis, alinéa 6.

La Confédération fixe elle-même, après avoir entendu les cantons intéressés, et en tenant équitablement compte de leur législation, les droits et redevances dûs pour les concessions qu'il lui appartient d'octroyer. Pour les autres concessions, les droits et redevances sont fixés par les cantons; la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Am 6. Dezember hat der Nationalrat die erste Beratung über die Wasserkräfte abgeschlossen und dem Ständerat seine Beschlüsse übermittelt. Divergenzen bestanden dabei nur noch hinsichtlich der Fassung des konstitutionellen Artikels 24 bis. In den übrigen Bestimmungen des Bundesbeschlusses herrscht Uebereinstimmung. Der Ständerat hat jedoch erst vorgestern seine Beratung abgeschlossen und uns seine Beschlüsse übermittelt. Er hat beinahe 14 Tage gebraucht, um unsere Beschlüsse zu überprüfen und sich darüber schlüssig zu machen. Da nun die Session ihrem Ende entgegengeht, musste die Kommission etwas rascher beraten, als es ihr lieb war und als es der Wichtigkeit der zu erledigenden Frage entsprochen hätte. Namentlich ist es bedauerlich, dass uns das stenographische Bulletin der Verhandlungen des Ständerates nicht zur Verfügung stand.

Trotzdem hat sich Ihre Kommission entschlossen, Ihnen heute bereits ihre Anträge vorzulegen, um wo möglich noch in dieser Session die Vorlage zum Abschluss zu bringen. Wir glauben, dass das möglich ist, wenn der Nationalrat unsere Anträge annimmt, wonach nur noch eine einzige Differenz zwischen dem hierseitigen und dem ständerätlichen Beschlusse bestünde, und zwar würde eine Differenz verbleiben, die voraussichtlich der Ständerat dann nicht mehr aufrecht erhielt.

Nach diesen kurzen einleitenden Worten möchte ich Ihnen beantragen, die Differenzen absatzweise zu behandeln. Ich bemerke zunächst, dass zum ersten Absatz keine Differenzen bestehen. Beim zweiten Absatz besteht die Differenz, dass der Ständerat das Wort «allgemeine» Vorschriften wieder aufgenommen hat. Sie erinnern sich, dass der Ständerat in der ersten Beratung der Vorlage bestimmt hatte, dass der Bundesgesetzgebung die Aufstellung der erforderlichen «allgemeinen» Vorschriften zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Erreichung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte zugewiesen werden solle. Ihre Kommission hatte damals Zustimmung zu dieser Fassung beantragt; im Rate ist aber auf Antrag eines Kommissionsmitgliedes und nach gewalteter Diskussion das Wort «allgemein» gestrichen worden. Der Ständerat hat nun an seinem früheren Beschlusse festgehalten, und die Kommission beantragt Ihnen Zustimmung zum Ständerat.

Proposition de la commission du Conseil national.

19 décembre 1907.

La Confédération . . .

. . . sont fixés par les cantons dans les limites à déterminer par la législation fédérale de façon à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

Der Absatz, der in Frage steht, umschreibt den Rahmen der Bundesgesetzgebung auf Grund dieses Oberaufsichtsrechtes, das dem Bunde nach dem ersten Absatz eingeräumt ist. Er sagt, dass die Bundesgesetzgebung diejenigen Vorschriften aufstellen soll, die notwendig sind zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur zweckmässigen Verwertung der Wasserkräfte, und zwar sollen es nur die allgemeinen Vorschriften sein. Die Meinung war, dass die Bundesgesetzgebung nur in grossen Zügen die erforderlichen gesetzlichen Vorschriften aufstelle, namentlich sollten es die Bestimmungen sein, die sich im grossen und ganzen auf alle Wasserkräfte beziehen. Es soll aber den Kantonen noch eine gewisse Bewegungsfreiheit verbleiben, insbesondere die Regelung lokaler Bedürfnisse und lokaler Verhältnisse durch kantonale Bestimmungen.

Ihre Kommission hat, wie bereits angedeutet, diese Fassung als zutreffend anerkannt. Sie haben sie aber gestrichen und nun kommen wir darauf zurück. Die Kommission ist jetzt noch der Ansicht, dass die ursprüngliche ständerätliche Fassung die richtige gewesen sei, weil die Teilung der Kompetenzen zwischen Bund und Kantonen in etwas präziserer Weise angedeutet ist, als wenn das Wort «allgemeine» nicht aufgenommen ist, namentlich aber, weil diejenigen beruhigt werden, die befürchten, der Bund möchte sein Oberaufsichts- und Gesetzgebungsrecht auf jede Kleinigkeit ausdehnen und überall in die kantonalen Verhältnisse hineinregieren. Das will nun niemand, sondern jedermann ist damit einverstanden, dass die Detailfragen von den Kantonen erledigt werden sollen. Wenn man darüber einer Meinung ist, so sollte es niemand schwer werden, zum Antrage der Kommission zu stimmen und damit die ständerätliche Fassung anzunehmen. Wir empfehlen Ihnen dies.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Votre commission n'a pu délibérer que hier sur les modifications et les divergences apportées au projet du Conseil national par le Conseil des états, ce dernier n'ayant délibéré lui-même qu'avant-

hier. Quoique nous n'ayons pas encore le bulletin sténographique entre les mains, nous avons estimé qu'il y avait intérêt à résoudre la question dans cette session. Et nous venons vous proposer des divergences assez faibles pour que nous puissions espérer que le Conseil des états s'y ralliera avant la fin de la session.

La première divergence concerne le second alinéa de l'art. 24bis. Dans la phrase: «La législation fédérale édictera les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques,» vous avez supprimé le mot «générales», quoique votre commission vous eût proposé déjà de vous rallier sur ce point à la rédaction du Conseil des états. Sur la proposition de deux membres de la commission, vous avez rayé ce mot «générales», mais par contre le Conseil des états l'a rétabli. Votre commission vous propose de nouveau de rétablir aussi ce mot «générales», car elle estime avec le Conseil des états que la législation fédérale à intervenir ne doit concerner que les intérêts généraux du pays et ne doit pas entrer dans les détails qui touchent à la législation cantonale. En effet, si elle entrait dans des détails trop grands, la législation fédérale ne s'occuperait plus des questions d'intérêt général et des questions relatives à la haute surveillance que la Confédération a le droit d'exercer sur l'utilisation des forces hydrauliques.

Dans ces conditions, nous vous proposons de rétablir l'expression: «Dispositions générales nécessaires.»

Brosi: Ich stelle den Ordnungsantrag, die weitere Beratung dieses Gegenstandes auf die Frühlingssession zu verschieben. Herr Vital hat darauf hingewiesen, dass die Kommission das stenogr. Bulletin des Ständerates nicht in Händen hatte und dass es doch wünschenswert wäre, zu wissen, wie im Ständerat die abweichenden Beschlüsse motiviert worden sind. Ohne diese Kenntnis können wir deshalb im jetzigen Momente nur mangelhaft debattieren. Dazu kommt noch, dass wir am Ende der Session stehen, wo die Bänke ziemlich gelichtet sind, und doch sind noch Fragen zu lösen, die nach meiner Ansicht mehr oder weniger Bedeutung haben.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Ich muss dem Herrn Antragsteller zugeben, dass wir allerdings nur mangelhaft debattieren können, weil das stenogr. Bulletin des Ständerates nicht vorliegt. Ich habe selbst diesen Punkt in meinen einleitenden Bemerkungen hervorgehoben. Andererseits aber möchte ich doch zu bedenken geben, dass die Verfassungsinitiative laut Gesetz innerhalb eines Jahres zur Erledigung hätte kommen sollen und dass die Initiative der Bundesversammlung im vergangenen Jahr um diese Zeit, im Monat Dezember

eingereicht worden ist. Der Termin läuft also mit dieser Session ab, und es wäre wünschbar, wenn innerhalb des gesetzlichen Termins die Initiative zur Erledigung käme.

Sodann möchte ich doch darauf hinweisen, dass eigentlich wichtige neue Gesichtspunkte kaum in der Diskussion hervortreten werden. Es wird sich im grossen und ganzen doch nur um die Wiederholung, Bestreitung und neuerliche Begründung derjenigen Gesichtspunkte handeln, die bereits bei der ersten Beratung der Vorlage vorgebracht worden sind.

Endlich darf ich wohl noch wiederholend darauf hinweisen, dass Ihre Kommission in den meisten Punkten Zustimmung zum Ständerat beantragt. Sie hat sich, wenn es ihr auch angenehmer gewesen wäre, etwas gründlicher beraten zu können, doch davon überzeugt, dass in den meisten Punkten ohne Schaden für die Sache die Zustimmung ausgesprochen werden kann. Und es ist zu erwarten, dass in dem einzigen Differenzpunkt, der, nach unsern Anträgen wenigstens, zwischen den Räten bestünde, voraussichtlich der Ständerat nachgibt. Wenn wir als heute die Beratung fortsetzen und zu Ende bringen und der Ständerat sofort an die weitere Beratung des Gegenstandes geht, so können allerdings mit einiger Ueberhastung, aber immerhin in genügender Weise, die Differenzen erledigt, und es kann die Vorlage bereinigt werden.

Ich möchte Ihnen also den Antrag stellen, dass wir die Beratung fortsetzen.

Blumer: Ich möchte Ihnen beantragen, dem Ordnungsantrag des Herrn Brosi zuzustimmen. Ich bin selbst einer derjenigen, die mehr oder weniger an der Initiative beteiligt sind. Wir haben uns mit Recht beklagt, dass die Sache von seite des Bundesrates so lange verschoben worden ist. Aber jetzt nun mit einer solchen Geschwindigkeit die Sache zu Ende zu führen, nachdem wir nicht einmal ein stenogr. Bulletin über die Verhandlungen im Ständerate haben — ein solches Vorgehen will mir doch nicht richtig erscheinen.

Was den konstitutionellen Termin anbelangt, so sind wir im Grunde schon zu spät. Es kommt nicht darauf an, ob wir die Sache nun noch zwei oder drei Monate später erledigen. Ein Verfassungsartikel soll aber vor allem absolut klar sein, und man soll nicht über eine so wichtige Materie derart verschiedener Ansicht sein können, wie es tatsächlich der Fall ist. Ich habe Gelegenheit gehabt, der Diskussion im Ständerate zuzuhören und habe da vernommen, dass über wichtige und wichtigste Punkte unter den Juristen ganz gegenteilige Ansichten geäußert worden sind. Das gleiche ist der Fall im Schosse unserer Kommission. Mit einem Artikel, über dessen Bedeutung und Tragweite noch solche Unsicherheit herrscht, können wir nicht vor das Volk treten. Es sollte hier absolute Klarheit geschaffen werden, und dies muss geschehen durch eine neue Beratung.

Dann mache ich Sie darauf aufmerksam, dass nach meiner Ueberzeugung die Sache in dieser

Session sowieso nicht zu Ende beraten werden kann. Wir werden auf jeden Fall eine oder mehrere Differenzen mit dem Ständerate haben. Der Ständerat kann die Sache erst morgen wieder beraten und dann muss sie noch an eine Redaktionskommission. Das ist in diesem Falle für beide Texte notwendig. Denn ein Verfassungsartikel von dieser Tragweite soll auch redaktionell klar sein. Es ist aber gar nicht möglich, dass die Redaktionskommission morgen schon referiere, um so mehr, da es wahrscheinlich oder wenigstens möglich ist, dass der Ständerat den letzten Differenzen wieder nicht zustimmt. Es wird also überhaupt nicht möglich sein, dass die Schlussabstimmung stattfindet. Eine Verschiebung unserer Beratungen ist daher unter allen Umständen vorzuziehen. Ich unterstütze den Antrag des Herrn Brosi.

M. Fazy: Je tiens aussi à appuyer la motion d'ordre présentée par notre honorable collègue M. Brosi. Il y a un fait qui doit vous frapper et qui frappera encore davantage l'opinion publique en général, c'est que pour certaines lois, nous procédons peut-être avec une lenteur excessive, nous nous livrons souvent à des discussions interminables, et quand il s'agit comme aujourd'hui d'une question très importante, nous voulons enlever le vote. Eh bien, je crois, M. le président et Messieurs, qu'il est beaucoup plus sage d'adopter purement et simplement la proposition d'ajournement formulée par M. Brosi. Evidemment, s'il s'agissait d'une loi ordinaire, on pourrait presser un peu les temps, parce que ce que nous aurions fait aujourd'hui, nous pourrions le défaire l'année prochaine. Mais il s'agit ici d'une loi constitutionnelle et quand il s'agit de la constitution, on ne saurait procéder avec trop de mesure et avec trop de prudence. Dans une loi constitutionnelle, la moindre différence au point de vue de la rédaction a une très grande importance. Dans ces conditions, et puisqu'il est constaté que notre commission n'a pas pu prendre connaissance de la discussion qui a eu lieu au Conseil des Etats, je crois qu'il est plus sage de renvoyer cet objet à la session prochaine. Par conséquent, j'appuie très vivement la proposition formulée par M. Brosi.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Votre commission vous avait proposé de délibérer aujourd'hui à cause du délai d'un an que la constitution fédérale donne à l'Assemblée fédérale pour prendre une décision sur l'initiative. Mais du moment où un des principaux initiateurs de l'initiative, M. le conseiller national Blumer, nous propose de retarder le débat, j'estime que nous ne devons pas être plus royalistes que le roi et par conséquent je me rallie à la proposition d'ajournement.

Will: Wenn ich die Ueberzeugung hätte, dass aus dieser Verschiebung eine klarere Redaktion des Verfassungsartikels, eine Redaktion, die keine Deutung und keine Interpretation mehr zulassen würde, hervorginge, so würde ich mit Freuden zustimmen. Allein wir stehen nun am Schlusse einer Beratung, die ganz ausserordentlich gründlich geführt worden ist. Sie werden sich aus dem Bulletin über die ständerätlichen Verhandlungen überzeugt haben, mit welcher Gewissenhaftigkeit und Gründlichkeit in jenem Rate verhandelt worden ist. Das gleiche war der Fall in unserer Kommission und hier im Rat. Ich glaube nicht, dass es möglich sein wird, die Beratungen noch gründlicher zu führen und ein besseres Resultat zutage zu fördern. Ich habe im Gegenteil das Gefühl, dass man, die Juristen sowohl wie die andern, namentlich aber die Juristen, versucht, allzuvielen Auslegungen in diesen Verfassungsartikel hineinzuzinterpretieren. Man wird darüber niemals einig werden. Es wird nach meiner Ueberzeugung nicht möglich werden, eine Redaktion zu finden, die allem Spielraum lässt, was verlangt und gewünscht wird, oder alles untersagt, was für heute je nach dem Interessenstandpunkt untersagt werden will. Die Räte sollten etwas Vertrauen haben und namentlich etwas Selbstvertrauen. Denn sie werden schliesslich das Gesetz machen. Und wir dürfen doch annehmen, dass wir selbst ein Gesetz machen werden, das den staatlichen Bedürfnissen entspricht und nicht auf Willkür aufgebaut ist. Ich möchte mich also dem Verschiebungsantrage widersetzen, schon deshalb, weil grosse Volkskreise die endliche Erledigung dieser nun seit Jahren hängigen Angelegenheit mit Ungeduld erwarten.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Ausführungen des Herrn Landammann Blumer veranlassen mich, noch einmal das Wort zu ergreifen. Wenn unser Kommissionsmitglied in der Kommission das gesagt hätte, was er jetzt vortragen hat, so hätten wir uns wohl gestern schon entschlossen, Ihnen die Verschiebung der Behandlung zu beantragen. Gestern wurde in der Kommissionsberatung in erster Linie die Frage aufgeworfen, ob es möglich sein werde, noch in dieser Session zum Schluss zu kommen, und ich habe nicht ermangelt, darauf aufmerksam zu machen, dass das stenogr. Bulletin über die Verhandlungen des Ständerates fehlt, dass von elf Mitgliedern der Kommission zu Anfang neun da waren und zu Ende der Sitzung nur noch sieben. Ich habe daran erinnert, dass es bei der Anzahl von Differenzen, die noch vorlagen und namentlich dann, wenn die Redaktionskommission noch eine besondere Sitzung haben sollte, schwierig sein möchte, in dieser Session zu Ende zu gelangen. Es wurde aber in der Kommission, soviel ich weiss ohne Widerspruch der Antrag angenommen, mit unserer Arbeit fortzufahren und dem Rate Bericht zu erstatten. Wir wussten gestern abend, als wir die Kommissionsberatung abschlossen, genau dasselbe, was wir jetzt wissen, und es wäre nach meiner Auffassung besser gewesen, wir wären

damals zu einem andern Beschluss gekommen, als es geschehen ist. Nachdem nunmehr zwei Mitglieder der Kommission zum Verschiebungsantrag stimmen, kann der Antrag, den ich zuerst begründet habe, nicht als Antrag der Kommission gelten, und ich persönlich habe nichts dagegen, im Gegenteil, es ist mir angenehmer, wenn Sie den Ordnungsantrag des Herrn Brosi akzeptieren.

Abstimmung. — *Votation.*

Für den Verschiebungsantrag Brosi: 54 Stimmen.
Für den Antrag Will (Fortfahren): 32 »



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 14 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 20.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 855-860 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 684 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches  **BULLETIN**
stenographisches Bülletin **STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL**
 der DE
schweizerischen Bundesversammlung **N^o 1** **L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE**

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. — On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 1. April 1908, vormittags 8^{1/2} Uhr — Séance du 1^{er} avril 1908, à 8^{1/2} heures du matin

Vorsitz: } Hr. Speiser
Présidence: }

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Fortsetzung. — *Suite.*

(Siehe Seite 855 ff. des letzten Jahrganges. — Voir page 855 et suiv. de l'année précédente.)

Anträge der Kommission des Nationalrates. 30. März 1908.

Art. 24 bis.

Al. 1. Uebereinstimmung mit dem Ständerat.
Al. 2. Die Bundesgesetzgebung . . . allgemeinen Vorschriften auf. Dabei ist auch die Flussschiffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Al. 3. Uebereinstimmung mit dem Ständerat.
Al. 4. Festhalten am nationalrätlichen Beschluss (Hoheit statt Gebietshoheit).

Al. 5. Uebereinstimmung mit dem Ständerat.
Al. 6. I. Satz. Uebereinstimmung mit dem Ständerat.

II. Satz. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen innert den durch die Bundesgesetzgebung zu bestimmenden Schranken festgesetzt.

Al. 7. Uebereinstimmung.
Al. 8. Uebereinstimmung.
Al. 9. Uebereinstimmung.

Propositions de la commission du conseil national. 30 mars 1908.

Art. 24 bis.

Alinéa 1. Adhésion au Conseil des Etats.
Alinéa 2. La législation édictera les dispositions générales nécessaires: . . . des forces hydrauliques. Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation fluviale.

Alinéa 3. Adhésion au Conseil des Etats.
Alinéa 4. Maintien de la décision du Conseil national. («souveraineté», au lieu de «souveraineté territoriale» de plusieurs cantons . . .)

Alinéa 5. Adhésion au Conseil des Etats.
Alinéa 6, 1^{re} phrase. Adhésion au Conseil des Etats.

2^e phrase. Les cantons déterminent, dans les limites à fixer par la législation fédérale, les droits et redevances à payer pour les autres concessions.

Alinéa 7. Adhésion.
Alinéa 8. Adhésion.
Alinéa 9. Adhésion.

Postulat.

Der Bundesrat wird eingeladen, die Frage der Förderung und gesetzlichen Regelung der Binnenschifffahrt zu prüfen und darüber Bericht zu erstatten.

Postulat.

Le Conseil fédéral est invité à faire rapport sur les moyens propres à assurer le développement de la navigation fluviale et sur le régime légal auquel elle doit être soumise.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Wir sind in der Behandlung der Initiative betr. die Wasserkräfte so weit gekommen, dass jetzt nur noch die Differenzen zwischen den Beschlüssen des Nationalrates und denen des Ständerates zu behandeln sind. Sie erinnern sich, dass wir im Monat Dezember bereits mit der Beratung der Differenzen begonnen hatten. Die Beschlüsse des Ständerates waren uns allerdings erst in den letzten Tagen zugestellt worden. Trotzdem hatte Ihre Kommission in Eile beraten und ihre Anträge eingebracht; allein hier im Rate wurde der Antrag gestellt und daraufhin auch der Beschluss gefasst, die Weiterberatung auf die Frühjahrsession zu verschieben. Infolgedessen hat dann die Kommission neuerdings eine Sitzung abgehalten, um alle Fragen, auch diejenigen, die neu aufgetaucht sind, gründlicher zu beraten und die Anträge vorzubereiten. Diese sind Ihnen im Druck ausgeteilt worden.

Ich bemerke vorerst, dass sich die Differenzen nur auf den Verfassungsartikel 24 bis beziehen; in bezug auf den übrigen Teil des Bundesbeschlusses herrscht Uebereinstimmung. Wir werden nun wohl, wie wir es im Dezember angefangen hatten, absatzweise beraten.

Beim ersten Absatz, der dem Bunde die Gesetzgebung über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte zuweist, besteht keine Differenz.

Der zweite Absatz umschreibt den Rahmen der Bundesgesetzgebung auf Grund des Oberaufsichtsrechtes, das dem Bunde im ersten Absatze eingeräumt ist. Es ist ersichtlich, dass bisher bei der Beratung dieses Absatzes, wie bei der Beratung des ganzen Bundesbeschlusses überhaupt, nur die Rede war von der Ausbeutung der Wasserkräfte, von der Nutzbarmachung der Gewässer durch Errichtung von Wasserwerken. Insbesondere geht das auch aus folgenden Absätzen hervor. Der Bundesrat und die Räte hatten weniger die sonstigen Möglichkeiten der Nutzbarmachung der Gewässer im Auge, wie die Schifffahrt, die Wiesenwässerung, die Fischerei, Flösserei, die Eisgewinnung, und zwar sollte sich die Bundesgesetzgebung darauf beschränken, die allgemeinen Vorschriften zur Regelung der Verwertung der Wasserkräfte aufzustellen.

Die Bundesgesetzgebung sollte nur in grossen Zügen die Vorschriften aufstellen, die sich im grossen und ganzen auf alle Wasserwerke beziehen. Innerhalb dieser allgemeinen Vorschriften sollten die Kantone die besonderen Verhältnisse und lokalen Bedürfnisse durch Spezialbestimmungen regeln können. Aus diesem Grunde hatte zuerst der Ständerat das Wort «allgemein» in den Text des Alineas angenommen. Ihre Kommission, von derselben Anschauung ausgehend, hatte in dieser Richtung Zustimmung beantragt. Im Rate aber beantragte ein Mitglied der Kommission, das schon in der Kom-

missionsberatung einen bezüglichen Antrag gestellt hatte, das Wort «allgemein» zu streichen, und der Rat hatte in diesem Sinne beschlossen. Der Ständerat aber kam wieder auf die Sache zurück und beschloss, an der früheren Fassung festzuhalten.

Ihre Kommission beantragt Ihnen nun neuerdings Zustimmung zum Beschlusse des Ständerates. Es ist zuzugeben, dass das Wort «allgemein» etwas vage ist und dass Meinungsverschiedenheiten entstehen können, ob eine Vorschrift allgemein oder nicht allgemein ist. Allein dieses Wort dient doch dazu, um den Charakter der Bundesgesetzgebung zu fixieren. Die Bundesgesetzgebung soll sich nicht in alle Kleinigkeiten des kantonalen Wasserrechtes einmischen, sondern auf das beschränken, was zur Erreichung des Verfassungszweckes notwendig ist. Sie soll sich beschränken auf das, was notwendig ist zur Wahrung der öffentlichen Interessen und insbesondere zur Sicherung der zweckmässigen Verwertung der Wasserkräfte. Durch das Wort «allgemein» wird die Teilung der Kompetenzen zwischen dem Bunde und den Kantonen so gut als möglich angedeutet. Der Bund erhält trotzdem eine sehr umfangreiche und dankbare Aufgabe; und dabei wird zum grossen Vorteil der Vorlage wenigstens vermieden, dass die Kantone befürchten müssen, in der Ordnung ihrer internen Angelegenheiten eingeschränkt zu werden. Das ist der Hauptgrund, warum wir Ihnen Zustimmung zum Ständerat in dieser Beziehung beantragen.

Im zweiten Alinea ist sodann ein zweiter Antrag zu besprechen, der aus Versehen nicht in die ausgeteilten Anträge der Kommission aufgenommen wurde. Der ganze Beschluss des Ständerates lautet nämlich folgendermassen: «Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, sowie zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf.» Nun beantragt Ihre Kommission das Wort «sowie» durch das Wort «insbesondere» zu ersetzen. Genau genommen, besteht hierüber keine Differenz. Der Nationalrat hatte zuerst auf Antrag der Kommission das Wort «sowie» angenommen, und der Ständerat hatte zugestimmt. Allein bei genauerer Betrachtung haben wir gefunden, dass das Wort «sowie» unsern Gedanken nicht richtig ausdrücke. Wenn wir redigieren, die Bundesgesetzgebung solle die öffentlichen Interessen wahren, sowie die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte sichern, so liegt darin die Anschauung, dass die Sicherung der zweckmässigen Verwertung der Wasserkräfte etwas anderes bedeutet als das öffentliche Interesse, also über das öffentliche Interesse hinausgeht. Nach der Meinung der Kommission ist jedoch gerade die Sicherung einer rationellen Verwertung der Wasserkräfte das erste und das vornehmste öffentliche Interesse, das zu wahren ist. Die öffentlichen Inter-

essen, die in Frage kommen, sind mancherlei. Sie beziehen sich, wie schon früher erwähnt, auf Schifffahrt, Fischerei, Flösserei usw.; aber alle diese Interessen öffentlicher Natur treten an Bedeutung zurück gegenüber dem Interesse der Öffentlichkeit an einer zweckmässigen Verwertung der Wasserkräfte. Aus diesem Grunde beantragt Ihnen die Kommission, das Wort «sowie» durch «insbesondere» zu ersetzen. Wenn nun auch darüber, genau genommen, keine Differenz besteht und es nach unserem Reglement, wenn es ganz formalisiert angewendet wird, nicht mehr zulässig wäre, Änderungen vorzuschlagen, so wäre es doch sicherlich eine übertriebene Pedanterie, an einem falschen Ausdruck festzuhalten, bloss darum, weil beide Räte den Fehler übersehen haben. Es ist wohl angemessener, den Fehler zu verbessern und den richtigen Ausdruck an Stelle des unrichtigen zu setzen.

Schliesslich wird Ihnen zu diesem Alinea die Annahme eines neuen Satzes beantragt, mit folgendem Wortlaut: «Dabei ist auch die Flussschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.» Auch hier bestund eigentlich keine Differenz. Weder der Ständerat noch der Nationalrat hatten in ihren wiederholten Beratungen eine ausdrückliche Bestimmung über den Schutz der Flussschifffahrt aufgenommen. Diese neue Bestimmung ist vielmehr nachträglich hinzugekommen, sie schafft erst eine Differenz. Allein der darin ausgesprochene Gedanke ist so wichtig, dass es sich wohl lohnt, mit einigen Worten darauf einzutreten und Ihnen in erster Linie auseinandersetzen, wieso die Kommission dazu gekommen ist, diesen Antrag einzubringen . .

Präsident: Darf ich den Redner unterbrechen? Ich halte es nämlich für richtiger, zunächst die beiden redaktionellen Differenzen in Abs. 2 zu bereinigen und nachher die Frage der Flussschifffahrt für sich zu behandeln.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Ich bin damit vollkommen einverstanden.

Präsident: Ich erteile das Wort dem französischen Referenten zu Abs. 1 und 2, erster Teil.

Turretini, rapporteur français de la commission: Vous vous rappellerez sans doute que la discussion a été interrompue au Conseil national dans la session de décembre au moment où votre commission commençait à rapporter. Votre commission n'avait

eu que quelques heures pour examiner les nouvelles divergences, transmises par le Conseil des Etats et, sur la proposition d'un des membres du Conseil, le Conseil décida de renvoyer la discussion à une session ultérieure. Dans l'intervalle, votre commission s'est réunie à nouveau à Baden, le 10 mars dernier, pour examiner d'une façon complète tous les problèmes posés. A ce propos, au moment où elle se réunissait, elle a reçu un mémoire du Nord-ostschweizerische Verband für Schifffahrt Rhein-Bodensee, dans lequel les représentants de ce Verband demandait la transformation complète du projet qui nous avait été soumis. Ils demandaient en première ligne que l'article visant l'utilisation des forces hydrauliques, soit transformé par l'expression suivante: «Die Ausnützung der Gewässer für wirtschaftliche Zwecke steht unter der Oberaufsicht des Bundes». C'était transformer complètement notre projet, c'était changer, comme on dit en français, l'enfant en nourrice, car il n'y avait aucun rapport entre le problème posé à nouveau et celui qui avait été présenté par l'initiative. Dans ces conditions, votre commission a examiné, dans un sentiment de bienveillance, les propositions faites et elle a examiné, comme vous le verrez dans l'exposé des articles, j'usqu'à quel point on pouvait entrer dans les vues des proposant.

Ceci dit, Messieurs, je reprends les alinéas 1 et 2, déjà présentés par Monsieur le rapporteur allemand.

A l'alinéa 1, votre commission vous propose l'adhésion au Conseil des Etats; à l'alinéa 2 il y a deux modifications à la rédaction proposée par le Conseil des Etats. Je vous rappelle que dans la discussion précédente, votre commission vous avait proposé la rédaction suivante: «La législation fédérale édictera les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.»

Sur la proposition d'un des membres de cette assemblée, on a biffé le mot «générales» et l'on a dit simplement «dispositions nécessaires» au lieu de «dispositions générales nécessaires». Votre commission a examiné de nouveau cette question. Elle vous propose de revenir à la rédaction primitive. Il est nécessaire que dans l'esprit dans lequel cet article constitutionnel est présenté, ce ne soit que les dispositions générales qui soient visées par l'article constitutionnel, et que tout ce qui touche aux dispositions de détail, soit laissé aux cantons, aux législations cantonales. Dans ces conditions, nous vous proposons de maintenir «dispositions générales nécessaires» comme nous vous l'avions déjà proposé.

Vous voyez plus loin que l'on a introduit dans le même article: «Ces dispositions tiendront compte dans la mesure possible des intérêts de la navigation fluviale.» Ceci, Messieurs, me permet de revenir à la question que j'ai abordée au commencement de mon rapport. Il est évident que nous ne pouvons pas sans que le Conseil fédéral ait été consulté . . .

Präsident: Ich mache Herrn Turretini darauf aufmerksam, dass wir die Frage der Flussschifffahrt

besonders behandeln und zuerst die Redaktion des Abs. 1 und 2 bereinigen wollen. Wird dazu noch weiter das Wort verlangt? Es ist nicht der Fall und die Anträge der Kommission wären somit angenommen. Wir gehen nun zur Diskussion des Zusatzes betr. die Flussschiffahrt über: «Dabei ist auch die Flussschiffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.»

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Die Veranlassung für die Kommission, sich mit der Frage der Flussschiffahrt zu beschäftigen, gab eine Eingabe des Nordostschweizerischen Verbandes für Schiffahrt Rhein-Bodensee. Am 2. Februar wurde in Rorschach, nach Anhörung eines Referates des Herrn Ingenieur Gelpke, dieser Verband gegründet. Herr Gelpke geht in seinem Referate von der verkehrsgeographischen Lage der Schweiz aus und gelangt zum Schlusse, dass es möglich sei, eine ausserordentlich intensive Binnenschiffahrt in der Schweiz einzurichten. Er bespricht zunächst die Einführung der Schiffahrt von Mannheim nach Basel, die, wie Ihnen bekannt ist, seit langer Zeit studiert wird und woran auch der Bund Beiträge leistet. Sodann führt er aus, dass sich die Schiffahrt weiter entwickeln werde, zunächst von Basel bis in den Bodensee. Als dritte Etappe bezeichnet er die Erstellung einer Wasserstrasse von Genf nach Koblenz mit Benutzung der Jurarandseen und der Aare. Von Koblenz abwärts nach Basel und aufwärts an den Bodensee würde der Rhein den Schiffahrtsverkehr vermitteln. Der Referent berechnet insbesondere, dass die Kosten der Schiffbarmachung des Rheines von Basel nach dem Bodensee verhältnismässig nicht gross sein werden. Nach seiner Ansicht hätten die meisten deutschen Wasserstrassen, die eingerichtet worden sind und die einen sehr lebhaften Verkehr aufweisen, mehr gekostet, als die Herrichtung des Rheines für die Schiffahrt erfordern werde. Die Rentabilität dieser Wasserstrassen ist für ihn über alle Zweifel erhaben und noch mehr deren volkswirtschaftliche Bedeutung. Es sieht zunächst einen grossen direkten Vorteil darin, dass die Transportkosten herabgesetzt werden. Die Frachtersparnisse berechnet er nach vielen Millionen. Dann kommt er auf die indirekten Vorteile zu sprechen, die erstens darin liegen, dass der Wettbewerb zwischen der Wasserstrasse und der Eisenbahn eine Tarifreduktion für den Warentransport auf den Eisenbahnen zur Folge haben werde. Ferner käme die unausbleibliche Verkehrssteigerung in Betracht, und schliesslich findet Herr Gelpke, dass die Schweiz das Zentrum aller schiffbaren Wasserstrassen Europas werde. Das drückt er in seinem Referate mit folgenden Worten aus: «So schliesst sich denn der grosse Kreis der Festlandshäfen, und die von ihnen ausgehenden, nach dem Verkehrsbrennpunkte des kontinentalen Innern konvergierenden Radialien in Gestalt von Schiffahrtstrassen hat die Schweiz zusammenzuknüpfen durch das feste Gefüge eines eigenen, die grossen Seen seines Mittelandes verbindenden Binnenschiffahrtsnetzes.»

Sie sehen, dass der Referent jener Versammlung und der Verband für die Schiffahrt Rhein-Bodensee

grosse Pläne im Schilde führen und bei der Ausführung dieser Pläne keine sehr grossen Schwierigkeiten erblicken. Der Verband will nun durch eine Verfassungsänderung einen Teil der Hindernisse beseitigen, die seinem Ziele entgegenstehen, und verlangt daher zunächst, dass der Bund bei dem Bau von neuen Wasserwerken am Rhein die Konzessionäre verhalte, Grossschiffahrtsschleusen für 600 Tonnenschiffe einzurichten; ferner sieht er die Aufnahme einer Stromkarte von 1:10,000 und den Entwurf eines schweizerischen Wasserwirtschaftsplanes vor.

Nach Anhörung des Referates und gewalteter Diskussion beschloss der Verband eine Eingabe an den Bundesrat und die Bundesversammlung. Diese Eingabe gipfelt in der Forderung, dass die Revision des Art. 24 bis auf eine breitere Grundlage gestellt werde, als bisher beabsichtigt war. Die Eingabe hält es für unzulänglich, bei der Revision der Verfassung bloss die Verwertung der Wasserkräfte bundesgesetzlich zu regeln; er postuliert vielmehr, dass die gesamte Wasserwirtschaft unter die Oberaufsicht des Bundes gestellt werde. Demnach sollte Art. 24 bis im ersten Absatz heissen: «Die Ausnutzung der Gewässer für Wirtschaftszwecke steht unter der Oberaufsicht des Bundes.» Dieses Begehren wird auf die Ausführungen im Referat des Herrn Gelpke gestützt. Zunächst solle sich der Bund durch auf Jahre hinaus zu bewilligende Subventionen für die Schiffahrt von Mannheim bis Basel interessieren und sodann, wenn sich das Bedürfnis zeigt, bei Errichtung neuer Wasserwerke den Einbau von Grossschiffahrtsschleusen vorschreiben und bei der Erstellung von Brücken und Fähren die Kantone anhalten, diese Bauten so auszuführen, dass sie der spätern allfälligen Entwicklung der Schiffahrt nicht entgegenstehen.

Ihre Kommission hat nun diese Vorschläge eingehend beraten. Sie hat allseitig die Bedeutung der Flussschiffahrt anerkannt; allein neben optimistischer Zustimmung machte sich auch etwas Pessimismus geltend und es wurden Zweifel laut an einer so raschen Verwirklichung der Pläne des genannten Schiffahrts-Verbandes. Namentlich machten sich Bedenken geltend bezüglich der Rentabilität der in Frage kommenden Wasserstrassen oder einzelner Teile derselben. Man fragte sich, warum denn damals, als man begonnen hatte, Eisenbahnen zu bauen, die Wasserstrassen verödeten, warum man den alt-hergebrachten Warentransport auf den Flüssen aufgab und ob sich die Verhältnisse wirklich so sehr verändert haben, dass es jetzt wiederum konveniere, zu der Benutzung der Wasserstrassen zurückzukehren. Allerdings hat sich vielfach in andern Ländern das Bedürfnis herausgestellt, die vorhandenen internen Wasserstrassen wieder zu benutzen und sie zu diesem Zwecke mit sehr erheblichen Kosten zu verbessern. Namentlich für den Massentransport schwerer und umfangreicher Waren können sie mit Vorteil verwendet werden. Allein, sind wir in unserm Lande in dieser Lage? Haben wir einen Massentransport von schweren und umfangreichen Waren in genügendem Masse, um die Herstellung von Wasserstrassen und die Kosten der Schiffahrt zu bestreiten? Speziell dürfen wir uns keinen Täuschungen hingeben, dass die Schweiz gegenwärtig sehr wenig Waren exportiert, die sich für

den Wassertransport eignen. Wir können kein Holz mehr ausführen. Vielleicht kommen wir einmal dazu, Bausteine oder gar Erze auszuführen; aber in absehbarer Zeit ist das nicht der Fall. Demnach können wir unsere Wasserstrassen für den flussabwärts gehenden Transport, der die grössten Vorteile bietet, nicht verwerten. Sodann zweifelt man auch daran, ob Herr Gelpke die Kosten für die Erstellung der Wasserstrassen richtig berechnet habe. Ohne genaue Auskunft und ein bestimmtes Urteil zu haben, fürchten wir, dass er sich hierin schwer verrechnet hat. Sodann dürfen wir uns nicht verhehlen, dass der Schutz der Schifffahrt in gewisser Beziehung im Gegensatz zu dem Zweck der gegenwärtigen Verfassungsrevision steht. Das Hauptziel derselben ist, die Verwertung der Wasserkräfte zu erleichtern und der ungebührlichen Erschwerung durch die Kantone, wo sie beabsichtigt ist, entgegenzutreten. Wenn man aber den neuen Wasserwerken gebietet, Grossschiffahrtsschleusen zu bauen, so ist das eine Erschwerung, und eine so grosse Erschwerung, dass eine konvenable Verwertung der Wasserkräfte unter Umständen unmöglich wird und ganz dahinfällt.

Möge sich nun die Sache verhalten, wie sie will, möge Herr Gelpke und der Verband recht haben, oder die Herren, die gegen deren optimistische Auffassung Bedenken ausgesprochen haben, so ist wenigstens das sicher, dass die ganze Frage noch nicht genügend abgeklärt ist, jedenfalls nicht so abgeklärt, um von heute auf morgen einem erfassungsartikel die Grundlage zu geben.

Wir haben auch formelle Bedenken, auf das Begehren des Nordostschweizerischen Schifffahrtsverbandes einzutreten. Wir haben die Aufgabe bekommen, die Vorlage des Bundesrates vorzubereiten und Ihnen darüber Anträge zu bringen. Nun befinden wir uns aber nicht einmal mehr bei der Hauptberatung, sondern nur noch bei der Bereinigung der Differenzen zwischen den Beschlüssen des Ständerates und des Nationalrates. Und da scheint es uns nicht mehr zulässig, den Verfassungsartikel auf eine ganz andere Grundlage zu stellen, als er ursprünglich auf Grund der Initiative vom Bundesrate und von den Räten in ihren bisherigen Beratungen belassen wurde. Wir glauben, dass es nicht angehe, jetzt statt eines Verfassungsartikels über die Verwertung der Wasserkräfte einen Artikel über die gesamte Wasserwirtschaft auszuarbeiten. Diese erweiterte Frage soll der Bundesrat zuerst prüfen, und gründlich prüfen, weil es sich um ein Gebiet von sehr grosser wirtschaftlicher Tragweite handelt und um eine Frage von finanzieller Wichtigkeit, insofern als wohl die Lösung der Frage in der Hauptsache auf eine sehr starke Belastung des Bundes durch Subventionen des Bundes hinausgehen wird. Wir finden also, es sei besser, wenn der Bundesrat die Frage noch prüft und dann seine Anträge bringt. Zu diesem Zwecke haben wir ein Postulat gestellt, das wir am Schlusse der Beratung zu besprechen gedenken.

Aus diesen Gründen beantragt die Kommission, auf die sehr weitgehenden Vorschläge des Nordostschweizerischen Schifffahrtsverbandes nicht einzutreten. Wohl aber sind wir geneigt, die Schifffahrt in Al. 2 durch folgenden Zusatz zu schützen: «Dabei ist auch die Flusschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.» Wir haben lange beraten, bis wir eine Fassung gefunden haben, der alle Mitglieder

zustimmen konnten, und das ist begreiflich, weil die Frage nicht genügend vorbereitet ist und den meisten Mitgliedern die Uebersicht über die Folgen einer derartigen Bestimmung fehlt. Das mahnte uns selbstverständlich zur Vorsicht. Wir glauben, dass sich der vorgeschlagene Zusatz logisch ganz gut an den übrigen Teil des Verfassungsartikels anschliessen lasse. Im ersten Alinea ist die Nutzbarmachung der Wasserkräfte unter die Oberaufsicht des Bundes gestellt. Im zweiten Alinea haben wir zunächst den Hauptgrundsatz, dass dabei die öffentlichen Interessen zu wahren seien, und dann als wichtigstes Beispiel hierfür die Bestimmung, die die zweckmässige Verwertung der Wasserkräfte sichert. Der neue Zusatz ist nun gewissermassen eine Einschränkung der vorhergehenden Bestimmung, insofern als die Berücksichtigung der Schifffahrt keine Förderung der Verwertung der Wasserkräfte bedeutet, sondern den Wasserwerken neue Opfer auferlegt. Anstatt die Anlagen nach Belieben erstellen zu können, müssen sie so eingerichtet werden, dass dadurch die Schifffahrt nicht ungebührlich verhindert wird. Es können und werden wohl dabei Kollisionen der Interessen entstehen, und wo solche Konflikte eintreten, sollen die Bundesbehörden die Interessen gegenseitig abwägen und dann das Interesse schützen, das den grösseren Schutz verdient. Wir haben darum die Worte eingefügt «nach Möglichkeit», um anzudeuten, dass im Kollisionsfalle nicht immer die Flusschifffahrt zu berücksichtigen ist, sondern überall, wo es berechtigt erscheint, die Verwertung der Wasserkräfte in erster Linie zu fördern ist. Ferner reden wir nur von der Flusschifffahrt, da nur die Grossschifffahrt in Frage steht und daher Wasserwerke an Bächen und Flüssen, wo diese Schifffahrt ausgeschlossen ist, nicht berührt werden. Ihre Kommission ist einstimmig zu diesem Antrage gekommen, und in ihrem Auftrage empfehle ich Ihnen dessen Annahme.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Je vous ai indiqué déjà dans quelles conditions votre commission a été nantie au dernier moment des propositions de la société pour la navigation nord-est suisse. Votre commission a reconnu l'intérêt que présente cette question de la navigation intérieure, mais elle a estimé aussi qu'il était absolument impossible d'abandonner tout le travail du parlement et d'arriver avec une proposition complètement différente de celle dont elle avait été nantie par l'initiative. Elle a constaté également que le Conseil fédéral n'avait pas eu l'occasion de donner son opinion sur une question de si haute importance et qu'il y avait lieu d'abord d'examiner cette question sous toutes ses formes, avant d'introduire la question de la navigation intérieure dans un article constitutionnel.

D'autre part, votre commission s'est bien rendue compte qu'en réalité, les hommes qui sont à la tête de ce mouvement sont des optimistes, et qu'ils voient les choses s'exécuter plus rapidement que cela ne peut se réaliser dans la pratique. En effet,

on peut se demander, d'abord, sous quelle forme la Confédération pourrait s'occuper de toutes les questions hydrauliques, parce qu'il n'y a pas seulement la question des forces hydrauliques en jeu, mais encore la distribution d'eau dans les villes, et la question de pêche, des irrigations. Toutes ces questions sont connexes et doivent être examinées d'une façon complète avant d'entrer dans les vues de la commission de la société qui veut s'occuper de la navigation sur le Rhin. D'autre part, nous avons dû nous demander ce qu'est la navigation fluviale. Elle a eu un très grand développement dans les pays qui nous avoisinent dans les siècles précédents, mais elle a été complètement arrêtée par la création et le développement des chemins de fer; ce n'est que depuis quelques années qu'elle a repris un certain essor à cause de l'encombrement des lignes ferrées. Mais la navigation fluviale ne peut être utilisée que pour les marchandises d'un grand encombrement: charbons, grains, pierres, bois. Or, il y a lieu de nous demander si en Suisse nous aurons de quoi faire des chargements de retour. Nous ferons bien entrer des charbons, des grains par voie fluviale; mais pour que la navigation fluviale soit rentable, il ne suffit pas de charger les navires pour leur arrivée, il faut pouvoir les charger encore, pour leur retour, au point de départ, et on est à se demander si ce sera les montres de Genève, ou les machines de Winterthur, ou les broderies de Saint-Gall qui suffiront à charger les navires pour le retour. De plus, nous avons ce qu'on appelle en France la houille blanche, c'est-à-dire les forces hydrauliques, qui remplacent aujourd'hui des milliers et des milliers de tonnes de charbon et il ne faudrait pas, avec le désir de voir la navigation fluviale s'introduire en Suisse, il ne faudrait pas que nous fassions diminuer les conditions dans lesquelles nous pouvons utiliser les forces hydrauliques que la nature nous a données, et qui nous dispensent maintenant d'acheter à l'étranger de grandes quantités de charbon.

D'autre part, on ne peut pas nier que la navigation fluviale jusqu'à Bâle soit une chose réellement utile pour toute la Suisse, mais elle ne pourra l'être complètement que lorsque la régularisation du lac de Constance aura été faite, question dont les initiateurs du mouvement ne semblent pas avoir tenu compte. Cette question est le noeud qu'il faut d'abord trancher. Cette question doit être examinée avant tout par le Conseil fédéral. En effet, aussi longtemps que la régularisation du lac de Constance n'aura pas été faite, il sera absolument impossible d'obtenir une navigation un peu constante entre Strasbourg et Bâle sur le Rhin. Dans la Suisse occidentale, à Genève, on a effectué la régularisation du lac Léman. Le lac Léman avait une variation de 550 à 40 mètres cubes d'été à hiver. En basses eaux d'hiver, le débit minimum du Rhône était de 40 mètres cubes. La régularisation du lac a porté le minimum à 100 mètres cubes dans les périodes basses-eaux. Si on appliquait les mêmes proportions au lac de Constance, qui a une différence de niveau de 1 m 50 à 2 mètres, et si l'on tient compte du fait que le lac de Constance a une superficie plus grande encore que le lac Léman, on voit aussitôt qu'il y a là en réalité un accumulateur, un réservoir d'une puissance extraordinaire qui permettrait d'augmenter

dans des conditions considérables le débit du Rhin pendant l'hiver. C'est précisément pendant l'hiver que la navigation est rendue impossible pendant l'époque des basses-eaux, entre Bâle et Strasbourg. Par conséquent, avant toute autre chose, avant d'établir la navigation sur l'Aar, sur la Limmat, sur la Reuss et jusqu'au lac de Biemme, il faut prévoir la régularisation du lac de Constance. C'est la première question dont le Conseil fédéral aura à s'occuper, mais il ne peut pas s'en occuper seul, le lac de Constance étant limitrophe de la Suisse, du Grand duché de Bade, du Wurtemberg, de la Bavière et de l'Autriche. Cette question ne peut donc pas être résolue en un jour.

Il y a quelques années, le gouvernement français s'adressa au gouvernement fédéral pour se plaindre de ce que depuis la régularisation du lac de Genève il y avait une fois par semaine des basses-eaux, exceptionnelles qui empêchaient la navigation sur le Rhône. Une conférence internationale se réunit à cet effet et reconnut que ce fait était dû, du fait de la moindre consommation de force, à la diminution du débit du Rhône, le dimanche à Genève, diminution qui produisait une onde de basses-eaux et qui se répercutait jusqu'à Avignon, le lundi à Lyon, le mardi à Vienne et le jeudi à Avignon, et la navigation devenait difficile. Il a suffi de la bonne volonté de la ville de Genève pour maintenir au Rhône le même débit le dimanche que les autres jours de la semaine, pour que le dimanche comme les autres jours on puisse naviguer sans difficulté en aval de Lyon. Ceci montre l'importance de la régularisation d'un lac en vue de la navigation fluviale. La régularisation du lac de Constance donnera des résultats plus importants encore que celle du lac Léman. Celle-ci a considérablement amélioré la navigation sur le Rhône entre Genève et Lyon, mais elle l'a rendue impossible le jour où le débit du Rhône retombait à 40 mètres cubes. C'est donc par cette régularisation qu'on doit commencer. Toute autre étude que la régularisation du lac de Constance serait une faute. Si un subside fédéral est alloué à l'oeuvre de la navigation fluviale, c'est par là qu'il faudra commencer.

Le jour où la régularisation du lac de Constance sera faite et si l'on veut aborder la question de l'utilisation des fleuves et rivières, on devra reconnaître que plus il y aura à ce moment de forces hydrauliques installées, mieux la navigation pourra se faire. En effet, comment obtient-on les chutes sur les grands cours d'eau? On les obtient par des barrages qui relèvent le niveau d'amont en créant ainsi des lacs artificiels et amènent sur un point défini une chute déterminée. Or, on peut faire coïncider dans la navigation intérieure les écluses pour le changement de niveau avec l'emplacement des forces hydrauliques, de sorte que plus il y aura de forces hydrauliques installées sur les fleuves suisses, plus la navigation pourra se faire dans des conditions faciles. Il suffira d'établir à chaque installation hydraulique une écluse pour remonter la différence de niveau créée par l'installation hydraulique, de sorte qu'au lieu de nuire au résultat qu'on peut obtenir en faveur de l'utilisation de nos fleuves pour la navigation intérieure, la création de nombreuses forces hydrauliques sur nos fleuves sera une facilité nouvelle qui pourra être accordée.

D'autre part, les initiateurs du mouvement demandent que les propriétaires, Etat, ville ou particulier, des forces hydrauliques, soient obligés de faire à leurs frais les frais d'installation des écluses. Or, l'installation d'une écluse est une dépense considérable et il ne peut être question de charger les forces hydrauliques d'une dépense aussi grande. Tout ce qu'on peut demander, c'est qu'il soit réservé dans la législation les clauses nécessaires pour qu'au moment de l'étude des installations hydrauliques, l'emplacement et la disposition des écluses soient réservés, de façon que plus tard on puisse créer l'écluse lorsque la navigation pourra se faire.

Voilà les raisons qui ont amené la majorité des membres de votre commission à estimer qu'il n'y avait pas lieu d'entrer en matière immédiatement sur les propositions de transformation de notre projet. Nous avons pensé que ce qu'il y avait de mieux à faire, c'était de réserver les dispositions légales nécessaires pour faciliter ultérieurement l'établissement de la navigation intérieure, mais en même temps de ne rien faire qui puisse nuire à l'utilisation rationnelle de nos forces motrices.

C'est dans ces conditions que votre commission vous propose d'ajouter dans la seconde phrase du second alinéa ces mots: « Ces dispositions tiendront compte dans la mesure du possible des intérêts de la navigation fluviale. »

Puis, nous vous proposerons plus tard un postulat demandant au Conseil fédéral d'examiner l'ensemble de la question dans le sens qui vous a été indiqué.

Will: In der Kommission hatte ich zuerst beantragt, es sei den Forderungen der Freunde der Schifffahrt im Texte des neuen Verfassungsartikels keine Folge zu geben, und man habe sich auf das Postulat zu beschränken, das den Bundesrat einlädt, dieses für die Gesetzgebung noch ganz neue Gebiet zuerst zu erforschen und den Bundesbehörden Bericht und Antrag zu stellen, bevor man gesetzgeberische Grundlagen für die Förderung der Flussschifffahrt schafft. Schliesslich habe ich mich der Fassung, wie sie nun gefunden worden ist, anschliessen können, um nicht den Schein zu erwecken, als ob den begeisterten Bestrebungen der Schifffahrtsfreunde irgendwelche Hindernisse bereitet werden sollen, oder als ob es hierseits an Verständnis und Sympathie für diese sicherlich unterstützungswerten Bestrebungen fehle. Jedermann, der sich mit Verkehrswesen und Volkswirtschaft nur einigermaßen befasst, muss der Ansicht sein, dass die Einführung eines grossen Schifffahrtsverkehrs in der Schweiz von der allergrössten Bedeutung sein müsste, in erster Linie die Schaffung eines solchen Verkehrs auf dem Rhein zwischen Strassburg und Basel, sodann die weitere Schiffbarmachung der Wasserläufe rheinaufwärts bis Bodensee, dann durch die Limmat zum Zürichsee, durch die Reuss hinauf zum Vierwaldstättersee, die Aare hinauf zum Bielersee. Es wäre gewiss bedauerlich, wenn dieser Bewegung heute Hindernisse in den Weg gelegt würden. Allein es steht doch zu befürchten, dass, wenn

in den Verfassungsartikel allzu bindende Bestimmungen zugunsten der Schifffahrt aufgenommen werden, dies der Schifffahrt nicht nur nicht förderlich, sondern geradezu schädlich sein könnte. Was in den Einzelheiten von den Freunden der Schifffahrtsbestrebungen verlangt wird, ist so schwerwiegender Art für die Ausnützung der Wasserkräfte, dass diese Ausnützung in vielen Fällen dadurch geradezu beeinträchtigt wird. Und da die Werke zur Nutzbarmachung der Wasserkräfte unserer grösseren Flüsse, von denen man annehmen darf, dass sie möglicherweise schiffbar gemacht werden könnten, auch für die Schiffbarmachung eine absolute Notwendigkeit sind, so darf man das Zustandekommen dieser Werke nicht allzusehr erschweren oder gar verunmöglichen. Meiner Ansicht nach könnte dieser Fall eintreten, wenn man bei Anlage von Wasserwerken an schiffbaren Wasserläufen die Forderung aufstellen würde, dass diese Wasserwerke Schifffahrtsschleusen, die Lasten von 600 Tonnen und mehr durchführen lassen, einzubauen hätten. In vielen Fällen wird das Anbringen solcher Schleusen nicht nur technisch schwierig, sondern auch ausserordentlich teuer sein, die Wasserwerkenanlagen also sehr verteuern und ihre Rentabilität geradezu in Frage stellen. Damit wäre aber auch der Förderung der Schifffahrt in keiner Weise gedient. Namentlich in den Flüssen mit ziemlich starken Gefällen ist eine Schiffbarmachung nur dann denkbar, wenn auch andere Faktoren mitwirken, um diese starken Läufe zu unterbrechen und die Flüsse in einzelnen Stufen schiffbar zu machen. Ich möchte nur daran erinnern, dass im Kanton Bern noch vor 10 bis 15 Jahren den Wasserwerken an grösseren Flüssen, insbesondere an der Aare, die Verpflichtung auferlegt worden ist, für den Holzexport besondere Vorrichtungen in Form sog. « Flossgassen » anzubringen. Der Bau dieser Flossgassen erforderte viele 100,000 Franken; sie mussten an allen grossen Werken eingebaut werden, weil die Behörden das verlangt hatten. Seither aber ist nicht ein einziges Stück Holz durch diese Flossgassen befördert worden! Man hat also durch jene Verfügung viel Geld einfach verschwendet müssen auf Kosten der Elektrizitätswerke und nicht zum letzten auf Kosten ihrer Abonnenten, da doch diese Werke zur Aufrechterhaltung ihrer Oekonomie schliesslich gezwungen waren, die Preise des elektrischen Stromes in einer Höhe zu halten, die ihnen das Leben noch gestattet. Würde nun zugunsten der Schifffahrt eine Bestimmung in den Verfassungsartikel aufgenommen, die zur Folge haben könnte, dass bei allen Wasserwerken an schiffbaren Wasserläufen künftig solche Schifffahrtsschleusen eingebaut werden müssen, so könnte auch hier die gleiche Folge eintreten: eine Verschwendung nationalen Vermögens.

Mit all dem will ich nicht gesagt haben, dass nicht Vorschriften aufzustellen sind zugunsten der Schifffahrt, Vorschriften in dem Sinne, dass bei Wasserwerkenanlagen an schiffbaren Flüssen das Anbringen von Schifffahrtsschleusen mindestens nicht für alle Zukunft verunmöglicht werden soll, oder dass die Wasserwerkerbauer geradezu verhalten werden, die Vorbereitungen zur Anlage von Schleusen zu treffen. Ich glaube, im heutigen Stadium wäre ein solches Vorgehen den Schifffahrtsbestrebungen förderlich und würde vollauf genügen. An Hand des

vorgeschlagenen Verfassungsartikels wäre dies ja wohl erreichbar, indem doch in erster Linie unter die öffentlichen Interessen auch die Interessen der Schifffahrt zu zählen sind. Da an der Spitze des zweiten Alinea des Verfassungsartikels die Wahrung der öffentlichen Interessen ausdrücklich vorbehalten wird, erscheint es mir als ganz selbstverständlich, dass schon an Hand dieser Bestimmung in einer spätern Wasserrechtsgesetzgebung — die ja hoffentlich in kurzer Zeit folgen wird — Bestimmungen zugunsten der Schifffahrt aufgenommen werden, gleich wie das in verschiedenen kantonalen Gesetzgebungen bereits geschehen ist. Da würden Bestimmungen genügen, welche etwa dahin lauten, dass bei Konzessionierung von Wasserkräften an schiffbaren Wasserläufen die Interessen der Schifffahrt vorbehalten werden, oder dass beim Bau von Wasserwerken an schiffbaren Flüssen diejenigen Anordnungen zu treffen sind, die es ermöglichen, später ohne grosse Schwierigkeiten und ohne grossen Aufwand die nötigen Schleusen einzubauen. Kurzum, mir scheint der Weg der Gesetzgebung vollständig genug geöffnet, um das, was heute billigerweise zugunsten der Schifffahrt gefordert werden kann, auch wirklich zu erreichen. Allein ich möchte dem Satze, wie er hier dem Alinea 2 angehängt worden ist, nicht weitere Schwierigkeiten bereiten, weil sonst leicht der unrichtige Eindruck aufkommen könnte, als ob der Schiffbarmachung als solcher Schwierigkeiten bereitet werden wollen. Dieser Schein sollte in der Bundesversammlung im heutigen Stadium gänzlich vermieden werden. Es ist aber durchaus nötig, dass wir uns heute schon über die Tragweite der zur Diskussion stehenden Bestimmungen aussprechen, damit nicht später, bei Aufstellung des Gesetzes, falsche Schlüsse aus dieser Bestimmung gezogen werden, die zur Folge haben könnten, dass nicht nur die Ausnützung der Wasserkräfte erschwert wird, sondern auch die Interessen der Schifffahrt beeinträchtigt würden.

Zschokke: Nachdem die Frage der Schiffbarmachung der Flüsse aufgerollt worden ist, verlohnt es sich wohl der Mühe, diese Angelegenheit hier gründlich zu besprechen und namentlich gewissen Illusionen einigermaßen entgegenzutreten, die sich auf diesem Gebiet in jüngster Zeit geltend zu machen scheinen.

Die Frage der Schiffbarmachung der Flüsse ist erst in der letzten Hälfte des vorigen Jahrhunderts einigermaßen in den Vordergrund getreten, als man die mechanischen Mittel besass, um in Flussläufen von einigem Gefälle überhaupt mit Erfolg arbeiten zu können. Man hatte früher schon die Flussläufe in den Niederungen in Verbindung mit Kanalsystemen zur Schifffahrt verwendet, aber man hatte nicht gewagt, in Strecken mit stärkerem Gefälle mit Schiffen einzufahren. Die ersten Mittel, deren man sich bediente, bestanden darin, dass man in die betreffenden Flüsse eine Kette legte und die Dampfer, die auf diesen Flüssen fuhren, statt mit einer Schraube oder mit Rädern zu bewegen, so konstruierte, dass sie auf einer Trommel eine im

Flussbett liegende Kette aufrollt, so dass sich der Schleppdampfer an der Kette flussaufwärts zieht, oder an der gleichen Kette flussabwärts bewegt. Auf diese Art findet eine vorteilhaftere Kraftverwendung statt, als wenn der Dampfer mit Schrauben oder Rädern arbeiten müsste.

Diese ursprüngliche Art der Schifffahrt auf Flüssen mit einigem Gefälle besteht jetzt noch in ziemlich ausgedehnter Weise. So liegt eine Kette in der Elbe von Hamburg bis an die Grenze von Böhmen, mit drei verschiedenen Querprofilen, je nach der Grösse der Schiffe, welche den Fluss befahren; dann besteht eine solche Kette in unserer Nähe auf dem Neckar und eine weitere zwischen Paris und Rouen. Auf der letztern Strecke sind noch weitere Massnahmen getroffen, um die Schiffbarmachung zu erleichtern. Die eigentliche Ausnützung der Flüsse mit starkem Gefälle geschieht aber dadurch, dass man das Gefälle auf einzelne Punkte des Flusslaufes konzentriert, dort Abstürze macht und Schleusen einbaut, die den Schiffen gestatten, das durch den Absturz geschaffene Hindernis zu befahren. Dadurch wird in den Flusstrecken zwischen zwei aufeinanderfolgenden Abstürzen noch ein gewisses Minimalgefälle aufrecht erhalten, das die Schifffahrt mit Leichtigkeit überwinden kann. Will man in dieser Beziehung ökonomisch vorgehen, so wird dieses Gefälle so gesteigert, dass man mit Hülfe einer Kette zwischen den beiden Abstürzen fährt; das ist z. B. auf der Seine der Fall. Bis jetzt sind solche Einbauten nur in zwei grösseren Flüssen gemacht worden, nämlich auf der Seine zwischen Paris und Rouen und auf dem Main zwischen Frankfurt und Mainz. Hinsichtlich der Höhenunterschiede dieser Strecken kann ich folgendes feststellen: Zwischen Paris und Rouen besteht ein Gefälle von 23 Metern, das überwunden wird durch 5 Abstürze von ungefähr $3\frac{1}{2}$ Meter Höhe. Auf dem Main zwischen Frankfurt und Mainz sind vier Abstürze eingebaut. Die Schleusen, die dazu gehören, besitzen auf der Seine eine Länge von 210 Metern und eine Breite von 17 Metern, so dass man mit Schleppschiffen und ganzen Schiffszügen in dieselben einfahren kann. Diese Ein- und Durchfahrt erfordert 20 Minuten. Auf dem Main sind die Verhältnisse etwas bescheidener. Die Schleusung findet ungefähr innert 15 Minuten statt. Der Höhenunterschied zwischen Frankfurt und Mainz ist jedenfalls bedeutend kleiner. Wenn ich von einem Höhenunterschied von 23 Metern zwischen Paris und Rouen gesprochen habe, so glaube ich, dass zwischen Frankfurt und Mainz höchstens 20 Meter Höhenunterschied besteht. Nun fragt es sich: Sind solche Verhältnisse direkt auf unsere Flüsse übertragbar? Da gestatte ich mir, Ihnen einige Daten vorzuführen, die Ihnen wohl am besten die vorliegende Situation illustrieren können. Ich wähle dazu den Rhein und stelle fest, dass die Strecke von Rotterdam, wo das Wasser auf Meereshöhe steht, bis nach Bingen 500 Kilometer lang ist und dass der Gefällsunterschied zwischen diesen beiden Punkten 77 Meter beträgt. Das macht im Mittel ein Gefälle von 15 Zentimeter, an einzelnen Stellen 35 Zentimeter per Kilometer aus. Auf dieser Strecke vollzieht sich daher die Schifffahrt in sehr ökonomischer Weise ohne weitere Zutaten. Zwischen Bingen und Mainz besteht eine Längendifferenz von 30 Kilometer, das Gefälle beträgt dort 13 Zentimeter per Kilometer.

Von dort nach dem 72 Kilometer weiter oben liegenden Mannheim reduziert sich dies Gefälle auf 10 cm per km. Wir sehen also, dass zwischen Mannheim und dem Meere keine grösseren Gefälle zu überwinden sind als 35 Zentimeter per Kilometer im Maximum und dass infolgedessen dort die Schifffahrt ökonomisch vollzogen werden und in Konkurrenz mit der Eisenbahn treten kann. Per Tonnenkilometer Bergfahrt bezahlt man gewöhnlich 1, 2 Pfennig, per Tonnenkilometer Talfahrt 0,8 Pfennig. Das wenigstens sind die Preise, die in letzter Zeit noch existierten. Sie sind wesentlich geringer als die Preise für die Eisenbahnen.

Zwischen Mannheim und Strassburg besteht eine Längendifferenz von 132 km, und das Gefälle dieser Strecke beträgt 35 cm im Mittel und 56 cm im Maximum per km. Trotzdem findet eine Schifffahrt statt, die noch mit den Eisenbahnen konkurrieren kann, wenn auch nur mühselig. Man hat sich infolgedessen schon längst mit dem Gedanken getragen, zwischen Mannheim und Strassburg auf dem linken Ufer einen Schifffahrtskanal zu kreieren. Nur die kolossalen Kosten, die durch den grossen Tonnengehalt der auf dem Rhein gebräuchlichen Schiffe hervorgerufen werden, haben die Erstellung dieses Kanals bisher verunmöglicht.

Zwischen Strassburg und Basel besteht ein Längenerunterschied von 127 km, eine Höhendifferenz von 110 m. Die Höhendifferenz ist also zwischen Strassburg und Basel grösser, als zwischen Rotterdam und Mannheim, wo nur 87 Meter Höhenunterschied vorhanden sind. Zwischen Strassburg und Basel haben wir infolgedessen mit einem Gefälle von 85 cm per km im Mittel zu rechnen, im Maximum 97 cm, somit $2\frac{1}{2}$ mal soviel als in der vorteilhaft gelegenen Strecke unterhalb Mannheim bis zum Meer. Sie können sich nun leicht vorstellen, dass die Schifffahrtsverhältnisse dort schwierig sind, und dass infolgedessen die Frage noch offen bleiben muss, ob sich der Versuch rentieren wird, den man in verdankenswerter Weise von Basel aus unternommen hat, d. h. ob es sich wirklich herausstellen wird, dass man auf dem Wasserwege mit den Eisenbahnen konkurrieren kann. Ich für mich bin in dieser Hinsicht etwas skeptisch gestimmt. Ich hatte Gelegenheit, die Verkehrsverhältnisse auf der Rhone zwischen Lyon und Arles, resp. dem Meer zu studieren und habe dabei gesehen, dass trotz der grossen Mühe und den grossen Opfern, die man dort — bei Gefällsverhältnissen, die bescheidener sind, als diejenigen zwischen Basel und Strassburg — gebracht hat, dort die Konkurrenz mit den Bahnen nicht aufrecht erhalten werden konnte. Deshalb hat sich die französische Regierung entschlossen, durch abschnittsweise Einbauten oder Parallelkanäle eine eigentliche Schifffahrtstrasse zu erstellen.

Nun ist in letzter Zeit die Frage aufgetaucht und als unmittelbar und leicht lösbar bezeichnet worden, ob nicht die Rheinschifffahrt zu verlängern sei über Basel hinaus bis zum Bodensee hinauf. Zwischen Basel und Bodensee haben wir einen Höhenunterschied, von 150 m also einen Unterschied der noch um 16 Meter grösser ist, als jener von Strassburg zum Meer. Dieser Höhenunterschied verteilt sich auf eine Länge von 140 km, so dass das Gefälle per km ungefähr 1 Meter 10 im Mittel beträgt. Bringt man die schon bestehenden Abstürze (beim Wasserwerk

in Laufenburg, und am Rheinflall) in abrechnung, so erhält man immernoch ein Gefälle von 85 Zentimetern bis 1 Meter 18 per Kilometer im Maximum. Auf dieser Flussstrecke wäre also das Gefälle ungefähr 8—9mal grösser als in der für die Schifffahrt gut rentablen Flussstrecke unterhalb Mannheim. Diesen Höhenunterschied von 150 Metern zu überwinden, ist keine Kleinigkeit, und es ist durchaus undenkbar, dass wir angesichts der bescheidenen Rendite, welche die Flussschifffahrt bei uns abwerfen wird, Auslagen machen, die bloss bezwecken, diese Schifffahrt zu ermöglichen. Wenn uns hierbei nicht die Tatsache helfend zur Seite stehen würde, dass dieses Gefälle von 150 m zur Schaffung von Wasserkraft ausgenützt werden kann, so dass man also zu diesem Zwecke an bestimmten Stellen Abstürze schaffen wird, wogegenwärtig solche noch nicht bestehen, um das Gefälle auszubeuten, und dass man dann in diese Abstürze nur noch Schleusen zu bauen hätte, um die Schifffahrt möglich zu machen, so wäre an eine solche Schifffahrt für längere Zeit nicht zu denken. Aber selbst mit der Voraussetzung, dass die ganze Strecke Basel-Bodensee zur Verwertung der Wasserkräfte ausgebeutet werden könnte, bleiben die Kosten für die Schifffahrtseinrichtungen dennoch ganz erklecklich. Es handelt sich da um kolossal kostspielige Einbauten v. Schifffahrtsschleusen, und wenn man diese Schleusen mit einiger Aussicht auf Erfolg bauen will, so wird es nötig sein, dafür zu sorgen, dass man in denselben je einen Schleppdampfer mit zwei Schleppschiffen unterbringen kann. Die Herren, die sich mit dieser Frage beschäftigen, haben 600 Tonnen Belastung vorgesehen. Das entspricht ungefähr 2 Schleppschiffen. Es wären somit Schleusen in einer Länge von 100 Meter erforderlich, abgesehen von den beiden Kammern für die Tore. Die Breite müsste mindestens bis 10 Meter betragen. Es ist selbstverständlich, dass diese Bauten grosse Auslagen verursachen, und es ist ausgeschlossen, dass alle Konzessionäre, sei es der Staat oder die Gemeinde oder Private, verhalten werden können, solche Schleusen zu erstellen, um der künftigen Flussschifffahrt zu dienen. Ein solcher Zwang gegenüber den Konzessionären käme ihrem Ruin gleich.

Es wären also zur Schiffbarmachung unserer Flüsse noch viele Ausgaben zu machen, wenn auch die Wasserwerke den Hauptteil der Kosten übernehmen. Und welcher Zeitspanne werden wir bedürfen um zwischen Basel und Konstanz den Rhein zu Wasserwerken verbaut zu haben? Gegenwärtig sind dort bloss die Werke bei Rheinfeldern, am Rheinflall und in Schaffhausen eingebaut. Vorgesehen ist der Bau eines Werkes bei Augst. Zwischen Rheinfeldern und dem Rheinflall besteht aber noch kein Werk. In Aussicht steht ein solches in Laufenburg. Hier wird man aber nicht mit einer einzigen Schleuse durchkommen können, denn bekanntermassen sind für die Schifffahrt Gefälle von über 5 Metern nicht zweckmässig wenn man eine Steigung von 10 Metern zu überwinden hat, sind zwei aufeinanderfolgende Kammern nötig. Es müssten also auf der zwischenliegenden Rheinstrecke noch manche Werke eingebaut werden, nur um die Vorbedingung zu erfüllen, dass diese Strecke in gewisse Haltungen eingeteilt ist. Dann erst kommen die Kosten der Schleusen und der sonstigen für die Schifffahrt notwendigen Einrichtungen, wie Quaianlagen usw. Wir stehen

also auch im besten Falle vor ganz bedeutenden Ausgaben und vor einem Werk, das meines Erachtens heute noch nicht ausführbar, sondern in eine noch ziemlich weite Zukunft gerückt ist. Alle gegenteiligen Erörterungen sind nach meiner festen Ueberzeugung von einem Optimismus getragen, vor dem ich Sie wirklich ernstlich warnen möchte.

Damit möchte ich indessen den Leuten, die sich mit so viel Enthusiasmus der Sache zuwenden, nicht in die Arme fallen und im vorliegenden Gesetze von dem Schutze der Schifffahrt gar nichts sagen. Ich werde dem Artikel, so wie er von der Kommission beantragt wird, beistimmen. Aber ich mache doch darauf aufmerksam, dass dabei grosse Konflikte entstehen werden, wenn man diesen Zusatz durchführen will. Nur ein Beispiel: Unter den Wasserwerken, welche auf der Flussstrecke Basel-Bodensee erbaut werden sollen, besteht ein Projekt für die Erstellung eines Wasserwerkes in Rheinau, das von der Stadt Winterthur ausgearbeitet worden ist. Bei diesem Werk ist ein Weh oberhalb Rheinau vorgesehen, und sodann ist projektiert, dass der Grossteil des Wassers durch eine Gallerie unter dem jetzigen Schloss Rheinau durchgeführt wird. Infolgedessen wird die Flussstrecke unterhalb des Wehres während der niedern Wasserstände wenig Wasser führen und von einer Schifffahrt könnte in diesem Falle gar keine Rede sein. Nun stellen Sie sich vor, zu welchen Gallerieabmessungen Sie kämen, wenn Sie einen Kanal erstellen müssten, der die obere Haltung bildet, also kein grosses Gefälle haben würde, der eine Wassermenge von mindestens 120 m³ führen müsste und gleichzeitig den nötigen Platz bieten sollte, um mit Schiffen durchfahren zu können!

Sie sehen, man käme zu Konflikten und Kosten, die von denen, die diese Angelegenheit im grossen und ganzen ins Auge gefasst haben, vielleicht übersehen worden sind.

Noch möchte ich darauf aufmerksam machen, wie Herr Turrettini das bereits getan hat, dass im Zweifel denn doch bei der Ausbeutung der Wasserkräfte nicht die Schifffahrt gegenüber den Wasserwerken vorgezogen werden dürfte. Was wir in der Schweiz zur Entwicklung der Industrie nötig haben, ist vor allem billige elektrische Kraft und der Schaffung dieser Werke haben wir das grösste Augenmerk zu schenken. Die Schifffahrt bildet nur eine sekundäre Frage und eine Frage von umso unbestimmterem Werte, als über deren wirtschaftliche Bedeutung und deren wirtschaftlichen Nutzen genauere Angaben und Erhebungen noch gar nicht vorliegen. Ich möchte Sie nicht davon abhalten, den Zusatz anzunehmen, aber ich möchte Sie davor warnen, weitergehende Bestimmungen aufzustellen und überhaupt in dieser Hinsicht etwa allzu rasch vorzugehen.

M. Buchet, conseiller fédéral. Après que les hommes de l'art ont parlé, je me garderai bien d'entrer dans le fond de la question sur la navigation fluviale à l'intérieur de la Suisse. Sans partager toutes les espérances de l'association pour la navigation sur le Rhin de Bâle à Constance, le Conseil

fédéral cependant ne s'est pas désintéressé des efforts qui ont été tentés par cette association. Il ne se désintéresse pas non plus des efforts qui se font déjà actuellement par une autre association qui s'est formée dans la Suisse romande et s'occupe de la navigation intérieure de Bâle au Rhône. Le Conseil fédéral ou plutôt le département de l'intérieur, à propos de la navigation sur le Rhin de Bâle à Strasbourg et de la nouvelle question ou plutôt de l'ancienne question revenue sur le tapis de la navigation sur le Canal d'Huningue, s'est abouché avec le département des chemins de fer fédéraux qui, depuis un certain temps déjà, étudie cette question de la navigation intérieure, de la possibilité de la navigation et de ses conséquences sur le Rhin de Bâle au lac de Constance. Vous dire jusqu'à quel point cette étude est arrivée, je ne le puis; les chemins de fer fédéraux, aussitôt leur travail préliminaire terminé, le communiqueront au département de l'intérieur et les deux agiront de concert pour mener à chef l'étude complète de toute cette importante question.

Si j'ai pris la parole, ce n'est pas pour revenir sur tout ce qui a été dit, mais pour expliquer que jusqu'ici le Conseil fédéral, toutes les fois qu'il a participé à l'accord de concessions hydrauliques, a fait des réserves en ce qui concerne la navigation intérieure. Je vous signalerai les conditions imposées aux dernières concessions accordées sur le Rhin pour l'installation des hydrauliques de Laufembourg. Voici celles imposées dans l'acte de concession du 30 juillet 1906, relatif aux installations hydrauliques de Laufembourg. Je cite seulement les paragraphes qui concernent la question de la navigation:

« Afin de sauvegarder la sécurité des rives, ainsi que les intérêts de la pêche et les communications par terre et par eau, les concessionnaires sont tenus d'exécuter les installations et travaux suivants: une écluse à sas dans la partie du barrage appartenant à la rive droite du Rhin, ainsi qu'un chemin de halage à l'amont de 200 mètres de longueur.

De même dans l'avenir, les concessionnaires devront, sur une mise en demeure des autorités, exécuter les installations et prendre les mesures nécessaires à la sauvegarde des intérêts mentionnés ci-dessus.

Aussi souvent que le passage de l'écluse sera demandé pour une embarcation ou un radeau pendant le jour, c'est-à-dire pour le temps compris entre une heure avant le lever du soleil et une heure après son coucher, le service de l'écluse devra être assuré gratuitement par l'éclusier que l'usine électrique engagera à cet effet.

Dans le cas où des modifications ou des travaux complémentaires viendraient à être reconnus nécessaires par les deux gouvernements aux installations hydrauliques, les concessionnaires devront se mettre en mesure de se conformer aux décisions qui seront prises à ce sujet.

Les concessionnaires n'ont droit à aucune indemnité si, par la suite, il venait à être nécessaire de soustraire du Rhin une certaine quantité d'eau pour l'alimentation d'un canal de navigation, pour des écluses ou des élévateurs.

Dans le cas où il serait reconnu que des ouvrages pour la navigation peuvent être avantageusement

combinés avec les installations d'une usine hydraulique, les concessionnaires de ces installations devront subir ces ouvrages et tolérer l'emploi de leurs installations. Pour les perturbations dans l'exploitation ou les dommages importants qui pourraient résulter du fait des ouvrages pour la navigation, il y aurait lieu d'indemniser les concessionnaires.»

Ici on prévoit une écluse de 9 mètres de largeur sur 30 mètres de longueur.

De même, pour les installations hydrauliques de Augst-Wyhlen, les dimensions de l'écluse ont été fixées à 36 mètres de longueur et 8,5 m de largeur. Au protocole de juillet 1906 qui précédait l'accord de la concession, il est dit:

«Dans la décision de principe du 20 avril 1907 concernant la concession d'une usine hydro-électrique à Augst-Wyhlen, il a été fixé ce qui suit par le canton d'Argovie, d'accord avec Bâle-Campagne et le Grand duché de Bade.»

Je vous fais grâce de plusieurs autres conditions stipulées dans l'acte de concession et qui pourtant intéressent la navigation fluviale, ne voulant pas allonger.

A propos du pont de Koblenz-Waldshut, «eu égard aux objections formulées par la Suisse et pour sauvegarder les intérêts de la navigation sur le Rhin, l'entente est générale en ce qui concerne l'abandon du projet de réunir le pont projeté avec celui du chemin de fer de Koblenz à Waldshut. Pour cette raison aussi le projet du gouvernement d'Argovie n'est pas pris pour base d'exécution du nouveau pont.

En ce qui concerne la procédure ultérieure, il est convenu qu'un nouveau projet de pont, élaboré d'après les vues de la conférence sera dressé par la direction supérieure du service hydraulique et des ponts et chaussées du Grand duché de Bade et soumis ensuite à l'examen des deux gouvernements.

Ce projet doit dans la mesure du possible, tenir compte des intérêts de la navigation sur le Haut-Rhin sans trop grands frais toutefois »

Vous voyez donc que jusqu'ici le Conseil fédéral, dans les concessions qu'il a été appelé à accorder sur les cours d'eau navigables, a tenu compte dans la mesure possible des intérêts de la navigation fluviale et nous pouvons vous assurer que d'ici là, toutes les fois que des concessions devront être accordées soit sur un fleuve frontière, soit à l'intérieur de la Suisse, le Conseil fédéral tiendra compte, dans la mesure possible, comme il est dit dans les propositions de la commission, des intérêts de la navigation intérieure.

Puisque j'ai la parole, je dois dire d'ores et déjà que le Conseil fédéral s'est déclaré d'accord pour accepter le postulat formulé par la commission, postulat tendant à l'étude de toute cette question de la navigation intérieure, étude déjà commencée comme nous l'avons déjà dit, soit par le département de l'intérieur, soit par le département des chemins de fer.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 3.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 4.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Der Nationalrat hatte den Eingang dieses Absatzes folgendermassen gefasst: «Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen usw.», Der Ständerat hat statt «Hoheit» das Wort «Gebiets-hoheit» gesetzt. Ob nun der eine oder der andere dieser beiden Ausdrücke angenommen wird, dürfte nicht von sehr grosser Bedeutung sein, und es ist darüber speziell nur wenig zu sagen. Es sind aber bei der Beratung dieses Absatzes im Ständerat tiefgehende Meinungsverschiedenheiten und verschiedene Auslegungen zutage getreten, so dass die Kommission nun doch näher darauf eintreten muss. Die Kommission findet, dass es zur Abklärung der bestrittenen Fragen notwendig ist, sie etwas genauer zu besprechen.

Der Verfassungsartikel bestimmt als Regel, dass die Kantone oder die nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten die Konzession der Wasserkräfte erteilen. Nach Al. 4 soll aber in gewissen Fällen der Bund die Konzession erteilen, nämlich bei Gewässerstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind, oder die unter der Hoheit mehrerer Kantone oder unter der Gebietshoheit mehrerer Kantone stehen, oder an welchen mehrere Kantone Hoheitsrechte haben, — das sind die im Verlaufe der Beratungen vorgeschlagenen verschiedenen Fassungen, die eigentlich alle dasselbe sagen wollen. Es fragt sich nun, was versteht man in diesem Zusammenhange unter Gewässerstrecke. Wir verstehen darunter die gesamte Strecke eines Flusses, die bei zweckmässiger Gewinnung einer Wasserkraft beeinflusst wird. Sie beginnt dort, wo das Stauwehr angelegt wird, ja sie geht so weit hinauf, als das Wasser gestaut wird, und abwärts erstreckt sie sich bis dort, wo das verwendete Wasser wieder in den Flusslauf zurückgeleitet wird.

Ich will hierfür einige Beispiele anführen. Bei der Betznau ist das Stauwehr bei Betznau, die Stauung aber reicht einige Kilometer weiter hinauf. Dort nun beginnt die Gewässerstrecke, die durch das Wasserwerk beeinflusst wird, und sie reicht hinunter bis zu der Stelle, wo das Wasser in das Aarebett zurückgeleitet wird. Auf dieser ganzen Strecke ist also der Einfluss des Wasserwerkes sichtbar, oben, soweit eine Stauung stattfindet, unten, soweit dem Flusse das Wasser entzogen worden ist.

Verschieden davon gestalten sich die Verhältnisse dort, wo das Wasser nicht wieder direkt in den Fluss hinein geleitet, sondern nach anderer Richtung etwa in einen See abgeleitet wird. So beim Kanderwerk. Da beginnt die Stauung oberhalb der Fassung, und dann wird das Wasser in den Thunersee abgeleitet, ungefähr 5 km von der Stelle, wo früher das Kanderwasser in den Thunersee hineinfloss. Die beeinflusste Wasserstrecke reicht also hier bis an den Thunersee hinunter, weil auf der ganzen

Strecke zwischen der Ableitung der Kander und dem früheren Einfluss der Kander in den Thunersee das Wasser seinem natürlichen Flussbette entzogen ist.

In ähnlicher Weise verhält es sich beim projektierten Etzelwerk. Hier ist beabsichtigt, das Wasser oberhalb Schindellegi in einem Stausee zu sammeln und in den Zürichsee abzuleiten, um das Gefälle von 300 m auszunützen. Die beeinflusste Wasserstrecke beginnt also am Anfang des Stausees und hat ihr Ende am Limmatspitz, wo die Sihl in die Limmat hineinfließt; denn dort kommen das Wasser der Sihl, das im bisherigen Flussbett herunterfließt, und das Wasser, das abgeleitet wird und durch den Zürichsee in die Limmat strömt, wieder zusammen. Diese ganze Strecke ist durch das Wasserwerk beeinflusst, indem dem Flusse ein Teil des Wassers entzogen und in künstlicher Weise nach anderer Richtung abgeleitet wird.

Wenn nun eine solche Gewässerstrecke, die für die Errichtung einer zweckmässigen Wasserwerkanlage notwendig ist, mehreren Kantonen angehört, oder unter der Hoheit oder Gebietshoheit mehrerer Kantone steht, und sich die Kantone über eine gemeinsame Konzession nicht verständigen können, so tritt der Bund an die Stelle der Inhaber der Gewässerhoheit und erteilt die Konzession. Infolgedessen hat jeweilen jeder der beteiligten Kantone nicht nur ein Einsprache-, sondern ein direktes Mitspracherecht, und jeder Kanton hat auch das Mittel in der Hand, um seine Rechte geltend zu machen. Er braucht bloss selber die Konzession zu verlangen oder jemand zu veranlassen, ein Konzessionsbegehren einzureichen. Dann muss die gemeinsame Konzession erteilt werden; dann kann sich weder der obere noch der untere Kanton passiv verhalten und etwa das Konzessionsgesuch ablehnen, sondern er muss unterhandeln und sich mit dem oder den beteiligten Kantonen verständigen, sonst interveniert der Bund. Dann kann auch nicht der obere Kanton für sein Gebiet allein eine Konzession erteilen und das Wasser an der Grenze des Nachbarkantons wieder in den Fluss hineinleiten, weil eine derartige Teilung des Gefälles nicht als zweckmässige Verwertung der Wasserkraft angesehen werden könnte, sondern als Verschleuderung betrachtet werden müsste. Es ist nur eine gemeinsame Konzession sämtlicher beteiligten Kantone oder eine Bundeskonzession möglich, und jeder der beteiligten Kantone wird dann am Ertrag der erteilten Konzession Anteil haben nach Massgabe seines Beitrags an der gewonnenen Wasserkraft. Ueber die Verteilung der Abgaben werden sie sich verständigen können, oder es wird der Bundesrat die Verteilung vornehmen, nach den hiefür massgebenden Faktoren: Wasserquantum, Einfluss der Wasserregulierung und Gefälle.

Am Etzelwerke sind drei Kantone beteiligt. Die Sihl durchfließt zuerst den Kanton Schwyz, dann auf etwa 4 km den Kanton Zürich, für eine längere Strecke ist sie sodann Grenzfluss zwischen Zürich und Zug, und endlich fließt sie wieder durch ausschliesslich zürcherisches Gebiet. Es sind somit bei Erteilung der Konzession und bei der Verteilung der Abgaben und Gebühren Schwyz, Zürich und Zug mitbeteiligt.

An diesen Beispielen sehen Sie, wie die Kommission die Bedeutung des vierten Absatzes, der in Diskussion steht, auffasst, und ich kann Ihnen sagen, dass die Ausführungen, die ich Ihnen gemacht habe, der einstimmigen Ansicht der Kommission entsprechen. Die Kommission war auch der Meinung, dass kein grosser Unterschied bestehe zwischen den verschiedenen Fassungen, die in Frage kommen und namentlich darin, dass in den meisten Fällen die Hoheit zugleich mit der Gebietshoheit zusammenfällt, und dass man als Regel das Wort «Gebietshoheit» akzeptieren könnte. Es bestehen aber doch auch Ausnahmen. So beispielsweise beim Doubs als Grenzfluss zwischen Frankreich einerseits und Neuenburg und Bern anderseits. Hier reicht das Gebiet Frankreichs über die Mitte des Flusses bis an das schweizerische Ufer. Das Gebiet Frankreichs geht weiter, als es sonst in der Regel der Fall ist, wo ein Fluss die Grenze bildet. Andererseits aber sind die Rechte über die Nutzbarmachung des Flusses im gegenseitigen Sinne geordnet, nämlich in dem Sinne, dass Bern und Neuenburg den gesamten Fluss nutzen können und Frankreich zum grössten Teil wenigstens davon ausgeschlossen ist. Es handelt sich also hier um ein Hoheitsrecht der Kantone Bern und Neuenburg über einen Fluss, der nicht auf ihrem Gebiete liegt. Weil ähnliche Verhältnisse auch an andern Orten vorkommen können, empfiehlt es sich, das Wort «Hoheit» beizubehalten und nicht dem Vorschlage des Ständerates zuzustimmen. Das mit bezug auf die Differenz, die noch bestund zwischen dem Beschlusse des Ständerates und dem Antrag Ihrer Kommission.

Gestatten Sie mir nun, noch mit zwei Worten über ein Rechtsverhältnis, das eigentlich hier nicht in Diskussion stehen sollte, das aber in beiden Räten viel zu reden gegeben hat, zu sprechen. Ich meine den Vertrag zwischen Zürich und Schwyz betreffend die Ableitung des Sihlwassers. Da möchte ich vorerst die früher vertretene Ansicht bestätigen, dass genau genommen in diesem Vertrage zugunsten von Zürich Rechte gesichert sind, die gar nicht gefährdet waren, die sich von selbst verstunden und die sich jetzt noch von selbst verstehen auf Grund der Rechtsprechung des Bundesgerichtes. Das Bundesgericht hat in einem Streitfall zwischen den Kantonen Aargau und Zürich vom Jahre 1878 festgestellt, dass der obere Kanton nicht berechtigt ist, das Wasser eines Flusses abzuleiten, sondern dass er pflichtig ist, das Wasser durch das natürliche Flussbett ablaufen zu lassen. Er hat es getan mit folgender Erwägung: «Es ist vom Prinzip der Gleichberechtigung der Kantone auszugehen, vermöge welcher kein Kanton seine Hoheitsrechte so ausüben darf, dass mittelbar oder unmittelbar der Bestand der Hoheitsrechte eines andern Kantons verunmöglicht wird. An sich ist jeder Kanton befugt, über sein Gebiet und die darauf befindlichen öffentlichen Gewässer frei zu verfügen, aber er darf nicht, z. B. durch Ableitung, Stauung, Vorkehrungen treffen, welche den andern Kantonen die Ausübung der in der Wasserhoheit liegenden Befugnisse verunmöglichen, die Gemeinschaft des Gebrauchs ausschliessen oder eine Gebietsverletzung enthalten».

Auf Grund dieser Erwägung hat das Bundesgericht erkannt, dass der oberliegende Kanton nicht berechtigt sei, das Wasser abzuleiten. Das gleiche

wurde in einem Entscheid zwischen Aargau und Solothurn vom Jahre 1892 festgesetzt:

«Jedem Kanton steht die Verfügung über die öffentlichen Gewässer innerhalb seines Gebietes zu, wobei er aber nicht berechtigt ist, Gewässer, welche sich auf mehrere Kantone erstrecken, durch Verkehren auf seinem Gebiete (wie Ableitung des Flusslaufs) der Ausübung der Wasserhoheit durch die andern Kantone und der Gemeinschaft des Gebrauchs zu entziehen.»

Sie sehen aus diesen kurzen Erwägungen des Bundesgerichtes, dass Schwyz das Wasser der Sihl nicht ableiten kann, ob das in einem Verträge vereinbart ist oder nicht, sondern es seinem natürlichen Flussbette zuführen muss. Der Vertrag regelt also ein Rechtsverhältnis, das selbstverständlich ist. Aber auch wenn dieser Vertrag besondere Rechte enthielte, die sich nicht aus der Natur des Rechtsverhältnisses von selbst ergeben, so ist die Kommission der Meinung, dass wir uns damit nicht zu befassen hätten, sondern dass, wenn darüber Streit entstände, der Richter zu sprechen hätte, in diesem Falle das Bundesgericht. Diese Rechte dürfen aber in gar keiner Weise einen Verfassungsartikel beeinflussen.

Es liegt also kein Grund vor, durch die vorgeschlagene Verfassungsrevision beunruhigt zu sein, weder für Zürich noch für Schwyz und Zug. Jeder der Kantone hat das Recht und die Mittel, dafür zu sorgen, dass die Konzessionsfrage, mit oder ohne Intervention des Bundes, in richtiger Weise erledigt werde.

Indem ich diese Erörterungen abschliesse, bestätige ich den Antrag der Kommission, an der Fassung «Hoheit» festzuhalten und den Beschluss des Ständerates abzulehnen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: La divergence qui existe sur le quatrième alinéa ne porte que sur un mot. Vous aviez rédigé cet alinéa ainsi: «Lorsqu'il s'agit de sections de cours d'eaux relevant de la souveraineté de plusieurs cantons. «Le Conseil des états a voulu mettre: «souveraineté territoriale de plusieurs cantons».

Votre commission a examiné scrupuleusement la modification qui vous était proposée, et elle vous demande de maintenir la rédaction telle qu'elle avait été prévue par le Conseil national, c'est à dire de supprimer le mot «territoriale». En effet nous avons reconnu qu'il n'y avait pas lieu pour nous de prendre fait et cause pour l'un ou l'autre des deux cantons qui discutent sur la question de l'Étzel, et que le mot «territoriale» pouvait avoir une signification que nous ne voulions pas lui attribuer, d'autant plus que nous estimons que si le canton supérieur modifie les conditions de régime d'un cours d'eau, il touche à la souveraineté du canton inférieur, par conséquent à la question territoriale. D'autre part nous avons constaté que dans certains cas, entre autres à la frontière française des cantons de Neuchâtel et de Berne, la frontière territoriale ne coïncide pas avec la frontière hydrau-

lique, c'est à dire que l'état de Berne et l'état de Neuchâtel ont des droits sur le cours d'eau du Doubs tout entier, alors que la frontière politique est au milieu du cours d'eau. Dans ces conditions votre commission vous propose de supprimer le mot «territoriale».

Schubiger: Der deutsche Berichterstatter der Kommission scheint mir in seinen Ausführungen betreffend die Sihl etwas weiter gegangen zu sein, als die Diskussion in der Kommission selbst gewaltet hat. Zum Beispiel ist darüber, ob die fragliche «Gefällsstrecke» bis zum Beginn der Stauung im Sihlsee hinaufgehe und bis zur Einmündung der Sihl in die Limmat hinunterreichen soll, in der Kommission nicht gesprochen worden. Wenn also der deutsche Berichterstatter erklärt hat, hierüber und über ähnliche Details habe in der Kommission Einstimmigkeit bestanden, so muss ich hier eine einschränkende Bemerkung anbringen. Mit bezug auf derartige Details hat sich die Kommission nicht mit Bestimmtheit ausgesprochen. Im übrigen bin ich so frei, mit einigen Worten meine Auffassung bezüglich der Sihl auseinanderzusetzen.

Bekanntlich hat bei der früheren Beratung dieses Alinea in beiden Räten die Vertretung des Kantons Zürich geltend gemacht, dass aus dem Verträge vom Jahre 1841 ein Hoheitsrecht abzuleiten sei, ein Hoheitsrecht des Kantons Zürich auch über diejenigen Strecken der Sihl, die im Kanton Schwyz liegen. Diese Auffassung ist nun aber unzutreffend und, soviel ich weiss, nunmehr auch preisgegeben. Der Vertrag vom Jahre 1841 verbietet dem Kanton Schwyz, Wasser aus der Sihl fortzuleiten. Damit ist aber eigentlich nichts anderes vereinbart worden, als was internationales und nach bisherigen Urteilen des Bundesgerichtes auch interkantonales Recht ist. Allgemein wird anerkannt, dass der oberliegende Kanton oder Staat den Wasserlauf nicht schmälern dürfe, sondern das Wasser oberhalb der Grenze dem unterliegenden Kanton ungeschmälert wieder abgeben müsse. Aber daraus kann man nun nicht ein Hoheitsrecht des unterliegenden Kantons auf die Strecke des oberliegenden Kantons ableiten. Jener allgemein anerkannte Grundsatz hat nur den Sinn, dass der unterliegende Kanton und Staat in seinem Hoheitsrecht mit bezug auf die in seinem Gebiet liegende Gefällsstrecke nicht beeinträchtigt werden darf durch Entzug von Wasser, das oberhalb seines Gebietes abgeleitet werden will. Der oberliegende Staat hat das Hoheitsrecht über seine Strecke und der unterliegende ebenfalls das Hoheitsrecht über sein Gebiet. Hoheitsrechte des einen Kantons auf die Gefällsstrecke des andern bestehen nicht. In dieser Beziehung hat also die Vertretung von Zürich einen Standpunkt verfochten, der nicht als gerechtfertigt bezeichnet werden kann, der aber, wie ich glaube, von ihr selbst nicht mehr festgehalten wird.

Nun scheint, dass umgekehrt auch Schwyz, wenigstens anfangs, zu weit ging durch die Präntension, über das Hochwasser der Sihl verfügen zu dürfen und bloss so viel Wasser an das Gebiet von

Zürich abgeben zu müssen, als nötig ist, um die dortigen Werke mittelst des gewöhnlichen Niederwassers in Betrieb zu halten. Wenn Schwyz jemals diesen Standpunkt eingenommen hat, so war es ebenfalls im Unrecht.

Diese Erörterung betrifft das Rechtsverhältnis, wie es jetzt besteht. Nun soll aber durch die Verfassungsrevision ein neues Rechtsverhältnis geschaffen werden hinsichtlich der Fragen: Wer soll über derartige interkantonale Gewässerstrecken die Konzession erteilen? Was versteht man unter Gewässerstrecke im Sinne des in Beratung stehenden Alinea? Was versteht man unter Gewässerstrecke, über welche die Konzessionserteilung unter Umständen dem Bund zustehen soll? In dieser Beziehung bin ich nun grundsätzlich einverstanden mit dem Kommissionsreferenten, dass hierzu auch solche interkantonale Gewässerstrecken gehören können, welche zum Teil einem oberliegenden, zum Teil einem unterliegenden Kantone angehören, vorausgesetzt, dass deren rationelle Ausbeutung nur durch ein einheitliches Werk möglich ist. Solche Gewässerstrecken sollen mit Rücksicht auf eine zweckmässige Ausnutzung einer einheitlichen Konzessionierung unterliegen und zwar, wenn sich die Kantone nicht einigen können, durch den Bund. Hierüber besteht also in der Hauptsache keine Differenz unter den Mitgliedern der Kommission, und wenn die Vertreter des Kantons Schwyz diese Ansicht nicht teilen sollten, so müsste ich auch ihrer Auffassung entgegenreten. Im Sinne dieser Ausführungen teile ich die grundsätzliche Ansicht, dass das vorliegende Alinea anwendbar ist auf Fälle, wie z. B. die Sihl. Wie ich aber bereits angedeutet habe, ist der Herr Berichterstatter in der Detailausführung etwas zu weit gegangen. Ich möchte daher über diesen Punkt meine Meinung ganz kurz dahin äussern, dass wir jetzt bei der Beratung der Verfassungsrevision diese Details nicht präjudizieren sollen und können. Die Regelung derselben wird Sache des Gesetzgebers sein. Meine Ansicht ist vorläufig die, dass der Bundesrat die Kompetenz erhalten soll, das Administrative festzusetzen. Eigentliche Rechtsfragen jedoch, z. B. solche, welche Forderungen von Wasserzinsen beschlagen, wären vom Bundesgerichte zu entscheiden.

Ich glaube also, wir sollten die Fassung der Kommission unpräjudizierlich annehmen, in der Meinung, dass die Details anlässlich der Beratung des Ausführungsgesetzes zu regeln sind. Auf diesem Standpunkt sollten wir uns heute freundeidgenössisch einigen können.

Büeler (Schwyz): Den Ausführungen des Herrn Kommissionspräsidenten und des Herrn Schubiger entnehmen Sie, dass das sogenannte Etzelwerk, das im Kanton Schwyz, bei Erstellung eines Stausees von 12 Quadratkilometern, mit einer Leistungsfähigkeit von 60,000 Pferdekräften projektiert ist, nach Ansicht der Kommission unter die Gewässerstrecken einzureihen sei, welche unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen und für welche der Bund die Kon-

zession erteile, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können.

Diese Interpretation stützt sich nun, wie ich hiemit ausdrücklich konstatiere, nicht darauf, dass der Kanton Zürich am Sihlflusse im Gebiete des Kantons Schwyz mit und neben demselben ein Hoheitsrecht habe, gestützt auf den Vertrag beider Kantone vom 19. Mai 1841, betreffend die Verpflichtung des Kantons Schwyz, das Wasser des Sihlflusses nicht aus dem Sihlflusse abzuleiten und die Verpflichtung des Kantons Zürich zugunsten schwyze-rischer Interessenten den Hüttensee zu stauen.

Wie mir mitgeteilt worden, ist die Kommission darüber einig, dass dieser Vertrag nur eine nachbarrechtliche, vertragsmässige Servitut begründe mit bezug auf den Sihlfluss zulasten des Kantons Schwyz mit bezug auf den Hüttensee zulasten des Kantons Zürich. Die gegenteilige Auffassung würde den elementarsten Begriffen von Staats- und Gebietshoheit widersprechen. Die Gebietshoheit hat vorab den positiven Inhalt, dass dem Staat vollkommene staatliche Herrschaft über das ganze Gebiet zusteht mit allen Ausflüssen und Machtvollkommenheiten der staatlichen Herrschaft hinsichtlich Gesetzgebung, Gerichtsbarkeit und administrativer Verwaltung.

Diesem positiven Inhalte der Gebietshoheit entspricht das Recht, jeden andern Staat oder jeden Dritten von Ausübung der Herrschaft innerhalb des eigenen Gebietes abzuhalten.

Wenn nun der Kanton Schwyz hinsichtlich der Nutzung des Sihlwassers und der Kanton Zürich hinsichtlich der Nutzung des Hüttensees sich gewisse Beschränkungen vertraglich auferlegt haben, so hat keiner der beiden Kantone auf seinem Gebiete dem andern Mitstände Hoheitsrechte einräumen wollen, sondern er hat vertragsmässig eine Dienstbarkeit übernommen.

Diese Dienstbarkeit, welche der Kanton Schwyz in freundnachbarlicher Weise gegenüber dem Kanton Zürich durch den Vertrag von 1841 eingegangen ist, ist heute durch das interkantonale Recht in dem Sinne überholt worden, dass nach der Rechtsprechung des Bundesgerichtes — ich verweise auf dessen Urteil vom 12. Januar 1878 in Sachen Aargau und Konsorten gegen Zürich, und dessen Urteil vom 9. Dezember 1892 in Sachen Aargau gegen Solothurn — der Grundsatz feststeht:

«dass jedem Kanton die Verfügung über die öffentlichen Gewässer innerhalb seines Gebietes zusteht, wobei er aber nicht berechtigt ist, Gewässer, welche sich auf mehrere Kantone erstrecken, durch Vorkehren auf seinem Gebiete (wie Ableitung des Flusslaufes) der Ausübung der Wasserhoheit durch die andern Kantone und der Gemeinschaft des Gebrauches zu entziehen.»

Zürich hätte somit, mit oder ohne Sihlvertrag, das Recht, gegen eine Ableitung des Sihlwassers Einsprache zu erheben.

Dieses Einspracherecht ist völkerrechtlicher, nicht hoheitsrechtlicher Natur und begründet in keinem Falle Hoheitsrechte oder Miteigentumsrechte am obern Flusslaufe der Sihl im Gebiete des Kantons Schwyz.

Der Kanton Zug besitzt in dieser Richtung als Anstösser an die Sihl Schwyz gegenüber gleiches Recht wie der Kanton Zürich.

Als Vertreter des Standes Schwyz glaubte ich dies ausdrücklich feststellen zu sollen, um heute schon besonders Ansprüchen entgegenzutreten, welche eventuell später aus dem Sihlvertrage von 1841 dem Kanton Schwyz gegenüber hergeleitet werden wollten.

Die Interpretation, welche die Kommission dem Passus: «Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen», gibt, veranlasst mich zu folgenden Bemerkungen.

Ich halte dafür, dass ein Verfassungsartikel, der neu in diesem Grundgesetz Aufnahme finden soll, derart klar und allgemein verständlich sein sollte, dass er nicht einer offiziellen Erklärung und Erläuterung bedürfen würde, denn massgebend ist doch in allen Fällen der Text eines Gesetzes oder Verfassungsbestimmung.

Unter Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, versteht man doch Wasserläufe, die längsgeteilt sind, begrenzt von Ufern zweier Kantone, wo die Gebietsgrenze längs der Gewässerstrecke in deren Mitte verläuft, oder wo die auszunützend Gewässerstrecke im Gebiete mehrerer Kantone liegt und die Gebietsgrenze quer über die ausgenützte Gewässerstrecke geht, in dem Sinne, dass z. B. die Wasserfassung auf dem Gebiete des einen Kantons erstellt wird und die Ausbeutung auf dem Gebiete des andern Kantons erfolgt.

Beides trifft nun beim Etselwerke, das nun unter den Art. 24 bis fallen soll, nicht zu.

Die zu gewinnende Kraft wird durch einen Stausee in der Grösse von 12 km² gewonnen, von welchem durch Röhrenleitungen das Wasser mit einem Gefälle von rund 400 m auf die Kraftzentrale bei Pfäffikon oder Altendorf geleitet werden soll.

Stausee, Röhrenleitung und Zentrale, sowie der Wasserabfluss aus derselben in den Zürichsee befinden sich ausschliesslich auf dem Gebiete des Kantons Schwyz.

Die Kantone Zürich und Zug werden dadurch nur in Mitleidenschaft gezogen, dass das Hochwasser der Sihl in dem künstlichen Stausee zurückgehalten wird und dass ein den mittlern Wasserzufluss sogar übersteigendes Wasserquantum durch die Sihl den Kantonen Zürich und Zug zugeleitet wird.

Eine Gewässerstrecke, die unter der Hoheit mehrerer Kantone steht, im wirklichen Sinne des Wortes, kommt somit beim Etselwerk, das ausschliesslich auf Schwyzgebiet erstellt und betrieben wird, nicht in Frage. Der Gewässerstrecke des Kantons Zürich wird nur in Zeiten grossen Wasserstandes Wasser entzogen.

Ich anerkenne, dass dies ohne Einwilligung der Kantone Zürich oder Zug oder völlige Schadloshaltung nicht geschehen kann und insoweit haben dieselben ein Einspruchsrecht gegen die Etselwerkanlage, wie sie projektiert ist.

Der Kantonsrat des Kantons Schwyz hat in letzter Zeit durch ein Wasserrechtsgesetz und ein Expropriationsgesetz zugunsten von Wasserwerkanlagen, die im öffentlichen Interesse errichtet werden, für ein kommendes Etselwerk die Wege in loyalster Weise geebnet und ich nehme an, dass die Kantone Zürich und Zug vom Momente an, als ihre Interessen am Sihlflusse in richtiger und ausreichender Weise gewahrt werden, durch eine Einsprache, die nicht durch reelle Interessen begründet ist, nicht

die Ausführung dieser grossartigsten Wasserwerkanlage der Schweiz hindern werden.

Damit fällt auch der letzte Grund dahin, durch eine gesuchte und, verzeihen Sie mir den Ausdruck, etwas geschraubte Interpretation ein Werk dem Art. 24 bis zu unterstellen, bei dem voraussichtlich der Bundesrat namens der Eidgenossenschaft konzessionserteilende und konzessionsnehmende Behörde zugleich und damit Partei und Richter in einer Person sein wird.

Allerdings besitzt die Maschinenfabrik Oerlikon zur Stunde die Konzession für das Etselwerk mit der Verpflichtung, sich mit Zürich und Zug abzufinden. Aber, wenn nicht alle Anzeichen trügen, wird das Etselwerk Projekt bleiben, bis der Bund zu Eisenbahnzwecken seine starke Hand ans Werk legen wird.

Schwyz wünscht sehr, dass das Etselwerk zur Verwirklichung gebracht werde und nichts liegt ihm ferner, als hiebei berechnete Interessen befreundeter Nachbarkantone verletzen oder missachten zu wollen. Allein es will auch in billiger Weise die Früchte seiner Leistungen geniessen und nicht einen bedeutenden Teil seines Gebietes in einen See verwandeln lassen mit allen Schädigungen und Gefahren eines solchen, es will nicht Hunderte von Einwohnern zur Auswanderung zwingen, ohne auch für diese und das Staatswesen einen angemessenen Entgelt zu finden und vor allem ist es eines, das Schwyz im höchsten Grade verletzen müsste, und das wäre eine ungleiche und ausnahmsweise Behandlung ab Seite der Miteidgenossen.

Ohne Zweifel hätte bei Annahme der Wasserrechtsinitiative, wie solche dem Bunde eingereicht worden, dieser die Hand über das Etselwerk schlagen können. Schwyz hätte ohne Murren sich gefügt. Allein man hat diesen Boden verlassen, man hat die Initiative verwässert, weil grosse und einflussreiche Kantone ihre Wasserkräfte nicht hergeben wollten, und nun soll man sich nicht mit spekulativen Interpretationen an den Kleinen reiben und vor den Grossen sich in die Büsche schlagen. Mir scheint dies weder gross noch staatsmännisch, in keinem Falle eidgenössisch zu sein. Wir haben in unsern Bergen drin teils gezwungen, teils aus redlicher Ueberzeugung viel Wasser in unsern föderalistischen Wein giessen müssen und was mich anbelangt, so würde ich ohne weiteres dem Bundesrate das Konzessionsrecht auch für das Etselwerk einräumen, falls die Einsprachen von den Mitständen Zürich und Zug nicht gütlich erledigt werden könnten, allein in diesem Falle muss der Initiativvorschlag so redigiert werden, dass in ähnlichen Fällen auch die andern Kantone das Eingreifen des Bundes sich gefallen lassen müssen.

Was Schwyz am Etsel projektiert, durch einen Stausee das Hochwasser Kraftzwecken dienstbar zu machen, kann an einem Dutzend anderer schweizerischer Flussläufe, welche mehrere Kantone durchfliessen, auch geschehen; ich erinnere speziell an die Aare, den Rhein, die Rhone, Thur, Reuss, Limmat usw.

Ich stelle daher folgenden Antrag:

«Für die Gewinnung von Wasserkraften an Gewässern, welche die Gebiete von mehreren Kantonen durchfliessen und welche Gewinnung einen Einfluss auf den bestehenden Wasserablauf zur Folge

hat, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die hiebei interessierten Kantone über eine gemeinsame Konzession nicht verständigen können.»

Damit schaffen Sie klares und gleiches Recht für alle, es bedarf keiner künstlichen Interpretation, um zu wissen, wer im Streitfalle die Konzession zu erteilen habe.

Lehnen Sie den gestellten Antrag ab, was ich in den Bereich der Möglichkeit zu ziehen habe, so negieren Sie damit auch die Interpretation der Kommission das Etzelwerk betreffend, denn unmöglich können die schweizerischen Räte dem Volke einen Verfassungsartikel zur Annahme präsentieren, der der Hauptsache nach nur als ein Ausnahmegesetz einem einzelnen Kanton gegenüber erklärt werden müsste.

Ich habe das Wort auch noch aus einem andern Grunde ergreifen müssen.

Der Präsident der Kommission hat erklärt, er stelle sich die Verteilung der Konzessionsgebühren so vor, dass die Verteilung nach dem Gefälle zu erfolgen habe, das in Frage komme.

Eine derartige Verteilung der Konzessionsgebühren beim Etzelwerke würde nach meiner Auffassung die allergrösste Ungerechtigkeit bedeuten.

Die Sihl wird gegenwärtig vom Kanton Zürich ausgenützt in der ganzen Länge des Flusslaufes, vom Kanton Zug geschieht das gleiche, soweit er an die Sihl anstösst.

Bei Erstellung des Etzelwerkes wird dem Flusslaufe der Sihl nicht so viel Wasser entzogen, dass die dortigen Werke nicht etwa fortexistieren könnten. Wenn, wie projektiert worden ist, aus dem Stausee ein kontinuierlicher Ablauf von $2\frac{1}{2}$ m³ pro Sekunde das ganze Jahr hindurch stattfindet, so ist die Wasserkraft der Sihl während eines grossen Teiles des Jahres eine bessere als gegenwärtig.

Ich verweise diesbezüglich auf einen Vortrag des Herrn Regierungsrates Bleuler-Hüni, in welchem er konstatiert, dass die Sihl während 149 Tagen des Jahres weniger als 2 m³ Wasser führt. Während dieser Zeit würde somit die Wasserkraft der Sihl durch das projektierte Etzelwerk eine Vermehrung erfahren. Zur Zeit hohen Wasserstandes wäre inskünftig die Kraft allerdings geringer, für diese Zeit könnte sie aber leicht mit elektrischer Kraft ergänzt werden.

Sie werden mir somit zugeben müssen, dass die erwähnte Verteilungsart nach dem Gefälle jeder Billigkeit Hohn sprechen würde, nachdem auf der einen Seite das ganze Gefälle ausgenützt ist, auf der andern Seite aber nicht.

Wir sollen in Schwyz einen Stausee errichten lassen in einer Ausdehnung von 12 km², wir sollen Hunderte von Personen zwangsweise zum Auswandern aus dem Kanton veranlassen, wir sollen das Risiko auf uns nehmen, dass unser prächtiges Ländchen bei einer Katastrophe verwüstet würde, und bei alledem sollen wir uns begnügen damit, dass uns nur ein kleiner Bruchteil der Rendite dieses Unternehmens zufalle, weil zufälligerweise das Gefälle der Sihl auf dem Gebiete von Zürich grösser ist als im Kanton Schwyz! Eine derartige Auffassung konnte ich nicht unwidersprochen lassen.

Das Richtigeste wäre wohl, wenn in solchen Fällen nicht der Bundesrat die entscheidende Be-

hörde wäre, sondern wenn das Bundesgericht ex aequo et bono die Verteilung vornähme.

Der Bundesrat erscheint als eine ungeeignete Behörde schon aus dem Grunde, weil er beim Etzelwerke höchst wahrscheinlich sowohl Konzessionsgeber als Konzessionsnehmer ist und somit, wie erwähnt, Partei und Richter in einer Person. Diese Erledigung der Etzelfrage ist gewiss etwas stossend.

Dies sind die Ausführungen, die ich glaubte im Interesse meines Heimatkantones hier machen zu müssen.

Zürcher: Nur wenige Bemerkungen. In erster Linie möchte ich hier erklären, dass ich niemals als Vertreter des Kantons Zürich zur Sache gesprochen habe. Ich habe kein Mandat, ich bin weder Landamann, noch habe ich von der Regierung einen Auftrag erhalten, und als Mitglied des Nationalrates bin ich lediglich vom ersten eidgenössischen Wahlkreis hieher gesandt worden und nicht vom Kanton Zürich. Daher kann ich auch von dem, was ich gesagt habe, nichts zurücknehmen im Namen des Kantons Zürich, und wenn ich weder heute noch in der letzten Beratung dieser Frage auf den Vertrag zwischen dem Kanton Zürich und dem Kanton Schwyz zurückgegangen bin, so kann das in keiner Weise den Rechten des Kantons Zürich und der nachmaligen Geltendmachung dieses Vertrages irgend einen Eintrag tun.

Wäre ich aber wirklich Vertreter des Kantons Zürich, so müsste ich gegenüber dem Plädoyer des Herrn Gegenanwaltes erklären: Ich bestreite alles, was der Herr Gegenanwalt in tatsächlicher und rechtlicher Beziehung vorgebracht hat und anbietet den Gegenbeweis. (Heiterkeit). Weil ich das nicht bin, will ich weder im allgemeinen dem Herrn Gegenanwalt antworten, noch auf einzelnes eintreten. Diejenige Interpretation, die ich früher schon vertreten habe und welche von der Kommission bezüglich des Ausdruckes Gewässerstrecke vertreten wird, halte ich auch jetzt noch fest. Ich berufe mich diesbezüglich auf Herrn Büeler selbst, der einen Antrag gestellt hat, welcher durchaus im Sinne dieser Auslegung sich bewegt, und ich berufe mich auf den Entwurf des schweizerischen Zivilgesetzbuches. Der Entwurf, der das Wasserrecht auch enthielt, hat die Sache genau in diesem Sinne entschieden und es ist dies in mehreren Kommissionen, auch einmal vor dem schweizerischen Juristenverein, verhandelt worden. Wenn Herr Dr. Büeler findet, dass die Interpretation eine spekulative und eine geschraubte und nicht patriotische Interpretation sei, so will ich es den Herren Vital und Schubiger, welche der Interpretation beigetreten sind, überlassen, Herrn Büeler zu antworten. Ich glaube, es ist nicht notwendig, dass wir den Antrag des Herrn Büeler annehmen, so verdienstlich er ist, wie auch sein ganzes Plädoyer verdienstlich war. Denn Sie haben daraus gesehen, wo die Schwierigkeit liegt. Es ist nicht nötig, den Antrag anzunehmen, weil das, was er enthält, bereits im Artikel liegt, den wir Ihnen vorschlagen.

Ich habe noch eine Bemerkung gegen die Ausführung von Herrn Schubiger zu machen, welcher meint, wir sollten jetzt schon in Aussicht nehmen, dass seinerzeit im Gesetze eine Kompetenz des Bundesrates über die Erteilung der Konzessionen und eine Kompetenz des Bundesgerichtes über die Verteilung der Gebühren zwischen den Kantonen ausgeschieden werde. Ich glaube, je mehr wir uns in diese Details verlieren, je länger wir die Diskussion über Nebenpunkte ausdehnen, desto mehr werden wir von dem Gesamteindruck abgedrängt, dass es an der Zeit sei, einmal etwas zu schaffen, durch ein gemeineidgenössisches Werk die wichtige nationalökonomische Frage zu fördern. Ich möchte bitten, dass man über solche Fragen, die durch das Gesetz gelöst werden müssen, nicht weiter spreche. Ich persönlich wäre eher dafür, dass alles in eine Hand gelegt würde, ich glaube, das wäre so vorteilhaft für die Konzessionäre wie für die Kantone; aber ich will daraus nicht eine *conditio sine qua non* machen, ob es im Bundesgesetz so oder anders geordnet werde. Ich glaube auch nicht, dass es für Herrn Schubiger eine wesentliche Voraussetzung seiner Zustimmung zum Verfassungsartikel wäre.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Einige Bemerkungen der Herren Vorredner nötigen mich zu einer kurzen Erwiderung. Herr Kollege Schubiger hat mir vorgeworfen, dass ich mit bezug auf Detailmalerei in der Interpretation des vierten Absatzes des Art. 24 bis zu weit gegangen sei, und er hat erklärt, dass die Kommission doch nicht in bezug auf alle von mir berührten und besprochenen Punkte durchaus einer Meinung sei. Allein ich glaube, aus seinen eigenen Ausführungen hat es sich ergeben, dass doch eine vollständige Uebereinstimmung in der Kommission herrschte, indem Herr Schubiger selber — abgesehen von einem sehr nebensächlichen Punkt — durchaus der Auslegung des Artikels zustimmte, die ich als Referent vertreten habe.

Allerdings muss man unterscheiden. Ich habe in meinem Referate genau auseinandergehalten: erstens die Interpretation des Verfassungsartikels und zweitens die Interpretation des Vertrages zwischen Zürich und Schwyz. In bezug auf die Interpretation des Verfassungsartikels habe ich von einer einstimmigen Auffassung der Kommission gesprochen, in bezug auf die Interpretation des Vertrages habe ich diese Einstimmigkeit nicht konstatieren wollen. Ich habe im Gegenteil über den Vertrag nur die Bemerkung von Bedeutung gemacht, dass wir uns gar nicht mit dessen Interpretation zu befassen haben, sondern es sei Sache der Gerichte, darüber zu entscheiden, wenn ein Streit entstehen sollte. Es ist daher vollständig gleichgültig, ob wir in dieser Beziehung überall derselben Meinung sind oder nicht.

Was die Interpretation des Verfassungsartikels anbelangt, so werden Sie mit mir gefunden haben, dass Herr Schubiger im Hauptpunkt mit meinem

Referat übereinstimmt, indem er ebenfalls die Auffassung vertritt, dass beim Etzelwerk mehrere Kantone beteiligt sind und daher der Bund die Konzession zu erteilen hat, wenn keine Einigung zwischen den Kantonen zustande kommt. Darin ist also die Kommission einstimmig der gleichen Ansicht, und das halte ich für entscheidend.

Nun aber unterscheidet sich die Auffassung des Herrn Schubiger von der meinigen in einem Nebenpunkt. Herr Schubiger ist der Ansicht, die Fragen administrativer Natur solle der Bundesrat entscheiden; wenn es sich aber um besondere Rechte, ich nehme an, Privatrechte oder Hoheitsrechte handle, so solle das Bundesgericht entscheiden. Ich glaube, dass wir beide zu weit gegangen sind, sowohl ich, mit meiner Auffassung, dass alle Fragen, die mit der Erteilung der Konzession zusammenhängen, durch den Bundesrat zu entscheiden seien, wie Herr Kollege Schubiger, der die Fragen in administrative und gerichtliche trennt und die einen dem Bundesrat und die andern dem Bundesgericht zuweist. Diese Frage muss offen gehalten werden. Es ist nicht Sache der Verfassung, sondern des Gesetzes, zu entscheiden, in welchen Detailfragen allfällig der Bundesrat und in welchen das Bundesgericht zu entscheiden hat. Die Verfassung bestimmt bloss, dass der Bund die Konzession erteilt; welcher Bundesbehörde diese Aufgabe zugewiesen wird, ist Sache des Gesetzes. Hier ist nur festzustellen, dass beim Etzelwerk mehrere Kantone beteiligt sind und dass der Bund die Konzession zu erteilen hat, wenn die Kantone sich nicht verständigen können. Das ist die Hauptsache, und darüber hat die Kommission nur eine Meinung.

Was die Ausführungen des Herrn Büeler anbelangt, so wundert es mich, dass nach seiner Ansicht über den Sinn einer Verfassungsbestimmung nicht gesprochen werden soll, der Sinn solle so klar sein, dass eine Interpretation nicht nötig sei. Wir meinen allerdings, dass die Verfassungsbestimmung, die wir vorschlagen, klar ist und nur so ausgelegt werden kann, wie wir es auseinandergesetzt haben. Allein nachdem im Ständerate Meinungsverschiedenheiten entstanden sind, war es doch Aufgabe der Kommission, dem Rate ihre einstimmige Ansicht kund zu tun. Ob nun unsere Interpretation geschraubt und spekulativ ist, oder die, die Herr Büeler dem Verfassungsartikel gibt, überlasse ich getrost dem Rate zu beurteilen. Es ist doch klar, dass es sich um die beeinflussten Gewässerstrecken handelt und nicht darum, ob die Anlage in einem oder in mehreren Kantonen errichtet wird. Herr Büeler hat selbst aus dem bundesgerichtlichen Urteil den Passus vorgelesen, aus dem sich ergibt, dass ein Kanton seine Souveränität, seine Hoheitsrechte nicht in der Art ausüben darf, dass ein anderer Kanton seine Souveränität, seine Hoheitsrechte nicht ausüben kann. Demnach dürfe der obere Kanton das Wasser eines Flusses nicht ableiten und nicht stauen, sondern er sei verpflichtet, dem unteren Kanton das Wasser so zuzuleiten, wie es ohne Kunstvorrichtungen zufließen würde. Dadurch hat er selbst seine ganze Theorie über die Rechte des Kantons Schwyz aus der Verfügung über die Gewässer der Sihl widerlegt.

Was seinen neuen Antrag anbelangt, so kann ich nicht im Namen der Kommission sprechen. Ich

weiss nicht, welche Stellung die Kommission dazu einnimmt. Persönlich möchte ich dem Antrage nicht zustimmen. Der Bund soll nach dem Antrag Büeler unter zwei Voraussetzungen in die kantonale Gewässerhoheit eingreifen können. Zuerst wird vorausgesetzt ein Gewässer, das mehrere Kantone durchfliesst. Nun fragt es sich sofort, was man hierunter verstehe. Begreift das in sich die Gewässerstrecke, die für die Wasserwerkanlage benutzt und die da von beeinflusst wird, oder genügt es, wenn nur der ganze Fluss durch mehrere Kantone fliesst? Die Aare z. B. durchfliesst eine ganze Reihe von Kantonen. Versteht nun Herr Büeler seinen Antrag dahin, dass etwa für Konzessionen im Berner Oberlande, weil die Aare in ihrem weitem Verlaufe auch andere Kantone durchfliesst, der Bund die Konzession erteile statt der Kanton Bern? Man wird wohl den Antrag so verstehen müssen, namentlich wenn das Wasserwerk irgend einen Einfluss auf den Wasserablauf hat. Nun hat aber wohl jedes Wasserwerk irgendwelchen kleinen Einfluss auf den Wasserablauf; und so kämen wir dazu zu sagen, dass überall, wenn ein Fluss mehrere Kantone durchfliesst, nicht mehr die Kantone, sondern der Bund die Konzessionen soll erteilen können. Wenn der Kanton Uri ein Wasserwerk an der Reuss errichten will, so erteilt nicht mehr Uri die Konzession, sondern der Bund, weil die Reuss auch durch andere Kantone fliesst. Und wenn im Bündner Oberland ein kleines Wasserwerk am Rhein errichtet werden soll, so erteilt nicht mehr der Kanton Graubünden, sondern der Bund die Konzession. Wenn Herr Büeler seinen Antrag in dieser Weise auffasst, so könnte ich persönlich zustimmen, weil ich von Anfang an keine Bedenken gehabt hätte, dem Bunde grössere Kompetenzen einzuräumen, als sie durch den Verfassungsartikel bestimmt sind. Aber das ginge weit über dasjenige hinaus, was der Bundesrat vorgeschlagen hat, und was die Räte bisher beschlossen haben und worüber eine Meinungsverschiedenheit nicht aufgetreten ist. Ich halte daher dafür, dass der Antrag des Herrn Büeler nicht angenommen werden kann. Unter allen Umständen sollte der Antrag, wenn er irgendwelche Unterstützung erhält, an die Kommission zu weiterer Beratung zurückgewiesen werden.

Ich muss noch eine letzte Bemerkung machen gegenüber Herrn Büeler. Er hat gesagt, dass nach meiner Meinung die Erträge des Etselwerkes unter die beteiligten Kantone zu verteilen wären nach dem Gefälle und dass das eine ausserordentlich ungerechte Verteilung wäre. Dem stimme ich vollständig zu; aber ich habe das nicht gesagt, sondern im Gegenteil bemerkt, dass nach meiner persönlichen Ansicht die Erträge unter die beteiligten Kantone zu verteilen seien nach dem Wasserquantum, nach dem Einfluss der Wasserregulierung und nach dem Gefälle. Ich habe darauf Rücksicht genommen, dass Schwyz das verwertbare, natürliche Wasserquantum durch den Stausee erheblich vermehrt, dadurch den Wert der Wasserkraft in bedeutendem Masse steigert, und dass Schwyz, mit Zürich und Zug gemeinsam, das Gefälle liefert. Ich wollte also, dass gerade die Faktoren zur Berücksichtigung kommen, die nach der Ansicht des Herrn Büeler massgebend sind.

Nach einer Richtung sind wir allerdings nicht derselben Meinung. Ich glaube, wenn der projektierte Stausee von 12 km² einmal ausbrechen sollte, so ist nicht sowohl schwyzerisches als zürcherisches Gebiet gefährdet und die Chancen dieser Gefahr müssten zugunsten von Zürich und nicht von Schwyz in die Wagschale fallen.

Ich stelle Ihnen zum Schluss den Antrag, Sie möchten dem Vorschlage des Herrn Büeler nicht zustimmen.

Müri (Aargau): Ich könnte eigentlich auf das Wort verzichten, nachdem der Präsident der Kommission sich bereits gegen den Antrag des Herrn Büeler ausgesprochen hat, allein ich fühle mich doch veranlasst, mit einigen Worten noch auf die Einfachheit der Verhältnisse in der vorliegenden Frage hinzuweisen. Man muss hiebei von den Elementen der Bildung der elektrischen Kraft ausgehen, wenn man die Frage zu entscheiden hat, wo gemeinsame Interessen zwischen verschiedenen Kantonen vorliegen. Die Elemente der elektrischen Energie liegen einerseits in der Masse des Wasserquantums und andererseits im Gefälle. Wo nun verschiedene Kantone als beteiligt gelten sollen, da müssen sie eben Anteil haben einerseits am betreffenden Wasser und andererseits am betreffenden Gefälle; andere Konflikte mehrerer Kantone sind nicht denkbar.

Hienach sind nun die Verhältnisse beim Etselwerk höchst einfach. Es wird bekanntlich geplant, das Gefälle der Sihl auszunützen, oben von einem gewissen Punkte des Sihltales bis auf den Spiegel des Zürichsees, und dieses erstreckt sich nun vom obern Sihltal bis zu jenem Punkte, wo die Sihl das Niveau des Zürichsees erreicht. Das ganze Gefälle soll in einer Anlage ausgenutzt werden, die sich auf dem Gebiet des Kantons Zürich befindet. Es handelt sich also hier unzweifelhaft um ein Gefälle, das unter der Hoheit mehrerer Kantone steht und infolgedessen hat, wenn die betreffenden Kantone sich nicht einigen können, der Bund zu intervenieren. So liegen die Verhältnisse, und man sollte meinen, dass sich darüber nicht streiten lasse.

Nun hat Herr Büeler heute die Ansicht geäußert, wenn man hier ein Prinzip der Mitbeteiligung des Kantons Zürich an dem Flusslauf aufstelle, so müsse man dasselbe für alle Flussläufe überhaupt akzeptieren, welche mehrere Kantone durchfliessen, und er hat den Antrag gestellt, dass der Bund event. die Konzession zu erteilen hätte bei allen Gewässerstrecken, welche das Gebiet mehrerer Kantone durchfliessen und welche einen Einfluss auf den bestehenden Wasserablauf zur Folge haben. Ich möchte Sie bitten, diesen Antrag nicht zu akzeptieren; denn er führt zu ganz absonderlichen Konsequenzen, wie Ihnen der Herr Kommissionspräsident bereits ausgeführt hat. Wenn z. B. unser Kollege Will an den ihm unterstellten Wasserwerken bei Hagneck oder der Kander etwas ändern wollte, so müsste er nicht nur bei Bern, sondern auch bei Solothurn und Aargau und schliesslich noch sogar

bei allen Rheinuferstaaten um Erlaubnis einkommen, denn mehr oder weniger wird ja der Wasserlauf beeinflusst vom Beginn der Stauung bis hinunter nach Rotterdam, wo der Rhein ins Meer fliesst. Ich halte sogar dafür, Herr Büeler könnte durch seinen Antrag seinem eigenen Lieblingsprojekt Schwierigkeiten bereiten; denn dasselbe wird auch den Wasserlauf der Limmat beeinflussen, und wir Aargauer müssten verlangen, dass wir ebenfalls mitzusprechen hätten bei der Ausführung des Sihlprojektes. Ich glaube aber, man würde unsere Einmischung sowohl in Zürich als auch in Schwyz ganz energisch zurückweisen. Ich bitte Sie daher, den Antrag abzulehnen.

Zum Schlusse noch eine ganz kurze historische Reminiscenz. Im Jahre 1529 standen sich die Zürcher und Schwyzer mit den Waffen in der Hand an der Landesgrenze gegenüber. Nun meldet uns die Geschichte, dass während der vom Landammann von Glarus angebahnten Friedensverhandlung einige Schwyzer und Zürcher auf der Grenze sich zusammenfanden und dann die bekannte Milchsuppe miteinander in Frieden gegessen haben. Ich meine nun, die Herren von Schwyz und Zürich sollten, um die grosse und wichtige eidgenössische Aktion im Wasserrecht nicht weiter zu hindern, nun endlich Frieden schliessen, damit auch wir mit dem Stadtmeister Sturm von Strassburg sprechen können: «Ihr Schweizer seid doch ein wunderliches Volk; bei aller Zwietracht seid ihr doch wieder eins und vergesst der alten Freundschaft nicht!»

Schwander (Schwyz): Der Grund, weshalb bei uns etwas Misstrauen bezüglich der Vorlage besteht, liegt, wie Herr Dr. Büeler bereits ausgeführt hat, darin, dass man sich bei uns sagt, wir werden mit bezug auf das Etselwerk exzeptionell behandelt. Man behandelt uns nicht wie andere Kantone, und Sie werden, wenn ich die verschiedenen Anträge zur Kenntnis bringe, begreifen, dass das Volk eine solche Meinung haben muss. Wenn der Initiativvorschlag nicht bestritten worden wäre, so wäre bei uns kein Widerstand gewesen. Nach dem Initiativbegehren wäre das Etselwerk unter diejenige Kategorie gekommen, worüber der Bundesrat die Konzession zu erteilen gehabt hätte. Nun sind Sie vom Initiativvorschlag abgegangen und es sind Anträge gekommen, bei welchen immer vom Etselwerk gesprochen wird und von nichts anderem. Da sagte man sich, die ganze Verfassungsänderung bezwecke nur eine Gesetzgebung für das Etselwerk. Der bundesrätliche Antrag lautete: «Für die Gewinnung von Wasserkraften an Gewässerstrecken, welche die Gebiete mehrerer Kantone oder die Landesgrenze berühren, ist die Konzessionserteilung etc. Sache des Bundes.» Dann kam die ständerätliche Kommission und diese stellte, glaube ich, zuerst den Antrag, es sei dem Antrage des Bundesrates zuzustimmen. Da erfolgte im Ständerat eine Rückweisung, indem gesagt wurde, man dürfe die Gewässerstrecken nicht so geographisch aufnehmen, sondern müsse einen andern Begriff von Geographie haben, und man

stellte den Satz auf: «Für die Gewinnung von Wasserkraften an Gewässerstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind, oder an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat, etc.» Dabei wurde in der Diskussion im Ständerat auf das Etselwerk hingewiesen und ausgeführt, der Nachbarkanton sei Zürich und derjenige, in welchem das Werk erstellt werde, der Kanton Schwyz. Der Grund, weshalb die Konzession unter die Hoheit des Bundes fallen müsse, sei der Vertrag von 1841. Diese Verhandlungen hatten natürlich zur Folge, dass bei uns darüber gesprochen und dass gefragt wurde, ob und warum denn eigentlich das Etselwerk exzeptionell behandelt werden soll. Dann kam wieder eine andere Fassung: «Für Gewässerstrecken, die unter der Gebietshoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt der Bund die Konzession.» Als dieses Wort «Gebietshoheit» zum erstenmal in diesem Zusammenhang genannt wurde, hatte niemand die Meinung, dass das Etselwerk unter diejenigen Gewässerstrecken falle, wofür der Bund die Konzession zu erteilen hat. In unserer letzten Session wurde die ganze Angelegenheit bekanntlich wieder an die Kommission zurückgewiesen. Damals hatte die Kommission eine ganz andere Ansicht als heute. Jetzt hat sie sich eines Bessern belehren lassen. Jetzt sagt sie sich, dass das Etselwerk unter diejenigen Gewässerstrecken fällt, für die der Bundesrat die Konzession erteilen muss, falls die beteiligten Kantone sich nicht einigen können. Die Aenderung der Gesinnung hat bei uns im Kanton Schwyz Misstrauen erweckt. Man sagte sich sofort, diese ganze Verfassungsrevision beschränke sich eigentlich nur auf das Etselwerk. Man hat bei uns gar nichts dagegen, dass das Etselwerk durch den Bundesrat zu konzessionieren ist, sofern auch andere Kantone gleich behandelt werden wie wir. Wenn diese Bedingung erfüllt sein soll, so können wir nur einer andern Fassung zustimmen und zwar derjenigen des Herrn Dr. Büeler.

Worin besteht das Etselprojekt? In erster Linie sieht es einen grossen Stausee auf dem Gebiete des Kantons Schwyz vor, einen Stausee, der den Wasserstand regulieren und der auch dafür sorgen soll, dass das Wasser der Schneeschmelze nicht nutzlos abläuft. Sodann soll er dafür sorgen, dass das Wasser bei Hochgewittern nicht nutzlos abläuft, sondern in jenem Reservoir aufbewahrt wird. Den gleichen Zwecken haben auch andere Stauseen zu dienen, z. B. jener des projektierten Löntschwerkes. Da meinen wir eben, wenn bei andern solchen Anlagen von untern Kantonen Einsprachen erhoben werden wegen Veränderung des Wasserablaufs aus dem obgelegenen Kanton, so soll der Bundesrat es sein, der die Konzession zu erteilen hat. Dann haben wir Gleichbehandlung, und mehr verlangen wir nicht. Wenn also z. B. im Kanton Graubünden das Rheinwasser durch einen Stausee zurückbehalten würde und es würde darob Einsprache von St. Gallen erhoben werden, so müsste der Bundesrat die Sache erledigen. Dies ist der Gedanke, von dem sich Herr Dr. Büeler hat leiten lassen, als er seinen in allgemeiner Fassung lautenden Antrag stellte. Wir wollen zu Hause sagen können, dass wir gleich behandelt werden wie alle andern Eidgenossen. Ich kann gar keinen richtigen Grund einsehen, aus dem man dem Antrag Büeler Opposition machen könnte. Wenn Sie diese allgemeine Fassung nicht annehmen, son-

dem am Kommissionsantrag festhalten, so besteht bei uns die ausdrückliche Meinung, die ganze Verfassungsrevision sei auf das Etzelwerk zugeschnitten. Ich kann nicht einsehen, weshalb Schwierigkeiten entstehen sollten, wie Herr Müri meint. Worin könnten solche Schwierigkeiten bestehen? Warum fürchtet man sich denn eigentlich, den Bundesrat als entscheidende Instanz einzusetzen? Der Antrag des Herrn Dr. Büeler ist klar und deutlich, während vom Antrag der Kommission, der ja von Session zu Session sich änderte, das gleiche nicht behauptet werden könnte.

Bei uns gilt das Etzelwerk auch ohne die vorliegende Verfassungsrevision als gesichert. Die Konzession ist bereits erteilt an die A.-G. Oerlikon. Wenn bis 1. Oktober 1910 nicht begonnen ist, so hat die Maschinenfabrik Oerlikon 40,000 Fr. Konventionalstrafe zu bezahlen. Diese Summe ist von der Kreditanstalt hinterlegt. Hieraus können Sie ersehen, dass es Ernst gilt. Nun hat Schwyz gesagt, wenn das Etzelwerk erbaut werden soll, so müssen wir hierfür die Bewilligung der Stände Zürich und Zug haben. Diese Bewilligungen sollen die Konzessionäre nachsuchen, denn sie erhalten sie viel eher, als wenn Schwyz sie nachsucht. Oerlikon also soll die Bewilligung verlangen; es wird sie um so eher erhalten, als ja der Kanton Zürich selbst grossen Wert darauf legt, dass dieses Werk zustande kommt. Das letztere ist ja auch klar, denn der Kanton Zürich hat davon einen viel grösseren Vorteil als Schwyz. Zürich bekommt nun für seine Fabrikanlagen eine konstante Wasserkraft, die es jetzt nicht hat. Das Sihlwasser ist jetzt nichts weniger als konstant. Zudem bekommt der Kanton Zürich wohlfeile elektrische Kraft. Man spricht von 60,000 HP, die aus dem Etzelwerk resultieren. Wir erwarten im Kanton Schwyz, dass Zürich die Bewilligung an die Maschinenfabrik Oerlikon bald erteilt. Damit wahr es, wie gesagt, nur seine eigenen Interessen.

Ich wiederhole nochmals: Wenn Sie bei uns die Meinung, wir werden exzeptionell behandelt, in den Köpfen der Bevölkerung verwischen wollen, so müssen Sie den Kommissionsantrag verwerfen und an dessen Stelle den allgemein gehaltenen Antrag des Herrn Dr. Büeler annehmen.

Will: Der Antrag Büeler ist auch noch in einer andern Richtung nicht annehmbar. Wie die Herren Vital und Müri dargestellt haben, geht dieser Antrag unter Umständen viel zu weit, indem er von Gewässern spricht, welche die Gebiete mehrerer Kantone durchfliessen. Es kann aber unter Umständen nötig sein, dass der Bund auch ein Konzessionsrecht erhält an solchen Gewässern, die nicht nur das Gebiet mehrerer Kantone durchfliessen, sondern die Gebiete mehrerer Kantone berühren, z. B. bei Grenzgewässern. Diese würden durch den Antrag des Herrn Dr. Büeler gar nicht umfasst. Die Fälle, wo Konflikte zwischen Kantonen die Erteilung einer Konzession geradezu verunmöglichen, können recht häufig eintreten und zwar nicht nur da, wo etwa die Grenze zwischen den Kantonen in der Mitte

des Gewässers liegt, sondern auch da, wo die Grenze am einen Ufer sich befindet. In diesem Falle also wird das Gebiet nur des einen Grenzkantons durchfliessen, während der andere Kanton, auf dessen Ufer die Grenze liegt, unter Umständen Hoheitsrechte auf das Gewässer hat. Herr Vital hat Ihnen bereits einen sehr interessanten Fall geschildert, der zwar nicht ein interkantonaies, sondern ein internationales Gewässer betrifft. Beim Doubs liegt die Grenze am schweizerischen Ufer, die Gebietshoheit auf französischer Seite; alle nutzbaren Rechte aber stehen vertraglich den Kantonen Bern und Neuenburg zu. Ganz ähnliche Verhältnisse haben wir am Rotbach, der die Grenze bildet zwischen Bern, Aargau und Luzern. Auch dort stehen die nutzbaren Rechte nur dem einen Teil zu. Der Antrag Büeler würde also ein Konzessionsrecht des Bundes an solchen Gewässern vollständig ausschliessen. Der neue Verfassungsartikel wäre in dieser Richtung durchaus unvollständig. Er kann daher auch aus diesem Grunde nicht angenommen werden.

Abstimmung. — *Votation.*

Für den Antrag der Kommission
(gegenüberdem Antrag Büeler) Grosse Mehrheit

Alinea 5 und 6.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Zwischen den Beschlüssen des Nationalrates und denen des Ständerates über die Absätze 5 und 6 besteht äusserlich ein sehr grosser Unterschied; inhaltlich aber sind die Differenzen klein. Der Nationalrat hatte diese beiden Abschnitte in einen zusammengefasst; der Ständerat hingegen hat an seinem früheren Beschlusse festgehalten. Ihre Kommission beantragt Ihnen nun im grossen und ganzen Zustimmung zum Ständerat, mit einer kleinen Abweichung.

Der erste Satz des Absatzes 5 lautet: «Die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.»

Der Absatz 5 nach dem Beschlusse des Ständerates lautet folgendermassen: «Die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.» Den zweiten Teil dieses Absatzes hat der Ständerat gestrichen. In dieser Beziehung beantragt Ihnen die Kommission Zustimmung.

Der erste Satz des 6. Absatzes lautet: «Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt». Sie erinnern sich, dass der Nationalrat diesen Satz als selbstverständlich gestrichen hatte.

Er ging dabei davon aus, dass die Behörde, die die Konzession erteilt, natürlich auch die Be-

dingungen dieser Konzession festzusetzen hat und damit selbstverständlich auch die Abgaben und Gebühren. Wir sind noch jetzt der Meinung. Selbstverständliches sollte man nicht aufnehmen, der Verfassungsartikel ist ohnehin übermässig lang. Immerhin wollen wir dieser Sache keine zu grosse Wichtigkeit beimessen. In der ausdrücklichen Angabe, wer die Gebühren und Abgaben bestimmt, liegt eine gewisse Beruhigung für allzu ängstliche Gemüter. Sodann liegt es uns daran, die Differenzen möglichst zu beseitigen, und darum erklären wir Zustimmung zu diesem Satz.

Der folgende Satz lautet: «Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt; die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.» Der Ständerat hat bei diesem Beschluss das Hauptgewicht darauf gelegt, dass die Bundesgesetzgebung einen Höchstbetrag bestimme, damit endlosen Rekursen vorgebeugt werde. Der Ständerat ging dabei von der Anschauung aus, dass, wenn nur das Kriterium der erheblichen Erschwerung in der Verfassung steht, dann gegen jede Konzessionsbedingung der Rekurs an das Bundesgericht eingereicht werden könne. Dieses unbeschränkte Rekursrecht ergebe sich aus Art. 113 der Bundesverfassung und Art. 175 des Organisationsgesetzes. Der Ständerat ist einstimmig dieser Meinung, und auch die Mitglieder der nationalrätlichen Kommission, soweit sie sich ausgesprochen haben, teilen die Ansicht, dass bei einer derartigen Fassung ein unbeschränktes Rekursrecht an das Bundesgericht zulässig wäre.

Ich persönlich hatte bei der ersten Beratung schon eine andere Auffassung vertreten und habe auch jetzt noch eine von der genannten Anschauung etwas abweichende Ansicht. Ich muss nun von vorneherein zugeben, dass die Uebereinstimmung des gesamten Ständerates und fast aller Mitglieder der nationalrätlichen Kommission ein sehr starkes Indizium dafür ist, dass die andern Herren recht haben und ich im Unrecht bin. Sie werden mir aber gleichwohl gestatten, wenigstens mit ein paar Worten anzudeuten, wie ich zu dieser meiner abweichenden Ansicht gekommen bin. Ich gehe davon aus, dass das allgemeine Beschwerderecht des Art. 113 der Bundesverfassung wegen Verletzung verfassungsmässiger Rechte der Bürger ein Individualrecht ist, das jedem Bürger zusteht gegen fremde Eingriffe in seine verfassungsmässig gewährleistete Aktions-sphäre. Eine Anzahl der garantierten Rechte der Schweizerbürger besteht darin, dass die Bürger nicht verpflichtet werden können, etwas zu tun, was sie nicht tun wollen. Es kann z. B. niemand gezwungen werden, eine Kultussteuer zu bezahlen für einen Kultus, der ihn nichts angeht. Niemand kann gezwungen werden, eine religiöse Handlung vorzunehmen, wenn er sie ablehnt; niemand kann angehalten werden, für das gleiche Objekt an zwei Orten eine Steuer zu bezahlen; niemand ist verpflichtet, vor einem geistlichen Gerichte oder unter gewissen Voraussetzungen vor einem andern Richter als demjenigen seines Wohnortes Red' und Antwort zu stehen. Das ist die eine Kategorie von verfassungsmässig garantierten Individualrechten.

Eine andere Kategorie besteht darin, dass die Bürger nicht gehindert werden können, etwas zu tun, was sie tun wollen. Es kann z. B. niemand gehindert werden, irgendwo Niederlassung zu nehmen, wenn er den gesetzlichen Anforderungen nachgekommen ist, oder es kann niemand die bewilligte Niederlassung entzogen werden. Jedermann hat das Recht, einen Verein zu gründen oder eine Versammlung zu besuchen, oder ein Geschäft ins Leben zu rufen oder einen Beruf auszuüben. Wir sehen also, dass bei allen diesen verfassungsmässig garantierten Individualrechten das Rekursrecht eingeräumt ist, um einen Eingriff in die Aktions-sphäre eines Bürgers abzuwehren, sei es, dass er nicht verpflichtet werden kann, etwas zu tun, was er nicht tun will, sei es, dass er nicht gehindert werden kann, etwas zu tun, was er tun will. Ueberall handelt es sich um den Schutz des Bürgers gegen einen Eingriff in seine persönliche Tätigkeit, und der Schutz besteht in dem Recht, an das Bundesgericht zu rekurrieren.

Ganz anders aber verhält es sich mit dem Individualrecht, das aus dem Lemma 6 dieses Artikels konstruiert werden wollte. Hier liegt der Fall gerade umgekehrt. Es verlangt jemand eine Wasserrechtskonzession, man will ihm diese aber nur erteilen unter Bedingungen, die er als zu schwer ansieht. Um nun bessere Bedingungen zu erzielen, beansprucht er das Recht eines verfassungsmässigen Rekurses an das Bundesgericht. Hier ist es also nicht ein Rekurs gegen Eingriffe der Behörden in die Aktions-sphäre des rekurrierenden Bürgers, sondern der Rekurrent wird selbst aggressiv und macht einen Angriff auf die Aktions-sphäre eines andern. Er verlangt, dass jemand anders mit ihm einen privatrechtlichen Vertrag abschliesst, den der andere nicht abschliessen will.

Er verteidigt sich nicht und verwahrt sich nicht gegen Verpflichtungen, die ihm auferlegt werden, sondern er will einen andern verpflichten, etwas zu tun, was der andere nicht tun will. Das scheint mir nicht mehr der Schutz eines Individualrechtes zu sein. Ich kann mich sehr gut befreunden mit den bisher bekannten garantierten Rechten der Schweizerbürger und mit dem ihnen eingeräumten Schutz. Es will mir aber nicht in den Kopf, dass es ein verfassungsmässig garantiertes Individualrecht auf eine Wasserrechtskonzession und einen gesetzlichen Schutz eines solchen Rechtes geben könne. Ein derartiges Rekursrecht kann meines Erachtens nur entstehen, wenn es in einem Gesetz in bestimmter Form gewährleistet ist. Daher halte ich die Furcht, die im Ständerat vor der unendlichen Anzahl von möglichen Rekursen besteht, für un begründet.

Entschuldigen Sie die Abschweifung, die nötig war, um zu erklären, warum ich in der ersten Beratung eine andere Auffassung hatte als sie im Ständerat vertreten worden ist. Es ist eine Abschweifung auch insofern, als im gegenwärtigen Stadium die Frage rein akademischer Natur ist. Ihre Kommission schlägt Ihnen nämlich eine Fassung vor, die den Bedenken des Ständerates vollständig Rechnung trägt: «Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen innert den durch die Bundesgesetzgebung zu bestimmenden Schranken festgesetzt.»

Sie sehen, wir akzeptieren das System des Ständerates. Nicht die Verfassung soll den Grundsatz enthalten, sondern das Gesetz, dass die fiskalischen Bestrebungen der Kantone bei der Konzessionierung von Wasserkräften in die richtigen Schranken gewiesen werden, die für die allgemeinen öffentlichen Interessen geboten sind. Ebenso soll das Gesetz feststellen, in welcher Weise gegen eine Ueberschreitung dieser Schranken vorgegangen werden kann. Hingegen können wir die Form, die der Ständerat für diesen Gedanken gewählt hat, nicht gutheissen. Der Ständerat will am Wort «Höchstbetrag» festhalten; wir aber finden, dass dadurch der Gedanke des Ständerates nicht richtig und zutreffend ausgedrückt wird. Es kann nicht gut ein Höchstbetrag der Abgaben fixiert werden, denn der Betrag der Abgaben muss sich nach den Verhältnissen richten und muss verschieden sein je nach den Verhältnissen einer Wasserwerkanlage. Hier ist z. B. ein Franken per HP viel zu viel, an einem andern Orte sind 6 Franken per HP viel zu wenig. Es kommen da allerlei Verhältnisse in Betracht: Die Kosten der Anlage, der Unterhaltung und des Betriebes, die Art der Verwertung der Kraft, ob für Leuchtzwecke oder als motorische Kraft, der Ort der Verwertung, ob man die Kraft ganz nahe bei der Anlage verwerten kann oder ob man sie auf weite Distanzen übertragen muss. Der Höchstbetrag müsste sehr hoch sein, um die vorteilhaftesten Anlagen auch noch zu treffen, aber dann trifft er alle andern nicht, und ist er zu niedrig, dann profitiert der Konzessionär zu sehr auf Kosten des Inhabers der Wasserkraft. Es ist daher kaum möglich, einen Höchstbetrag anzuwenden, der überall zweckmässig wäre. Das hat man im Ständerat auch eingesehen und sich damit zu helfen gesucht, dass man nicht einen Höchstbetrag, sondern mehrere Höchstbeträge als notwendig erklärte, etwa von 2 bis 5 oder von 3 bis 5, oder von 3 bis 6 Franken, wie der Hauptvertreter dieser Idee im Ständerat exemplifiziert hat. Wenn man aber nicht mehr einen Höchstbetrag sondern Höchstbeträge hat, so ist das Wort nicht mehr zutreffend. Dann ist es besser, nach dem Vorschlag der Kommission Schranken, «limites» zu setzen und zu bestimmen, dass innert gewissen Schranken die Abgaben und Gebühren durch die Kantone festzusetzen sind. Der Anschauung des Ständerates sind wir weiter entgegengekommen, indem wir die Bestimmung gestrichen haben, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch die Gebühren nicht wesentlich erschwert werde. Der Ständerat hat diese Bestimmung stehen lassen, aber aus den Ausführungen namentlich des Herrn Kunz ging hervor, dass eine Einmischung des Bundes in dieser Beziehung sehr ungerne gesehen werde. Im Alinea 2 ist auch bereits das Notwendige gesagt, indem die allgemeinen Interessen und namentlich die rationelle Verwertung der Wasserkräfte gewahrt werden. Es genügt das vollständig, um ungebührliche fiskalische Massnahmen der Kantone in die gebührenden Schranken zurückzuweisen. Wir empfehlen Ihnen demnach den Antrag der Kommission.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: A l'article 5, nous vous proposons d'adhérer à la rédaction du Conseil des Etats pour la première phrase et d'accepter la suppression de la seconde phrase, proposée par le Conseil national, ainsi conçue: «Ces droits et redevances, ainsi que les autres conditions de concessions, ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.» Nous estimons qu'il y a un certain danger à introduire cette phrase dans la constitution, parce qu'aussi longtemps que la loi organique n'aura pas été faite, il pourrait y avoir des procès sur la question de savoir si les conditions imposées aux concessionnaires sont ou ne sont pas trop onéreuses.

En ce qui concerne l'alinéa 6, nous sommes d'accord de maintenir la première phrase. Quant à la seconde phrase ainsi rédigée: «Pour les autres concessions les droits et redevances sont fixés par les cantons, la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse,» nous avons estimé qu'il y avait lieu de supprimer le mot «maximum» par le fait qu'on ne peut pas fixer un maximum comme chiffre de redevance à payer pour des forces motrices. Dans certaines vallées retirées, le chiffre qui pourrait être donné comme maximum est beaucoup trop fort. Dans d'autres parties de la Suisse au contraire, il serait insuffisant. Par conséquent, il faut laisser à la législation organique le soin d'indiquer dans quelles conditions pourront être établies ces limites. C'est dans ces conditions que votre commission vous propose la rédaction suivante: «Les cantons déterminent, dans les limites à fixer par la législation fédérale, les droits et redevances à payer pour les autres concessions.»

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 7, 8 und 9.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Der Ständerat beantragt Ihnen, den Absatz 7 an dem Schluss des Artikels einzufügen als Absatz 9, und Ihre Kommission ist damit einverstanden. Bei den folgenden Absätzen, nunmehr 7 und 8, bestehen keine Differenzen. Wir beantragen Ihnen also Zustimmung zum Ständerat.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Nous vous proposons, pour les paragraphes 7, 8 et 9, l'adhésion à la décision du Conseil des Etats, avec l'observation seulement que l'alinéa 7 se retrouve à l'alinéa 9.

C'est une simple modification dans la disposition des alinéas.

Angenommen. — (Adopté.)

Postulat.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: In bezug auf das Postulat können wir uns ausserordentlich kurz fassen. Es ist bei der Besprechung des zweiten Absatzes und bei der Aufnahme des von der Kommission vorgeschlagenen Zusatzes in weitläufiger Weise die grosse Bedeutung der Schifffahrtsbestrebungen auseinandergesetzt worden, und wenn auch von verschiedenen Seiten Bedenken geäussert worden sind mit bezug auf die rasche Realisierung dieser Bestrebungen, so ist doch von keiner Seite und in keiner Weise die volkswirtschaftliche Tragweite der Schifffahrtsbestrebungen bestritten worden. Es ist deshalb, glaube ich, im Sinne aller Redner zu sagen, dass das Postulat begründet ist. Ich kann auch zufügen, dass Herr Bundesrat Ruchet bei Besprechung des zweiten Absatzes die Bereitwilligkeit des Bundesrates ausgesprochen hat, das Postulat anzunehmen. Ich kann auch aus diesem

Grunde von weiteren Auseinandersetzungen absehen. Ich beantrage Ihnen, das Postulat anzunehmen.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: On a longuement exposé les raisons du postulat. Je n'y reviendrai pas. Je veux simplement attirer l'attention du Conseil sur une erreur de traduction qui s'est glissée dans le texte français. Le mot «Binnenschiffahrt», qui veut dire navigation intérieure, a été traduit par «navigation fluviale». Il faut rétablir, dans le texte français, les mots «navigation intérieure».

Angenommen. — (*Adopté.*)

An den Ständerat.
(Au Conseil des Etats.)



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | I |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Frühjahrssession |
| Session | Session de printemps |
| Sessione | Sessione primaverile |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 01 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 01.04.1908 - 08:30 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 1-24 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 706 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches **BULLETIN**
stenographisches Bülletin  **STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL**
 der DE
schweizerischen Bundesversammlung **L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE**
 N^o 8

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 9. Juni 1908, nachmittags 3 Uhr — Séance du 9 juin 1908, à 3 heures de relevée

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Speiser

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

(Siehe die Verhandlungen des Ständerates Seite 71 ff. — Voir les débats du conseil des Etats page 71 et suiv.)

Beschluss des Ständerates.

1. Juni 1908.

Art. 24 bis, Al. 2.

Die Bundesgesetzgebung stellt über die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlich sind. Dabei ist auch die Binnenschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Al. 4.

Wenn jedoch die Gewässerstrecke, welche für die Gewinnung einer Wasserkraft in Anspruch genommen wird, unter der Hoheit mehrerer Kantone steht, so erteilt der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können. Ebenso steht dem Bunde unter Beiziehung der beteiligten Kantone die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, die die Landesgrenze berühren.

Anträge der Kommission des Nationalrates.

4. Juni 1908.

Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf. Dabei ist auch die Binnenschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Wenn jedoch eine Gewässerstrecke, die für die Gewinnung einer Wasserkraft in Anspruch genommen wird, unter der Hoheit mehrerer Kantone steht und sich diese nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können, so ist die Erteilung der Konzession Sache des Bundes. Ebenso steht dem Bunde . . .

Décision du conseil des Etats.

1^{er} juin 1908.

Art. 24 bis, al. 2.

La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics. Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation intérieure.

Al. 4.

Cependant, lorsqu'une section de cours d'eau nécessaire à la création d'une force hydraulique relève de la souveraineté de plusieurs cantons, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession, si une entente n'a pu intervenir entre les cantons touchant une concession commune.

Vital, deutscher Berichterstatter der Kommission: Wir behandeln den Art. 24 bis der Bundesverfassung über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte zum dritten und hoffentlich zum letzten Mal. Es sind noch zwei Differenzen mit dem Ständerat beim zweiten und beim vierten Alinea zu erledigen.

In bezug auf die Differenz beim zweiten Alinea haben wir folgendes zu bemerken. Nachdem im ersten Absatz das Oberaufsichtsrecht des Bundes über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte festgestellt ist, will das zweite Alinea erläutern, in welcher Weise der Bund durch seine Gesetzgebung dieses Oberaufsichtsrecht ausübt. Der Nationalrat hatte dabei als oberstes Prinzip die Wahrung der öffentlichen Interessen hervorgehoben und als Hauptbeispiel hierfür die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte angeführt. Der Ständerat machte es umgekehrt: Der Bund hat durch seine Gesetzgebung in erster Linie für die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte zu sorgen und stellt hierfür die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlichen Vorschriften auf. Ihre Kommission findet nun, dass die nationalrätliche Fassung die Aufgabe der Bundesgesetzgebung umfassender angebe und den Rahmen derselben genauer umschreibe. Allerdings geben wir zu, dass besonders nach der Auslegung, die Herr Bundesrat Ruchet dem ständerätlichen Beschlusse gibt, der Unterschied nicht mehr bedeutend ist. Immerhin schlägt die Kommission vor, am nationalrätlichen Beschlusse festzuhalten mit der einzigen Abänderung, dass an Stelle des Wortes «insbesondere» das Wort «sowie» gesetzt werde. Dadurch werden die beiden Begriffe «Wahrung der öffentlichen Interessen» und «zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte» einander koordiniert. Diese Konzession an die ständerätliche Auffassung dürfte den Ständerat befriedigen und ihn veranlassen, unsere Redaktion anzunehmen, um so mehr als der Ständerat bei der zweiten Lesung genau dieselbe Redaktion bereits gutgeheissen hatte.

Eine zweite Differenz besteht bei diesem Alinea in bezug auf das Wort «Flusschiffahrt», das der

Propositions de la commission du Conseil national.

4 juin 1908.

La législation fédérale édictera les dispositions nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et pour assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques. Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation fluviale.

Cependant lorsqu'une section de cours d'eau nécessaire à la création d'une force hydraulique relève de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une concession commune n'a pu intervenir, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession. Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays.

Ständerat durch das Wort «Binnenschiffahrt» ersetzen will. Der Nationalrat hatte vorgezogen, von Flusschiffahrt zu sprechen, um anzudeuten, dass die Verhältnisse an kleinen Bächen oder Flüssen, wo höchstens mit kleinen Kähnen gefahren werden kann, nicht unter die Obsorge des Bundes fallen sollen. Der Ständerat hat gefunden, dass «Binnenschiffahrt» zutreffender sei, weil nicht bloss Flüsse, sondern auch Seen und namentlich Kanäle in den Bereich der Bundesgesetzgebung fallen sollen. Ihre Kommission anerkennt die Einwendung des Ständerates als berechtigt und beantragt daher Zustimmung. Das ganze Alinea lautet nun folgendermassen:

«Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf. Dabei ist auch die Binnenschiffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.»

In bezug auf das vierte Alinea bringt der Ständerat eine ganz neue Redaktion. Die Kommission geht davon aus, dass die vorgeschlagene Aenderung rein redaktioneller Natur sei und dass alles, was über die Bedeutung dieses Alineas und über dessen Anwendungsgebiet in den früheren Debatten, zumal im April dieses Jahres, gesagt worden ist, unangefochten bleibt. Insbesondere ist daran festzuhalten, dass auch dieses Alinea unter der Herrschaft des Grundsatzes steht, dass die Verwertung der Wasserkräfte zweckmässig zu sein hat. Wenn daher hier von den Gewässerstrecken die Rede ist, die für die Gewinnung der Wasserkräfte in Anspruch genommen werden, so ist darunter jeweilen die gesamte Gewässerstrecke gemeint, die für eine zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkraft erforderlich ist. Es ist nicht zulässig, um die Bundesintervention zu umgehen, eine Anlage zu projektieren, die dem Grundsatz der zweckmässigen Verwertung der Wasserkräfte widerspräche. Die Kommission steht also auf dem Standpunkt, dass die Vorschläge des Ständerates an dem materiellen Ergebnis der früheren Beratung nichts ändern wollen und dass mithin die

Abänderungsvorschläge rein redaktioneller Natur sind. Unter dieser Voraussetzung stimmen wir der neuen Redaktion zu, immerhin indem wir unsererseits eine kleine redaktionelle Aenderung vorschlagen.

In der Fassung des Ständerates finden Sie zuerst in einem Nebensatz eine Bedingung; dann folgt der Hauptsatz und dann wieder ein neuer Bedingungssatz. Wir beantragen, beide Bedingungssätze vorzunehmen und den Hauptsatz an den Schluss zu setzen: Das ganze Alinéa lautet demnach:

«Wenn jedoch eine Gewässerstrecke, die für die Gewinnung einer Wasserkraft in Anspruch genommen wird, unter der Hoheit mehrerer Kantone steht und sich diese nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können, so ist die Erteilung der Konzession Sache des Bundes. Ebenso steht dem Bunde . . .»

Im Auftrage der Kommission, die einstimmig ist, empfehle ich ihnen die Annahme der Kommissionsanträge.

M. Turrettini, rapporteur français de la commission: Les divergences qui subsistent encore entre le Conseil des Etats et la commission du Conseil national ne sont plutôt des questions de forme. Ces divergences ne portent que sur les alinéas 2 et 4. A l'alinéa 2, le Conseil des états n'avait pas compris exactement le sens que le Conseil national avait voulu donner au texte de l'alinéa 2 qui était proposé et il était revenu à une rédaction antérieure. Pour mettre tout le monde d'accord, votre commission vous propose de revenir à la rédaction adoptée en second débat par le Conseil des états, ainsi conçue:

«La législation fédérale édictera les dispositions nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et pour assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.

Et d'y ajouter le membre de phrase final accepté par les Etats:

Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation intérieure.»

Je vous fais remarquer le mot «intérieure». Dans le texte qui vous a été distribué, on a écrit «fluviale» au lieu de «intérieure». Le Conseil national avait proposé en effet l'expression «navigation fluviale». Le Conseil des états préfère «navigation intérieure». La commission du Conseil national se rallie à cette rédaction.

En ce qui concerne le quatrième alinéa, là encore il y a une divergence de texte. Nous avons vu avec plaisir qu'au Conseil des Etats, les deux parties en présence et qui s'étaient divisées à propos de l'Etzel s'étaient mises d'accord sur cette rédaction; nous estimons qu'il y a lieu d'en profiter et de l'accepter. La modification que nous apportons est simplement une interversion de phrase dans le sens que la phrase proposée dans la rédaction du Conseil des états était coupée, tandis que nous mettons ensemble les deux conditions posées dans la rédaction du Conseil des Etats.

Nous disons ceci:

«Cependant, lorsqu'une section de cours d'eau nécessaire à la création d'une force hydraulique relève de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une concession commune n'a pu intervenir, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession. Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays.»

v. Planta: Ich habe den Eindruck, dass zwischen dem Beschlusse des Ständerates und der Vorlage unserer Kommission doch ein viel weiter gehender Unterschied bestehe, als aus den Voten der beiden Herren Berichterstatter ersichtlich ist. Wenn ich den Beschluss des Ständerates richtig verstehe, so wollte er allgemein sagen, dass die Bundesgesetzgebung nur diejenigen Vorschriften aufzustellen habe, welche notwendig seien zur Wahrung der öffentlichen Interessen. Das scheint mir die grundsätzliche Voraussetzung des Ständerates zu sein für das Eingreifen der Bundesgesetzgebung; ich nehme an, man sei dabei von dem Gedanken ausgegangen, dass die Intervention des Bundes in der Wasserrechtsgesetzgebung eben nur insoweit erforderlich und wünschenswert sei, als öffentliche Interessen dies erfordern, dass dagegen die Regelung dieser Wasserrechtsverhältnisse, insoweit sie nicht das öffentliche Interesse betreffen, sehr wohl dem Kompetenzkreise der Kantone belassen werden könne.

Der Vorschlag, den unsere Kommission macht, geht aber nach meiner Auffassung viel weiter, weil er die Wahrung der öffentlichen Interessen und die Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte als zwei koordinierte Faktoren für das Eingreifen der Bundesgesetzgebung aufstellt. Nach diesem Vorschlage müsste die Bundesgesetzgebung nicht nur diejenigen Bestimmungen aufstellen, welche notwendig sind, um das öffentliche Interesse zu wahren, sondern sie soll auch solche Bestimmungen enthalten, welche dazu dienen, die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte zu sichern. Will man wirklich so weit gehen, dann täte man besser, die Bestimmung so zu fassen, dass die Bundesgesetzgebung alle diejenigen Vorschriften aufzustellen habe, welche das Konzessionswesen und die Ausbeutung der Wasserkräfte betreffen. Denn wenn Sie einerseits verlangen und gestatten, dass die Bundesgesetzgebung überall da eingreifen solle, wo das öffentliche Interesse dies erfordert, und andererseits auch da das Eingreifen vorsehen, wo eine zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte dies erheischt, dann ist eben das ganze Gebiet umfasst, welches hier in Frage kommt, und dann hat es gar keinen Sinn mehr, überhaupt eine Unterscheidung zu machen zwischen den Objekten, welche die Bundesgesetzgebung zu erfassen hat und denjenigen, die allfällig der kantonalen Gesetzgebung überlassen werden können.

Ich meine, es genüge vollkommen, wenn man dem Bunde das Gesetzgebungsrecht hinsichtlich aller derjenigen Fragen einräumt, welche das öffentliche Interesse berühren. Ueberall da, wo ein öffentliches Interesse auf dem Spiele steht, soll die Bundesgesetzgebung eingreifen, d. h. sie soll die grundlegenden Vorschriften aufstellen, nach welchen das öffentliche Interesse auf diesem ganzen Gebiet gewahrt werden soll. Weiter zu gehen, ist für das Bundesrecht nach meinem Dafürhalten nicht notwendig, das kann man ganz gut dem kantonalen Rechte überlassen. Ich beantrage deshalb Zustimmung zum Ständerat.

Zschokke: Ich ergreife das Wort nicht, um dem Antrag der Kommission entgegenzutreten, sondern um auf einige Bemerkungen zu antworten, die bei Anlass der Besprechung dieser Angelegenheit im Schosse des Ständerates gefallen sind und die dahintendierten, mich in Widerspruch zu setzen mit den Auslassungen, die ich die Ehre hatte, Ihnen bei der ersten Beratung dieses Gesetzes hier über die Binnenschifffahrt vorzutragen.

Man hat gefunden, ich hätte in der letzten Zeit meine Ansichten geändert gegenüber einem Vortrag, den ich in der gleichen Angelegenheit im Jahre 1892 in Zürich gehalten habe. Ich muss konstatieren, dass dies unzutreffend ist, indem diejenigen Herren, die meinen Vortrag von damals zitiert haben, den Schluss meiner Betrachtungen zu erwähnen vergessen haben, dar dahin ging, dass nicht an diese Entwicklung der Binnenschifffahrt zu denken sei, solange nicht vorbereitend die Arbeiten für die Ausnützung der Wasserkräfte dem Unternehmen Dienste geleistet haben und solange nicht die Bundesbahnen, deren Zentralisation damals im Wurfe lag, konsolidiert seien, so dass während dieser Perioden der vorbereitenden Arbeit nicht mehr über diese Sache zu sprechen sei.

Ich habe dann später im Nationalrat, anschliessend an meine damaligen Betrachtungen, den Wunsch ausgesprochen, es möchte in den Konzessionen für die spätere Erstellung der Binnenschifffahrt bei den Wehranlagen Vorbedacht genommen werden, indem man von den Konzessionären verlangen solle, dass man in dieselben das Oberhaupt einer Schleuse einbaue. Ich bin mir in dieser Beziehung konsequent geblieben und hatte somit hier nur zu erwähnen, dass in allen Betrachtungen, die mir gegenübergestellt worden sind, nie der Schluss erwähnt worden ist, mit dem ich im Jahre 1892 meine Betrachtungen geschlossen habe.

Müri (Aargau): Ich bin mit der Motivierung des Herrn v. Planta sehr einverstanden. Ich habe in diesen Beratungen von Anfang an betont, dass der Hauptzweck der Aktion des Bundes in be-

zug auf das Wasserrecht in der Wahrung der öffentlichen Interessen liege. Allein Herr v. Planta irrt sich, wenn er glaubt, durch die ständerätliche Fassung nun wirklich die Wahrung der öffentlichen Interessen als das einzige Ziel in den Vordergrund zu stellen. Denn durch die ständerätliche Fassung wird gerade die Wahrung der öffentlichen Interessen auf das Gebiet der «zweckmässigen Nutzbarmachung» der Wasserkräfte eingeschränkt, und das wollen wir in der nationalrätlichen Kommission nicht, sondern wir wollen die öffentlichen Interessen in erster Linie und im weitgehendsten Masse wahren, und nicht nur in bezug auf die Zweckmässigkeit der Nutzbarmachung der Wasserkräfte.

Wenn Sie, meine Herren, die Genesis dieses Artikels ins Auge fassen, so müssen Sie der nationalrätlichen Fassung entschieden den Vorzug geben. Wie ist die Bewegung auf dem Gebiete des Wasserrechts im Bunde entstanden? Man hat allgemein das Gefühl gehabt, dass bei der gegenwärtigen Art und Weise der Nutzbarmachung der Wasserkräfte die Privatinteressen und die Privatspekulationen allzu unbeschränkt sich geltend machen. Man hat z. B. konstatiert, dass sich diese privaten Unternehmungen zu Ringen und Trusts vereinigen, um die Kraftpreise in der Höhe zu halten. Man hat die Erfahrung gemacht, dass die Abonnementspreise festgesetzt werden mehr mit Rücksicht auf die Aktiendividenden, als auf das allgemeine Interesse. Man hat ferner befürchtet, es werde durch die unbeschränkte Ausfuhr der Kraft ins Ausland das Nationalvermögen geschädigt und insbesondere werde der Bund, der die Elektrifizierung der Eisenbahnen ins Auge fassen muss, dadurch in seinen Interessen bedroht. Es waren also Rücksichten der bedrohten öffentlichen Interessen, die einer Aktion des Bundes in erster Linie riefen und deswegen musste man auch bei der Formulierung der Verfassungsbestimmung die Wahrung der allgemeinen öffentlichen, volkswirtschaftlichen Interessen in den Vordergrund stellen.

Nun aber sind schon in der Expertenkommission die Herren Vertreter der Wasserwerk- und Elektrizitätsunternehmungen, und zwar nicht nur der privaten, sondern auch die Vertreter der Unternehmungen, die im öffentlichen Interesse betrieben werden, aufgestanden und haben erklärt: Ausser der Wahrung der öffentlichen Interessen, muss auch die «Zweckmässigkeit der Nutzbarmachung» ins Auge gefasst werden. Denn es haben sich unter dem gegenwärtigen Regime allerlei Uebelstände gezeigt, die eine Unzweckmässigkeit der Ausnutzung zur Folge haben. So wird z. B. in den Kantonen zu wenig Gewicht darauf gelegt, dass jede Wasserkraft voll ausgebeutet werde, d. h. die gesamte, wenigstens die regelmässig vorhandene Wassermasse. Man hat ferner kein Mittel, um zu verhindern, dass sich die Privatunternehmungen nur auf die bessern Gefälle stürzen und sie herausnehmen, so dass dann zwischen denselben Gewässerstrecken vorhanden sind, die gar nicht mehr rationell ausgebeutet werden können. In dritter Linie ist nicht dafür vorgesorgt, so sagten sie uns, dass die einer richtigen Ausnützung hinderlichen, vielleicht bedeutungslosen Privatnutzungsrechte an den Gewässern beseitigt werden können, weil man in manchen Kantonen das Expropriationsrecht in diesen Fällen nicht kennt. Und endlich ist noch zu erwähnen —

es ist dies ein wichtiger Punkt — dass man auch auf Konflikte zwischen einzelnen Kantonen hingewiesen hat, wodurch einer rationellen Ausbeutung einzelner Gewässerstrecken Hindernisse in den Weg gelegt werden. Aus allen diesen Rücksichten, sagten uns die Vertreter der Elektrizitäts- und Wasserwerkunternehmungen, ist es notwendig, dass die Bundesgesetzgebung auch diese Hindernisse einer zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte aus dem Wege räumt. Und die Vertreter der öffentlichen Interessen haben die Konzession gemacht, in den neuen Artikel auch die Forderung der Sicherung einer zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte aufzunehmen.

Nun hat allerdings die nationalrätliche Kommission ihren Vorschlag zunächst so formuliert, dass die Bundesgesetzgebung die allgemeinen Bestimmungen aufzustellen habe zur Wahrung der öffentlichen Interessen, und dann noch beigefügt «insbesondere auch zur zweckmässigen Nutzbarmachung». Der Ständerat hat dann aber eine Koordination hergestellt zwischen diesen beiden Zwecken der Aktion des Bundes und nun in seiner letzten Fassung die zweckmässige Nutzbarmachung sogar vorangestellt. Er will also als primäres Ziel der Bundesintervention die «zweckmässige Nutzbarmachung» hinstellen. Dann sollen allerdings innerhalb dieses Rahmens der zweckmässigen Nutzbarmachung auch die öffentlichen Interessen gewahrt werden. Das stellt nun die ursprüngliche Tendenz der Aktion des Bundes

geradezu auf den Kopf und darum haben wir die Fassung wieder dahin abgeändert, dass die Wahrung der öffentlichen Interessen in erste Linie und dann die Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung in zweite Linie gestellt wurde. Ich glaube, das ist die richtige Anordnung.

Ich hätte allerdings vorgezogen zu sagen: «insbesondere zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung»; um aber nicht eine Minderheit zu bilden, habe ich mich mit einer Koordination der beiden Ziele einverstanden erklärt, muss aber daran festhalten, dass die «Wahrung der öffentlichen Interessen» als höheres Ziel vorangestellt wird.

Ich möchte Ihnen aus diesen Gründen Annahme des Antrages der Kommission empfehlen.

Abstimmung — *Votation.*

Absatz 2: Für den Kommissionsantrag Grosse Mehrheit.
Absatz 4: Angenommen.

An den Ständerat.
(Au Conseil des Etats.)



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Sommersession |
| Session | Session d'été |
| Sessione | Sessione estiva |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 01 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 09.06.1908 - 15:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 113-118 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 726 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bülletin
der
schweizerischen Bundesversammlung



BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

N^o 19

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Nationalrat — Conseil national

Sitzung vom 26. Juni 1908, vormittags 8 Uhr — Séance du 26 juin 1908, à 8 heures du matin

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Speiser

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

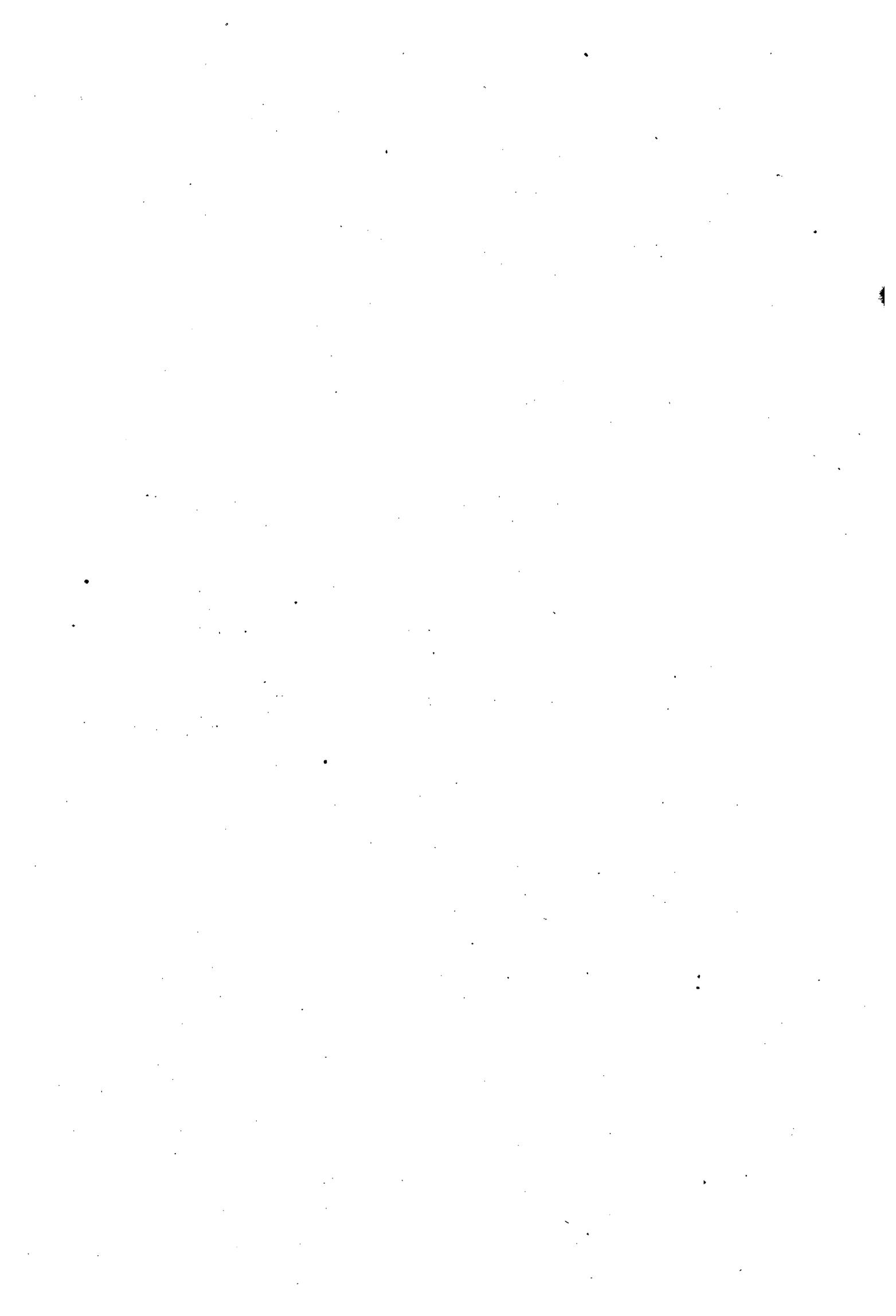
Initiative betreffend Wasserkräfte — Initiative sur les forces hydrauliques

Redaktionelle Bereinigung — *Rédaction définitive.*

Präsident: Ich frage Sie an, ob zu dem bereinigten Text der Redaktionskommission das Wort verlangt wird? — Es ist dies nicht der Fall. Wir schreiten daher zur

Schlussabstimmung — *Votation définitive.*
Für Annahme des Entwurfs . . . 85 Stimmen.

Schluss des stenographischen Bülletins der Juni-Session.
Fin du Bulletin sténographique de la session de juin.



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Sommersession |
| Session | Session d'été |
| Sessione | Sessione estiva |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 12 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 26.06.1908 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 373-374 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 740 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bulletin
der
schweizerischen Bundesversammlung



N^o 25

BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnements: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postverelangebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.
Abonnements: Un an: Suisse fr. 2. —, Union postale fr. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

STÄNDERAT

CONSEIL DES ÉTATS

Initiative betr. Wasserkräfte.

Entwurf des Bundesrates.

30. März 1907.

Bundesbeschluss

betreffend

die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht

des unterm 27. Juni 1906 beim Bundesrate eingereichten und mit 95,668 Unterschriften versehenen Initiativbegehrens, worin die Aufnahme eines neuen Art. 23 bis folgenden Inhalts in die Bundesverfassung verlangt wird:

Art. 23 bis.

«Die Gesetzgebung über die Ausnützung der Wasserkräfte und über die Fortleitung und Abgabe der daraus gewonnenen Energie ist Sache des Bundes.»

Dabei haben die Kantone oder die nach den kantonalen Rechten dazu Berechtigten Anspruch auf die für die Benützung der Wasserkräfte zu entrichtenden Gebühren und Abgaben.

Vom Zeitpunkt der Annahme dieses Artikels an ist in allen neuen Wasserrechtskonzessionen die Anwendung der künftigen Bestimmungen der Bundesgesetzgebung vorzubehalten und darf die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.»

Anträge der Kommission des Ständerates.

17. September 1907.

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates, wo nichts anderes bemerkt ist.

... mit 95,290 Unterschriften ...

einer Botschaft des Bundesrates vom 30. März 1907; in Anwendung der Art. 8, 9 und 10 des Bundesgesetzes vom 27. Januar 1892 über das Verfahren bei Volksbegehren und Abstimmungen betreffend Revision der Bundesverfassung.

beschliesst:

1. Das obgenannte Initiativbegehren wird, falls das Initiativkomitee nicht beim Bundesrate innert nützlicher Frist auf die Initiative zugunsten des Entwurfes der Bundesversammlung verzichtet, der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreitet.

2. Für den Fall der Abstimmung beantragt die Bundesversammlung Verwerfung des Initiativbegehrens und Annahme des folgenden Zusatzartikels zur Bundesverfassung vom 29. Mai 1874:

«Art. 24bis. Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Durch die Bundesgesetzgebung sind über die Erteilung und den Inhalt der Wasserrechtskonzessionen, sowie über die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung erforderlichen Vorschriften aufzustellen.

Soweit nicht die Bundesgesetzgebung den Inhalt der Wasserrechtskonzessionen regelt, ist deren Erteilung, sowie die Festsetzung und der Bezug der für die Benützung der Wasserkräfte zu entrichtenden Gebühren und Abgaben, Sache der Kantone. Diese Auflagen dürfen die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren.

Für die Gewinnung von Wasserkräften an Gewässerstrecken, welche die Gebiete mehrerer Kantone oder die Landesgrenze berühren, ist die Konzessionserteilung, sowie die Festsetzung der den Kantonen zu entrichtenden Gebühren und Abgaben, nach Anhörung der beteiligten Kantone, Sache des Bundes.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.

Die Bestimmungen der Bundesgesetzgebung finden auch auf die jetzt bestehenden Wasserrechtskonzessionen Anwendung, soweit sie nicht selber ausdrücklich Ausnahmen festsetzt.»

3. Diese Verfassungserweiterung ist der Abstimmung des Volkes und der Stände auch für den Fall zu unterbreiten, dass das Initiativbegehren zurückgezogen wird.

4. Der Bundesrat ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

. . . Art. 8 und 10 . . .

Die Bundesgesetzgebung stellt über die Erteilung und den Inhalt der Konzessionen, sowie über die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie diejenigen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlich sind.

Die Erteilung der Konzessionen verbleibt unter diesem Vorbehalt den Kantonen.

Für die Gewinnung von Wasserkräften an Wasserstrecken, die die Gebiete mehrerer Kantone oder die Landesgrenze berühren, erteilt dagegen der Bund die Konzession, nachdem er die beteiligten Kantone darüber angehört hat.

Die Gebühren und Abgaben für die von den Kantonen erteilten Konzessionen setzen die Kantone oder die nach dem kantonalen Rechte Berechtigten fest; diejenigen für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen bestimmt der Bund, nachdem er die beteiligten Kantone darüber angehört hat. In beiden Fällen gehören diese Gebühren und Abgaben den Kantonen oder den nach dem kantonalen Rechte Berechtigten.

Sie dürfen die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren.

Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen. Wenn dadurch ihren Inhabern wohlverworbene Rechte entzogen werden, bleibt ihnen das Recht auf Entschädigung vorbehalten.

Forces hydrauliques. Initiative.

Projet du conseil fédéral.

30 mars 1907

Arrêté fédéral

concernant

une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE
DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE,

Vu la demande d'initiative revêtue de 95,668 signatures déposée sur le bureau du Conseil fédéral le 27 juin 1906 et tendant à introduire dans la constitution un nouvel article 23 bis ainsi conçu :

« Art. 23bis.

« La législation sur l'utilisation des forces hydrauliques ainsi que sur le transport et la distribution de l'énergie provenant de forces hydrauliques appartient à la Confédération.

« Toutefois, les cantons ou les ayants droit désignés par la législation cantonale perçoivent seuls les taxes et redevances à payer pour l'usage des forces hydrauliques.

« A partir de la promulgation du présent article, toute nouvelle concession ne sera octroyée que sous réserve des dispositions de la future législation fédérale, et l'énergie produite par la force hydraulique ne pourra être exportée à l'étranger sans l'autorisation du Conseil fédéral » ;

Vu le message du Conseil fédéral du 30 mars 1907 ;

En application des articles 8, 9 et 10 de la loi fédérale du 27 janvier 1892, concernant le mode de procéder pour les demandes d'initiative populaire et les votations relatives à la révision de la constitution fédérale,

arrête :

1. Si le comité d'initiative ne déclare pas au Conseil fédéral en temps utile qu'il renonce au projet proposé par l'initiative populaire et qu'il se rallie à celui de l'Assemblée fédérale, la demande d'initiative précitée sera soumise à la votation du peuple suisse et des cantons.

Propositions de la commission du conseil des États.

17 septembre 1907

Adhésion au projet du Conseil fédéral, partout où il n'est pas fait d'observation.

. . . 95,290 signatures . . .

. . . art. 8 et 10 . . .

2. En cas de votation, l'Assemblée fédérale propose le rejet de la demande d'initiative et l'adoption de l'article additionnel suivant à la constitution fédérale du 29 mai 1874 :

Art. 24bis. L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération.

La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'octroi et la teneur des concessions ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique, les dispositions nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.

Sous réserve des clauses à insérer dans les concessions conformément à la législation fédérale, les cantons octroient les concessions, fixent et perçoivent les droits et redevances à payer pour l'usage des forces hydrauliques. Ces taxes cantonales ne doivent pas être de nature à rendre trop onéreuse l'utilisation des forces hydrauliques.

Lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons ou formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération, après avoir entendu les cantons intéressés, d'octroyer les concessions et de fixer les droits et redevances à payer aux cantons.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation du Conseil fédéral.

Sous réserve des exceptions prévues d'une manière formelle par la législation fédérale, les dispositions de cette législation seront également applicables aux concessions hydrauliques actuelles.

3. Cet article additionnel sera soumis à la votation du peuple suisse et des cantons, même si la demande d'initiative est retirée.

4. Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution du présent arrêté.

... concessions de forces hydrauliques ainsi que. . .

Sous réserve de ces dispositions, les cantons conservent le droit d'octroyer les concessions.

Lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons ou formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération, après avoir entendu les cantons intéressés, d'octroyer les concessions.

Les cantons ou les ayants droit à teneur de la législation cantonale fixent les droits et redevances à payer pour les concessions par eux octroyées. Quand l'octroi des concessions est du ressort de la Confédération, celle-ci, après avoir entendu les cantons intéressés, fixe dans ces concessions les droits et redevances.

Dans les deux cas ces droits et redevances sont payés aux cantons ou aux ayants droit à teneur de la législation cantonale.

Ils ne doivent pas être de nature à rendre trop onéreuse l'utilisation des forces hydrauliques.

La législation fédérale, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, est aussi applicable aux concessions hydrauliques actuelles. S'il en résulte pour eux la perte de droits légitimement acquis, les concessionnaires peuvent réclamer une indemnité.

Ständerat. — Conseil des états.

Sitzung vom 19. September 1907, vormittags 9 Uhr. — Séance du 19 septembre 1907, à 9 heures du matin.

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Witz.

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Forces hydrauliques. Initiative.

Eintretensfrage. — *Entrée en matière.*

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Monsieur le président, Messieurs! Le projet de modification de la constitution de la loi fédérale du 29 mai 1874 par l'introduction d'un article additionnel qui porterait le n° 23bis, a pour but de placer sous la haute surveillance de la Confédération l'utilisation des forces que les cours d'eau suisses peuvent produire et cela en vue de sauvegarder les intérêts publics et d'asseoir cette utilisation sur des bases rationnelles.

Ce projet a un passé historique qu'il est bon de rappeler à grands traits:

Notre pays est doté de nombreux cours d'eau dont l'énergie ne pouvait être utilisée autrefois que sur place et pour une très faible part. Cette énergie se traduisait, surtout à l'époque des grandes crues, par des inondations qui quelquefois prenaient le caractère de désastres de plus ou moins grande étendue. Aussi cherchait-on plutôt à se débarrasser de tous droits sur ces cours d'eau afin d'être déchargés, par là, très souvent sur le dos du co-riverain, des obligations concernant la construction des ouvrages de défense et de leur entretien.

Les résultats obtenus à l'exposition de Francfort, et cela principalement par une maison suisse, dans le transport à grande distance de la force électrique ont complètement bouleversé cette manière de voir. Loin d'être considéré comme un ennemi, le cours d'eau même le plus torrentueux et le plus abrupt, et nous dirons surtout celui-là, est actuellement convoité et recherché; c'est à qui démontrera en être légitime propriétaire et c'est à qui cherchera à en obtenir une première et meilleure concession.

Les cours d'eau sont devenus un des plus puissants facteurs du développement de notre richesse nationale.

L'importance de cette révolution — car c'est plus qu'une simple évolution — l'importance de cette révolution, disons-nous, a été saisie et justement appréciée dès le début dans les milieux industriels, commerciaux et économistes suisses et aussi, mais pour une moindre part, dans les milieux politiques. C'est ainsi que la société Frei-Land soulevait déjà en

1891, année de l'exposition de Francfort, une série de questions et proposait des solutions se rattachant à la mise en valeur rationnelle de nos cours d'eau. Et c'est à l'occasion de la discussion au sein des Chambres fédérales de la requête de cette société que fut émise, pour la première fois, l'idée d'attribuer à la Confédération des compétences législatives sur l'utilisation des forces hydrauliques. L'arrêté du 4 avril 1895 pris à la suite de cette discussion, tout en repoussant déjà toute idée de monopole, invitait le Conseil fédéral à faire aux Chambres des propositions sur les points suivants:

a. règlement des relations intercantionales en matière d'installations de forces hydrauliques;

b. prescriptions générales sur l'établissement, l'exploitation et la surveillance des lignes de transport de la force électrique;

c. étude des conditions hydrauliques de la Suisse comme base pour déterminer les forces hydrauliques encore utilisables?

Cet arrêté était suivi, le 29 juin 1898, d'une motion déposée par le conseiller national Zschokke demandant que la législation fédérale règle, non seulement la question des eaux intercantionales, mais prescrivît une concession type et formulât des normes pour les constructions hydrauliques utilisant le même cours d'eau.

Puis vinrent un postulat annexé au rapport de gestion de 1901 du Conseil national et voté par celui-ci et la motion Müri de décembre 1902 visant plus particulièrement l'emploi des forces hydrauliques pour la traction des chemins de fer, tout en attirant à nouveau l'attention des pouvoirs fédéraux sur l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.

Les négociations entamées avec un gouvernement cantonal pour assurer l'énergie nécessaire à la traction d'un réseau important des chemins de fer suisses, négociations qui n'aboutirent pas immédiatement, d'une part, et d'autre part la crainte de voir ces mêmes forces et d'autres encore être, pour tout ou partie, dérivées à l'étranger en raison des offres séduisantes qui étaient faites, engagèrent le Conseil fédéral à soumettre d'urgence aux Chambres

l'arrêté concernant la dérivation à l'étranger de forces hydrauliques suisses. Cet arrêté du 31 mars 1906 ne vise, dans son préambule, aucun texte constitutionnel. L'Assemblée fédérale votait, en même temps et par la même occasion, le postulat qui est la cause immédiate du projet de revision constitutionnelle dont le texte est soumis présentement aux délibérations de notre conseil. Enfin, une initiative populaire, dite initiative de la Tonhalle de Zurich, remettait au Conseil fédéral une demande revêtue de 95,290 signatures valables, tendant à l'adoption d'un nouvel article constitutionnel en vue pareillement de conférer au pouvoir central le droit de légiférer exclusivement sur l'utilisation des forces hydrauliques, leur transport et leur distribution.

Le texte du postulat ainsi que celui de l'initiative sont reproduits dans le message du Conseil fédéral qui est sous vos yeux. Pas n'est besoin de vous les relire ici.

Afin de préparer le nouveau texte constitutionnel, le Conseil fédéral a nommé une commission chargée de procéder aux études préliminaires pour l'élaboration de la législation fédérale sur les eaux. Le programme des travaux de cette commission a été dressé le 6 novembre 1906 pour la partie juridique et complété le 9 janvier 1907 par un aperçu technique sur la matière.

De son côté, la société de navigation sur le Rhin supérieur, a attiré l'attention de la commission consultative sur la question de la navigation et enfin la société suisse des ingénieurs et architectes a communiqué à la même commission un certain nombre de thèses dont quelques-unes ont trait précisément au texte de la revision constitutionnelle. Voilà les actes tels qu'ils se sont produits, d'après leur développement historique.

Entre temps et suivant au programme tracé par l'arrêté du 4 avril 1895, le Conseil fédéral a élaboré un projet de loi concernant l'exploitation et la surveillance des lignes de transport de l'énergie électrique et il a fait rentrer dans le cadre de ce projet les prescriptions concernant les installations télégraphiques et téléphoniques en raison des rapports réciproques des deux genres de courant. Ce projet a fait l'objet de discussions soutenues et actuellement en vigueur sous le titre de «Loi fédérale concernant les installations électriques à faible et à fort courant» qui porte la date du 24 juin 1902.

Le bureau hydrométrique fédéral procède depuis un certain nombre d'années méthodiquement à une étude approfondie du régime des eaux. Un des principaux problèmes de cette étude a pour but de créer une base scientifiquement exacte pour la détermination des forces hydrauliques. L'ouvrage publié dernièrement à l'occasion de l'exposition de Milan et intitulé «Le développement hydrométrique en Suisse» permet d'apprécier les méthodes suivies pour opérer ce travail et les résultats que nous pourrions en obtenir. Les publications faites jusqu'à ce jour par le bureau hydrométrique fédéral portent surtout sur le bassin supérieur du Rhin et aussi un peu sur le bassin supérieur de l'Aar en amont du confluent du Rhin avec la Tamina. Ces travaux permettent de se rendre compte de l'importance de premier ordre de ces ouvrages pour l'utilisation de nos cours d'eau.

Des trois propositions formulées dans l'arrêté du 4 avril 1895, deux ont donc reçu ou sont en voie de recevoir la solution réclamée et c'est pour donner cette solution à la dernière que nous allons entrer en délibérations sur le projet déposé.

Remarquons d'abord, pour n'y pas revenir, que l'économie générale de ce projet dépasse, sur plusieurs points, et cela dans le sens d'une plus grande compétence accordée au pouvoir central, les directions données au Conseil fédéral par les Chambres et que celles-ci ont formulées à l'art. 3 du dit arrêté. En effet, c'est par une loi fédérale et en accordant à la Confédération le droit de haute surveillance sur le régime des eaux que le projet tend à réglementer ce que les Chambres, en 1895, désiraient obtenir par une entente intercantonale.

Notre projet substitue donc au concordat désiré alors par les Chambres une loi fédérale restreignant dans ce domaine la souveraineté cantonale.

Il faut reconnaître que le désir des Chambres exprimé en 1895 se serait heurté et s'est effectivement heurté à des résistances qui en auraient renvoyé la réalisation à assez long terme.

La législation cantonale, pour ne parler que de ce seul point, aurait eu certainement quelques difficultés à se plier volontairement à des normes générales, en particulier dans les cantons où la souveraineté sur le régime des eaux et l'usage de ces dernières appartient, non au canton lui-même, mais aux communes et autres corporations de droit public. Ce sont probablement ces considérations qui ont engagé l'autorité fédérale à ne point suivre, en cela, aux injonctions des Chambres, car nous constatons qu'aucune démarche n'a été faite dans ce sens et dans ce but.

Y va-t-il, en Suisse, de l'intérêt public de légiférer sur l'utilisation des forces hydrauliques?

Sur ce point qui constitue le fond de la question il a déjà paru toute une littérature dont la plus grande partie a été communiquée aux membres des Chambres. Il serait donc fastidieux de relever dans ce rapport, tous les arguments invoqués pour et contre une réglementation légale et générale de ce facteur économique.

Il est bien inutile de discuter les avantages de la houille blanche sur la houille noire et vice-versa. Ces appréciations peuvent varier et même ne pas être exactes. Ainsi, on pensait que la houille blanche détrônerait la houille noire. Les résultats de l'importation en Suisse du charbon démontrent que la houille blanche n'a pas du tout détrôné la houille noire. L'industrie n'a fait que poursuivre son développement. Un nouvel exposé de ces motifs serait d'autant plus intempestif que la question de fond a déjà été examinée et appréciée par les Chambres et tranchée par elles les 30 et 31 mars 1906, lors du vote sur le postulat.

Votre commission estime cependant intéressant de relever, plus particulièrement, un des côtés utiles d'une exploitation rationnelle de nos cours d'eau en vue de la production de l'énergie électrique: c'est l'organisation des accumulateurs hydrauliques.

La majeure partie de nos cours d'eau ont un débit très irrégulier; les eaux d'étiage sont très souvent dans le rapport de 1 à 5 au volume d'eau moyen et malheureusement cet écart de régime se fait surtout sentir dans la saison du plus grand

emploi régulier d'énergie électrique, soit en hiver. Dès la fonte des neiges jusqu'à l'arrière été les cours d'eau alpins — et ce sont les plus intéressants et les plus nombreux — sont alimentés par le ruissellement des neiges accumulées en hiver et des glaciers.

L'immense force dégagée à cette saison-là ne peut être utilisée et cela pour partie seulement que par quelques industries; la plus grosse part de cette richesse hydraulique descend donc chaque année de nos montagnes sans utilisation. Quels avantages énormes notre pays ne pourrait-il pas retirer d'une régularisation du régime de nos cours d'eau en diminuant les écarts de ce régime par des accumulations faites au temps des eaux moyennes et hautes afin d'améliorer le débit de l'étiage. Pour ce faire, l'on ne peut songer encore et, selon toutes probabilités, l'on ne pourra songer pendant fort longtemps encore à emmagasiner l'énergie électrique produite par les eaux moyennes et les eaux hautes; l'industrie déclare n'être pas en mesure de produire des batteries d'accumulation assez puissantes pour servir de réservoir à pareilles énergies pendant un temps aussi long. Du reste, le courant alternatif, dont la technique use de plus en plus pour le transport, ne peut être accumulé.

Mais la nature nous indique un autre moyen, dont elle a usé elle-même et dont elle use encore pour régulariser le débit des cours d'eau; c'est l'accumulation hydraulique ou, en d'autres termes, c'est le bassin lacustre dans toutes ses dimensions. Ce n'est pas ici le lieu de décrire les bienfaits, pour les populations situées à l'aval, du rôle de régulateur que jouent les lacs en temps de hautes eaux. Ce rôle négatif, celui d'empêcher les inondations, pourrait être transformé, et avec combien plus d'utilité pour nos populations, en rôle positif, en régularisant le débit de ces bassins lacustres. Songeons que la surface totale des lacs dont la superficie dépasse 10 hectares représente un milliard quatre cent millions de mètres carrés et qu'une retenue permettant de disposer d'une tranche moyenne de 2 mètres seulement donnerait pendant toute l'année environ 100 mètres cubes à la seconde, et, par conséquent, plus de 300 mètres cubes à la seconde pendant la période des basses eaux. Cette indication n'a qu'une valeur théorique, cela va sans dire, car toutes les surfaces lacustres existantes ne se prêtent pas à l'accumulation et cette accumulation n'a, à son tour, de valeur qu'en raison directe de la hauteur de chute de l'eau accumulée. Mais ces indications nous démontrent cependant, d'une manière tangible, l'importance qui va grandissant pour nos forces hydrauliques, de l'établissement rationnel de bassins de retenue des eaux.

Citons un exemple concret bien connu: celui de l'entreprise de Brusio, obtenue par le cours d'eau descendant de la Bernina et accumulée dans le lac du Poschiavo. Les eaux qui descendent de la Bernina en hiver, en temps d'étiage, ne dépassent pas 1'150 mètre cube par seconde; avec 400 mètres de chute elles ne produiraient que 4300 HP. L'entreprise de Brusio ne pourrait donc compter en eaux d'étiage que sur 4300 HP; tandis que par une régularisation du bassin du lac de Poschiavo, cette même entreprise a, par 24 heures consécutives 13,500 HP.

Un autre cas concret, c'est la centrale de Kubel. D'après l'annuaire de l'association suisse des électriciens de la 17^e année (1906-07), la centrale de Kubel, près St-Gall, produit en eau moyenne 2300 HP, mais cette puissance tombe à 300 HP, en eaux d'étiage. Par une accumulation rationnelle, l'administration de cette entreprise est parvenue à porter à 3600 HP, le minimum de l'ouvrage en basses eaux, donc 12 fois la valeur de l'ouvrage en eaux d'étiage s'il n'y avait pas d'accumulateurs.

Et l'eau ainsi accumulée est rendue au lit de la rivière au temps où elle fait le plus défaut; mais ce n'est pas seulement l'entreprise du Kubel qui en bénéficie, mais aussi toutes celles échelonnées en aval sur le cours de la Sitter, sur celui de la Thur et sur le Rhin. D'autres ouvrages de même nature pourraient encore être créés par cette entreprise en amont des installations actuelles qui permettraient, sans nul doute, de doubler sa valeur en basses eaux, et cela, par le simple fait de la retenue en hautes eaux d'une quantité de liquide qui serait écoulé en pure perte sans dégager une valeur économique quelconque, au contraire, souvent en causant des dommages sérieux aux riverains. Et cet exemple du Kubel pourrait être imité sans nul doute, plusieurs centaines de fois, sur l'étendue de notre sol, indépendamment de la régularisation des grands bassins, comme le lac Léman, le lac de Constance et ceux du pied du Jura, et nous n'exagérons rien en affirmant que, par une accumulation rationnelle, on arriverait à dégager de nos cours d'eau, d'une manière permanente et stable, non seulement les 750,000 à 1,000,000 de HP, selon les calculs du bureau hydrométrique, disponibles en basses eaux, mais le double, soit 1½ million à 2 millions.

Nous laissons à chacun le soin de se faire une idée de la valeur économique pour notre pays du dégagement de cette force.

Ces accumulateurs auront d'autant plus de valeur qu'ils seront situés plus en amont, plus vers l'origine du cours d'eau qu'il s'agit de régulariser, car l'eau accumulée peut être utilisée sur toute la longueur et à toute la hauteur de chute de ce cours.

C'est donc dans les bassins de réception ou dans les endroits les plus rapprochés de ceux-ci qu'il paraît convenable de créer ces réservoirs; du reste, c'est dans les régions élevées que les précipitations atmosphériques sont les plus fortes, ce qui favorise leur alimentation.

Indépendamment de l'apport donné aux cours d'eau par cette accumulation dans les bassins supérieurs, la différence de niveau généralement considérable qui sépare ces retenues hydrauliques du point de jonction de leur exutoire avec le lit principal permet d'installer de nouvelles centrales dont la force vient au secours des installations principales au moment où celles-ci doivent avoir recours aux bassins d'accumulation, soit pendant les basses eaux. L'apport est donc double: sous une forme hydraulique et sous une forme électrique.

Mais un cours d'eau d'un développement moyen emprunte, sur son parcours, le territoire, non seulement de plusieurs communes, mais aussi de plusieurs cantons, et, comme ce travail devrait se faire méthodiquement dans toute la Suisse, il faudrait qu'une entente intervienne entre toutes ces corporations

de droit public pour aboutir à un résultat positif. Cette entente devrait, raisonnablement, aussi se faire sur la répartition du coût des travaux, car il n'est pas équitable que seules les entreprises qui créeraient ces ouvrages aient à supporter exclusivement les charges qui résultent de leur création, alors que tous les ouvrages d'aval en bénéficieraient. On pourrait donc encore examiner, sur ce point particulier, non seulement cette répartition de dépenses, mais en outre, du moment qu'un intérêt général est en jeu, s'il ne conviendrait pas d'introduire dans le nouveau texte constitutionnel, une obligation spéciale pour la Confédération de subventionner les accumulations faites en conformité des prescriptions légales à intervenir. Il est vrai que cette question pourrait recevoir une solution en vertu de l'art. 23 de la constitution fédérale, car, en outre, ce nouveau régime hydraulique présenterait des avantages très réels et de première importance tant au point de vue de la correction des torrents, du reboisement et de l'amélioration des conditions atmosphériques que de l'introduction sur le territoire suisse de la navigation fluviale.

Maintenant, il est hors de doute que les efforts tentés par les pouvoirs publics, les corporations industrielles et commerciales et par les particuliers pour introduire cette navigation feraient dès lors un grand pas, s'il était possible d'assurer à nos principaux cours d'eau collecteurs, en temps d'étiage, un volume d'eau se rapprochant de celui des eaux moyennes; c'est du reste sous l'empire de cette préoccupation que la société de navigation sur le Rhin supérieur est intervenue auprès des pouvoirs publics.

Mais quoi qu'il en soit, il paraît bien difficile d'arriver en temps utile, à mettre d'accord tous ces intérêts, à concilier toutes les bonnes volontés et à convaincre les récalcitrants. Des ententes inter-cantoniales sont intervenues et il nous plaît à constater que la Suisse française n'a, en cette matière, pas été la dernière à prêcher d'exemple. Cependant des directions uniques accélèreraient, sans doute, cette entente dans toute l'étendue du territoire suisse et c'est là un des arguments qui militent le plus en faveur de la révision constitutionnelle. C'est cet argument que la commission a tenu à mettre un peu en relief. Comme je l'ai dit, les autres arguments ont déjà fait l'objet de nombreuses publications, soit par des brochures, soit par des ouvrages séparés, soit par des articles de presse.

Comment doit se produire cette réglementation?

Les pouvoirs publics fédéraux doivent-ils se substituer aux propriétaires actuels à titre privé ou public de nos cours d'eau: cantons, communes, corporations de toute nature et particuliers; ou bien, les pouvoirs publics fédéraux ne doivent-ils intervenir que dans la mesure exigée et rendue nécessaire par l'intérêt général? En d'autres termes, et pour nous servir de la formule du message, doit-on préconiser le monopole ou y a-t-il lieu plutôt de procéder à un partage des compétences entre la Confédération et les ayants-droit actuels à la souveraineté sur les cours d'eau et l'usage de ces cours d'eau?

L'idée d'un monopole absolu ou plus ou moins accentué ne rencontrera pas un accueil favorable auprès de la majorité du peuple suisse. Ni les cantons, ni les autres propriétaires de forces hydrau-

liques ne se laisseront volontiers dépouiller de leurs droits, surtout depuis que ceux-ci sont devenus lucratifs. La Suisse occidentale, en particulier, dont l'organisation, en cette matière, est très avancée, ne comprendrait pas une main-mise de la Confédération sur cette organisation, sans raisons majeures autres que celles qui sont invoquées à l'appui de la révision constitutionnelle. Un monopole mitigé dans le genre de celui que préconise l'initiative serait une injustice; il enlèverait aux cantons tous droits de propriété et d'administration sur les cours d'eau pour ne leur laisser que la perception de taxes dont la fixation serait encore remise à la discrétion du pouvoir central et laisserait cependant à ces mêmes cantons des charges résultant de l'endiguement des cours d'eau et de l'entretien de ces endiguements. Comme on l'a dit dans la commission, les cantons n'auraient plus que les beaux yeux pour pleurer. Le monopole absolu serait, à son tour, gros de conséquences politiques, administratives et financières pour la Confédération. Propriétaire de tous les cours d'eau, ce serait en effet, à elle à les mettre en valeur.

Grandes seraient les difficultés pour établir, en vertu de ce monopole, un programme rationnel pour la construction des entreprises hydrauliques, et bien plus grandes probablement encore pour passer à l'exécution de ce programme. Un monopole absolu entraînerait, en outre, forcément et préalablement à toute autre mesure, l'expropriation des installations actuellement existantes.

C'est l'argument qui a été invoqué à propos de la discussion du Loetschberg par notre honorable collègue M. Kunz lorsqu'il a dit: Si le monopole de chemins de fer avait été introduit, on aurait dû racheter tous les chemins de fer et non pas seulement les chemins de fer principaux.

Et ce rachat devrait se faire non seulement parce que le monopole, dans ses conséquences, obligerait à cela, mais d'une manière pratique en raison de l'enchevêtrement des réseaux, même les installations produisant l'énergie électrique par voie thermique. Il y a à l'heure qu'il est, en Suisse, environ 150 centrales hydrauliques dégageant environ 200,000 HP, et pour ne rien exagérer, disons que les installations de ces 200,000 HP. ont coûté en moyenne 1000 fr. par HP. Nous voilà à 200,000,000 fr., chiffre qui certainement n'est pas trop élevé.

Le monopole absolu de Frei-Land ou relatif de l'initiative ne donne à la question d'utilisation rationnelle des forces hydrauliques ni une solution utile et pratique, ni surtout une solution opportune et c'est à bon droit que l'Assemblée fédérale, déjà en 1895, lors des discussions de la pétition de Frei-Land, puis la commission d'experts et le Conseil fédéral le repoussent et c'est aussi l'avis des membres de la commission qui, pour des motifs de fond (c'est la majorité), d'autres, pour des motifs d'opportunité (c'est la minorité), font leurs considérations émises, sur ce point, dans le message du Conseil fédéral.

Ici encore comme dans d'autres domaines, où l'expérience en a été faite avec succès, la solution la meilleure est celle qui consiste à laisser aux organisations cantonales le plus de liberté possible et de ne restreindre ces libertés constitutionnelles que dans la mesure exigée par l'intérêt général. Et

le système de la haute surveillance avec compétence législative à accorder au pouvoir central et comme cela est déjà pratiqué en matière d'endiguement, de chasse, de pêche et de police des forêts, constitue bien la solution la plus pratique, la plus équitable et la plus opportune.

Ce système est celui que propose le Conseil fédéral dans son projet et c'est aussi la solution à laquelle votre commission s'est arrêtée et dont elle vous propose l'adoption après l'avoir examinée dans de longs et intéressants débats.

Les compétences à accorder au pouvoir central peuvent-elles lui être dévolues par simple acte législatif ou doivent-elles faire préalablement l'objet d'une disposition constitutionnelle nouvelle à soumettre à la sanction du peuple et des États confédérés? Cette question mérite d'être considérée un instant bien que la voie de la révision constitutionnelle ne paraisse pas, à l'heure présente, lui être contestée.

Mais la pétition de Frei-Land, d'une part, l'arrêté du 4 avril 1895 et plus encore celui du 31 mars 1906, sinon quant au fond, du moins certainement quant à leur forme, d'autre part, tendraient à faire croire que ces compétences nouvelles pourraient être déduites d'un texte constitutionnel déjà existant.

La matière sur laquelle les autorités fédérales vont être appelées à légiférer est sans nul doute, de celles qui sont restées jusqu'à ce jour de la compétence exclusive des cantons: l'utilisation des cours d'eau. Aucune disposition positive de la constitution de 1874, ni des articles qui lui ont été annexés depuis ne prévoient directement ni même par déduction interprétative, de restriction aux droits cantonaux dans ce domaine, si tant il est que pareille déduction soit admissible en cette matière.

En effet, les art. 23, 24 et 25 de la constitution, tant dans leur forme primitive que dans la teneur qui leur a été donnée par les votations populaires des 20 août 1893 et 11 juillet 1897, prévoient des cas spéciaux et très distincts de celui qui nous occupe présentement; ils ne sauraient donc être invoqués par analogie ou par extension. Reste l'art. 2 dont il a été question lors de la discussion de l'arrêté fédéral du 31 mars 1906. Invoquer cet article ce serait lui donner, vraiment, une portée qu'il n'a pas.

Sa valeur est d'abord historique; c'est ainsi que, dans toutes les chartes antérieures, on a exprimé les avantages d'une confédération. Quant à sa portée juridique, elle ne va certainement pas au delà de sa portée littérale. Dubs et Droz, le premier dans son livre: «Le droit public de la Confédération suisse», le second dans son manuel de droit civique, le considèrent comme une indication générique du but en vue duquel les peuples des cantons s'unissent et forment la Confédération suisse. Morel et Blumer disent également dans leur «Handbuch des schweizerischen Bundesstaatsrechtes» en parlant des art. 1 et 2 de la Constitution: «Wir haben hier zunächst die Entstehungsweise der Bundesverfassung, dann den ausgesprochenen Bundeszweck ins Auge zu fassen.» Ils ajoutent, en outre, dans une note que des expressions semblables se trouvent dans la constitution de l'empire allemand et dans le préambule de la constitution américaine.

Dans un autre endroit de cet ouvrage où les auteurs traitent de la question de la souveraineté fédérale, ils disent: «Wir dürfen daher auch für die Schweiz annehmen, dass die Souveränität des Bundes sich nicht bloss über diejenigen Angelegenheiten erstreckt, welche in der Bundesverfassung selbst mit dürren Worten ihm zugeschrieben sind, sondern auch noch über andere Verhältnisse, deren einheitliche Regelung als Bedürfnis erscheint für die Erfüllung der ihm obliegenden Aufgaben. Unter diesem Ausdruck verstehen wir immerhin nicht die allgemeinen Bundeszwecke (Art. 2 der Bundesverfassung), deren schrankenlose Verfolgung geraden Weges zum Einheitsstaate führen müsste, sondern die speziellen Rechte und Pflichten des Gesamtstaates, welche in den Einzelbestimmungen der Verfassung vorgesehen sind.»

Cet énoncé de principes n'a donc rien à voir avec les dispositions spéciales conférant à la Confédération le droit de porter des lois dans tel ou tel domaine et cela en dérogation formelle à un autre principe général, celui formulé à l'art. 3. C'est après l'art. 7 que commence, en réalité, le partage entre les deux souverainetés, ou, pour mieux dire, entre les droits souverains qui restent aux cantons comme principe, et ceux qui passent à la Confédération comme exception. Donc, la législation, ou plutôt le droit de légiférer dans cette matière à accorder au pouvoir central, ne peut pas être déduit des textes constitutionnels existants. Ce pouvoir doit être conféré par un texte constitutionnel nouveau.

Abordons, messieurs, pour terminer, l'économie générale du projet. Cette économie générale prévoit donc la dévolution au pouvoir fédéral de la haute surveillance sur l'utilisation des forces hydrauliques et, comme conséquence, le droit de légiférer en cette matière. Ce droit, toutefois, n'est pas absolu; son exercice est limité à la sauvegarde des intérêts publics et à l'établissement des normes nécessaires pour assurer une utilisation rationnelle des forces hydrauliques. Ces normes et ces prescriptions seront formulées par voie législative et elles s'étendront à l'octroi et à la teneur des concessions ainsi qu'au transport et à la distribution de l'énergie électrique. C'est le premier alinéa du projet de révision qui vous est soumis.

Sous cette réserve, il appartient aux cantons, comme du passé, d'octroyer les concessions, de fixer et de percevoir les droits et redevances à payer pour l'usage des forces hydrauliques. Toutefois, le nouveau texte constitutionnel prévoit, sur ce dernier point, une restriction à l'exercice absolu du droit cantonal et permet une sorte de recours contre la détermination cantonale des taxes et une modification de celles-ci dans le sens d'un abaissement, si l'autorité fédérale devait les envisager comme trop onéreuses pour l'industrie. Voilà une première dérogation: Le principe général de compétence est posé au 1^{er} alinéa; on rappelle, au second, la souveraineté cantonale, puis immédiatement après, on pose une première exception, celle qui concerne la révision de taxe dans le sens d'un abaissement.

Une nouvelle dérogation à la souveraineté cantonale est faite lorsqu'il s'agit de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons ou formant la frontière du pays. Et par sections communes à plusieurs cantons, on entend, non seulement celles

formées par les cours d'eau dont le thalweg constitue la frontière intercantonale, mais aussi celles qui comprennent des ouvrages coupés par ces frontières dans le sens transversal. Dans ce cas, le projet confère à la Confédération le droit d'octroyer les concessions et de fixer les droits et redevances à payer aux cantons.

Une troisième exception au principe de la souveraineté cantonale est celle qui a déjà fait l'objet d'un arrêté spécial et qui concerne les dérivations à l'étranger de l'énergie produite par un cours d'eau suisse; il était rationnel et logique de reprendre cet arrêté édicté d'urgence et de lui donner une ratification constitutionnelle posthume en l'inscrivant dans le projet.

A titre de disposition transitoire le projet prévoit, comme règle et sous réserve des exceptions formelles à inscrire dans la future loi, l'applicabilité de la législation fédérale aux concessions hydrauliques existantes lors de la mise en vigueur du nouveau texte constitutionnel. Toutefois, et sur ce point votre commission a modifié le projet du Conseil fédéral, il est bien entendu que, si la nouvelle législation devait porter atteinte à des droits légitimement acquis, les porteurs de ces droits pourront revendiquer une juste indemnité. C'est ce principe des droits d'indemnité que votre commission a cru devoir inscrire d'une manière formelle dans le texte du projet.

Telle est, à grands traits, la portée du nouveau texte constitutionnel. Ainsi que le relève, du reste, le message du Conseil fédéral, ce projet va plus loin, en apparence, que celui de l'initiative en attribuant à la Confédération un droit de haute surveillance sur tout ce qui a trait à l'utilisation des forces hydrauliques, ce qui n'est pas énoncé dans la demande d'initiative de la Tonhalle de Zurich, mais sur tous les autres points, ce projet s'écarte moins du droit constitutionnel jusqu'ici en vigueur. Il a, en outre, l'avantage de mieux préciser les matières sur lesquelles le législateur fédéral aura à statuer et de déterminer, d'une manière précise, l'autorité à laquelle incombe le droit d'octroyer les concessions et de fixer les redevances.

Votre commission estime que ce projet concilie, dans la mesure du possible, le but poursuivi par les initiants avec la sauvegarde des légitimes intérêts des détenteurs actuels de la souveraineté sur les cours d'eau. Ce projet peut donc être accepté par tous: il contribuera, sans nul doute, à la mise en valeur des grandes richesses hydrauliques dont notre pays est doté.

C'est pour ce motif que votre commission vous propose l'entrée en matière sur ce projet et la discussion, article par article.

Usteri: Ich erlaube mir, an die Ausführungen des Herrn Kommissionspräsidenten einige Ausführungen anzuschliessen, welche im Schosse der Kommission ebenfalls ihren Ausdruck gefunden haben. Unsere Flüsse und Seen sind im gewaltigen Kreislauf der Feuchtigkeit unserer Atmosphäre Glieder dieses Kreislaufes, also schon nach ihrer Herkunft

aus dem segenspendenden Regen, der unser Land ohne Ansehen der Kantonsgrenzen befruchtet, im weitesten Sinne des Wortes Gemeingut. Daher ist auch die Kraft des fallenden Wassers, die den Flüssen und Seen unmittelbar oder mittelbar inwohnt, ihrer Natur nach ein Gemeingut. Der Herr Kommissionspräsident hat Ihnen bereits ausgeführt, wie die wirtschaftliche Bedeutung der Wasserkräfte für unser Land heute anzuschlagen ist und wie sie sich in Zukunft mehren wird. Ich denke, wenn wir die Entwicklung unserer Kenntnisse und unserer Wissenschaft auf dem Gebiete der Technik in den letzten Jahrzehnten mustern, so werden wir in der Annahme einer weitgehenden Entwicklung der Wissenschaft und der Technik auf diesem Gebiete nicht leicht zu weit gehen und darum der Ausbeutung der Wasserkräfte und der Akkumulation des Wassers, vielleicht aber auch derjenigen der elektrischen Kraft eine Entwicklung prophezeien, die weit über das hinausgeht, was wir heute als unser Eigentum betrachten können. Die wirtschaftliche Bedeutung der Wasserkräfte wird um so grösser sein, als wir damit rechnen müssen, dass der Preis der Kohle nicht abnehmen wird, dass er im Gegenteil steigen wird und dass wir, vielleicht nicht mit Jahrzehnten, aber mit halben Jahrhunderten rechnend, eine Zeit vor uns haben, wo die derzeitige vorteilhafte Ausbeutung der Kohle auf Schwierigkeiten stösst, weil auch die zugänglichen Lager schliesslich nicht unerschöpflich sind. Gewiss wird auch die Technik des Dampfmaschinenbaues und der andern Kraftmaschinen, die der Kohle bedürfen, Fortschritte machen und eine Reduktion des Kohlenverbrauchs erfahren. Aber wenn nicht alles trägt, dürfen wir auch annehmen, dass die grosse Arbeit die zur Gewinnung der Kohle eben erforderlich ist, Jahr für Jahr eine bessere Bezahlung erheischen und damit die Kohle verteuern wird. Je teurer dieser Rohstoff wird, desto mehr wird es sich andererseits lohnen, die Einrichtungen für Akkumulationen der Kraft des Wassers auszudehnen und auch kostspieligere Wasserkraftanlagen mit in den Kauf zu nehmen, um die vom Herrn Kommissionspräsidenten signalisierte Notwendigkeit der Ausgleichung der Wasserkräfte in den Jahresperioden zu erreichen.

Es ist ja auffallend, wie die wachsende Zahl der Wasserpferde in der Schweiz es nicht dazu bringt unserm steigenden Tribut an das Ausland für Kohle Einhalt zu tun. Im Jahre 1906 haben wir für Fr. 74,000,000 Kohlen importiert, die gegenüber dem Jahre 1905 eine Zunahme von vollen 15 Proz. der Ausgabe bedeuten. Gewiss wird die Hochkonjunktur, in der wir leben, das ibrige dazu beitragen, aber man darf andererseits darauf aufmerksam machen, dass die Hochkonjunktur im Jahre 1905 auch schon vorhanden gewesen ist. Und zu dem Kohlenimport von Fr. 74,000,000 dürfen wir, zu einem guten Teile wenigstens, eine Ausgabe an das Ausland von Fr. 8,000,000 für Petroleum hinzurechnen. Ueberall und allenthalben sehen wir die Entwicklung auf dem Gebiete der Beleuchtung und trotzdem immer noch diese gewaltigen Summen, die wir bei uns verdienen müssen, um das Ausland damit bezahlen zu können.

Diese Zahlen zeigen, wie dringend notwendig vom Standpunkte des allgemeinen Gebrauchs und

und vom Standpunkte der Industrie aus die Förderung der Ausbeutung unserer Wasserkräfte ist. Aber ich denke, die heutige Zeit fordert von den Wasserkräften noch etwas anderes. Die Wasserkräfte, als die bedeutsamste Naturkraft unseres Landes, sollen auch zur Erreichung politischer Aufgaben das ihrige beitragen. In Deutschland tut ja die Kohle bereits heute diesen Dienst neben den Staatseisenbahnen. Bei uns in der Schweiz sind die Haupteinnahmen der Kantone und Gemeinden die direkten Steuern. Und diese direkten Steuern sind tatsächlich an vielen Orten an der Grenze der Abträglichkeit angelangt, wenn sie dieselbe nicht schon da oder dort überschritten haben. Jedenfalls ist vielerorts die Erzwingung der allgemeinen Erfüllung der vollen Steuerpflicht wegen zu hohen Steuerfusses zur faktischen Unmöglichkeit geworden. Und doch stellt jeder Tag an Staat und Gemeinden neue Anforderungen, zu deren Erfüllung Mittel in grossen Beträgen flüssig gemacht werden sollten.

In den letzten Jahren ist durch die Schweiz in edler Begeisterung der Wunsch hindurchgegangen, es möchte dem Volke für die alten Tage als Lohn und Sicherheit für ein Leben voll Arbeit die allgemeine Altersversicherung zuteil werden. Sie wissen, dass in den 80er Jahren des vergangenen Jahrhunderts das Deutsche Reich mit der obligatorischen Altersversicherung vorangegangen ist. Aehnliche Einrichtungen, wenn auch nicht auf dem Boden des Obligatoriums, sondern des Fakultativums, kennt ja bekanntlich auch Frankreich, kennt Belgien und neuerdings auch Italien. In den Schweizerkantonen ist die Sache anhand genommen worden von Waadt, von Neuenburg — allerdings in wesentlich anderer Form — und von Genf. Der Kanton Waadt hat das Gesetz, Genf erst das Projekt. Insbesondere aber ist hier zu nennen der Kanton Glarus, der den Mut gehabt hat, die Frage von Grund aus zu prüfen, und der die Sache auf den Boden des Obligatoriums gestellt hat. Es ist eine Freude, die bezüglich Arbeiten dieses unseres kleinen Mitstandes zu verfolgen und zu sehen, mit welcher praktischen Einsicht und Nüchternheit er vorgegangen ist. Aber gerade diese Ueberlegung und dieses Verbleiben auf dem praktischen Boden hat ja bekannterweise dem Kanton Glarus die Ueberzeugung bringen müssen, dass die Mittel, die hier erforderlich sind, dem Lande nicht zur Verfügung stehen. In der Tat müssen wir uns darüber klar sein, dass gerade eine so allgemeine Wohlfahrtseinrichtung wie die obligatorische Altersversicherung mit ganz gewaltigen Mitteln rechnen muss. Wenn auch für den einzelnen die Prämien, die während der ganzen arbeitsfähigen Zeit zu leisten sind, nicht unerschwinglich sind, so ist eben die Summation dieser Leistungen für das Volk eine ganz gewaltige Ziffer. Man muss davon ausgehen, dass für einen Kanton von mittlerer Grösse die Ausgabe für bescheidene Altersrenten von dem Zeitpunkte an, wo die Arbeitskraft verschwindet, bei hälftiger Teilung der Beschaffung der Mittel zwischen dem Versicherten und dem Staate, für diesen eine jährliche Ausgabe von über 1 Mill. Fr. bedeutet. Dabei ist nicht einmal gerechnet die wünschbare Versicherung vorzeitiger Invalidität, das heisst die Versicherung derjenigen Einwohner, die aus irgendwelchem Grunde vor dem Beginn des Rentenbezuges ihre Arbeitskraft einbüssen.

Ebensowenig ist dabei die Ergänzung der Reserven oder die Mehrauslage für diejenigen gerechnet, die das Jahr, in welchem die Prämienzahlung beginnt, schon überschritten haben. Wenn wir an diese Aufgabe des modernen Staates denken, und diese Aufgabe wird an uns herantreten, und wir werden sie erfüllen wollen und müssen, da drängt sich doch für uns die Einsicht auf, dass wir nichts versäumen dürfen, um dieser Aufgabe gerecht zu werden, also auch die Naturkräfte des Landes, so wie sie sind und da wo sie sind, nicht brach liegen lassen, sondern sie nutzbar machen müssen, um dem Staate neue Einnahmequellen zu erschliessen.

Es gibt nur einen schweizerischen Nationalreichtum. Wenn wir auch in Kantone gegliedert sind, so ist diese Einheit des Nationalreichtums doch vorhanden und die kantonalen Steuereinheiten und kantonalen Fiskalitäten bringen in diesen Nationalreichtum nur kleine Nuancen hinein.

Die Eidgenossen sind von alters her auf sich angewiesen gewesen, und sie sind ja auch bei der Gründung der Eidgenossenschaft zusammengetreten, um einander zu helfen, und dieser Bundeshilfe verdanken die Eidgenossen ihren Bestand. Da, wo sie einander halfen, ist es ihnen gut, und wo sie einander nicht geholfen haben, ist es ihnen übel ergangen.

Nun ist der Besitz und Bedarf an Wasserkräften, wie uns allen wohl bekannt ist, unter den Kantonen sehr verschieden verteilt. Darum ist die Rechtshilfe des Bundes bei diesen, wie ich glaube, nur scheinbar divergierenden Interessen und die Uebertragung der Gewässerhoheit an die höhere Einheit des Bundes im Sinne der genannten Zuteilung der Gesetzgebung an ihn das Natürliche. Die Aufgabe, die hier dem Bunde erwächst, ist eine Aufgabe, die durchaus seiner historischen Entwicklung entspricht, und ich bin überzeugt, dass eine solche allgemeine Uebertragung dieser Befugnisse an den Bund auch ohne irgendwelche Schädigung der Kantone sich vollziehen könnte. Gewiss ist diese allgemeine Uebertragung der Gewässerhoheit an den Bund heute ein Programm der Zukunft, aber es ist unsere Aufgabe, diesen Gesichtspunkt auch hier zu betonen, wenn es notwendig ist, dass wir Schritt für Schritt vorgehen, damit das endliche Ziel nicht ausser acht gelassen wird.

Die Ueberwindung kantonaler Schranken auf dem Gebiete der Nutzbarmachung der Wasserkräfte ist eine Sache, die in den weitesten Kreisen des Volkes die vollsten Sympathien geniesst. Denn der elektrische Strom ist sozusagen die Dampfmaschine des kleinen Mannes. Es ist darum der öffentlichen Meinung zuwider, dass der Ausbeutung der Wasserkräfte für öffentliche Zwecke wie für den allgemeinen Gebrauch und die Industrie nicht alle Fortschritte der Wissenschaft und der Technik sollen dienstbar gemacht werden können, und dass diese Fortschritte vor den politischen Schranken sollen Halt machen müssen. Darum müssen wir diese Schranken überwinden, welche heute und künftig der vollen Ausnützung der Wasserkräfte im Wege stehen. Nur wenn die Beschlüsse der eidg. Räte diese Garantien geben, kann die vorgeschlagene Lösung die tiefgehende und verbreitete Ueberzeugung von der Unhaltbarkeit der heutigen Zustände beruhigen und die beteiligten Kreise mit ihr versöhnen.

Das Interesse, hier Wandel zu schaffen, ist hien und drüben vorhanden, bei dem Produzenten wie bei dem Konsumenten. Der eine, der Konsument, statt dass er unsere schweizerischen Naturkräfte verwerten und dem Produzenten einen erträglichen und für diesen wertvollen Tribut entrichten kann, muss heute dem König in Preussen teure Kohlen und den Königen des Petroleumrings teures Petrol abkaufen, und der Produzent hat seinen Fluss, in welchem Gold rollt, das er nicht zu heben vermag, einen Reichtum, der ihn darben lässt; er ist ein possedens, der nicht beatus ist.

Die Kommission ist in der grundsätzlichen Zustimmung zu der Vorlage des Bundesrates in der Beschränkung der Bundesgesetzgebung auf das zur Erreichung des Zweckes Notwendigste zurückgegangen, und dieser Zweck ist ja die rationelle Erschliessung der Wasserkräfte und die Befreiung von den kantonalen hoheitlichen und fiskalischen Schranken mit Hilfe der Schaffung einer unparteiischen eidgenössischen Instanz. Die Kompensation für die Kantone ist die Anteilnahme an den billigen Wasserkräften und die Steigerung der kantonalen Wasserzinse. Dass der Bundesrat in Zukunft, wo es sich um Grenzgewässer handelt, die Konzession erteilen solle, ist der natürliche Ausfluss des Grundsatzes, dass überall da, wo Angelegenheiten mit dem Auslande zu ordnen sind, der Bund die berufene Instanz ist. Die Zuständigkeit des Bundes für gemeinsame Gewässer ist der wirtschaftlichen Einheit unserer Volkswirtschaft adäquat; sie ist das Ergebnis unserer Erfahrungen und macht den unfruchtbaren Gedanken des interkantonalen Kraftausfuhrverbotes entbehrlich. Ich hebe hier noch hervor, dass die Gemeinsamkeit der Gewässerstrecke, von der in der Vorlage die Rede ist, nicht nur eine geographische sein kann, sondern die Zuständigkeit des Bundes soll auch auf diejenigen, ja wohl nicht zahlreichen, aber nichtsdestoweniger bedeutsamen Fälle sich erstrecken, wo die Gemeinsamkeit durch einen staatsrechtlichen Akt begründet ist.

In Zustimmung zu dem Antrag des Herrn Präsidenten der Kommission ersuche ich Sie, für Eintreten zu votieren.

Kunz: Ich hatte eigentlich beabsichtigt, einen Rückweisungsantrag an die Kommission zu stellen. Mit Rücksicht auf die kurze Zeit, die uns noch zur Verfügung steht betreffend die Behandlung des Initiativbegehrens, kann ich aber auf diesen Rückweisungsantrag verzichten, insofern die Kommission sich bereit erklärt, denjenigen Bedenken, die ich geltend machen werde, bei der Behandlung der Vorlage Rechnung zu tragen.

Der vorgeschlagene Wortlaut des Art. 24bis enthält technisch gesprochen nicht sowohl eine Verfassungsrevision als vielmehr eine gesetzgeberische Regelung der Materie. Die logische Folge davon ist, dass der Artikel, wie er vorliegt, und zwar in der Fassung des Bundesrates sowohl, wie in derjenigen der Kommission, eine Anzahl von Unklarheiten enthält.

Eine Verfassungsbestimmung soll nur Grundsätze enthalten, diese aber in einer Weise, die keinen Zweifel aufkommen lässt über die Tragweite der Bestimmung. Von diesem Standpunkt aus betrachtet, bietet der vorliegende Entwurf zu verschiedenen berechtigten Aussetzungen Anlass.

In Alinea 1 wird dem Bunde nur die Oberaufsicht über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte eingeräumt, während in den nachfolgenden Absätzen eine Reihe von Bestimmungen aufgenommen worden sind, die ihm das Gesetzgebungsrecht in dieser Materie übertragen.

Nach dem Wortlaut des Alinea 2 wird der Bund ermächtigt, über die Erteilung und den Inhalt der Wasserrechtskonzession zu legiferieren. Darunter kann nun alles subsumiert werden, was die Wasserrechtskonzession als solche anbetrifft, namentlich auch die gesetzliche Normierung der Bedingungen, unter welchen eine Konzessionserteilung stattfinden kann und muss. Es ist deshalb nicht recht verständlich, worin die den Kantonen in Absatz 3 zugestandene Kompetenz zur Erteilung der Konzession noch bestehen soll. Es sollte doch wenigstens gesagt sein, inwieweit die Kantone befugt sind, die Bedingungen einer Konzessionserteilung auch gesetzlich festzulegen. Es ist nämlich nicht zu übersehen, dass die Grundsätze, welche für die Erteilung massgebend sind, derart mit dem kantonalen Verwaltungsrecht zusammenhängen, dass die Interessen des einzelnen Kantons nur dadurch gewahrt werden können, dass derselbe, unter spezieller Berücksichtigung der einschlagenden Verhältnisse, die Voraussetzungen der Erteilung selbst normieren kann. Man denke nur an die Regelung der allgemeinen Steuerverhältnisse dem Konzessionär gegenüber; ferner an diejenige spezieller Gewässerkorrektions- und Unterhaltsverhältnisse.

Das gleiche, was von der Erteilung der Konzession gesagt wurde, gilt auch für die in Absatz 5 vorgesehene Festsetzung der Gebühren und Abgaben durch die Kantone. Auch hier genügt es nicht, dem Kanton die zahlenmässige Festsetzung zu überlassen, sondern es muss ihm auch das Recht der gesetzlichen Normierung des Gebühren- und Abgabewesens zustehen, dies schon deshalb, weil die Festsetzung der Abgaben mit dem kantonalen Steuerwesen in engem Zusammenhange steht.

Was sodann die Festsetzung der Gebühren und Abgaben für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen anbetrifft, sollte die betreffende Bundesbehörde verpflichtet werden, die gesetzlichen Bestimmungen der beteiligten Kantone über die Wasserrechtsabgaben in billige Berücksichtigung zu ziehen. Es muss vermieden werden, dass für die Konzessionsinhaber im nämlichen Kanton ungleiches Recht geschaffen wird. Die Bundeskonzessionäre dürfen weder unverhältnismässig mehr, noch unverhältnismässig weniger belastet sein, als die Inhaber von kantonalen Konzessionen.

Ad Alinea 6. Dieser Satz ist zu vag und undeutlich und würde in der Praxis zu endlosen staatsrechtlichen Rekursen Anlass bieten, indem der Begriff der «Erschwerung» natürlich ein durchaus relativer ist. In einer Gesetzesbestimmung hätte dieser Satz wohl nur den Charakter einer blossen Ordnungsvorschrift. Steht der Satz aber in der Bundesverfassung, so begründet er ein verfassungsmässiges Recht des Konzessionärs und es kann dieser in jedem einzelnen

Falle auf dem Wege des staatsrechtlichen Rekurses die Ueberprüfung durch das Bundesgericht verlangen.

Dadurch würde aber nicht nur die Kompetenz der Kantone zur Festsetzung der Gebühren illusorisch gemacht, sondern es würde auch dem Bundesgericht eine Aufgabe gestellt, die unseres Erachtens über den Rahmen seiner Zweckbestimmung als Staatsgerichtshof hinausgeht.

Um festzustellen, ob im einzelnen Falle eine Erschwerung im Sinne des Artikels vorliegt, bliebe nichts anderes übrig, als eine Bilanz der künftigen Unternehmung zu konstruieren und darin die zu bezahlenden Abgaben unter die Passiven aufzunehmen, um beurteilen zu können, ob der Betrieb auch mit einer solchen Belastung noch rentabel wäre. Das kann unseres Erachtens nicht die Aufgabe eines Staatsgerichtshofes sein. Wenn der Bund den Kantonen die Festsetzung der Abgaben überlässt, muss er ihnen auch das Vertrauen schenken, dass sie ihre Kompetenz in vernünftigen Grenzen handhaben. Die Beibehaltung des vorliegenden Satzes macht die den Kantonen eingeräumte Kompetenz einfach illusorisch.

Ad Al. 8. Die Anwendung der künftigen Bundesgesetzgebung auf schon erteilte kantonale Konzessionen sollte unter möglichster Wahrung der betreffenden Konzessionsbestimmungen geschehen. Die projektierte Entschädigung der Inhaber wohlervorbener Rechte braucht nur so weit zu geschehen, als nicht schon die kantonalen Konzessionen eine Abänderung durch eine allfällige Bundesgesetzgebung ausdrücklich vorbehalten, wie z. B. Bern. Die Entschädigungspflicht dürfte natürlich nicht den Kantonen aufgeladen werden, vielmehr müssen auch den Kantonen selbst die aus jenen Konzessionen bisher erwachsenen Vorteile garantiert werden.

Mit Rücksicht auf diese zitierten Unklarheiten hatte ich ursprünglich die Absicht, einen Rückweisungsantrag an die Kommission zu stellen. Wenn aber die Kommission in der Lage ist, heute anlässlich der Beratung diesen Bemerkungen Rücksicht zu tragen und eine neue Redaktion zu bringen, so bin ich gerne bereit, auf den Rückweisungsantrag zu verzichten, andernfalls, d. h. wenn der Vorschlag der Kommission tale quale angenommen wird, muss ich mir die Stimmabgabe vorbehalten.

Isler: Es lässt sich nicht verkennen, dass das, was der Herr Vorredner vorgeschlagen hat, da und dort eine begründete Kritik unserer Vorschläge enthält; ich sage unserer Vorschläge, da ich auch zur Kommission gehöre und den Anträgen auch zugestimmt habe. Es ist jetzt natürlich nicht der Augenblick, zu sehr ins einzelne einzutreten, doch mag es mir gestattet sein, in aller Kürze die Hauptpunkte zu berühren.

Der Vertreter des Standes Bern rügt vor allem an unsern Vorschlägen — und das gilt auch für die Vorschläge des Bundesrates, da sie wesentlich nicht auseinandergehen, die Redaktion ist nur eine verschiedene, — dass nach der Kompetenzzuteilung an die Bundesgesetzgebung irgendwelche materielle Kompetenz den Kantonen nicht mehr bleiben werde,

d. h. dass der Bund es ist, der künftig alle die Vorschriften trifft, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen notwendig sind, der also die das öffentliche Wohl berührenden Bestimmungen für die Konzessionen, die die Kantone erlassen, feststellt. Kann man sich da nicht tatsächlich fragen: ja was bleibt dann noch für die Kantone?

Wir waren in der Kommission allesamt der Meinung, es solle den Kantonen noch etwas bleiben, die Kantone seien nicht bloss da als eine Art Registratorbehörde, um die Konzessionen einzutragen und die Gebühren festzusetzen, was freilich auch sehr wichtig ist, sondern es solle ihnen gestattet sein, die öffentlichen Interessen noch weiter zu wahren, als es der Bund in seinen Vorschriften getan hat. Solche Interessen können allgemeiner und lokaler Natur sein. Es ist klar, dass die Interessen allgemeiner Natur durch den Bund gewahrt werden sollen, aber ebenso natürlich ist es, dass die Wahrung der Interessen lokaler Natur, welche mit den Verhältnissen der Gegend und des Kantons zu tun haben, vom Kantone aus geschehen soll. Ich wiederhole Ihnen, dass wir in der Kommission alle der Meinung gewesen sind, dass der Inhalt der Konzession künftig ein doppelter sein müsse. Einmal bringt die Konzession Vorschriften, die der Bund zur Wahrung der öffentlichen Interessen aufgestellt hat, und dann bringen noch die Kantone ihre Vorschriften, die sie zur Wahrung der lokalen Interessen aufstellen.

Ich habe z. B. bemerkt — und Herr Kunz hat das auch anerkannt — dass man bei den Flusskorrekturen und beim Uferschutz anfängt, mehr die grossen Werkbesitzer an den Kosten zu beteiligen, weil sie davon auch ihren Nutzen haben. Warum sollte es den Kantonen nicht gestattet bleiben, so etwas in die Konzessionen zu bringen? Und wieder was die Steuern anbetrifft, so sind dieselben lokaler Natur und müssen sich den lokalen Verhältnissen anpassen, und da liegt es an den Kantonen, unter Beobachtung der Rechte des Bundes, das Nötige in die Konzessionen hineinzubringen.

Aber das ist nun eben nach dem Wortlaute der Vorlage ausgeschlossen und dem Bunde zugewiesen. Aber meiner Meinung nach lässt sich da leicht helfen, und es wird uns möglich sein, durch etwelche Abänderung der Vorlage diesem Gedanken vollkommen Rechnung zu tragen. Was wenigstens mich betrifft, so behalte ich mir vor, bei der Detailberatung darüber Anträge zu stellen.

Ein Weiteres hat Herr Kunz vorgebracht betr. die Stellung des Bundes bei den Konzessionen, die er ausnahmsweise für Grenzgewässer und bei interkantonalen Wasserkraften zu erteilen hat. Die Rücksichtnahme auf die Kantone sollte noch besser hervorgehoben werden, insbesondere was die Gebühren betrifft. Wir wollten dagegen nicht Stellung nehmen in der Kommission, in der Voraussetzung, dass die Gebühren die Erstellung der Werke nicht verunmöglichen oder zu sehr erschweren sollen, und dass der Bund dabei nicht ein ganz neues Gebührenrecht einführe, sondern dass er sich an die Kantone und Beteiligten wenden solle und ihre Gesetzgebung zur Grundlage zu nehmen habe. Darüber waren wir auch einig.

Es geht nicht an, wo zwei oder drei Kantone beteiligt sind, dass man alles aufnimmt, was die

drei Kantone in ihrem Rechte darüber haben. Der Bundesrat wird da einen verständigen Mittelweg einschlagen. Aber seine Aufgabe ist es in der Tat nicht, ein ganz neues Gebührenrecht, das mit der kantonalen Ordnung der Dinge nicht mehr stimmt, sondern ihr direkt widerspricht, zu schaffen. Und das lässt sich wiederum recht wohl durch eine Erweiterung oder einen Zusatz zu der jetzigen Fassung machen.

Ein weiterer Punkt betrifft die Vorschrift, dass die Gebühren, welche die Kantone feststellen, die Konzessionserteilung nicht zu sehr erschweren dürfen. Jeder Konzessionär, der mit den Bedingungen nicht zufrieden ist, die ihm der Kanton stellt, an den er sich gewendet hat, wird, sagt man, Rekurs ergreifen. Es lässt sich nicht verkennen, das ist eine Schwierigkeit, an die wir in der Kommission, so viel ich mich erinnere, wirklich nicht gedacht haben. Ich möchte auch nicht, dass es ginge wie mit den Wirtschaftsrekursen, wo fast alle von den kantonalen Regierungen abgewiesenen Fälle durch die Abgewiesenen an die Bundesversammlung gezogen werden. Den Kantonen wäre auf diese Weise eigentlich die Souveränität entzogen und zwar auf eine Art, die verletzt. Aber auch da brauchen wir einfach die Bestimmung etwas anders zu formulieren, indem wir sagen, dass die Bundesgesetzgebung das Höchstmass der betr. Gebühren bestimmt. Dann, meine Herren, haben wir keine Rekurse mehr. Innert diesen Massen können sich die Kantone frei bewegen, während auf der andern Seite doch die Initianten auch erhalten, was sie verlangen. Das ist ja auch der Weg, den man bei der Banknotensteuer eingeschlagen hat. Man wird nicht von einem einzigen Gebührensystem sprechen können, man hat verschiedene Systeme zu berücksichtigen und dazu ist der Bund befähigt und berufen, besser als die einzelnen Kantone.

Das sind Punkte, die der Erwägung wert sind, Punkte, die uns veranlassen können, unsere Vorlage zu verbessern, aber nicht zurückzuweisen, denn das hiesse gleichviel, wie es zur Abstimmung über das Initiativbegehren kommen zu lassen. Wir haben keine Zeit dazu, das Jahr geht zu Ende und innert dieses Jahres muss entweder der Rückzug der Initiative durch das Initiativkomitee erfolgt sein oder die Abstimmung stattfinden; dann haben wir voraussichtlich ein negatives Resultat und das, glaube ich, will niemand.

Jedermann ist überzeugt, dass etwas in der Sache geschehen muss und zwar auf eidgenössischem Boden; es muss eine allgemeine Regelung eintreten, aber so, dass nicht nur die Finanzen der Kantone bestehen können, sondern dass die Kantone selber auch noch einen Teil ihrer Souveränität behalten. Zu dem Zwecke müssen wir den Bemerkungen Rücksicht tragen, die man vorhin ausgesprochen hat, und ich glaube, das ist möglich. Die Einzelberatung wird das zeigen.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je n'ai rien à ajouter à ce que vient de dire l'hono-

rable M. Isler pour éclaircir un peu les doutes émis par mon honorable collègue M. Kunz. C'est surtout au sujet des taxes que je me permettrai d'ajouter quelques mots. M. Kunz craint que le droit accordé à la Confédération de fixer les taxes, puisse peut-être entraîner la Confédération à établir tout un système de taxes différent de celui des cantons, à introduire des taxes qui seraient applicables dans tous les cas et à toutes les circonstances et qui seraient substituées aux taxes cantonales. Il y a deux sortes de taxes cantonales: les taxes pour concession de droit d'eau, le Wasserzins et les taxes internes, les taxes de distribution, résultant des relations de l'ouvrage avec les clients. Je pense qu'il suffit de dire que le texte constitutionnel a en vue, non pas la réglementation des tarifs de distribution, non pas la réglementation des liens qui relient les clients avec l'ouvrage, mais que ce texte vise plutôt à empêcher que les droits imposés à une entreprise pour l'usage des cours d'eau soient tels que cet usage en devienne onéreux ou même ne soit plus possible. Ainsi une taxe de 60 à 70 fr. par cheval; il est évident que si l'on voulait demander une telle somme, autant vaudrait dire que l'on ne veut pas la réalisation de l'ouvrage, parce qu'une taxe ainsi élevée représenterait déjà l'intérêt du capital qui doit être affecté à la construction d'une centrale hydraulique, capital qui varie entre 500 à 1000 fr. par HP hydraulique installé. Ce n'est donc pas sur les tarifs de distribution que portera l'article constitutionnel, mais bien sur les tarifs de concession.

Je n'ai rien à ajouter à ce que vient de dire M. Kunz; cependant, je voudrais encore déclarer que l'opinion qu'il vient d'émettre a été discutée au sein de la commission en vue d'atteindre le même but mais par des considérations d'ordre différent. Il n'y a pas que les taxes cantonales qui puissent alourdir la valeur d'une entreprise hydraulique et rendre sa création difficile. Ce fait n'est du reste qu'hypothétique. Ce qui peut renchérir démesurément le coût d'un ouvrage, et cela, sans profit aucun pour l'intérêt public, ce sont les spéculations successives auxquelles se livrent souvent des concessionnaires. Les concessions importantes ont fait l'objet d'une série de ventes, sans que leurs détenteurs aient eu, un seul instant, l'intention, une préoccupation autre que celle d'en retirer le plus de profit possible. Il est évident qu'une entreprise ainsi grevée d'un capital de fondation est singulièrement détériorée. L'entreprise n'était pas mauvaise; elle était peut-être très bonne; ce sont les bénéfices réalisés par des spéculateurs qui en ont fait une affaire douteuse ou même irréalisable. Veut-on, dans des cas pareils, s'appitoyer sur le tort de ceux qui ont quand même réalisé l'œuvre et pour leur venir en aide, réduire les taxes cantonales, qui en elles-mêmes n'auraient peut-être pas été trop élevées, si les concessionnaires primitifs avaient passé à la mise en valeur de leur concession? On serait tenté de se prononcer pour l'affirmative afin d'obliger les cantons à être plus circonspects dans l'octroi des concessions et à ne les accorder qu'à des personnes qui, en les demandant, n'ont en vue que la création d'une œuvre publique utile et non la réalisation d'un gain par pure spéculation. Le contrôle des taxes pourrait donc en pareil cas, et par action réflexe être d'une grande utilité. Comme l'a dit

M. Isler, les observations présentées par M. Kunz pourront être examinées lors de la discussion article par article et servir à bien déterminer les limites que l'on veut fixer à la revision constitutionnelle. C'est la détermination de ces limites qui a été la préoccupation principale du Conseil fédéral dans l'élaboration du projet et de votre commission dans le cours de ses délibérations. Un texte conçu en termes généraux et n'énonçant qu'un principe, celui de reconnaître au pouvoir central le droit de légiférer en cette matière, aurait fait naître trop de craintes et soulevé trop de points d'interrogation. Les observations de M. Kunz en sont une preuve. Il fallait donc entrer dans plus de détails que ne le comporte généralement un texte constitutionnel. Sauvegarder l'intérêt général d'un côté et de l'autre se garder de porter inutilement atteinte à la souveraineté cantonale: tel a été le problème à résoudre. Votre commission estime que la solution présentée par le projet tient suffisamment compte de ces deux idées maîtresses et que la formule rédactionnelle donnée à cette solution peut être acceptée. Toujours est-il que si dans le cours de la discussion, d'autres propositions de meilleure rédaction surgissent, la commission s'empressera de les examiner et adopterait le texte qui cristalliserait mieux sa pensée, en la rendant plus claire, en la circonscrivant d'une manière plus précise.

M. le conseiller fédéral Ruchet: Je voudrais simplement confirmer ce qui vient d'être dit par M. le président de la commission. Le Conseil fédéral, lorsqu'il a proposé l'article que vous discutez aujourd'hui, s'est inspiré des délibérations de la grande commission consultative, composé de juristes et de techniciens, à laquelle la question avait été soumise. La rédaction du Conseil fédéral ne diffère guère que dans la forme, à part un point spécial, de l'article proposé par cette commission, qui était composée de vingt membres pris dans toutes les parties de la Suisse et choisis parmi les personnes les plus compétentes dans la matière. Au sein de cette commission deux idées s'étaient fait jour; celle des initiants ou plutôt d'une partie des initiants, car parmi les initiants, d'aucuns tendent au monopole, tandis que d'autres n'en veulent pas, et celle des partisans d'une législation fédérale sans monopole. Lors des délibérations, plusieurs membres de la commission ont soutenu l'idée du monopole, mais l'ont abandonnée par des motifs d'opportunité. Ces messieurs qui étaient partisans en principe de l'idée du monopole ont bientôt compris qu'un article constitutionnel permettant ce monopole ne trouverait pas grâce devant le vote populaire; ils ont bien saisi que si l'on voulait réaliser un progrès en matière de forces motrices, il fallait le chercher sur la base d'un article réservant le domaine public des cantons, tout en apportant naturellement, au point de vue de l'intérêt général, certaines restrictions à la souveraineté cantonale actuelle. A part une seule abstention, si je me souviens bien, le principe que la souveraineté des cantons en matière

de force hydraulique était la règle, tandis que le droit de la Confédération était l'exception pour cause d'utilité publique, pour l'intérêt public général, a prévalu à l'unanimité.

Il eût été avantageux de pouvoir venir présenter aux Chambres fédérales, à côté de l'article constitutionnel qui vous est proposé, si ce n'est une loi complète, du moins un squelette de loi qui aurait bien indiqué la tendance du Conseil fédéral sur les divers points de la législation future; malheureusement c'est là une question si difficile et si compliquée que le département n'a pas eu le temps d'arriver à cette session avec un projet de loi éventuel pour le cas où l'article constitutionnel serait adopté. On a pu dans les cantons légiférer beaucoup plus facilement parce qu'on était en présence d'un seul souverain, tandis qu'en matière fédérale il y a lieu de tenir compte des droits de deux autorités, de sorte que la démarcation des compétences est fort ardue. Vous vous en rendrez compte plus tard, lorsque viendra la discussion du texte législatif. Nous avons dit dans notre message que nous espérons avant la votation populaire arriver avec un projet de loi indiquant bien au public ce à quoi l'on tend, afin que le public ne puisse pas prétendre que l'article constitutionnel est un pot au noir dont on ne sait ce qu'il sortira. A l'origine, le département avait l'idée de dire à la commission consultative: Voilà quels sont les divers points sur lesquels il y a lieu de légiférer; veuillez émettre vos avis; divisez-vous en sous-commissions et que chacune d'elles fasse ses propositions et élabore des textes à l'appui. Mais il a bientôt fallu se convaincre que ce système n'était pas le bon et qu'il conduirait à un manque d'unité dans la confection de la loi. Nous avons pensé dès lors, qu'il était préférable de soumettre à la commission consultative un projet de loi de toutes pièces.

Voici en quelques grandes lignes comment nous concevons le futur projet de loi:

Quatre grandes divisions:

- I. Prescriptions fondamentales.
- II. Prescriptions visant la sauvegarde des intérêts publics.
- III. Prescriptions concernant les intérêts privés.
- IV. Prescriptions relatives aux droits des administrations gouvernementales.

La première division comprendra la détermination du droit de haute surveillance (la définition des eaux publiques et des eaux privées, etc.), la délimitation du droit de disposer des eaux publiques, le mode d'utilisation des forces hydrauliques dérivant des eaux publiques (concession et autorisation en faveur d'installations hydrauliques, exploitation officielle par un canton ou par la Confédération), l'application pratique des prescriptions légales aux concessions déjà existantes.

La seconde division visera les clauses à insérer dans l'octroi des concessions en faveur de la sauvegarde des intérêts publics, délais des concessions, conditions minimales, réserves en faveur de la navigation, de la pêche, de l'irrigation, etc., la réglementation du transport et de la livraison de l'énergie électrique.

Troisième division: Garantie des intérêts privés dans l'octroi des concessions, délimitations des rela-

ions de plusieurs installations pour un même cours d'eau. Taxes et redevances annuelles. Difficultés.

Quatrième division: Prerogatives des communes, des cantons et de la Confédération, tarifs de faveur et autres avantages particuliers des administrations gouvernementales, conditions d'expropriation, de rachat et de retour.

Tel est le canevas que nous voulions soumettre à la commission consultative. Il nous servira de base pour un projet complet, sur lequel elle sera appelée à discuter, avant que le Conseil fédéral soit nanti. Nous tâcherons ainsi d'arriver, avant la votation populaire, à indiquer d'une façon plus ou moins précise les normes d'après lesquelles le Conseil fédéral estime qu'il y a lieu d'appliquer l'article constitutionnel. Si nous avons pu présenter notre projet de loi déjà aujourd'hui, les craintes de l'honorable M. Kunz auraient été promptement dissipées. Nous comprenons très bien les réserves qui ont été faites par l'honorable conseiller; mais il nous semble que ces réserves trouveront mieux leur place dans la discussion de la loi qui viendra devant les Chambres en application de l'article constitutionnel. On ne peut en effet pas inscrire dans la constitution un article qui comprenne pour ainsi dire l'ensemble de la loi; un texte constitutionnel doit être quelque chose de tout à fait succinct et bref. Si l'on voulait se placer sur le terrain sur lequel s'est placé M. le conseiller Kunz, il y aurait bien d'autres prescriptions à introduire dans l'article constitutionnel. Or cet article doit se borner à affirmer en principe le droit souverain des cantons tout en apportant à ce droit certaines restrictions pour la sauvegarde de l'intérêt public général. C'est à la législation qu'il appartiendra de déterminer exactement les compétences respectives des cantons et de la Confédération et alors le moment sera venu pour discuter les divers points spéciaux qui ont été soulevés il y a un instant. Il n'y a pas de craintes à avoir à ce sujet. Il faut croire que l'on fera là en matière hydraulique comme on a fait, par exemple, en matière forestière. En matière forestière, il y a un article analogue à celui qui concerne les forces hydrauliques; la Confédération a le droit de haute surveillance sur la police et l'indigement des forêts; or il en est résulté des prescriptions qui restreignent les droits du canton dans une mesure assez sensible. Malgré cela, la Confédération s'est toujours mise d'accord avec les cantons et il est très rare que des difficultés surgissent au sujet de l'application de la loi forestière. Dans tous les cas, le pouvoir fédéral s'est toujours arrangé avec les cantons pour le plus grand bien de ces derniers. Les cantons se félicitent de la loi fédérale qui nous régit actuellement, bien qu'elle restreigne leurs droits; ce sont eux qui en retirent le meilleur profit. Il faut croire qu'avec la loi sur l'utilisation des forces hydrauliques il en sera de même. Il y a intérêt à ne pas compliquer la rédaction de notre article constitutionnel, parce que si l'on commence par une restriction il faudra continuer par une foule d'autres, et maint canton, suivant sa situation, les mesures qu'il a prises jusqu'à présent pour l'utilisation des forces hydrauliques, viendra avec les modifications qu'il désirerait voir intervenir pour ce qui ne concerne que lui particulièrement. Je crois qu'on peut se fier à l'article constitutionnel

tel qu'il est sorti des délibérations de la commission. Ce n'est pas tout à fait le même que celui qui est sorti des délibérations du Conseil fédéral. La commission a cherché à lui donner plus de clarté en coordonnant d'une autre façon les alinéas qui le composent. Il me semble qu'avec cet article toutes les craintes doivent être bannies et si craintes il y a encore, je le répète, la législation les fera disparaître. Tous ceux qui voudront faire introduire telle ou telle disposition qu'ils estiment être dans l'intérêt de leur canton ou dans l'intérêt général, n'auront qu'à les proposer au moment de la discussion de la loi et les Chambres se prononceront.

Je crois donc que M. le conseiller Kunz peut se déclarer satisfait de la réponse qui a été faite par M. le président de la commission et que l'on peut suivre à la discussion de l'article constitutionnel, c'est à dire adopter d'emblée l'entrée en matière.

Kunz: Die Erklärungen des Herrn Kommissionspräsidenten sowohl als des Herrn Isler, Mitglied der Kommission, haben mich vollständig beruhigt und namentlich die Bedenken zerstört, die ich gegen die sofortige Behandlung der Sache hatte. Ich möchte erklären, dass ich nicht nur die Dringlichkeit und Notwendigkeit der Behandlung der Materie ausdrücklich anerkenne, sondern dass auch vom Standpunkt des Standes Bern aus die Normierung der Materie durch den Bund lebhaft begrüsst wird. Ich möchte nicht den Glauben aufkommen lassen, mein Votum habe zum Zweck, vom kantonalen Standpunkt aus einen Gegensatz zu schaffen zu den eidgenössischen Interessen, aber was ich wünschen muss und was auch Herr Isler und der Herr Kommissionspräsident anerkannt haben, ist, dass eine klare Ausscheidung zwischen den Kompetenzen des Bundes und der Kantone geschaffen werde. Wir wünschen sehr, dass an die Spitze des künftigen Gesetzes die Regel gestellt werde, dass eine Konzession nur dann erteilt werde, wenn sie öffentlichen Interessen dient. Ich bin überzeugt, dass den Bedenken, die ich vorgebracht habe, durch die Vorschläge des Herrn Isler in allen Teilen Rechnung getragen wird.

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.
(L'entrée en matière est décidée tacitement.)

Detailberatung. — *Discussion article par article.*

Titel und Ingress. — *Titre et préambule.*

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: En ce qui concerne le titre et le préambule du projet, votre commission vous présente les observations suivantes:

Le titre porte: Arrêté fédéral concernant la législation sur les forces hydrauliques. Les termes «forces hydrauliques» appellent quelques explications. La revision constitutionnelle a pour but de conférer à la Confédération le droit de légiférer sur l'utilisation de la puissance dégagée de nos cours d'eau, transformée en énergie électrique et transportée sous cette forme à travers le pays. Le transport de cette énergie est déjà réglementé par la loi sur les courants forts et les courants faibles. C'est sur la force productrice de cette énergie ou plutôt sur l'utilisation la plus rationnelle de cette force qu'il s'agit de légiférer. Mais cette force peut être de nature différente: Dans les pays à bassins houillers et dont les cours d'eau ont une pente faible, comme l'Allemagne, l'énergie électrique est produite par la combustion du charbon et par la vapeur; c'est la force thermique. Cette force peut aussi être dégagée par le gaz ou par l'emploi d'huiles explosibles. Ces forces-là ne sont pas visées par le nouveau texte constitutionnel; ce n'est pas d'elles qu'il s'agit, ni d'une manière générale de la force thermique. Ce qui doit être réglementé, c'est la force hydraulique; le but que l'on a en vue, c'est d'éviter un mauvais emploi, un gaspillage de notre houille blanche ou un renchérissement excessif de son exploitation par une fiscalité mal comprise ou par la spéculation. Nous reverrons cette question lors de la discussion de l'art. 24bis, 2^e al. Le texte français de cet alinéa pourrait peut-être donner lieu à une modification rédactionnelle.

Votre commission a introduit une première modification de peu d'importance au préambule. Le projet mentionne 95,668 signatures, données à l'appui de l'initiative. C'est le chiffre total des signatures recueillies. Mais, comme d'habitude, il s'en est trouvé un certain nombre qui n'ont pu être admises comme valables. Elles n'existent donc pas légalement et doivent être éliminées. Pour ce motif, le texte du préambule qui porte «Vu la demande d'initiative revêtue de 95,668 signatures», doit être libellé comme suit: «... revêtue de 95,290 signatures».

La seconde modification est à introduire au dernier alinéa. Le projet du Conseil fédéral fait mention des articles 8, 9 et 10 de la loi du 27 janvier 1892. Votre commission vous propose de supprimer l'indication de l'art. 9 pour ne laisser subsister que celle des art. 8 et 10. En effet, il n'y a, dans l'occurrence, pas ouverture à l'application des dispositions de cet article; les hypothèses qui y sont prévues ne sont pas celles qui peuvent se réaliser dans le cas qui nous occupe. La mention de l'art. 9 est donc superflue; on peut la supprimer.

Locher: Der Herr Kommissionspräsident hat uns auseinandergesetzt, weshalb in bezug auf die Zahl der Unterschriften zwischen dem Antrag des Bundesrates und demjenigen der Kommission eine Differenz besteht. Ich möchte Ihnen demgemäss beantragen, um dem Gedanken der Kommission vollständig Ausdruck zu geben, nach der Ziffer 95,290 das Wort «gültig» beizufügen und also zu sagen: «mit 95,290 gültigen Unterschriften».

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: La commission, je pense, n'a pas d'objection à formuler à la proposition de notre honorable collègue M. Locher.

La caractéristique des signatures est bien que celles-ci soient valables. Je crois qu'il est opportun d'introduire cette spécification.

Angenommen. — (Adopté.)

Ziffer 1.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Cet article ne subit pas de modification. Cependant, au sein de la commission, on a soulevé, et discuté l'intéressante question de savoir si l'initiative ayant abouti et étant déposée, il était loisible aux initiants de la retirer, ou si, une fois arrivée à chef, elle n'était pas acquise pour tous les citoyens et ne devrait pas, d'une manière absolue, être soumise au suffrage populaire. Cette dernière opinion, bien qu'elle puisse être soutenue en théorie, n'a cependant pas prévalu. Tout d'abord, il n'y a rien dans la constitution ni dans la loi spéciale du 27 janvier 1892, qui interdise ce retrait. Par conséquent, ce qui n'est pas interdit d'une manière formelle, en droit spécial, doit, en vertu de l'interprétation générale, être permis. On a fait valoir le développement historique de cette institution, en particulier dans le canton de Zurich où ce droit de retrait existe. Ce développement historique est donc plutôt opposé à la théorie de la prohibition du retrait. On a parlé des inconvénients qui pourraient résulter de la sanction accordée à cette théorie. On peut évidemment examiner ces inconvénients, s'ils venaient à se produire et les régler par des dispositions futures à insérer dans la loi du 27 janvier 1892. Ce retrait étant admis, il restait à examiner la question de savoir si le souscripteur de l'initiative peut donner mandat à quelques personnes pour retirer l'initiative. Cette question n'a pas été discutée bien longtemps, parce que si on admet le droit au retrait, on doit admettre également la faculté de conférer à quelque personne le mandat de retirer l'initiative, car si ce droit ne devait pas être reconnu, il arriverait qu'on serait obligé de faire circuler une demande de retrait auprès de tous ceux qui ont signé la demande d'initiative, et, dans le cas spécial, il y en aurait la bagatelle de 95,290. Du reste, dans le formulaire de la demande d'initiative, ce mandat est formellement prévu et par conséquent a été conféré par le signataire, sciemment, le sachant et le voulant.

Voilà les deux questions qui ont été soulevées et qui pouvaient intéresser le conseil.

Locher: Der Herr Berichterstatter der Kommission hat Ihnen auseinandergesetzt, dass der bedingungsweise Rückzug des Initiativbegehrens dadurch

möglich geworden sei, dass eine solche Vollmachts-erklärung von den Initianten dem Initiativkomitee auf den Unterschriftenbogen ausgestellt worden sei und dass ohne eine solche Vollmachtserklärung der Rückzug unmöglich wäre. Diese Argumentation ist vollkommen richtig. Damit man aber auch in Zukunft, wenn man diesen Bundesbeschluss aufschlägt, nicht zu irrigen Auffassungen geführt werde, glaube ich, es sei notwendig, diesem Beschlusse hier noch eine kleine Ergänzung beizufügen, ganz im Sinne des Berichterstatters. Ich würde Ihnen vorschlagen zu sagen: «Das obgenannte Initiativbegehren wird, falls das Initiativkomitee nicht gemäss einer ihm von den Initianten erteilten Vollmacht innert nützlicher Frist . . . »

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: L'observation présentée par notre honorable collègue, M. Locher, peut être admise, je pense, par notre commission. En effet, on ne se rend pas très bien compte en le lisant, de la raison d'être de ce texte. Cette raison est celle qui est indiquée dans la demande même de l'initiative. Je crois qu'il serait utile comme le propose M. Locher de rappeler dans l'article premier ce mandat et de dire que c'est à cause de ce mandat que l'on a introduit dans l'article premier une disposition permettant de statuer suivant qu'un retrait a été opéré ou qu'il n'est pas intervenu.

Angenommen. — (Adopté.)

Ziffer 2.

Isler: Ich beantrage, die Beratung dieser Ziffer absatzweise vorzunehmen.

Präsident: Ich setze voraus, dass Sie mit diesem Vorgehen einverstanden sind.

Ziffer 2, Al. 1.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Votre commission n'a pas de proposition spéciale à formuler sur ce point. Cette disposition n'est au fond que l'application de l'art. 10 de la loi spéciale concernant le mode de procéder pour les demandes d'initiative populaire et les votations relatives à la revision de la constitution fédérale.

Angenommen. — (Adopté.)

Ziffer 2, Al. 2 und 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Bien que nous soyons tous d'accord avec la proposition de M. Isler de discuter article par article, le projet de revision constitutionnelle et l'art. 23bis, je crois qu'il serait cependant bon de donner d'une manière générale les raisons pour lesquelles une rédaction presque nouvelle vous est présentée de la part de la commission en regard de celle du projet du Conseil fédéral. Comme on l'a déjà dit sauf sur un point qui est celui concernant la disposition transitoire, les autres dispositions de l'article sont, comme fond, identiques à celles du projet du Conseil fédéral. Votre commission a pensé qu'il était logique, du moment que l'on donnait des compétences nouvelles au Conseil fédéral, de formuler en tête de l'article proposé le principe nouveau. C'est donc l'énoncé de cette innovation qui forme le fronton de l'art. 23bis. Votre commission a jugé opportun de rappeler ensuite le principe auquel il est dérogé; c'est celui de la souveraineté cantonale. C'est ce que fait l'alinéa 2. Puis la commission a estimé qu'il était logique de faire suivre les trois exceptions formulées à ce principe absolu de la liberté ou plutôt de la compétence des cantons en ces matières. La première exception est celle qui a trait aux forces motrices provenant de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons ou qui forment la frontière du pays. Par la seconde exception on donne à la Confédération le droit de revoir les taxes dans le sens d'un abaissement si ces taxes devaient être considérées comme trop élevées pour l'exploitation rationnelle des forces hydrauliques. Il paraît utile, pour mieux circonscrire la portée du principe constitutionnel nouveau, de rappeler à la suite des attributions conférées à la Confédération en matière de redevances et de droits qu'ils appartiennent aux cantons à quelque régime que le cours d'eau puisse bien appartenir et quelle que soit l'autorité qui a octroyé la concession. Par ce terme de cantons, il va de soi que votre commission entend les ayants-droit cantonaux, le fisc cantonal lui-même ou d'autres corporations de droit public cantonal, ou aussi des particuliers ou corporations et associations privées. Du reste, la liberté de l'article est suffisamment explicite; il dit: cantons ou ayants-droit à teneur de la législation cantonale.

Enfin, la troisième exception, qui déjà a été admise par les deux Chambres, concerne la réserve de l'approbation à obtenir du Conseil fédéral pour la dérivation à l'étranger de l'énergie produite par les cours d'eau suisses. Le dernier alinéa de l'art. 24bis est consacré aux dispositions transitoires. Votre commission vous propose sur ce point, ainsi que j'ai déjà eu l'honneur de vous l'annoncer, une modification au projet du Conseil fédéral. C'est la seule divergence portant sur le fond. Elle est introduite afin de mieux préciser les effets de la rétroactivité consacrée à cet alinéa et d'éclaircir les doutes qui pourraient surgir dans les milieux intéressés au sujet de la portée du principe trop absolu énoncé dans le projet du Conseil fédéral.

La coordination de cet article, en la rédaction nouvelle de la commission porte donc plus sur la forme que sur le fond.

Ceci dit, revenons à l'article 42bis et à la discussion alinéa par alinéa, ainsi que cela a été proposé et adopté.

Au sujet du premier alinéa, votre commission ne propose aucune modification. C'est l'énoncé du principe nouveau, du système auquel le Conseil fédéral et votre commission se sont arrêtés pour introduire dans le régime actuel, et cela en vue de la sauvegarde des intérêts généraux du pays, la collaboration de la Confédération à l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, la haute surveillance accordée en cette matière au pouvoir central.

Isler: Zunächst möchte ich meinen vorherigen Antrag dahin korrigieren, dass die Lemma 2 und 3 zusammen gehören; sie enthalten denselben Gedanken und müssen daher miteinander behandelt werden. (Zustimmung.)

Es ist vorhin von Herrn Kunz gerügt worden, dass nach der Fassung des Kommissionsantrages wie übrigens auch nach der Fassung des Bundesrates den Kantonen bei der Erteilung der Konzessionen nichts mehr übrig bleibe als die bloss formelle Handlung, der Erlass der Konzession und die Zuteilung der Gebühren. Für weiteres bliebe kein Raum mehr. Bei Absatz 2, wo von der Bundesgesetzgebung die Rede ist, wird in der Tat gesagt, dass der Bund diejenigen, also alle Vorschriften erlässt, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlich sind. Es ist da keine Ausnahme gemacht, es ist nicht unterschieden zwischen allgemeinen und besonderen Bedingungen. Man müsste nach dem Wortlaut in der Tat sagen, der ganze Inhalt der Konzession mit Ausnahme der Gebühren wird von der Bundesgesetzgebung normiert. Ich habe schon bemerkt, dass das nicht der Sinn der Vorlage ist. Man war der Meinung, dass, sogut der Bund Vorschriften aufstelle, die Kantone es auch tun können. Nur müssen die Kantone dem Bund den Vortritt lassen und dürfen nicht abändern, was er anordnet. Aber für sie wird sehr oft der Fall eintreten, weiter zu gehen als der Bund und noch besondere, durch die lokalen Verhältnisse gebotene Bestimmungen in die Konzession aufzunehmen. Dazu wäre nach dem Antrag der Kommission und des Bundesrates kein Platz.

Ich meine, man kann diesem Uebelstand leicht abhelfen und zwar ohne die Vorlage zu beschweren, durch eine kurze Einschübung. Meines Erachtens soll da, wo von der Bundesgesetzgebung die Rede

ist, von ihrer Tätigkeit gesagt werden, dass der Bund die allgemeinen, generellen Vorschriften erlässt. Natürlich ist es seine Sache, diese Grenzen zu ziehen; er kann sie enger und weiter ziehen, die Kantone haben sich darnach zu richten. Aber dadurch, dass man den Absatz 2 so redigiert, dass man von den allgemeinen Vorschriften spricht, lässt man den Kantonen die Möglichkeit, besondere Vorschriften zu erlassen. Ich würde also Lemma 2 folgendermassen fassen:

«Die Bundesgesetzgebung stellt über die Erteilung und den Inhalt der Konzessionen, sowie über die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlich sind.»

Ich schalte nur das Wort «allgemein» ein, «dispositions générales», und bei Absatz 3 werde ich einen entsprechenden Zusatz machen und sagen:

«Die Erteilung der Konzessionen und die Feststellung ihres weiteren Inhaltes verbleibt den Kantonen.»

Es ist nicht nötig, von den Vorbehalten zu sprechen. In dem Ausdruck «weiteren Inhaltes» ist schon gesagt, dass der bisherige Inhalt dem Bunde zu bestimmen bleibt; aber die Kantone können noch weitere Bedingungen einfügen. Das ist mein Antrag, den ich Ihnen zur Annahme empfehle.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je crois, que la proposition de notre honorable collègue M. Isler en ce qui concerne l'introduction du mot «général» doit être admise. C'est une spécification plus exacte au fond du terrain sur lequel la Confédération doit légiférer.

En ce qui concerne l'autre réserve, je voudrais cependant examiner la question d'un peu plus près surtout en ce qui concerne le texte français. Comme du reste, nous arrivons à une heure déjà assez avancée et que la discussion va devenir peut-être plus générale et plus intéressante sur les autres points, il conviendrait de renvoyer à demain la suite de la discussion.

Hier wird die Beratung abgebrochen.
(Ici le débat est interrompu.)



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

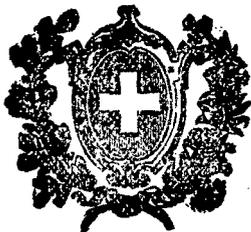
| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | III |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 04 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 19.09.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 397-416 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 659 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches



BULLETIN

stenographisches Bulletin

STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL

der

DE

schweizerischen Bundesversammlung

N^o 26

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnements: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.
 Abonnements: Un an: Suisse fr. 2. —, Union postale fr. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Ständerat — Conseil des Etats

Sitzung vom 20. September 1907, vormittags 9 Uhr. — Séance du 20 septembre 1907, à 9 heures du matin.

Vorsitz: } Hr. Wirz.
 Présidence: }

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Bundesbeschluss betr. die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Fortsetzung. — *Suite.*

(Siehe Seite 401 hievor. — Voir page 401 ci-devant.)

Anträge des Herrn Ständerat Isler.

19. September 1907.

Art. 24bis.

Absatz 2. Die Bundesgesetzgebung stellt . . . diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen usw. erforderlich sind.

Absatz 3. Die Erteilung der Konzessionen und die Feststellung ihres weiteren Inhaltes verbleibt den Kantonen.

Absatz 5. Diejenigen für die vom Bund ausgehenden Konzessionen bestimmt nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung, der Bund.

Absatz 6. Die Gebühren und Abgaben dürfen die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren. Die Bundesgesetzgebung wird ihren Höchstbetrag festsetzen.

Propositions de M. le conseiller aux Etats Isler.

19 septembre 1907.

Art. 24bis.

2^e alinéa. La législation fédérale . . . les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder . . .

3^e alinéa. Pour le surplus les cantons conservent le droit d'octroyer les concessions et d'en déterminer le contenu.

5^e alinéa. . . . Quand l'octroi des concessions est du ressort de la Confédération, celle-ci fixe les droits et redevances après avoir entendu les cantons intéressés et en tenant équitablement compte de la législation cantonale.

6^e alinéa. Les droits et redevances ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse. La législation fédérale en fixe le maximum.

Antrag der Herren Ständeräte Cardinaux und Morgenthaler.

19. September 1907.

Art. 24bis.

Absatz 4. Für die Gewinnung von Wasserkräften an Wasserstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind, erteilt, falls die Kantone sich nicht verständigen können, nach Anhörung der beteiligten Kantone, der Bund die Konzession. Ebenso steht, nach Anhörung der beteiligten Kantone, dem Bund die Konzessionserteilung zu, wenn es sich um Wasserstrecken handelt, die die Landesgrenze bilden.

Präsident: Zu den Abschnitten 2 und 3 liegen gedruckte Anträge vor, von Herrn Ständerat Isler einerseits und andererseits von den Herren Cardinaux und Morgenthaler. Wir behandeln nun zunächst Alinea 2 und 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Vous avez sous les yeux les propositions de M. le conseiller aux Etats Isler qui ont trait à la rédaction des deuxième et troisième alinéas. M. Isler propose de dire au deuxième alinéa: « La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'octroi et la teneur des concessions de forces hydrauliques, ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder, etc. » Il s'agit donc d'introduire l'expression « générales » dans ce deuxième alinéa.

Au troisième alinéa, M. Isler propose la rédaction suivante: « Pour le surplus, les cantons conservent le droit d'octroyer les concessions et d'en déterminer le contenu »; en allemand: « Die Erteilung der Konzessionen und die Feststellung ihres weitem Inhaltes verbleibt den Kantonen ». Voici l'opinion de votre rapporteur: Le terme « générales » peut parfaitement être inséré à l'alinéa 2 parce que cela donnera satisfaction aux scrupules qui avaient été énoncés par M. Kunz et dissipera les craintes par lui exprimées que la législation fédérale aille au-delà des dispositions générales; on peut le dire d'une manière positive que la législation fédérale se bornera à édicter des prescriptions générales. Fond et forme seront ainsi clairement établis et je crois qu'on peut donc admettre cette proposition de M. Isler.

En ce qui concerne le troisième alinéa par contre, la rédaction proposée, surtout la rédaction française, me plaît moins. Les expressions « pour le surplus les cantons conservent le droit » ont plutôt l'air d'indiquer que la Confédération statuera sur la partie principale de la concession, que c'est à elle qu'il appartiendra d'octroyer la partie la plus considérable et alors que les cantons n'auront que le surplus seulement, c'est-à-dire pour les bribes

Proposition de MM. les conseillers aux Etats Cardinaux et Morgenthaler.

19 septembre 1907.

Art. 24bis.

4^e alinéa. Lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons n'a pu intervenir, ou de sections de cours d'eau formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération, après avoir entendu les cantons intéressés, d'octroyer les concessions.

qui tombent du panier, à édicter des prescriptions complémentaires et supplémentaires. Je crois que cette rédaction va à l'encontre du but que poursuit M. Isler. Il me semble qu'il serait préférable de rédiger cet alinéa un peu autrement, en se tenant plutôt au texte du Conseil fédéral et de votre commission. Il faudrait dire: « Sous réserve de ces dispositions générales (introduire le mot « générales » que M. Isler a inséré dans le second alinéa) les cantons conservent le droit d'octroyer les concessions et d'en fixer le contenu ». Cette formule n'est pas celle de votre commission, elle est de M. Usteri qui la reprendra probablement. Je crois cette rédaction meilleure que celle proposée par M. Isler. On peut reprendre le texte allemand du projet et dire: « Unter Vorbehalt dieser allgemeinen Vorschriften verbleibt die Erteilung der Konzessionen und die Feststellung ihres weitem Inhaltes den Kantonen. »

Les deux textes seraient absolument identiques, chose toujours désirable et le but poursuivi par l'honorable M. Isler serait atteint.

Usteri: Es steht mir natürlich nicht zu, Ihnen französische Redaktionen zu beantragen; ich habe das nur im kleinsten Konzilium mit dem Herrn Berichterstatter getan und darf wohl davon ausgehen, dass er die französische Redaktion zum Gegenstande eines Antrages machen wird, die dann allerdings mit einer kleinen Ergänzung mit der Fassung des Herrn Isler fast wörtlich sich decken kann und sich deckt. In dieser Richtung ist wohl die wünschbare Uebereinstimmung vorhanden.

Ich ergreife aber das Wort mit Rücksicht auf einen andern Teil von Abs. 2, von dem ich glaube, dass auch im Votum des Berichterstatters gestern nicht die Rede gewesen ist. Aber da es sich nun hier um eine Bestimmung der Verfassung handelt, ist es wohl wünschbar, über alle Teile des Artikels Klarheit zu schaffen. Sie finden in der Vorlage des Bundesrates sowohl wie auch im Antrage der Kommission die Worte: Die Bundesgesetzgebung stellt über die « Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie »

die zur Wahrung der öffentlichen Interessen usw. erforderlichen Vorschriften auf. Wenn Sie im übrigen den Inhalt der Anträge des Bundesrates und der Kommission durchgehen, so sehen Sie, dass in Uebereinstimmung auch mit dem Titel die ganze Verfassungsbestimmung nur von Wasserkräften spricht, nicht aber auch von der Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie. Wir wussten auch in der Kommission, wie wir auf diesen Passus stiessen, zunächst nicht recht die innere Berechtigung für die Aufführung dieser Worte im Verfassungstexte zu deuten. Ich glaube nun aber, diese Worte sind hereingekommen und können anders wohl nicht gedeutet werden als in dem Sinne, dass man für das Starkstromgesetz, das wir im Jahre 1902 erlassen haben, nun noch die verfassungsrechtliche Grundlage schaffen soll, und es scheint mir, dass das am Platze wäre. Sie erinnern sich ja, dass man bei der Beratung des Gesetzes im Jahre 1901 nach der verfassungsmässigen Grundlage für dieses Gesetz gesucht hat. Wie wenig eben die Verfassung diesem Wunsche Genüge zu leisten vermocht hat, geht daraus hervor, dass man im Bundesgesetz sich auf fünf verschiedene Verfassungsartikel berufen hat, nämlich Artikel 23, 26, 36, 64 und 64 bis. Wenn wir aber hier die Worte «über die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie» aufnehmen, so schaffen wir damit unzweifelhaft eine rechtsgenügende Verfassungsgrundlage für das Bundesgesetz. Es kommt vielleicht post festum, aber es kommt doch und wir haben ja in dieser Richtung ein nahe liegendes Beispiel: der zweitletzte Absatz der heutigen Vorlage über die Abgabe der elektrischen Energie ins Ausland, wo ja in den Räten mit bezug auf die Anwendbarkeit der Verfassung mit Unrecht sehr viel Abstinenzpolitik getrieben worden ist, da das Bundesgesetz betreffend das Verbot der Ausfuhr elektrischer Energie ohne weiteres durch den Zollartikel seine verfassungsmässige Grundlage gefunden hat. Wir haben noch ein anderes Beispiel. Sie erinnern sich des Eisenbahngesetzes vom Jahre 1872, das vom Standpunkte der Verfassungsmässigkeit durchaus in der Luft gestanden hat bis zum Jahre 1874, da erst die Verfassung von 1874 diesem Gesetze von 1872 zu Gevatter gestanden ist. Aber Sie erinnern sich ja, wie hauptsächlich die Erfahrungen der Grenzbewachung von 1870/71 die Dringlichkeit des Eisenbahngesetzes vom Jahre 1872 dargetan haben, und man hat damals aus der Not eine Tugend gemacht.

Es schien mir notwendig zu sein, dass zur Erläuterung dieser Worte «Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie» im Schosse des Ständerates etwas gesagt werde, da man sich ja sagen muss, dass diese Bestimmung etwas verloren und fremd in dem Artikel 24 bis stehe, so sehr ja auch vom technischen Standpunkte aus die nahen Beziehungen der elektrischen Energie und die Fortleitung derselben mit den Wasserwerken auf der Hand liegen.

Isler: Ich glaube, dass der Berichterstatter der Kommission und der Sprechende den nämlichen Gedanken haben und das nämliche Ziel verfolgen. Wir wollen dafür sorgen, dass jedermann weiss: den

Kantonen bleibt noch eine Aufgabe übrig bei der Erteilung von Konzessionen, ohne die der Festsetzung der Gebühren, eine Aufgabe öffentlichen Rechtes, die Sorge, dafür zu sorgen, dass auch in lokaler Beziehung das allgemeine Wohl ausreichend berücksichtigt werde. Wir wollen darauf hindeuten, dass die Kantone die Aufgabe haben, für diese lokalen Bedürfnisse einzutreten, während die Eidgenossenschaft die allgemeinen, überall gültigen Grundsätze aufstellt. Es hätte gestern als Hauptbeispiel angeführt werden können — ich will es nun heute tun — dass man bei grösseren Konzessionen für Beschaffung elektrischer Kraft fast überall Bestimmungen trifft, wie etwa folgende: Es soll einer Gemeinde oder einer Reihe von Gemeinden einer Gegend, eines Flusstales, eine bestimmte Zahl von Pferden zu Vorzugsbedingungen reserviert bleiben. Das ist etwas, was der Bund in seinen Normalvorschriften nicht behandeln wird, und was er viel weniger berufen ist zu kennen, als die Regierung des Kantons. Das sind lokale Interessen und für sie wird die Regierung des Kantons in der Konzessionsurkunde sorgen. Das aber ist von Wichtigkeit, und es lohnt und rechtfertigt sich, bei der Verteilung der Arbeit zwischen Bund und Kantonen etwas deutlicher von dieser Arbeit der Kantone zu sprechen, als es im Antrag der Kommission und des Bundesrates geschehen ist. Die Differenz zwischen dem Berichterstatter der Kommission und mir besteht nur darin, dass er einen andern französischen Text dafür vorschlägt, als meine Fassung des Deutschen. Dagegen habe ich ja nichts einzuwenden, aber der deutsche Text sollte so beschlossen werden, wie ich ihn vorgeschlagen habe. Was soeben als deutscher Text vorgelesen worden ist, ist eine Addition des französischen Textes und des deutschen. Denn danach würde es im deutschen Texte heissen: «Unter Vorbehalt dieser allgemeinen Bestimmungen setzen die Kantone den weitem Inhalt der Konzessionen fest», während es nur heissen soll: «die Kantone setzen den weitem Inhalt fest.» Man hat im deutschen Text nicht nötig, von dem Vorbehalte zu reden, denn im Worte «weiter» ist schon gesagt, dass das andere vorausgeht; das Primäre sind die allgemeinen Vorschriften der Eidgenossenschaft, das Sekundäre die besondern Vorschriften der Kantone. Für die französische Fassung würde ich also die von Herrn Cardinaux vorgeschlagene Form und für die deutsche Fassung die von mir vorgeschlagene empfehlen.

Bolli: Ich erlaube mir, das Wort zu ergreifen zur Besprechung einer Materie, die vielleicht am besten zwischen den Al. 1 und 2 ihre Regelung finden dürfte. Die Vorlagen der Kommission und des Bundesrates gehen davon aus, dass ein Dritter eine Wasserkraft ausnützt und dass der Dritte von dem Bunde und dem Kantone dazu die nötige Konzession erteilt erhalte. Es ist nun in erster Linie die Frage zu prüfen, ob man den Inhaber der Hoheit über einen Fluss, also den Kanton, zwingen kann, eine solche Konzession zu erteilen und unter welchen Bedingungen er dazu veranlasst werden kann. Sodann

kommt die weitere Frage: Wenn ein solcher Hoheitsinhaber, der Kanton selbst, für sich die Wasserkraft ausnützen will, hat er dann ohne weiteres das Recht, oder ist der Bund unter Umständen im Falle, ihn anzuhalten, die Konzession zu erteilen oder Bedingungen zu stellen. Der Fall ist auch denkbar, dass mehrere Kantone über einen gemeinsamen Fluss sich dahin einigen, ihn zu einem gemeinsamen Werke, z. B. einem gemeinsamen Elektrizitätswerke, oder Betrieb einer Strassenbahn benützen zu wollen. Es ist jedenfalls notwendig, dass auch diese Fälle in diesem Artikel vorgesehen werden, und ich möchte der Ansicht Ausdruck geben, dass in dem Falle, wo der Inhaber der Hoheit über einen Fluss, oder ihrer mehrere, für sich selbst die Wasserkraft ausnützen wollen, das Recht dazu haben, ohne weitere Bewilligung des Bundes, sei es, dass das im Artikel selbst gesagt wird, sei es, dass das als selbstverständlich betrachtet wird. Im Sinne dieser Ausführungen möchte ich beantragen, ein Alinea 2 neu aufzunehmen und da zu sagen: «Der Kanton, welcher die Hoheit über einen Fluss besitzt, kann dessen Wasserkraft für sich selbst nutzbar machen, ohne dass er der besondern Bewilligung des Bundes bedarf; einer solchen bedarf es auch nicht in dem Falle, wo mehrere Kantone für sich selbst über die Wasserkräfte aus einem gemeinsamen Flusse verfügen und sich darüber einigen.»

Ich gebe zu, dass unter Umständen eine andere Lösung denkbar ist, aber ich stelle den Antrag und formuliere ihn so mit der Absicht, diese Frage zur Diskussion und definitiven Lösung zu bringen.

Ich werde mir erlauben, zu Al. 5 noch einen Antrag zu stellen, der mit der Befristung und Heimfall der Konzession sich zu befassen hat.

M. le conseiller fédéral Ruchet: Je voudrais vous recommander la rédaction qui a été défendue par M. le président de la commission et qui est la rédaction de M. Usteri: «sous réserve de ces dispositions générales» au lieu de: «pour le surplus». Cette rédaction est beaucoup plus logique. Le législateur est parti de l'idée que les cantons sont souverains en matière de forces hydrauliques; seulement on fait des exceptions dans l'intérêt général et en faveur de la Confédération. Donc la règle c'est la souveraineté des cantons, et l'exception, c'est une restriction apportée à cette souveraineté. Par conséquent il est plus logique de dire «sous réserve des dispositions générales» au lieu de «pour le surplus»; autrement, on pourrait en déduire que c'est la Confédération qui est souveraine et que les cantons viennent après prendre ce qui reste. Donc la rédaction présentée par M. le président de la commission et par M. Usteri répond à l'idée générale qui est à la base de l'article constitutionnel proposé. Cette rédaction correspond bien à l'idée du législateur. C'est pourquoi je vous recommande de l'adopter.

Isler: Ich ergreife das Wort, um Herrn Bolli zu antworten; er verdient eine Antwort. Wenn ich den Vertreter von Schaffhausen richtig verstanden habe, so wünscht er zunächst Aufschluss — und das ist eine grosse Frage — darüber, ob es den Kantonen gestattet sei, wie bisher Konzessionen zu verweigern. Man muss zwei Fälle unterscheiden. Der eine Fall ist der, wo die betreffende Wasserkraft ganz auf dem Gebiete des betreffenden Kantons sich befindet und nicht eine Kombination erfolgt zwischen Gefällen, die sich in verschiedenen Kantonen befinden. Der zweite Fall ist der, wo eben eine solche Kombination, ein interkantonaies Werk, vorliegt.

Ich will zunächst den letztern Fall behandeln, wo ein interkantonaies Werk vorliegt. Da will schon der Verfassungsartikel die Lösung bringen; in diesem Falle greift der Bundesrat ein, er entscheidet über die Konzession. Die Frage ist nur, ob er es von Anfang an tun oder ob er zuerst nur als Vermittler handeln und erst eingreifen soll, wenn die beteiligten Kantone sich nicht verständigen können. Noch nicht entschieden wird durch den Verfassungsartikel dagegen der erstgenannte Fall. Wenn der Kanton oder wie es da und dort noch Brauch ist, eine Ortsbehörde die Konzession zu erteilen hat, kann da künftig eine Konzession verweigert werden? Nun erinnere ich Sie daran, dass wir dieselben Schwierigkeiten und dieselben sich kreuzenden Interessen schon einmal angetroffen haben und schon einmal in der Lage waren, sie so gut als möglich zu lösen und zwar beim Starkstromgesetz. Sie erinnern sich, dass da auch lange in unserm Rate debattiert wurde, ob eine Gemeinde, die selber schon ein elektrisches Werk hat oder daran geht, ein solches einzurichten, pflichtig sei, einem Konkurrenten in der Nähe oder Ferne, der seine Drähte über ihr Gebiet ziehen oder in ihr Gebiet führen will, die Konzession dazu zu erteilen, oder ob sie sagen kann, sie erteile sie nicht, in ihrem eigenen Interesse nicht, die Konsumenten mögen sich an ihr Werk wenden. Man hat schliesslich die Lösung gefunden, dass man erklärte: im Grundsätze ist die Verweigerung zuzulassen, aber sie darf keine schikanöse sein; wenn sie schikanös wird, so schützt sie das Gesetz nicht. Man hat gesagt — ich spreche in allgemeinen Umrissen und nicht nach dem Wortlaute des Gesetzes — dass, wenn eine Gemeinde die Konzession verweigert, sie dafür sorgen muss, dass ihre Einwohner genügend Gelegenheit zum Kraft- und Lichtbezug haben und zu Bedingungen, die sich rechtfertigen lassen, und dass eine Gemeinde, die erst an die Errichtung eines eigenen Werkes geht und keine Konzessionen mehr erteilen will, eine Frist erhält, innert welcher sie das Werk zu erstellen hat. Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt werden, so darf der Bundesrat die verweigerte Konzession nachträglich bewilligen. So denke ich mir, wird auch bezüglich der Verweigerung kantonaler Konzessionen auf dem Gebiete des Wasserrechtes, in den Fällen, wo die Kantone selbständig sind, künftig es zu geschehen haben. Aber das ist eine Materie für die künftige Bundesgesetzgebung. Sie soll und wird nach Recht und Billigkeit darüber entscheiden. Es wäre wenig gerecht und billig und könnte auch wirtschaftlich nicht begründet werden, einfach zu sagen, der Kanton könne Konzessionen nach seinem freien Ermessen verweigern. Es wäre das eine Haltung, die zur heu-

tigen Zeit nicht mehr passen würde. Der Kanton soll und kann die Verweigerung aussprechen, wenn grosse öffentliche Interessen dagegen sprechen. Aber diese Interessen dürfen nicht bloss vorgeschützt werden. Gewisse Kautelen müssen hier geschaffen werden. Es sollen nicht unter dem Vorwande bloss der öffentlichen Interessen, sub colore juris, Verweigerungen erfolgen, wie etwa es früher bei Eisenbahnen vorkam, wo die Konzessionserteilung für die Eisenbahnen noch nicht eidgenössisch war. Das ist etwas, was die Bundesgesetzgebung ordnen soll. Solange diese aber nicht da ist und den Kantonen Schranken auferlegt, behalten die Kantone ihre Souveränität und können also auch Konzessionen verweigern.

In bezug auf die andere Frage, wie es gehalten werden soll, wenn die Kantone selber ein Werk erstellen, ob es der Konzession gebraucht, so beurteilt sich das nach den kantonalen Rechten, soweit es sich um interne kantonale Konzessionen handelt; da hat sich die Eidgenossenschaft überhaupt nicht einzumischen. Nur muss der Kanton die Bedingungen allgemeiner Natur, welche die Eidgenossenschaft aufstellt, ebenfalls berücksichtigen; er ist nicht privilegiert.

Was die Vereinbarung betr. Gefälle auf interkantonaalem Boden anbetrifft, so wird jetzt, je nachdem sich die Bundesversammlung darüber entscheidet, das System eintreten, nach welchem der Bundesrat von Anfang an handelt, oder dasjenige, wo er erst eingreift, wenn sich die Kantone nicht einigen. Aber auch in diesem Falle werden sich die Kantone an die allgemeinen Bestimmungen der Gesetzgebung zu halten haben. Man wird dieselben so fassen, dass sie für jedermann passen, für Private wie für Kantone. Das sind wohl die Aufschlüsse, die Herr Bolli gewünscht hat.

Bolli: Die Aufschlüsse des Herrn Ständerat Isler haben mich zum Teil befriedigt, zum Teil bin ich noch nicht ganz klar, wie die Sache geordnet werden soll. Ich erlaube mir, daran zu erinnern, dass wir es mit einer Verfassungsrevision zu tun haben und dass diejenigen Fragen, die beim Starkstromgesetz entstanden sind und dort ihre Lösung gefunden haben, hier nun eine grundsätzliche Ordnung erheischen und dass wir nicht darauf abstellen können, man werde im einen oder andern Falle sich nach den Grundsätzen des Starkstromgesetzes zu recht finden. Ich glaube, die Fragen, welche wir aufgestellt haben, sind von so grundsätzlicher Bedeutung, dass sie in der Verfassung selbst geordnet werden müssen. Da scheint es mir, dass der Unterschied zwischen der Auffassung des Herrn Vorredners und der meinigen in einer Verschiedenheit der Begriffsauffassung enthalten ist. Ich glaube, Herr Isler geht beim Begriffe Konzession davon aus, dass unter Konzession überhaupt die Ausnützung von Wasserkräften verstanden sei, geschehe sie nun von wem sie wolle. Ich hingegen fasse «Konzession» so auf, wie es bis jetzt aufgefasst wurde, nämlich dass die Konzession eine Bewilligung ist des Hoheits-

inhabers an einen Dritten zur Ausnützung der Wasserkräfte. Wenn nun meine Auffassung die richtige ist und wenn unter Konzession nur der engere Begriff verstanden ist, so müssen wir in der Verfassung auch den Fall ordnen, der jedenfalls schon vorliegt und immer mehr vorliegen wird, und der nach einer Generation vielleicht alles umfassen wird: den Fall, wo der Staat eine Wasserkraft selbst ausnützt. Wie verhält es sich da? Man sagt, der Kanton werde sich an die allgemeinen Regeln halten müssen. Wir müssen jedoch im Alinea 3 sagen: «Auch der Kanton, der seine Kraft selbst ausnützt, hat sich an die Bestimmungen dieses Artikels und an die Bundesgesetzgebung zu halten», oder es muss volle Freiheit gelassen werden. Mir ist die eine oder andere Lösung schliesslich gleichgültig, aber die Sache muss geordnet sein.

Diese verschiedene Auffassung von Konzession dürfte es sein, welche den Wirrwar herbeigeführt hat, und ich möchte dabei beharren, dass der Begriff Konzession, wie er bisher bestanden hat, nicht erweitert werde, denn logischerweise brauche ich, wenn ich etwas tun will, das in meinem Bereiche ist, keine Erlaubnis dazu. Der Kanton Aargau beispielsweise wird für die Aare, wo er allein darüber zu verfügen hat, keine Erlaubnis haben wollen, darüber verfügen zu dürfen. Wenn er darüber verfügt, so tut er es nicht kraft der Erlaubnis, sondern kraft seiner Hoheit, und darauf möchte ich Sie aufmerksam machen.

Wir sind da bei der Ausnützung der Wasserkräfte ungefähr in der gleichen Lage, wie unsere Väter es waren, als der Eisenbahnbau begann. Jetzt sind es Privatgesellschaften, welche die Konzessionen erwerben und die Wasserkräfte ausnützen. Es dürfte aber die Zeit kommen, wo die Ausnützung der Wasserkräfte für uns volkswirtschaftlich ebenso wichtig ist wie die Eisenbahn und wo einmal der Staat, sei es Kanton oder Bund, dazu kommen wird, diese Wasserkräfte zurückzukaufen und für sich zu erwerben. Es darf deshalb der Fall, wo der Staat selbst die Wasserkräfte ausnützen will, nicht übersehen und nicht der Zukunft überlassen werden, sondern ich möchte ihn geradezu als Normalfall bezeichnet haben, der in der Verfassung, welche weit ausblickend sein soll, vorgesehen ist. Aus dieser Erwägung bin ich dazu gekommen, meinen Antrag zu formulieren. Er ist nur die Formulierung eines Gedankens, der zur Diskussion kommen soll. Ich will aber, dass die Sache normiert wird.

Morgenthaler: Ich habe schon seinerzeit bei der Verhandlung unserer Kommission ungefähr den gleichen Standpunkt eingenommen, welcher gestern von unserm Kollegen Herrn Kunz vertreten worden ist. Ich habe gesagt, dass nur Grundsätze in die Verfassung gehören und alle Details der Gesetzgebung vorbehalten bleiben sollen. Von diesem Gesichtspunkte ausgehend, habe ich den Antrag gestellt, die Alineas 3, 4, 5 und 6 wegzulassen; denn wenn man dem Bunde die Oberaufsicht über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte zuweist und noch bei-

fügt, dass er die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen Vorschriften aufzustellen habe, so ist nach meiner Ansicht alles gesagt, was in der Verfassung zu sagen notwendig ist. Man braucht spezielle Vorschriften über die Grenzverhältnisse nicht aufzustellen. Ich bitte um Entschuldigung, wenn ich hier schon von Alinea 4 spreche, das eigentlich noch nicht in Diskussion ist, aber der Antrag des Herrn Bolli zwingt mich dazu. Ich hatte mich nun in der Kommissionssitzung, nachdem ich mit meiner Ansicht allein geblieben bin, dem Antrage des Herrn Cardinaux angeschlossen, der das Alinea 4 in der Fassung, wie es Ihnen heute neu gedruckt vorliegt, bringen will. Ich hatte die Absicht, hier meinen ursprünglichen Antrag auf Streichung der übrigen Alinea nicht mehr zu stellen, aber nachdem Herr Bolli noch weitere Details in diesen neuen Verfassungsartikel hineinbringen will, so möchte ich, vorläufig wenigstens — ich behalte mir vor, meinen Antrag je nach der Wendung der Diskussion eventuell wieder zurückzuziehen — den Antrag wieder aufnehmen, es seien nur die Alinea 1, 2 und 7 in die Verfassung aufzunehmen. Das Alinea 7, lautend: «Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen», ist so wichtig und zugleich dringlich, dass dasselbe in der Verfassung Aufnahme finden muss, aber alles andere darf wohl der Gesetzgebung vorbehalten bleiben. Die Gesetzgebung wird noch verschiedenes anderes enthalten müssen, was man hier nicht bringen will, so z. B. müssen zur Sicherung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte Vorschriften erlassen werden, damit die Werke, die am nämlichen Flusslaufe liegen, sich nicht gegenseitig schaden. Sobald dieser Flusslauf in mehr als einem Kantone liegt, wird der Bund diese Vorschriften aufstellen müssen. Es wird ferner in das Bundesgesetz eine Vorschrift aufgenommen werden müssen, wonach der Bund berechtigt ist, gegen den Willen eines Kantons oder mehrerer Kantone, die Eigentümer einer Flusstrecke sind, die Nutzbarmachung einer Wasserkraft zu verlangen, wenn dieselbe im Interesse der Eidgenossenschaft oder eines grösseren Teiles derselben liegt.

Ich möchte deshalb den Antrag stellen, es seien alle Details aus der Verfassung wegzulassen mit Ausnahme desjenigen, das die Abgabe der Wasserkraft an das Ausland von einer Bewilligung des Bundes abhängig macht.

Usteri: Richtigerweise hätte wohl die Wiederaufnahme des Antrages des Herrn Morgenthaler bei der Eintretensdebatte stattfinden sollen, denn es ist ja selbstverständlich, dass diese weitgehende Modifikation des Kommissionalantrages grundsätzlicher Natur ist. Es ist insbesondere wohl zu beachten — und ich möchte auch den Herrn Antragsteller darauf aufmerksam machen — dass die Streichung aller nachfolgenden Lemmata des Kommissionalantrages die Situation gegenüber der Initiative vollständig ver-

ändert. Wir haben alle miteinander uns bemüht, uns zu finden und eine gewisse Uebereinstimmung herzustellen mit dem Initiativbegehren. Aber soweit ich es beurteilen kann, scheint mir der Antrag des Herrn Morgenthaler eine Kriegserklärung gegenüber der Initiative zu bedeuten. Speziell die Ausschaltung der Vorschrift, dass die Gebühren die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren dürfen, ist geradezu eine Enthauptung des Kommissionalantrages. Ich möchte ihn bitten, auf seine Entschliessung zurückzukommen, die er infolge der Kommissionalberatung getroffen hat.

Was die Ausführung des Herrn Bolli anbetrifft, so habe ich speziell seinem zweiten Votum entnommen, das er die von den Kantonen ausgenützten Wasserkräfte unter die Bundesgesetzgebung stellen will. Mit andern Worten, er gibt zu und anerkennt, dass Absatz 2 des Kommissionalantrages auch seine Geltung haben soll für die von den Kantonen ausgenützten Wasserkräfte. Es müsste deshalb wohl sein ganzer Antrag dem Antrag der Kommission bezüglich Abs. 2 folgen und ihm nicht vorangestellt werden. Was den materiellen Inhalt des Antrags Bolli anbelangt, so hat mich diese Frage auch schon beschäftigt. Ich habe geglaubt, man werde dann im Gesetze über eine gewisse Unvollkommenheit und sogar Ungereimtheit des Wortlautes der Verfassungsbestimmung hinwegkommen können, wie sie von der Kommission beantragt ist. Das scheint nun aber doch nicht der Fall zu sein. Es geht nicht an, dass ein Kanton sich eine Konzession selbst gibt. Das ist ein unnötiger Umweg; denn die Konzession ist ein Zugeständnis an einen Dritten in Ansehung eines Teiles der Staatshoheit. Also wenn man selbst Inhaber der Staatshoheit ist und von dieser Gebrauch macht, hat man niemand zu fragen und sich nicht konzederen zu lassen. Man kann also sagen, man soll nicht in der Verfassung solche Unstimmigkeit der gegebenen Begriffe bestehen lassen, und man kann weiter sagen mit Herrn Bolli, dass der Fall, wo die Inhaber der Wasserhoheit die Kräfte ausnutzen, immer mehr zum praktisch bedeutsamen Fall wird, und es könnte den Bedenken des Herrn Bolli vielleicht in folgender Weise Rechnung getragen werden, dass wir die Fälle der Selbstausbeutung der Wasserkräfte auf die gleiche Linie mit der Konzession setzen. Das muss dann aber schon im zweiten Absatz zum Ausdruck kommen und etwa heissen: Die Bundesgesetzgebung stellt über die Erteilung und den Inhalt der Konzessionen und über die Ausnutzung der Wasserkräfte durch die Kantone, sowie über die Fortleitung . . . die erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf, und im Absatz 3 müsste beigefügt werden: «Die Erteilung der Konzessionen verbleibt unter diesem Vorbehalt den Kantonen, desgleichen die Ausnutzung der Wasserkräfte durch die Kantone oder die nach dem kantonalen Rechte Berechtigten». Wir müssen nämlich neben den Kantonen noch die Wasserhoheit der Bezirke und Gemeinden einzelner Kantone berücksichtigen. Damit wäre der Uebelstand beseitigt, den Herr Bolli gerügt hat.

Scherrer: Für den Antrag des Herrn Bolli könnte ich zwar nicht stimmen, weil er etwas statuieren will, was überhaupt selbstverständlich ist. Denn dass ein Kanton, der eine innerhalb seiner Staatshoheit gelegene Wasserkraft ausnützen will, hiezu einer besondern Bewilligung des Bundes nicht bedarf, ist ja selbstverständlich und die Aufnahme einer solchen Bestimmung in den Verfassungsartikel ist daher unnötig. Herr Oberst Bolli hat aber, wie er selbst festgestellt hat, seinen Antrag nicht gestellt, dass er angenommen werde, sondern nur zu dem Zwecke, dass eine Frage zur Diskussion gelange, die weder in der Vorlage des Bundesrates, noch in derjenigen der Kommission gelöst ist. In der Tat besteht in beiden Vorlagen eine bedenkliche Lücke, auf die Herr Oberst Bolli mit Recht hingewiesen hat.

Die Vorlage bestimmt wohl, dass durch die Bundesgesetzgebung Konzessionsvorschriften aufgestellt werden sollen, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur zweckmässigen Ausnützung der Wasserkräfte nötig und zweckdienlich sind. Allein dass diese bundesgesetzlichen Vorschriften auch für die Kantone massgebend seien, wenn sie einer Konzession nicht bedürfen — und das wird immer der Fall sein, wenn sie ausschliesslich auf ihrem eigenen Gebiete eine Wasserkraft ausbauen — das sagt die Vorlage nicht, und hier besteht die Lücke, auf die Herr Oberst Bolli aufmerksam gemacht hat und die auch von Herrn Usteri als solche anerkannt worden ist. Diese Lücke rührt davon her, dass man den im Initiativbegehren aufgestellten Grundsatz, dass dem Bunde die ganze Gesetzgebungshoheit in bezug auf Ausnützung der Wasserkräfte übertragen werden soll, möglichst verwässern und abschwächen wollte. Man wollte diese Gesetzgebungsbefugnis beschränken auf die Aufstellung von Vorschriften zur Wahrung der öffentlichen Interessen in den Konzessionen, aber man hat dabei vergessen, zu normieren, wie es gehalten sein soll, wenn die Kantone ihre Wasserkräfte selbst ausbauen und selbst ausnützen und wenn sie nach Lage der Verhältnisse einer Konzession gar nicht bedürfen und wo ihnen daher die bundesgesetzlichen Vorschriften auf dem Wege der Konzession gar nicht auferlegt werden können.

Ueber diese Frage muss Klarheit geschaffen werden und zwar meines Erachtens in dem Sinne, dass die vom Bunde zur Wahrung der öffentlichen Interessen aufzustellenden Vorschriften unbeschränkt Anwendung finden müssen, nicht nur auf die vom Bunde oder von den Kantonen zu konzessionierenden Unternehmungen, sondern auch auf die Unternehmungen der Kantone selbst, wo dieselben einer Konzession gar nicht bedürfen. Alles andere wäre eine Halbheit, indem wir dadurch den Grundsatz sanktionieren würden, dass, wo die Kantone Unternehmer selbst sind, die im öffentlichen Interesse aufgestellten Vorschriften nicht Geltung haben sollen.

Herr Usteri hat nun allerdings einen Antrag gestellt, der den Zweck hat, diese Lücke auszufüllen. Allein die Sache ist von so grosser Wichtigkeit, dass ich finde, die Kommission sollte Gelegenheit bekommen, die Angelegenheit in ihrer Mitte zunächst einer gründlichen Vorberatung zu unterziehen, und dass sie uns selbst zweckentsprechende Abänderungsanträge unterbreiten soll. Ich halte daher dafür,

dass der ganze Artikel zur nochmaligen Beratung an die Kommission zurückgewiesen werden sollte und zwar um so mehr, als uns heute seitens verschiedener Mitglieder der Kommission eine ganze Anzahl anderer Abänderungsanträge unterbreitet worden sind, von denen ich vermute, dass sie in der Kommission nicht gestellt und daher auch nicht behandelt worden sind. Wir haben gestern erfahren, dass der andere Rat diese Materie in dieser Session nicht mehr behandeln wird, und da wir noch eine ganze Sitzungswoche vor uns haben, ist eine Rückweisung an die Kommission mit keinerlei Inkonvenienzen verbunden. Ich stelle daher einen bezüglichen Rückweisungsantrag.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Permettez-moi de dire quelques mots au sujet de la motion d'ordre présentée par M. le vice-président. Je crois que sur cette motion d'ordre on aurait déjà pu s'entendre au commencement de la discussion. Effectivement, vous voyez que des amendements se sont présentés dans le cours de la discussion; on en a soulevé de différente nature au sein de la commission; entre autres celui que M. Morgenthaler et votre rapporteur ont l'honneur de présenter à nouveau. Il y a intérêt à ce que ces idées et opinions divergentes soient soumises à l'appréciation du conseil. Il s'agit, ne l'oublions pas, d'un texte constitutionnel et en cette matière, il est certainement utile que toutes les opinions soient consignées dont la résultante est le nouveau texte constitutionnel. Dans le cas présent, il s'agit d'une matière de nature complexe, et le projet qui vous est soumis est en définitive le résultat d'une transaction. Dans des transactions de ce genre-là, il est difficile de s'en tenir à un point de vue absolu, de faire ce que les allemands appellent une «Prinzipienreiterei». Il y a des opinions parallèles; il faut chercher et au besoin créer une aiguille pour passer d'une voie à l'autre; il faut quelque peu, disons le mot, jongler pour aboutir à un résultat. Il est difficile de limiter d'une manière absolue des questions de ce genre-là. On est allé aussi loin que possible au devant de l'initiative en admettant quelques-unes des idées énoncées par les initiants, entre autres celles qui ont trait à la sauvegarde des intérêts généraux; mais d'un autre côté vous devez bien comprendre que la question de souveraineté des cantons sur les eaux ne pouvait pas être discutée et n'est pas discutable parce que tout projet de revision constitutionnelle soumis au peuple dans un sens attentatoire aux droits cantonaux serait évidemment repoussé. En tout cas, ce qu'il y a de certain, la Suisse occidentale toute entière repousserait une telle tendance. Il serait donc inutile de venir s'occuper d'une revision constitutionnelle qui ne tiendrait pas compte de ce fait capital que les cantons ne veulent pas abdiquer leurs droits et cela d'autant moins que ces droits sont devenus lucratifs, comme j'ai déjà eu l'honneur de le dire. C'est donc une transaction sur laquelle nous sommes appelés à délibérer, le Conseil des Etats d'abord, le Conseil national ensuite.

Elle a ses avantages et ses inconvénients, ses points lumineux comme ses points faibles et un peu obscurs; ceci dit pour bien expliquer l'attitude de votre commission et de montrer qu'on a eu raison de ne pas soulever la motion d'ordre avant que toutes les opinions se soient fait jour. J'ai été sur le point de déclarer au début de la séance que pour la rédaction définitive il vaudrait mieux nantir à nouveau la commission des propositions qui ont surgi depuis l'ouverture de la discussion. J'y ai renoncé cependant, parce que j'ai pensé qu'il était dans l'intérêt du projet, que toutes les opinions soient émises et discutées au sein du conseil, avant de charger la commission de revoir une matière non encore suffisamment élucidée. Ce n'est que lorsque le conseil aura épuisé la discussion et que toutes les opinions divergentes auront été exprimées ici que l'on pourra viser à une rédaction plus précise. Je crois donc que la discussion intervenue jusqu'ici a été bonne, et, pour ma part, je désire la voir continuer. Si l'on renvoyait maintenant ces questions à l'examen immédiat de la commission, celle-ci, sans doute, vous apporterait dans une séance ultérieure le résultat de ses nouvelles délibérations; mais les propositions qui vous seraient soumises donneraient lieu à une nouvelle discussion, de sorte que ce serait tout à recommencer. Autant vaut donc continuer maintenant la discussion au sein de ce conseil, quitte à laisser à votre commission le soin de fixer définitivement les rédactions qui paraissent convenir au conseil ou à sa majorité. Je suis donc plutôt opposé à la motion de renvoi.

Geel: Der Rückweisungsantrag des Herrn Ständerat Scherrer scheint mir begründet zu sein. Der bisherige Verlauf der Diskussion hat gezeigt, dass sowohl auf seiten der Kommissionsmitglieder als auf seiten der Mitglieder des Rates, welche der Kommission nicht angehören, fundamental verschiedene Auffassungen bestehen. Ueber die neuen, tiefgreifenden Anträge sollte die Kommission noch beraten können. Aber der Zeitpunkt der Rückweisung scheint mir noch etwas verfrüht zu sein; man sollte inzwischen mit der Diskussion fortfahren, damit die Herren, welche noch Anträge haben, diese auch noch begründen; dagegen sollten heute keine Beschlüsse gefasst werden. Wenn ich nicht irre, hat auch Herr Oberst Bolli noch von einem weiteren Antrag gesprochen, den er zu einem spätern Lemma einbringen werde, und vielleicht sind noch andere Mitglieder des Rates im gleichen Falle. Ich möchte nun beantragen, die Diskussion in diesem Sinne fortzusetzen und nachher das Ergebnis der Kommission zu unterbreiten.

Scherrer: Mit dem Amendement des Herrn Geel zu meinem Antrag bin ich einverstanden. Dagegen

möchte ich mir gegenüber dem Herrn Referenten die Bemerkung gestatten, dass es sich hier um eine sog. Prinzipienreiterei durchaus nicht handelt. Wenn ich verlange, dass die Frage klar gestellt werde, ob die Kantone, wenn sie selbst eine Wasserkraft ausnützen, ohne dafür einer Konzession zu bedürfen, den bundesgesetzlichen Vorschriften unterworfen seien oder nicht, so ist das gewiss ein durchaus gerechtfertigtes, ja selbstverständliches Begehren. Dabei bin ich persönlich der Ansicht, dass jene Frage bejaht werden muss und dass Vorschriften, die der Bund im öffentlichen Interesse aufstellt, ihre Ausführung und Anwendung von den Kantonen ebensogut finden müssen, wie von Privaten.

Es ist gestern mit Recht auf den grossen, aber auch einzigen Nationalreichtum hingewiesen worden, den wir in unsern Gewässern besitzen. Dieser Nationalreichtum müsste aber eine wesentliche Einschränkung erfahren, wenn die Kantone nicht auch an die Vorschriften gebunden wären, die vom Bunde im Interesse einer möglichst rationellen und intensiven Ausbeutung der Wasserkräfte aufgestellt werden, wenn z. B. ein Kanton ein in seinem Gebiete befindliches Gefälle, sei es aus Konkurrenzrücksichten, sei es aus andern Gründen, so ausnützen würde, dass ein anderes vorhandenes Gefälle nicht ausgenützt werden könnte.

Wenn wir so den Kantonen freie Hand liessen, so könnte der Nutzen der neuen Verfassungsbestimmungen und der in Ausführung derselben zu erlassenden Gesetze unter Umständen ein sehr geringer sein, um so mehr, als der Zug der Zeit denn doch eher dahin geht, dass die Kantone selbst die in ihren Gebieten liegenden Wasserkräfte ausbauen und ausnützen werden.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je puis très bien me ranger à la proposition de M. Geel qui consiste à continuer la discussion, quitte ensuite à renvoyer à la commission le résultat des délibérations pour fixer, éventuellement, en une nouvelle rédaction, les propositions émises.

Präsident: Auch Herr Cardinaux ist mit diesem Antrage einverstanden. Wenn von keiner Seite ein Gegenantrag gestellt wird, so nehme ich an, Sie haben den Antrag Scherrer-Geel zum Beschluss erhoben. Wir würden weiterfahren, aber heute keine Abstimmung vornehmen.

M. Python: Je ne me suis pas opposé tout à l'heure à la motion d'ordre, c'est-à-dire au renvoi de la question à la commission après une discussion préalable quoique j'aie la conviction que nous n'arriverons pas à une autre solution que celle patronnée par la commission. Les difficultés que nous rencontrons dans le cours de la discussion, en ce moment ont surgi parce que nous ne restons pas sur le terrain de l'article constitutionnel. Nous avons anticipé et empiété sur le domaine de la législation. Ainsi M. Bolli a, en posant sa question, signalé un cas dont le règlement appartient à la loi plutôt qu'à la constitution. Le but de la disposition constitutionnelle en projet est de régler les rapports entre la Confédération et les cantons. La coexistence des deux souverainetés doit être à mon avis autant que possible, quant au principe, déterminée par le texte constitutionnel. Il me semble que nous devons partir de ce point de vue, c'est que les forces hydrauliques constituent une richesse nationale soit une richesse cantonale. L'un de ces caractères n'exclut pas l'autre. Les cantons ont été les premiers à réaliser des résultats dont nous nous réjouissons. Or, les cantons aujourd'hui ne peuvent pas faire le sacrifice de cette richesse. Leurs ressources si limitées ne leur permettent pas de consentir à cet abandon. Vous connaissez tous que est la situation financière des cantons et je crois qu'il ne peut entrer dans l'idée de personne de vouloir en ce moment dépouiller les états confédérés d'une richesse nécessaire pour l'accomplissement de leur destinée, pour la passer à la Confédération dont les ressources augmentent comme par enchantement d'année en année. Voilà pourquoi le projet dit: L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la législation et non pas le droit de propriété, le droit de disposer d'une manière générale qui demeure dans la souveraineté cantonale. Il y a là une différence essentielle. Je suis propriétaire d'une forêt, on a invoqué cet exemple de la forêt dans le cours de la délibération, les pouvoirs publics ont le droit dans un intérêt général de prescrire le mode d'utilisation de la forêt, mais vous ne pouvez pas dépouiller le propriétaire de forêt sans l'indemniser, sans une expropriation régulière. L'autorité est fondée à déterminer la manière dont les bois seront coupés, le mode d'exploitation pour des motifs d'ordre général. Il en est de même des forces hydrauliques. Vous n'avez pas le droit de dépouiller le propriétaire de la force hydraulique et je ne crois pas que vous ayez des intentions spoliatrices, mais vous avez la volonté de fixer certaines règles qui vous sont inspirées par l'intérêt général et suivant lesquelles ces forces hydrauliques doivent être exploitées et utilisées. Quelle est la conséquence de cette règle de droit fondamental? C'est que nous ne pouvons pas aller aussi loin que le voudrait M. Isler; il nous est impossible d'accepter l'interprétation qu'il donne pour forcer le canton propriétaire de la forêt à s'en dépouiller. L'utilisation doit avoir lieu d'après les règles qui seront prescrites. Que devient le droit de propriété, si la force non seulement ne peut pas être exploitée au gré du propriétaire, mais si celui-ci peut être contraint de s'en dépouiller, de la concéder, c'est-à-dire l'aliéner? Aller plus loin, c'est organiser l'expropriation sans indemnité, c'est établir le dépouillement légal, la spoliation du propriétaire.

L'intérêt général ne réclame point une mesure aussi draconienne. Mais on vous dira: Comment, voilà un canton ou une commune propriétaire d'une force hydraulique qui demeure inutilisée. C'est un dommage pour toute la contrée. Nous voulons le forcer d'agir. Il y a un moyen d'agir si l'intérêt général le requiert, on pourra recourir à l'expropriation en payant la force; mais vouloir obliger le propriétaire dans tous les cas à se dépouiller de tout ou partie de son droit, c'est outrepasser les limites permises, c'est agir contre toutes les règles, sans que cela soit nécessaire. Loin de moi la pensée de contester à la force hydraulique sa valeur réelle. J'appartiens à un canton qui, vous le savez, ne jouit pas de la réputation de marcher trop vite dans la plupart des questions. En ce qui concerne les forces hydrauliques, le canton de Fribourg a toujours eu son opinion à lui. Il a considéré que la force provenant d'un cours d'eau pouvait aussi bien appartenir à l'Etat que la rivière elle-même. Mais cette manière de voir ne nous empêche pas de respecter les droits de propriété. Le texte qui nous est soumis ne me déplaît pas. On arrivera difficilement à une autre solution. Les propositions de la commission sont logiques. Dans le premier alinéa nous plaçons l'utilisation des forces hydrauliques sous la haute surveillance de la Confédération. Le mot utilisation est très bien choisi. Il correspond tout à fait à notre pensée; nous voulons déterminer le mode d'exploitation de la force. Ensuite on renvoie à la législation fédérale les prescriptions en ce qui concerne l'octroi et la teneur des concessions etc., les dispositions générales, et ce mot «générales» a été introduit sur la proposition de M. Isler, le changement est très bien. Puis on énonce un principe important: Les cantons conservent le droit d'octroyer les concessions. Laissons-leur ce droit intégral. Ils n'en ont pas si mal usé jusqu'ici. Ils se sont préoccupés des forces hydrauliques, alors que la Confédération ne s'en inquiétait pas. Etablissons l'unité nécessaire sans vouloir mettre les cantons sous tutelle.

Partisan de la souveraineté cantonale, je n'en voterai pas moins les exceptions qui sont prévues. Lorsque les concessions hydrauliques relèvent de plusieurs cantons, et ont caractère intercantonal, le Conseil fédéral intervient. Rien n'est plus juste. Tout cela est parfaitement bien ordonné. On n'aborde pas les détails des principes qui doivent être fixés. Puis arrivera la loi. Là, il est possible que nous ne soyons plus d'accord. L'interprétation donnée à la constitution par la loi étant définitive, il n'y a point de jugé dans notre pays pour déterminer si une disposition légale est constitutionnelle ou non. Je voterai les textes mêmes de M. Isler, mais avec l'interprétation donnée par le représentant du Conseil fédéral et par le président de la commission. Nous livrons actuellement un combat d'avant-poste, une simple escarmouche. En fixant les conditions de l'utilisation des forces, vous aurez sans doute la latitude d'aller plus ou moins à droite ou à gauche, suivant les idées qui prévaudront lors de la discussion de la loi.

Maintenant on dit qu'on ne tient pas compte des vœux des auteurs de l'initiative. Eh bien on en tient compte en statuant un maximum des redevances. Cette limitation constitue une restriction du droit de propriété très considérable.

En ce qui concerne les forêts, nous n'empêchons pas le propriétaire de vendre ses sapins tant qu'il veut. Il n'y a point de maximum pour le prix du sapin, tandis qu'ici pour les forces hydrauliques on en limite le prix. Il est vrai que les forces hydrauliques ont sur la prospérité d'une portion du territoire une importance encore beaucoup plus considérable que les forêts elles-mêmes. Mais lorsqu'un propriétaire dit: Je ne veux pas utiliser maintenant cette force, est-ce que vous pouvez prouver que l'intérêt général exige en ce moment l'utilisation de cette force? Je ne le crois pas. On ne peut pas admettre que des hommes aient des idées assez absurdes pour refuser par plaisir d'exploiter une force. L'instruction est trop développée et les gens sont trop intelligents et trop pratiques pour se permettre de semblables originalités. La loi et la constitution ont à se préoccuper des choses ordinaires et non pas des cas absurdes. Il y aura toujours des esprits bizarres et excentriques. Nous ferons une réglementation non pour ceux-là, mais pour le commun des mortels. Je ne pourrai pas adopter la manière de voir de M. Morgenthaler qui veut abandonner les différents points à la législation; les alinéas que l'on veut retrancher touchent à des points qui doivent être réglés par la constitution dans l'intérêt des cantons, des propriétaires de forces. En maintenant ces alinéas tels qu'ils ont été rédigés, nous donnons satisfaction à tout le monde. Je ne voudrais pas non plus adopter la proposition de M. Usteri qu'il a indiquée pour donner satisfaction à M. Bolli. Ce n'est pas nécessaire. L'article dit, l'utilisation des forces hydrauliques. L'utilisation est réglementée. Maintenant qu'elle soit utilisée en vertu d'une concession ou par le propriétaire, peu importe, nous la réglementons, par conséquent il est inutile d'ajouter quelque chose. Reste la question que M. Bolli a posée. Que faire quand un canton refusera? Je dis que ce refus sera définitif, à moins que les autorités cantonales aient violé une disposition cantonale qu'il y ait un dépit de justice pour lequel on puisse recourir au Tribunal fédéral. Nous ne désirons pas que le parlement s'occupe encore du refus des concessions dans tous les cas. Est-ce que nos sessions ne sont pas déjà assez longues? Voulez-vous rééditer la règle admise pour les concessions des auberges? Sommes-nous bien qualifiés, avons-nous l'impartialité voulue pour trancher ces questions? La question ne peut pas être résolue sous l'angle d'un seul principe. Ce côté pratique ne saurait être négligé. Les solutions idéales ne sont pas toujours les meilleures. Dès qu'on accepte la coopération de la Confédération et des cantons, nous consacrons un mariage, et dans les mariages, on ne peut pas toujours s'en tenir aux principes. Un échange de concessions est obligatoire.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Vous remarquerez que dans le texte français on a conservé les termes de «forces hydrauliques». La commission estime ces termes superflus. Le projet n'est applicable qu'aux forces hydrauliques, les

forces thermiques n'en sont pas atteintes, de telle sorte que pour mettre le texte français en concordance avec le texte allemand, il convient de supprimer dans la rédaction française ces deux mots «forces hydrauliques» comme dans le texte allemand.

Ziffer 2, Alinea 4.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Permettez moi de dire quelques mots au sujet de la proposition de M. Morgenthaler, de faire abstraction de l'art. 4. Cette suppression présenterait sans aucun doute des inconvénients assez importants. Les cours d'eau ou, pour mieux dire et rester dans les termes du projet, les sections de cours d'eau à utiliser peuvent être intercantionales de deux manières: Le lit du cours d'eau forme la limite intercantonale, dans ce cas quelle que soit la situation sur cette section d'une entreprise hydraulique, elle empruntera le territoire des deux cantons. Deuxième hypothèse: La frontière ne suit pas le «Talweg», mais le coupe transversalement. Dans ce cas l'ouvrage hydraulique, ou la section du cours d'eau à utiliser n'est intercantonale que pour autant qu'une partie de l'ouvrage, la dérivation ou le reflouement, soit installée à l'amont de la frontière et la chute à l'aval. C'est l'ouvrage lui-même qui donne à la section le caractère intercantonal. Mais dans un cas comme dans l'autre il y a lieu de faire régler cette matière par un tiers, pouvant discuter avec les cantons intéressés et leur imposer une solution répondant à une exploitation rationnelle de la chute; car la législation des cantons intéressés, les prescriptions spéciales, les errements administratifs peuvent être de nature bien différente et bien différente aussi la conception des choses, des autorités en cause. Et il peut y avoir bien des points divergents encore, pouvant donner naissance à des conflits ou empêcher toute solution. Pendant ce temps l'ouvrage ne se crée pas, la force n'est pas utilisée et l'intérêt économique général souffre. Ces cas doivent donc être réglés et tranchés, si le but que l'on poursuit doit être atteint. L'intervention du pouvoir central paraît donc justifiée et il y a lieu de maintenir l'al. 4 qui la prévoit. Ceci dit pour légitimer l'intervention en principe et à titre de rapporteur.

Comme membre du conseil et à titre personnel je me permettrai de reprendre la proposition que M. Morgenthaler et moi avons faite dès que la discussion générale sur cet alinéa aura été ouverte.

Bolli: Angesichts der Schlussnahme, dass heute nur die verschiedenen Ansichten vorgebracht, darüber aber nicht entschieden werden, sondern die Kommission die ganze Sache noch einmal prüfen soll, wird es nicht nötig sein, dass ich zu dem Antrage des Herrn Usteri und des Herrn Vizepräsidenten Scherrer Stellung nehme. Die Frage ist nun angelegt und wird geprüft werden.

Ich erlaube mir, zu Lemma 4 zunächst eine redaktionelle Bemerkung zu machen. Mir scheint die Ausdrucksweise «die die Gebiete mehrerer Kantone oder die Landesgrenze berühren» zu allgemein oder zu wässerig zu sein. Es kommt hier auf die Frage der Hoheit über das betreffende Gewässer an, und ich glaube, man sollte in der Redaktion von der Hoheit ausgehen. Ich bin nicht im Fall, Ihnen einen definitiven Vorschlag zu machen, und ich glaube auch nicht, dass es nötig ist, eine Redaktion vorzuschlagen. Ich möchte die Kommission nur ersuchen, eine präzisere Fassung zu finden.

Sodann möchte ich Ihnen vorschlagen, zu Art. 4 noch einen Zusatz zu machen folgenden Inhalts: «Jede Konzession wird nur für eine bestimmte Zeit, höchstens für 50 Jahre, erteilt. Sie soll auch die Bedingungen des Heimfalles während der Dauer der Konzession und nach deren Ablauf an Bund, Kanton oder Gemeinden enthalten.»

Es hat Herr Morgenthaler den Satz aufgestellt, man sollte in der Verfassungsbestimmung nur die allgemeinen Prinzipien anführen. Ich glaube, wir sind aber durch die Initiative gezwungen, mehr auf Einzelheiten einzutreten, und ich halte dafür, dass die Bestimmung, die ich Ihnen vorschlage, zu den Sachen gehört, die in der Verfassung gesagt sein müssen. Einmal die zeitliche Befristung der Konzessionen. Es ist schon bei der bisherigen Handhabung des Konzessionsrechtes vorgekommen, dass ein Konzessionär sich auf den Standpunkt stellte, er habe eine ewige Konzession, weil von der Befristung nicht die Rede war. Es ist dann ein Prozess entstanden und das Bundesgericht hat zu entscheiden gehabt, und ich kenne einen Fall, wo es erklärt hat, wenn eine Konzession nicht befristet ist, so ist sie auf immer, nicht bloss auf eine bestimmte Zeit erteilt bei der dermaligen Lage des kantonalen Rechtes.

Ich glaube, es liege im Interesse der Entwicklung, die wir vorsehen müssen, die auf die Verstaatlichung hinzielt, dass man solche Wasserkräfte zu gegebener Zeit zurückrufen kann. Ich glaube aber auch, man wird ein Interesse haben, sei es im Interesse grosser Wasserwerke, sei es im Interesse der Kommunalisierung oder Verstaatlichung, eine Dauer der Konzession festzusetzen. Es muss also auch über die Befristung und den Heimfall etwas gesagt sein. Ich möchte die Kommission ersuchen, diese Frage zu prüfen.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je tiens à faire observer qu'à mon avis les propositions de M. Bolli, renvoyées à l'examen de la commission d'après la décision qui vient d'intervenir, ne semblent pas devoir être insérées dans le texte constitutionnel. Elles doivent trouver leur place naturelle dans la loi à intervenir, car des prescriptions de cette nature, si elles devaient être jugées compatibles avec les principes que l'on tend à fixer par la revision constitutionnelle, peuvent très bien être envisagées comme rentrant dans les prescriptions générales mentionnées à l'al. 2 et qu'il rentre dans la compétence future du législateur fédéral

d'arrêter. La détermination de la durée des concessions, en particulier, paraît être excessive; elle me semble empiéter sur les droits réservés aux cantons; elle dépasse en tout cas le but que se propose le projet: celui de régler, en cette matière, sur le terrain constitutionnel, les rapports de la Confédération et des cantons. Je ne vois, dès lors, pas bien l'utilité de renvoyer ces propositions à l'examen de la commission; il faut s'en tenir à l'al. 2 et ne pas entrer dans des détails.

Deux mots maintenant pour justifier notre proposition Morgenthaler-Cardinaux. Le principe est l'indépendance des cantons, sauf les réserves formelles édictées pour satisfaire aux exigences d'ordre général, telles que les définissent les alinéas 1 et 2. Un cours d'eau, par le fait qu'il traverse plusieurs cantons, ne doit donc pas nécessairement et en raison de ce fait géographique être soumis au régime fédéral et la compétence des cantons attribuée à la Confédération. On ferait à ces cantons une situation exceptionnelle bien inférieure aux autres. Prenons l'Aar, comme exemple. De Büren à Olten, ce cours d'eau franchit plusieurs fois les frontières cantonales bernoises et soleuroises; il joue le rôle de passe-lacets entre ces frontières. Pourquoi ces deux cantons ne s'entendraient-ils pas librement, si cela leur convient? Faut-il donc supposer nécessairement, en ces matières, une mésintelligence entre cantons? L'intervention fédérale est-elle absolument nécessaire? Je ne le crois pas et partant, il n'y a pas de raison de diminuer leurs compétences et de restreindre leur liberté d'action. Cette entente se fera d'autant plus facilement que leurs dispositions législatives et administratives seront analogues et qu'ils auront un intérêt réciproque à la création d'une œuvre intercantonale commune. Des cas de ce genre se sont, du reste, déjà produits et ont été liquidés à la grande satisfaction des cantons intéressés. L'entente sur l'utilisation des forces hydrauliques peut, en outre, servir parfois de compensation à un canton pour des travaux d'une autre nature. Ces ententes entre cantons sont utiles; elles devraient être la règle. Il faut donc plutôt les favoriser. Elles constituent un facteur important pour créer et maintenir de bonnes relations intercantionales.

L'intervention de la Confédération ne se justifie donc que si l'entente ne se produit pas et qu'il y va de l'intérêt général de mettre en valeur la section en litige d'un cours d'eau. M. Morgenthaler et moi maintenons donc notre proposition.

Quant à la réserve contenue à l'art. 4, tel qu'il est formulé, relativement aux cours d'eau frontière, je me déclare parfaitement d'accord avec le projet. Dans la plupart des cas, la Confédération doit déjà intervenir pour régler les rapports du canton avec le pays voisin. L'intervention fédérale dans ces cas spéciaux est donc tout indiquée.

Scherrer: Bei diesem Lemma 4 stehen wir vor einer ganzen Musterkarte von Anträgen. Wir haben den Vorschlag des Bundesrates und den Vorschlag der Kommission, die allerdings nur redaktionell ver-

schieden von einander sind; ferner haben wir den Kollektivantrag Cardinaux-Morgenthaler und den von diesem ganz abweichenden Individualantrag Morgenthaler, welcher letzterer dahin geht, dem Bunde überhaupt keine Kompetenzen für die Konzessionserteilung einzuräumen.

In bezug auf letztern Antrag möchte ich denn doch konstatieren, dass bei den bisherigen interkantonalen Verhandlungen nicht immer gute Erfahrungen gemacht worden sind. Baselstadt z. B. hat mit den Kantonen Aargau und Baselland während langen Jahren verhandeln müssen, bis die Konzession für das Werk bei Basel-Augst im reinen war, und es wäre sehr zu begrüßen, wenn die grossen Schwierigkeiten, mit denen Konzessionäre bisher etwa zu rechnen hatten, nicht beibehalten, sondern beseitigt würden. Den Vorschlag der Kommission und des Bundesrates, wonach die Konzessionen in allen Fällen, wo mehrere Kantone oder das Ausland beteiligt sind, vom Bundesrat erteilt werden sollen nach vorheriger Anhörung der Kantone, habe ich daher als eine sehr glückliche Lösung betrachtet.

Was den Antrag der Herren Cardinaux und Morgenthaler anbetrifft, so geht derselbe dahin, dass der Bund die Konzession nur erteilen soll, wenn sich die Kantone darüber nicht direkt verständigen können. Die Sache sieht auf dem Papier sehr unschuldig, ja vielleicht selbstverständlich aus; aber in der Praxis kann es für den Konzessionär doch recht bedenklich werden, wenn er warten soll, bis sich die Kantone verständigt haben, oder bis endgültig feststeht, dass sie sich nicht verständigen können. Ich möchte der verehrlichen Kommission daher sehr empfehlen, an dem ursprünglichen Kommissionsantrag festzuhalten, oder aber den Antrag des Bundesrates zu akzeptieren.

Morgenthaler: Ich will schon jetzt erklären, dass ich meinen Antrag auf Streichung von einigen Alinea nicht aufrecht erhalte. Ich kann die Bedenken, die Herr Usteri schon in der Kommission vorgebracht hat, begreifen, und nachdem dieser Antrag nicht weitere Unterstützung findet, will ich ihn zurückziehen. Dagegen möchte ich den Antrag, den Herr Cardinaux und ich in der Kommission gestellt haben, wieder aufnehmen. Ich sehe wirklich nicht ein, dass da die Gefahr vorhanden ist, von der Herr Vizepräsident Scherrer soeben gesprochen hat. Wir können ja in der Gesetzgebung uns versehen, indem wir sagen, dass auf Begehren des einen Kantons der Bund die Konzession zu erteilen habe; aber da, wo die Kantone einig sind, wo sie die gleichen Interessen haben, ist es nicht nötig, dass der Bund sich einmischet. Die Redaktion des Antrages Cardinaux, wenigstens die deutsche, bedarf wohl noch der Verbesserung.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Nous sommes en présence de trois textes, mais le Conseil fédéral se range au texte de la commission. Dans le sein de la commission, de nouvelles propositions ont été faites par M. le conseiller aux Etats Isler. Je crois que la rédaction nouvelle de M. Isler vaut mieux que la rédaction de votre commission, et, pour ce qui concerne votre rapporteur, il serait volontiers d'accord de l'accepter.

Ziffer 2, Alinea 6.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: M. Isler a fait une proposition relative à l'alinéa 6, ou 5, selon la numérotation définitive. L'alinéa dit que ces droits et redevances sont payés aux cantons ou aux ayants-droit à teneur de la législation cantonale. Je ne sais pas ce que pense la commission. Il y a une relation directe entre l'article 5 et cet alinéa resté indépendant jusqu'à présent. On pourrait donc dire, comme le propose M. Isler: « Ces droits et redevances sont payés aux cantons ou aux ayants-droit à teneur de la législation cantonale. »

Präsident: Wir gehen über zu Al. 7.

Geel: Es scheint mir hier eine Verwirrung in bezug auf die Diskussion zu herrschen. In Beratung stand soeben das 6. Alinea: « Sie dürfen die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren »; der Herr Berichterstatter hat aber über den vorausgehenden Absatz referiert. Ich hätte bei Al. 6 zu dem Vorschlag der Kommission und dem Zusatz des Herrn Isler einen Antrag zu stellen.

Präsident: Ich frage den Hrn. Berichterstatter an, ob er zu Al. 6 noch Bemerkungen anzubringen wünscht.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je n'ai pas encore eu l'occasion de prendre la parole au sujet de cet alinéa. Il y a effectivement une erreur, comme le relève M. Geel.

Au sixième alinéa, M. Isler a proposé une rédaction nouvelle. Les droits et redevances ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces

hydrauliques trop onéreuses. Pour tenir compte des observations déjà émises par ce conseil, il désire qu'on ajoute à cet alinéa la phrase que voici: «La législation fédérale en fixe le maximum.» On a fait observer que si l'on n'introduisait pas cela sous cette forme, la Confédération serait appelée, sans autre, à examiner, dans chaque cas particulier, à quel chiffre on peut fixer les droits et redevances. Il y a là un point qu'il y aurait utilité évidente à discuter. Deux courants d'idées sont en présence. Les uns voudraient ne fixer qu'un maximum au delà duquel les taxes cantonales ne sauraient aller, mais en deça duquel, par contre, ils auraient pleine liberté de se mouvoir. C'est un toit construit par le pouvoir central; on ne saurait en dépasser les lignes; mais au-dessous de ce toit, il est loisible aux cantons de s'installer à leur guise. Les autres estiment que les prescriptions fédérales devraient être plus explicites, afin de moins donner lieu à des recours d'abord et, ensuite, pour bien prévoir les différentes catégories d'installations et les taxes à leur appliquer. Ces installations sont, en effet, de nature différentes et doivent être, par conséquent, assujetties à des impositions différentes aussi. Ainsi, les centrales situées à l'issue d'un grand réservoir et à proximité d'un grand centre urbain peuvent et doivent être imposées plus lourdement qu'un ouvrage relégué dans une vallée alpestre, et dont l'énergie doit être transportée à grande distance. La discussion indiquera le système vers lequel penche la majorité; et la rédaction définitive sera libellée en conséquence. Cependant il me paraît convenable de n'énoncer ici que le principe de la limitation et de renvoyer à la loi tout ce qui a trait aux différentes catégories d'ouvrage, ainsi qu'aux taxes à leur imposer.

Geel: Herr Ständerat Kunz hat gestern gegenüber dem Antrag der Kommission in Alinea 6, wonach die Gebühren für die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschwert werden dürfen, das Bedenken erhoben, dass bei dieser Fassung in jedem einzelnen Falle die Konzessionsbewerber einen staatsrechtlichen Rekurs ergreifen können mit der Einrede, die geforderten Gebühren erschweren die Nutzbarmachung der betreffenden Wasserkräfte in ungebührlicher Weise. Die Folge davon werde sein, dass in vielen Fällen diese Nutzbarmachung, beziehungsweise die hierfür nötigen Verträge und Arbeiten in ungehöriger Weise verzögert und verschleppt werden. Die Berechtigung dieses Bedenkens ist von Herrn Ständerat Isler anerkannt worden und es hat sich im Rate niemand dagegen ausgesprochen. Ich nehme also an und konstatiere, dass der Ständerat damit einverstanden ist, den in der Fassung der Kommission signalisierten Mangel zu beseitigen und ein Rekursrecht gegen zu hohe Gebühren von seiten der Konzessionäre zu verunmöglichen.

Herr Isler hat, um die Gefahr der häufigen Rekurse zu beseitigen, den Zusatz beantragt: «Die Bundesgesetzgebung wird ihren Höchstbetrag festsetzen». Ich wiederhole, dass dieser Zusatzantrag

gestellt wurde, um den vom Rate augenscheinlich gebilligten Zweck zu erfüllen, ein Rekursrecht zu verhindern. Nun scheint mir aber, die vorliegende Fassung erfülle diesen Zweck nicht. Der erste Satz, wonach Gebühren und Abgaben die Nutzbarmachung der Gewässer nicht wesentlich erschweren sollen, hat eine selbständige rechtliche Bedeutung und gilt auch gegenüber den Gebühren, die unter dem Höchstbetrage stehen; denn es ist ein selbständiger Grundsatz. Es wird auch in Zukunft möglich sein, gegenüber Konzessionsforderungen, die unter dem vom Bundesgesetz festgelegten Maximalbetrage bleiben, eine Beschwerde oder einen Rekurs zu erheben, mit der Begründung, dass in diesem Falle der geforderte Betrag die rationelle Nutzbarmachung der Wasserkraft erschwere. Man kann nun grundsätzlich darüber allerdings verschiedener Ansicht sein, ob nicht diese Einrede der Erschwerung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch zu hoch gestellte Konzessionsgebühren in jedem einzelnen Falle soll erhoben werden können; denn die Verhältnisse sind in der Tat so verschiedene, dass in einem Falle das Maximum der Gebühren durchaus keine Erschwerung bedeutet, während in einem andern Falle ein weit unter dem Maximum stehender Betrag schon eine Erschwerung der Ausbeutung der Wasserkraft darstellen kann. Man kann also zur Ansicht kommen, dass es nicht gut sei, das Beschwerderecht abzuschaffen, dass vielmehr in der Tat die Entscheidung über die Höhe der Konzessionsgebühren in jedem Falle solle angerufen werden können, in dem Sinne, ob in den geforderten Gebühren nicht eine Erschwerung liege. Wenn Sie aber, wie es der Fall zu sein scheint, solche Rekurse überhaupt verhindern wollen, so müsste der Wortlaut des Antrages des Herrn Ständerat Isler abgeändert werden. Es ist eine prinzipielle Frage, ob Sie das wollen oder nicht.

Bis jetzt gehen die Ansichten dahin, dass ein derartiges Rekursrecht schädlich sei, weil es eine ungebührliche Verzögerung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte herbeiführen könnte.

Von diesem Gesichtspunkte aus beantrage ich Ihnen, Alinea 6 folgendermassen zu fassen: «Die Bundesgesetzgebung wird den Höchstbetrag der Gebühren und Abgaben festsetzen, der aber die Nutzbarmachung der Wasserkräfte nicht wesentlich erschweren darf.» Dann ist einerseits der Bundesrat gebunden, das Maximum nicht zu hoch anzusetzen; andererseits sind alle Konzessionsbeträge, die unter dem Maximum bleiben, von Gesetzeswegen geschützt gegen Anfechtung auf dem Rekurs- oder Beschwerdeweg.

Kunz: Die von Herrn Geel vorgeschlagene Fassung ist im Inhalte die nämliche wie die Fassung des Herrn Isler. Ich glaube, sie ist etwas glücklicher, weil sie den Grundsatz an die Spitze stellt, dass ein Höchstbetrag festgesetzt werden soll, und weil sie sagt, warum dieser Höchstbetrag festgesetzt werden soll. Auch Herr Geel wünscht, dass diese staatsrechtlichen Rekurse vermieden werden sollen. Ich

möchte aber darauf aufmerksam machen, dass nach meiner Ansicht ein Schema, wie es im Gesetze aufgestellt werden soll, mit einem Höchstbetrag, nicht für alle Fälle massgebend sein wird, mit andern Worten: Ansätze unter diesem Höchstbetrage dürfen nicht in jedem Falle als nicht erschwerend betrachtet werden. Es kommt darauf an, wo die zu gewinnende Wasserkraft sich befindet, ob schwierige Bauten gemacht werden müssen, die einen grossen Kostenaufwand notwendig machen; es wird im weitem abhängen davon, ob die Kraft leicht zu verwerten ist, ob sie wirtschaftlich einen grossen Nutzen abwerfen wird oder nicht. Je nachdem werden, wenn auch Skalen aufgestellt sind, Fälle eintreten, wo die innerhalb dieser Grenze geforderte Gebühr erschwerend sein kann. Nehmen wir ein Beispiel im Kanton Bern. Eine Wasserkraft im Oberhasle hat nicht die nämliche wirtschaftliche Bedeutung wie die der Gemeinde Bern erteilte Konzession einer Wasserkraft in der Felsenau. Es ist klar, dass die dort gewonnene elektrische Energie, in der Felsenau, an den Toren der Bundesstadt, einen ungleich höheren Wert repräsentiert als die Energie einer Wasserkraft im Oberhasle und dass eine Abgabe hier in bezug auf das Werk Felsenau keine Erschwerung bedeutet, während die nämliche Abgabe, wenn sie Bezug hat auf das Wasserwerk im Oberhasle, unter Umständen eine Erschwerung bedeuten kann, weil dort die wirtschaftlichen Voraussetzungen für die Nutzbarmachung der Wasserkräfte ungleich ungünstiger sind. Allein ich glaube, man wird im Bundesgesetz diesem Umstand Rechnung tragen können und hier in der Verfassung, wie es gewünscht worden ist, nur den Grundsatz aufnehmen.

Ziffer 2, Alinea 7.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission. Cette disposition est celle qui figure dans l'arrêté du mois de mars 1906. Cet arrêté a été pris d'urgence et en vue d'un cas concret. Il avait pour but d'empêcher la dérivation de forces déterminées; mais il n'est appuyé par aucun texte constitutionnel. On aurait peut-être pu invoquer un certain nombre de dispositions, comme M. Isler vient de le relever pour la loi sur les courants forts et les courants faibles; mais ces déductions auraient été bien lointaines, on a préféré ne rien dire; le préambule ne mentionne donc aucun texte constitutionnel. Son insertion dans le projet lui donne donc une ratification posthume. La matière qu'il régit est du reste tout à fait à sa place ici. Quant au texte, il n'y a rien à modifier; c'est sous cette forme qu'il a été adopté par les Chambres et qu'il a déjà force de loi.

Ziffer 2, Alinea 8.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le dernier alinéa présente deux modifications: l'une de

forme, une inversion dans la première phrase, et dans cette même phrase la suppression des mots: «d'une manière formelle». La seconde, de fond. En effet, le texte du projet fédéral ne dit pas que les détenteurs des concessions actuelles qui pourraient être lésés dans leurs droits légitimes par l'introduction de la nouvelle loi pourront réclamer, du chef de cette lésion, une indemnité qui en tienne compte. A l'appui du texte fédéral et pour autant que le Conseil fédéral, par cette rédaction ait eu l'intention bien arrêtée d'exclure toute ouverture à indemnités, on peut soutenir, et une théorie moderne soutient qu'un acte législatif ne peut, en aucune manière, atteindre des droits acquis dans des conditions telles qu'il puisse y avoir ouverture à indemnités parce que la législation peut enlever des droits sans expropriation. Dans l'occurrence, on ne saurait suivre une théorie aussi rigide; il existe, dans beaucoup de cantons, des concessions de minime importance, il est vrai, mais des concessions hydrauliques quand même qui sont au bénéfice de droits spéciaux, en particulier de droits perpétuels.

Ne point tenir compte de ces droits d'une manière formelle dans le nouveau texte constitutionnel, ce serait paraître y vouloir porter atteinte et amener inutilement les porteurs, assez nombreux, de ces droits. Votre commission estime donc opportun de mentionner d'une manière formelle et expresse, et en faveur des porteurs de ces droits spéciaux, la réserve de l'action en indemnité.

Les deux derniers articles du projet d'arrêté ne subissent pas de modifications.

M. Python: Je ne suis pas du tout opposé au principe posé ici, seulement j'ai des scrupules au point de vue de la forme. En règle générale, c'est à la loi elle-même à décider si les principes qu'elle édicte doivent avoir un effet rétroactif ou non. La loi, en général, n'a pas d'effet rétroactif. Une dérogation à ce principe peut être faite, par la loi elle-même.

On empiète sur les attributions du législateur, en statuant doré et déjà dans la constitution quel sera l'effet des règles de la loi. Je me demande si cet article ne doit pas être supprimé.

Je ne fais pas de proposition ferme; je voudrais simplement soumettre cette observation à la commission.

v. Reding: In Ziff. 2 sind im grossen und ganzen die Grundzüge aufgestellt für das künftige Bundesgesetz. Nun möchte ich mit einer Frage an die Kommission gelangen. Soviel mir bekannt ist, soll in diesem Bundesgesetze auch auf die Nutzbarmachung unserer Wasserläufe für die Schifffahrt Rücksicht genommen werden, dadurch, dass Bedingungen aufgestellt werden sollen, damit bei Er-

teilung von Konzessionen die künftige Nutzbarmachung dieser Wasserläufe für die Schifffahrt nicht erschwert wird. Nun hat das volkswirtschaftlich eine ungemaine Bedeutung, wenn wir bedenken, dass Projekte vorliegen, welche es ermöglichen sollen, von Basel bis Flüelen oder von Basel bis nach Yverdon per Dampfschiff zu gelangen. Es ist mir nun aufgefallen, dass im Verlaufe der Diskussion gar nichts von dieser Sache erwähnt worden ist. Ich glaube aber, die vorerwähnte Absicht besteht, und ich glaube, dass durch die Fassung, welche Al. 2 erhalten hat, die Grundlage dafür geschaffen ist, dass die Bundesgesetzgebung hier eintreten und Bestimmungen erlassen kann. Ich würde es begrüßen, wenn diese Frage in der Diskussion noch behandelt würde. Ich will noch beifügen, dass gestern, als der Chef des Departements des Innern uns kurz den Inhalt der künftigen Gesetzgebung skizzierte, er allerdings unter anderem diese Frage erwähnt hat, aber ich glaube, in der allgemeinen Diskussion sollte diese Sache auch genügend gewürdigt werden.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: M. de Reding vient de soulever une question d'une très grande importance et qui, dans d'autres circonstances, donnerait lieu, sans nul doute, à d'intéressants débats: Doit-on tenir compte des intérêts de la navigation fluviale dans le projet de revisions soumis à notre examen? Rappelons tout d'abord ce qui a été dit, lors des débats sur l'entrée en matière, c'est qu'il existe des relations étroites entre la navigation fluviale et la régularisation du débit de nos cours d'eau. Et comme cette régularisation dépend essentiellement et avant tout d'une organisation rationnelle des accumulateurs hydrauliques, un des points sur lesquels devra porter la législation future en vertu de l'al. 2, le point d'interrogation posé par M. de Reding n'est pas déplacé; il est utile de s'y arrêter dans cette discussion. Cependant, disons tout d'abord que la question de la navigation elle-même ne saurait être traitée ici, ni surtout être insérée dans le texte constitutionnel qui est en délibération. C'est une matière sui generis, d'une portée économique considérable qui doit être discutée et traitée à part, pour elle-même, et faire l'objet d'une législation spéciale ou, tout au moins, être rattachée à la législation sur les voies de communication et de transport.

Ceci dit, je m'empresse cependant de répondre, cela bien entendu à titre personnel, à M. de Reding sur le fond de la question soulevée. Je désire rendre le conseil attentif à la grande importance d'une régularisation normale, rationnelle de nos cours d'eau. Notre industrie travaille et se développe dans des conditions difficiles; les matières premières nous manquent, nous devons les importer à grands frais. Nous les transformons et notre industrie vit en définitive de cette transformation. Mais les produits de cette transformation, notre pays ne peut les absorber tout seul; notre territoire est trop restreint et notre population trop peu considérable, en

matière industrielle, nous produisons plus que nous consommons. Nous devons donc exporter. Mais cette exportation se heurte aux barrières douanières élevées à nos frontières par les pays voisins et ceux qui servent de débouchés; ces barrières s'élèvent toujours plus haut, le vent est au protectionisme. La situation de notre industrie devient critique. Nos établissements industriels commencent un mouvement d'émigration. Pour lutter, il faut réduire le coût de la transformation. Et c'est ici que le rôle bienfaisant de nos forces hydrauliques et de la régularisation de nos cours d'eau devient tangible. L'énergie électrique nous affranchit dans une certaine mesure de l'emploi du charbon et l'exploitation des grandes réserves de force que nous possédons encore, mettra à disposition de l'industrie la puissance motrice et thermique dont elle a besoin à des prix qui iront en s'abaissant en raison directe des quantités produites et des amortissements opérés sur les installations.

Ceci est un des facteurs; mais l'autre est non moins important, c'est l'abaissement du prix du transport des matières premières en généralisant les voies d'eau et en les utilisant, car nul n'ignore que le transport par voie d'eau est 4 à 5 fois meilleur marché que par voie terrestre.

Mais pour introduire la navigation fluviale en Suisse, il faut, avant tout, songer à régulariser le débit de nos cours d'eau. En eaux d'étiage, principalement en hiver, cette navigation serait actuellement impossible en dehors des bassins lacustres. Ainsi l'Aar, pour citer un cours d'eau sur lequel des essais de navigation ont été tentés, a, dès sa sortie du lac de Bière, un volume d'eau suffisant pour permettre cette navigation pendant la majeure partie de l'année. Mais à l'étiage le débit de 2 à 300 mètres cubes à la seconde tombe à 70 et même 50 m cube, ce qui est insuffisant. La régularisation des trois lacs jurassiques améliorerait sans nul doute ce débit de manière à assurer une navigation régulière. Mais la régularisation la plus importante est celle qui doit intervenir dans la partie supérieure des bassins, dans les ramifications des artères alimentant les cours d'eau. C'est là le rôle important que peuvent jouer les accumulateurs hydrauliques, dont l'organisation rationnelle donnera à chacun de nos cours d'eau une valeur dynamique pour le moins double de celle qu'ils ont actuellement, — comme j'ai eu l'honneur de le dire dans le rapport sur l'entrée en matière —, et qui améliorera considérablement leur régime en temps d'étiage en augmentant leur débit. C'est ce dernier point qui intéresse plus particulièrement la navigation et c'est par là que les deux questions, celle de la navigation et celle de l'utilisation rationnelle de nos cours d'eau se touchent. L'étude générale de nos cours d'eau qui se fait actuellement et celles qui devront se faire en exécution de la future loi sur les forces hydrauliques, devraient donc tenir compte de tous ces facteurs. Ajoutons encore sur cette question de navigation, que la pente moyenne de nos cours d'eau principaux, ceux qui pourraient devenir navigables, est généralement trop forte. Ce profil peut être amélioré par la construction de canaux. Les différences de niveau de ces sections canalisées peuvent être utilisées pour la production d'énergie électrique qui servira avant tout utilement à la manœuvre des engins des-

tinés à faire passer les bateaux d'un polier à l'autre et à leur traction. Bornons-nous à ces indications, qui n'ont, cela va sans dire, aucune prétention à être nouvelles ou complètes, car elles ont déjà fait l'objet de nombreuses discussions dans la presse et dans des publications spéciales. Elles démontrent l'opportunité de la remarque de M. de Reding et l'importance de la question soulevée.

M. Richard : M. le rapporteur de la commission a fait un exposé très intéressant, séduisant même, des avantages qui résulteront de l'application du projet de loi. Mais il me semble qu'il est un côté de la question qui mériterait aussi la sollicitude et l'attention de ce conseil. Je me demande s'il ne serait pas utile et convenable de prévoir dès maintenant l'éventualité d'un conflit entre les intérêts industriels, et d'autres intérêts, particulièrement ceux de l'agriculture. Je conçois parfaitement que le but de notre revision constitutionnelle soit de soumettre l'exploitation des forces motrices de notre pays à une unité de principes et de règles qui en assurerait mieux la conservation et le développement et en empêcherait le gaspillage. Ce but est excellent. Cependant, en dehors de l'emploi industriel des cours d'eau, il existe des emplois agricoles et économiques d'autre nature, par exemple pour l'irrigation des régions agricoles. Un cours d'eau peut même être dérivé pour former un réservoir ou un petit lac intérieur servant à la pisciculture. Il peut enfin concourir à l'alimentation et servir à la consommation. Je n'indique pas toutes les utilisations possibles, vous les entrevoyez mieux que moi.

Or, lorsqu'il y aura concurrence, conflit entre ces intérêts de différente nature, quelle sera l'autorité supérieure qui tranchera la difficulté? Y aura-t-il, dans la législation fédérale, une norme permettant de dire comment on pourra apaiser ces conflits, et surtout comment on pourra les résoudre. Est-ce que la souveraineté cantonale, restée jusqu'à présent complète et intégrale dans ce domaine de l'irrigation, sera atteinte et diminuée par la prochaine législation fédérale?

Appartiendra-t-il dorénavant à l'autorité fédérale de prononcer en dernière analyse sur ces conflits? Y aura-t-il une autorité compétente pour les trancher ou doit-il être admis que les intérêts de l'agriculture passeront toujours avant les intérêts de l'industrie? La question est plus complexe qu'elle ne le paraît. Il serait en tout cas bon de préciser ce point.

Je sais bien que dans le paragraphe 2 de l'article en discussion, on parle de la sauvegarde des « intérêts publics ». Cette expression est un peu vague; comprend-elle aussi la sauvegarde des intérêts privés agricoles? Ce terme ne saurait rassurer complètement les propriétaires. Il importe de savoir s'il s'étend aux intérêts privés, notamment à ceux qui s'attachent à une exploitation agricole, à un bâtiment de ferme ou à un domaine rural.

Il y a ici un côté intéressant de la question actuellement en discussion. Je ne demande pas

une solution immédiate, au pied levé; mais, je pense qu'on pourrait, par une explication complémentaire de M. le rapporteur, ou par l'insertion d'une réserve, et surtout par l'indication d'un principe à introduire dans la législation fédérale, rassurer les divers intérêts en présence.

Je demande, en terminant, à la commission si elle a examiné cet aspect du problème et quels sont les motifs qui l'ont engagée à le passer sous silence et à s'abstenir de poser des règles à cet égard. Je voudrais surtout savoir quelle sera à l'avenir l'autorité chargée de prononcer souverainement lorsqu'il y aura compétition d'intérêts agricoles et industriels.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission : Notre honorable collègue M. Richard a demandé si la commission s'était préoccupée des intérêts agricoles et industriels dans le cours de ses délibérations et s'il ne conviendrait pas de prévoir des mesures pour sauvegarder ces intérêts. Je dois dire et confesser humblement que la commission n'a pas dirigé ses investigations ni ses délibérations d'une manière spéciale dans cette direction; elle a pensé, vraisemblablement, que les termes très généraux de l'al. 2 donnaient au législateur futur une marge suffisante pour faire rentrer dans le cadre de la nouvelle loi les prescriptions nécessaires à la sauvegarde de ces intérêts, si besoin était. La future loi doit réglementer l'utilisation des cours d'eau. Mais, comme M. Richard l'a fait observer très judicieusement, le cours d'eau, ou, pour mieux dire, l'eau qui le constitue, peut servir et sert effectivement à bien des usages. Et tout d'abord, comme on vient de le dire, à la navigation; puis à l'irrigation, ensuite à l'usage d'un nombre considérable d'industries qui absorbent de volumineuses quantités de liquide; puis, et cela n'est pas la question la moins importante, un cours d'eau sert à l'alimentation des habitations humaines et telles agglomérations, comme Paris, absorbe jusqu'à plusieurs dizaines de mètres cubes à la seconde, une vraie rivière. Cette alimentation exige souvent la dérivation de leur bassin naturel des eaux affluant à un cours d'eau; de là la possibilité de conflits, par conséquent la nécessité d'une réglementation destinée à les prévenir. Ces cas et d'autres encore constituent une série de problèmes que le législateur pourra examiner; il sera suffisamment armé, pour les trancher au besoin si les normes générales de l'al. 2 devaient les atteindre et leur être applicables. Quant aux intérêts spéciaux qui pourraient être lésés par la loi, le dernier alinéa en a tenu compte.

Je crois donc que nous ne pouvons pas nous étendre plus loin dans ces directions sans nous exposer à sortir du cadre de la discussion.

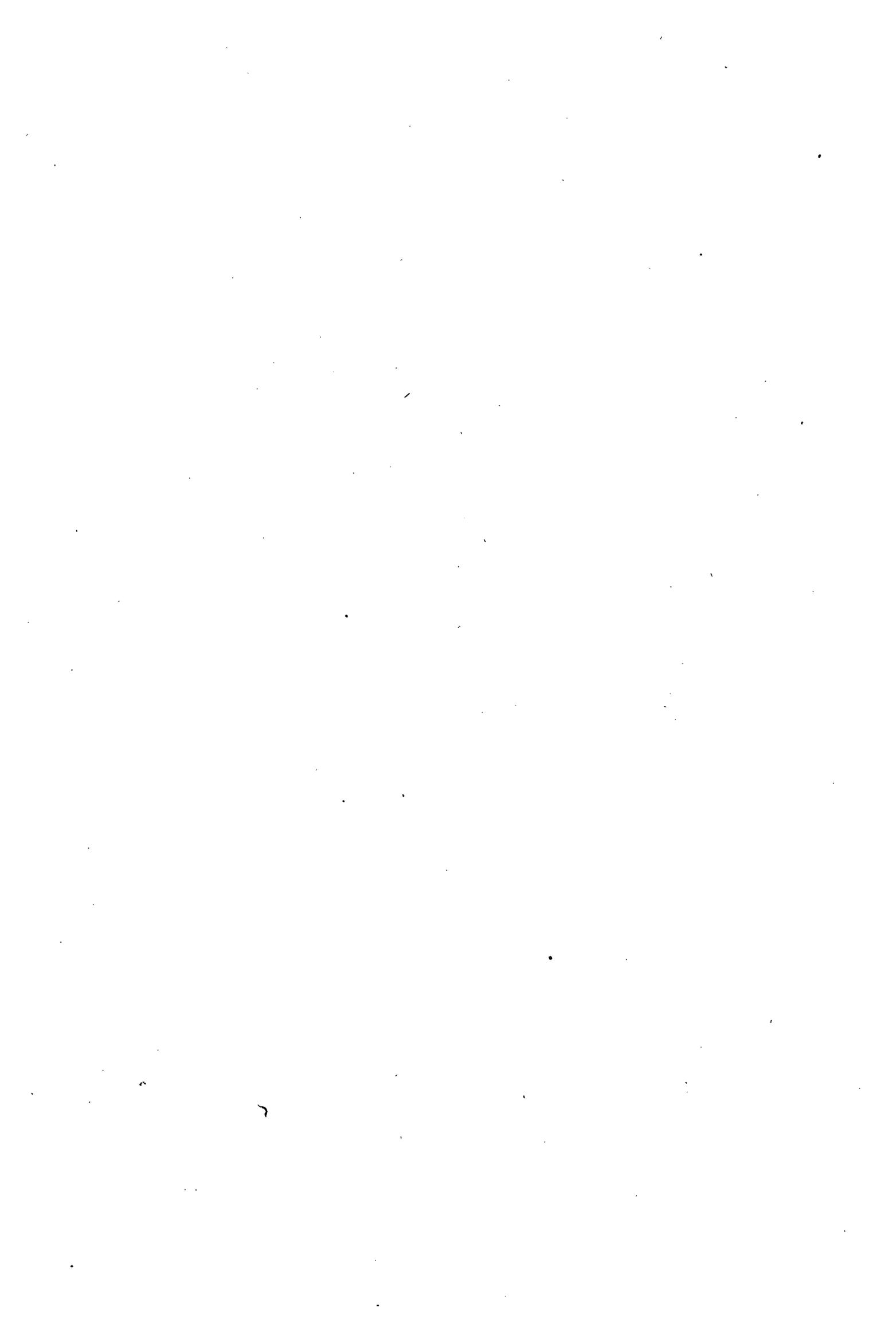
Ziffer 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission : Cet article 3 formule la décision de soumettre le résultat de nos délibérations, quoiqu'il en soit, au vote populaire. Du moment que les deux Chambres font, dans les conditions, présentes un projet de revision constitutionnelle, c'est bien pour le soumettre à ce vote. On mentionne en outre le cas où l'initiative serait retirée en vertu du mandat qui a été conféré à un certain nombre de personnes, le comité de la Tonhalle à Zurich.

Ziffer 4.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission : Je n'ai pas d'observation à présenter sur cet article.

Präsident: Die Vorlage geht nun mit den gestern und heute eingebrachten Anträgen an die Kommission zurück. Es ist jedoch wünschenswert, dass dieselbe von unserm Rate noch in dieser Session definitiv bereinigt werden kann, und ich hoffe, dass es der Kommission gelingen wird, uns ihre Anträge im Laufe der nächsten Woche zu unterbreiten.



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | III |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 05 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 20.09.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 417-434 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 660 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Art. 22.

Munzinger, Berichterstatter der Kommission: Wir beantragen Ihnen auch hier, dem Nationalrate zuzustimmen, d. h. zu sagen: «Die Beamten und Angestellten sind zur Wahrung des Telegraphen- und Telephoneheimnisses verpflichtet. Die Uebertretung dieser Vorschrift wird in leichtern Fällen disziplinarisch geahndet, (Art. 19) in schweren strafrechtlich verfolgt.» Ich glaube in der Tat, die Fassung des nationalrätlichen Beschlusses ist vorzuziehen, namentlich auch deshalb, weil hier das Telegraphen- und Telephoneheimnis positiv erwähnt ist und den Beamten und Angestellten die Pflicht auferlegt wird, dasselbe zu wahren, was in der

Fassung des Beschlusses des Ständerates nicht enthalten war. Im übrigen sind wir der Meinung, dass materiell keine Differenz vorliegt und beantragen Ihnen Zustimmung zum Nationalrat.

Angenommen. — (Adopté.)

An die Redaktionskommission.
(A la commission de rédaction.)

Bundesbeschluss betr. die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Fortsetzung. — Suite.

(Siehe Seite 401 hievor. — Voir page 401 ci-devant.)

Anträge von Herrn Ständerat Kunz.

24. September 1907.

Art. 24 bis.

Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Die Bundesgesetzgebung stellt, unter Vorbehalt von Absatz 3 hienach, über Erteilung und Inhalt der Wasserrechtskonzessionen, sowie über die direkte Ausnützung der Wasserkräfte durch die hiezu Berechtigten diejenigen allgemeinen Bestimmungen auf, welche zur Wahrung der öffentlichen Interessen und zur Sicherung einer zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlich sind. Sie regelt auch die Fortleitung und Abgabe elektrischer Energie.

Die Erteilung der Konzession und die Festsetzung der hiefür geltenden Bedingungen ist, innerhalb der durch die Bundesgesetzgebung gezogenen Grenzen, Sache der Kantone. Dieselben regeln auch die Gebühren und Abgaben, welche für die von ihnen erteilten Konzessionen zu entrichten sind. Das hiebei, unter Berücksichtigung der tatsächlichen Verhältnisse, zulässige Maximum wird durch Bundesgesetz festgestellt.

Für die Ausnützung von Wasserkraften an Wasserstrecken, welche die Gebiete mehrerer Kantone oder die Landesgrenze berühren, wird die Erteilung der Konzessionen und die Festsetzung der hiefür zu entrichtenden Gebühren und Abgaben, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung, durch die Bundesbehörden vorgenommen.

Propositions de M. le conseiller aux Etats Kunz.

24 septembre 1907.

Art. 24 bis.

L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération.

Sous réserve des dispositions du paragraphe 3 ci-après, la législation fédérale édicte, en ce qui concerne l'octroi et la teneur des concessions hydrauliques, ainsi que l'emploi des forces hydrauliques par les ayants droit eux-mêmes, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques. Elle règle aussi le transport et la distribution de la force électrique.

Il appartient aux cantons d'octroyer les concessions et d'en fixer les conditions dans les limites tracées par la législation fédérale. Les cantons règlent aussi les droits et redevances à payer pour les concessions qu'ils accordent. Une loi fédérale fixera le maximum qui pourra être exigé, en tenant compte de l'ensemble des circonstances de fait.

Pour l'utilisation des forces hydrauliques de sections de cours d'eau touchant au territoire de plusieurs cantons ou formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération, après avoir entendu les cantons intéressés et en tenant équitablement compte de leur législation, d'octroyer les concessions et de fixer les droits et redevances.

Der Bezug der Gebühren und Abgaben verbleibt in allen Fällen den nach der kantonalen Gesetzgebung hiezu Berechtigten.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.

Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht selbst Ausnahmen vorsieht, auch Anwendung auf die bestehenden Wasserrechtsverhältnisse. Soweit dadurch wohlerworbene Rechte verletzt werden, leistet der Bund eine angemessene Entschädigung.

Les droits et redevances sont perçus dans tous les cas par les ayants droit désignés par la législation cantonale.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation du Conseil fédéral.

La législation fédérale, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, est aussi applicable aux concessions hydrauliques actuelles. Si des droits légitimement acquis se trouvent lésés par cette disposition, la Confédération versera aux ayants droit une indemnité équitable.

Anträge der Kommission des Ständerates zu Art. 24bis.

25. September 1907.

Art. 24bis. Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Die Bundesgesetzgebung stellt über die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte und über die Fortleitung und Abgabe der elektrischen Energie diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlich sind.

Innert dieser Schranken steht die Ordnung der Ausbeutung der Wasserkräfte den Kantonen zu.

Für die Gewinnung von Wasserkräften an Gewässerstrecken, die mehreren Kantonen gemeinsam sind oder an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht verständigen können. Ebenso steht dem Bunde die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, welche die Landesgrenze berühren. In solchen Fällen sind die beteiligten Kantone anzuhören.

Die Gebühren und Abgaben für die Erteilung von Konzessionen gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.

Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt; die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundesrates erfolgen.

Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen. Wenn dadurch ihren Inhabern wohlerworbene Rechte entzogen werden, bleibt ihnen das Recht auf Entschädigung vorbehalten.

Ziffer 3. Diese Verfassungsbestimmung ist der . .

Propositions de la commission du Conseil des Etats à l'article 24bis.

25 septembre 1907.

Art. 24bis. L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération

La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, ainsi que le transport et la distribution de l'énergie électrique, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics.

Sous réserve de ces dispositions, il appartient aux cantons de régler l'exploitation des forces hydrauliques.

Cependant, lorsqu'il s'agit de capter les forces motrices de sections de cours d'eau communes à plusieurs cantons, ou sur lesquelles un canton voisin a des droits spéciaux et qu'une entente entre ces cantons n'a pu intervenir, ou de sections de cours d'eau formant la frontière du pays, il appartient à la Confédération d'octroyer les concessions après avoir entendu les cantons intéressés.

Les droits et redevances à payer pour les concessions hydrauliques appartiennent aux cantons ou à leur ayants droit selon la législation cantonale.

La Confédération fixe elle-même, après avoir entendu les cantons intéressés, et en tenant équitablement compte de leur législation, les droits et redevances dus pour les concessions qu'il lui appartient d'octroyer. Pour les autres concessions, les droits et redevances sont fixés par les cantons; la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation du Conseil fédéral.

La législation fédérale est aussi applicable, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, aux concessions hydrauliques actuelles. S'il en résulte pour les concessionnaires la perte de droits légitimement acquis, ils peuvent réclamer une indemnité.

Chiffre 3. Cet article additionnel . . .

Präsident: Wir haben in der Sitzung vom letzten Freitag Rückweisung an die Kommission beschlossen zur Würdigung der damals und seither angebrachten Anträge bezüglich der Redaktion von Art. 24bis.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission : Pour suivre à votre décision, la commission s'est réunie à nouveau et a soumis à un examen approfondi les propositions faites au sein du Conseil au cours de la discussion de la semaine dernière.

Elle a fait imprimer au préalable toutes ces propositions. Elles sont au nombre de 16 dont deux, celles de M. Bolli, portent sur le fond.

La discussion a eu lieu en premier sur ces dernières, car leur admission totale ou partielle aurait eu pour effet de reviser, pareillement en totalité ou en partie, l'une ou l'autre des dispositions que le Conseil a paru accepter. Ces deux propositions ont été écartées. Nous indiquerons les motifs de cette décision au cours de la discussion.

En dehors des propositions imprimées par la commission, deux autres membres du Conseil ont élaboré des projets complets dont l'un, celui de M. Kunz, a été imprimé et distribué et l'autre, celui de M. Brügger, déposé en commission seulement.

Le résultat de cette nouvelle séance a été le remaniement, plus ou moins complet, des textes dans le sens d'une meilleure coordination des matières et d'une rédaction plus claire. Ses décisions la commission les a prises à l'unanimité au vote final.

Le nouveau texte a été imprimé ; il est sous vos yeux.

Les matières ont été coordonnées de manière à ne traiter dans chaque alinéa que l'une d'entre elles ; elles sont ainsi plus en relief et le lien logique qui les enchaîne ressort mieux.

Le 1^{er} alinéa pose le principe nouveau, celui du partage de la souveraineté actuellement exclusivement cantonale sur l'exploitation des forces hydrauliques, par la dévolution à la Confédération de la haute surveillance sur cette utilisation.

Le 2^e alinéa circonscrit les compétences futures de la législation fédérale.

Le 3^e rappelle le principe de la souveraineté cantonale sur tout ce qui n'est pas attribué à la Confédération.

Le 4^e prévoit les exceptions à la compétence des cantons pour octroyer les concessions.

Le 5^e mentionne les droits exclusifs des cantons ou de leurs ayants droit à la perception des droits et redevances.

Le 6^e désigne les pouvoirs publics qui fixent ces droits et redevances.

Le 7^e reproduit l'interdiction de la dérivation à l'étranger sans autorisation spéciale des forces produites par les cours d'eau suisses, et enfin le 8^e contient une clause transitoire.

Le 4^e alinéa seul contient une adjonction nouvelle, qui en étend la portée et qui doit donc être considérée comme atteignant le fond.

Les autres modifications sont surtout de nature rédactionnelle. S'il devait convenir au Conseil, je suivrai immédiatement à la discussion.

Abordons l'art. 2 et en premier lieu la proposition Bolli.

M. Bolli est sous l'empire de deux préoccupations : Un canton, seul souverain d'un cours d'eau, peut-il en disposer librement, ou doit-il solliciter une concession fédérale ? Premier point.

Deuxième point : Lorsque plusieurs cantons, riverains d'un même cours d'eau, s'entendent pour l'exploiter, ont-ils pareillement besoin de cette autorisation ?

M. Bolli estime que la rédaction du 1^{er} projet de la commission ainsi que celui du Conseil fédéral faisaient pencher pour l'affirmative, solution qu'il ne peut admettre, de là ses propositions.

Qu'en est-il ?

Constatons tout d'abord que la nouvelle rédaction de l'al. 2 éclaircit ce doute ; il n'y est plus question de concessions, mais seulement du principe d'une utilisation rationnelle des cours d'eau, principe auquel, sans nul doute, ainsi que nous venons de voir, les cantons sont aussi soumis. Mais le texte primitif lui-même ne permettait cependant pas une interprétation du genre de celle de M. Bolli. Le principe de la loi, sans nul doute, c'est de laisser aux cantons l'entière souveraineté sur le régime des cours d'eaux et de ne restreindre cette libre disposition que dans les limites nécessaires à une utilisation rationnelle. Les compétences fédérales sont donc de droit restrictif, de droit exceptionnel. Tout ce qui n'est pas dévolu d'une manière formelle au droit fédéral, le législateur fédéral, pas plus que l'administrateur fédéral ne saurait se l'arroger. Or, les cas où la concession d'un cours d'eau est accordée par le pouvoir exécutif fédéral sont spécifiés d'une manière explicite à l'al. 4. Et en dehors de ces cas les cantons sont absolument libres d'accorder ou de refuser des concessions. La proposition Bolli est donc en cela superflue.

Les mêmes arguments valent et peuvent être invoqués pour la deuxième hypothèse, celle où plusieurs cantons s'entendent pour exploiter eux-mêmes un cours d'eau commun. Mais ici la proposition Bolli est plus restrictive que le projet. En effet, un autre cas est possible dans cette deuxième hypothèse ; les cantons peuvent ne pas exploiter eux-mêmes la section commune et concéder à un tiers, d'un commun accord. Et dans ce cas alors, non spécialement prévu et excepté, les cantons devraient se pourvoir d'une concession fédérale, en vertu de l'adage : « Qui dicit de uno, negat de altero ? » Ce système introduirait des complications inutiles et votre commission, penchant pour les solutions simples, vous propose le rejet de cette proposition.

Le texte primitif de l'al. 2 a fait surgir trois propositions de rédaction.

La première est de M. Isler qui veut introduire le mot « générales » pour bien caractériser la nature des prescriptions que le législateur fédéral pourra édicter pour la sauvegarde des intérêts publics.

Votre Conseil a déjà donné son assentiment à cette rédaction ; je n'y reviens donc pas.

Les deux autres propositions sont l'une de M. Usteri, l'autre de M. Kunz.

Elles sont nées, en premier lieu, de la préoccupation de déclarer par un texte formel, que les exploitations de forces hydrauliques par les cantons eux-mêmes étaient soumises aussi bien que toutes les autres, aux prescriptions générales sauvegardant l'intérêt général et les règles d'une exploitation rationnelle. Votre commission a estimé que la surveillance de la Confédération, et par voie de conséquence, les principes généraux à insérer dans la loi future, s'étendaient à toutes les exploitations sans distinction. C'est le principe du nouvel article constitutionnel; c'est le but unique de cette disposition et aussi sa raison d'être. Pour échapper à son application il faudrait une disposition spéciale, et non, sens inverse, une disposition spéciale pour être astreint à la haute surveillance de la Confédération. Il en est de même du régime des forêts. Personne n'a songé un seul instant et ne songe à soustraire les forêts domaniales au régime commun.

Mais la rédaction de l'al. 2 n'en est pas moins telle qu'une discussion interprétative ne puisse surgir à son sujet. Le texte semble en effet affirmer que la législation fédérale ne doit s'étendre qu'à la réglementation de la teneur des concessions et à leur octroi. Mais comme les cantons exploitant eux-mêmes leurs forces n'ont pas besoin de concession, il paraît s'en suivre, par interprétation littérale du texte, que les prescriptions fédérales ne sauraient les atteindre. C'est pour ce motif que votre commission est entrée dans les vues de MM. Usteri et Kunz et a modifié la forme rédactionnelle de cet alinéa et vous propose de dire que la législation fédérale édictera ses prescriptions en ce qui concerne l'utilisation des forces hydrauliques, d'une manière générale et non plus en ce qui concerne l'octroi et la teneur des concessions, seulement.

Pour me résumer, votre commission vous propose donc, en ce qui concerne l'al. 2, en premier lieu, de repousser la proposition Bolli et, en second lieu, d'accepter le texte par elle formulé.

Präsident: Ich fasse die Aeusserungen des Herrn Berichterstatters in dem Sinne auf, dass er beantragt, auf die Vorlage der Kommission einzutreten. Wenn dieses beschlossen wird, würden wir dann ein Lemma nach dem andern in Beratung ziehen. In erster Linie aber wird es angezeigt sein, die Diskussion zu eröffnen über die Eintretensfrage und nachher die Detailberatung auf Grundlage derjenigen Anträge, auf welche Eintreten beschlossen wird.

Kunz: Die ständerätliche Kommission hat den Bemerkungen Rechnung getragen, die ich in meinem

frühern Votum angebracht habe, und ich kann deshalb darauf verzichten, an meinen Anträgen festzuhalten.

Brügger: Im Referate von Herrn Cardinaux ist verschiedene Male von meinen Anträgen die Rede gewesen, die ich in der Kommission gestellt habe. Nun hat das, denke ich, nicht den Sinn, dass hier noch von selbständigen Anträgen meinerseits geredet werden soll.

Ich erkläre mich einverstanden mit der Redaktion, wie sie jetzt von Ihrer Kommission vorgelegt worden ist. Ich hätte wohl das eine oder andere etwas anders gewünscht, die ganze Geschichte vielleicht noch ein bisschen gekürzt; aber ich glaube, man muss nun einmal zu einem Ziele kommen, und daher schliesse ich mich vollständig den Anträgen der Kommission an.

Bolli: Ich meines Orts bin auch für Eintreten auf die Kommissionsvorlage. Die von der Kommission nunmehr vorgeschlagene Redaktion beruhigt und befriedigt mich vollständig bezüglich der ersten Anregung, welche ich in der letzten Verhandlung über diesen Gegenstand dem Rate zu unterbreiten mir erlaubte, nämlich in bezug auf den Fall der Ausbeutung der eigenen Kraft durch die Kantone; dem Gedanken, welchen ich in die Diskussion hineinwarf, ist entsprochen worden, und ich habe deshalb keinen Anlass, auf die Kritik der ersten Kommissionsvorlage neuerdings einzutreten, wie das vom Herrn Kommissionsreferenten Cardinaux geschehen ist.

Dagegen bin ich nicht ganz beruhigt in bezug auf den zweiten Antrag, den ich Ihnen gestellt habe in bezug auf die zeitliche Beschränkung und den Heimfall der Konzession, und ich werde mir erlauben, bei der Detailberatung hinter Lemma 6 einen bezüglichen Antrag Ihnen zu unterbreiten.

Usteri: Ich kann nur bestätigen, dass meine individuellen Anträge, die ich in der letzten Beratung gestellt habe, und ebenso die Anträge, die in der Kommission von mir formuliert wurden, gefallen sind auf Grund der allseitigen Verständigung, welche wir in der Kommission getroffen haben.

Präsident: Die Diskussion ist geschlossen. Sie haben einstimmig Eintreten auf die Vorlage der Kommission beschlossen.

Detailberatung. — *Discussion article par article.*

Art. 24^{bis}, Alinea 1.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 2.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: M. le président ayant établi l'ordre de la discussion, je reviens à l'al. 2. Mais pour tenir compte des observations de M. Usteri, ainsi que des déclarations des autres membres de la commission, retirant leurs propositions, je ne relèverai plus ces dernières. Cela simplifiera les débats et accélérera la discussion. Nous laisserons aux membres du Conseil le soin de reprendre ces propositions, s'ils le jugent opportun.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le texte de cet article est modifié, c'est une conséquence de la modification apportée au second alinéa; il faut en effet rappeler ici, dans les mêmes termes dont on s'est servi à l'al. 2, les compétences restant aux cantons, et auxquelles les attributions nouvelles, accordées à la Confédération, portent atteinte. Ce n'est plus qu'une question de forme rédactionnelle, la question principale a été liquidée par la discussion intervenue au sujet du second alinéa.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 4.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: La formule nouvelle que vous propose la commission et qu'elle donne à la rédaction de cet alinéa, a pour but de concilier les différentes propositions qui ont été faites lors de la première discussion au sein du conseil et dans la dernière séance de la commission. Il s'agit en particulier des propositions Cardinaux-Morgenthaler et Usteri.

Tout le monde est d'accord maintenant et quant au fond et quant à la forme de cet alinéa.

Cependant l'adjonction nouvelle, introduite en commission selon la formule Isler-Usteri, demande à être mise en relief et exposée d'une manière plus détaillée. Il s'agit de ce membre de phrase: «ou sur lesquelles un canton voisin a des droits spéciaux». On a fait observer en commission que

la copropriété ou la cojouissance d'un cours d'eau ou d'une section de ce cours, pouvait ne pas résulter seulement de la situation géographique de ce cours d'eau par rapport aux frontières politiques des cantons intéressés, mais aussi de relations de droit. Ainsi il y a eu, pendant de longues années, un différend pendant entre le canton de Schaffhouse et de Zurich, au sujet de la souveraineté sur le Rhin, en amont de la chute. Ce différend a été liquidé dernièrement par une sentence du tribunal fédéral reportant la frontière cantonale schaffhouseoise sur la rive gauche du fleuve, sur cette section litigieuse. Le tribunal fédéral n'a à ma connaissance pas fait de réserves en faveur de Zurich quant à la jouissance de l'eau et de la force en dérivant; il n'existait apparemment pas de droits spéciaux en faveur de Zurich. Mais il aurait pu en exister, et lui être reconnu indépendamment de l'attribution au canton de Schaffhouse, de la souveraineté politique sur toute la largeur du fleuve. La chute du Rhin et la section en aval sont aussi en litige entre les deux cantons et l'on peut concevoir des hypothèses réglant autrement, qu'en amont de la chute, les droits de souveraineté sur le Rhin et autrement peut-être aussi les rapports des deux cantons quant à la jouissance des eaux. Le droit de pêche ne suit pas de même nécessairement le droit souverain. Un autre cas a aussi été cité en commission. C'est celui de la Sihl. A tort ou à raison, le canton de Zurich affirme ses droits sur le cours de la Sihl, en amont de la frontière, droits qui dériveraient d'une convention intercantonale. Si ces droits devaient être fondés, il n'y a pas de doute que l'usage des eaux de la Sihl n'appartiendrait pas exclusivement à Schwyz, que ce cours d'eau serait en une sorte de communauté entre Zurich et Schwyz, communauté définie et limitée, il est vrai, par la convention intercantonale; il rentrerait donc dans la catégorie des cours d'eau ou des sections de cours d'eau visés par l'al. 4. Mais ces droits, votre commission tient à le dire, ne peuvent être dérivés des principes généraux du droit public; ils doivent être d'une nature spéciale et spécialement reconnus ou établis. En outre il ne peut s'agir que de cantons voisins, par conséquent que d'états qui en raison de ces voisinages peuvent avoir intérêt à créer des ouvrages communs ou à les concéder. La formule élaborée par votre commission et qu'elle soumet à votre adoption prévoit donc que les droits revendiqués par un canton doivent être spéciaux et que le revendiquant doit être voisin du canton sur le cours d'eau duquel il affirme ces droits.

C'est là la seule divergence interprétative peut-être, mais qui par quelque côté pourrait porter sur le fond. C'est pour ce motif que nous avons attiré l'attention du Conseil d'une manière particulière sur ce point.

La commission vous propose d'adopter cet alinéa.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 5.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Ici votre commission a maintenu la distinction entre

«cantons» et «ayants-droit à teneur de la législation cantonale». Effectivement la perception des droits n'est pas nécessairement dévolue au fisc cantonal; elle peut l'être à des corporations publiques de différente nature ou même à des associations privées ou à des particuliers. Il y a intérêt à relever cette situation spéciale quelque part, dans le nouveau texte constitutionnel, afin qu'il ne puisse être déduit du silence de ce texte sur ce point que tout revient au canton, à l'avenir. Il a paru utile et logique de faire mention de ces ayants-droits à l'occasion de la présente disposition qui statue sur la question de savoir à qui reviennent les droits et redevances. A part cela, pas d'observations.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 6.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: L'al. 6 a fait surgir plusieurs prescriptions. C'est une disposition de conciliation; elle a été introduite dans le projet du Conseil fédéral et reproduite avec des transpositions et des modifications de rédaction par la commission, afin de tenir compte de la préoccupation visible de l'initiative de mettre les entreprises hydrauliques, surtout celles créées dans un but d'utilité générale, à l'abri de ce que les revendications fiscales des cantons pourraient avoir d'excessif. Mais ce n'est là qu'un des côtés de la question. Tout en voulant favoriser l'exploitation de nos cours d'eau, il ne faudrait pas verser dans l'excès contraire et entraver la grande majorité des cantons dans l'exercice de leurs droits; car les administrations cantonales, à fiscalité prohibitive, s'il y en a, ne constitueront que l'infime exception. Ces droits doivent être sauvegardés. Ils sont différents, appropriés aux conditions administratives, fiscales et économiques spéciales de chaque canton; la législation de ces cantons est variée; rudimentaires dans les uns, les lois hydrauliques sont très développées et progressistes dans les autres: La proposition Kunz tend à ce qu'il soit tenu compte de ces législations dans la fixation des normes pour les concessions à octroyer par la Confédération, ainsi que pour la détermination des taxes et redevances. La nouvelle rédaction fait droit à cette réserve; elle propose d'ajouter ces mots: «et en tenant équitablement compte de leur législation».

La rédaction nouvelle renferme une autre modification. Le texte du projet dit que les taxes à payer aux cantons ne doivent pas être de nature à rendre trop onéreuse l'utilisation des forces. Cette formule est bien vague et comme il s'agit d'une matière mixte, consacrée cependant par un texte constitutionnel, elle ouvre toute grande la porte des recours de toute nature à porter même devant le tribunal fédéral. Les singulières expériences faites en matière de recours pour refus de patentes d'auberge doivent rendre circonspect sur ce point. Pour obvier à ce danger, il convient de fixer un maximum. C'est le but de la proposition Isler-Usteri. Mais ce maximum doit être fixé de manière telle, que dans ses limites les cantons aient pleine

liberté de se moa'voir. Ce sont les propositions Kunz-Geel. Mais pour atteindre ce résultat, il faut donner à cette disposition une rédaction dont la teneur ne puisse laisser aucun doute sur l'intention d'empêcher toute éventualité de recours contre les taxes cantonales, dès qu'elles ne dépassent pas le maximum prescrit. La rédaction Geel a paru répondre à ces exigences; elle vous est proposée pour l'adoption.

Convient-il de fixer plusieurs maximums en prévoyant un certain nombre de catégories d'exploitations hydrauliques? Cette question, soulevée, sera examinée par la législation future; elle dépasse le cadre de la revision constitutionnelle. Votre commission vous propose l'adoption de l'alinéa 6 dans sa rédaction nouvelle.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 7.

Bolli: Hier halte ich mich für verpflichtet, auf den Antrag, den ich bezüglich der Befristung und des Heimfalls in der letzten Verhandlung gestellt habe, zurückzukommen, und ich schlage Ihnen vor, als weiteres Alinea zwischen das sechste und siebente Lemma folgendes einzuschieben: «Eine Wasserrechtskonzession darf hinfort nur auf bestimmte Zeit, eventuell höchstens für 50 Jahre und mit Vorbehalt des Heimfalls erteilt werden.» Ich halte damit den in der letzten Behandlung der Sache von mir vertretenen Grundsatz aufrecht, habe ihn aber etwas anders formuliert im Anschluss an die andere Redaktion, welche die Kommission den Vorschlägen selbst gegeben hat. Ich glaube, materiell ist man wohl vollständig darüber einig, dass keine ewigen Konzessionen mehr erteilt werden sollen und dass auch den Grundsatz des Heimfalls bei den Konzessionserteilungen ausgesprochen werden muss. Aber man hat gesagt, und man wird vielleicht wieder sagen: es handelt sich hier um eine Materie, welche in dem zu erwartenden eidgenössischen Wasserrechtsgesetz ihre Regelung finden muss, und nicht um einen Grundsatz, der in der Verfassung stehen soll. Ich halte nun allerdings den Satz für so wichtig, für neu und für dringend, so dass wir ihn schon in der jetzigen Verfassungsrevision, bei dem jetzigen Erlasse aufnehmen müssen. Es handelt sich um die Aufstellung eines neuen Grundsatzes wenigstens für den grössten Teil, vielleicht sogar das ganze Gebiet der Schweiz. Ich habe bereits in der letzten Verhandlung darauf hingewiesen, dass das Bundesgericht sich schon mit der Frage zu befassen hatte: wie verhält es sich, wenn ein Kanton einem Wasserrechtsbesitzer eine Konzession erteilt und dabei vergessen hat, die Konzession an eine Frist zu binden? Das Bundesgericht hat jeweilen da konstatiert, z. B. für die Gebiete des Kantons Zürich, soweit Zürcher Privatrecht gilt, auch für die Nachbarkantone Schaffhausen, Thurgau usw., dass, wenn ein Verbot der Befristung einer solchen Konzession nicht in der Verfassung oder im Gesetze ausdrücklich stehe, die auf unbestimmte Zeit oder ohne Befristung erteilte Konzession eben auf unbestimmte

Zeit, für ewig erteilt sei, solange nicht die Gesetzgebung des Kantons oder die Verfassung das ändert. Und es hat das Bundesgericht — ich verweise da auf den Entscheid Bd. II, Jahrgang 1905, Seite 862 ff. — speziell auch gesagt, das privatrechtliche Verbot der unablösbaren Reallasten bedeute nicht das Verbot einer ewigen Konzession. Nun ist der Grundsatz, den ich hier aufstellen will, wohl für ein grosses Gebiet der Schweiz neu. Es ist ein wichtiger Grundsatz; denn es ist ein Grundsatz sowohl des öffentlichen Rechtes wie des Privatrechtes, und es soll da, wo öffentliches Recht umgestaltet werden soll, zum mindesten auch durch das öffentliche Recht des Bundes, durch das Verfassungsrecht eine Aenderung eintreten und nicht durch die blosse Bundesgesetzgebung. Es handelt sich um einen Grundsatz, der vielleicht uns hier im Ratssaal klar ist, von dem aber vielleicht noch nicht alle diejenigen Behörden durchdrungen sind, welche im Schweizerlande herum Konzessionen erteilen. Bis in die neueste Zeit hinein sind meines Wissens Konzessionen ohne Befristung erteilt worden; man hat einfach nicht daran gedacht. Also handelt es sich nicht nur um einen neuen Grundsatz, sondern auch um einen sehr wichtigen Grundsatz. Die wichtigsten Interessen verlangen, dass er so rasch wie möglich Recht werde und zur Ausführung gelange. Es ist kein Zweifel, wir kommen mit der verfassungsrechtlichen und der privatrechtlichen Ausgestaltung des Wasserrechts ziemlich spät, und ich glaube, wir haben alle das Gefühl und das Gefühl herrscht auch im Volke, — das beweist die Initiative, mit der wir es zu tun haben — dass die Entwicklung uns vorangegangen ist und wir hinten nachhinken. Eine Reihe von wichtigen Konzessionen sind bereits erteilt; die wichtigsten und meisten Konzessionen werden in allernächster Zeit erteilt werden. Bis wir aber ein eidgenössisches Wasserrechtsgesetz haben, können Jahre vergehen, ganz sicher mehrere Jahre, selbst wenn alles glatt geht, und vielleicht Jahrzehnte, wenn ein Wasserrechtsgesetz verworfen wird; denn dann stockt die Gesetzgebung und dann ist die Sache nicht in Ordnung.

In der Zeit nun, bis das Gesetz kommt, wird ein wahrer Wettlauf um Konzessionen statthaben, und es werden die Wasserrechtsbesitzer so rasch wie möglich zu möglichst günstigen und wo möglich auch zu ewigen Konzessionen zu gelangen suchen und sie werden die Sache für sich so einzurichten trachten, wie es eben von ihren reinen Privatinteressen sich ansieht, und dann ist die Möglichkeit gegeben, dass die grossen Schätze, von denen man da gesprochen hat, die das Schweizervolk in diesen Wasserkräften besitzt, uns doch wieder mehr oder minder entgehen, oder dass, wenn einmal die Zeit kommt, wo man diese Ausnutzung der Wasserkräfte verstaatlichen oder für andere Zwecke verwenden will, man teures Geld bezahlen muss für Konzessionen, welche da erteilt worden sind, bevor die eidgenössische Gesetzgebung nachgekommen ist. Ich sage also, auch in dieser Richtung, von dem Gesichtspunkt der raschen Ordnung der Angelegenheit aus, des brennenden grossen öffentlichen Interessens aus, ist es notwendig, dass man die Materie schon hier in der Verfassung regelt und sofort mit dem Inkrafttreten des Verfassungsartikels festlegt. Es ist das möglich, und ich habe deswegen die Fassung so gewählt. Eine

Befristung muss stattfinden; über den Heimfall wird man Bestimmungen aufstellen müssen. Es wird sich nur fragen: wollen wir die Befristung schon mit Jahren angeben in dem Verfassungsartikel, oder soll man nicht wenigstens das dem Gesetze überlassen? Ich halte nun dafür, eine Befristung sollte schon speziell genannt werden, und ich schlage die 50 Jahre vor. Ich verweise darauf, dass der Zivilrechtsentwurf, den man zum Teil beraten, aber dann wegen dieser Wasserrechtsinitiative wieder zurückgewiesen hat, eine Frist von nur 30 Jahren vorsah. Ich lasse mir auch eine längere Frist gefallen, kann auch befriedigt sein, wenn man nur allgemein von Befristung spricht. Aber den Grundsatz möchte ich in der Verfassung aufgenommen haben, weil ich die Befürchtung hege, dass wenn wir ihn nicht aufnehmen, wir dann mit dem Gesetz viel zu spät hintennach kommen, wenn der Markt verlaufen ist. Ich sehe auch vor, dass eine solche Konzession nicht nur einmal erteilt und dann hinfällig wird, sondern erneuert werden kann. Meinetwegen mag sie das erstemal auf 40 Jahre erteilt werden, dann wieder auf 40 oder 50 Jahre. Ich will also den Erfolg nicht erreichen, dass eine Konzession nach der betreffenden Zeit einfach erloschen sei, sondern die Erneuerung soll vorgesehen sein. Aber die Erneuerung muss erfolgen; die Konzession soll nicht ewig dauern. Das sind die Gründe, die mich veranlassen, den Antrag zu stellen, den ich Ihnen bereits verlesen habe.

Präsident: Herr Bolli stellt seinen Antrag nicht in Opposition zu einem Antrage der Kommission, sondern in dem Sinne, dass derselbe als eigenes Alinea in die Kommissionsvorlage zwischen Lemma 6 und 7 eingeschaltet würde.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Votre commission a examiné cette nouvelle proposition de M. Bolli; elle n'a pu l'accepter et vous en recommande le rejet. Partisan d'une liberté plus grande que celle prévue au projet du conseil fédéral et à celui de la commission dans les propositions faites à l'art. 2, M. Bolli veut ici restreindre singulièrement les compétences cantonales en matière de concession. Il désire deux choses: l'admission du principe que toutes les concessions ne doivent être accordées que pour un temps limité et fixé à 50 ans cette limite; puis deuxièmement, prévoir nécessairement, dans les concessions, des droits de retour en faveur de la Confédération, du canton ou de la commune.

La première des propositions de M. Bolli, celle de fixer un terme aux concessions, est certainement d'un grand intérêt et peut exercer une influence sur l'utilisation rationnelle des cours d'eau. Mais M. Bolli le démontre lui-même: c'est un des moyens efficaces dans certains cas, pour assurer cette utili-

sation. Mais ce n'est qu'un des moyens pour atteindre ce but; il y en a encore d'autres non moins intéressants et efficaces. Mais l'article constitutionnel ne doit énoncer que des principes et non des moyens pour les mettre en exécution. Et ce principe est déjà formulé d'une manière suffisamment explicite à l'al. 2 pour qu'il ne puisse y avoir doute sur le but que nous poursuivons, celui de permettre aux chambres, par l'élaboration d'une loi, d'édicter des dispositions en vue de cette utilisation rationnelle des cours d'eau. Ce sera donc au législateur à examiner la proposition Bolli et à en tenir compte dans la mesure utile.

Mais M. Bolli craint que le texte constitutionnel étant muet sur ce point, on ne se croie pas autorisé à introduire cette limitation dans la loi. C'est une erreur, comme je viens de le dire: pour votre commission, cette limitation n'est pas un principe, mais un des moyens de réaliser le principe: celui énoncé à l'alinéa 2. Du reste, nous avons des cas analogues d'interprétation de dispositions constitutionnelles: je signale l'article 26 qui prévoit simplement que «la législation sur la construction et l'exploitation des chemins de fer est du domaine de la Confédération.» Cet article est laconique, et cependant n'a-t-on pas sorti de ce texte toute une législation, de nombreuses dispositions relatives aux concessions et à leur durée, au rachat en faveur de la Confédération et des cantons. Je crois donc qu'avec une teneur aussi explicite que celle que notre commission lui a donnée, le nouveau texte constitutionnel permettra de tenir compte de la proposition Bolli, si les Chambres devaient l'estimer utile à la nouvelle loi.

Mais dût-on être en principe d'accord avec M. Bolli, quant au fond de sa proposition, on ne saurait absolument pas admettre son idée de fixer un chiffre précis comme terme des concessions et surtout d'arrêter ce chiffre à 50 ans. Ce terme de 50 ans représente-t-il bien le laps de temps nécessaire pour asseoir dans toute l'étendue de la Confédération une entreprise industrielle hydraulique, sur des bases rationnelles et utiles? Evidemment non! Un tel système serait dangereux par le fait même qu'il est trop absolu. Comme les chemins de fer, dont les concessions prévoient des termes différents, les entreprises hydrauliques présentent de très grandes variétés. M. Kunz y a déjà fait allusion: Les obliger à un amortissement uniforme dans un espace de 50 années, pourrait convenir à quelques-unes d'entre elles, celles qui sont installées dans d'excellentes conditions, à proximité d'un grand centre de consommation; mais la majeure partie souffrirait d'une telle prescription et beaucoup d'exploitations ne pourraient même pas subsister, surtout celles dont la mise en exploitation exige des réseaux de distribution électrique étendus et coûteux, et ce sont souvent les plus intéressantes au point de vue des intérêts publics.

Un terme fixe ainsi arrêté, ne varierait, dans un texte constitutionnel, diminuerait en outre notablement la valeur même des concessions et peut-être même, pour beaucoup d'entre elles, à un point tel, que leur concession ne trouverait plus de preneur, personne d'avisé ne voulant risquer des capitaux considérables dans de telles conditions. Nous irions donc à l'encontre du but poursuivi et que M. Bolli

a aussi en vue. De plus, nous détériorerions singulièrement la situation de nombreux propriétaires de cours d'eau.

Du reste, est-il bien certain qu'il faille limiter absolument toutes les concessions? La disposition transitoire du 8^e alinéa prévoit des exceptions; elle prévoit aussi des indemnités en faveur des propriétaires de droits perpétuels, si ces droits devraient être atteints. Mais n'aura-t-on peut-être pas intérêt à laisser subsister ces droits sur des cours d'eau de minime importance et peut-être d'en créer encore, l'intérêt général visé à l'al. 2 n'étant pas en cause? Pourquoi tout unifier, s'il n'y a pas nécessité de le faire ni dans l'intérêt public, ni dans l'intérêt d'une exploitation rationnelle des forces motrices, seul but de cette nouvelle disposition constitutionnelle?

Mais M. Bolli nous dit que le terme fixé ne l'est pas d'une manière absolue; que la concession arrivée à échéance peut être renouvelée. C'est bien, mais si une concession peut être renouvelée, elle peut aussi ne pas l'être ou l'être dans des conditions nouvelles telles qu'elles seraient inacceptables pour l'ancien concessionnaire! Un industriel sérieux hésitera à s'engager dans des conditions pareilles, si le terme de 50 ans devait être trop court pour l'amortissement des capitaux engagés et cette hésitation sera encore bien plus partagée par le capital lui-même.

La 2^e proposition de M. Bolli, celle qui concerne les normes à fixer pour les droits de retour, rentre d'une manière plus évidente encore dans les matières à examiner lors de la discussion de la loi. Sur ce point, les appréciations pourront être bien plus divergentes encore.

Dans nombre de cas, ces droits de retour peuvent avoir leur utilité; mais il n'est pas du tout établi qu'il faille ériger en principe absolu, inéluctable, ce qui, pour être utile dans certains cas, peut ne pas l'être pour d'autres, en tout cas ne pas être nécessaire à atteindre le but poursuivi. La lumière pourra se faire lors de la discussion de la loi, mais il serait prématuré d'insérer cette proposition dans ce projet, avec l'importance d'une disposition constitutionnelle.

Mais il est un point de la proposition Bolli qu'il convient de relever plus spécialement: c'est la proposition de réserver à la Confédération des droits de retour. Et sur quels cours d'eau? A notre connaissance, et le projet dans toute son économie le confirme, les cours d'eau sont propriété cantonale. Cette propriété ne pourrait donc passer à la Confédération ni directement, ni indirectement, par ces droits de retour, sans que le canton ou ses ayants-droit s'en désaisisse à l'amiable ou par voie d'expropriation. Cette partie de la proposition Bolli serait en tout cas inadmissible à l'heure présente.

Votre commission vous propose donc de ne pas admettre la proposition Bolli.

Brügger: Ich würde es nicht für empfehlenswert halten, den Antrag des Herrn Bolli anzunehmen.

Ich halte das weder für nötig noch für nützlich. Nötig deswegen nicht, weil eine derartige Fristbestimmung ganz ohne Zweifel in dem Gesetz, das nach dieser Verfassungsbestimmung kommen wird, Aufnahme finden wird. Eine derartige Bestimmung gehört dort hinein, nicht hieher in die Verfassung.

Ich gebe ganz gerne zu, dass der Gedanke des Herrn Bolli an sich richtig und wichtig ist. Aber gerade deswegen würden wir meinem Empfinden nach nicht klug tun, wenn man die Frage jetzt in letzter Stunde über das Knie abbrechen wollte. Denn es würde sich sehr fragen, ob man sich mit einer derartigen Verfassungsbestimmung nicht mehr binden würde, als gut wäre. Für sehr viele Verhältnisse im Kanton Graubünden wäre z. B. eine 50jährige Frist für Wasserrechtskonzessionen zu kurz. Wir würden eine zu grosse Anzahl kleinerer Wasserkräfte nicht zu einer rationellen Ausbeutung bringen können, wenn wir durch eine Frist z. B. von 50 Jahren absolut gebunden wären. Wenn wir auf den Antrag Bolli eintreten würden, so kämen wir sofort auf die weitere Frage zu sprechen, welcher Termin der richtige wäre. Ich glaube nicht, dass jetzt dazu der gegebene Moment ist.

Deswegen und aus den Gründen, die Herr Cardinaux bereits angeführt hat, bin ich durchaus der Meinung, dass man das dem kommenden Gesetze überlassen solle. So pressiert die Sache in der Tat nicht. Die Gemeinden sind jetzt avisiert, dass die Frage der Konzessionsrechte sich gesetzgeberisch neu gestalten wird. Sie werden infolgedessen vorsichtiger sein bei Erteilung neuer Konzessionen, als das bisher öfter der Fall gewesen ist. Man erreicht also mit einer derartigen Verfassungsbestimmung nicht viel. Man bindet sich nur die Hände, die man vielleicht, wenn man an die Ausarbeitung des Gesetzes geht, lieber noch frei haben möchte.

Ich wäre aus diesen Gründen dafür, dass der Antrag des Herrn Bolli abgelehnt würde.

Bolli: Gegenüber den Voten des Herrn Referenten und des Herrn Brügger erlaube ich mir, noch kurz folgendes zu sagen. Ich glaube, Ihnen bewiesen zu haben und ich glaube, es ist unser aller Ueberzeugung, dass die Konzessionserteilung in der Schweiz jetzt im Schwunge ist und dass eine Reihe von Jahren vergehen können, bis wir ein Gesetz haben. Wenn wir also die Materien zur Regelung ins Gesetz verweisen, so kommen wir sicher zu spät. Deswegen habe ich als eine vorsorgliche Massnahme diesen Artikel vorgeschlagen. Es soll hinfort, also mit dem Momente des Inkrafttretens dieser Verfassungsbestimmung, eine unbefristete Konzession nicht mehr erteilt werden können. Daran halte ich fest. Es galt mir hauptsächlich, den Grundsatz zu besprechen. Man wird sich im Land herum den Gedanken unter allen Umständen merken. Ich gebe nun zu, dass heute bei der kurzen Frist, die uns zur Vorprüfung der Sache gegeben war, und bei der Wichtigkeit der ganzen Frage andererseits eine Befristung von 50 Jahren nicht endgültig be-

schlossen werden kann. Ich gebe zu, dass jetzt schon Verhältnisse bestehen, speziell im Kanton Graubünden, wo eine Konzessionsdauer von nur 50 Jahren eine gewisse Schädigung nicht nur der Gesellschaft, sondern auch der betreffenden Gegend bedeuten würde. Ich lasse deshalb diese Befristung für heute fallen, unter Vorbehalt der Wiederbringung. Aber den Grundsatz, dass jede Konzession hinfort nur befristet erteilt werden kann, möchte ich aufrecht erhalten und in die Vorlage hinein bringen, in der Absicht, dadurch dem Gedanken Ausdruck zu geben, und ihn im andern Rat und in weiten Kreisen zur Diskussion zu bringen. Der Grundsatz ist so wichtig und für die ganze Schweiz sozusagen neu, so dass wir ihn in die Verfassung aufnehmen müssen, und wenn wir Erfolg haben wollen, müssen wir ihn heute aufnehmen und nicht erst in 2, 3, 10, 15 Jahren.

Kunz: Es steht ausser Zweifel, dass eine feste, gesetzliche Regelung der Konzessionsdauer sowohl im Interesse des Staats als auch in demjenigen des Konzessionärs liegt. Im Interesse des Staates deshalb, weil dadurch verhindert wird, dass Rechtsgüter von grossem Wert für alle Zeiten der Allgemeinheit entzogen werden und in den Besitz einzelner übergehen. Im Interesse des Konzessionärs deshalb, weil er infolgedessen genau weiss, wie lange er im Genusse des ihm erteilten Rechtes bleibt, und dadurch in der Lage ist, seine Dispositionen bezüglich der Anlage, der Amortisationen usw. zu treffen. Der Grundsatz des Herrn Bolli ist durchaus richtig. Allein er ist in dieser abstrakten Form, wie er vorgeschlagen wird, für uns im Kanton Bern nicht annehmbar und zwar deshalb nicht, weil wir in Art. 11 des neuen Wasserrechtsgesetzes eine Ausnahme geschaffen haben zugunsten der Gemeinden. Wir haben zwar grundsätzlich die Dauer der Konzessionen normiert, aber in Art. 11 gesagt: die Wasserkraftkonzession wird Gemeinden, welche dieselbe für die Errichtung einer eigenen Anlage nachsuchen, ohne zeitliche Beschränkung erteilt. Die gleiche Bestimmung gilt bei Konzessionen für Werke, die als Genossenschaften oder Aktiengesellschaften konstituiert sind und deren Anteile oder Aktien im ausschliesslichen Eigentum von Gemeinden oder von Staat und Gemeinden sind. Ich muss an das Werk Wynau im Oberaargau erinnern. Dieses Werk ist durch eine Aktiengesellschaft gebaut worden, aber sämtliche Aktien sind heute im Besitze der oberoargauischen Gemeinden und damit auch das Werk selbst. Diese Gemeinden haben nach unserm kantonalen Recht eine Konzession auf unbeschränkte Zeit, und wir könnten an unserer Stelle nicht zugeben, dass durch eine Bundesvorschrift für solche Fälle die Dauer einer solchen beschränkt würde. Wenn der Antrag des Herrn Bolli angenommen wird, und ich würde ihm grundsätzlich zustimmen, so muss eine Ausnahme geschaffen werden für diejenigen Fälle, wo die Ausnützung durch eine oder mehrere Gemeinden stattfindet. Diese Ausnahme darf um so eher geschaffen werden, weil

diese Gemeinden zusammen ja ein grosses öffentliches Interesse vertreten, also die öffentlichen Interessen nach jeder Richtung gewahrt sind. Unter dieser Voraussetzung würde ich dem Antrag zustimmen.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: La proposition que vient de faire M. Kunz démontre de la manière la plus claire combien il serait superflu et même dangereux d'introduire dans le texte constitutionnel la proposition Bolli, même dans sa formule générale. Cette règle serait trop absolue: des exceptions s'imposant dont il faut tenir compte. Et nous les verrions surgir non seulement pour les communes bernoises, mais certainement pour nombre d'autres cas encore; il faudrait faire des réserves analogues pour le canton des Grisons et probablement aussi pour le Valais où les communes ont aussi des droits spéciaux sur les cours d'eau. Le principe, en apparence très simple, formulé par M. Bolli devrait être immédiatement entouré de toute une constellation de réserves, et déjà comme aspect rédactionnel, ce texte paraîtrait bien lourd, bien singulier. Ce que paraît craindre M. Bolli, c'est qu'il ne s'écoule un temps très long jusqu'à l'élaboration de la nouvelle loi et sa mise à exécution et que pendant ce laps de temps il soit accordé de nombreuses concessions qui ne contiennent une limite à la durée de la concession ou dans lesquelles les droits de retour ne soient prévus. Mais tout d'abord il ne faut pas trop craindre que ces concessions ne soient données dans des conditions irrationnelles; comme on l'a dit, les cantons et les communes n'ignorent pas la valeur des forces hydrauliques pour aliéner à tout jamais leurs droits par une vente ou une concession irréfléchie. Puis il faudra, quoi qu'il en soit, attendre une loi d'exécution pour appliquer la disposition constitutionnelle, de telle sorte que l'insertion de la proposition Bolli dans ce texte n'avancera guère les choses, à moins que l'on ne fasse une loi d'exécution spéciale pour cette réserve. Ce serait entrer dans une nouvelle loi exceptionnelle. Je ne crois pas que l'on puisse suivre à cet ordre d'idées. Si entre temps ou plus tard la Confédération a besoin d'une force hydraulique déjà concessionnée, elle procédera à son acquisition par voie d'expropriation; cette voie lui sera toujours ouverte pour assurer la création d'oeuvres d'utilité générale. Ne chargeons pas sans nécessité ce nouvel article de la constitution.

M. Python: Quoique partisan en principe de l'idée émise par M. Bolli, je partage les scrupules indiqués tout à l'heure et ne voudrais pas non plus insérer le principe de la limitation de la durée dans la constitution. Mais, il est une difficulté que j'entrevois et sur laquelle je me permets d'attirer

votre attention. Le dernier alinéa de l'article statue: «La législation fédérale, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, est aussi applicable aux concessions hydrauliques actuelles. S'il en résulte pour les concessionnaires la perte de droits légitimement acquis, ils peuvent réclamer une indemnité.» Déjà, dans le cours de la discussion, j'ai signalé à la commission les inconvénients du maintien de cet alinéa constitutionnel qui proclame la non-rétroactivité d'une loi spéciale. On n'a pas tenu compte de mes scrupules. S'il subsiste dans la constitution, on doit y insérer aussi la proposition de M. Bolli. Car là, le législateur fédéral ne pourra plus limiter la durée des concessions sans indemnité? Vous toucherez à un droit légitimement acquis ou appartenant à un propriétaire qui a été placé au bénéfice d'une concession pour un terme indéterminé. Cette situation offre des avantages considérables. Vous n'oserez plus y porter atteintes sans un dédommagement. La limitation de la durée des concessions actuelles deviendra ainsi impossible. Je redoute cette conséquence fatale. Pour y échapper, on devrait ne rien dire dans la constitution, en ce qui concerne cette question dont la solution serait réservée toute entière à la loi. Il me semble que la proposition Bolli et le dernier alinéa recommandé par la commission doivent être discutés simultanément. La décision prise au sujet du dernier alinéa peut réagir sur la proposition Bolli.

Je me demande s'il est juste de ne pas payer d'indemnité, en cas de limitation de la durée. On accordait autrefois ces concessions qu'on appelle perpétuelles, avec beaucoup de facilité parce qu'elles n'avaient alors pas beaucoup d'importance, c'était une simple question de forme. Ces concessions, au moment où elles ont été accordées, n'avaient pas la même valeur que maintenant. On doit pouvoir arriver à les limiter sans exiger d'indemnité. J'irais jusque là, sans croire pour autant commettre une injustice. Dans tous les cas, il serait dangereux de trancher ce projet dans la constitution. La question mérite de nouvelles études. N'anticipons pas sur la législation. Tels sont les scrupules que j'ai émis l'autre jour, ils ne sont pas encore dissipés. Je voudrais qu'on discutât les deux questions ensemble.

Präsident: Herr Python wünscht, es möchte das Al. 8 der Kommission zugleich mit dem Antrag des Herrn Bolli behandelt werden. Wenn Sie mit diesem Ordnungsantrage einverstanden sind, behandeln wir also auch gleichzeitig Al. 8 der Vorlage.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le texte du huitième alinéa est le même que celui qui a été discuté au sein du Conseil sans soulever de proposition nouvelle ou de modification. M. Kunz

cependant proposait de dire: «Si des droits légitimement acquis se trouvent lésés par cette disposition, la Confédération versera aux ayants droit une indemnité équitable.» La commission n'a pas adopté cette proposition; car si des restrictions prévues par le projet peuvent porter atteinte à des droits, il ne s'ensuit pas nécessairement que seule la Confédération ait à payer l'indemnité allouée par le juge, ou consentie librement; il peut y avoir d'autres intéressés qui retireront un bénéfice du retrait d'une concession ou d'une modification de cette concession par l'application des principes énoncés dans le projet ou par la loi d'exécution et il ne paraît pas équitable d'ignorer cette situation, et de ne pas appeler ces intéressés, à prendre aussi une part au paiement de l'indemnité. En tout cas il est préférable de ne rien préciser d'une manière trop absolue et de laisser aux intéressés ou éventuellement au juge, pleine latitude pour se prononcer.

M. Python aurait préféré renvoyer à la loi cette disposition de droit transitoire, et il serait disposé à en faire une proposition si le conseil devait accepter la proposition Bolli, dont il a demandé la discussion simultanée avec l'al. 8.

En thèse générale M. Python peut avoir raison: cette disposition rentre plutôt dans le cadre de la loi d'exécution. Cependant votre commission a estimé utile à l'adoption du projet de donner à cet al. 8 la rédaction proposée et cela, comme je l'ai déjà dit, pour ne point soulever contre la revision, les nombreux porteurs de ces droits, généralement de minime importance, d'une nature spéciale et très souvent consacrée par une concession dite: «de droit perpétuel». Si, dans l'intérêt général on doit y porter atteinte, en particulier en supprimant la perpétuité du droit, leurs détenteurs seront indemnisés. Mais en principe rien n'oblige à racheter tous ces droits. On peut parfaitement les laisser subsister. Cependant il est prudent de laisser entrevoir ce droit à l'indemnité, si ces droits devaient être détériorés par l'application du projet ou de la loi d'exécution.

Je trouve par contre fondée la seconde observation de M. Python. Il est évident que la proposition Bolli est en relation directe avec l'al. 8 et qu'adopter cette proposition c'est donner immédiatement une importance considérable à la disposition de l'al. 8. En effet, si toutes les concessions doivent être limitées, même au terme de 50 ans, d'une part, et si d'autre part la loi devient applicable à toutes les concessions, aussi bien antérieures que futures, la réserve de l'al. 8 n'a pour ainsi dire plus sa raison d'être, toutes les concessions étant atteintes précisément sur le point que l'on voulait sauvegarder: la perpétuité des concessions des petites entreprises.

Le principe serait alors de ne pas faire d'exception, sauf à indemniser les porteurs de droits atteints. Et alors les dispositions transitoires sont mieux à leur place dans la future loi, car la raison pour laquelle votre commission vous propose de les insérer dans l'article constitutionnel, celle de faire entrevoir que ces droits spéciaux pourront continuer à subsister et que si nécessité il y a d'y porter atteinte, leurs porteurs seront indemnisés, n'existe plus.

Votre commission estime cependant meilleure la solution qu'elle propose et vous recommande d'adopter l'al. 8 tel qu'il est rédigé.

Brügger: Ich wollte dem Wunsch des Herrn Python nicht entgegenstehen, dass man die beiden Fragen zusammen behandle. Ich glaube aber nicht, dass sie zusammengehören. Der Artikel der Herren Bolli und Kunz behandelt die Frage, wie man es mit den zukünftigen Konzessionen halten will, während dieses letzte Alinea des Textes, das die Kommission Ihnen proponiert, in seinem Wesen eine reine Uebergangsbestimmung ist und sagen will, wie es mit den Konzessionen zu halten sei, die bereits bestehen. Ich meine also, man sollte diese beiden Fragen für sich behandeln und sich schlüssig machen einmal, ob man die Idee des Herrn Bolli jetzt schon in die Verfassung aufnehmen wolle oder nicht, und dann, ob man die vorgeschlagene Uebergangsbestimmung annehmen will oder nicht.

Was den von Herrn Kunz amendierten Antrag des Herrn Bolli anbetrifft, so kann ich mich auch mit dem amendierten Antrag nicht befreunden. Herr Cardinaux hat schlagend nachgewiesen, dass es nicht gut angeht, einen Grundsatz in eine Verfassung aufzunehmen und gleich auch schon Ausnahmen beizufügen. Das ist, ich möchte sagen, gesetzestechnisch schon formell nicht gut und zeigt materiell, dass diese Idee noch nicht ausgereift ist. Ich möchte deswegen davon absehen, den Antrag Bolli-Kunz in die Verfassung aufzunehmen; ein solcher gehört in das künftige Gesetz hinein. Dort wird man der Idee des Herrn Bolli einen richtigen Platz anweisen können, aber nicht hier in einem Verfassungsartikel.

Geel: Die Bemerkung des Herrn Bolli, dass der von ihm aufgestellte Grundsatz der Befristung der Wasserrechtskonzessionen wohl für die ganze Schweiz oder den grössten Teil der Kantone neu sei, trifft wenigstens für den Kanton St. Gallen nicht zu. Wir haben in unserm kantonalen Gesetz über die Benützung von Gewässern vom 1. Januar 1894 die Bestimmung, dass eine Konzession, sofern vom Bewerber nicht eine kürzere Frist gewünscht wird, auf die Dauer von 50 Jahren erteilt wird. Bei Ablauf der Konzessionsfrist kann das Gesuch um Erneuerung der Konzession gestellt werden. Wird ein solches nicht gestellt oder nicht bewilligt, so geht die betreffende Wasserkraft zur freien Verfügung an den Staat zurück. Im Falle der Nichtbewilligung hat dieser dem bisherigen Konzessionsinhaber auf dessen Verlangen, den vollen Wert der erstellten Anlagen, Bauten und Einrichtungen gegen Ueberlassung derselben zu vergüten.

Ueber den Grundsatz selber, dass nur zeitliche Konzessionen, keine ewigen mehr erteilt werden

sollen, herrscht in der Kommission und, wie es scheint, auch im Rate Uebereinstimmung, Uebereinstimmung in dem Sinne, dass die moderne Entwicklung dieser Materie die Erteilung von ewigen Konzessionen ausschliesst. Es ist daher insoweit leicht, die Sache für die Zukunft zu regeln. Der Grundsatz, den Herr Bolli aufstellt, wird kaum einer ernsthaften Opposition begegnen. Aber damit ist die Frage und die Sache nicht erschöpft; es kommt die ebenso wichtige Frage der Rückwirkung dieses Grundsatzes auf die jetzt bestehenden Wasserrechtskonzessionen und Wasserrechte.

Diese Frage ist im Kanton St. Gallen in folgender Weise geregelt. Wir haben die Bestimmung, dass die zurzeit bestehenden Wasserwerkenanlagen und die bis anhin zu wirtschaftlichen Zwecken geübten Wasserbezugsrechte in ihrem bisherigen Bestande gewährleistet sind. Solche Wasserbezugsrechte sind zum Beispiel Tränkerechte, Bewässerungsrechte, überhaupt Wasserrechte von unbegrenzter Dauer zugunsten der Landwirtschaft, dann auch Wasserrechte zugunsten von kleinern Sägen, Mühlen usw. Wir haben also kantonrechtlich keine Rückwirkung der Befristung der Konzession auf die bestehenden Wasserwerke und Wasserrechte. Wie soll das nun bundesrechtlich geregelt werden? Dafür haben wir die Bestimmung des Al. 8, dass die Bundesgesetzgebung, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen finden soll. Wenn das Bundesgesetz den Grundsatz der Befristung der Konzessionen aufnimmt, so gilt diese Befristung auch gegenüber den bisherigen Wasserrechten, auch gegenüber den ewigen oder solchen von längerer Dauer als das im Bundesgesetz bestimmte Maximum beträgt. Diese Rückwirkung des Gesetzes tritt nur insoweit nicht ein, als das letztere ausdrückliche Ausnahmen aufstellt.

Nun komme ich zur Frage: Kann die Bundesgesetzgebung einen solchen Vorbehalt zugunsten der jetzt bestehenden Verhältnisse machen? Da habe ich nun das Bedenken, dass es der Bundesgesetzgebung nicht möglich sei, die Anwendung der Befristung der Konzession auf bestehende Wasserrechte auszuschliessen, wenn die Vorschrift der zeitlichen Begrenzung aller Konzessionen in der Verfassung steht. Denn die Gesetzgebung ist durch die Verfassung gebunden und darf keine Ausnahme von einem verfassungsmässigen Prinzip machen. Das ist der Grund, warum ich dem Antrag des Herrn Bolli, mit dem ich sonst für die zukünftige Regelung der Materie einverstanden bin, opponiere. Wir wollen nicht Gefahr laufen, dass es der Bundesgesetzgebung dadurch verunmöglicht wird, auf jetzt bestehende Verhältnisse Rücksicht zu nehmen. Es ist zu befürchten, dass der in der Verfassung ausgesprochene Grundsatz der zeitlichen Beschränkung der Konzessionen rücksichtslos auf alle bestehenden Anlagen und Rechte Anwendung finden müsste. Das wollen wir vermeiden. Ich glaube daher, wir tun besser, diese Frage, die, wie Sie sehen, ihre weitgehenden und bis ins einzelne zu regelnden Konsequenzen hat, der Bundesgesetzgebung zu überlassen.

Bolli: Ich will nur ganz kurz auf das Votum des Herrn Vorredners antworten. Ich glaube, der Wortlaut meines Antrages ist von ihm missverstanden worden. Mein Antrag geht ausdrücklich auf die Zukunft. Er will nur von jetzt an, vom Moment des Inkrafttretens an, die Befristung der Konzessionen festlegen und die bisherigen Konzessionen nicht erwähnen. Die werden dann geregelt durch den Schlusssatz, wie dies von Herrn Ständerat Python ausgeführt worden ist. Ich sage also nicht, es dürfen überhaupt nur befristete Konzessionen bestehen, sondern ich sage, Konzessionen, welche hinfert erteilt werden, sind zu befristen. Ich will an den bestehenden Verhältnissen nichts ändern, bezw. die Ordnung der Dinge dann dem Gesetze überlassen. Ich will nur verhüten, dass in dem Moment, wo dieses Gesetz in Aussicht steht und die Verfassung in Kraft tritt, eine Reihe von Konzessionen noch erteilt werden, die wir dann später nach dem Schlusssatz schwer entschädigen müssen. Das ist der Gedanke. Deswegen habe ich auch ausgeführt, dass mein Antrag mehr oder weniger eine Art Uebergangsbestimmung, eine vorsorgliche Bestimmung ist, die am besten vor der Bestimmung des Verbotes der Ausfuhr von elektrischer Energie eingefügt wird.

v. Reding: Wie ich seinem Votum entnehme, entspringt der Antrag des Herrn Bolli vor allem der Befürchtung, dass nach dem Inkrafttreten des Verfassungsartikels bis zum Erlass des Gesetzes eine ganze Reihe von Konzessionen in unzuweckmässiger, unrationeller Weise, d. h. also ohne Befristung erteilt werden könnten. Diese Befürchtung ist nicht ganz begründet. Der Grundsatz, die Anschauung, die Ueberzeugung, dass keine ewigen, immerwährenden Konzessionen erteilt werden, hat sich, glaube ich, überall Bahn gebrochen. In jedem Kanton, wo nicht schon jetzt in diesem Sinne legislirt worden ist, besteht doch schon die Anschauung, dass eine solche Konzession nur mehr befristet erteilt wird und dass der Kanton sich unter allen Umständen den Heimfall sichern soll. Würde dies ausnahmsweise nicht der Fall sein, so kann ja dann nach dem letzten Alinea immer noch eine unbefristete Konzession wieder expropriert werden. Aber ich glaube, der Fall der Erteilung einer nicht befristeten Konzession dürfte sehr selten sein.

In letzter Linie glaube ich, dass der Zweck, welchen Herr Bolli verfolgt, kaum erreicht würde durch eine solche Bestimmung, in der nur ganz allgemein die Befristung der Konzession gefordert wird. Dieser Zweck würde ganz leicht illusorisch gemacht werden können, indem der Konzessionsertheiler es in der Hand hätte, eine ganz lange Frist zu stellen, also zu sagen: in 500, 600 Jahren soll die Konzession erlöschen. In einem solchen Falle wäre sie formell befristet, aber faktisch hätten wir alle Uebel- und Misstände einer unbefristeten Konzession. Denn dass eine Frist von 500 Jahren einer ewigen gleichkommt, liegt auf der Hand. Ich glaube, mit der Fassung des Herrn Ständerat Bolli würde

man den Zweck nicht erreichen, und gesetzgeberisch würden einer solchen Verfassungsbestimmung so viel Bedenken entgegenstehen, dass wir besser diese Frage der Gesetzgebung vorbehalten.

Ich möchte daher den Antrag ablehnen, nicht weil ich grundsätzlich dagegen bin, im Gegenteil, ich stehe auf dem Boden des Herrn Bolli, aber aus gesetzgeberischen, formellen Gründen finde ich, soll diese Frage nicht in der Verfassung, sondern im Gesetze geregelt werden.

Abstimmung — Votation.

Eventuell:

Für Annahme des Zusatzantrages Kunz
zum Antrag Bolli 14 Stimmen.
Für Ablehnung 18 »

Definitiv:

Für Annahme des Antrages Bolli . . . 3 Stimmen.
Für Ablehnung 34 »

Präsident: Lemma 8 der Vorlage ist damit in Zustimmung zum Antrage der Kommission erledigt.

Wir haben uns noch zu befassen mit Lemma 7. Der Berichtstatter hat sich schon ausgesprochen. Die allgemeine Diskussion ist eröffnet und, da sie nicht benutzt wird, geschlossen. Alinea 7 ist ohne Abänderung nach der Kommissionsvorlage angenommen.

Ziffer 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: L'article 3 du projet ne donne lieu à aucune observation; c'est l'application de l'art. 10 de la loi spéciale et la réserve pour l'éventualité du retrait du projet des initiants.

Angenommen. — (Adopté.)

Ziffer 4.

Angenommen. — (Adopté.)

Präsident: Die Vorlage ist damit durchberaten und ich frage an, ob Sie auf diese oder jene Bestimmung derselben zurückkommen wollen. Es scheint nicht der Fall zu sein.

Schlussabstimmung. — Votation finale.

Für Annahme der Vorlage 38 Stimmen.
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat.
(Au Conseil national.)

Corrigenda.

Page 402, 1^e colonne, 6^e ligne en remontant, lire: „ . . sur le bassin supérieur du Rhin en amont du confluent du Rhin avec la Tamina et aussi un peu sur le bassin supérieur de l'Aar.“

Page 403, 2^e colonne, 11^e ligne, lire: „Et l'eau ainsi accumulée est (et non pas et) rendue . . .“

Page 404, 2^e colonne, 4^e alinéa, 4^e ligne, lire: „ . . l'enchevêtrement des réseaux, et, pour ce motif, devrait porter même sur les installations . . .“

Page 405, 1^e colonne, 19^e ligne, au lieu de *lui* être contestée, lire: „devoir être contestée.“

Schluss des stenographischen Bülletins der September-Session.

Fin du Bulletin sténographique de la session de septembre.



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | III |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 08 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 26.09.1907 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 457-470 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 665 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Gesetzgebung nicht abgeändert werden können. Es kann sich daher nur darum handeln, die bestehenden Konzessionen auf dem Wege der freien Vereinbarung und des gegenseitigen Entgegenkommens im Sinne einheitlicher Tarifbildung zu modifizieren. Die Bundesverwaltung kann am Besten wissen, von welchen Normen und in welcher Weise sie vorzugehen hat, um die erwünschte Einheitlichkeit zu erzielen.

Was aber die künftigen Konzessionen für neue Linien betrifft, so erscheint es allerdings dringend geboten, sie in bezug auf Klassifikation und Taxenschema in Einklang zu bringen mit den tatsächlich fast überall angewandten Normen des Reformtarifes. Es ist in erster Linie Sache des Bundesrates und der Eisenbahnkonzessionskommission, dann aber auch

der Bundesversammlung, dieser Frage bei Behandlung neuer Konzessionsgesuche näher zu treten, sobald der gegenwärtige Rekurs entschieden sein wird. Speziell müssen wir dann darauf dringen, dass die Frage, für welche Warenklasse die unterste Maximaltaxe gilt, in den neuen Konzessionen ganz klar geregelt werde.

Angenommen. — (*Adopté.*)

An den Nationalrat.
(*Au conseil national*)

Bundesbeschluss betr. die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte.

Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

(Siehe die Verhandlungen des Nationalrates Seite 695 ff. — Voir les débats du conseil national page 695 et suiv.)

Beschluss des Nationalrates.

6. Dezember 1907.

2. Für den Fall der Abstimmung beantragt die Bundesversammlung Verwerfung des Initiativbegehrens und Annahme des folgenden Zusatzartikels zur Bundesverfassung vom 29. Mai 1874:

Art. 24 bis.

Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, sowie zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen Vorschriften auf.

Unter diesem Vorbehalt steht die Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte den Kantonen zu.

Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können. Ebenso steht dem Bunde unter Beiziehung der beteiligten

Antrag der ständerätlichen Kommission.

12. Dezember 1907.

Zustimmung zum Beschlusse des Nationalrates, wo nichts anderes bemerkt ist.

... erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf.

Für Gewässerstrecken, an denen mehreren Kantonen Hoheitsrechte zustehen, erteilt jedoch ...

Kantone die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, die die Landesgrenze berühren.

Die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten. Die Ausnutzung der Wasserkräfte soll durch diese Gebühren und Abgaben, sowie durch die übrigen Konzessionsbedingungen nicht wesentlich erschwert werden.

Streichen.

Der Bundesgesetzgebung sind vorbehalten die Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundes erfolgen.

In allen Wasserrechtskonzessionen, die nach Inkrafttreten dieses Artikels erteilt werden, ist die künftige Bundesgesetzgebung vorzubehalten.

Die Gebühren und Abgaben für die Erteilung von Konzessionen gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.

Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen festgesetzt; die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkräfte durch sie nicht wesentlich erschwert wird.

Wird Absatz 9.

Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen. Wenn dadurch ihren Inhabern wohlverworbene Rechte entzogen werden, bleibt ihnen das Recht auf Entschädigung vorbehalten.

Der Bund ist befugt, gesetzliche Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie zu erlassen.

Décision du Conseil national
6 décembre 1907.

2. En cas de votation, l'Assemblée fédérale propose le rejet de la demande d'initiative et l'adoption de l'article additionnel suivant à la constitution fédérale du 29 mai 1874:

Art. 24bis.

L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération.

La législation fédérale édictera les dispositions nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques.

Sous réserve de ces dispositions, il appartient aux cantons de régler l'utilisation des forces hydrauliques.

Cependant lorsqu'il s'agit de cours d'eau relevant de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une concession commune n'a pu intervenir, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession. Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays.

Les droits et redevances à payer pour l'utilisation des forces hydrauliques appartiennent aux cantons ou aux ayants-droit selon la législation cantonale.

Proposition de la commission du Conseil des tats
12 décembre 1907.

Adhésion aux décisions du Conseil national, partout où il n'est pas fait d'observation.

... dispositions générales nécessaires ...

Les droits et redevances à payer pour les concessions hydrauliques appartiennent aux cantons ou à leurs ayants-droit selon la législation cantonale.

nale. Ces droits et redevances, ainsi que les autres conditions des concessions, ne doivent pas être de nature à rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

Biffer.

Les dispositions sur le transport et la distribution de l'énergie électrique sont réservées à la législation fédérale.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation de la Confédération.

Dès l'entrée en vigueur du présent article, la future législation fédérale sera réservée dans toutes les nouvelles concessions hydrauliques.

La Confédération fixe elle-même, après avoir entendu les cantons intéressés, et en tenant équitablement compte de leur législation, les droits et redevances dus pour les concessions qu'il lui appartient d'octroyer. Pour les autres concessions, les droits et redevances sont fixés par les cantons; la législation fédérale en arrête le maximum de manière à ne pas rendre l'utilisation des forces hydrauliques trop onéreuse.

Devient l'alinéa 9.

La législation fédérale est aussi applicable, sous réserve des exceptions qu'elle prévoit, aux concessions hydrauliques actuelles. S'il en résulte pour les concessionnaires la perte de droits légitimement acquis, ils peuvent réclamer une indemnité.

La Confédération a le droit d'édicter des dispositions législatives sur le transport et la distribution de l'énergie électrique.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le Conseil national a délibéré sur le projet de révision constitutionnelle permettant à la Confédération de légiférer sur l'utilisation des forces hydrauliques. Cette discussion a amené le projet à bon port; le bulletin sténographique vous a été distribué; mais la dernière partie n'a paru que hier; je le regrette, car il eût été très utile d'en prendre connaissance complètement et à tête reposée. Mais puisque le Conseil est d'accord de reprendre ce tractandum aujourd'hui, je pense que cette lecture, pour être un peu tardive et hâtive, ne présentera pas d'obstacle à la liquidation complète des divergences qui se sont produites entre les deux conseils.

Avant d'entrer en matière, je dois relever qu'une protestation nous est parvenue du comité de l'initiative. Je crois devoir le faire, parce que la presse s'est occupée de la question et que l'on pourrait inférer de notre silence une adhésion à la manière de voir exprimée dans cette pièce et un acquiescement à l'interprétation qui y est donnée, des dispositions de la loi du 27 janvier 1892.

J'aurais voulu fournir des renseignements puisés dans la discussion qui a eu lieu au sein des chambres, sur cette loi, et consulter en particulier l'opinion, peut-être divergente et les arguments développés dans son rapport par le président de la commission du Conseil national d'alors, et qui est un de nos collègues aujourd'hui; mais malheureusement le bulletin sténographique est muet; la discussion de cette loi n'a pas été sténographiée. Cela est regrettable, car les points controversés auraient été, sans nul doute, mieux éclairés.

Mais revenons à l'adresse du comité d'initiative dite de la «Tonhalle»; elle porte la date du 31 octobre 1907.

Par cet office le dit comité a exprimé aux chambres son regret de ce qu'elles n'avaient pas statué dans les délais légaux sur la demande d'initiative. A son avis, les chambres avaient depuis le mois de juillet 1906, date de la remise des pétitions, l'obligation légale de prendre dans le courant de l'année une décision au sujet de cette initiative. Le comité estime que cette dérogation aux prescriptions légales est d'autant plus regrettable que tout retard entraîne de graves préjudices pour les gros intérêts économiques nationaux en jeu.

Nous pensons qu'il est intéressant et même utile de rechercher si les reproches qui sont adressés aux chambres sont fondés et si les délais impartis sont bien ceux qu'invoque ce comité. Cette question, pour n'avoir peut-être plus qu'une valeur théorique en l'occurrence, mérite cependant pour l'avenir d'être examinée à l'occasion de ces débats.

L'art. 121 de la constitution fédérale prévoit trois genres d'initiatives relatives à la révision de la constitution fédérale:

- a. L'initiative concernant une révision totale de la constitution.
- b. L'initiative ayant trait à une révision partielle conçue en termes généraux.
- c. L'initiative demandant une révision partielle et cela sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

C'est de cette troisième espèce qu'il s'agit dans le cas présent. La loi fédérale du 27 janvier 1892 qui règle le mode de procéder pour les demandes d'initiative traite les points communs aux trois espèces dans ses cinq premiers articles; elle s'occupe de la forme spéciale de la révision partielle avec projet complet aux art. 8, 9 et 10.

Les formalités essentielles pour la validité d'une liste de signatures sont énoncées à l'art. 4 de la loi: elles ont été remplies dans le cas présent. Cependant, outre ces prescriptions, les listes contiennent une clause à teneur de laquelle les initiants se réservent le droit de retirer leur demande et d'opérer ce retrait quand ils jugeraient opportun de le faire.

Cette réserve est-elle légale? Infirmes-elle la valeur de l'initiative? La rend-elle nulle? L'énonciation des conditions de validité est-elle limitative d'une manière absolue ou bien permet-elle d'ajouter de nouvelles clauses à la seule condition que les prescriptions de l'art. 4 soient respectées, qu'aucune modification partielle ou totale n'y soit apportée par ces clauses additionnelles? Ou bien est-ce que toutes clauses nouvelles rendent nulle toute liste de signatures qui en contiendrait et partant toute initiative qui n'aurait à sa base que des listes de ce genre?

Ces questions ont bien été soulevées au sein de votre commission lors des premières délibérations; peut-être aurait-on dû les examiner d'une manière plus approfondie encore; peut-être aussi cet examen aurait-il amené une solution quelque peu différente de celle qui est intervenue, mais nous devons constater que la solution donnée est favorable à la forme de la présente initiative. C'est ce qui ressort de l'article premier de l'arrêté et qui a été adopté sans modification par les deux chambres. Il est donc inutile de poursuivre, dans le cas présent, cette étude interprétative, mais nul doute qu'elle ne fasse l'objet d'ultérieures études parlementaires ou extra-parlementaires et n'amène peut-être les chambres à réviser sur ce point leur décision.

Est-il exact, comme l'affirment les initiants, que les chambres sont tenues de se prononcer dans le délai d'un an sur l'adoption ou le rejet d'une demande d'initiative dès le dépôt de cette demande à la chancellerie fédérale?

Evidemment non.

Constatons d'abord que l'art. 8, qui seul pour cette catégorie d'initiative fait mention du délai d'une année, ne dit nulle part que ce délai court dès la date du dépôt; et cela est compréhensible, car après le dépôt et avant d'être fixé sur l'existence légale de l'initiative, le Conseil fédéral doit procéder à la vérification des signatures et à la détermination de leur nombre. Première formalité. Puis l'autorité exécutive fédérale a l'obligation de publier le résultat du dépouillement et enfin, après l'accomplissement de ces formalités seulement, elle doit transmettre la demande avec les actes qui en sont la suite à l'Assemblée fédérale dans sa prochaine session.

A ce moment-là seulement les chambres fédérales sont nanties et dès ce moment-là seulement aussi, court, contre elles, le délai prévu à l'art. 8. Trancher cette question d'une manière différente serait priver l'Assemblée fédérale d'un temps qui certes n'est pas déjà trop largement mesuré, comme nous le voyons dans le cas présent, pour se livrer à l'examen et se prononcer sur les questions les plus importantes, celles de modifications à apporter à notre charte constitutionnelle. Il suffit, en effet, du dépôt d'une demande d'initiative faite par exemple, au lendemain de la clôture de la session de juin, alors que les chambres se sont prorogées à la ses-

sion de décembre, pour écourter de moitié le délai déjà si court d'un an.

C'est donc à tort, à notre avis, et cela au regard des textes de la loi du 27 janvier 1892, que les initiants font aux chambres le reproche d'avoir outrepassé les délais.

Les chambres avaient donc jusqu'à ce mois pour se déclarer sur l'acceptation ou sur le rejet de l'initiative; elles ont satisfait à cette obligation, puisque selon l'art. 2 de l'arrêté, elles proposent le rejet de l'initiative; sur ce point leurs décisions sont concordantes. Peut-être, pour satisfaire à la forme, eût-il été opportun d'extraire cet article du contexte général et d'en faire l'objet d'une décision spéciale qui serait entrée en vigueur d'une manière définitive dans le cours de la présente session.

Les chambres ont en effet, non l'obligation, mais la faculté de présenter à la votation du peuple et des cantons, conjointement avec leur proposition de rejet, un projet élaboré par elles et portant sur la même matière constitutionnelle. Il n'y a donc, pour l'Assemblée fédérale, aucune obligation de clore dans la présente session les délibérations sur leur contre-projet. Ce qu'elles peuvent faire, mais ce qu'elles ne doivent pas faire nécessairement, c'est de soumettre ce contre-projet à la votation simultanément avec leur proposition de rejet.

Le comité des initiants affirme que tout nouvel ajournement de la votation sur la réglementation des forces hydrauliques entraînerait de graves préjudices pour les intérêts économiques du pays; c'est une affirmation à l'appui de laquelle il n'a pas été fourni d'éléments précis; nous dirions plus: c'est un reproche gratuit fait aux autorités cantonales, qui dans la plupart des cantons, ont à surveiller cette partie de notre richesse nationale, ainsi que son emploi. Si un préjudice grave peut être causé, c'est bien par les déterminations prises à la hâte, sans examen suffisamment approfondi et entraînant des modifications à nos lois constitutionnelles dont les conséquences fâcheuses seraient irrémédiables.

Loin de mériter des reproches de tergiversations et d'ajournements irrationnels, les chambres font preuve de sagesse en examinant au plus près les projets de révision constitutionnelle qui leur sont demandés, de façon à prémunir le pays contre les conséquences très fâcheuses de lois insuffisamment mûries.

Arrivons aux divergences. Le Conseil national a adopté, à un terme près, la rédaction qui lui a été soumise par sa commission.

Dans leur exposé d'entrée de cause, M. Vital, rapporteur allemand, et M. Turrettini, rapporteur français de la commission, ont déclaré que les modifications proposées concernaient surtout des questions de forme rédactionnelle et de transposition de textes, plutôt que des questions de fond. Nous estimons que les divergences sont plus importantes et que l'une ou l'autre d'entre elles atteignent des questions principales sur lesquelles il y aura lieu de s'appesantir et que nous relèverons dans le cours de la discussion, article par article.

Observons tout d'abord que l'entête, le préambule et le premier article n'ont subi de modification. Il en est de même des articles 3 et 4. Les divergences sont donc toutes concentrées sur la teneur du nouvel article constitutionnel formulé à l'art. 2. Je suppose

qu'ici, comme lors des premiers débats, il y a lieu de mettre en discussion les alinéas les uns après les autres et de voter sur chacun de ces articles séparément.

Zustimmung. — (*Adhésion.*)

Alinea 1.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Suivant à cet ordre de délibérations, nous constatons qu'il n'y a point de divergence au premier alinéa et que le principe qui y est formulé, en vertu duquel l'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération, est ainsi définitivement adopté.

Je pourrais limiter mon exposé à cette constatation. Cependant, je crois de mon devoir de rapporteur de relever l'un ou l'autre vote exprimé dans l'autre chambre, et selon lesquels, si je les ai bien interprétés, la compétence accordée à la Confédération par ce premier alinéa serait pour ainsi dire illimitée. Telle n'est certes pas l'opinion ni du Conseil fédéral, ni de notre conseil, ni évidemment du Conseil national.

Le principe général, inscrit au premier alinéa, donne bien à la Confédération le droit de légiférer; mais il est bien entendu que ce droit n'est pas absolu, qu'il est limité par la teneur des dispositions subséquentes; nous entendons bien, par ces dispositions, circonscrire la compétence législative et administrative des pouvoirs de la Confédération. Si une opinion contraire était admissible et devait prévaloir, il serait beaucoup plus simple, beaucoup plus rationnel de reprendre la formule de l'initiative; elle aurait, dans cet ordre d'idées, le mérite incontestable de la plus grande clarté, mais c'est précisément ce que l'on ne veut pas, parce que le pouvoir absolu de légiférer, soit l'adoption de l'initiative, aboutirait infailliblement, directement ou indirectement, au monopole. Cette opinion a été nettement exprimée dans les deux conseils et les deux chambres sont d'accord, sur ce point, dans leur grande majorité.

On ne veut pas que l'on puisse déduire d'un texte trop général, l'ingérence de l'administration centrale dans tous les domaines et tous les détails de la matière, comme cela s'est présenté dans la législation sur les chemins de fer où le moindre détail d'une machine et le plus petit règlement doivent être soumis à l'approbation fédérale.

Il était utile de revenir sur ces points, car c'est bien en vue de limiter dans la mesure nécessaire l'application de ce premier alinéa que le Conseil fédéral d'abord, et les deux conseils ensuite, ont adopté ces dispositions interprétatives et restrictives.

Je n'ai plus rien à ajouter sur cet alinéa 1, si ce n'est à constater que les deux conseils sont aussi d'accord sur la forme rédactionnelle.

Angenommen. — (*Adopté.*)

Alinea 2.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Abordons le second alinéa. Au second alinéa il y a plusieurs divergences que nous allons examiner.

Et tout d'abord le texte qui concerne le transport et la distribution de l'énergie électrique en a été extrait et transposé après le cinquième alinéa du texte du Conseil national. La nécessité de consacrer d'une manière posthume la constitutionnalité de la loi du 24 juin 1902 n'a pas été mise en doute; mais comme cette loi ne distingue pas entre l'énergie électrique produite par voie thermique et par voie hydraulique, il a paru préférable au Conseil national de faire de la disposition qui concerne cette loi l'objet d'un alinéa spécial. Votre commission partage ce point de vue et cela pour un autre motif encore; ayant inséré dans le texte proposé par le Conseil fédéral la spécification de «générales» aux mesures à édicter pour la sauvegarde des intérêts publics, on aurait pu en déduire que la loi sur les installations à faible et à fort courant ne pouvait, d'une part, que prescrire le nécessaire pour sauvegarder les intérêts publics et cela même, d'autre part, au moyen de dispositions générales. Le texte posthume par lequel on consacre la constitutionnalité de cette loi serait de cette manière singulièrement restrictif de la teneur et de la portée qui lui ont été effectivement données par les Chambres et sanctionnées par une application qui aura tout à l'heure déjà duré un lustre.

La portée pratique de la loi du 24 juin 1902 dépasse, il est vrai, le cadre de la révision constitutionnelle projetée; celle-ci n'a en effet, pour but que d'autoriser la Confédération à légiférer en matière de force hydraulique tandis que les prescriptions de la loi du 24 juin 1902 s'étendent à la réglementation du transport des courants électriques produits par voie thermique. On aurait pu se demander s'il n'eût pas été plus juste de faire de cet alinéa l'objet d'un article constitutionnel distinct. Cela d'autant plus que l'art. 10 de la loi spéciale dit qu'à la votation du peuple, sont soumis tous les projets élaborés par elles et portant sur une même matière constitutionnelle. Et l'art. 121 de la constitution dit que chacune des dispositions ayant pour effet la révision de la constitution fédérale doit faire l'objet d'une demande d'initiative distincte. Mais en raison de toute la procédure spéciale qu'il aurait fallu suivre à cet effet et du peu d'importance pratique que présente la réglementation des courants électriques produits par voie thermique, on y a renoncé.

Mais par contre, c'est en raison même de la nature spéciale de cette loi sur les installations électriques à faible et à fort courant et pour tenir compte, d'une manière plus logique encore, des considérations qui ont amené le Conseil national à transposer ces dispositions que votre commission vous propose de les insérer tout à la fin du texte du nouvel article constitutionnel.

Nous vous ferons cette proposition lorsque nous arriverons au nouvel alinéa en question, mais nous avons tenu à vous indiquer, ici déjà, les motifs qui nous engagent à vous faire cette proposition et cela afin de n'y plus revenir.

Passons maintenant aux divergences principales.

Le terme de «générales» caractérisant la nature des dispositions législatives à prendre par la Confédération pour sauvegarder en ces matières les intérêts publics a été retranché par le Conseil national. La raison principale de cette modification est que ce terme est trop vague, qu'il sera difficile de distinguer entre ce qui est général et ce qui ne l'est pas et que son interprétation pourrait présenter des entraves sérieuses lors de l'élaboration de la loi et des règlements exécutifs de cette loi.

Votre commission ne peut se rendre à ces arguments et vous propose de maintenir sur ce point votre rédaction primitive. Les prescriptions générales sont ici opposées aux prescriptions de détails. La limite sera peut-être, dans quelques cas particuliers, difficile à établir et les nuances difficiles aussi à saisir, mais en thèse générale, on comprend et on comprendra bien la portée du texte constitutionnel quand il caractérise de «générales» les dispositions de la future loi pour la sauvegarde des intérêts publics.

Ce que l'on ne veut pas, c'est qu'en vertu de cette loi, la Confédération vienne prescrire, par exemple, le mode de construction des usines et des entreprises hydrauliques, la nature et l'emploi des matériaux pour ces constructions, imposer l'obligation de soumettre à l'approbation fédérale, ou de ses organes les plans d'ensemble et de détail de toutes ces constructions, régler la comptabilité des entreprises, voire même le droit de vote de leurs actionnaires, prescrire des normes pour les tarifs de distribution et les règlements d'abonnement, etc. etc. Ce sont là des appréhensions soulevées dans les milieux intéressés.

Ce que l'on ne veut pas aussi et ce que l'on désire exprimer par ce terme de «générales» c'est que la Confédération ne s'immisce point dans les rapports des cantons, propriétaires des cours d'eau avec les concessionnaires des forces hydrauliques, et cela en dehors des cas dûment spécifiés. Ce que l'on craint ainsi que je l'ai déjà relevé, c'est le développement d'une législation à l'instar de ce qui s'est produit dans d'autres domaines; c'est un monopole, sinon de droit, du moins de fait, enlevant aux cantons la dernière propriété souveraine lucrative.

Le rôle de la Confédération nous paraît être de veiller, par des mesures d'ensemble, à la conservation et au développement des richesses hydrauliques et à leur exploitation rationnelle. La Confédération doit se livrer à une étude approfondie de nos cours d'eau et élaborer, au plus tôt, un cadastre hydraulique. Ces travaux, la Confédération seule peut y procéder utilement et ils démontreront mieux que tous autres ce que nous possédons en fait de richesses hydrauliques et ce qu'il convient de faire pour les maintenir et les développer. Les endiguements, les travaux de défense contre les éboulements, les reboisements et la création de bassins d'accumulation dans les endroits propices, les renseignements sur les chutes les plus utiles, ce sont là des études et des travaux intimement liés à l'amélioration du régime hydraulique en Suisse, intimement liées par conséquent à l'exploitation rationnelle des forces hydrauliques. C'est sur ces points que devrait porter avant tout la future législation et c'est en cela que la réglementation fédérale serait un peu plus

utile, et certainement très volontiers observée. Ceci dit à titre d'exemple interprétatif.

Votre commission vous propose donc de maintenir votre rédaction et votre première décision.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinea 3.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: A l'alinéa 3, pas de divergence. Adhésion.

Kunz: Weder der Antrag der ständerätlichen Kommission noch der Beschluss des Nationalrates enthält in Al. 3 eine Bestimmung darüber, wer die Konzession zu erteilen hat. In dieser allgemeinen Form, wie das Al. 3 redigiert ist, finde ich keine Befriedigung für den Stand, den ich hier zu vertreten die Ehre habe.

Am 26. Mai 1907 hat das Berner Volk ein Gesetz betr. die Nutzbarmachung der Wasserkräfte angenommen. An der Spitze dieses Gesetzes steht der Grundsatz: «Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte an öffentlichen Gewässern im Sinne dieses Gesetzes bildet ein Hoheitsrecht des Staates.» Und im Art. 3 wird dann ausgeführt: «Die Nutzbarmachung der dem Staate zustehenden Wasserkräfte geschieht auf dem Wege der Verleihung (Konzession)». Ich glaube nicht, dass das Berner Volk darauf verzichten wird, dass die Erteilung der Konzession für öffentliche Gewässer im Kanton Bern nicht auch fernhin Sache des Kantons sein soll. Man wird einwenden, das werde ja durch diese allgemeine Fassung: «Unter diesem Vorbehalt steht die Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte den Kantonen zu», gesagt. Ich frage Sie aber, warum sagt man dann nicht einfach: Die Erteilung der Konzession ist Sache der Kantone? Dann weis jedermann, was mit diesem Al. 3 gemeint ist.

Die Grundsätze, die für die Erteilung einer Wasserrechtskonzession massgebend sind, hängen mit dem kantonalen Verwaltungsrecht derart zusammen, dass die Interessen des einzelnen Kantons oder einer gewissen Landesgegend nur dadurch gewahrt werden können, dass die Konzessionsbehörde unter spezieller Berücksichtigung der einschlagenden Verhältnisse die Voraussetzungen der Erteilung der Konzession selbst normieren kann. Ich gehe daher noch weiter und sage: Es genügt nicht, dass wir den Kantonen die Erteilung der Konzession überlassen, wir müssen dem Kanton auch das Recht zugestehen, innerhalb der durch die Bundesgesetzgebung gezogenen Grenzen gewisse Bedingungen an diese Konzession zu knüpfen.

Ich erlaube mir daher, wie ich es bereits früher getan habe, folgendes neue Al. 3 wieder vorzuschlagen:

«Die Erteilung der Konzessionen und die Festsetzung der hierfür geltenden Bedingungen ist inner-

halb der durch die Bundesgesetzgebung gezogenen Grenzen Sache der Kantone.»

In Al. 4 wird fortgefahren: «Für Gewässerstrecken — ich wähle die Fassung des Nationalrates — die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession.» Damit wollen Sie doch wohl zugeben, dass in allen übrigen Fällen der Kanton die Konzession erteilt. Sonst hätte das «jedoch» gar keinen Sinn. Ich sage nun aber, der Kanton soll diese Konzession nicht nur erteilen können, sondern er soll innerhalb der Grenzen, die durch die Bundesgesetzgebung gezogen werden, gewisse Bedingungen daran knüpfen können. Es wird niemand mit Grund Bedenken dagegen erheben können, wenn ausdrücklich gesagt wird, dass diese Bedingungen innerhalb der durch die Bundesgesetzgebung gezogenen Grenzen liegen müssen. Ich mache aber darauf aufmerksam, dass es eine Reihe von Verhältnissen gibt, die vom Standpunkte des kantonalen Verwaltungsrechtes Berücksichtigung finden müssen.

Ich verweise auf die Regelung der Steuerverhältnisse. Wir an unserem Orte könnten nicht zugeben, dass die Besteuerung der Wasserkräfte, wie sie im bernischen Wasserrechts-Gesetz geordnet ist, und nebenbei bemerkt in einer Weise geordnet ist, die die Ausnützung der Wasserkräfte durchaus nicht erschweren wird, durch ein Bundesgesetz wesentlich modifiziert werden könnte. Ich verweise ferner auf die Bedingungen, wie wir sie in bezug auf den Unterhalt und Schutz der Ufer stellen müssen. Es gibt zwei Formen der Inanspruchnahme der Ufer. Einmal dadurch, dass das Wasser gestaut wird. Jede Wasserkraftgewinnung setzt ja eine gewisse Stauung des natürlichen Flusslaufes voraus und es ist eine Tatsache, dass durch diese Stauung die Ufer ungleich mehr in Anspruch genommen werden, als wenn dem Fluss sein natürlicher Lauf belassen wird. Nun ist es doch unbillig, wenn man diesen Mehrunterhalt den Kantonen oder Gemeinden aufbürden will, während doch diese Kosten durch die Ausnützung der Wasserkraft verursacht worden sind und also vom Konzessionsinhaber getragen werden müssen. Das gleiche ist der Fall beim Entzug von Wasser. Durch allzugrossen Entzug von Wasser kann das Ufer ebenfalls gefährdet werden. Wir haben ein Beispiel an der Emme, wo die Korrekturen durch den niedrigen Wasserstand in empfindlicher Weise geschädigt worden sind. Wenn dieser niedrige Wasserstand auf künstliche Weise herbeigeführt und dadurch die Kosten des Uferschutzes vermehrt werden, so ist es nur natürlich, dass diese Mehrkosten vom Bewerber der Konzession getragen werden.

Ich mache ferner darauf aufmerksam, dass wir eine Bestimmung bezüglich der Ableitung von Quellwasser in unser Gesetz aufgenommen haben. Es ist kaum zulässig, dass vorbehaltlos Quell- und Nutzwasser ad infinitum abgeleitet werden kann. Es muss der kantonalen Behörde das Recht zugestanden werden, bezügliche Bedingungen festzusetzen. Es wäre z. B. möglich, das Wasser aus dem Kientale durch einen Tunnel nach dem Thunersee hinzuleiten und damit den untern Teil des Kientals und einen Teil des Frutigtals total trocken zu legen. Wir haben in unser Gesetz eine Bestimmung aufgenommen, wonach derartige Wasserableitungen verhindert werden können, weil wir von der Voraussetzung aus-

gehen, dass wie Licht und Luft auch das Wasser für den Menschen ein unentbehrliches Existenzmittel ist und dass der Staat die Pflicht hat, dafür zu sorgen, dass das Wasser, welches für den Unterhalt der menschlichen Gesellschaft unumgänglich notwendig ist, einer Gegend erhalten wird.

Ich könnte Ihnen noch eine Reihe von Bedingungen auführen, die im Interesse einzelner Landesgegenden und sogar einzelner Gemeinden in eine derartige Konzession aufgenommen werden müssten. Ich sehe nicht ein, warum man dieses Recht dem Kanton nicht ausdrücklich hier zugestehen will.

Ich möchte Ihnen empfehlen, mein Al. 3 anzunehmen. Dadurch schaffen Sie eine gewisse Garantie zugunsten der Kantone gegen Uebergriffe der eidgenössischen Gesetzgebung und der eidgenössischen Praxis in das Gebiet des kantonalen Verwaltungsrechtes.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Au point de vue réglementaire, je ne sais si nous pouvons entrer en matière sur la proposition de notre honorable collègue, M. Kunz; car il n'y a en réalité pas de divergence entre les deux conseils sur cet alinéa. Un petit détail de rédaction pourrait peut-être nous permettre de rouvrir le débat, car au lieu du terme «exploitation» employé dans notre rédaction, le Conseil national a adopté celui de «utilisation» qui se retrouve dans tous les autres alinéas. Je n'ai pas le texte de la nouvelle proposition sous les yeux, je ne puis donc me prononcer sur sa valeur matérielle si on devait entrer en matière à nouveau. Il me paraît tout d'abord utile de liquider cette question de forme réglementaire. On pourra ensuite décider si on veut discuter immédiatement cette nouvelle proposition ou la renvoyer à l'examen de la commission.

Usteri: Die Fassung, wie sie von Herrn Kunz beantragt wird, übersieht eines, was wir bei der zweiten Beratung, die wir im Schosse des Ständerates gepflogen haben, festgestellt haben. Wir können nicht schlechthin von Konzessionen reden, weil wir bei dieser Einschränkung die Ausbeutung der Wasserkräfte durch denjenigen, der die Konzession zu verleihen in der Lage ist, auf der Seite lassen. Der Kanton kann sich ja selbst keine Konzession geben, sondern er kann nur Dritten Konzessionen geben, und die Fassung des Herrn Kunz spricht nur von diesem letzteren Fall, während ja offenbar die Verfassungsbestimmung, welche die Hoheit des Kantons in den Schranken von Abs. 2 aufrecht erhält, allgemein gehalten sein muss.

Ich hatte für die Kommissionsberatung, die zwischen der ersten und zweiten Beratung der Verfassungsbestimmung in unserm Rate stattfand, folgende Fassung formuliert: «Unter Vorbehalt dieser

allgemeinen Vorschriften steht die Ordnung der Ausbeutung der Wasserkräfte durch die Kantone, sowie die Erteilung der Konzession und die Festsetzung ihres weitern Inhaltes den Kantonen oder den nach dem kantonalen Rechte Berechtigten zu». Es wurde dann in eingehenden Beratungen im Schoße der Kommission festgestellt, dass diese weitläufigere Fassung nicht notwendig sei, dass durch den Gegensatz zwischen Absatz 2 und Absatz 3, wie auch durch den allgemeinen Wortlaut von Abs. 3 zur Genüge deklariert sei, dass das, was Herr Kunz im Verfassungsartikel geregelt wissen will, durch denselben effektiv auch geregelt ist.

Wenn also Herr Kunz sich mit der Entwicklung der Redaktion, wie sie hier vorliegt, nicht befriedigen könnte, sollte er jedenfalls, um im allgemeinen Rahmen der Redaktion zu bleiben, nicht nur von den Konzessionen reden, sondern auch von der eigenen Ausbeutung der Wasserkräfte durch die Kantone.

Ich habe aber für mich doch den Eindruck, dass die Bedenken, die Herr Kunz zur Geltung bringt, nicht müssen festgehalten werden. Denn durch den Gegensatz, wie er hier durch den Abs. 2 und 3 angeordnet ist, ist dem Kanton alles vorbehalten und gewahrt, was nicht von den allgemeinen Vorschriften erfasst wird.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je constate que l'on est entré en matière. J'émet dès lors l'opinion qu'il est préférable de maintenir tel quel le texte adopté par les deux conseils. Il est toutefois bien entendu et il sera bien protocolé que l'on n'entend nullement restreindre les compétences des cantons dans l'exercice de leurs droits d'octroyer les concessions avec toutes les clauses qui s'y rattachent, cela sous la seule réserve des limites fixées par le texte constitutionnel. Les questions de protection des rives, de répartition des frais résultant de ces travaux de protection et les autres clauses de cette nature à imposer aux entreprises hydrauliques rentrent donc bien dans les compétences cantonales. Les cantons sont donc libres d'insérer dans les concessions telles clauses qui leur paraîtraient utiles, moyennant, bien entendu, qu'elles ne soient pas en opposition formelle avec les prescriptions du présent article ou avec celles des lois spéciales, telles que celles sur les endiguements, la protection des forêts, etc. Je crois qu'avec cette déclaration nous pourrions éviter de créer une nouvelle divergence.

Abstimmung. — Votation.

Für den Antrag der Kommission: 30 Stimmen.

Alinea 4.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Ici nous avons des modifications assez importantes, mais cependant plutôt de forme rédactionnelle que de fond. Votre commission vous propose d'adhérer en principe à la rédaction du Conseil national. Cette formule est plus générale en ce sens qu'elle fait dépendre la communauté d'une section de cours d'eau entre deux ou plusieurs cantons, non pas seulement de sa situation géographique ou, comme le Conseil des états l'avait d'abord décidé, de droits spéciaux reconnus à un canton voisin, mais bien de la souveraineté proprement dite qu'un canton démontre avoir le droit d'exercer sur un cours d'eau ou une section de cours d'eau qui n'est point sur son territoire. Il va sans dire que les prescriptions de la présente disposition constitutionnelle ne pourront être invoquées qu'à l'occasion de l'octroi d'une concession commune, les droits du canton requérant et non propriétaire territorialement étant établis à satisfaction de droit.

Au point de vue de la forme, le Conseil national a scindé la phrase unique dont se composait le texte que notre conseil avait adopté. Cette modification rend moins lourde la forme rédactionnelle et ajoute à sa clarté; il y a donc lieu de l'adopter.

Le texte français ne soulève pas d'objection; il a été adopté d'emblée par la commission; c'est pour ce motif que mention est faite que la divergence ne porte que sur le texte allemand.

Cependant je relève que la formule allemande, aussi bien celle adoptée par le Conseil national que celle proposée par votre commission, fait mention de «Gewässerstrecken», alors que le texte français contient l'expression de «cours d'eau». C'est une nuance très sensible, une vraie divergence. La notion exprimée par le texte allemand est la vraie; il y a donc lieu d'adapter sur ce point le texte français et de dire: «Lorsqu'il s'agit de sections de cours d'eau», au lieu de «cours d'eau». Je fais donc la proposition de corriger le texte français sur ce point.

L'adaptation du texte allemand au texte français présente une nuance divergente dans nos propositions. Nous disons, en français: «relevant de la souveraineté de plusieurs cantons», tandis que le texte allemand s'exprime comme suit sur ce point: «an denen mehreren Kantonen Hoheitsrechte zustehen». La décision du Conseil national me paraît établir d'une manière plus complète l'harmonie entre les deux formes de rédaction, sur ce point spécial. Cette divergence est-elle simplement rédactionnelle ou n'existe-t-elle même pas en réalité? Ou bien est-elle cependant de nature à exercer sur le fond une influence interprétative? Je m'en remets à l'appréciation de mes collègues de langue allemande. Je tiens simplement à signaler cette divergence entre les deux rédactions allemandes et ne fais pas de proposition formelle de modification.

Brügger: Da der Herr Kommissionsreferent den Antrag formell nicht gestellt hat, dem Texte des

Nationalrates zuzustimmen und zu sagen: «Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen», so erlaube ich mir meinerseits, diesen Antrag zu stellen.

Ich habe ihn bereits in der Kommission gestellt und habe nicht recht begriffen, warum man Wert darauf gelegt hat, hier eine Abweichung vom nationalrätlichen Texte zu konstruieren. Man hat wohl gesagt, es komme ja auf das gleiche heraus. Wenn es aber auf das gleiche herauskommt, dann soll man den Wortlaut auch bleiben lassen, wie ihn der Nationalrat bereits festgestellt hat, und keine unnötige Divergenz schaffen. Entweder — oder: Entweder man bleibt bei dem einfachen Gedanken stehen, dass, wo die Gebietshoheit mehrerer Kantone konkurriert, der Bund Konzessionen zu erteilen hat. Dann ist der vom Nationalrat gewählte Ausdruck diesem Gedanken adaequat und klar, und es ist nicht nötig, ihn zu ändern. Oder aber man will mit dieser Abänderung: «an denen mehreren Kantonen Hoheitsrechte zustehen» einen andern Gedanken ausdrücken. Dann handelt es sich sofort um die Frage: Welcher andere, neue Gedanke soll ausgedrückt werden? Es kommt sofort eine Unklarheit in die Sache, gerade weil man diese beiden an sich fast gleichen Texte in einen bewussten und gewollten Gegensatz bringt. Was will man mit diesen verschiedenen Fassungen? Welches ist der materielle Unterschied? Das ist mir vorläufig nicht klar.

Wenn man damit ausnahmsweise Verhältnisse regeln will, dann gehört meines Erachtens eine derartige Regelung nicht in einen Verfassungsartikel hinein. Es ist grundsätzlich nicht empfehlenswert, besondere Bestimmungen für irgendwelche besonderen Einzelfälle in den allgemeinen Text eines Verfassungsartikels hineinzwingen zu wollen. Um so weniger geht das hier an, wo, wie Sie vom franz. Berichterstatter gehört haben, der deutsche Text in der nationalrätlichen Fassung dem franz. Text, den man auch in der Kommission adoptiert hat, viel besser entspricht. Man würde da unnötigerweise die Möglichkeit einer divergenten Auffassung zwischen dem deutschen und dem franz. Texte schaffen.

Aus diesen Gründen halte ich dafür, es sei klarer und einfacher, dass man bei diesem Alinea 4 einfach den Text des Nationalrates adoptiert.

Usteri: Bekanntermassen haben wir im Privatrecht die Möglichkeit, dass Mehrere an einer Sache Rechte haben. Diese Rechte sind Miteigentum Mehrerer, oder der eine hat das Eigentum und der andere Rechte auf das Eigentum, seien es Realrechte, seien es Servitutrechte.

Aehnlich liegt die Sache im Staatsrecht. Wenn es vielleicht auch dem Miteigentum durchaus adaequate Konstruktionen einer gemeinsamen Hoheit an einer und derselben Sache nicht gibt, so gibt es doch, und zwar gerade bei den Gewässern, gemeinsame Rechte, Hoheitsrechte verschiedener Staaten an einer Sache. Ich verweise Sie auf die Rechtsverhältnisse bei längsgeteilten Flüssen, auf die Rechte an Seen. Neben dieser gemeinsamen Hoheit gibt es aber

auch im Verhältnis von Staat zu Staat staatsrechtliche Servituten. Wir haben also im Staatsrecht, wie im Privatrecht auf der einen Seite die volle Herrschaft über die Sache und auf der andern Seite Sonderrechte an einer Sache, und es begreift deshalb die Lehre vom Eigentum im Privatrecht, wie die Lehre der Staatshoheit sowohl die volle Herrschaft über die Sache, als deren Beschränkung in sich, damit also auch die Hoheitsrechte Dritter, die die eigenen Hoheitsrechte beschränken können.

Der Nationalrat hat nun, es geht das aus den Voten der beiden Kommissionsberichterstatter, der Herren Vital und Turetini, und insbesondere auch aus dem Votum des Herrn Nationalrates Schubiger mit aller Deutlichkeit hervor, in Absatz 4 den gesamten Komplex der Hoheitsrechte ordnen wollen, die volle Hoheit und deren Beschränkungen. Es haben deshalb auch die Herren Vital und Schubiger nicht von der Hoheit der Kantone gesprochen, welche in Ansehung von Gewässerstrecken bestehen, sondern stets von Hoheitsrechten, und die Mehrheit der Kommission des Ständerates will nun nicht etwas anderes als dass, was als Inhalt der Bestimmung im Nationalrat bezeichnet worden ist, im Verfassungstexte selbst wiedergegeben werde.

Ich erinnere Sie daran, welchen Aufwand von Arbeit und welche Rechtsunsicherheit der richtige Ausdruck Reinertrag statt Dividende in der Eisenbahngesetzgebung verursacht hat, lediglich deshalb, weil in concreto der Wille des Gesetzgebers im Gesetze seinen Ausdruck nicht gefunden hat. Ich glaube, es ist unsere Pflicht, dafür zu sorgen, dass hier diese kleine Korrektur am Texte des Nationalrates angebracht werde. Die Korrektur fusst ausschliesslich auf den massgebenden Voten der beteiligten Kommissionsmitglieder, der Herren Vital und Schubiger. Wenn von der Mehrheit der Kommission auf diese Nuance Gewicht gelegt worden ist, so ist das zum Teil auch auf das Votum eines Vertreters des Kantons Schwyz zurückzuführen, der rundweg die Existenz eines Hoheitsrechtes zürcherischerseits an einer gewissen Gewässerstrecke der Sihl im Kanton Schwyz verneint hat. Es ist allerdings bei dieser Verneinung geblieben, eine Beweisführung wurde nicht unternommen. Aber die Behauptung ist mit soviel Temperament vorgetragen worden, dass sich in dem betreffenden Votum sogar der Passus findet: «Auf Grund der Verhandlungen, die zwischen Schwyz und Zürich hin und her gegangen sind, sollte Zürich 50,000 Pferdekräfte bekommen und die Schwyzer nichts», während es eine bekannte Sache ist, dass dem Kanton Schwyz und den drei Bezirken Höfe, March und Einsiedeln Leistungen offeriert worden sind, die einen kapitalisierten Wert von 8½ Millionen repräsentieren, und 8½ Millionen sind an jedem Orte der Schweiz mehr wie nichts.

Es hat ja der Misserfolg des Etzels, den, wie ich glaube, Schwyz sowohl wie Zürich und die Ostschweiz überhaupt, ja auch der Bund in gleichem Masse bedauern, gezeigt, dass auch Hoheitsrechte, die nicht volle Souveränität darstellen, zur Erschliessung der Nutzbarmachung von Wasserkraften dem Bunde unterstellt werden müssen, indem hier die Verhältnisse mindestens so schwierig sind, wie bei längs- und quergeteilten Flüssen.

Es ist in der Kommission gesagt worden, der Anspruch des Kantons Zürich sei ja nach dem

Völkerrecht geradezu selbstverständlich, und es müsse in der Verfassungsbestimmung auf solche und ähnliche Verhältnisse Rücksicht genommen werden. Demgegenüber ist darauf hinzuweisen, dass eben das Völkerrecht nirgends kodifiziert ist. Deshalb ist es richtig, wenn wir nicht in Abweichung von dem, was im Nationalrat zur Begründung des Antrages gesagt worden ist, eine Fassung wählen, die unter Umständen Anlass geben könnte, Verhältnisse von der eidgenössischen Regelung auszuschliessen, die, wie das Beispiel zur Genüge gezeigt hat, der eidgenössischen Regelung nicht entbehren können.

Offenbar ist das Votum des schwyzerischen Abgeordneten im Nationalrat von der Befürchtung ausgegangen, es werde mit der Annahme einer entsprechend weiten Fassung hier den Verhältnissen des Kantons Schwyz irgendwie zu nahe getreten, und doch ist zu sagen, dass die Anführung von Hoheitsrechten, die nicht volle Hoheit darstellen, genau so unverfänglich ist, wie die Feststellung der Hoheit selbst, der vollen Souveränität an Gewässern und die Unterstellung dieser vollen Souveränität an Gewässern unter die Kompetenz des Bundes. Letztere Fälle werden von gar niemand angefochten, obwohl sie viel zahlreicher sind als die erstern. Denn es ist selbstverständlich, dass eine Berücksichtigung von Sonderrechten, wie sie die Mehrheit der Kommission in der Verfassung wünscht, so wenig eine Anerkennung solcher Rechte im einzelnen Fall in sich schliesst, wie die Anführung der vollen Hoheit eine solche in sich schliesst; im Gegenteil, so gut wie im einzelnen Fall die beanspruchte volle Souveränität bestritten werden kann, ebenso sehr kann die Beanspruchung eines Sonderrechtes angefochten werden.

Soweit also das schwyzerische Votum im Nationalrat einen rechtlichen Inhalt hat, liegt auf Seite dieses Votums ein völliges Missverständnis vor. Niemand wollte und konnte sich einbilden, durch die neue Verfassungsbestimmung bis dahin nicht vorhandene Hoheitsrechte von irgendwelcher Art zu kreieren. Es handelt sich überall nur darum, in der Verfassungsbestimmung für die bestehenden kantonalen Hoheitsrechte eine Kompetenz des Bundes zu begründen, damit er als Schiedsmann die Kantone zusammenbringe, die sich selbst nicht finden können. Wenn aber ein Streit über die Existenz eines Hoheitsrechtes besteht, so haben wir die Art. 175 und 177 des Gesetzes über die Bundesrechtspflege, welche das Bundesgericht als Staatsgerichtshof für solche Fragen kompetent erklären. Damit haben alle Beteiligten die Gewähr einer von kantonalem Einfluss unabhängigen Instanz. Verneint das Bundesgericht die Existenz der Hoheit oder eines besondern Hoheitsrechtes an Gewässern, so kommt Absatz 4, über den wir jetzt sprechen, überhaupt nicht zur Anwendung. Es kann sich dann nur fragen, ob ein Kanton gegen einen andern Privatrechte hat. Ueber einen solchen Anspruch entscheidet aber wiederum das Bundesgericht, gemäss Art. 48 des Gesetzes über die Bundesrechtspflege, und es hängt von den nach Abs. 2 und 6 zu erlassenden Gesetzesbestimmungen ab, ob und inwieweit die praktische Anwendung eines solchen vom Bundesgericht geschützten Rechtes vom künftigen eidgenössischen Wasserrecht berührt wird. Es ist wünschbar, dass dies der Fall sei, weil die Erfahrung dargetan hat, dass eben in vielen Fällen das kantonale Recht und

das kantonale Vertragsrecht die Nutzbarmachung der Wasserkräfte verhindern, statt fördern und nur die Zahl der verpassten Gelegenheiten vermehren.

Je mehr ich mir die Situation überlege, je mehr komme ich zu der Ueberzeugung, dass es insbesondere auch für den Kanton Schwyz beim Zerschlagen der Unterhandlungen über den Etzel sich um eine solche verpasste Gelegenheit gehandelt hat.

v. Beding: Nachdem ich die Ausführungen des verehrten Herrn Vorredners gehört habe, fällt es mir wirklich auf, dass er Gewicht darauf legt, hier noch am Antrage der ständerätlichen Kommission festzuhalten und nicht einfach der Redaktion des Nationalrates beizustimmen. Die Franzosen werden glauben, es handle sich um eine querelle d'Allemands und werden wirklich nicht begreifen können, wie wir uns über die Angelegenheit streiten können, und doch, wenn ich sehe, wie an dieser Bestimmung «Hoheitsrechte» festgehalten werden will, so muss ich mir sagen, dass ein bestimmter Unterschied vorliegen müsse, und ich halte es mit Herrn Brügger, der gesagt hat: Wenn gar kein Unterschied ist, so wollen wir keine Differenz schaffen; wenn aber zwischen «Hoheit» und «Hoheitsrecht» ein Unterschied gemacht und in die Fassung des Nationalrates etwas anderes hineingelegt werden will, als was die Referenten der Kommission gemeint haben, so sollten wir doch nach der Begründung forschen, warum es hineingebracht worden ist.

Zweck dieser Abänderung soll wohl sein, dass das eventuelle Konzessionsrecht des Bundes auch dann Platz greift, wenn ein Kanton gleichzeitig mit einem Nachbarkanton an einer Wasserstrecke nicht die gesamte, volle Hoheit, sondern nur einen Teil der Hoheit, einzelne Hoheitsrechte besitzt.

Eine solche Zergliederung der Hoheit, ein Besitz eines einzelnen Teiles des Gesamthoheitsrechtes ist freilich sehr selten.

Im gewöhnlichen werden die beiden in Frage kommenden Kantone das ganze und volle Hoheitsrecht mit und nebeneinander auf die gemeinsame Wasserstrecke haben, sei es, dass diese auszunützend gemeinsame Wasserstrecke die Grenze bildet zwischen zwei Kantonen, also mit der Grenze parallel läuft, sei es, dass sie von dem oben-in deh untenliegenden Kanton fliesst, die Grenze also durchschneidet. In diesem letzteren Falle wird ein Mitwirken beider Kantone zur Erteilung einer Konzession nur dann notwendig und denkbar sein, wenn die Wasserwerk-anlage, Kanal, Stauseeanlage u. s. w., auf die Grenze selbst zu liegen kommt, dieselbe durchschneidet, im Gebiete beider Kantone liegt. Wird dagegen die Wasserwerk-anlage ganz im Gebiete des oben- oder ganz im Gebiete des untenliegenden Kantons erstellt, so hat der Oben- oder Untenliegende allein und ausschliesslich das Konzessionsrecht; der andere Kanton hat kein Mitwirkungs- oder Mitspracherecht bei dieser Konzessionserteilung, sondern nur ein Einspracherecht, falls nämlich seine Rechte durch diese Konzession verletzt würden. Wir kommen später noch auf diesen Fall zu sprechen.

Der Fall, welchen die Fassung der ständerätlichen Kommission im Auge hat, dass ein Kanton einzelne Hoheitsrechte besitze an einer Gewässerstrecke, welche unter der Territorialhoheit eines andern Kantons liegt, liesse sich nur dann denken, wenn dies zwischen beiden Kantonen expressis verbis vereinbart worden wäre, indem der eine Kanton — A sagen wir — ausdrücklich dem andern Kanton B vertraglich das Recht eingeräumt hätte, in seinem, des A Gebiet z. B. Konzessionen für Ausnützung der Wasserkraft zu erteilen oder das Fischereiregalrecht auszuüben, so dass B also die Fischerei-Patente erteilen würde für den im Gebiet des Kantons A liegenden Fluss. Auch in diesen Fällen ist noch sehr fraglich, ob derart ein Hoheitsrecht geschaffen werden könnte, getrennt von der Territorialhoheit, also in der Territorialhoheit eines andern Staates.

Ganz klar und sicher erscheint dagegen, dass wenn der Kanton A dem Kanton B das Recht erteilt hätte, in seinem, des A gelegenen Flussgebiet — sagen wir — ein Mühlewerk zu erstellen und zu betreiben, das dem B keinerlei Hoheitsrecht geben würde auf die in A gelegene Wasserstrecke. Wie jeder andere Konzessionär hätte B ein einfaches Privatrecht an diesem Wasserlaufe, ein Recht auf Schutz seiner Konzession gemäss den Konzessionsbedingungen, der Konzessionär hat nur ein privatrechtliches Benützungs-, aber kein Hoheitsrecht.

Diese Fälle des Besitzes eines einzelnen oder einzelner Teile des Hoheitsrechtes im Gegensatz zur Hoheit im Ganzen, zum Inbegriff aller Hoheitsrechte, sind also jedenfalls sehr selten, wahrscheinlich bestehen überhaupt keine derartigen. Deshalb wäre es wohl besser, wie schon von Herrn Brügger beantragt worden ist, dieser mehr theoretischen Distinktion wegen, keine Divergenz zum Nationalrate zu schaffen, sondern demselben einfach zuzustimmen. Praktisch kommen ja beide Fassungen ziemlich aufs gleiche heraus. Der Begriff «Hoheit» ist klar, während der Allgemeinbegriff «Hoheitsrecht» nicht so klar ist.

Nachdem ich das Wort ergriffen, so wollen Sie mir gestatten, auch in Ihrem Rate, wie es von befreundeter Seite schon im Nationalrate geschehen, dagegen Einsprache zu erheben, dass dieses Alinea 4 auf Einzelfälle, sagen wir es gerade hinaus, auf die Sihl bezogen, dass auf dem Wege der Interpretation diesen Begriffen «Hoheit» oder «Hoheitsrechten» ein Sinn und eine Tragweite gegeben werden will, welchen sie gar nicht haben, nur um durch diese unrichtige Interpretation dem einen Kanton zu ungunsten des andern Rechte zuzuhalten, welche er gegenwärtig gar nicht besitzt.

Ich bitte Sie um Entschuldigung, wenn ich Ihre Aufmerksamkeit mit solchen Spezialfällen, mit einem Rechtsverhältnis in Anspruch nehmen muss, welches eigentlich gar nicht hierher gehört, sondern nur die Kantone Zürich und Schwyz, eventuell auch Zug berührt und dessen Entscheid Sache des Bundesgerichtes und nicht der Bundesversammlung sein wird, falls die Kantone sich nicht einigen können. Aber es ist notwendig geworden, nachdem schon bei Beratung im Ständerate und ganz besonders im Nationalrate diese Frage in Diskussion gezogen wurde.

Und wenn im Nationalrate die Bemerkung fiel, der Landammann von Schwyz trage seinen Kanton oder seinen Patriotismus nicht nur im Herzen,

sondern in der Tasche herum, so muss ich dem entgegenhalten, dass es mit dem Begriff Patriotismus noch ganz gut vereinbar ist, wenn jemand das legitime Recht und Eigentum seines Kantons verteidigt, dass dies sogar Pflicht ist, dass man es aber schon weniger Patriotismus nennt, wenn ein Unberechtigter solches anzusprechen sucht.

Es wurde im Nationalrate behauptet, «dass der Kanton Zürich teilnehme an der Hoheit des Kantons Schwyz auf den Flusslauf der Sihl auf Schwyzergebiet; allerdings» wurde sehr berechtigter Weise beigefügt, «in sehr beschränktem Masse». Aus dieser sehr beschränkten Teilnahme am Hoheitsrechte wollte dann aber die Anwendbarkeit des Art. 24, Alinea 4, ein Mitspracherecht bei Erteilung zu Konzessionen an der Sihl auf Schwyzergebiet gefolgert werden.

Demgegenüber muss ich erklären, dass Zürich an der Sihl auf Schwyzergebiet kein Hoheitsrecht irgendwelcher Art, mithin auch kein Mitspracherecht bei einer eventuellen Konzessionserteilung hat, dass Art. 24, Alinea 4, daher auf diese Verhältnisse an der Sihl nicht zutrifft. Wenn der Vorredner findet, den Beweis hierfür sei man im Nationalrate schuldig geblieben, so will ich versuchen diesen Beweis hier zu leisten.

Zürich stützt seine Ansprüche an der Sihl auf einen Vertrag vom Jahre 1841. Nachdem derselbe immer zitiert wird, wird es gut sein, Ihnen denselben zur Kenntnis zu bringen. Er lautet in den hier relevanten Stellen:

«Uebereinkunft zwischen Zürich und Schwyz betreffend die Sihl und den Hüttensee-Abfluss. Vom 19. Mai 1841. Der eidgenössische Stand Schwyz für sich und mit besonderer Rücksicht auf die Besitzer der Wasserrechte an dem Mühl-Bache des Hüttensees, der eidgenössische Stand Zürich für sich und mit besonderer Rücksicht auf die Besitzer der Wasserwerke an der Sihl, haben: nach vorhergegangener Prüfung sowohl der rechtlichen als der technischen und faktischen Verhältnisse des Sihlflusses und des Hüttensees zum Behufe der Festhaltung eines gesicherten Rechtszustandes und im Interesse der beiderseitigen Angehörigen, nachfolgenden Vertrag abgeschlossen: I. Der hohe Stand Schwyz verpflichtet sich gegenüber dem hohen Stande Zürich und den Wasserwerkbesitzern an der Sihl dafür zu sorgen, dass das Wasser des Sihlflusses an keiner Stelle und zu keinen Zeiten aus der Sihl weder ganz noch teilweise abgeleitet werde; und dass dasselbe somit vollständig und ungeschmälert an der Grenze des Standes Zürich diesem zugeführt werde, wie es von Alters her auch immer geschehen ist. Es darf demnach kein Kanal und keine Wasserleitung irgendwelcher Art auf schwyzerschem Gebiete angelegt werden, durch welche dem Sihlflusse Wasser entzogen und nicht mehr vor Erreichung der Grenze in denselben zurückgeführt würde.»

Dann kommt § 2, wodurch Zürich sich verpflichtet, den Hüttensee zu stauen und den Abfluss durch die Schwyzer benutzen zu lassen.

Schwyz verpflichtet sich also hier gegenüber Zürich, jederzeit dafür zu sorgen, dass die Sihl nicht in den Zürichsee abgeleitet werde und dass der Sihl, bevor sie in das Gebiet des Kts. Zürich einfließt, wieder alles Wasser zugeleitet werde, welches ihrem

Bette auf schwyzerischem Gebiete vorübergehend entzogen wurde.

Ich will nicht untersuchen, ob diese Verpflichtung nicht auch bestünde ganz abgesehen von dem Verträge und ob nicht schon nach dem Grundsatz des Nachbar-Rechts ein obenliegender Kanton oder Staat hiezu verpflichtet wäre.

Jedenfalls ist soviel sicher, dass diese Verpflichtung, resultiere sie dann aus allgemeinen Rechtsgrundsätzen oder aus Vertrag, dem untenliegenden Kanton kein Hoheitsrecht gibt auf denjenigen Teil des Flusslaufes, welcher im Gebiet und unter der Territorialhoheit des obenliegenden Kantons steht. Sie gibt dem untenliegenden Kanton kein positives, aktives Recht, bei Konzessionen auf dem Gebiete des obenliegenden Kantons mitzuwirken, kein Mitspracherecht, sondern nur ein negatives Recht, das Recht, gegen eine Schmälerung der Wassermenge, gegen eine Ableitung des Wassers, gegen eine Beeinträchtigung des eigenen Flussgebietes durch eine allfällige Konzession zu protestieren, eine solche zu verhindern oder für eine daraus erfolgende Schädigung Ersatz zu verlangen, also ein Einsprache-, kein Mitspracherecht. Dieses Einspracherecht ist nachbarrechtlicher, privatrechtlicher, nicht hoheitsrechtlicher Natur und verleiht in keinem Falle Hoheitsrechte oder Mit-eigentumsrechte am Flusslauf im Gebiete des andern Kantons. Können sich die Kantone über die Regelung dieses Einspruches nicht einigen, so wird es Sache des Bundesgerichtes sein, den Streit zu entscheiden.

Es wird Sie vielleicht interessieren, wenn ich betreffs der Sihl und des sog. Etzelwerkes noch folgendes beifüge. Nach den vorliegenden Plänen soll bei Einsiedeln durch verhältnismässig unbedeutende Dammanlagen die Sihl gestaut und so ein See aufgestaut werden, der bis gegen Unteriberg hinauf sich erstreckte und der einen Flächenraum von ca. 11 1/2 Hektaren und einen Inhalt von 96,498,010 Millionen m³ erhielte. Mittelst Stollen und Röhren würde soviel Wasser aus diesem See auf die Turbinenanlagen in Pfäffikon oder Altendorf am Zürichsee hinuntergeleitet, dass daselbst bei 11stündigem Betrieb 60,000 HP erzielt würden. See, Stollen- und Turbinenanlagen lägen ausschliesslich auf schwyz. Gebiete. Hiebei wäre es möglich, dass dem alten Sihlbett gleichwohl noch eine solche Wassermenge zugewendet würde, dass, bei Sihlbrugg gemessen, das Wasserquantum nie unter 2 1/2 m³ per Sekunde betrüge. Gegenwärtig führt die Sihl, bei Sihlbrugg gemessen, in trockenen Jahreszeiten während 4 Monate des Jahres nur 1,20 m³, während sie umgekehrt bei Hochwasser mitunter einen Tag oder halben Tag lang plötzlich bis zu 200 m³ Wasser per Sekunde dahinwält.

Der ganze untere Sihllauf würde durch Anlage dieses Stausees gewinnen, er würde eine konstante, starke Wasserkraft statt einer unkonstanten erhalten und vor den Verheerungen der Hochwasser gesichert werden.

Es ist nun gesagt worden, es seien dem Kanton Schwyz für die Ausnützung dieser Wasserkraft 8 Mill. geboten worden, und das sei doch viel. Es sei jedenfalls anzunehmen, dass Schwyz es bedauern werde, auf diese Offerte nicht eingegangen zu sein.

Ich erlaube mir hier auf die Akten zu verweisen und kurz auf den Gang der Verhandlungen. Als Zürich die Konzession für sich nachsuchte, stellte es als erste Bedingung, dass der Geschäftssitz des ganzen Unternehmens nicht in den Kanton Schwyz, sondern in den Kanton Zürich verlegt werde, währenddem Oerlikon uns den Geschäftssitz zugesagt hat. Der Kanton Schwyz hat nachgegeben.

Dann kam die Frage des Rückfalles und Heimfalles. Da stellte sich der Kanton Zürich auf den Standpunkt, dass er mit und neben Schwyz das Rück- und Heimfallrecht an der Sihl und an den Anlagen im Kanton Schwyz habe, so dass also der Kanton Zürich im Territorium des Kantons Schwyz Hoheitsrechte erhalten hätte. Anfänglich verlangte er 75% Anteil am Heimfall und erklärte schliesslich, sich mit 48% zu begnügen. Der Kanton Schwyz hat nachgegeben, und in dieser wichtigen Frage sich mit der Teilung von 50 zu 50 einverstanden erklärt, wobei dann die Kantone Zürich und Zug sich noch über die Teilung des Heimfalles hätten verständigen müssen.

Sodann hatte der Kanton Schwyz von Anfang an im Interesse der Hebung seiner Industrie sich ausbedungen, dass ihm und seinen Einwohnern Kraft zu einem Vorzugspreise reserviert werde oder wenigstens zu einem sehr billigen Preis, wie wir ihn gestützt auf die Gutachten unserer Fachexperten vereinbart hatten. Wir waren nahe daran gewesen, uns mit Oerlikon zu verständigen. Nebstdem hatten die Bezirke von Anfang an sich eine Kraftreserve, 300 und 700 HP, ausbedungen. Der Kanton Zürich verlangte nun, dass beide Kantone auf jede Gratiskraft und Vorzugspreise verzichteten, so dass wir in dieser Beziehung keine besonderen Vorteile gehabt hätten.

Nun noch die Konzessionsgebühr. Die Bezirke hatten 33 Rp. und 1 Fr. per HP ausbedungen. Der Kanton Schwyz ging soweit, zu erklären, er verlange nur 50 Rp. per HP, wenn das Geschäft mehr als 5% rentiere. Der Kanton Zürich erklärte dann, es sollten vom Kanton Schwyz, Bezirke und Kanton miteinander, nicht mehr als Fr. 15,000 Konzessionsgebühr im Jahre erhoben werden. Er selber werde einen gleich hohen Betrag erheben, wiewohl er ja eigentlich an diesem oberen Sihllauf nicht mitzusprechen hatte. Sie begreifen, dass die Bezirke sowohl wie der Kanton sich zur Annahme dieser Offerte von Fr. 15,000 nicht wohl herbeilassen konnten, besonders wenn man wusste, dass im Kanton Tessin für viel weniger Wasserkraft der Bund eine jährliche Konzessionsgebühr von Fr. 30,000 zahlt und wenn man jetzt weiss, dass für die Nutzbarmachung der Reuss der Bund eine jährliche Konzessionsgebühr von Fr. 70,000 bezahlt. Sie werden begreifen, dass wir unter diesen Bedingungen nicht wohl zu einem gemeinsamen Werke Hand bieten konnten und können.

Ich kann Sie versichern, dass wir das Nichtzustandekommen des Werkes damals sehr bedauert haben. Aber nicht bedauern können wir, dass es nicht auf diesem Boden und zu diesen Bedingungen zustande gekommen ist, welche unter keinen Umständen annehmbar wären.

Ich will nichts weiteres beifügen, um Ihre Geduld nicht länger in Anspruch zu nehmen. Ich

schliesse, indem ich Ihnen nochmals beantrage, diese Distinktion zwischen Hoheit und Hoheitsrechten und diese Differenz mit dem Nationalrat fallen zu lassen und der nationalrätlichen Fassung beizustimmen.

Hier wird die Beratung abgebrochen.
(Ici le débat est interrompu.)

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 06 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 17.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 558-570 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 700 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bülletin
der
schweizerischen Bundesversammlung



BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Ständerat — Conseil des Etats

Sitzung vom 18. Dezember 1907, vormittags 9 Uhr — Séance du 18 décembre 1907, à 9 heures du matin

Vorsitz: } Hr. Scherrer.
Présidence: }

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

Fortsetzung. — *Suite.*

(Siehe Seite 558 hievor. — Voir page 558 ci-devant.)

Präsident: Wir fahren in der Beratung des Al. 4 der Vorlage fort.

Ammann: Es lag gestern in meiner Absicht, Ihnen bei dem in Beratung stehenden Absatz 4 zu der von der Kommission beantragten deutschen Fassung, die von Herrn Usteri warm verteidigt worden ist, ein Amendement zu beantragen, um die von ihm gewünschte Klarheit herbeizuführen. Ich nehme indessen heute davon Umgang, weil mir im grossen und ganzen der Wortlaut des Nationalrates genügt und so unnötige Weiterungen in der Sache vermieden werden können. Immerhin beantrage ich Ihnen, und zwar lediglich im Interesse grösserer Klarheit, im deutschen Text anstatt des Wortes «Hoheit» den Ausdruck «Gebietshoheit» zu wählen, der gewiss deutlicher und präziser ist.

Im übrigen stehe ich meinerseits auf dem Boden der Herren Brügger und v. Reding. Der von der

Kommission beantragte Wortlaut bedeutet meines Erachtens gegenüber dem unbeanstandet gebliebenen französischen Text, wie gestern schon angedeutet worden ist, eine ganz wesentliche materielle Abweichung, nicht bloss eine Aenderung redaktioneller Natur.

Der in Absatz 4 der nationalrätlichen Fassung aufgestellte Grundsatz, wonach die Konzession mangels einer Verständigung vom Bunde zu erteilen ist, findet Anwendung auf die Fälle, wo eine bestimmte Gewässerstrecke im Gebiet mehrerer Kantone liegt, sei es, dass die Gebietsgrenze quer über die Gewässerstrecke, sei es, dass sie längs derselben in deren Mitte verläuft. Herr Usteri möchte nun seinen Ausführungen zufolge diesen Grundsatz noch auf eine weitere Kategorie von Fällen ausdehnen, nämlich auf die Verhältnisse, wo die Gewässerstrecke zwar ausschliesslich auf dem Gebiete eines Kantons liegt, einem andern Kantone aber an der betreffenden Gewässerstrecke eine Berechtigung dieser oder jener Art zusteht. Derartige Berechtigungen bezeichnet er offenbar unzutreffend als

«Hoheitsrechte». Nach dem von ihm empfohlenen Texte hätte der Bund die Konzession auch da zu erteilen, wo die Wasserstrecke ausschliesslich im Gebiet des Kantons A liegt, sofern der Kanton B auf dieser Strecke beispielsweise ein Flössereirecht oder als Nachfolger eines aufgehobenen Klosters eine Fischereigerechtigkeit, ein Mühlewerk oder sonst eine aus dem mittelalterlichen Lehenrechte hinübergenommene Gerechtsame besitzt. Es ist allerdings richtig, dass solche Berechtigungen in der Staatshoheit inbegriffen sind, dass sie einen Ausfluss derselben bilden; für sich allein genommen, qualifizieren sie sich aber noch keineswegs als «Hoheitsrechte», wie Herr Usteri meint, sie stehen denn auch nicht notwendigerweise im Besitze des Staates, vielmehr sind öfter auch Privatpersonen Inhaber derartiger Rechte an öffentlichen Gewässern.

Mit der von Herrn Usteri konstruierten Zergliederung des Hoheitsrechtes in eine Reihe verschiedener Hoheitsrechte wird meines Erachtens nur Unklarheit erzeugt. Die Hoheit über eine Gewässerstrecke ist und bleibt bei dem Kantone, in dessen Gebiet sie sich befindet, selbst dann, wenn das Hoheitsrecht dieses Kantons durch Abtrennung gewisser Berechtigungen nicht mehr ein ganz unbeschränktes sein sollte.

Usteri: Erlauben Sie mir, auf die beiden Voten der Herren von Reding und Dr. Ammann kurz zu replizieren.

Herr von Reding hat Ihnen den Inhalt des Vertrages von 1841 durchaus zutreffend dargelegt. Er bedeutet für den Kanton Schwyz den Verzicht auf die Ableitung des Sihlwassers in den Zürichsee, formell allerdings nur insoweit, als der Kanton Schwyz verpflichtet ist, alles Wasser, welches er in der Richtung gegen den Zürichsee ableiten möchte, in der Höhenquote der schwyzerisch-zürcherischen Grenze in das Sihlbett zurückzuführen. Das kommt aber einem vollständigen Verzicht auf Gefälle zwischen Schwyz und Zürichsee hinaus, weil die Terrainverhältnisse nicht so liegen, dass die Ausnützung der oberen 100 Meter Gefälle des im ganzen 300 Meter betragenden Gefalles technisch ausführbar wäre. Es handelt sich also um den Verzicht auf die Nutzbarmachung eines Gefalles.

Im Nationalrat ist schwyzerischerseits die Existenz eines Rechtes zürcherischerseits überhaupt verneint worden. Ich konstatiere mit Vergnügen, dass dies in unserm Rate nicht der Fall ist. Herr v. Reding hat unser Recht ausdrücklich anerkannt, und wir gehen nur insofern auseinander, als Herr Reding dafür hält, dass es sich hier nur um Privatrechte handelt, nicht aber um Staatsrecht. Es liegt ja auch auf der Hand, dass ein solches Recht besteht, sonst würde es Schwyz nicht eingefallen sein, während Jahren und Jahren — ich glaube, der Anfang der Verhandlungen geht auf die Wende des Jahrhunderts zurück — mit dem Kanton Zürich über dieses Sihlgefälle zu verhandeln. Tatsache ist sodann, dass diese Verhandlungen gescheitert sind. Ich war nicht berufen, an diesen Verhandlungen

mitzuwirken und kenne den Gang der Verhandlungen im einzelnen nicht. Ich will deshalb auch nicht nachforschen, welchem von beiden Teilen die Schuld beizumessen ist, wer, wie man so sagt, das Bier umgeschüttet hat. Das Ende war, dass eine der grössten Wasserkräfte der Schweiz, die in unmittelbare Verbindung mit einem grossen Stausee gebracht werden kann, wegen eines heute unlösbaren Rechtskonfliktes brachliegen muss. Art. 24bis will aber diese Schwierigkeiten, die einer Nutzbarmachung entgegenstehen, überwinden. Deshalb haben wir denn auch im September — und das halte ich allen denen entgegen, die nun heute Bedenken haben, dieses und ähnliche Verhältnisse im Verfassungsartikel zu berücksichtigen — den Fällen einer Gewässerstrecke im Hoheitsgebiet mehrerer Kantone ausdrücklich gleichgestellt diejenigen Wasserkräfte an Gewässerstrecken, an welchen ein Nachbarkanton besondere Rechte hat.

Im September waren wir alle miteinander einig, dass es sich rechtfertige, diese besondern Verhältnisse ebenfalls zu berücksichtigen, und auf dieser Grundlage gingen die Verhandlungen in der Kommission des Nationalrates und im Plenum des Nationalrates selbst vor sich. Die nationalrätliche Kommission und mit ihr der Nationalrat selbst setzte dann an Stelle des blossen Tatbestandes, den wir in der Redaktion niedergelegt hatten, das juristische Requisit der Hoheitsrechte; aber es sollte damit, das war ausdrücklich gesagt, an dem Inhalt der ständerätlichen Fassung irgendwelche materielle Aenderung nicht vorgenommen sein. Ich verweise hier speziell auf das Votum des Herrn Landammann Schubiger, wo es heisst: «Es ist behauptet worden bezüglich der schwyzerischen Sihl, dass der Kanton Zürich Hoheitsrechte besitze kraft eines Vertrages vom Jahre 1841 und somit mitzusprechen habe bei der bezüglichen Konzessionierung. Auch dies haben wir heute nicht zu untersuchen und wollen es nicht untersuchen. Wir sind nicht berufen, hierüber zu urteilen. Es wird dies eventuell Sache des Bundesgerichtes sein. Wenn und soweit dem Kanton Zürich diesfalls ein Hoheitsrecht zusteht, so wird dieses Verhältnis unter die Bestimmungen des Alinea 4 fallen. Es lag der Kommission bloss daran, eine klare juristische Situation zu schaffen mit einer Fassung, welche besagt, dass, wenn zwei konzessionsberechtigte Kantone vorhanden sind, die sich nicht einigen können auf eine gemeinsame Konzession, das Konzessionsrecht auf den Bund übergehen».

Nun ist offenbar unbeabsichtigt in der deutschen Redaktion im Nationalrat eine kleine Ungenauigkeit untergelaufen. Während in der Diskussion nur von «Hoheitsrechten» die Rede war, wurde im Text das Wort «Hoheit» eingesetzt und damit den Intentionen des Nationalrates in der Redaktion eine zu enge Fassung gegeben, und darum dreht sich heute unsere Diskussion. Der französische Text des Nationalrates: «relevant de la souveraineté de plusieurs cantons» deckt sich genau mit den deutschen Referaten auch im Nationalrat. Es heisst im französischen Text nicht: «qui sont dans la souveraineté de plusieurs cantons» oder: «qui sont soumis à la souveraineté de plusieurs cantons», sondern es heisst: «relevant de la souveraineté de plusieurs cantons», und wir können das nicht anders übersetzen als mit den

Worten: «welche in Beziehung zur Souveränität mehrerer Kantone sind». Der französische Text geht also weiter. Er anerkennt alle Fälle, wo Souveränität, wo Hoheitsrechte in Frage kommen im Gegensatz zu einer striktesten Interpretation des deutschen Textes. Die Mehrheit der Kommission will nun aber nicht mehr als die Uebereinstimmung des französischen und deutschen Textes und Uebereinstimmung mit den im Nationalrat abgegebenen Erklärungen, damit nicht, wenn wir an die Beratung des Gesetzes gehen, dann dieselbe Diskussion wieder von neuem erheben muss. Die Fassung muss die besondern Rechte in sich begreifen.

Je mehr ich über die Sache nachdenke, desto weniger verständlich wird es mir, dass der Kanton Schwyz nicht mit beiden Händen danach greift, dass die Unterstellung dieses Sihlgefälles unter die Kompetenz des Bundes in einer jede Zweideutigkeit ausschliessenden Weise stattfindet. Denn die Bundesgesetzgebung bedeutet die Ueberwindung des toten Punktes, auf welchem die Angelegenheit angekommen ist. Schwyz glaubt, das Bundesgericht könne hier helfen. Ueber den materiellen Inhalt des Rechtes sind Schwyz und Zürich durchaus einig, und es fragt sich nur, ob ein Hoheitsrecht für Zürich oder ein Privatrecht vorliegt. Das ist aber für die praktische Verwendung auf der Basis des heutigen Rechtsbodens durchaus irrelevant. Die Kantone könnten sich auch nicht etwa expropriieren, etwa Schwyz den Kanton Zürich oder Zürich den Kanton Schwyz; denn es stehen auf beiden Seiten den Parteien öffentliche Interessen zur Seite, nach unserer Auffassung sogar Hoheit gegen Hoheit entgegen. Die Stände Schwyz und Zürich bedürfen einen materiellen Rechtssatz ähnlich dem Rechtssatz, welcher die zwangsweise Zusammenlegung von Gütern bei Flurbereinigung statuiert, und dann erst hat die Behörde eine Grundlage zu einem positiven Entscheide, sei es zur Erteilung einer gemeinsamen Konzession, sei es zum Auskauf der einen Partei durch die andere Partei oder nicht. Ziehen wir den Kraftbedarf und das Kraftangebot, ziehen wir die Kosten des Etzelwerkes und die volkswirtschaftliche Möglichkeit der Einführung neuer Industrien, die für grosse Wasserkräfte erhebliche Preise zu zahlen in der Lage sind, in der Schweiz in Betracht, so ist es eine Illusion, wenn Schwyz auf der Ansicht beharrt, das Etzelwerk werde sich auch unter den heutigen Rechtsverhältnissen realisieren lassen. Schwyz hat daher das allererst grösste Interesse, da es wenig andere Kräfte hat und das Sihlgefäll einen bedeutenden Wert repräsentiert, dass sich die eidgenössische Gesetzgebung mit dem Etzelwerk befassen kann.

Nun eine Bemerkung gegenüber Herrn Dr. Ammann. Er führt aus, es gehe nicht an, dass für alle möglichen Rechte an einem Flussgebiet, das im Gebiete eines Staates liege, ein anderer Staat Hoheitsrechte ausüben und auf Grund dieser Hoheitsrechte den Anspruch erheben könnte, dass eine gemeinsame Konzession erteilt werde. Ob solche Fälle praktisch sind, ist mir nicht bekannt. Ich weiss nur, dass nicht der Kanton Zürich, wohl aber der Kanton Schaffhausen am Rhein Flössereirechte und Fischereigerechthe als Privatrechte besitzt. Aber der Absatz 4 hat mit diesen Dingen nichts zu tun, denn es ist ja aus dem Wortlaut des Artikels ohne

weiteres ersichtlich, dass der Absatz 4 sich nur mit einer Art der Nutzbarmachung der Gewässer befasst und zwar mit der Nutzbarmachung der Wasserkräfte. Ich glaube nicht, dass die deutsche Sprache unter Wasserkraft auch die Fischereigerechthe und die Flössereirechte versteht.

Herr Ammann macht darauf aufmerksam, dass solche Rechte in vielen Fällen gar keine Hoheitsrechte sind, sondern nur Privatrechte. Gut. Der Absatz 4 handelt nur von Hoheitsrechten und soweit es Privatrechte sind, sind sie dem Verfassungsartikel, den wir beraten, nicht unterstellt. Also sind seine Bedenken, die er zur neuen Redaktion bringt, unbegründet. Ich möchte Ihnen deshalb beantragen, den Zusatz des Herrn Ammann abzulehnen und der Fassung der Kommissionsmehrheit zuzustimmen.

Brügger: Ich ergreife das Wort nur, um zu erklären, dass ich mit dem Abänderungsantrag des Herrn Dr. Ammann einverstanden bin und meinen Antrag zugunsten des seinen zurückziehe.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: A première vue, la proposition de M. Ammann semble ne pas différer de celle du Conseil national. Il est en effet évident qu'en thèse générale le droit de souveraineté s'exerce sur un territoire et, dans l'hypothèse de notre projet, sur un cours d'eau se développant sur une position territoriale d'un canton; mais cependant, ainsi que nous avons déjà eu l'occasion de le relever, un canton, un état pourrait cependant posséder sur un cours d'eau des droits démembrant le droit d'absolue souveraineté de l'état propriétaire du territoire, sur lequel se trouve le cours d'eau ou la section de cours d'eau en cause. La formule de M. Ammann, si je saisis bien la portée de sa proposition, serait en quelque sorte exclusive de ces droits. Quoiqu'il en soit, il me semble qu'il serait mieux d'adhérer à la formule du Conseil national.

Cette adhésion me paraît aussi toute indiquée en ce qui concerne la proposition de notre commission, appuyée par le vote de M. Usteri. Ou la nuance signalée a une valeur ou elle n'en a pas. Dans ce dernier cas, mieux vaut, semble-t-il, ne pas créer de divergence pour une simple question de rédaction, sans portée sur le fond. Si par contre cette forme rédactionnelle doit avoir pour effet d'accentuer dans un sens l'interprétation à donner à la convention passée entre les cantons de Zurich et de Schwyz, je crois que nous devons à plus forte raison, nous abstenir de l'adopter. Nous ne connaissons en effet pas cette convention, si ce n'est par la lecture de passages qu'on a bien voulu nous lire; nous ne sommes pas appelés du reste à l'apprécier et nous n'avons du reste aucune qualité pour le faire à l'oc-

casion de ces débats. Nous devons par conséquent observer sur ce point une neutralité absolue et ne nous prononcer ni pour ni contre une rédaction qui aurait comme tendance et pour effet de renforcer ou d'infirmer l'interprétation qu'il plaît aux intéressés de lui accorder dans un sens ou dans un autre. L'état de Schwyz est propriétaire du territoire sur lequel on doit pratiquer l'ouvrage de l'Etzel; jusqu'à preuve du contraire, il est souverain sur cette section là du cours d'eau de la Sihl, lui ou ses ayants-droits au point de vue du droit public de ce canton. Cette présomption peut être détruite par le canton de Zurich, s'il devait établir que des droits spéciaux lui ont été légitimement conférés. C'est à une hypothèse de cette nature que se référerait notre première rédaction. Ce n'est pas à nous à prendre fait et cause pour l'une ou l'autre des affirmations en accentuant notre rédaction dans un sens ou dans un autre. Les droits en jeu ont trouvé des défenseurs très éloquents dans les deux conseils, et les arguments produits auront certainement toute valeur au moment voulu; mais ce n'est pas à nous à trancher ce différent en ce moment. Par conséquent, il est préférable de se rallier à la rédaction du Conseil national qui est plus neutre, parce que plus générale.

v. Reding: Ich erkläre unumwunden, dass ich der Ansicht bin, dass die Redaktion, wie Sie Ihnen Herr Ständerat Dr. Ammann vorgelegt hat, den Gedanken, welcher im Nationalrat und auch im Ständerat zum Ausdruck gekommen ist, viel präziser wiedergibt und dass er auch die französische Fassung viel schärfer und richtiger ins Deutsche übersetzt, als diejenige der Kommission. Wie der Herr Berichterstatter soeben auseinandergesetzt hat, ist unter den Worten: «relevant de la souveraineté de plusieurs cantons» nichts anderes gemeint als die territoriale Hoheit und dieses Wort will Herr Dr. Ammann gerade klar und deutlich auch im Deutschen ausdrücken, durch das Wort: «Gebietshoheit». Ich glaube daher wirklich, dass dieser Ausdruck dem Gedanken des französischen Textes, des Nationalrates und unserer Meinung am besten entspricht. Ich möchte daher diesem Antrag persönlich zustimmen, möchte aber eventuell doch den Antrag aufrecht erhalten, dass falls Sie die von Herrn Ständerat Ammann vorgeschlagene Fassung nicht annehmen, dann der Fassung des Nationalrates beigestimmt werde.

Präsident: Der Antrag, dass der französische Text durch Beifügung der Worte: «de sections» ergänzt werde, ist von keiner Seite beanstandet worden. Ich nehme daher an, Sie seien allseitig mit dieser Modifikation einverstanden.

In bezug auf den Deutschen Text liegen folgende Anträge vor. Einmal der gedruckte Kommissionsan-

trag, sodann der Antrag von Herrn Brügger, resp. nunmehr von Herrn Cardinaux, dem Beschlusse des Nationalrates zuzustimmen, endlich der Antrag des Herrn Ammann, der dahin geht, grundsätzlich dem Nationalrat zuzustimmen, aber mit der Modifikation, dass die Worte «unter der Hoheit» durch die Worte: «unter der Gebietshoheit» ersetzt werden.

M. Python: Vous me permettrez une observation. La proposition de M. Ammann a aussi pour conséquence de changer le texte français. Il faudrait ajouter le mot «territoriale» qui n'existe pas.

Präsident: Das müssen die Herren aus der französischen Schweiz besser zu beurteilen wissen als ich. Uebrigens geht die Sache nachher an die Redaktionskommission und ich betrachte es als selbstverständlich, dass, wenn die Bemerkung des Herrn Python ihre Richtigkeit hat, sie dann bei der Redaktion entsprechende Berücksichtigung finden muss.

M. Python: Si la proposition de M. Ammann est adoptée, on ajoutera le mot «territoriale» dans le texte français.

Präsident: Dann würden wir nach der Beendigung der Abstimmung über die Anträge zum deutschen Text noch darüber entscheiden, ob wir die entsprechende Aenderung auch im französischen Text aufnehmen wollen.

Abstimmung. — Votation.

| | |
|----------------------------------|------------|
| Für Zustimmung zum Nationalrats- | |
| beschluss | 18 Stimmen |
| Für den Antrag Ammann | 18 » |

Präsident: Ich entscheide mich für den Antrag von Herrn Dr. Ammann, und somit hätten Sie even-

tuell beschlossen, zu sagen: «Für Gewässerstrecken, die unter der Gebietshoheit mehrerer Kantone stehen.» Wir sobreiten nun zur Hauptabstimmung.

Abstimmung. — *Votation.*

Für den Antrag Ammann 30 Stimmen
Für die Kommissionsvorlage 7 »

Präsident: Sie haben sodann den Antrag des Herrn Python vernommen, eine entsprechende Aenderung im französischen Text vorzunehmen.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Il est évident que ce terme «Gebiets» doit être traduit en français par le mot «territoriale». C'est bien l'expression. Nous serions d'accord.

Präsident: Wenn kein Gegenantrag gestellt wird, so erkläre ich den Antrag des Herrn Python für angenommen. Damit wäre Al. 4 erledigt.

Herr Vizepräsident Thélin übernimmt den Vorsitz. — M. Thélin prend la présidence.

Alinea 5 und 6.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je crois qu'il y aurait quelque intérêt à traiter non seulement l'alinéa 5, mais les alinéas 5 et 6, en raison du fait que le Conseil national a fondu les deux alinéas en un seul et que nous discutons ces deux divergences-là. Ces deux alinéas ne peuvent pas être séparés dans la discussion. Nous nous permettons donc de discuter simultanément les alinéas 5 et 6.

M. le Président: Il sera fait selon le voeu de M. le rapporteur. La discussion est ouverte sur les deux alinéas simultanément.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le Conseil national n'a fait qu'un seul alinéa de nos alinéas 5 et 6. L'alinéa 5 est devenu la première phrase de l'alinéa nouveau. Le fond reste le même; il n'y est pas porté atteinte. Au point de vue de la forme, par contre, je constate une divergence. Elle porte sur l'article «leurs» spécifiant les ayants droits. Le Conseil national l'a supprimé avec raison, car ces «ayants droits» ne sont pas nécessairement des droits du canton. Ainsi les communes dans certains cantons tiennent ces droits d'elles-mêmes, directement; le droit public y est ainsi conçu et organisé. Donc nous vous proposons d'adhérer au Conseil national.

Les divergences qui suivent peuvent être envisagées comme des divergences portant sur le fond, surtout l'une d'entre elles.

Dans les dispositions qui précèdent, le projet s'occupe principalement de la dévolution des attributions législatives et de la désignation des autorités compétentes pour accorder les concessions. Mais il n'y est nulle part dit, d'une manière formelle, qui détermine le revenu fiscal appartenant au canton en vertu de l'alinéa 5. Le Conseil national estime suffisantes sur ce point, les indications générales des alinéas 2 et 3. Votre commission n'est pas de cet avis. Si, à la rigueur, on peut déduire de l'alinéa 3 le droit incontestable pour les cantons de fixer les redevances, il n'en est pas de même des dispositions de l'alinéa 2 en ce qui concerne la Confédération; on ne saurait étendre l'interprétation à donner à cette disposition d'une manière aussi extensive. Et cependant, il y a nécessité de désigner l'autorité compétente pour fixer les droits et redevances pour ces concessions octroyées conformément à la première partie de l'alinéa 6. En règle générale, cette compétence reviendrait aux cantons cosouverains de la section sur laquelle la Confédération a accordé la concession. Mais ces cantons ne se sont pas entendus pour prononcer sur cette concession commune, ils ne s'entendront vraisemblablement pas pour déterminer les droits et redevances et surtout la part revenant à chacun d'eux; car c'est probablement sur ce point, sur la valeur fiscale à attribuer à chaque canton que le différend aura surgi et n'aura pas été aplani. Le tiers le mieux qualifié pour prononcer sur cette question est, sans nul doute, celui qui l'a examinée à propos de la concession, sous toutes ses faces: la Confédération. Il convient donc de la charger de déterminer dans ces cas spéciaux, les droits et redevances dûs aux cantons et de dire cela, d'une manière formelle dans l'article constitutionnel. Votre décision doit donc être maintenue; car il est utile de dire formellement qu'en principe c'est aux cantons, seuls propriétaires de cours d'eau, à titre souverain, de déterminer les taxes dues pour les concessions qu'il leur plaît d'accorder et qu'exceptionnellement ce droit revient à la Confédération, lorsqu'exceptionnellement aussi elle a compétence pour octroyer une concession.

Créant une nouvelle divergence, le Conseil national a supprimé la disposition par laquelle vous accordiez à la législation fédérale le droit d'arrêter le maximum des taxes. Il est certain que la détermination d'un chiffre unique présenterait de réelles difficultés d'application pratique, car, comme

des orateurs l'ont relevé lors de la première discussion, la valeur des forces hydrauliques varie considérablement et une imposition maxima unique pourrait être, suivant les circonstances, trop faible pour une entreprise ou au contraire, ruineuse pour une autre. Mais la loi pourra tenir compte de ces inégalités et créer peut-être, par exemple, des catégories différentes d'entreprises. Il suffit, en effet, que ces impositions soient telles qu'elles ne rendent pas l'exploitation d'un cours d'eau trop onéreuse. On trouvera certainement, dans la rédaction de la loi, une formule s'adaptant au principe et à ses applications.

Mais la décision prise par le Conseil national a fait surgir encore une divergence, par une forme nouvelle donnée à la réserve que ces droits et redevances ne devraient pas rendre l'utilisation des forces trop onéreuses. Cette nouvelle rédaction rouvre toute la question soulevée par M. Kunz et à laquelle la rédaction présentée par M. Geel et que vous avez adoptée donnait une heureuse solution. Ce que vous avez voulu, par votre première décision, c'est couper court aux réclamations surgissant à propos de ces taxes, c'est pousser le verrou à la porte ouverte aux recours de droit public par une rédaction telle que celle adoptée maintenant par le Conseil national. La formule de M. Geel est claire: les taxes fixées par la législation fédérale ne peuvent être discutées; elles ont pour elles la présomption absolue de ne pas porter obstacle à une utilisation rationnelle des cours d'eau et comme les cantons ne peuvent pas relever ces taxes, mais simplement se mouvoir en dessous, il n'y a aucune ouverture possible à un droit de recours. Telle n'est pas la portée de la teneur donnée à ce texte par le Conseil national; ce texte ouvre toute grande la porte aux recours pour atteinte aux droits constitutionnels. Cette idée et ces arguments ont été développés par MM. Geel et Kunz lors de la première discussion; je n'y reviendrai donc pas.

La dernière divergence est de beaucoup la plus importante; elle consiste dans l'introduction d'une disposition soumettant les autres conditions des concessions aux mêmes mesures et normes de contrôle que les droits et redevances. C'est ici, Messieurs, que nous pouvons reprendre et faire valoir les observations justes et les critiques fondées que notre honorable collègue M. Kunz a présentées hier à propos de l'alinéa 3 et qu'un scrupule au sujet des prescriptions réglementaires ne nous a pas permis de prendre en considération dans la mesure qu'elles méritaient. La décision du Conseil national a en définitive pour conséquence de faire dépendre de la loi fédérale la teneur des concessions dans leur ensemble; pratiquement les cantons seraient dépossédés du droit que l'alinéa 3 leur conserve et qu'il consacre; autant vaudrait alors adopter la formule de l'initiative. Comme l'a fort bien fait remarquer M. Kunz, lors de l'octroi d'une concession hydraulique, les cantons ont à se préoccuper de beaucoup de questions et à faire dans l'acte de concession des réserves à ce sujet; s'ils ne sont plus libres de le faire dans la mesure qu'ils le jugent utile à leurs intérêts autant mieux vaut dire sans ambage que la Confédération octroie toutes les concessions. L'accueil qui pourrait être fait à un projet de cette matière, M. Kunz y a déjà fait

allusion. Que craint-on? Mais pour les concessions communes, et ce seront probablement les plus intéressantes, c'est la Confédération qui donnera les concessions après avoir entendu les cantons, en vertu de l'alinéa 6, tel que votre commission vous propose de le maintenir. Quant aux autres concessions, celles qui concernent des sections de cours d'eau entièrement situées sur le territoire d'un canton; mais le canton, s'il ne convient pas à ses intérêts de ne pas accorder la concession, mais il ne l'accordera pas tout simplement et ne se réfugiera pas derrière le prétexte de clauses exorbitantes, impossibles à observer. Les cantons ont intérêt à accorder des concessions; la mise en valeur des cours d'eau est bien trop importante pour les fisci généralement pauvres des cantons pour laisser ce filon inexploré. Et s'ils le font néanmoins, s'ils refusent une concession, ce ne sera pas sans motifs très plausibles. Mais quand ils accorderont une concession ce sera pour qu'elle soit utilisée et ils ne l'entoureront certainement pas de clauses qui rendraient cette concession illusoire, qui en empêcheraient l'exploitation. Ce serait peu sage et peu intelligent d'entraver ainsi le développement de ce moyen économique puissant et de cette ressource fiscale qu'est devenu la force hydraulique.

Votre commission vous propose de maintenir pour ces motifs les alinéas 5 et 6, sous les réserves rédactionnelles.

Herr Präsident Scherrer übernimmt den Vorsitz. — M. Scherrer reprend la présidence.

Kunz: Die Verhandlungen im Nationalrate geben mir Veranlassung, noch einige Bemerkungen zu machen bezüglich dieser Alinea 5 und 6.

Anlässlich der ersten Beratung habe ich darauf hingewiesen, dass der Ausdruck «wesentliche Erschwerung» in einer Verfassung ein sehr vager Begriff sei und dass eine derartige Bestimmung zu endlosen staatsrechtlichen Rekursen führen müsse. Dieser Behauptung ist im Nationalrate widersprochen worden; man hat dort gesagt, die Kommission sei der Meinung, dass dies nicht richtig sei. Trotzdem muss ich an dieser Auffassung unbedingt festhalten; denn der Begriff «wesentliche Erschwerung» ist ein sehr vager und ist für uns nicht annehmbar.

Der Nationalrat ist aber noch weiter gegangen. Er hat nicht nur die frühere Bestimmung wieder aufgenommen, wonach die Ausnutzung der Wasserkräfte durch die Gebühren und Abgaben nicht wesentlich erschwert werden soll, sondern hat noch hinzugefügt, «sowie durch die übrigen Konzessionsbedingungen»; damit ist die Sache noch schlimmer, als sie es vorher gewesen ist. Neben der Gebührenfrage kommt noch die Frage der Bedingungen. Jede Bedingung, welche die kantonale Behörde an eine Konzession knüpft, kann als wesentliche Erschwerung aufgefasst werden, oder es kann bezüglich derselben

die wesentliche Erschwerung wenigstens behauptet werden. Nun halte ich daran fest, trotz der Auffassung der nationalrätlichen Kommission, dass, wenn dieser Satz in der Bundesverfassung steht, er ein verfassungsmässiges Recht des Konzessionärs begründet, jede an die Erteilung einer Konzession geknüpfte Bedingung auf dem Wege des staatsrechtlichen Rekurses vor das Bundesgericht zu ziehen. Wir haben etwelche Erfahrungen auf dem Gebiete der staatsrechtlichen Rekurse, und es kann uns in bezug auf das Wasserrecht nicht gleichgültig sein, ob bezüglich der von uns aufgestellten und noch aufzustellenden Bedingungen wir jedesmal einen staatsrechtlichen Rekurs an das Bundesgericht riskieren müssen. Jede Bedingung ist im Grunde genommen eine Erschwerung. Sobald nicht die Konzession ohne jeglichen Vorbehalt erteilt wird, folgt naturgemäss eine gewisse Erschwerung. Nun habe ich schon gestern darauf hingewiesen, dass wir genötigt sind, eine Anzahl von Bedingungen zu stellen. Ich weise hin auf das, was ich gesagt habe bezüglich des Uferschutzes. Wir können niemals zugeben, dass man uns das als eine erschwerende Bedingung auf dem Wege des staatsrechtlichen Rekurses streichen würde. Ich weise darauf hin, dass wir genötigt sind, beispielsweise zu Zwecken der Kanalisation ein Minimalquantum Wasser durch das Flussbett fließen zu lassen und eine bezügliche Bedingung zu stellen.

Ich mache ferner darauf aufmerksam, dass wir die sog. Heimfallrechte in unserem Gesetze geordnet haben. Wir haben vorgesehen, dass nach 50 Jahren die Konzession dahinfallen kann gegen gewisse Entschädigungen und dass sie nach 100 Jahren in jedem Falle hinfällig wird und die Anlage Eigentum des Staates wird, so dass nur noch der Grund und Boden, auf welchem dieselbe steht, zu vergüten ist. Man wird sagen, das sei sogar eine sehr schwere Bedingung. Aber wir sind von der Auffassung ausgegangen, dass in diesen Wasserkraften grosse Nationalgüter liegen, die der Allgemeinheit gehören und die nicht auf ewige Zeiten in Privatbesitz übergehen dürfen. Wir könnten es niemals verantworten, wenn man neuerdings, wie es früher der Fall war, heute, wo diese Wasserkraft eine so gewaltige Bedeutung erlangt haben, zugäbe, dass diese Kräfte und damit ein grosser Teil des Nationalvermögens für ewige Zeiten in Privatbesitz verbleiben. Wie z. B. in Frankreich die Eisenbahnen nach 100 Jahren wieder Eigentum des Staates werden, weil man dieses Verkehrsmonopol als ein der Allgemeinheit angehörendes Rechtsgut betrachtet, so haben auch wir den Rückfall der Konzessionen nach 100 Jahren normiert.

Wir haben ferner die Möglichkeit von Bedingungen aufgestellt zugunsten von Gemeinden. Nehmen Sie den Fall an, wo eine Gemeinde Aussicht hat auf eine mächtige Entwicklung; wo es sicher ist, dass sie in absehbarer Zeit eine ziemlich bedeutende Wasserkraft notwendig hat und verwenden kann, z. B. für eine Wasserversorgung. Es wäre nun unverständlich, wenn der Staat da nicht einem Konzessionär die Bedingung auferlegen könnte, dass, sobald das öffentliche Interesse dieser Gemeinde oder der Allgemeinheit der ganzen Gegend es erfordert, diese Wasserkraft in den Besitz der Gemeinde zu öffentlichen Zwecken übergeht, selbstverständlich gegen Entschädigung, wie wir sie vor-

gesehen haben. In allen diesen Fällen — ich könnte die Beispiele noch vermehren — riskiert man, dass der Konzessionsbewerber kommt und sagt: in diesen Bedingungen liegt eine wesentliche Erschwerung, und dass er, weil der Satz in der Verfassung steht, mit einem staatsrechtlichen Rekurs sich an das Bundesgericht wendet. Und nun, wie geht die Sache hier? Diese Wasserrechtsfragen sind Fragen technischer Natur. Ohne dem hohen Gerichtshof irgendwie nahe zu treten, muss doch bemerkt werden, dass es nicht Sache eines Juristen ist, zu beurteilen, ob in dieser oder jener Bedingung, die an eine Wasserrechtskonzession geknüpft wird, eine wesentliche Erschwerung liegt. Man wird auf das Urteil von Sachverständigen abstellen und Expertisen veranstalten. Da liegt es auf der Hand, dass sich keine konstante Praxis herausbilden kann. Heute ist dieser Sachverständige, morgen ein anderer und nach ein paar Jahren wieder ein anderer. Es ist undenkbar, dass diese verschiedenen Sachverständigen, die zu verschiedenen Zeiten die Frage zu beurteilen haben, jeweilen die nämliche Auffassung haben.

Der Nationalrat hat nach meiner Ansicht die bezügliche Bestimmung verschlimmbessert, indem er beifügt, dass auch durch die übrigen Konzessionsbedingungen die Nutzbarmachung nicht wesentlich erschwert werden dürfe. Die Kommission des Nationalrates hat auch bestritten, dass durch die Fassung des Ständerates die Rekurse vermieden werden können. Ich glaube doch, die Auffassung, die namentlich auch von unserm Herrn Kollegen Geel vertreten worden ist, sei die richtige. Wenn wir nämlich im Gesetze sagen: «Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren vom Kanton festgesetzt. Die Bundesgesetzgebung stellt ihren Höchstbetrag in der Art fest, dass die Nutzbarmachung der Wasserkraft durch sie wesentlich nicht erschwert wird,» so haben wir die Garantie, dass ein Höchstbetrag festgesetzt wird und es nicht in der Willkür der Kantone liegt, diese Abgabe beliebig zu erhöhen und dadurch die Nutzbarmachung nicht wesentlich zu erschweren.

Im Nationalrat ist der Begriff des Höchstbetrages als ausserordentlich vage und durchaus nicht leicht verwendbar bezeichnet worden. Ich verstehe nicht, wie man behaupten kann, dass es ein vager Begriff sei, wenn gesagt wird: Die Bundesgesetzgebung stellt den Höchstbetrag der Abgaben und Gebühren fest. Ich meine, da wird doch im Gesetze eine bestimmte Zahl genannt werden; man wird sagen, die Wasserrechtsabgabe beträgt 2—5 oder 3—6 oder 2—6 Fr. per HP. Ich sehe nichts Vages darin, sondern etwas sehr Bestimmtes. Und wenn nun die Konzessionsbedingungen sich innerhalb dieser Grenze bewegen, diesen Höchstbetrag nicht überschreiten, so ist doch das verfassungsmässig garantierte Recht des Konzessionärs nicht verletzt und der staatsrechtliche Rekurs hört auf.

Ich halte an dieser Ansicht fest und möchte nur sagen, an meinem Ort könnte ich niemals dazu stimmen, dass dieser Entwurf in Kraft gesetzt würde, wenn der Nationalrat an diesen beiden Bestimmungen festhalten sollte. Ich glaube auch, dass im Bernervolk eine sehr grosse Zahl Bürger ebenfalls der Vorlage ihre Zustimmung nicht erteilen könnten, wenn diese erschwerenden Bedingungen,

wie sie hier in der Fassung des Nationalrates aufgestellt werden wollen, beibehalten würden.

Geel: Der Ständerat war in der Sitzung vom September meines Erinnerns einstimmig in der Auffassung, dass die staatsrechtlichen Beschwerden gegen die Höhe der Konzession wegen wirklicher oder angeblicher Erschwerung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte ausgeschlossen werden sollen. Der Ständerat war auch einig in bezug auf das von Ihrer Kommission vorgeschlagene Mittel, das uns zur Bewirkung dieses Ausschlusses tauglich schien. Wir sagten und sagen uns jetzt noch: Wenn die Bundesgesetzgebung das verfassungsmässige Recht hat, die Höchstbeträge der Abgaben und Gebühren festzusetzen, dann können alle in der Zukunft geforderten Abgaben und Gebühren, die unter diesem bundesgesetzlich festgelegten Höchstbetrag liegen, nicht als Erschwerung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte gelten; gegen dieselben ist dann ein Beschwerderecht nicht mehr zulässig.

Nun mache ich darauf aufmerksam, dass im Nationalrate nach der Berichterstattung gegen diese Auffassung des Ständerates grundsätzlich gar keine Einwendung gemacht worden ist. Es ist weder behauptet worden, dass ein derartiges Beschwerderecht nicht schädlich sei, noch dass ein solches Beschwerderecht nicht ausgeschlossen werden sollte.

Was hat nun den Nationalrat bewogen dem Ständerat in bezug auf den letzten Absatz in Al. 6 nicht zuzustimmen? Es ist folgende Auffassung. Der Berichterstatter hat gesagt, die Frage des Rekursrechtes könne überhaupt nicht hier in der Verfassung geregelt werden, sondern erst durch das Gesetz. Das Gesetz werde bestimmen müssen, wann, unter welchen Bedingungen, auf welchem Wege und nach welchem Verfahren ein Konzessionsbewerber überhaupt rekurrieren könne. Bis das nicht in einem Gesetz fixiert sei, werde ein Rekursrecht nicht entstehen; ein Rekursrecht entstehe erst durch eine positive Gesetzesbestimmung.

Diese Auffassung ist nun rechtsirrtümlich. Es handelt sich keineswegs um ein Spezialrekursrecht, das in einem Gesetze erst geschaffen werden müsste, sondern es handelt sich um ein schon bestehendes verfassungsmässiges Beschwerderecht. Nach Art. 113 der Bundesverfassung und nach Art. 175 des Organisationsgesetzes über die Bundesrechtspflege urteilt das Bundesgericht als Staatsgerichtshof über Beschwerden betr. Verletzung verfassungsmässiger Rechte der Bürger. Also hat kraft Bundesverfassung jeder Schweizerbürger das Recht, wegen Verletzung der in einem Verfassungsartikel niedergelegten Rechte beim Bundesgericht direkt Beschwerde einzulegen, sofern er behauptet, dass er im Falle sei, von diesem Recht Gebrauch zu machen, und dass er in diesem Recht verkürzt sei. Wie schon gesagt worden ist, kommt es nicht darauf an, ob positiv eine Verletzung verfassungsmässiger Rechte bestehe oder nicht; das Beschwerderecht ist vorhanden, und die Beschwerde muss vom Bundesgericht angenommen und geprüft werden, so ungerechtfertigt sie

materiell sein mag. Es besteht daher die grosse Gefahr, dass solche Beschwerden immer Zeitverlust und eine Verzögerung der Veranstaltungen zur Gewinnung der Wasserkräfte usw. verursachen. Das wollten wir ausschliessen, und das wollen wir jetzt noch ausschliessen.

Ich glaube daher, die Gründe, die den Nationalrat zur Streichung dieses Passus bewogen haben, sind durchaus unzutreffend. Ich hoffe, er werde bei neuer Behandlung der Differenz, sofern eine solche entsteht, unserem Beschlusse zustimmen.

In der Tendenz steht ja der Nationalrat durchaus auf dem gleichen Boden wie der Ständerat.

Dann könnte gefragt werden, ob die Bundesgesetzgebung nicht schon vermöge des Abs. 2 von Art. 24 bis das Recht hätte, solche Höchstbeträge der Abgaben und Gebühren festzusetzen, weil die Bundesgesetzgebung die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, sowie zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften aufzustellen hat. Allein es ist mindestens sehr unsicher, ob mit dem Abs. 2 der Bundesgesetzgebung dieses Recht verliehen werden will, speziell wenn der Ausdruck «allgemeine Vorschriften» beibehalten wird. Es würde sich fragen, ob die Festsetzung von derartigen Gebühren- und Abgaben-Maxima, die natürlich detailliert und abgestuft sein können, überhaupt unter die allgemeinen Vorschriften falle. Es ist daher sicherer und besser, ein derart wichtiges Gesetzgebungsrecht ausdrücklich dem Bunde zuzuscheiden, als es darauf ankommen zu lassen, ob es aus einer allgemeinen Bestimmung des neuen Verfassungsartikels abgeleitet werden könne.

Ich beantrage ebenfalls Festhalten an dem Beschlusse des Ständerates nach seinem ganzen Inhalte.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Je n'ai rien à ajouter sur le fond de la question. Je me permettrai de relever une deuxième divergence rédactionnelle. Le Conseil national a remplacé le terme «concessions hydrauliques» par «utilisation des forces hydrauliques». Dans notre texte primitif il y avait ici un défaut de concordance entre le français et l'allemand, qui a passé inaperçu lors de la discussion en septembre dernier. En effet, le texte français porte: «droits et redevances à payer pour les concessions hydrauliques», tandis que le texte allemand s'exprime comme suit: «die Gebühren und Abgaben für die Erteilung von Konzessionen.» Il manque donc, dans la formule française, le mot «octroi», «Erteilung». Si vous deviez reprendre le texte admis en septembre, il faudrait donc, dans l'original français, le compléter par l'adjonction de ce mot «octroi» pour le rendre conforme à la teneur du texte allemand. J'en ferai au besoin la proposition formelle.

Mais la rédaction nouvelle adoptée par le Conseil national paraît meilleure à votre commission. La concession est bien l'acte par lequel on acquiert le droit d'utiliser une force hydraulique; c'est le titre en vertu duquel on peut exercer ce droit. Mais les

redevances à payer sont dues pour cette utilisation de la force hydraulique concédée. Il est donc préférable de s'exprimer ainsi et d'adopter la formule du Conseil national. Du reste, cette même formule est celle qui est employée dans tout le contexte de l'article, et que nous avons introduite aussi à l'al. 3 pour ne pas maintenir de divergence. Je fais donc la proposition sur ce point d'adopter le texte du Conseil national et d'établir la concordance entre le texte français et le texte allemand.

Präsident: Wenn kein Gegenantrag gestellt wird, so nehme ich an, Sie seien damit einverstanden, an den von Ihnen beschlossenen Alinea 5 und 6 festzuhalten mit der Modifikation, im deutschen und im französischen Texte «Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte» zu sagen, statt: «Gebühren und Abgaben für die Erteilung von Konzessionen».

Alinea 7.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: L'alinéa 7, comme j'ai déjà eu l'honneur de le dire, devient l'alinéa 9. Il y a eu deux transpositions de texte. Cet alinéa 7 se trouvait dans notre alinéa 2 du texte primitif. Le Conseil national en a fait un alinéa spécial pour les motifs que je vous ai indiqués, en particulier parce que les transports par voie thermique sont compris dans cette disposition. Pour donner suite à cette idée logique, votre commission vous propose de placer cet alinéa tout à la fin du texte de l'article constitutionnel 24 bis.

Il y a une question de rédaction. Il est dit: «La Confédération a le droit d'édicter des dispositions législatives», au lieu de: «Les dispositions sur le transport sont réservées à la législation fédérale». C'est une simple question de rédaction.

Je vous propose d'accepter le texte tel qu'il est.

Angenommen. — (*Adopté.*)

Alinea 8.

Zustimmung. — (*Adhésion.*)

Alinea 9.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: A l'alinéa 9, ou dernier alinéa de notre précédent texte, qui est l'avant-dernier maintenant, la divergence est sensible. Elle porte sur le fond. Le Conseil national estime que toute la question de rétro-

activité de la loi, si ce principe devait y être introduit, est du ressort de la législation, et qu'il suffit, dans le texte constitutionnel, de régler cette question pour l'avenir, en stipulant que dès que le présent article sera adopté, toutes les concessions nouvelles devront réserver la future législation fédérale. Votre commission est d'avis qu'il y a intérêt pour l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, et pour atteindre le but que se propose la présente révision constitutionnelle, à revoir, si besoin est, les concessions actuelles et d'y apporter les modifications qu'exigerait l'exécution des dispositions générales et spéciales à prendre par la Confédération en vertu de cet article 24 bis de la constitution. Mais en même temps, puisqu'on annonce que l'on veut éventuellement porter atteinte à la situation actuelle, votre commission estime qu'il est opportun de dire aux porteurs de concessions que si ces droits légitimement acquis par eux devraient être atteints, une juste indemnité leur serait alors garantie et avouée.

C'est la raison d'être de la décision que vous avez prise lors de la première discussion sur ce projet, et votre commission estime qu'il n'y a pas lieu de revenir sur ce point-là; aussi vous propose-t-elle de maintenir votre première décision.

Scherb: Ich habe früher in der Kommission den Antrag gestellt, dem Nationalrate zuzustimmen, bin aber mit meinem Antrag allein geblieben. Ich erlaube mir nun, diesen Antrag im Rate aufzunehmen. Der Antrag geht also dahin, vorläufig dem künftigen Gesetz im Verfassungsartikel keine rückwirkende Kraft zu verleihen, sondern sich damit zu begnügen, die Bundesgesetzgebung für alle Konzessionen vorzubehalten, die seit dem Inkrafttreten dieses Artikels erteilt worden sind. Wir befinden uns dann auch in Uebereinstimmung mit der Initiative, die verlangt: vom Zeitpunkt der Annahme dieses Artikels an ist in allen neuen Wasserrechtskonzessionen die Anwendung der künftigen Bestimmungen der Bundesgesetzgebung vorzubehalten.

Im Nationalrate ist der Antrag, diese rückwirkende Kraft in der Verfassung nicht aufzunehmen, im wesentlichen folgendermassen begründet worden. Die Frage der rückwirkenden Kraft des zukünftigen Gesetzes lasse sich nicht im voraus in der Verfassung regeln, sondern diese Regelung gehöre in das Gesetz selber. Erst wenn man das Gesetz besitze, könne man beurteilen, ob eine Entschädigung zu gewähren sei, oder nicht. Es sei also nicht nötig, jetzt in der Verfassung darüber zu entscheiden; es genüge, wenn die Bundesgesetzgebung vorbehalten werde für die Konzessionen, die erteilt werden, nachdem der Verfassungsartikel in Kraft getreten und zweckmässig die Frage der rückwirkenden Kraft im Gesetze selbst geregelt ist.

Es wurde auch gesagt, wenn ein öffentliches Interesse vorliege, bereits bestehende Konzessionen zurückzukaufen, so könne man ja das kraft des eidgenössischen Expropriationsgesetzes oder kraft bereits bestehender kantonaler Gesetze. Diese Argumentation halte ich nun meinerseits für richtig und

zutreffend. Ich glaube auch, es ist selbstverständlich, dass die Bestimmungen des zukünftigen Gesetzes für alle Wasserwerke gelten werden, auch für die vor Inkrafttreten des Verfassungsartikels konzessionierten Wasserwerke, wie ja das bei allen Gesetzen der Fall ist, die ein Rechtsgebiet neu regeln. Aber diese allgemeine Geltung des Gesetzes hat doch nicht den Charakter der rückwirkenden Kraft, sondern es gilt eben allgemein, immerhin unter dem Vorbehalte, dass seine Bestimmungen nicht in Widerspruch treten mit Bestimmungen bereits erteilter Konzessionen, bezw. dass durch diese Gesetzesbestimmungen nicht die durch die Konzessionäre bereits erworbenen Rechte verletzt werden. Wenn man diese Rechte aufheben will, so ist es nach meinem Gefühl selbstverständlich, dass man das ohne Entschädigung nicht tun kann. Allein diese Sache wird richtiger im Gesetze geregelt.

Dies sind die Gründe, die mich veranlassen, Ihnen zu beantragen, hier dem Nationalrate zuzustimmen.

Bolli: Ich erlaube mir, Ihnen ebenfalls Zustimmung zum Nationalrate zu empfehlen, in Uebereinstimmung mit dem, was der Herr Vorredner gesagt hat.

Ich möchte Sie nur auf einen Punkt aufmerksam machen, wo in der bisherigen Fassung des Ständerates eine Unklarheit und Unsicherheit besteht. Es wird nämlich gesagt, dass, sofern den bisherigen Wasserrechtinhabern wohlverworbene Rechte entzogen werden, diese Entschädigung beanspruchen können. Es ist nun denkbar, dass ein bisheriges Wasserrecht zugunsten einer Gemeinde, zugunsten eines Kantons, zugunsten irgend einer Interessengemeinschaft — wir haben darüber von Herrn Kunz schon gehört — beschränkt oder ganz aufgehoben wird. Wer hat nun die Entschädigung zu bezahlen? Von wem muss der Wasserrechtsbesitzer seine Entschädigung fordern? Man wird mir antworten, das werde das Gesetz regeln, oder der Bund oder der Kanton werde bezahlen müssen. Ich halte nun dafür, dass eine Unklarheit vorliegt und dass in dieser Beziehung dem Gesetze entschieden allzusehr vorgegriffen wird. Im übrigen glaube ich, ist dasjenige, was bereits zugunsten der nationalrätlichen Fassung ausgeführt worden ist, auch durch das motiviert, was ich seinerzeit für eine Beschränkung der Konzessionsdauer und für andere Bestimmungen angeführt habe. Ich stimme also zum Antrag des Herrn Scherb.

M. Richard: Je voudrais appuyer par quelques mots la proposition de notre collègue M. Scherb. Le système du Conseil fédéral, repris par la commission des états, créerait un véritable danger. Il est d'une portée très grave. M. le rapporteur nous

l'a déclaré tout à l'heure. Il s'agit d'attribuer dorénavant au Conseil fédéral ou à ses représentants, le droit de revoir les concessions actuelles et d'y apporter des modifications. En d'autres termes, on pourra remanier les bases sur lesquelles les installations de forces hydrauliques dans un canton ont été faites. M. le rapporteur reconnaît avec loyauté que ce système constituera une réelle atteinte à des droits acquis. Mais il ajoutait en même temps: cette atteinte sera compensée par la possibilité d'obtenir une indemnité. Or cette perspective d'indemnité ne me rassure pas, elle ne me suffit pas. Nous sommes en présence d'un principe indiscutable, intangible et nous ne devons pas l'affaiblir par l'introduction dans notre législation de la règle de la rétroactivité. La rétroactivité est un péril pour tous les droits existants et organisés. La non-rétroactivité au contraire est pour eux une sécurité, une garantie, une sauvegarde. Elle n'empêche pas la législation de se développer normalement, tout en respectant les intérêts nés et protégés par la pratique.

Les auteurs de l'initiative n'ont pas réclamé cette rétroactivité, et le Conseil national, bien inspiré, l'a repoussée. Il y a là, semble-t-il, une direction pour nous. Nous ne pouvons pas persévérer dans une conception repoussée par toutes les législations et qui présenterait de très graves inconvénients.

Si malgré ces considérations, vous persistiez dans l'idée d'inscrire la règle de la rétroactivité dans la loi, vous troubleriez, vous bouleverseriez le régime fiscal de toutes les communes qui ont des installations hydrauliques, vous désorganiseriez le régime fiscal de plusieurs villes et cantons qui ont précisément fait entrer dans leurs éléments budgétaires le produit financier de ces installations hydrauliques. Vous justifieriez ainsi ces appréhensions légitimes dont parlait hier M. le rapporteur, appréhensions qui se sont manifestées dans certaines régions où l'on redoute l'intervention et la pénétration des autorités fédérales dans des sphères qui ont jusqu'ici appartenu au domaine cantonal.

Il existe par conséquent de très sérieuses raisons concluantes pour écarter la rétroactivité.

Du reste n'oublions pas que nous élaborons une révision de la constitution et que nous allons soumettre aux électeurs la ratification de notre oeuvre. La votation populaire la sanctionnera ou la rejettera. Or, sans être prophète, je me risque à prédire que si vous maintenez le principe de la rétroactivité, vous soulèverez et ameuterez contre notre travail législatif actuel une quantité d'opposants qui ne se seraient pas manifestés si vous n'aviez pas introduit le principe de la rétroactivité. Toutes les communes, toutes les régions, toutes les villes qui possèdent des installations hydrauliques se sentiront menacées et se grouperont pour défendre et sauver les installations hydrauliques qu'elles ont établies à grands frais. Il est évident que dans la Suisse romande la rétroactivité nous menacerait d'un préjudice considérable. Dès lors, ne serait-il pas déplorable d'introduire un élément qui entraînerait les électeurs dans une opposition irréductible à la révision constitutionnelle désirée. Les communes mêmes qui ne possèdent pas encore d'usines hydrauliques se solidariseront en pensant au danger d'admettre un précédent qui pourrait un jour leur être appliqué dans un autre domaine.

Non, il ne faut pas dénaturer l'oeuvre que nous avons entreprise. Cette oeuvre est excellente en soi. Nous voulons assurer l'utilisation rationnelle de nos forces motrices et l'emploi plus utile encore de nos richesses nationales, mais il ne faut pas compromettre ce but, par une règle qui serait la violation évidente d'un principe consacré par toutes les législations du monde.

On avait songé un instant à renvoyer l'examen de cette question à la loi organique qui interviendra. On disait, ne parlons pas de cela dans le texte constitutionnel, nous y reviendrons, lorsque nous élaborerons la loi d'application. On reculait ainsi la difficulté, sans la résoudre. Aujourd'hui, ce n'est plus possible, cet atermoiement est inadmissible, nous ne pouvons pas ajourner la décision. La question est posée, il faut la résoudre et savoir si, oui ou non, la loi aura un effet rétroactif. Si vous supprimez cette clause la votation populaire ne présentera aucune difficulté. Notre oeuvre se présentera comme un perfectionnement, comme un progrès. Si au contraire vous maintenez la rétroactivité, nous pouvons dès maintenant considérer tout ce travail comme définitivement voué à un échec certain. Je prie donc le conseil de rester sur le terrain où le Conseil national s'est placé et de déclarer que la loi ne pourra en aucune façon rétroagir ni porter atteinte aux installations existantes et aux droits acquis.

M. Python: Dans le cours de la première discussion, dans cette enceinte, je m'étais permis déjà d'attaquer la disposition que nous examinons dans ce moment.

Je considérais que la proposition de notre commission ne pouvait pas entrer dans un texte constitutionnel. La question de savoir si la loi doit avoir un caractère rétroactif appartient au législateur. C'est à ce dernier, lorsqu'il élabore une loi, de voir s'il peut en faire remonter l'effet à une date antérieure. On ne saurait par la constitution limiter la compétence et l'activité du législateur dans ce domaine. Ce principe de la non-rétroactivité n'est consacré nulle part par la constitution, mais par une disposition de nature légale. Je constate avec satisfaction que le Conseil national a supprimé la prescription relative à la rétroactivité. Pourquoi la suppression? Est-ce que par ce retranchement on veut entendre que le législateur ne pourra admettre aucune prescription de nature rétroactive? Je ne le crois pas. J'estime que nous devons donner à la décision votée par le Conseil national une autre interprétation: on a voulu laisser au législateur son entière liberté d'agir comme il l'entendra. Le retranchement ne doit être opposé ni aux partisans ni aux adversaires de la règle de la non-rétroactivité. Qu'arrivera-t-il en réalité? Lors de l'élaboration de la loi spéciale on admettra nécessairement des prescriptions qui revêtiront un caractère rétroactif. Certaines d'entre elles auront un caractère tellement général que toutes les concessions devront être assujetties. Notre honorable collègue de Genève a défendu l'opinion que la loi ne doit pas porter

atteinte aux droits acquis. Cette manière de voir ne rencontrera guère de contradicteurs. La question à trancher, elle est plus délicate, consistera à démêler ce qui forme un droit acquis.

Dans l'alinéa précédent déjà, nous venons de faire une restriction qui peut être de nature à léser certains intérêts, nous avons interdit la dérivation à l'étranger de l'énergie produite par les forces hydrauliques de notre pays, nous l'avons tout au moins soumise à l'autorisation du Conseil fédéral. Cette disposition a été introduite d'urgence dans un arrêté que vous connaissez. En effet le propriétaire d'une force à la frontière du pays, avait peut-être fait des frais, l'avait acquise en vue de l'exploiter et de la distribuer par delà la frontière. Les marchés, la dispense ont eu lieu avant la mise en vigueur de la nouvelle disposition. Il est évident qu'il en résultera dans ce cas un dommage à des droits acquis. Et pourtant, sans scrupule aucun, nous avons voté avec raison cette limitation du droit des intéressés, sans prévoir l'éventualité d'une indemnité. Pourquoi devenons-nous plus anxieux quand il s'agit de prévoir la nouvelle législation. Aucune constitution ne fixe le principe de la rétroactivité de la loi. Cette règle, juste en général, est du domaine essentiel de la loi. Je dois ajouter que la nouvelle décision du Conseil national prévoyant dans les futures concessions, la réserve de la loi fédérale, ne m'enchanté pas énormément. On aurait pu en faire abstraction. Au fond, que veut-on dire? On peut se préoccuper des concessions qui seront accordées dans l'intervalle qui séparera la date de l'entrée en vigueur de l'article constitutionnel de celui où sera promulguée la future loi fédérale qui interviendra dans cette matière. On craint que, durant ce laps de temps, il ne se produise des arrangements propres à échapper aux dispositions de la future législation fédérale. Cette préoccupation est inutile si quelques intéressés veulent prendre leurs précautions, ils pourront le faire, pour sauvegarder leurs intérêts avant même que le texte constitutionnel que nous discutons soit mis en vigueur. Le constituant témoigne ici d'un souci, qui ne me plaît pas beaucoup. J'aurais préféré ne rien dire. J'adhérerai au Conseil national, mais sans enthousiasme.

M. le conseiller fédéral Ruchet: Personnellement, je partage, en principe, la théorie que vient de développer M. le conseiller Python. La question de savoir si une loi aura oui ou non un effet rétroactif est du domaine essentiellement législatif et non du domaine constitutionnel. Or, la conclusion de la théorie de M. Python aurait été la suppression de l'alinéa 8, c'est-à-dire de ne rien insérer dans l'article constitutionnel en ce qui concerne la rétroactivité ou la non-rétroactivité de cette nouvelle disposition.

Je suis donc partisan de cette théorie et j'aurais volontiers été d'accord de supprimer le principe de la non-rétroactivité dans l'alinéa de l'article constitutionnel, sauf à le défendre mordicus lorsqu'il viendra en discussion, à l'occasion de l'élaboration de la loi.

Dans le sein de la commission des experts, cette question avait déjà été soulevée et l'article sorti de ses délibérations disait: «Dès l'entrée en vigueur du présent article, l'application des futures dispositions de la loi fédérale seraient réservées dans toutes les nouvelles concessions hydrauliques. On avait fait ressortir le danger qu'il y aurait de ne pas prévoir cette non-rétroactivité pour les concessions antérieures à l'article constitutionnel nouveau. Ne rien dire, c'était jeter l'alarme chez les concessionnaires actuels et amener tout un contingent d'adversaires lors du vote du peuple, ainsi que vient de le démontrer M. le conseiller aux Etats Richard.

Aussi quoique partisan de la théorie de M. Python, je crois cependant qu'il y a un certain intérêt à insérer dans l'article constitutionnel l'alinéa adopté par le Conseil national. Le Conseil fédéral, lui, avait admis le principe de la rétroactivité aux concessions actuelles et cela sans indemnité aucune. Je dois dire que c'était contre l'avis du département fédéral de l'intérieur. Il y a eu une longue discussion au sein du Conseil fédéral sur la question de savoir si l'on voulait introduire ce principe de la non-rétroactivité ou pas. Le projet primitivement soumis au Conseil fédéral contenait la disposition suivante:

«Les futures dispositions de la législation fédérale seront applicables à toutes les concessions hydrauliques octroyées après l'adoption du présent article.» Cette proposition est restée en minorité, la théorie plutôt germanique, celle de la faculté de la rétroactivité de la loi ayant prévalu. Si le département de l'intérieur avait proposé au Conseil fédéral, cet alinéa qui est analogue à celui du Conseil national, c'était pour parer aux dangers signalés lors de la discussion dans la commission des experts et rappelés à l'instant par M. Richard. Je crois que l'alinéa tel qu'il a été adopté par le Conseil national a son intérêt, parce qu'il sauvegarde les droits acquis.

Et puisque j'ai la parole, j'attire l'attention du Conseil sur la rédaction française de la disposition arrêtée par lui. Cette rédaction atténue la portée de celle du Conseil fédéral, puisqu'elle prévoit des dommages-intérêts pour celui dont les droits auraient été lésés. Mais il est dit: «S'il résulte pour les concessionnaires la perte de droits légitimement acquis, ils peuvent réclamer une indemnité.» Mais en quoi consistent des droits légitimement acquis? S'ils ont été illégitimement acquis, ce ne sont pas des droits à respecter. Par conséquent, en tout état de cause je voudrais faire une proposition éventuelle. Pour le cas où l'article du Conseil des Etats serait maintenu de préférence à celui du Conseil national, je propose de retrancher le mot «légitimement».

Isler: Ich habe das Gefühl, dass noch nicht alles gesagt sei, was zu sagen ist. Es erscheint ja einfach, zu erklären, die Rückziehbarkeit des Gesetzes solle ausgeschlossen sein, dagegen künftig, wenn der Artikel der Verfassung in Kraft getreten ist, bei allen Konzessionen die eidg. Gesetzgebung vorbehalten bleiben. So einfach ist die Frage nun aber doch nicht, wie sie scheint.

Ich möchte zunächst darauf aufmerksam machen, dass es nicht möglich ist, gesetzgeberische Reformen vorzunehmen, die das Eigentumsrecht unter einen stärker ausgesprochenen öffentlich-rechtlichen Gesichtspunkt stellen, wenn man gleichzeitig unbedingt erklärt, jede rückwirkende Anwendung der neuen Bestimmungen sei ausgeschlossen. So etwas hiesse wirklich, mit Worten statt mit Taten Reformen machen. Zu allen Zeiten hat man sich in solchen Fällen nicht gescheut, das Gesetz rückwirkend anzuwenden. In Frankreich ist man so wenig als in Deutschland davor zurückgeschreckt. Man spricht von einer deutschen Auffassung, die sich nicht an einer Rückziehbarkeit der Gesetze stösse; aber in Frankreich hat man davor nicht mehr Bedenken trotz des schönen Satzes im Code civil. Auch dort sagt man sich eben, dass, wenn er vor jenem Satz unbedingt Halt zu machen verübe, der Gesetzgeber zur unbedingten Ohnmacht verurteilt wäre. Eine ganz andere Frage ist die, ob man die Reform rückwirkend anwenden solle ohne weiteres und ohne Entschädigung. Da sage ich: wohl-erworbene Rechte müssen respektiert und können nur gegen Entschädigung beseitigt werden.

Scherb: Das ist selbstverständlich.

Isler: Gewiss ist das selbstverständlich, aber es ist durchaus nicht zu allen Zeiten für selbstverständlich gehalten worden. Wenn man gleich aus einer Revolution herauskam, wie seinerzeit vor 100 Jahren, so hat man es — das möchte ich dem Zwischenrufer sagen — im Gegenteil als selbstverständlich betrachtet, dass man nicht entschädigt. Ich huldige nicht dieser Theorie. Ich möchte entschädigen und bin aus dem Grund einer derjenigen gewesen, der in der Kommission zu dem Zusatz stimmte, dass die Betroffenen entschädigt werden sollen, entgegen dem Vorschlage des Bundesrates, der einfach rückwirkend anwenden wollte. Aber das geht nicht an, dass wir uns die Hände binden durch die Bestimmung, dass das Gesetz unter keinen Umständen rückwirkend solle angewendet werden dürfen. Damit brächten wir in die ganze Reform hinein die Ohnmacht. Auf der einen Seite haben wir dann alles, was entweder von jeher vorhanden war oder jetzt noch schnell geschaffen wird, nach der Bemerkung des Herrn Python noch unter Dach gebracht wird, vor dem Inkrafttreten des Verfassungsartikels, auf der andern Seite noch «les beaux restes», das, worüber man noch nicht verfügt hat. Was nützt es, wenn wir für das, was auf der Seite liegt, die vom öffentlichen Rechte durchdrungenen Vorschriften aufstellen, auf der andern Seite dann aber zusehen müssen, dass für das ganze grosse Gebiet die Wirksamkeit von diesen Vorschriften ausgeschlossen bleibt?

Ich hätte eigentlich erwartet, dass diejenigen das sagen würden, welche Zustimmung zum Nationalrat empfehlen, denn wenn ich so Umschau halte, so sehe ich jene Kollegen, die sonst weiter

links als ich stehen, auf einmal für das Bestehende eintreten, während ich der bin, der nicht für alle Zeit die Zukunft zumauern will.

Und nun noch ein zweites Moment; es betrifft die Epoche zwischen den Verfassungsartikeln und dem neuen Bundesgesetz. Ich glaube, Gambetta war es, der einmal, als man in Frankreich eine neue Verfassungsbestimmung angenommen hatte und zum Erlass des Gesetzes übergang, erklärte: «Maintenant nous entrons dans la période des difficultés». So wird es auch uns ergehen. Es ist nicht so leicht, sich auf ein solches Gesetz zu einigen und es in Kraft treten zu lassen. Es kann leicht viel längere Zeit dauern, als es gedauert hat, bis der Verfassungsartikel zustande gekommen ist. Ich habe das Gefühl, auch diejenigen, welche Zustimmung zum Nationalrat vorschlugen, dachten so und sagten sich, wir wollen auf alle Fälle «Recht einlegen», in neuen Konzessionen soll die Bundesgesetzgebung vorbehalten werden. Ich bin damit einverstanden. Aber was bedeutet dann ein solcher Vorbehalt für diejenigen, die in der Zwischenzeit neue Konzessionen zu erteilen haben oder vollends für diejenigen, die sich in der Zwischenzeit um eine Konzession bewerben? Man wird ihnen sagen, dass die Konzession ihnen zu den bisher üblichen Bedingungen erteilt werde, aber man wird die Bundesgesetzgebung vorbehalten müssen. Dieser Vorbehalt hat unter Umständen sehr viel zu sagen, viel mehr als das, was Ihre Kommission Ihnen vorgeschlagen hat und was Sie in der ersten Beratung angenommen haben. Der Grundsatz Ihrer Kommission und Ihres eigenen ersten Beschlusses war der, dass der konzessionserteilende Staat — Bund oder Kanton — in der Rückanwendung des Gesetzes frei sein soll, d. h. dass er keine Schranken soll beobachten müssen ausser der, für bestehende Rechte, in die er eingreift, billig zu entschädigen. Bei der Lösung der Frage weiss jedermann, dass, wenn er unter Umständen ein Werk erbaut und wider Erwarten durch den Gang der Bundesgesetzgebung das Fundament der Finanzierung oder der technischen Lösung beseitigt werden sollte, man ihn billig für die Wegnahme des Gegebenen entschädigt. Ist dagegen in die Konzessionen einfach der Vorbehalt des Bundesgesetzes aufgenommen, so weiss ein Konzessionär ja nicht, was dieses Gesetz für ihn bringen wird. Er wird daher unter so ungewissen Verhältnissen lieber zuwarten und erst erfahren wollen, wie das Bundesgesetz lautet. Damit ist dann aber die Entwicklung der Wasserwerke mehr oder weniger lang gehemmt. Ich glaube nicht, dass das ein besonders zu begrüssender Zustand wäre. Ich sage das vom rein wirtschaftlichen Gesichtspunkt aus; ich bin an keinem Wasserwerk beteiligt. Es scheint mir richtiger, den Weg zu gehen, den wir bis jetzt gegangen sind und der darin besteht, dass wir dem Bunde die volle Möglichkeit geben, mit seinem Gesetze in bestehende Besitzstände einzugreifen, jedoch unter billiger Entschädigung wohlervorbener Rechte.

Sie werden indessen entscheiden, welches Verfahren Sie vorziehen. Ich hielt nur dafür, der Gegenstand dürfe nicht verlassen werden, bevor diese Seite auch noch erörtert war. Sie mögen aus meinen Ausführungen auch ersehen, dass Ihre Kommission durchaus nicht so ohne weiteres und ohne

Studium der Sache seinerzeit zu ihrer Auffassung gekommen ist. Auch der Bundesrat, der die Vorlage mit voller Rückwirkung des Gesetzes und ohne Entschädigungsklausel präsentiert hatte, stand ja grundsätzlich auf demselben Boden.

Usteri: Ich habe in der Kommission auch für die Festhaltung an unserm frühern Beschluss gestimmt. Ich frage mich nun aber, ob angesichts der divergierenden Anschauungen nicht doch noch ein Mittelweg gesucht werden sollte.

Es kann ja gesagt werden, dass in dem Schlusslemma: «Die Bundesgesetzgebung findet, soweit sie nicht Ausnahmen aufstellt, auch Anwendung auf die schon bestehenden Konzessionen», eine sehr unbestimmte Norm aufgestellt ist. Man hat keine richtige Vorstellung, wie weit sie geht. Man kann aus einer solchen Bestimmung gegebenenfalls eine Waffe schmieden im Volksentscheid, und es fragt sich, ob dieser Satz das Risiko, das man damit läuft, auch wert sei. Es war ja mehr eine grundsätzliche Erwägung, welche die Kommission bewog, im Sinne der Ausführungen des Herrn Isler einen Vorbehalt anzubringen. Aber andererseits scheint mir die Erwägung, die Herr Isler selbst am Schlusse seines Votums vorgetragen hat, der Würdigung und Berücksichtigung wert zu sein. Wir müssen uns klar werden darüber, wie in der Uebergangszeit die rückwirkende Kraft des Gesetzes sich ausnimmt. Ich gehe mit Herrn Isler davon aus, dass die Zeit des Ueberganges zwischen Verfassung und Gesetz lange dauern kann. Das volkswirtschaftliche Interesse liegt offenbar darin, dass nicht etwa durch die Verfassungsbestimmung im Gegensatz zu ihrer Intention die Erstellung neuer Wasserwerke beeinträchtigt oder sogar gefährdet wird, und doch ist diese Möglichkeit vorhanden, wenn nicht festgestellt wird, wie im Sinne der nationalrätlichen Fassung die Bundesgesetzgebung auf die in der Zwischenzeit erteilten Konzessionen in technischer und namentlich ökonomischer Richtung wirken wird. Ich frage mich deshalb, ob wir für die Uebergangszeit nicht gut tun, den zweiten Satz des ständerätlichen Lemmas zu vereinigen mit dem Beschluss des Nationalrates und mit dem Nationalrat zu sagen: «In allen Wasserrechtskonzessionen, die nach Inkrafttreten dieses Artikels erteilt werden, ist die künftige Bundesgesetzgebung vorzubehalten. Wenn dadurch ihren Inhabern wohlervorbene Rechte entzogen werden, bleibt ihnen das Recht auf Entschädigung vorbehalten»; bessere Redaktion vorbehalten.

Wir haben auf diese Weise für die Uebergangszeit die Gewähr, dass Ueberraschungen, welche die Gesetzgebung bringen mag, für die Inhaber neuer Rechte ausgeschlossen sind. Solche Ueberraschungen können ja kommen; aber es wird ihnen eine Kompensation gewährt werden. Die Entschädigung, auf welche sie ein Recht haben, wird voraussichtlich um so weniger bedeutend ausfallen, als wir durch die Entwicklung der kantonalen Wasserrechtsgesetzgebungen der künftigen Bundesgesetzgebung schon sehr viel näher gekommen sind, als dies der Fall

sein mag bei Wasserrechtskonzessionen, die in einem frühern Gesetzgebungsstadium erteilt worden sind.

Die Angelegenheit ist diffiziler Natur. Ich bin nicht in der Lage, im jetzigen Moment schon einen Gegenantrag zu stellen. Ich wollte die Frage nur zur Diskussion stellen und dadurch versuchen, eine Vereinigung der verschiedenen Gesichtspunkte anzubahnen und eine Boykottierung der Wasserrechtskonzessionserteilung in der Zeit zwischen Erlass der Verfassung und des Gesetzes zu vermeiden.

Scherb: Es scheint mir, dass die Anregung des Herrn Usteri einen innern Widerspruch involviert, denn die Konzession, die erteilt wird in der Zwischenzeit, kann keine wohlerworbenen Rechte in sich schliessen, die durch die zukünftige Bundesgesetzgebung verletzt werden könnten. Ich glaube daher, man kann auf die Anregung des Herrn Usteri gar nicht eintreten.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Les membres de votre commission que j'ai consultés individuellement sont en grande partie d'accord de ne pas insister pour maintenir notre première décision. Cela étant, je me permets, à titre personnel, de présenter les observations suivantes: Je suis aussi de l'avis qu'il est préférable de ne pas traiter dans cet article la question de la rétroactivité. Ces questions-là sont très complexes; il est préférable de renvoyer cette matière-là à la loi, qui est plus souple. Ce n'est pas que je veuille dire par là que nous devrions exclure, par principe, toute idée de rétroactivité, toute possibilité d'introduire des prescriptions rétroactives; je vais moins loin que notre collègue M. Richard.

Presque toutes les lois ont dans leurs dispositions transitoires des prescriptions d'une nature plus ou moins rétroactive; on ne peut souvent se dispenser de toucher à des états antérieurs, acquis sous l'empire de la loi que l'on modifie ou que l'on abroge. Il paraît toutefois plus utile de laisser à la loi le soin de statuer sur cette matière.

Cette première prescription de notre décision tombant, la seconde qui n'en est que le corollaire doit aussi disparaître.

Le Conseil national est du même avis; mais il a remplacé notre alinéa par une disposition nouvelle, que MM. Isler et Usteri ont soumise à une critique. Pour ce qui me concerne, je dois dire que les observations de M. Isler surtout m'ont frappé. En effet, introduire dans toutes les concessions nouvelles une clause réservant la future loi sur la matière, mais n'est-ce pas s'exposer à entraver le développement de l'industrie électrique, si florissante à l'heure présente? Cette loi n'est pas née. Et asseoir une entreprise sur une base juridique et administrative encore indéterminée? Mais les industriels y regarderont à deux fois, surtout s'il s'agit de grosses installations, absorbant des capitaux considérables, comme l'entreprise de l'Etzel. Trouverait-on des bailleurs de fonds, dans ces conditions, surtout à l'heure actuelle, alors que la situation financière est très difficile, très resserrée? Si la loi devait être adoptée d'ici à peu de temps, le danger de ralentir le mouvement ascensionnel de l'industrie hydro-électrique serait moins grand; mais qui peut garantir que cette révision constitutionnelle trouve grâce devant le peuple? Et si elle passe, qui peut assurer que la loi ne revienne pas, après un premier échec, pour être discutée à nouveau par les chambres? Et pendant tout ce temps là, les nouveaux concessionnaires seraient sous la menace d'une modification peut-être profonde de leur situation! C'est une perspective qui n'est pas faite pour encourager la création de nouvelles entreprises; les craintes de M. Isler me paraissent fondées. Je fais la proposition de supprimer purement et simplement tout l'alinéa voté par le Conseil national.

Abstimmung. — *Votation.*

| | |
|--|------------|
| Eventuell: Für Festhalten am Ständeratsbeschluss | 8 Stimmen |
| Für Zustimmung zum Nationalrat | 30 » |
| Definitiv: Für Zustimmung zum Nationalrat | 23 Stimmen |
| Für Streichung | 13 » |

An den Nationalrat.
(Au conseil national.)

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1907 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Wintersession |
| Session | Session d'hiver |
| Sessione | Sessione invernale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 07 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 18.12.1907 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 571-584 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 701 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bülletin

der
schweizerischen Bundesversammlung



N^o 4

BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL

DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Ständerat — Conseil des Etats

Sitzung vom 3. April 1908, vormittags 9 Uhr — Séance du 3 avril 1908, à 9 heures du matin

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Scherrer

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Präsident: Ich habe noch einige Mitteilungen zu machen, welche sich auf die Behandlung der Geschäfte beziehen. Ich habe von der Kommission für das Traktandum 3, Wasserrechtsinitiative, vernommen, dass sie beschlossen hat, die mit dem Nationalrat bestehenden Differenzen mit bezug auf dieses Geschäft in dieser Session nicht mehr zu behandeln.

Ich kann meinerseits diese Schlussnahme nicht billigen. Ich anerkenne zwar durchaus die grosse Wichtigkeit und auch die grosse Schwierigkeit dieser Materie und begreife daher vollständig das Bestreben der Kommission, die Angelegenheit einer neuen, gründlichen Prüfung, Behandlung und Beratung zu unterziehen, bevor sie zu den Anträgen an den Rat gelangt. Allein ich habe andererseits doch die Ansicht, dass die Bundesversammlung nach Massgabe des Gesetzes über das Verfahren bei Volksbegehren und Abstimmungen betreffend Revision der Bundesverfassung verpflichtet war, ihre Schlussnahme zu diesem Begehren innert Jahresfrist zu treffen und ich halte es um so weniger für angezeigt, diese Angelegenheit nun weiter zu verschieben, als diese Jahresfrist, welche vom Gesetz aufgestellt ist, schon lange abgelaufen ist. Massgebend sind die Art. 8, 9 und 10 des angeführten Bundesgesetzes. Dieselben lauten:

«Art. 8. Ist das Partialrevisionsbegehren in der Form eines ausgearbeiteten Entwurfes gestellt, so haben die eidgenössischen Räte spätestens binnen Jahresfrist darüber Beschluss zu fassen, ob sie dem

Initiativentwurf, so wie derselbe lautet, zustimmen oder nicht.

Art. 9. Kommt ein übereinstimmender Beschluss der beiden Räte hinsichtlich ihrer Stellungnahme zu dem ausgearbeiteten Initiativentwurf nicht zustande, so wird der letztere ohne weiteres der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreitet. Dasselbe ist der Fall, wenn die Bundesversammlung beschliesst, dem Entwurfe zuzustimmen.

Art. 10. Beschliesst die Bundesversammlung, dem Entwurfe nicht zuzustimmen, so unterbreitet sie denselben dem Volke und den Ständen zur Abstimmung. Gleichzeitig kann sie einen Verwerfungsantrag stellen oder einen von ihr selbst ausgearbeiteten, die nämliche Verfassungsmaterie beschlagenden Revisionsentwurf ebenfalls der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreiten.»

Die Kommission hat nun bereits früher die Ansicht vertreten, die Bundesversammlung habe der gesetzlichen Pflicht, die sich aus diesem Artikel ergebe, genügt. Das Gesetz verlange nur, dass sich die Bundesversammlung innert Jahresfrist entscheide, ob sie dem Initiativentwurf zustimme oder nicht, es verlange aber nicht, dass auch ein allfälliger Gegenentwurf, den die Bundesversammlung aufstellen will, innert dieser Frist ausgearbeitet und in beiden Räten zum Beschluss erhoben werden müsse. Die beiden Räte seien darin einig, dass dem Entwurf nicht zuzustimmen sei und haben dieser Ansicht dadurch Ausdruck verliehen, dass sie anders lautende Entwürfe ihrerseits vorgelegt haben, und damit sei

die Bundesversammlung ihren Aufgaben und gesetzlichen Verpflichtungen nachgekommen.

Ich will vollständig zugeben, dass die verlesenen Bestimmungen nicht über alle Massen klar sind und dass man auch verschiedener Ansicht über deren Inhalt sein kann, und ich gebe ferner zu, dass die Frist von einem Jahre für die Behandlung solcher Initiativbegehren und für allfällige Ausarbeitung und Beschlussfassung neuer Gegenentwürfe unter Umständen, und gerade im vorliegenden Fall, sehr kurz, ja meines Erachtens zu kurz bemessen ist. Aber ich halte denn doch dafür, dass es in der Absicht des Schweizervolkes liege, dass die Angelegenheit innert Jahresfrist zur Erledigung gelangen muss. Gewiss haben die Räte den Entwurf aufgestellt, der vom Initiativentwurf abweicht, und vorläufig den Willen kundgegeben, dass sie etwas anderes wollen, als was im Entwurf liegt; allein andererseits mache ich darauf aufmerksam, dass ein definitiv abgeschlossener Beschluss der Bundesversammlung in bezug auf dieses Initiativbegehren bis zur Stunde überhaupt noch nicht vorliegt, und die Möglichkeit ist ja heute noch keineswegs ausgeschlossen, wenigstens theoretisch, dass eine Einigung der Räte mit bezug auf die Vorlage, welche uns heute beschäftigt, nicht zustande komme. Man weiss nicht, welches die abschliessende Stellung der Bundesversammlung zu dem Initiativbegehren sein wird. Angesichts dieser Verhältnisse, glaube ich, haben wir der gesetzlichen Pflicht an und für sich nicht genügt.

Ich hielt mich für verpflichtet, Ihnen mit bezug auf diese Angelegenheit die Meinung ihres Geschäftsleitenden darzulegen. Ich habe nicht die Macht, zu verfügen, dass die Sache zur Behandlung gelangen solle; dagegen steht es mir nach Art. 15 des Geschäftsreglementes zu, die Ordnung zu bestimmen, nach welcher die Geschäfte behandelt werden sollen. Der Versammlung bleibt es unbenommen, die vom Präsidenten bestimmte Geschäftsordnung abzuändern. Ich würde Ihnen meinerseits beantragen, diese Angelegenheit auf nächsten Dienstag zur Behandlung in Aussicht zu nehmen und stelle Ihnen diesen Antrag. Ich eröffne die Diskussion über diese Angelegenheit.

Cardinaux, rapporteur de la commission: Les observations que vient de présenter notre président et les observations qu'il a faites ne peuvent être acceptées sans autre par votre commission. L'introduction de ce tractandum dans un des ordres du jour de cette fin de session et sa liquidation ont fait l'objet d'une séance que votre commission a tenue hier; cette question y a été traitée au long et au large.

Et tout d'abord nous ne saurions accepter le reproche voilé d'être la cause du prolongement des délibérations relatives à ce tractandum. Vous vous souvenez que lors de la session de décembre on a insisté pour que notre Conseil traitât cette question, encore après les délibérations du Conseil national, afin de soumettre au plus tôt, le projet de révision au

vote populaire. Votre commission a fait toute diligence pour arriver à cette fin et de fait notre Conseil a pu renvoyer cette matière au Conseil national encore assez à temps pour qu'une solution définitive et un vote final aient pu intervenir. Si l'autre chambre, pour des motifs que nous n'avons pas à apprécier, a ajourné ses délibérations, on ne saurait en faire un reproche au Conseil des états ni à sa commission; car ni l'une ni l'autre ne pouvaient empêcher cette décision.

Depuis lors il est arrivé une pétition émanant de groupes intéressés aux différents projets de navigation intérieure. Cette pétition a été examinée par la commission du Conseil national et le Conseil national lui-même y a consacré une partie de ses délibérations. Votre commission n'a pu, réglementairement se nantir de la question avant que l'autre chambre se soit prononcée à nouveau. Il convient cependant de le faire car qu'on le veuille ou qu'on ne le veuille pas, la navigation a cependant bien quelque importance au point de vue général suisse. Votre commission estime donc qu'il est de son devoir tout au moins de prendre connaissance de cette pétition et de l'examiner, et cela d'autant plus qu'après une longue délibération, le Conseil national a apporté sur ce point une modification à l'alinéa 2 du projet.

Votre commission estime, en suite, qu'elle ne peut se désintéresser de la question de l'Étzelwerk et des rapports existants entre Zürich et Schwyz en ce qui concerne la Sihl. Elle n'avait été traitée tout d'abord que d'une manière très accessoire par elle et par notre Conseil dans sa dernière session, tandis que soit la commission du Conseil national, soit l'autre chambre, ont voué depuis à cette question une étude spéciale et l'ont traitée d'une manière approfondie. Et c'est à la suite de ces délibérations que l'on a proposé et que l'on a adopté la suppression du mot «Gebietshoheit» pour le remplacer par «Hoheit» seul; ce qui constitue une nouvelle divergence.

Mais, et cela est une raison très importante, dans le cours de la discussion, le rapporteur, M. Vital et d'autres membres du Conseil national ont émis à ce sujet des opinions et invoqué des arguments qui pourraient être d'une grande importance pour l'interprétation future du nouveau texte constitutionnel et pour la rédaction de la nouvelle loi. Il importe cependant à votre commission de connaître ces votes et de les étudier avant de présenter ses conclusions au conseil; elle doit donc attendre le bulletin sténographique. Du reste quand on a un sténogramme c'est bien le droit d'une commission de prendre connaissance du bulletin sténographique. Mais ce bulletin ne pourra pas paraître dans cette session, en tous cas pas avant mardi. Ce serait donc obliger votre commission à délibérer dans des conditions singulières que de fixer à mardi déjà la reprise de la discussion sur cet objet.

Je ne puis être d'accord sur tous les points avec l'interprétation donnée par M. le président à la loi du 27 janvier 1892. Dans le rapport spécial du mois de décembre dernier, je me suis efforcé d'élucider cette question autant qu'il était en mon pouvoir de le faire. Cette loi donne lieu à des interprétations différentes et divergentes. M. le président l'a reconnu lui-même. Le délai d'une année, depuis quand court-il? Est-ce du jour du dépôt des pétitions? De

celui où les signatures ont été reconnues valables? Ou de celui où les chambres en ont été nanties? Mais si dans ce délai d'un an, quel qu'il soit, on est tenu de soumettre l'initiative au vote populaire, les chambres ne sont certainement pas tenues, elles, de soumettre à ce vote le résultat de leurs délibérations. Elles peuvent faire un contre-projet, mais elles n'ont aucune obligation de le faire; c'est une faculté et non une obligation. Elles peuvent faire, quand elles l'estiment utile, un projet de révision sur une matière quelconque de nos lois constitutionnelles et soumettre ce projet au vote du peuple quand elles le jugent opportun; le délai d'un an ne les lie pas. Ce qu'elles doivent faire, c'est soumettre au peuple une initiative dans le délai d'un an; je reconnais que ce délai est passé et s'il y a l'urgence que l'on signale on peut le faire immédiatement pour la présente initiative. Quant aux chambres rien ne s'oppose à ce qu'elles ajournent encore le résultat de leurs délibérations. Mais encore une fois j'estime que ni notre conseil ni votre commission n'ont de reproche à recevoir de qui que ce soit à cette occasion. En tout cas, ce qu'il y a de certain, c'est que votre commission ne pourra pas rapporter mardi prochain; elle le fera par contre dans les premiers jours de la session de juin. Par conséquent, au nom de la majorité de la commission je ne puis faire qu'une chose, c'est de vous prier de ne pas entrer dans les vues de M. le président et d'ajourner vos délibérations sur ce tractandum.

Geel: Gegenüber dem Vorwurf seitens der Geschäftsleitung, bezüglich die Schlussnahme der Kommission für eine Verzögerung der Erledigung der ganzen Angelegenheit ist darauf zu verweisen, dass erstens der gesetzliche Termin sowieso überwartet worden ist. Das war nicht unsere Schuld, so dass von diesem Gesichtspunkt aus, wenn es sich sachlich rechtfertigt, kein fataler Termin besteht. Zweitens beträgt die Verzögerung 8 Wochen, denn sieben Wochen nach Schluss der Frühjahrssession werden sich die eidgenössischen Räte wieder versammeln. Die Kommission will nun die Beratung auf den Beginn der Junisession verschieben, so dass die ganze Angelegenheit um ca. 8 Wochen weiter hinaus verzögert wird.

Der Grund der Verzögerung liegt, wie schon der Präsident der Kommission ausgeführt hat, hauptsächlich in der neuen Eingabe der Schifffahrtsbestrebungen, und da muss die Kommission sich das Recht vindizieren, zu bestimmen, welche Zeit sie zur Prüfung dieser Angelegenheit und zur Vorbereitung der Referate notwendig hat. Das ist ausschliesslich Sache der Kommission. Sie trägt die Verantwortung, sie hat Wünsche der Geschäftsleitung, aber keine Weisungen derselben entgegenzunehmen und ebensowenig Schlussnahmen des Rates.

In der Sache selbst möchte ich darauf verweisen, dass die Petition der Initianten für Schifffahrtsbestrebungen im Nationalrate zum Teil gutgeheissen worden ist, zum Teil nicht. Nun scheint es mir,

ganz abgesehen von dem Standpunkt der Kommission, angemessen zu sein, jenen Petenten Zeit zu lassen, sich über die Schlussnahme des Nationalrates auszusprechen. Die Angelegenheit ist ausserordentlich wichtig, und ich glaube, die Öffentlichkeit hat ein Recht darauf, dass hier nicht die Tür geschlossen wird, bevor sie zum Worte kommt; das wäre vollständig unmöglich, wenn die Angelegenheit im Laufe der nächsten Woche erledigt würde. Man kann nur dann entgegenkommen, wenn wir den verhältnismässig kurzen Zeitraum von sieben Wochen gewähren, damit man sich in der Öffentlichkeit darüber aussprechen kann. Dann kann ich anführen, dass mir von wohl orientierter und der Petition nahestehender Seite mitgeteilt worden ist, dass die Leiter der Wasserrechts-Initiative damit einverstanden sind, dass die ganze Angelegenheit zusammen mit der Neuerung auf Seiten der Schifffahrtsbestrebungen in der Junisession erledigt werde, ausgehend von dem Gedanken, dass nur dadurch die Möglichkeit geschaffen werde, dass man sich über die Haltung der eidgenössischen Räte und speziell des Nationalrates aussprechen könne.

Ich muss es dem Rate überlassen, ob er angesichts dieser Situation eine Kommission zwingen will, ohne genügend Zeit zur Beratung zu haben und ohne dass das stenographische Bulletin bis dann in unsern Händen sein kann, eine Angelegenheit zu prüfen und darüber zu referieren, von der ein Teil uns doch vollständig neu ist und der auch erst in letzter Stunde eingebracht worden ist. Wenn Sie das tun, dann tragen Sie die Verantwortung und nicht mehr die Kommission. Die Kommission glaubt, die Beratung verschieben zu sollen.

Usteri: Nachdem die verehrliche Geschäftsleitung unseres Rates aus eigener Initiative den Beschluss der Mehrheit der Wasserrechts-Initiativkommission hier im Plenum zur Sprache gebracht hat, ist es doch wohl der Vollständigkeit halber Pflicht der Minderheit der genannten Kommission, ihren Standpunkt in dieser Vertagungsfrage ebenfalls kurz zu begründen. Es ist von Seiten der Mehrheit der Kommission darauf hingewiesen worden, dass vielleicht bis nächsten Montag das Stenogramm über die Verhandlungen des Nationalrates von vorgestern nicht in die Hände der Mitglieder der Kommission gelangt sein werde. Ich erlaube mir noch ein Fragezeichen dazu zu machen. Ich glaube, die Sache wird möglich sein. Aber abgesehen hievon möchte ich feststellen, dass die Differenzen, die überhaupt noch von Bedeutung sind, sich nur auf eine einzige Frage konzentrieren, die nun auch nach der Auffassung von Votanten der Mehrheit der Kommission im Nationalrate die gewünschte Abklärung gefunden haben, und es scheint mir doch die Schwerfälligkeit zu weit zu treiben, wenn vom ersten bis zum letzten Akt einer Zweikammerberatung man auch im letzten Akt der Sache gegenübertritt, wie wenn sie so neu und unbekannt wäre, wie es bei der erstmaligen Beratung der Angelegenheit der Fall gewesen sein mag. Ich glaube, das feststellen zu dürfen, dass die Minder-

heit, die nicht ganz unansehnlich war, sich aus Angehörigen verschiedener Parteien zusammensetzte. Ich glaube, die Meinung ist nun auch im Schoße des Ständerates vorhanden, dass wir über diese Frage erbaut sind und dass wir uns über dieselbe eine Meinung machen können, um so mehr als die Diskussion im Nationalrate die divergierenden Gesichtspunkte nicht verstärkt, sondern die divergierenden Ansichten einander entschieden näher getracht hat. Es wurde dann weiter geltend gemacht, die Schiffahrtsbestrebungen seien inzwischen hier hereinbezogen worden und wir hätten uns weder in der Kommission des Ständerates noch im Plenum darüber beraten können. Ich möchte doch darauf verweisen, dass der Nationalrat im Sinne von Art. 10 des einschlägigen Bundesgesetzes es in durchaus gerechtfertigter Weise abgelehnt hat, die Frage der Schiffahrtsbestrebungen mit der Wasserrechts-Initiative zu verstricken und dass er sich darauf beschränkte, die Schiffahrtsbestrebungen zu zitieren als besonders wichtige Bestandteile der in Frage kommenden wichtigen öffentlichen Interessen. Denn es sagt Art. 10 des Gesetzes betr. die Volksbegehren ausdrücklich, dass die eidgenössischen Räte einen von ihnen selbst ausgearbeiteten, die nämliche Verfassungsmaterie beschlagenden Revisionsentwurf der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreiten können. Die Binnenschifffahrt in der Schweiz sind Pläne der Schiffahrtsfreunde von Basel und vom Bodensee, sie hat mit der Ausnutzung der Wasserkräfte nichts zu tun, das ist eine Materie für sich, eine neue Sache, die mit der Ausbeutung der Wasserkräfte gewiss im technischen Zusammenhang steht, die aber nicht mit der Verfassungsinitiative über die Wasserkräfte vermenzt werden darf.

Ich kann mich auch nicht der Auffassung des Kommissionspräsidenten anschliessen, dass das Gesetz über Volksinitiativen in Verfassungsangelegenheiten es gestatte, für den Fall, als die Bundesversammlung beabsichtigt, der Initiative einen Gegenentwurf entgegenzustellen, die Initiative und Gegenentwurf getrennt zur Abstimmung zu bringen. Das war

nicht die Meinung des Gesetzes und darüber kann man keiner verschiedenen Meinung sein. Alles, was der Herr Präsident über die Unsicherheit der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ausgeführt hat, bezieht sich nicht auf diese Frage. Wenn die Bundesversammlung einen Gegenentwurf vorlegen will, so muss derselbe gleichzeitig mit der Initiative zur Abstimmung gelangen, und weil für die Initiative eine Frist von einem Jahr festgestellt ist, so gilt die Frist für den Gegenentwurf ebenfalls, und es geht doch wohl nicht an, wenn man aus Gründen, die ich hier nicht weiter erörtern will, die Frist überschritten hat, zu sagen, dass das ein Freibrief sei, die Frist überall zu überschreiten, insbesondere wenn die Verhältnisse und die Sachlage durchaus nicht dafür sprechen.

Ich kann mich auch nicht einverstanden erklären mit der Auffassung des Herrn Kollegen Geel, dass weder die Geschäftsleitung noch der Rat berufen und berechtigt sei, einer Kommission eine Frist zur Vorlage der Anträge anzusetzen. Sie haben gestern bei der Behandlung des Begnadigungsgesetzes darüber Kritik geübt, dass wir nun eine besondere Begnadigungskommission mit autoritären Kompetenzen einführen; was Herr Geel verlangt, das läuft auch auf eine autoritäre Stellung der Kommission hinaus, denn, wenn eine aus dem Schoße des Rates bestellte Kommission berechtigt sein sollte zu machen, was sie für gut findet, so wäre das eine Behörde in der Behörde und das ist ein Standpunkt, den ich bis jetzt noch nicht vernommen habe, und ich glaube kaum, dass er von der Mehrheit unseres Rates geteilt wird.

Abstimmung. — *Voalition.*

Für den Antrag des Vorsitzenden . . . 11 Stimmen
Für Verschiebung (Kommissionsantrag) 18 »

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | I |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Frühjahrssession |
| Session | Session de printemps |
| Sessione | Sessione primaverile |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 04 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 03.04.1908 - 09:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 51-54 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 721 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches  **BULLETIN**
stenographisches Bulletin **STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL**
 der **DE**
schweizerischen Bundesversammlung **N^o 7** **L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE**

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Ständerat

Conseil des Etats

Initiative betr. Wasserkräfte.

Beschluss des Nationalrates.

1. April 1908.

2. Für den Fall der Abstimmung beantragt die Bundesversammlung Verwerfung des Initiativbegehrens und Annahme des folgenden Zusatzartikels zur Bundesverfassung vom 29. Mai 1874:

Art. 24 bis. Die Nutzbarmachung der Wasserkräfte steht unter der Oberaufsicht des Bundes.

Die Bundesgesetzgebung stellt die zur Wahrung der öffentlichen Interessen, insbesondere zur Sicherung der zweckmässigen Nutzbarmachung der Wasserkräfte erforderlichen allgemeinen Vorschriften auf. Dabei ist auch die Flussschiffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Unter diesem Vorbehalt steht die Regelung der Nutzbarmachung der Wasserkräfte den Kantonen zu.

Für Gewässerstrecken, die unter der Hoheit mehrerer Kantone stehen, erteilt jedoch der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können. Ebenso steht dem Bunde unter Beziehung der beteiligten Kantone die Konzessionserteilung an Gewässerstrecken zu, die die Landesgrenze berühren.

Die Gebühren und Abgaben für die Benutzung der Wasserkräfte gehören den Kantonen oder den nach der kantonalen Gesetzgebung Berechtigten.

Sie werden für die vom Bunde ausgehenden Konzessionen von diesem, nach Anhörung der beteiligten Kantone und in billiger Rücksichtnahme auf ihre Gesetzgebung bestimmt. Für die übrigen Konzessionen werden die Abgaben und Gebühren von den Kantonen innert den durch die Bundesgesetzgebung zu bestimmenden Schranken festgesetzt.

Die Abgabe der durch Wasserkraft erzeugten Energie ins Ausland darf nur mit Bewilligung des Bundes erfolgen.

Antrag der Kommission des Ständerates.

1. Mai 1908.

Zustimmung zum Beschlusse des Nationalrates, wo nichts anderes bemerkt ist.

Die Bundesgesetzgebung stellt über die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte diejenigen allgemeinen Vorschriften auf, die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlich sind. Dabei ist auch die Binnenschiffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Wenn die Gewässerstrecke, welche für die Gewinnung einer Wasserkraft in Anspruch genommen wird, unter der Hoheit mehrerer Kantone steht, erteilt der Bund die Konzession, falls sich die Kantone nicht über eine gemeinsame Konzession verständigen können.

In allen Wasserrechtskonzessionen, die nach Inkrafttreten dieses Artikels erteilt werden, ist die künftige Bundesgesetzgebung vorzubehalten.

Der Bund ist befugt, gesetzliche Bestimmungen über die Fortleitung und die Abgabe der elektrischen Energie zu erlassen.

Postulat.

Der Bundesrat wird eingeladen, die Frage der Förderung und gesetzlichen Regelung der Binnenschifffahrt zu prüfen und darüber Bericht zu erstatten.

Forces hydrauliques. Initiative.

Décision du Conseil national.

1^{er} avril 1908.

2. En cas de votation, l'Assemblée fédérale propose le rejet de la demande d'initiative et l'adoption de l'article additionnel suivant à la constitution fédérale du 29 mai 1874:

Art. 24 bis. L'utilisation des forces hydrauliques est placée sous la haute surveillance de la Confédération.

La législation fédérale édictera les dispositions nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics et en particulier pour assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques. Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation fluviale.

Sous réserve de ces dispositions, il appartient aux cantons de régler l'utilisation des forces hydrauliques.

Cependant lorsqu'il s'agit de cours d'eau relevant de la souveraineté de plusieurs cantons et qu'une entente entre ces cantons touchant une concession commune n'a pu intervenir, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession. Il lui appartient également de le faire, après avoir entendu les cantons intéressés, lorsqu'il s'agit de cours d'eau formant la frontière du pays.

Les droits et redevances à payer pour l'utilisation des forces hydrauliques appartiennent aux cantons ou aux ayants-droit selon la législation cantonale.

La Confédération fixe elle-même, après avoir entendu les cantons intéressés, et en tenant équitablement compte de leur législation, les droits et redevances dûs pour les concessions qu'il lui appartient d'octroyer. Les cantons déterminent, dans les limites

Proposition de la Commission du Conseil des Etats.

1^{er} mai 1908.

Adhésion aux décisions du Conseil national, partout où il n'est pas fait d'observation.

La législation fédérale édictera, en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques, les dispositions générales nécessaires pour sauvegarder les intérêts publics. Ces dispositions tiendront compte, dans la mesure du possible, des intérêts de la navigation intérieure.

Cependant, lorsqu'une section de cours d'eau nécessaire à la création d'une force hydraulique relève de la souveraineté de plusieurs cantons, il appartient à la Confédération d'octroyer la concession, si une entente n'a pu intervenir entre les cantons touchant une concession commune.

à fixer par la législation fédérale, les droits et redevances à payer pour les autres concessions.

La dérivation, à l'étranger, d'énergie produite par la force hydraulique ne pourra s'effectuer sans l'autorisation de la Confédération.

Dès l'entrée en vigueur du présent article, la future législation fédérale sera réservée dans toutes les nouvelles concessions hydrauliques.

La Confédération a le droit d'édicter des dispositions législatives sur le transport et la distribution de l'énergie électrique.

Postulat.

Le Conseil fédéral est invité à faire rapport sur les moyens propres à assurer le développement de la navigation intérieure et sur le régime légal auquel elle doit être soumise.

Ständerat — Conseil des Etats

Sitzung vom 1 Juni 1908, nachmittags 4 $\frac{1}{2}$ Uhr — Séance du 1^{er} juin 1908, à 4 $\frac{1}{2}$ heures de relevée

Vorsitz: }
Présidence: } Hr. Scherrer

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

— (Siehe Seite 51 hievor. — Voir page 51 ci-devant.)

Art. 24bis, Alinea 2.

Cardinaux, rapporteur de la commission: Les modifications apportées par le Conseil national aux décisions de notre Conseil au mois de décembre dernier, portent sur quatre points. Je vais vous les énumérer très rapidement, de façon que vous ayez une idée générale du tractandum.

Le Conseil national a introduit les mots «en particulier» dans le texte de notre alinéa 2, puis il a ajouté alors le membre de phrase que voici: «Ces dispositions tiendront compte dans la mesure du possible des intérêts de la navigation fluviale». Ensuite, à l'alinéa 4, le Conseil national a maintenu sa précédente rédaction en supprimant le qualificatif de «territoriale», que votre conseil avait ajouté au mot «souveraineté».

L'alinéa 6 a été accepté par le Conseil national. Ce dernier avait dans ses premiers débats supprimé

l'alinéa 6. Cependant la dernière phrase a été modifiée comme suit par le Conseil national: «Les cantons déterminent dans les limites à fixer par la législation fédérale les droits et redevances à payer pour les autres concessions». Enfin le Conseil national a adopté un postulat qui a la teneur suivante: «Le Conseil fédéral est invité à faire rapport sur les moyens propres à assurer le développement de la navigation intérieure et sur le régime légal auquel elle doit être soumise».

Voilà en peu de mots les quelques divergences qui subsistent donc entre le Conseil national et notre Conseil. Nous allons revenir à la discussion de chacune d'elles. Tout d'abord à l'alinéa 2. Le but général de la révision constitutionnelle a été de favoriser l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques et, sans entrer dans les détails administratifs, laissés à l'administration cantonale, de permettre à la législation fédérale d'édicter les dispositions gé-

nérales nécessaires pour sauvegarder en cette matière les intérêts publics. Or, ce but n'est pas défini d'une manière très claire, par le texte adopté par le Conseil national. L'introduction des mots «en particulier» semble indiquer que le Conseil national a voulu conférer à la législation fédérale le droit de sauvegarder tous les intérêts publics et plus spécialement encore ceux qui sont liés à l'exploitation des forces hydrauliques. Telle, Messieurs, n'est évidemment pas la portée de la décision du Conseil national, mais cependant l'interprétation grammaticale ne saurait guère lui faire dire autre chose. Le texte primitif adopté par notre Conseil en septembre 1907 est, en définitive, le plus clair et le plus précis. Il est la suite logique de l'alinéa 1, qui énonce le principe général. L'alinéa 2 définit, en la circonscrivant mieux, la matière soumise à la législation fédérale et la portée des futures dispositions légales en cette matière. Votre commission, à l'unanimité, vous propose de revenir au texte qu'elle a eu l'honneur de vous soumettre en premier débat et de l'adopter définitivement.

Nous devons toutefois vous faire remarquer que l'édition française des divergences ne mentionne pas, dans le premier membre de phrase, l'adjectif de «général» que notre conseil avait introduit en première lecture comme amendement au texte du Conseil fédéral et que nous avons réintroduit lors de la première discussion sur les divergences; le Conseil national s'est rallié à notre rédaction et ce n'est que par erreur typographique qu'il n'est pas fait mention de ce terme dans le texte français. Il faut donc l'y réintroduire.

Le Conseil national a ajouté au texte primitif de cet alinéa une rédaction nouvelle prescrivant de sauvegarder dans la mesure du possible les intérêts de la navigation fluviale. Le Conseil national a été amené à cette décision, comme vous le savez, par suite de l'initiative, ou plutôt de l'intervention survenue entre temps de l'association Nord-Est Suisse pour la navigation sur le Rhin et le lac de Constance.

Cette intervention et cette décision ont donné lieu à de longs et intéressants débats au sein de notre chambre. Disons tout d'abord que l'on devait se poser la question de l'admissibilité d'une modification de cette importance en l'état actuel des délibérations entre les deux conseils. C'est au fond un texte nouveau, alors qu'on était en voie de ne liquider que les divergences. Ce point de vue a été soulevé au Conseil national et résolu dans ce sens qu'il pouvait être tenu compte des intérêts légitimes de la navigation intérieure par l'adjonction proposée à cet alinéa 2, mais que tout autre développement à donner à cette idée ne pouvait être introduit actuellement dans le texte du projet de révision constitutionnelle et qu'il ne pouvait en être tenu compte que par l'expression d'un vœu formulé au moyen d'un postulat adressé au pouvoir exécutif fédéral. C'est ce qu'a fait le Conseil national en l'invitant à faire rapport sur cette question. Votre commission se rallie sur ce point à la manière de voir du Conseil national et vous propose, en principe, d'adhérer à sa décision et quant au fond et quant à la forme, en ce qui concerne la nouvelle disposition de l'alinéa 2 et le postulat. Cependant, elle tient à vous

faire part de ses réflexions sur cette question de navigation.

Il est certain que l'introduction de la navigation soulève des questions de grosse importance, non seulement au point de vue économique, mais au point de vue financier et on ne saurait, en l'état actuel des études qui la concernent, prendre des déterminations positives. Mais ce qui peut être fait, et ce qui doit être fait, c'est d'empêcher que par les ouvrages hydrauliques, on élève des obstacles insurmontables pour l'introduction de la navigation intérieure. Les études auxquelles on doit procéder pour l'élaboration de la future loi fédérale et les dispositions de cette future loi devront porter sur ce point. Les avis ont été partagés au sein du Conseil national au sujet de la possibilité de faire bénéficier la Suisse de la navigation fluviale et de faire pénétrer cette navigation dans l'intérieur du pays. Les arguments invoqués dans notre chambre et surtout la polémique qui s'est développée à la suite du vote du Conseil national ont démontré que les affirmations absolues ne correspondaient ni d'un côté ni de l'autre à la réalité des choses et qu'ici encore, comme dans d'autres domaines, le vrai se rapprochait sensiblement de la ligne médiane. Il y a quelques années, lors de la suppression, au budget de la Confédération, de la somme qui était prévue pour l'établissement d'un canal du Petit-Huningue à Bâle, on a allégué à l'appui de cette suppression que vraisemblablement il ne serait pas possible de relier Bâle à la mer par la voie fluviale. Et cependant la démonstration pratique du contraire a été faite depuis et renouvelée plusieurs fois et l'on sait maintenant que deux obstacles seuls s'opposent, techniquement parlant, à introduire entre Bâle et les contrées avales une navigation régulière: la fixité du chenal en eau basse et l'augmentation dans la mesure la plus sensible possible des eaux d'étiage du Rhin. Et l'on sait que cette dernière question, la plus importante, pourrait être résolue dans un sens très favorable pour la navigation, par la régularisation de nos bassins lacustres, en particulier de celui du lac de Constance, comme l'a justement relevé Mr. Turrettini, et par l'établissement rationnel de bassins d'accumulation, et cette dernière question est, sans nul doute, intimement liée à celle qui forme le fond du projet actuel de révision constitutionnelle: l'utilisation rationnelle de la force hydraulique dégagée par nos cours d'eau. Il est certain que le point principal dans toute cette question, c'est de pouvoir amener jusqu'à Bâle la navigation qui s'est si bien développée de Mannheim en aval et que l'on pousse actuellement jusqu'à Kehl et Strassbourg. Cela fait, le développement ultérieur de cette navigation et ses ramifications à l'intérieur pourront être entrepris selon les possibilités et les besoins en meilleure connaissance de cause. Ce qu'il y a de certain cependant, c'est que les efforts tentés par différentes associations pour rendre les pouvoirs publics attentifs à l'importance de la navigation et à ses conséquences économiques pour notre pays sont très louables et méritent, non les critiques, mais les encouragements des pouvoirs publics. C'est ce que votre commission tenait à dire. Elle vous propose donc de maintenir la forme rédactionnelle première de l'alinéa 2 selon les propositions imprimées et d'accepter l'adjonction dé-

cidée par le Conseil national, pour tenir compte des intérêts de la navigation.

Il y a lieu cependant, dans la formule du Conseil national, de remplacer les termes de «navigation fluviale» par «navigation intérieure» et cela, d'abord pour établir l'identité de terminologie avec la formule du postulat qui ne parle pas de navigation fluviale, mais de navigation intérieure, et ensuite pour éviter tout équivoque, attendu que dans l'intérieur du pays, la navigation ne sera pas nécessairement fluviale, mais se fera certainement par le développement considérable de nos bassins lacustres et probablement peut-être aussi, par des canalisations spéciales.

Geel: Wenn ich das Wort ergreife, so geschieht es, um zu der vom Nationalrat neu beschlossenen Bestimmung betr. die Binnenschifffahrt einige Bemerkungen zu machen.

Es ist den Vertretern der Bestrebungen der Schweiz. Binnenschifffahrt der Vorhalt gemacht worden, sie seien mit ihren Wünschen zu spät auf den Plan getreten, um noch ausreichende Berücksichtigung finden zu können bei der Beratung des Verfassungsartikels. Das ist nur insofern richtig, als die Kundgebungen direkt an die eidgenössischen Behörden in Betracht kommen. Dagegen ist darauf zu verweisen, dass der Vorstand des Vereins für die Schifffahrt auf dem Oberrhein schon mit Eingabe vom 27. Dezember 1906 an das Departement des Innern zuhanden der Expertenkommission für die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte gelangt war und in dieser Eingabe wenigstens zum Teil die gleichen Postulate gestellt hatte, wie sie später vom nordostschweizerischen Verband für die Schifffahrt Rhein-Bodensee an die eidgenössischen Räte gerichtet worden sind. Jene Postulate sind dann auf Antrag von Herrn Dr. Wettstein dem eidg. Departement des Innern als Material zur Berücksichtigung bei der Ausgestaltung der zukünftigen Wasserrechts-Gesetzgebung überwiesen worden; mit dieser Schlussnahme sind sie für die jetzige Verfassungsvorlage weggefallen. Der nordostschweizerische Verband für die Schifffahrt Rhein-Bodensee hat dann im Frühjahr l. J. das Gesuch um Förderung der Flusschifffahrt erneuert und gleichzeitig die eidgenössischen Räte ersucht, die ganze Revisionsvorlage auf eine breitere Basis zu stellen und nicht nur die Nutzbarmachung der Wasserkräfte, sondern die Ausnutzung der Gewässer für wirtschaftliche Zwecke, also die ganze gesamte schweizerische Wasserwirtschaft unter die Oberaufsicht des Bundes zu bringen. Es ist nun zu verstehen, wenn die nationalrätliche Kommission und der Nationalrat die Frage der Förderung der schweizerischen Flusschifffahrt als eine noch nicht abgeklärte angesehen und aus diesem Grunde auf dem Wege des Postulates an den Bundesrat zur Prüfung und Berichterstattung gewiesen haben. Ihre Kommission hat diesem Vorgehen und dem Postulat zugestimmt. Es ist aber hervorzuheben, dass gerade in dem Postulate sich die Einsicht in die Wichtigkeit der ganzen Frage ausdrückt.

Im Nationalrat hat Herr Prof. Zschokke in der Frühjahrssession eine Rede gehalten, die wie ein kalter Wasserstrahl auf die warme Begeisterung der Schifffahrtsfreunde gerichtet war. Es mag Herrn Zschokke geschienen haben, diese Begeisterung sei etwas zu rasch und zu üppig ins Kraut geschossen und es sei gut, sie ein wenig zu dämpfen. Es ist ihm das auch insoweit gelungen, als seine Rede manchen, der dem Gedanken der wirtschaftlichen Ausnutzung der Wasserstrassen sympathisch gesinnt war, stutzig gemacht, abgeschreckt und damit der Weiterverbreitung der ganzen Bewegung einen hemmenden Einfluss entgegengesetzt hat. Jene Einwendungen des Herrn Prof. Zschokke sind seither in der Zeitschrift «Die Rheinquellen» Zeitschrift für schweizerische und süddeutsche Wasserwirtschaft, eingehend besprochen und zu widerlegen versucht worden. Es ist nun für einen Laien wie den Sprechenden unmöglich, die Bedenken des Herrn Zschokke auf ihre Begründetheit zu prüfen; es ist auch nicht immer von Erfolg begleitet, einer Autorität von diesem Range die anders lautenden Ansichten von Fachmännern einer jüngern Generation entgegenzuhalten; aber eine Autoritätskonkurrenz wird sich Herr Zschokke doch gefallen lassen müssen, diejenige eines ihm ebenbürtigen Gewährsmannes. Das ist Herr Zschokke selber. Im Jahre 1892 hat er sich laut einer Publikation in den «Rheinquellen» in einer Versammlung des schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins in Aarau günstiger über die Frage der schweizerischen Binnenschifffahrt geäußert und sich dahin ausgesprochen, dass vielleicht in längerer oder kürzerer Zeit auch an uns die Aufgabe heranreten werde, zunächst grösseren Flüsse schiffbar zu machen und vielleicht mit einzelnen Kanalstücken zu ergänzen, indem unsere Höhenzüge nicht mehr wie früher als ein unüberwindliches Hindernis im Wege liegen. Wir wollen nun auch dem Herrn Zschokke von damals glauben und annehmen, der Herr Zschokke von heute habe in der schon erwähnten Dämpfungsabsicht die Frage der schweizerischen Flusschifffahrt vielleicht doch etwas zu pessimistisch behandelt. Im übrigen ist es wohl selbstverständlich, dass der Bund seine Sympathie nicht bloss Unternehmen mit sicherer, fachmännisch approbierter Rentabilitätsberechnung zuwenden soll, sondern auch Bestrebungen, die vielleicht noch im Stadium des Problems sich befinden, deren Verwirklichung aber für das Land von grösster volkswirtschaftlicher und verkehrspolitischer Bedeutung sein müsste.

Wenn nun auch die Frage der Förderung der Binnenschifffahrt auf das Postulat verwiesen wird, so ist doch in der Verfassungsvorlage als zweiter Satz in Al. 2 die Bestimmung aufgenommen worden, dass die Binnenschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen sei. Ueber die Bedeutung dieses neuen Verfassungssatzes gestatten Sie mir noch einige Worte. Er hat in manchen Kreisen die Auffassung wachgerufen, als ob damit der Bundesgesetzgebung weitgehende Kompetenzen zur Berücksichtigung und Förderung der Binnenschifffahrt eingeräumt werden und als ob damit diese Schifffahrt allgemein unter den gesetzlichen Schutz des Bundes gestellt würde. Das ist ein Irrtum. Der Passus steht sprachlich und sachlich im engsten Zusammenhang mit dem vorausgehenden Abschnitt, welcher besagt, dass der

Bund die zur Wahrung der öffentlichen Interessen erforderlichen allgemeinen Vorschriften über die zweckmässige Nutzbarmachung der Wasserkräfte aufzustellen habe, wobei auch die Binnenschifffahrt nach Möglichkeit zu berücksichtigen sei. In welcher Weise dies geschehen soll, ist nicht gesagt. Man erhält aber die Aufklärung, wenn man die Eingabe der Schifffahrtsfreunde und die Verhandlungen im Nationalrat zu Rate zieht. Es handelt sich, wie schon der Herr Referent ausgeführt hat, einfach darum, zu verhindern, dass durch die Erstellung von Wasserwerkenanlagen in unsern schiffbaren Flüssen Zustände geschaffen werden, welche den spätern Einbau von Grossschiffahrtsschleusen erheblich erschweren oder verunmöglichen würden. Es ist vielmehr nach der neuen Verfassungsbestimmung von Bundeswegen dafür zu sorgen, dass die Wasserwerkenanlagen so disponiert werden, dass später der Einbau von Schleusen ohne Schwierigkeit bewerkstelligt werden kann. Das ist aber auch alles; ein weitergehendes Bundesgesetzgebungsrecht zur Förderung der Binnenschifffahrt wird nicht geschaffen und ebenso wenig eine Subventionspflicht des Bundes zu deren Gunsten. Diese Bemerkungen hielt ich zur Klarlegung des Sinnes und der Bedeutung des mehrerwähnten Passus für angebracht.

Nun veranlasst mich noch der Wortlaut des Satzes zu einer Bemerkung. «Nach Möglichkeit» soll die Binnenschifffahrt berücksichtigt werden. Diese Worte «nach Möglichkeit» sollten eigentlich gestrichen werden. Schon sprachlich ist das ein Ausdruck von Privatabkommen mit elastischem Inhalt oder noch eher der Ausdruck von etwas vagen Versprechungen und Zusicherungen; aber es ist keine Verfassungssprache. Diese soll klar, präzise und bestimmt sein. Es sieht auch aus, als ob in diesen Worten eine Mentalreservation enthalten sei, als ob man sich durch diese Verfassungsbestimmung eigentlich nicht binden lassen, sondern für alle Fälle sich die Hefte offenbehalten wolle. Aber auch sachlich scheinen mir die kritisierten Worte nicht am Platze zu sein. Unmögliches wird ja sowieso nicht verlangt und kann nicht verlangt werden. Dann ist aber auch nicht einzusehen, warum die Berücksichtigung der Flusschifffahrt im beschränkten Sinne der neuen Verfassungsbestimmung nicht bestimmt und ohne Abschwächung durch einen vagen Ausdruck zugesichert werden soll. Von einem Antrag auf Streichung der erwähnten Worte sehe ich indessen ab. Einmal um keine Differenz mit dem Nationalrat zu schaffen und dann auch im Vertrauen auf die baldige wohlwollende Ausführung des Postulates durch die Bundesbehörden.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinéa 4.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: A l'alinéa 4, que l'on pourrait appeler l'alinéa de l'Etzel, votre commission vous propose des modifications de nature plutôt rédactionnelle et qui ont pour but de mieux préciser la portée de cette disposition. Nous ne voulons pas ouvrir, sur ce point, les longs

débats qui ont eu lieu dans les deux conseils et qui ont abouti aux différentes formules que vous avez sous les yeux. Le bulletin sténographique a suffisamment renseigné les membres de notre conseil. Nous nous permettrons donc de nous y référer purement et simplement.

Tout d'abord votre commission est d'accord de supprimer le qualificatif de «territoriale» donné à la souveraineté cantonale par votre décision de décembre 1907; le Conseil national n'a pu admettre cette qualification, car la souveraineté peut s'exercer sur un cours d'eau d'une manière indépendante de la possession territoriale. On a cité des cas très spéciaux, très intéressants, celui par exemple du Doubs, dont la propriété territoriale est française et dont la propriété hydraulique, si l'on peut ainsi dire, appartient à deux cantons suisses, aux cantons de Neuchâtel et de Berne. Il y a donc une sorte de partage de souveraineté et c'est pour tenir compte d'une telle situation que votre commission a supprimé, d'accord avec le Conseil national, le terme de «territoriale». C'est du reste ce que votre commission avait déjà exposé lors des premiers débats; elle s'est donc ralliée volontiers à cette manière de voir du Conseil national et vous propose, en conséquence, de supprimer la divergence intervenue sur ce point en vous ralliant au vote du Conseil national.

Le point saillant pour déterminer ce que l'on doit entendre par section commune, c'est l'étendue territoriale d'un cours d'eau nécessaire à la création d'un ouvrage hydraulique. Les rédactions précédentes ne soulignent pas suffisamment ce caractère distinctif et la définition de la section du cours d'eau paraît être un peu élastique. C'est ce qui a donné lieu à de longues discussions et engagé votre commission à chercher sur ce point-là une meilleure rédaction; elle croit l'avoir trouvée en vous proposant de dire qu'il ne s'agit, dans l'espèce, pas d'une section de cours d'eau plus ou moins indéterminée mais d'une section de cours d'eau nécessaire à la création d'une force hydraulique. Le point initial et le point terminal de cette section peuvent donc être déterminés d'une manière mathématique et cette section-là seule tombe sous l'application de la loi à édicter en vertu de la nouvelle disposition constitutionnelle. Quant aux influences d'une installation hydraulique s'étendant en amont où, ce qui sera généralement le cas, en aval de la section ainsi déterminée, elle ne saurait donner droit aux cantons qui les subiraient d'être co-participant à la concession et de s'envisager comme co-concessionnaire. Le droit pour ces cantons de faire valoir devant les autorités politiques ou judiciaires, en vertu du droit public ou du droit privé, toute protestation contre l'octroi de cette concession ou ses conséquences demeurent naturellement réservés.

Les hypothèses et les cas qui peuvent être invoqués à l'appui de cette manière de voir sont nombreux. Un changement de régime dans le bassin supérieur de l'Aar, dans l'Oberland, par exemple, peut apporter des modifications au régime du Rhin à Bâle. Si infimes soient-elles, est-ce que ces modifications donneraient le droit au gouvernement de Bâle de dire à celui de Berne qu'il a le droit d'intervenir à titre de concessionnaire, dans l'octroi de cette concession accordée dans l'Oberland?

Evidemment non. Car s'il en était ainsi, toute modification apportée à un affluent quelconque du Rhin et ce bassin représente les $\frac{2}{3}$ de la Suisse — permettrait au canton de Bâle de se déclarer intéressé à presque toutes les concessions au nord des Alpes.

Un autre cas a été signalé au Conseil national, c'est celui du Rhône. Le manquement des écluses, à Genève, avait eu, au commencement, pour conséquence, de rendre irrégulier le débit du Rhône et d'entraver dans une certaine mesure, la navigation en aval de Lyon. Est-ce que ces conséquences des concessions hydrauliques genevoises donneraient le droit aux administrations de Lyon, d'Avignon ou à la France d'intervenir comme intéressées à ces concessions? Il n'est jamais venu à l'idée de ces administrations de se prononcer pour l'affirmative; elles ont présenté leurs réclamations qui ont été examinées et tranchées par les autorités politiques.

Sur ce point-là donc, votre commission est d'accord avec la décision du Conseil national et elle vous propose d'accepter la rédaction qui vous est soumise.

Il y a cependant un point de la rédaction allemande à modifier. La rédaction française commence par: «Cependant lorsqu'une section de cours d'eau etc.». Ce terme «cependant» n'est pas reproduit dans le texte allemand, il faudrait l'y introduire pour le rendre conforme au texte français et les membres allemands de la commission, vous proposent d'améliorer le texte allemand comme ceci: «Wenn jedoch», d'ajouter le mot «jedoch» après «wenn» et d'introduire le mot «so» avant le verbe «erteilt», de telle sorte que la rédaction serait en tout point semblable à la rédaction du Conseil national. C'est tout.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinéa 6.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Il y a encore une autre divergence à l'alinéa 6.

Le Conseil national avait supprimé le 6^e alinéa, lors des premiers débats: vous avez décidé de le maintenir.

Le Conseil national s'est rangé à votre manière de voir en modifiant toutefois la dernière partie de votre rédaction. Vous aviez, en effet, arrêté que le maximum des droits et redevances à fixer par le

canton devait être arrêté par la législation fédérale. Le Conseil national estime que cette disposition ne tient compte que d'un des côtés de la question et ne prévient qu'à une des exagérations fiscales qui pourraient être décidées par les autorités cantonales c'est-à-dire que les autorités fiscales pourraient arriver à appliquer le maximum sans tenir compte des grandes différences de valeur financière que les installations hydrauliques peuvent avoir et ont en réalité. C'est pour ce motif que le Conseil national a adopté une formule qu'il estime plus élastique, tenant mieux compte des différents cas qui peuvent se présenter.

Cette préoccupation témoigne d'une méfiance quelque peu exagérée à l'endroit des administrations cantonales; néanmoins votre commission se range à la rédaction de l'autre Chambre, étant bien entendu toutefois que les droits et redevances à fixer par la législation fédérale n'atteindront pas la comptabilité et les tarifs de distribution des entreprises hydrauliques, ni les relations de celles-ci avec leurs clients à quel titre que ce soit, ni d'une manière générale le droit pour celles-ci de disposer de la force concédée au mieux de leurs intérêts.

Nous adopterions donc purement et simplement la rédaction du Conseil national avec les modifications qu'elle a introduites dans cette partie de la loi.

Angenommen. — (Adopté.)

Postulat.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Quant au postulat, votre commission vous propose de l'accepter en la forme que le Conseil national lui a donnée et de le transmettre au Conseil fédéral en le faisant voter. Les motifs à l'appui de cette décision sont les mêmes que ceux qui ont été développés au sujet de l'alinéa 2.

Nous n'y reviendrons donc pas et nous vous proposons de l'adopter.

Angenommen. — (Adopté.)

An den Nationalrat.
(Au Conseil national.)



Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Sommersession |
| Session | Session d'été |
| Sessione | Sessione estiva |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 01 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 01.06.1908 - 16:30 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 71-78 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 743 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Amtliches
stenographisches Bülletin
 der
schweizerischen Bundesversammlung

N^o 13

BULLETIN
STÉNOGRAPHIQUE OFFICIEL
 DE
L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE SUISSE

Abonnemente: Jährlich Fr. 2. — für die Schweiz, Fr. 4. — für das übrige Postvereinsgebiet. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden.

Abonnements: Un an: Suisse frs. 2. —, Union postale frs. 4. —. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux.

Ständerat — Conseil des Etats

Sitzung vom 22. Juni 1908, nachmittags 4^{1/2} Uhr — Séance du 22 juin 1908, à 4^{1/2} heures de relevée

Vorsitz: { Hr. Scherrer
 Présidence: {

Tagesordnung: — *Ordre du jour:*

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Differenzen. — *Divergences.*

(Siehe die Verhandlungen des Nationalrates Seite 113 ff. — Voir les débats du Conseil national page 113 et suiv.)

Art. 24 bis, Alinea 2.

M. Cardinaux, rapporteur de la commission: Le Conseil national s'est occupé du projet de révision constitutionnelle concernant les forces hydrauliques dans sa séance du 9 juin courant. Il a apporté des modifications rédactionnelles au texte du 4^e alinéa; par contre, au 2^e alinéa les modifications introduites portent sur le fond et ont obligé votre commission à délibérer à nouveau sur ce point. C'est donc pour la quatrième fois que notre Conseil s'occupe de ce projet de révision constitutionnelle et c'est la septième délibération qui se produit entre les deux Chambres. Nous détenons selon toute probabilité le record en cette matière.

Abordons de suite l'alinéa 2. Le projet du Conseil fédéral, subissant peut-être un peu l'influence de l'initiative, voulait faire prescrire par la législation fédérale les dispositions insérées dans les concessions pour la sauvegarde des intérêts publics. Cette formule a paru excessive à notre Conseil parce que, sous cette forme, elle pouvait prêter le flanc à une interprétation défavorable aux droits actuels des cantons à la souveraineté sur le régime des eaux. C'est pour ce motif que notre Conseil a supprimé du texte fédéral tout ce qui concernait l'octroi et la teneur des concessions hydrauliques. Et pour

mieux accentuer sa pensée et la portée de sa décision notre Conseil a, en outre, introduit dans le texte de cet alinéa 2 l'adjectif «générales» afin de mieux qualifier les dispositions qu'il appartiendrait à la législation fédérale de prendre pour sauvegarder les intérêts public. Je me permets de renvoyer sur ce point aux délibérations qui sont intervenues dans notre Conseil en septembre 1907; elles expliquent et précisent d'une manière non équivoque la portée et le sens de la première rédaction de cet alinéa 2.

Le Conseil national a adhéré, en principe, à la nouvelle formule, en décembre 1907.

Il est cependant sorti de cet alinéa des dispositions ayant trait au transport et à la distribution de l'énergie électrique pour en faire l'objet d'une disposition spéciale, et parce que, à teneur de la loi de 1901, cette matière rentre, au point de vue législatif, dans la compétence des pouvoirs fédéraux. Quant aux dispositions principales de cet alinéa, elles ne sont, d'après le rapporteur de la commission du Conseil national, que le commentaire du 1^{er} alinéa. C'est ce que le rapporteur français a confirmé dans la même délibération. Toutefois, sur la proposition de Monsieur le landammann Blumer, l'adjectif de «générales» qualifiant les «dispositions nécessaires à prendre» que vous aviez introduit, a été supprimé comme trop limitatif et pouvant donner lieu à des controverses inutiles. Quant à l'intervention du

membre de phrase «en ce qui concerne l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques» et l'adoption de la nouvelle formule «et assurer l'utilisation rationnelle des forces hydrauliques» il n'a été donné aucun motif à son appui, de telle sorte qu'il a paru à votre commission et à votre Conseil qu'il ne s'agissait ici que d'une meilleure rédaction et non d'une décision pouvant porter sur le fond. C'est pour ce motif que lors de la première discussion sur les divergences, en décembre 1907, toute la controverse a porté sur l'expression «générales» que vous avez maintenue.

Le National, à son tour, a adopté notre formule en y intercalant les mots de «et en particulier, pour assurer.» Cette nouvelle divergence et l'un ou l'autre vote intervenu au Conseil national ont été examinés par votre commission, dans sa session du mois d'avril. Il a paru qu'à toute rigueur on pourrait interpréter la formule du Conseil national non seulement dans un sens restrictif du droit de souveraineté des cantons; mais même dévolutif de notre souveraineté au pouvoir fédéral; surtout la dernière rédaction, celle du 1^{er} avril 1908. Il ressort bien de la majeure partie des votes intervenus et en particulier de ceux des rapporteurs qui généralement ont été décisifs, qu'une interprétation de cette nature ne serait pas admissible. Cependant votre commission a été de l'avis que de toutes les formules celle qui était encore la plus claire et répondait le mieux à sa manière de voir était celle du mois de septembre 1907. C'est pour ce motif qu'elle vous a proposé d'y revenir, tout en la complétant par la disposition adoptée par le National en faveur de la navigation intérieure. Vous avez adopté cette manière de voir à l'unanimité.

Le Conseil national a toutefois estimé que les craintes d'une interprétation extensive de cet alinéa 2 en la forme donnée en décembre 1907, n'était point fondée, que sa rédaction circonscrivait au contraire, et d'une manière limitative, les compétences fédérales, qu'en définitive, les deux conseils étaient d'accord sur le fond et qu'en somme il ne s'agissait plus que de divergences rédactionnelles.

A une assez forte majorité il a donc confirmé sa décision, maintenant sur ce point une divergence entre les deux conseils.

Votre commission n'a pas changé d'avis en ce qui concerne la valeur des rédactions que vous avez adoptées: elle estime toujours qu'elles rendent mieux l'idée maîtresse du projet de révision constitutionnelle. Cependant, pour ne point prolonger encore les débats déjà assez longs sur ce projet, elle prend acte des déclarations intervenues dans l'autre Conseil de la part des rapporteurs que l'idée du Conseil national ne diffère pas, sur les points controversés, de celle de notre Conseil et que si le Conseil national maintient sa décision du 4 juin, c'est surtout au point de vue rédactionnel.

Votre Commission propose donc d'adhérer, pour les motifs qui précèdent à la décision du Conseil national.

Cependant il y a lieu de relever deux points de détail. Dans son exposé du 1^{er} juin, le rapporteur allemand du Conseil national propose de remplacer les mots «en particulier» par «ainsi que». Il n'a pas été fait de proposition contraire d'où il semblerait résulter que le nouveau texte serait conforme à cette proposition. Cela n'est toutefois pas le cas: au lieu de «ainsi que» nous y voyons la conjonction «et.» Renseignements pris, il s'agit ici d'une erreur. Le procès verbal des délibérations du Conseil national est du reste conforme au texte imprimé que vous avez sous les yeux. C'est donc celui-ci qui doit être adopté.

En second lieu le texte français n'est pas conforme au texte allemand. Le mot «généralés» n'y figure pas. C'est une simple erreur d'impression, car ni l'un ni l'autre des Conseils n'est revenu sur les décisions qui ont introduit ce qualificatif.

Il n'y a donc pas de divergence sur ce point. Le texte allemand est juste et complet.

Präsident: Die Kommission beantragt, bei Abs. 2 des neuen Artikels 24 bis dem Beschlusse des Nationalrates vom 9. Juni beizustimmen mit Berichtigung des französischen Textes, so dass das Wort allgemein durch «général» wiedergegeben würde.

Angenommen. — (Adopté.)

Alinéa 4.

Cardinaux, rapporteur de la commission: A l'alinéa 4 il n'y a qu'une divergence de forme: au lieu de maintenir la phrase principale entre les deux phrases relatives, ces deux dernières ont été réunies et précèdent la première dans la rédaction nouvelle. Votre commission vous propose d'adhérer à cette proposition.

Präsident: Die Kommission beantragt auch Zustimmung bei Abs. 4 Sie haben auch diesem Antrag der Kommission zugestimmt. Damit sind die Differenzen mit dem Nationalrat erledigt, und es geht das Geschäft an die Redaktionskommission, vorausgesetzt, dass Sie nicht etwa beschliessen wollten, davon Umgang zu nehmen.

Ergänzung der Organisation des eidgenössischen Versicherungsamtes.

Complément de l'organisation du bureau des assurances.

Schlussabstimmung. — *Votation finale.*

Präsident: Wir haben noch eine Schlussabstimmung über die Vorlage betreffend das Versicherungsamt vorzunehmen. Zwischen den beiden Räten besteht bekanntlich Uebereinstimmung. Das Geschäft ginge nun vorschriftsgemäss an die Redaktionskommission. Die Sache ist aber so geringfügiger Natur, dass mir die Ueberweisung an diese Kommission nicht nötig erscheint, und die Kommission des Rates ist hiemit einverstanden. — Es scheint auch

Ihrerseits der Antrag auf Ueberweisung an die Redaktionskommission nicht gestellt werden zu wollen.

Abstimmung — *Votation.*

Für Annahme des Entwurfes . . . Einstimmigkeit.

Bundesgesetz betr. das schweizerische Postwesen.

Loi fédérale sur les postes suisses.

Fortsetzung — *Suite.*

(Siehe Seite 178 hievor. — Voir page 178 ci-devant.)

Art. 22, lit. a, b, c.

M. Simen: Je dois ajouter un mot à ce qui a été dit au nom de la minorité de la commission au sujet de la proposition d'introduire la lettre fermée à cinq centimes. Cette proposition a été critiquée un peu de tous côtés. On lui a reproché de ne pas considérer avec la pondération nécessaire, la situation des finances fédérales et de vouloir empiéter sans raison suffisante sur ce terrain. L'honorable président de votre commission des finances a même été jusqu'à l'accuser de légèreté. Messieurs, je crois que notre proposition ne méritait pas toutes ces critiques; elle peut à notre avis, se justifier amplement. L'honorable représentant du Conseil fédéral lui-même nous a déclaré que, si l'administration des postes présentait des bénéfices plus élevés, la proposition pourrait être acceptée. D'ailleurs je n'ai pas entendu combattre par personne la proposition en elle-même. C'est exclusivement pour une raison d'ordre financier qu'elle n'a pas trouvé un accueil favorable auprès des orateurs qui ont parlé jusqu'ici. Eh bien, Messieurs, je crois que pour ce qui concerne la situation financière de la Confédération, on nous a présenté des calculs qui vont au delà de la réalité. Monsieur le Président de la commission nous a expliqué que, d'après les prévisions de

l'administration des postes, l'introduction de la lettre à cinq centimes aurait pour conséquence une diminution de recettes de 3,720,000 frs.; mais comme l'administration elle-même prévoit une augmentation de 20% sur le nombre total des lettres et par cela une majoration de recettes de 750,000 frs. la perte réelle, d'après les calculs officiels, se réduirait à 2,970,000 frs. On a calculé aussi que par suite d'autres dispositions de la loi, il pourra se produire une diminution de recette de 550,000 frs. et l'augmentation de traitement du personnel sur la base de la nouvelle loi qui est maintenant connue, mais qui devra encore être discutée, produira une nouvelle dépense de 2,700,000 frs.; en tout donc 6,220,000 frs. Les bénéfices actuels de l'administration postale étant de 3 millions et demi, il en résulterait une perte de recettes de 2 millions et demi de francs. Ces chiffres sont ceux que nous a exposés notre honorable président de la commission. Monsieur le conseiller Usteri est allé plus loin. Il a voulu introduire dans le calcul des éléments nouveaux. Il nous a parlé d'amortisation du capital et d'intérêts à payer pour les hôtels des postes. Cela nous conduirait à un déficit beaucoup plus élevé. Mais je crois, Messieurs, que les comptes de l'administration des postes doivent être pris tels qu'ils nous sont présentés. L'administration nous présente

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Sommersession |
| Session | Session d'été |
| Sessione | Sessione estiva |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 07 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 22.06.1908 - 16:30 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 193-195 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 749 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Art. 93.

Munzinger, Berichterstatter der Kommission: Art. 93 handelt von Fällen, in denen die Entschädigung der Post verhältnismässig herabgesetzt werden kann gegenüber dem Entschädigungsbetrage, der in Art. 91, lit. a, Ziffer 3, festgesetzt ist. Das betrifft einmal den Fall, wo der verlorene Gegenstand einen geringeren Wert hatte, als angegeben war. Es muss heissen «als angegeben war» und nicht «zur Zeit des Verlustes». Das ist eine materielle Aenderung. Der zweite Fall ist der, wo es sich um den Verlust von amortisierbaren Wertpapieren handelt. Da haben wir das zweite Alinea zu dem Zwecke beigefügt, um klarzulegen, wie es sich im Falle des Verlustes von solchen amortisierbaren Wertpapieren verhalte. Wer soll dann amortisieren? Soll der frühere Eigentümer, der sie verloren hat, amortisieren, oder die Post? Wir schlagen Ihnen vor, es solle die Post amortisieren. Das wird praktisch viel besser gehen, als wenn die Amortisation dem Aufgeber überlassen wird.

Aber zu diesem Zwecke muss der Eigentümer, welcher die Sache verloren hat, der Post gewisse Rechte abtreten, damit sie amortisieren kann. Nun

haben wir vorgeschlagen, zu sagen: «Handelt es sich um den Verlust von gerichtlich amortisierbaren Wertpapieren, so hat der Eigentümer zum Zweck der Durchführung der Amortisation der verlorenen Titel der Postverwaltung bis zum Betrage des angegebenen Wertes ein Eigentumsrecht abzutreten.» Nun ist aber der Ausdruck «Eigentumsrecht» nicht zutreffend; denn wenn Papiere verloren gehen, so kann das Eigentumsrecht an diesen Papieren, weil sie nicht mehr vorhanden sind, gar nicht übertragen werden. Ich glaube also, es wäre richtiger, allgemeiner zu sagen, bis zum Betrage des angegebenen Wertes habe der Aufgeber seine Rechte abzutreten. Dann ist der Zweifel gehoben. Ich beantrage Ihnen also, am Schlusse des zweiten Alineas statt «sein Eigentumsrecht abzutreten» zu sagen: «seine Rechte abzutreten».

Angenommen. — (*Adopté.*)

Hier wird die Beratung abgebrochen.
(Ici, le débat est interrompu.)

Initiative betr. Wasserkräfte. — Initiative sur les forces hydrauliques.

Redaktionelle Bereinigung. — *Rédaction définitive.*

Präsident: Ich frage Sie an, ob zu dem bereinigten Text der Redaktionskommission das Wort verlangt wird.

v. Reding: Ich werde für die vorgeschlagene Fassung stimmen, um aber Missverständnissen vorzubeugen, muss ich hierbei nur betonen, dass die Interpretation dieses Verfassungsartikels nicht durch einzelne im Rate gefallene Voten, soll beeinflusst werden, sondern dass es dann Sache des zu erlassenden Bundesgesetzes und der kompetenten Behörden

sein wird, über Sinn und Tragweite der einzelnen Bestimmungen definitiv zu entscheiden.

Schlussabstimmung. — *Votation finale.*

Für Annahme des Entwurfes . . . Einstimmigkeit

An den Nationalrat.
(Au conseil national.)

Initiative betreffend Wasserkräfte. Bundesbeschluss betreffend die Bundesgesetzgebung über die Wasserkräfte. BB vom 26. Juni 1908

Forces hydrauliques. Initiative. Arrêté fédéral concernant une législation fédérale sur les forces hydrauliques. AF du 26 juin 1908

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1908 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Sommersession |
| Session | Session d'été |
| Sessione | Sessione estiva |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 10 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 1907_010 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 25.06.1908 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 268-268 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 027 755 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.